

DOMINION DU CANADA

COMPTE RENDU OFFICIEL

DES

DÉBATS

DE LA

CHAMBRE DES COMMUNES

QUATRIÈME SESSION DE LA DIX-NEUVIÈME LÉGISLATURE

EMBRASSANT LES JOURS ÉCOULÉS DU JEUDI 28 JANVIER 1943 AU MERCREDI 26 JANVIER 1944

7-8 GEORGE VI, 1943-1944

EN CINQ TOMES

Tome I: Pages 1-1039

Tome II: Pages 1041-2087

Tome III: Pages 2089-3196

Toime IV: Pages 3197-4394

Tome V: Pages 4395-5597

INDEX



OTTAWA
EDMOND CLOUTIER
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1944

72538—AA

MEMBRES DU MINISTÈRE

DU

TRÈS HON. WILLIAM LYON MACKENZIE KING

C.M.G., M.A., LL.B., LL.D.

(Le 27 janvier 1943)

Quatrième session de la dix-neuvième législature

Premier ministre, président du Conseil privé et secrétaire d'Etat aux Affaires exté- rieures	Le très hon. WILLIAM LYON MACKENZIE KING.
Ministre des Mines et ressources.....	L'hon. THOMAS ALEXANDER CRERAR.
Membre du ministère et ministre d'Etat....	L'hon. JAMES H. KING.
Ministre de la Défense nationale.....	L'hon. JAMES LAYTON RALSTON.
Ministre des Pensions et de la Santé nationale.	L'hon. IAN ALISTAIR MACKENZIE.
Ministre associé de la Défense nationale et ministre de la Défense nationale pour l'air	L'hon. CHARLES GAVAN POWER.
Ministre des Finances.....	L'hon. JAMES LORIMER ILSLEY.
Ministre des Transports.....	L'hon. JOSEPH-ENOÏL MICHAUD.
Ministre des Munitions et approvisionne- ments	L'hon. CLARENCE DECATUR HOWE.
Ministre de l'Agriculture.....	L'hon. JAMES GARFIELD GARDINER.
Secrétaire d'Etat.....	L'hon. NORMAN ALEXANDER McLARTY.
Ministre du Commerce.....	L'hon. JAMES ANGUS MACKINNON.
Ministre des Postes.....	L'hon. WILLIAM PATE MULOCK.
Ministre du Revenu national.....	L'hon. COLIN WILLIAM GEORGE GIBSON.
Ministre de la Défense nationale pour le ser- vice naval	L'hon. ANGUS LEWIS MACDONALD.
Ministre de la Justice et procureur général...	L'hon. LOUIS-STEPHEN ST-LAURENT.
Ministre du Travail.....	L'hon. HUMPHREY MITCHELL.
Ministre des Travaux publics.....	L'hon. ALPHONSE FOURNIER.
Ministre des Pêcheries.....	L'hon. ERNEST BERTRAND.
Ministre des Services nationaux de guerre....	L'hon. LÉO-RICHER LAFLÈCHE.

ADJOINTS PARLEMENTAIRES

Ministre de la Défense nationale pour l'air..	L'hon. CYRUS MACMILLAN.
Ministre des Finances.....	DOUGLAS CHARLES ABBOTT.
Ministre de la Défense nationale.....	WILLIAM CHISHOLM MACDONALD.
Ministre des Munitions et approvisionnements	LIONEL CHEVRIER.
Ministre de la Justice.....	JOSEPH JEAN.
Président du Conseil privé.....	BROOKE CLAXTON.
Ministre du Travail.....	PAUL MARTIN.

CHAMBRE DES COMMUNES

Orateur L'hon. JAMES ALLISON GLEN, C.R.

Orateur suppléant.....¹THOMAS VIEN, B.A., L.L.L., M.S.C., C.R.
²JOSEPH-ARTHUR BRADETTE.

Greffier ARTHUR BEAUCHESNE, C.M.G., M.A., C.R.,
LL.D., D.Litt., M.S.R.C.

Greffier adjoint..... CHARLES WALTER BOYCE.

Sergent d'armes..... MILTON FOWLER GREGG, *major*, V.C., C.M. avec
barre, M.A.

Sergent d'armes adjoint suppléant.....³JOHN LAUNDY.

Rédacteur des *Débats*..... EARL COURTNEY YOUNG.

Rédacteur adjoint des *Débats*..... FREDERICK W. S. GALBRAITH.

Rédacteur des *Débats français*..... J.-HENRI MACKAY.

Comité spécial du compte rendu des *Débats*:

Président..... M. JEAN-FRANÇOIS POULIOT.

MM. Blanchette, Claxton, Esling, Hlynka, Jutras, Pinard, Ross (Middlesex), Ross (Moose-Jaw), Rowe, Shaw, Sinclair.

La présente édition des Débats de la Chambre des communes comprend: 1° le texte des discours prononcés en français; 2° la traduction des discours prononcés en anglais, laquelle est faite par la division des Débats du Bureau des traductions, sous la direction de M. A.-H. Beaubien, chambre 308, édifice Labelle, 324, rue Dalhousie, Ottawa.

¹ Nommé sénateur, le 5 octobre 1942.

² Elu, le 25 février 1943.

³ Nommé Sergent d'armes adjoint, le 27 janvier 1944.

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

Membres de la Chambre des communes

Quatrième session de la dix-neuvième législature

Orateur: L'hon. JAMES ALLISON GLEN

ABBOTT (Douglas Charles), Saint-Antoine-Westmount.

ADAMSON (Agar Rodney), York-Ouest.

ANDERSON (Alexander James), High-Park.

AUTHIER (Hector), Chapleau.

AYLESWORTH (Wilbert Ross), Frontenac-Ad-dington.

BENCE (Alfred Henry), Saskatoon.

BERTRAND (Elie-Oscar), Prescott.

BERTRAND (L'hon. Ernest), Laurier.

BERTRAND (Lionel), Terrebonne.

BLACK (Donald Elmer), Châteauguay-Hun-tingdon.

BLACK (George), Yukon.

BLACK (Percy Chapman), Cumberland.

BLACKMORE (John Horne), Lethbridge.

BLAIR (John Knox), Wellington-Nord.

BLANCHETTE (Joseph-Adéodat), Compton.

BONNIER (Joseph-Arsène), Saint-Henri.

BOOTH (Charles Stephen), Winnipeg-Nord.

BOUCHER (George Russell), Carleton.

BOURGET (Maurice), Lévis.

BRADETTE (Joseph-Arthur), Cochrane.

BREITHAUPT (Louis Orville), Waterloo-Nord.

BROOKS (Alfred Johnson), Royal.

BRUCE (L'hon. Herbert Alexander), Parkdale.

BRUNELLE (Hervé-Edgar), Champlain.

¹BRYCE (William), Selkirk.

²BURTON (Joseph-William), Humboldt.

CARDIFF (Lewis Elston), Huron-Nord.

CARDIN (L'hon. P.-J.-Arthur), Richelieu-Ver-chères.

CASSELMAN (Arza Clair), Grenville-Dundas.

CASSELMAN (Mme Cora T.), Edmonton-Est.

CASTLEDEN (George Hugh), Yorkton.

CHAMBERS (Alan), Nanaïmo.

CHEVRIER (Lionel), Stormont.

³CHOQUETTE (Joseph-Armand), Stanstead.

CHURCH (Thomas Langton), Broadview.

CLARK (Stuart Murray), Essex-Sud.

CLAXTON (Brooke), Saint-Laurent-Saint-Geor-ges.

CLEAVER (Hughes), Halton.

CLOUTIER (Armand), Drummond-Arthabaska.

COLDWELL (M. J.), Rosetown-Biggar.

CORMAN (Ellis Hopkins), Wentworth.

CÔTÉ (Paul-Emile), Verdun.

CRERAR (L'hon. Thomas Alexander), Churchill.

CRÊTE (J.-Alphida), Saint-Maurice-Lafleche.

CRUICKSHANK (George Alexander), Fraser-Valley.

D'ANJOU (J.-E.-S.-Emmanuel), Rimouski.

DECHÊNE (Joseph-Miville), Athabaska.

DENIS (Azellus), Saint-Denis.

DESMOND (Clayton Earle), Kent (Ont.).

DIEFENBAKER (John George), Lake-Centre.

DONNELLY (Thomas F.), Wood-Mountain.

DORION (Frédéric), Charlevoix-Saguenay.

DOUGLAS (James Lester), Queens.

DOUGLAS (Thomas Clement), Weyburn.

DUBOIS (Lucien), Nicolet-Yamaska.

DUBUC (Julien-Edouard-Alfred), Chicoutimi.

DUPUIS (Vincent), Chambly-Rouville.

DUROCHER (Eugène), Saint-Jacques.

EDWARDS (Manley Justin), Calgary-Ouest.

EMMERSON (Henry Read), Westmorland.

ESLING (William Kemble), Kootenay-Ouest.

EUDES (Raymond), Hochelaga.

EVANS (Charles Robert), Maple-Creek.

FACTOR (Samuel), Spadina.

FAIR (Robert), Battle-River.

FARQUHAR (Thomas), Algoma-Est.

FAUTEUX (Gaspard), Sainte-Marie.

FERLAND (Charles-Edouard), Joliette-L'As-somption-Montcalm.

FERRON (J.-Emile), Berthier-Maskinongé.

FONTAINE (Th.-Adélard), Saint-Hyacinthe-Ba-got.

FOURNIER (L'hon. Alphonse), Hull.

FOURNIER (Sarto), Maisonneuve-Rosemont.

FRASER (George Knapman), Peterborough-Ouest.

FRASER (William Alexander), Northumberland (Ont.).

FULFORD (George Taylor), Leeds.

FURNISS (Stephen Joseph), Muskoka-Ontario.

¹ Elu à l'élection partielle du 9 août 1943.

² Elu à l'élection partielle du 9 août 1943.

³ Elu à l'élection partielle du 9 août 1943.

- GARDINER (L'hon. James Garfield), Melville.
 GAUTHIER (Pierre), Portneuf.
 GERSHAW (Frederick William), Medicine-Hat.
 GIBSON (L'hon. Colin William George),
 Hamilton-Ouest.
 GILLIS (Clarence), Cap-Breton-Sud.
 GINGUES (Maurice), Sherbrooke.
 GLADSTONE (Robert William), Wellington-Sud.
 GLEN (L'hon. James Allison), Marquette.
 GOLDING (William Henry), Huron-Perth.
 GOULET (Alfred), Russell.
 GRAHAM (Roy Theodore), Swift-Current.
 GRANT (Thomas Vincent), Kings.
 GRAY (Ross Wilfred), Lambton-Ouest.
 GRAYDON (Gordon), Peel.
 GREEN (Howard Charles), Vancouver-Sud.
 GREGORY (John Albert), The Battlefords.
- HALLÉ (Maurice), Brome-Missisquoi.
 HANSELL (Ernest George), Macleod.
 HANSON (Olof), Skeena.
 HANSON (L'hon. Richard Burpee), York-Sun-
 bury.
 HARRIS (Joseph Henry), Danforth.
 HARRIS (Walter Edward), Grey-Bruce.
 HATFIELD (Heber Harold), Victoria-Carleton.
 HAZEN (Douglas King), Saint-Jean-Albert.
 HEALY (Thomas Patrick), Sainte-Anne.
 HENDERSON (Charles Alfred), Kindersley.
 HILL (Burton Maxwell), Charlotte.
 HLYNKA (Anthony), Vegreville.
 HOBLITZELL (Frederick George), Eglinton.
 HOMUTH (Karl K.), Waterloo-Sud.
 HOWDEN (John Power), Saint-Boniface.
 HOWE (L'hon. Clarence Decatur), Port-Arthur.
 HURTUBISE (Joseph-Raoul), Nipissing.
- ILSLEY (L'hon. James Lorimer), Digby-Anna-
 polis-Kings.
 ISNOR (Gordon B.), Halifax.
- JACKMAN (Harry R.), Rosedale.
 JAQUES (Norman), Wetaskiwin.
 JEAN (Joseph), Mercier.
 JOHNSTON (Charles Edward), Bow-River.
 JOHNSTON (Joseph Allan), London.
 JUTRAS (René), Provencher.
- KING (Le très hon. W. L. Mackenzie), Prince-
 Albert.
 KINLEY (John James), Queens-Lunenbourg.
 KIRK (James Ralph), Antigonish-Guysbo-
 rough.
 KNOWLES (Stanley Howard), Winnipeg-
 Nord-Centre.
 KUHL (Walter Frederick), Jasper-Edson.
- LACOMBE (Liguori), Laval-Deux-Montagnes.
 LACROIX (Edouard), Beauce.
 LA-CROIX (Wilfrid), Québec-Montmorency.
 LAFLAMME (J.-Léo-K.), Montmagny-L'Islet.
 LAFLÈCHE (L'hon. Léo-Richer), Outremont.
 LAFONTAINE (Joseph), Mégantic-Frontenac.
 LALONDE (Maurice), Labelle.
- LAPOINTE (Arthur-Joseph), Matapédia-Matane.
 LAPOINTE (Hugues), Lotbinière.
 LEADER (Harry), Portage-la-Prairie.
 LECLERC (Joseph-Hermas), Shefford.
 LEDUC (Rodolphe), Wright.
 LÉGER (Aurèle-D.), Kent (N.-B.).
 LITTLE (Walter), Timiskaming.
 LIZOTTE (Louis-Philippe), Kamouraska.
 LOCKHART (Norman J. M.), Lincoln.
- MACDIARMID (William B.), Glengarry.
 MACDONALD (L'hon. Angus Lewis), Kingston.
 MACDONALD (William Chisholm), Halifax.
 MACDONALD (William Ross), Brantford.
 MACINNIS (Angus), Vancouver-Est.
 MACKENZIE (Frederick Donald), Neepawa.
 MACKENZIE (Hugh Alexander), Lambton-Kent.
 MACKENZIE (L'hon. Ian Alistair), Vancouver-
 Centre.
 MACKINNON (George Ernest Lawson), Kooten-
 nay-Est.
 MACKINNON (L'hon. James A.), Edmonton-
 Ouest.
 MACLEAN (Matthew), Cap-Breton-Nord-Vic-
 toria.
 MACMILLAN (L'hon. Cyrus), Queens.
 MACNICOL (John Ritchie), Davenport.
 MARIER (Elphège), Jacques-Cartier.
 MARSHALL (James Alexander), Camrose.
 MARTIN (Paul), Essex-Est.
 MASSEY (Denton), Greenwood.
 MATTHEWS (James Ewen), Brandon.
 MAYBANK (Ralph), Winnipeg-Sud-Centre.
 MAYHEW (Robert Wellington), Victoria
 (C.-B.).
 McCANN (James Joseph), Renfrew-Sud.
 McCUAIG (Duncan Fletcher), Simcoe-Nord.
 McCUBBIN (Robert), Middlesex-Ouest.
 McCULLOCH (Henry Byron), Pictou.
 McDONALD (Wallace Reginald), Pontiac.
 McGARRY (Moses Elijah), Inverness-Rich-
 mond.
 McGEER (Gerald Grattan), Vancouver-Bur-
 rard.
 McGIBBON (James W.), Argenteuil.
 McGREGOR (Robert Henry), York-Est.
 McLRAITH (George James), Ottawa-Ouest.
 McIVOR (Daniel), Fort-William.
 MCKINNON (Hugh Bathgate), Kenora-Rainy-
 River.
 McLARTY (L'hon. Norman Alexander), Essex-
 Ouest.
 McLEAN (George Alexander), Simcoe-Est.
 McNEVIN (Bruce), Victoria (Ont.).
 McNIVEN (Donald Alexander), Regina.
 MICHAUD (L'hon. Joseph-Enoil), Restigouche-
 Madawaska.
 MILLS (Wilson Henry), Elgin.
 MITCHELL (L'hon. Humphrey), Welland.
 MOORE (William Henry), Ontario.
 MULLINS (James Patrick), Richmond-Wolfe.
 MULOCK (L'hon. William Pate), York-Nord.
 MUTCH (Leslie Alexander), Winnipeg-Sud.

- NEILL (Alan Webster), Comox-Alberni.
 NICHOLSON (Alexander Malcolm), Mackenzie.
 NIELSEN (Mme Dorise Winifred), Battleford-Nord.
 NIXON (George Ewart), Algoma-Ouest.
 NOSEWORTHY (Joseph William), York-Sud.
- O'BRIEN (J. Leonard), Northumberland (N.-B.).
 O'NEILL (Thomas James), Kamloops.
- PARENT (Charles), Québec-Ouest-et-Sud.
 PERLEY (Ernest Edward), Qu'Appelle.
 PICARD (L.-Philippe), Bellechasse.
 PINARD (Joseph-Albert), Ottawa-Est.
 POIRIER (J.-Alphée), Bonaventure.
 POTTIER (Vincent Joseph), Shelburne-Yarmouth-Clare.
 POULIOT (Jean-François), Témiscouata.
 POWER (L'hon. Charles Gavan), Québec-Sud.
 PURDY (Gordon Timlin), Colchester-Hants.
- QUELCH (Victor), Acadia.
- RALSTON (L'hon. James Layton), Prince.
 RAYMOND (Maxime), Beauharnois-Laprairie.
 REID (Thomas), New-Westminster.
 RENNIE (Almon Secord), Oxford.
 RHÉAUME (Martial), Saint-Jean-Iberville-Napierville.
 RICKARD (Wilbert Franklin), Durham.
 ROEBUCK (Arthur Wentworth), Trinity.
¹ROSE (Fred), Cartier.
 ROSS (Douglas Gooderham), St. Paul's.
 ROSS (Duncan Graham), Middlesex-Est.
 ROSS (George Henry), Calgary-Est.
 ROSS (James Arthur), Souris.
 ROSS (John Gordon), Moose-Jaw.
 ROSS (Thomas Hambly), Hamilton-Est.
 ROWE (L'hon. William Earl), Dufferin-Simcoe.
 ROY (Joseph-Sasseville), Gaspé.
 RYAN (Robert), Trois-Rivières.
- SANDERSON (Frederick George), Perth.
 SENN (Mark Cecil), Haldimand.
 SHAW (Frederick Davis), Red-Deer.
 SINCLAIR (James), Vancouver-Nord.
 SISSONS (John Howard), Peace-River.
 SLAGHT (Arthur Graeme), Parry-Sound.
 SOPER (Bert H.), Lanark.
 STIRLING (L'hon. Grote), Yale.
 ST-LAURENT (L'hon. Louis-tephen), Québec-Est.
 STOKES (George Henry), Hastings-Sud.
 SYLVESTRE (Armand), Lac-Saint-Jean-Roberval.
- TAYLOR (William Horace), Norfolk.
 TELFORD (William Pattison), Grey-Nord.
 THAUVETTE (Joseph), Vaudreuil-Soulanges.
 TOMLINSON (William Rae), Bruce.
 TREMBLAY (Léonard-David), Dorchester.
 TRIPP (Jesse Pickard), Assiniboïa.
 TUCKER (Walter Adam), Rosthern.
 TURGEON (James Gray), Cariboo.
 TURNER (John Mouat), Springfield.
 TUSTIN (George James), Prince-Edward-Lennox.
- VENIOT (Clarence Joseph), Gloucester.
- WARD (William John), Dauphin.
 WARREN (Ralph Melville), Renfrew-Nord.
 WEIR (William Gilbert), Macdonald.
 WHITE (George Stanley), Hastings-Peterborough.
 WHITMAN (Frederick Primrose), Mont-Royal.
 WINKLER (Howard Waldemar), Lisgar.
 WOOD (George Ernest), Brant.
 WRIGHT (Percy Ellis), Melfort.

¹ Elu à l'élection partielle du 9 août 1943.

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

Circonscriptions représentées à la Chambre des communes

Quatrième session de la dix-neuvième législature

-
- | | |
|---|--|
| <p>ACADIA.—Quelch (Victor).
 ALGOMA-EST.—Farquhar (Thomas).
 ALGOMA-OUEST.—Nixon (George Ewart).
 ANTI-GONISH-GUYSBOROUGH. — Kirk (James Ralph).
 ARGENTEUIL.—McGibbon (James W.).
 ASSINIBOÏA.—Tripp (Jesse Pickard).
 ATHABASKA.—Dechêne (Joseph-Miville).</p> <p>BATTLEFORD-NORD.—Nielsen (Mme Dorise Wifnifred).
 BATTLE-RIVER.—Fair (Robert).
 BEAUCE.—Lacroix (Edouard).
 BEAUHARNOIS-LAPRAIRIE.—Raymond (Maxime).
 BELLECHASSE.—Picard (L.-Philippe).
 BERTHIER-MASKINONGÉ.—Ferron (J.-Emile).
 BONAVENTURE.—Poirier (J.-Alphée).
 BOW-RIVER.—Johnston (Charles Edward).
 BRANDON.—Matthews (James Ewen).
 BRANT.—Wood (George Ernest).
 BRANTFORD.—Macdonald (William Ross).
 BROADVIEW.—Church (Thomas Langton).
 BROME-MISSISQUOI.—Hallé (Maurice).
 BRUCE.—Tomlinson (William Rae).</p> <p>CALGARY-EST.—Ross (George Henry).
 CALGARY-OUEST.—Edwards (Manley Justin).
 CAMROSE.—Marshall (James Alexander).
 CAP-BRETON-NORD-VICTORIA.—MacLean (Matthew).
 CAP-BRETON-SUD.—Gillis (Clarence).
 CARIBOO.—Turgeon (James Gray).
 CARLETON.—Boucher (George Russell).
 CARTIER.—¹Rose (Fred).
 CHAMBLAY-ROUVILLE.—Dupuis (Vincent).
 CHAMPLAIN.—Brunelle (Hervé-Edgar).
 CHAPLEAU.—Authier (Hector).
 CHARLEVOIX-SAGUENAY.—Dorion (Frédéric).
 CHARLOTTE.—Hill (Burton Maxwell).
 CHÂTEAUGUAY-HUNTINGDON.—Black (Donald Elmer).
 CHICOUTIMI.—Dubuc (Julien-Edouard-Alfred).
 CHURCHILL.—Crerar (L'hon. Thomas Alexander).
 COCHRANE.—Bradette (Joseph-Arthur).
 COLCHESTER-HANTS.—Purdy (Gordon Timlin).
 COMOX-ALBERNI.—Neill (Alan Webster).
 COMPTON.—Blanchette (Joseph-Adéodat).
 CUMBERLAND.—Black (Percy Chapman).</p> | <p>DANFORTH.—Harris (Joseph Henry).
 DAUPHIN.—Ward (William John).
 DAVENPORT.—MacNicol (John Ritchie).
 DIGBY-ANNAPOLIS-KINGS.—Isley (L'hon. James Lorimer).
 DORCHESTER.—Tremblay (Léonard-David).
 DRUMMOND-ARTHABASKA.—Cloutier (Armand).
 DUFFERIN-SIMCOE.—Rowe (L'hon. William Earl).
 DURHAM.—Rickard (Wilbert Franklin).</p> <p>EDMONTON-EST.—Casselman (Mme Cora T.).
 EDMONTON-OUEST.—MacKinnon (L'hon. James A.).
 EGLINTON.—Hoblitzell (Frederick George).
 ELGIN.—Mills (Wilson Henry).
 ESSEX-EST.—Martin (Paul).
 ESSEX-OUEST.—McLarty (L'hon. Norman Alexander).
 ESSEX-SUD.—Clark (Stuart Murray).</p> <p>FORT-WILLIAM.—McIvor (Daniel).
 FRASER-VALLEY.—Cruikshank (George Alexander).
 FRONTENAC-ADDINGTON.—Aylesworth (Wilbert Ross).</p> <p>GASPÉ.—Roy (Joseph-Sasseville).
 GLENGARRY.—MacDiarmid (William B.).
 GLOUCESTER.—Veniot (Clarence Joseph).
 GREENWOOD.—Massey (Denton).
 GRENVILLE-DUNDAS.—Casselman (Arza Clair).
 GREY-BRUCE.—Harris (Walter Edward).
 GREY-NORD.—Telford (William Pattison).</p> <p>HALDIMAND.—Senn (Mark Cecil).
 HALIFAX.—Isnor (Gordon B.).
 Macdonald (William Chisholm).
 HALTON.—Cleaver (Hughes).
 HAMILTON-EST.—Ross (Thomas Hambly).
 HAMILTON-OUEST.—Gibson (L'hon. Colin William George).
 HASTINGS-PETERBOROUGH. — White (George Stanley).
 HASTINGS-SUD.—Stokes (George Henry).
 HIGH-PARK.—Anderson (Alexander James).
 HOHELAGA.—Eudes (Raymond).
 HULL.—Fournier (L'hon. Alphonse).</p> |
|---|--|
-

¹ Elu à l'élection partielle du 9 août 1943.

HUMBOLDT.—¹Burton (Joseph William).
 HURON-NORD.—Cardiff (Lewis Elston).
 HURON-PERTH.—Golding (William Henry).

INVERNESS-RICHMOND. — McGarry (Moses Elijah).

JACQUES-CARTIER.—Marier (Elphège).
 JASPER-EDSON.—Kuhl (Walter Frederick).
 JOLIETTE-L'ASSOMPTION-MONTCALM. — Ferland (Charles-Edouard).

KAMLOOPS.—O'Neill (Thomas James).
 KAMOURASKA.—Lizotte (Louis-Philippe).
 KENORA-RAINY-RIVER. — McKinnon (Hugh Bathgate).

KENT (N.-B.).—Léger (Aurèle-D.).
 KENT (Ont.).—Desmond (Clayton Earle).
 KINDERSLEY.—Henderson (Charles Alfred).
 KINGS.—Grant (Thomas Vincent).
 KINGSTON.—Macdonald (L'hon. Angus Lewis).
 KOOTENAY-EST.—MacKinnon (George Ernest Lawson).
 KOOTENAY-OUEST.—Esling (William Kemble).

LABELLE.—Lalonde (Maurice).
 LAC-SAINT-JEAN-ROBERVAL. — Sylvestre (Armand).

LAKE-CENTRE.—Diefenbaker (John George).
 LAMBTON-KENT.—MacKenzie (Hugh Alexander).

LAMBTON-OUEST.—Gray (Ross Wilfred).
 LANARK.—Soper (Bert H.).
 LAURIER.—Bertrand (L'hon. Ernest).
 LAVAL-DEUX-MONTAGNES.—Lacombe (Liguori).
 LEEDS.—Fulford (George Taylor).
 LETHBRIDGE.—Blackmore (John Horne).
 LÉVIS.—Bourget (Maurice).
 LINCOLN.—Lockhart (Norman J. M.).
 LISGAR.—Winkler (Howard Waldemar).
 LONDON.—Johnston (Joseph Allan).
 LOTBINIÈRE.—Lapointe (Hugues).

MACDONALD.—Weir (William Gilbert).
 MACKENZIE.—Nicholson (Alexander Malcolm).
 MACLEOD.—Hansell (Ernest George).
 MAISONNEUVE-ROSEMONT.—Fournier (Sarto).
 MAPLE-CREEK.—Evans (Charles Robert).
 MARQUETTE.—Glen (L'hon. James Allison).
 MATAPÉDIA-MATANE. — Lapointe (Arthur-Joseph).

MÉDICINE-HAT.—Gershaw (Frederick William).
 MÉGANTIC-FRONTENAC.—Lafontaine (Joseph).
 MELFORT.—Wright (Percy Ellis).
 MELVILLE.—Gardiner (L'hon. James Garfield).
 MERCIER.—Jean (Joseph).

MIDDLESEX-EST.—Ross (Duncan Graham).
 MIDDLESEX-OUEST.—McCubbin (Robert).
 MONTMAGNY-L'ISLET.—Laflamme (J.-Léo-K.).

MONT-ROYAL.—Whitman (Frederick Primrose).
 MOOSE-JAW.—Ross (John Gordon).
 MUSKOKA-ONTARIO.—Furniss (Stephen Joseph).

NANAÏMO.—Chambers (Alan).
 NEEPAWA.—MacKenzie (Frederick Donald).
 NEW-WESTMINSTER.—Reid (Thomas).
 NICOLET-YAMASKA.—Dubois (Lucien).
 NIPISSING.—Hurtubise (Joseph-Raoul).
 NORFOLK.—Taylor (William Horace).
 NORTHUMBERLAND (N.-B.).—O'Brien (J. Leonard).
 NORTHUMBERLAND (Ont.).—Fraser (William Alexander).

ONTARIO.—Moore (William Henry).
 OTTAWA-EST.—Pinard (Joseph-Albert).
 OTTAWA-OUEST.—McIlraith (George James).
 OUTREMONT.—LaFlèche (L'hon. Léo-Richer).
 OXFORD.—Rennie (Almon Secord).

PARKDALE.—Bruce (L'hon. Herbert Alexander).
 PARRY-SOUND.—Slaght (Arthur Graeme).
 PEACE-RIVER.—Sissons (John Howard).
 PEEL.—Graydon (Gordon).
 PERTH.—Sanderson (Frederick George).
 PETERBOROUGH-OUEST.—Fraser (George Knapman).

PICTOU.—McCulloch (Henry Byron).
 PONTIAC.—McDonald (Wallace Reginald).
 PORTAGE-LA-PRAIRIE.—Leader (Harry).
 PORT-ARTHUR.—Howe (L'hon. Clarence Decatur).

PORTNEUF.—Gauthier (Pierre).
 PRESCOTT.—Bertrand (Elie-Oscar).
 PRINCE.—Ralston (L'hon. James Layton).
 PRINCE-ALBERT.—King (Le très hon. W. L. Mackenzie).
 PRINCE-EDWARD-LENNOX. — Tustin (George James).
 PROVENCHER.—Jutras (René).

QU'APPELLE.—Perley (Ernest Edward).
 QUÉBEC-EST.—St-Laurent (L'hon. Louis Stephen).
 QUÉBEC-MONTMORENCY.—LaCroix (Wilfrid).
 QUÉBEC-OUEST-ET-SUD.—Parent (Charles).
 QUÉBEC-SUD.—Power (L'hon. Charles Gavan).
 QUEENS.—Douglas (James Lester).
 Macmillan (L'hon. Cyrus).
 QUEENS-LUNENBURG.—Kinley (John James).

RED-DEER.—Shaw (Frederick Davis).
 REGINA.—McNiven (Donald Alexander).
 RENFREW-NORD.—Warren (Ralph Melville).
 RENFREW-SUD.—McCann (James Joseph).
 RESTIGOUCHE-MADAWASKA.—Michaud (L'hon. Joseph-Enoil).

¹ Elu à l'élection partielle du 9 août 1943.

- RICHELIEU-VERCHÈRES.—Cardin (L'hon. P.-J.-Arthur).
 RICHMOND-WOLFE.—Mullins (James Patrick).
 RIMOUSKI.—D'Anjou (J.-E.-S.-Emmanuel).
 ROSEDALE.—Jackman (Harry R.).
 ROSETOWN-BIGGAR.—Coldwell (M. J.).
 ROSTHERN.—Tucker (Walter Adam).
 ROYAL.—Brooks (Alfred Johnson).
 RUSSELL.—Goulet (Alfred).
- SAINT-ANTOINE-WESTMOUNT.—Abbott (Douglas Charles).
 SAINT-BONIFACE.—Howden (John Power).
 SAINT-DENIS.—Denis (Azellus).
 SAINT-HENRI.—Bonnier (Joseph-Arsène).
 SAINT-HYACINTHE-BAGOT.—Fontaine (Th.-Adé-
 lard).
 SAINT-JACQUES.—Durocher (Eugène).
 SAINT-JEAN-ALBERT.—Hazen (Douglas King).
 SAINT-JEAN-IBERVILLE-NAPIERVILLE.—Rhéaume
 (Martial).
 SAINT-LAURENT-SAINT-GEORGES.—Claxton
 (Brooke).
 SAINT-MAURICE-LAFLÈCHE.—Crête (J.-Alphida).
 SAINTE-ANNE.—Healy (Thomas Patrick).
 SAINTE-MARIE.—Fauteux (Gaspard).
 SASKATOON.—Bence (Alfred Henry).
 SELKIRK.—¹Bryce (William).
 SHEFFORD.—Leclerc (Joseph-Hermas).
 SHELBURNE-YARMOUTH-CLARE.—Pottier (Vin-
 cent Joseph).
 SHERBROOKE.—Gingues (Maurice).
 SIMCOE-EST.—McLean (George Alexander).
 SIMCOE-NORD.—McCuaig (Duncan Fletcher).
 SKEENA.—Hanson (Olof).
 SOURIS.—Ross (James Arthur).
 SPADINA.—Factor (Samuel).
 SPRINGFIELD.—Turner (John Mouat).
 STANSTEAD.—²Choquette (Joseph-Armand).
 STORMONT.—Chevrier (Lionel).
 ST. PAUL'S.—Ross (Douglas Gooderham).
 SWIFT-CURRENT.—Graham (Roy Theodore).
- TÉMISCOUATA.—Pouliot (Jean-François).
 TERREBONNE.—Bertrand (Lionel).
 THE BATTLEFORDS.—Gregory (John Albert).
- TIMISKAMING.—Little (Walter).
 TRINITY.—Roebuck (Arthur Wentworth).
 TROIS-RIVIÈRES.—Ryan (Robert).
- VANCOUVER-BURRARD.—McGeer (Gerald Grat-
 tan).
 VANCOUVER-CENTRE.—Mackenzie (L'hon. Ian
 Alistair).
 VANCOUVER-EST.—MacInnis (Angus).
 VANCOUVER-NORD.—Sinclair (James).
 VANCOUVER-SUD.—Green (Howard Charles).
 VAUDREUIL-SOULANGES.—Thauvette (Joseph).
 VEGREVILLE.—Hlynka (Anthony).
 VERDUN.—Côté (Paul-Emile).
 VICTORIA (C.-B.).—Mayhew (Robert Welling-
 ton).
 VICTORIA (Ont.).—McNevin (Bruce).
 VICTORIA-CARLETON.—Hatfield (Heber Harold).
- WATERLOO-NORD.—Breithaupt (Louis Orville).
 WATERLOO-SUD.—Homuth (Karl K.).
 WELLAND.—Mitchell (L'hon. Humphrey).
 WELLINGTON-NORD.—Blair (John Knox).
 WELLINGTON-SUD.—Gladstone (Robert Wil-
 liam).
 WENTWORTH.—Corman (Ellis Hopkins).
 WESTMORLAND.—Emmerson (Henry Read).
 WETASKIWIN.—Jaques (Norman).
 WEYBURN.—Douglas (Thomas Clement).
 WINNIPEG-NORD.—Booth (Charles Stephen).
 WINNIPEG-NORD-CENTRE.—Knowles Stanley
 Howard).
 WINNIPEG-SUD.—Mutch (Leslie Alexander).
 WINNIPEG-SUD-CENTRE.—Maybank (Ralph).
 WOOD-MOUNTAIN.—Donnelly (Thomas F.).
 WRIGHT.—Leduc (Rodolphe).
- YALE.—Stirling (L'hon. Grote).
 YORK-EST.—McGregor (Robert Henry).
 YORK-NORD.—Mulock (L'hon. William Pate)
 YORK-OUEST.—Adamson (Agar Rodney).
 YORK-SUD.—Noseworthy (Joseph William).
 YORK-SUNBURY.—Hanson (L'hon. Richard Bur-
 pee).
 YORKTON.—Castleden (George Hugh).
 YUKON.—Black (George).

¹ Elu à l'élection partielle du 9 août 1943.

² Elu à l'élection partielle du 9 août 1943.

INDEX

du

COMPTE RENDU OFFICIEL DES DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

QUATRIÈME SESSION, DIX-NEUVIÈME LÉGISLATURE 1943

Abréviations.—*A.*... article; *ad.*... adoption; *am. s.-am.*... amendement, sous-amendement; *b.*... bill; *bud.*... budget; *c.*... crédit; *ch.*... chapitre; *com.*... comité, en comité; *d.*... demande de documents; *déc.*... décision; *décl.*... déclaration; *dép.*... dépôt; *dg.*... discussion générale; *div.*... divorce; *dm.*... décret ministériel, arrêté ministériel, ordre en conseil, mandat; *doc.*... document; *dt.*... discours du trône; *etc.*... et le reste; *hon.*... honorable; *l.*... lecture; *lég.*... législature; *m.*... modification, mutation, changement; *mot.*... motion, motionnaire; *no.*... numéro; *O.*... Orateur; *p.*... pétition; *1re, 2e, 3e.*... première, deuxième, troisième; *q.*... question et réponse, (orale ou écrite); *qd.*... question transformée en ordre de dépôt de document; *r.*... rapport; *règ.*... règlement; *ren.*... renseignement; *rés.*... résolution; *s.*... session; *s.r.*... sanction royale; *v.*... voir.

A

Abandon:

V. Juridiction du divorce

Abasand Oil Ltd.:

Opérations d'exploitation des sables bitumineux,

Accord, *dép.* (M. Crerar), 2934

V. Sables, etc.

Abbott (Douglas Charles), adjoint parlementaire du ministre des Finances; Saint-Antoine-Westmount (P.Q.):

Aluminium Ltd.,

Prix contractuels et prix courants, *q.* (M. Coldwell), 4305

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.*, 5216, 5261

Auclair (Violet Victoria Green), *div. b.* 49; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.*

5223

Betterave à sucre,

Culture, étendue consacrée, *q.* (M. Hansell), 4092

Abbott (Douglas Charles)—Suite

Bière et œufs,

Livraison et cueillette, camions, affectation, *q.* (M. Nicholson), 4304

Boissons gazeuses,

Fabrication, sucre requis, *q.* (M. Nicholson), 3790

Transport, camions, affectation, *q.* (M. Nicholson), 3791

Commission du district fédéral,

Versement annuel de \$200,000, pendant 10 années à partir du 1er avril 1943, autorisation, *m. b.* 71; *2e l. com.* 5070

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Bureau de Mont-Laurier (P.Q.), *q.* (M. Lalonde), 3582

Contrôle de la viande, préposé à Vancouver (C.-B.), *q.* (M. O'Neill), 4305

Loyers, régie à Halifax (N.-E.), *q.* (M. Black) (Cumberland), 4034

Marchands de tabac, catégories, *qd.* 2940

Conseil du trésor,

Com. consultatif, q. (M. Coldwell), 3583

Volume I: 1-1039

Volume II: 1041-2087

Volume III: 2089-3196

Volume IV: 3197-4394

Volume V: 4395-5597

Abbott (Douglas Charles)—Suite

- C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 4372, 4563, 4637, 4911
- Dyson (Beatrice Ashwell), *div. b.* 43; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223
- Emprunt de la Victoire (4e), *q.* (M. Hazen), 5303
- Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. (Loi de),
 Sommes nécessaires pour défrayer certaines dépenses, garantie des titres et autres dettes, *b.* 135, 2775; *com.* 5071; *1re l.* 5073
- Fondation hospitalière des Shriners de Montréal,
 Constitution en corporation, *b.* 53; *1re l.* 1785; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5222
- Forces canadiennes,
 Assurance-vie, *q.* (M. Hatfield), 3552
- Glace,
 3 livraisons seulement par semaine, *q.* (M. Leclerc), 3200
- Hodgson (Sheila Joan Milligan), *div. b.* 11; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com. 3e l. ad.* 5222
- Horner (Alice-Bernadette Choinière), *div. b.* 38; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2331
- Industrie laitière,
 Production du beurre de petit lait, effet du rationnement, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3796
- Lait,
 Beurreries de Toronto (Ont.), norme supérieure de la teneur en matière grasse du lait, requête en vue de l'obtenir, *q.* (M. McNevin), 3584
- Macintosh (John Prebe), *div. b.* 121; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479
- Moulins à papier,
 Fermeture, *q.* (M. Dorion), 4033
- National Breweries Ltd.,
 Actions, rapatriement, *q.* (M. Nicholson), 4345
- Noseworthy (Constance Maxine Keating), *div. b.* 81; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223
- Papier-journal,
 Prix, *q.* (M. Coldwell), 4303
- Papier à pâte,
 Prix maximum, *q.* (M. Blanchette), *q.* 4551
- Pensions de vieillesse, *q.* (M. Reid), 4303

Abbott (Douglas Charles)—Fin

- Pommes de terre de semence,
 Vente, prix maximum et *règ. q.* (M. Blackmore), 3201
- Prêt agricole,
 Commission, remboursements par les cultivateurs, *q.* (M. Fontaine), 3792
- 4e emprunt de la Victoire, *q.* (M. Hazen), 5303
- Receveur général du Canada, *q.* (M. Hansell), 4345
- Royer (Kathleen Ena Ball), *div. b.* 61; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
- Service civil,
 Com. consultatif, *q.* (M. McIlraith), 3552, (M. Boucher), 4609
- Sucre,
 Consommation, *q.* (M. Purdy), 3791
- Mise en conserves (Pour la), *q.* (M. Reid), 3551, (M. Cruickshank), 4344
- Préparation de conserves, distribution, *d.* de revision, *q.* (M. Lockhart), 4136
- Rationnement, Westmount (P.Q.), *q.* (M. Fournier) (Maisonnette-Rosemont), 4093
- Thériault (Marie-Béatrice Arsenault), *div. b.* 89; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
- Viandes,
 Rationnement, dinde et poulet, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 4551
- Saucisse et hamburger, rationnement, *règ. q.* (M. Coldwell), 3558
- Webster (Doris Mae Sangster), *div. b.* 105; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213, *com. 3e l. ad.* 5223
- Wrangel (Géraldine-Charlotte), *div. b.* 126; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479
- V. **Ilsley** (L'hon. James Lorimer)

Aberhart (William):

- Mort du premier ministre de l'Alb.
 Mention, *q.* (M. Blackmore), 3010

Abolition:

- V. **Café**

Abou Ben Adhem:

- Citation, (M. King), 55

Abrogation:

- V. **Traité japonais**

Abus:

- V. **Industries de guerre**

Acadia (Alb.):

- V. **Quelch** (Victor)

Acceptation:

V. Giraud (Gén.)

Accessoires:

V. Commission des prix; Munitions et approvisionnements

Accidents:

V. Almonte (Ont); Immeuble Jackson; Navires transocéaniques

Accidents de travail (Loi sur les):

Survenus aux fonctionnaires du gouvernement,
Chartier (Dr Aimé), *d.* (M. Diefenbaker), 2568

Accise:

M. b. 59, *com.* 1621, 1906; *1re l.* 1922; *2e l.* 2262, *com.* 2263; *3e l. ad.* 2266; *s.r.* 2483
V. Revenu national, *etc.*

Accomplissement:

V. Armée canadienne

Accord de Hyde Park:

Accumulation de change américain,
R. de journal, allusion, *décl.* du ministre des Finances, *q.* (M. Graydon), 2296, 2320

Accord avec la ville d'Ottawa:

Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 1er juillet 1943,
Autorisation, *b.* 70; 370, 2386; *1re, 2e l. com. 3e l. ad.* 2391; *s.r.* 2483

Accords:

Conclus entre le gouvernement et les *cies* d'aviation,
Man. d. (M. Diefenbaker), 4035
V. Abasand Oils Ltd.; Armée canadienne; Cies d'impression; Essence; Main-d'œuvre agricole; Pacifique; Radio; Ressources minérales, *etc.*; Ressortissants du Japon; Sociétés particulières; Tchecoslovaquie; Transport aérien

Accroissement:

V. Forces armées

Accumulation:

V. Hyde Park

Accusations:

V. Code criminel

Achats:

Fauteuils, ameublements Chesterfield, *etc. qd.* (M. McGregor), 2094
V. Blé canadien; Camp Connaught; Défense nationale; Edifices, *etc.*; Essence d'avion; Glen Lawrence Or-

Achats:—Fin

chard, *etc.*; Graines de trèfle rouge; Halifax, *etc.*; Hôtel Halifax; Immeubles, *etc.*; Issue de mouture et farine; L'Ancienne-Lorette (P.Q.); Maisons; Marketorium; Munitions et approvisionnements; Navires; Obligations, *etc.*; Port de Sydney; Saint-Sauveur (P.Q.); Sociétés privées; Tapis; *The Kawartha*; Usines de guerre; Vivres; *Wartime, etc.*; Winter Club de Winnipeg (Man.)

Acheminement:

V. Conditions ouvrières

Acheteurs:

V. Vivres

Achèvement:

V. Service civil

Acier:

Industrie,
Juge Barlow, *r. d.* (M. Stokes), 211
Régie,
Clôture en fer, vente, *q.* (M. Noseworthy), 1251
V. Conditions ouvrières; Fer, *etc.*; Salaires

Acieries:

V. Conditions, *etc.*; Salaires

Acquisitions:

V. Marsqui, Delta et Sea Island (C.-B.); Service naval

Acre:

V. Blé

Acte de l'Amérique britannique du Nord:

Citation, (M. Bence), 192
V. Carte électorale

Actes:

V. Forces canadiennes; Hickson (Sgt George E.)

Action catholique:

A. allusion, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot), 2827

Actions:

V. Jurisdiction du divorce; National Breweries Ltd.; Pacifique-Canadien

Actions de grâces:

V. Guerre

Activité:

V. Commission des prix, *etc.*; Marine royale canadienne

Adamson (Agar Rodney), York-Ouest (Ont.):
 Accise, 1934, *m. b.* 59; *2e l. com.* 2265
 Aptitude physique nationale (Loi sur l'),
 Etablissement d'un Conseil en vue de la
 favoriser, amélioration de la santé, *b.*
 138; *2e l. com.* 5346
 Armée canadienne,
 Effectifs de la défense territoriale, congés
 pour travaux agricoles, prisonniers de
 guerre, *q.* (M. Diefenbaker), 5312
 Entretien mécanique et électrique en cam-
 pagne, *q.* 5376
 Magasins militaires, *q.* 5304
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 1607
 Capital humain,
 Mot. d'ajournement en conformité de l'or-
 dre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3392
 Combustible,
 Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement,
 (M. Green), 1336
 Conditions ouvrières,
 Toronto Shipbuilding Co. *d.* 4763
 Contre-torpilleurs, *q.* 592
C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accor-
 dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3034,
 3070, 3149, 3223, 3239, 3293, 3425, 3459,
 3580, 3609, 3656, 3836, 3936, 3986, 4166,
 4359, 4587, 4996, 5096, 5366, 5386
**C. de guerre, (aide mutuelle des Nations
 unies),**
 Fournitures de guerre mises à la disposi-
 tion des Nations unies, aide accordée à
 Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2707
 Défense du Canada,
 Règ et am. étude et revision, *com.* spécial,
 institution, (M. St-Laurent), 636
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 531, 679, 680
 Elections fédérales,
 Discussion de prétendues irrégularités dans
 l'élection complémentaire de Cartier
 (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.*
 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5250
Fairmiles, *q.* 592
 Federal Emergency Administration of Public
 Works, citation, 534
 Hôpital de la rue Christie,
 Annexe projetée, offre par Toronto d'un
 emplacement, à titre gracieux, pour la
 construction d'un hôpital permanent, *q.*
 4553
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.*
 2156, 2291, 2314
Journal du Royal Architectural Institute of
 Canada, citation, 535

Adamson (Agar Rodney)—*Fin*
 Juge en chef du Canada,
 Durée des fonctions, prolongement de 3 à
 4 ans, *m. b.* 2; *2e l.* 66
 Logement,
 Township d'Etobecoke et municipalité de
 New-Toronto, état de choses existant,
q. 3584
 McNaughton (Gén.), citation, 531
 Mines et ressources, *c.* 5456
Ottawa Citizen, citation, 531
 Pensions et Santé nationale, *c.* 3907
 Pétroliers, *q.* 774
 Postes, *c.* 3918
 Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablis-
 sement, institution, 740
 Revenu national, *c.* 5454
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*
 58; *2e l. com.* 2261
 Sécurité sociale,
 Plan national d'assurances sociales, *com.*
 spécial chargé de son étude, institution,
 1017
 Services techniques de l'armée,
 Conseil d'expansion, *q.* 5304
 Situation ouvrière,
 Toronto Shipbuilding Co. *q.* 4451
 Sous-marins, *q.* 592
 Tarif des douanes,
 Brochures venant du ministère de l'infor-
 mation britannique, paiement de droits
 de douane, explication, *q.* 1663
 Toronto Shipbuilding Co. *qd.* 596
 Conditions qui règnent aux chantiers de
 construction maritime de Toronto
 (Ont.), propositions d'enquête, *q.* 5443
 Transports, *c.* 5420

Additions:

V. **Hôpital de la rue Christie**

Adjoints parlementaires:

A. éditorial paru dans l'*Ottawa Journal*,
 Allusion, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot),
 834
 Nomination,
 Valeur juridique, *q.* (M. Graydon), 2827
 Nominations annoncées, (M. King), 2494,
 2561
 Situation légale, (ou statut légal),
 Opinion, *q.* (M. Graydon), 2942, 3231
 V. **Chambre des communes; Ministres,**
etc.

Adjudications:

V. **Eastern Woodworkers; Entreprises,**
etc.

Administrateurs:

V. **Commission des prix, etc.; Pensions et santé nationale**

Administration:

V. **Café Glory, etc.; Forces armées, etc.; Légation de France; Mobilisation (Loi de); Nations Unies; Ouvriers; Papier de rebut; Secours international; Service sélectif**

Admission:

V. **Main-d'œuvre agricole; Réfugiés**

Adoption:

V. **Carte électorale**

Adresse:

V. **Chambre des communes**

Adresse en réponse:

V. **Discours du trône**

Aero Insurance Underwriters & Canadian Aviation Insurance Managers, Ltd.:

Tableau, (M. Macmillan), 4028

Aéroports:

V. **Carp (Ont.); C.A.R.C.; Gimli (Man.); Hartney (Man.); L'Ancienne-Lorette (P.Q.); Pacifique-Canadien; Shepard (Alb.); Stevenson Field; Uplands (Ont.)**

Affaires:

V. **Statistique fédérale; Statuts**

Affaires étrangères d'Angleterre:

V. **Eden (Le très hon. Anthony)**

Affaires extérieures:

Canada-Commonwealth-Nations unies,
Relations, *Telegram* de Toronto (Ont.),
dépêche, *q.* (M. Graydon), 1421
Consulat général du Canada à New-York
(E.-U.),
C. Etablissement, *décl.* (M. King), 2053
C. 838, 1849, 4684, 4827
C. de guerre, 4766, 4836
Ministère,
Nominations, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3446
Positions,
Examens, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3007
V. **Eden** (le très hon. Anthony); **Evatt** (Le très hon. H. V.); **King** (Le très hon. William Lyon Mackenzie)

Affectation:

V. **Bière et œufs; Boissons gazeuses; Crédits de guerre, etc.; Emmagasiner; Service militaire; Situation ouvrière; Wartime Housing Ltd.**

Affidavits:

V. **Preuve en Canada**

Affiliation religieuse:

V. **Immigrants**

Affinerie:

V. **Falconbridge Nickel Co.**

Affirmation:

V. **Lignes aériennes Trans-Canada**

Afrique du Nord:

Campagne,
Discours de l'hon. député de Dufferin-Simcoe (Ont.), (M. Rowe), à l'assemblée annuelle de l'Asso. fédérale conservatrice progressiste, *a. de journal, q.* (M. Ralston), 1257

Juifs,

Prétendus mauvais traitements rapportés dans le *Canadian Jewish Review, q.* (M. Ross) (St. Paul's), 747

V. **"Desert Victory"; Giraud (Gén. Henri); Guerre; Hickson (Sgt George E.); Subsides**

Age militaire:

V. **Commission des prix, etc.; Fils de cultivateurs**

Agents de presse et officiers de liaison:

Qd. (M. Church), 207

Agriculture:

Com. 2^e r. ad. (M. Weir), 3630
C. 835, 2944, 2964, 3662, 3876, 4400, 4611
C. de guerre, 3546, 4231, 4243, 4487, 4496
Objectif en 1943, tableau, (M. Gardiner), 1724
Subventions, *qd.* (M. Roy), 1875
V. **Blé, etc.; Défense nationale; Gardiner (L'hon. James Garfield); Lin; Prairies; Service militaire**

Agriculture et colonisation:

Com. 395
1er r. dép. ad. (M. Donnelly), 3197, *2e r. dép.* 3630, *ad.* (M. Weir), 3689; *3e, 4e r.* 5238

Agriculture des Prairies:

V. **Assistance, etc.**

Agronomes:

V. **Capital humain**

Aide:

V. **Chine; Crédits de guerre, etc.; Effectifs humains; Etudiants; Grande-Bretagne; Hôpitaux; Indemnité de vie chère; Industries de guerre; Logement; Main-d'œuvre agricole; Prairies; Prêt-location; Réfugiés juifs; Sociétés particulières**

Aide financière:

- V. **Colombie-Britannique; Galt (Ont.); Industries canadiennes; Munitions et approvisionnements; Pêcheries**

Aide mutuelle:

- Premier ministre suppléant de Grande-Bretagne,
Message de remerciements, *q.* (M. King), 3009
V. **Crédits de guerre, etc.**

Aides-infirmières:

- V. **Hôpital de la rue Christie**

Air (L):

- Services, tableau (M. Howe), 4022
V. **C.A.R.C.; Défense, etc.; Power (L'hon. Charles Gavan); Service transatlantique, etc.**

Ajournement:

- V. **Capital humain; Chambre des communes; Combustible; Entretien anglo-américains; Mobilisation (Loi de); Subsidés**

Ajustement:

- V. **Dettes, etc.**

Alaska:

- V. **Forces canadiennes; Pétrole; Route, etc.**

Alb.:

- V. **Aberhart (William); Avoine, etc.; Dettes; Fer et acier; Irrigation, etc.; Land Sales Prohibition Act; Pétrole; Puits; Ressortissants, etc.; Service militaire**

Alcool:

- V. **Bière, etc.; Thorold (Ont.)**

Alcool de blé:

- Fabrication,
Subvention, *q.* (M. Winkler), 401

Alcool à brûler ou de caoutchouc synthétique:

- Produits agricoles pour fabrication,
Utilisation, *d.* (M. Perley), 1450

Alcool de grain:

- Qd.* (M. Winkler), 2940

Alcool industriel:

- Q.* (M. Bence), 1974
V. **Blé; Caoutchouc synthétique**

Alcool moteur:

- Utilisation des produits agricoles,
Mémoire Roston, *q.* (M. Perley), 1093

Algoma-Est (Ont.):

- V. **Farquhar (Thomas)**

Algoma-Ouest (Ont.):

- V. **Nixon (Charles Ewart)**

Alimentation:

- V. **Wartime Housing Ltd.**

Allemagne:

- V. **Armée canadienne; Prisonniers, etc.**

Allemands:

- V. **Armée canadienne; Prisonniers, etc.**

Alliance canadienne (Loi constituant en corporation la Cie d'assurance):

- B. 54; 1re l. 1786; 2e l. 4212, com. 5216; 3e l. ad. 5362; s.r. 5589*

V. Règlement**Alliés:**

- V. **Guerre**

Allocations:

- V. **Armée canadienne; Corps d'aviation, etc.; Crédits de guerre, etc.; Fonctionnaires, etc.; Forces, etc.; Galt (Ont.); Hoey (Sask.); Navires; Poste rurale; Radio; Subsistance; Sucre; Troupes canadiennes; Veuves**

Allocations familiales:

- Cas réglés, tableau, (M. Ralston), 3291
Tableau, (M. Macdonald) (Brantford), 3016
V. **Subsidés**

Allocutions:

- V. **Chiang Kai-shek (Mme); Roosevelt (Franklin Delano); Subsidés**

Allusions:

- V. **Accord de Hyde Park; Action catholique; Adjoints parlementaires; Armée canadienne; Bracken (John); Churchill (Le très hon. Winston); Conditions, etc.; C.A.R.C.; Défense du Canada; Députés; Economies de bureau; Elections d'Ontario; Falconbridge Nickel Co.; Forces canadiennes; Gazette de Montréal (P.Q.); Globe and Mail; Légations; Ministres du service naval; Mobilisation (Loi de); Munitions et approvisionnements; Observations; Ordre du jour; Pétrole; Service civil; Service militaire**

Almonte (Ont.):

- Accident de chemin de fer, *q.* (M. Ross), (Souris), 200
Commission des transports, *r. dép. d. q.* (M. Graydon), 643

Aluminium Ltd.:

- McCarthy (L'hon. Leighton), *q.* (M. Coldwell), 3139
 Ministre canadien à Washington, *q.* de privilège, *q.* (M. Coldwell), 2818
 Prix contractuels et prix courants, *q.* (M. Coldwell), 4305, 4756

Aluminum Co. of Can. Ltd.:

- Cessation du travail à l'usine d'Arvida, Menace, *q.* (M. MacInnis), 2252
D. (M. Hanson) (York-Sunbury), 2353
Q. (M. Knowles), 2940, 3002
 Tableau, (M. Knowles), 3727
 Usines, *d.* (M. Coldwell), 1450
V. Conditions ouvrières; Ministre canadien, *etc.*; Subsidés

Aluminum Co. of Can. Ltd. et Aluminium Ltd.:

- Formules d'impôt sur le revenu,
 Nouvel examen, *q.* (M. Knowles), 3227

Ambassades:

- V.* Amérique du Sud

Améliorations:

- V.* Aptitude physique, *etc.*; Bureaux de poste; Situation ouvrière

Américains:

- V.* Main-d'œuvre agricole; Monnaie internationale; Voyageurs civils

American Forum of the Air, The:

- Citation, (Mme Casselman), 358

Amérique:

- V.* Impôt

Ameublements Chesterfield:

- V.* Achats

Amnistie:

- V.* Fils de cultivateurs

Amusements:

- V.* Industries de guerre

Ancien ministre:

- V.* Légation de France

Anciens combattants:

- Com.* interministériel du placement et du rétablissement, *q.* (M. MacNicol), 4894
 Veuves dans un état d'indigence, *q.* (M. Church), 2938
V. Etablissement, *etc.*; Indemnité de vie chère; Pensions; Service sélectif national

Anglais:

- V.* Information en temps de guerre; Monnaie internationale; Radiodiffusion

Angleterre:

- Importations, *qd.* (M. Dorion), 2773
V. Eden (Le très hon. Anthony); Pacifique-Canadien

Anglo-américains:

- V.* Entretien, *etc.*

Angus (Usines):

- V.* Conditions, *etc.*; Usines, *etc.*

Animaux:

- Fièvre aphteuse, *qd.* (M. Marshall), 1571

Annexe:

- V.* Roosevelt (Franklin Delano)

Annexion:

- V.* Poll Gallup

Anniversaires:

- V.* Canada et Guerre; Décorations; Essence; Français combattants; Nations unies; Roi, *etc.*; Union soviétique; Victoria, *etc.*

Annonces:

- V.* Armée canadienne; Blé; Conditions, *etc.*; Budget; Conditions ouvrières; Economies administratives; Emprunt de la Victoire; Graines oléagineuses; Rationnement; Service transatlantique de l'air

Annulation:

- V.* Lois provinciales

Anti-fascistes:

- V.* Réfugiés

Antigonish-Guysborough (N.-E.):

- V.* Kirk (James Ralph)

Appareils:

- V.* Radio

Appel militaire:

- V.* Mobilisation des ressources, *etc.*

Appel de l'ordre du jour:

- V.* Blé; Chambre des communes

Appels:

- Tableau, (M. Diefenbaker), 4230
V. Armée canadienne; Associated Credit Bureaus of Can. Ltd.; Cabinet; Conditions ouvrières; Défense du Canada; Doukhobors; Mobilisation; Questions posées; Service militaire; Subsidés

Appels en dernière instance:

- V.* Juges

Appendice:

- V.* Budget

Application :

V. **Armée canadienne; Budget; Commission des prix; Forces, etc.; Libelle et diffamation**

Appointements :

V. **Poste rurale**

Approvisionnement :

V. **Bière; Combustible; Commission des prix, etc.; Crédits de guerre, etc.; Essence; Irrigation, etc.; Matériaux, etc.; Munitions, etc.; Obscurcissement; Pommés de terre, etc.; Service naval; Subsides; Sucre; Union soviétique; Vivres**

Approvisionnements en vivres :

Com. 201

Après-guerre :

Problèmes économiques,
Conférence préliminaire des Nations unies tenue à Washington (E.-U.), compte rendu des journaux, *q.* (M. Graydon), 833
Reconstruction,
Ministère des Pêcheries, représentant dans le *com. q.* (M. Reid), 215
Restauration,
Com. 1er r. dép. ad. (M. Turgeon), 1093
V. **Aviation civile, etc.; Monnaie internationale; Reconstruction, etc.; Restauration, etc.; Transport aérien; Vivres**

Aptitude physique nationale (Loi sur l') :

Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser,
Amélioration de la santé, *b.* 138; 5182, 5338, *com.* 5342, *1re, 2e l. com.* 5343; *3e l. ad.* 5347; *am. du Sénat, ad.* 5516; *s.r.* 5589

Aqueduc :

V. **C.A.R.C.**

Arbitres :

V. **Juges**

Architecte fédéral :

V. **Colombie-Britannique**

Architectes :

V. **Wartime Housing Ltd.**

Argenteuil (P.Q.) :

V. **McGibbon** (James W.)

Argentine (République) :

V. **République, etc.**

Armée :

Chaussures, *q.* (M. Boucher), 3823
Coût du recrutement, tableau, (M. Diefenbaker), 3613

Armée—Fin

Syphillis, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2687

V. **Elections d'Ontario; Main-d'œuvre agricole**

Armée canadienne :

Allocations, *qd.* (M. Laflamme), 1976
Augmentations de solde, *q.* (M. Knowles), 2488, *d.* 2775
Camp militaire de Sussex (N.-B.),
Bagarres, commission d'enquête, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3142
Troubles survenus, compte rendu de journal, *q.* (M. Coldwell), 2568
Casernes de Regina (Sask.),
Incendie, *r. q.* (M. Douglas) (Weyburn), 5254
Catégorie "E", *qd.* (M. Green), 1655
Catégories médicales inférieures à A-1 et A-2,
Hommes compris, *q.* (M. Hansell), 1546
Colis postaux,
Distribution outremer, prétendues irrégularités, *q.* (M. Graydon), 1572, 1704, 2243
Confessions religieuses, *qd.* (M. Church), 1976
Congés agricoles,
Personnes et *règ.* classement et application, *q.* (M. Castleden), 2248
Drapeau, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 1346, 1871
Drapeaux, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 1901
Effectifs de la défense territoriale,
Congés pour travaux agricoles, prisonniers de guerre, *q.* (M. Diefenbaker), 5309
Effectifs, licenciements, *etc. qd.* (M. Bruce), 404
Enrôlements, licenciements, *etc. d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 214
Entretien mécanique et électrique en campagne, *q.* (M. Adamson), 5376
Feuilles de route, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5306
Globe and Mail,
Certains arrangements au sujet de la boxe professionnelle, allusion, *q.* (M. Graydon), 3632, 3875
Hommes et femmes enrôlés dans les forces armées,
Solde égale, *q. q.* (M. MacInnis), 5380
Hommes nés en Allemagne,
Appel, *q.* (M. Noseworthy), 1546
Hôpitaux, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2941
Magasins militaires, *q.* (M. Adamson), 5304
Militaires réformés, *qd.* (M. Diefenbaker), 784

Armée canadienne:—Fin

Moisson,

Travaux accomplis par les permissionnaires, rémunération, *q.* (M. Cruickshank), 4312

Nationalité des recrues,

Accord avec les E.-U. *q.* (M. Pouliot), 1975

Officiers de haut rang,

Proportion, *qd.* (M. Ross (Souris), 5306Officiers à la retraite, *qd.* (M. Isnor), 3928Officiers supérieurs, *q.* (M. Senn), 1873

Opérations en Méditerranée,

Utilisation des troupes canadiennes, dépêche de presse, *q.* (M. Graydon), 4822Ordonnance n° A-317, *qd.* (M. Roy), 3006Permissions et congés d'embarquement, *qd.* (M. Castleden), 1976Personnes en service et familles par province, *qd.* (M. Dorion), 1874*Q. q.*Officiers et soldats, *q.* (M. Tustin), 1973Ration alimentaire, *qd.* (M. Neill), 2452Renforts, *q.* (M. Roy), 2939Renforts pour outre-mer, *q.* (M. Roy), 3446

Services de santé des forces armées,

Com. d'enquête, r. q. (M. McCann), 4036

Soldats,

Congés pour travail agricole, *q.* (M. Lockhart), 1545, 1572Solde, *q.* (M. Knowles), 3005, 3112Solde et allocation, *q.* (M. Church), 2092Solde touchée par certaines catégories, *q.* (M. Knowles), 2566

Tableau, (M. Ralston), 3074

Tarifs de chemins de fer,

Repas en voyage, *qd.* (M. Church), 1976

Transport et instruction,

Conditions durant l'hiver, *qd.* (M. Church), 597

Troubles au camp militaire de Sussex (N.B.),

Mesures prises, *q. q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 4897*R. q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3455, 3695

Troupes d'outre-mer,

Renforts, *q.* (M. Roy), 4034

Unités d'employés de chemin de fer,

Formation, annonce, *q.* (M. White), 1761**V. Internement; Renforts****Armée canadienne outre-mer:**

McNaughton (Lieut.-gén.),

Promotion, *q. q.* (M. Pouliot), 680**Armée de réserve du Canada:**Hommes mariés de moins de 30 ans, *q.* (M. Green), 1247Services médicaux, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 2567**V. Mobilisation des ressources, etc.****Armée rouge:****V. Union soviétique****Armée du Salut:**Aumôniers, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 784**Armées:**

Dépenses, tableau, (M. Macdonald) (Kings-ton), 3540

V. Députés; Guerre**Armées françaises:****V. Français combattants****Arpenteurs:****V. Vallée de la rivière Qu'Appelle (Sask.)****Arracheuses:****V. Machine agricole****Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les):**Codification de la loi de 1934 et de ses *m. b.* 132; *1re l.* 5043; *2e l.* 5184; *com.* 5214, 5224, 5254, 5317; *3e l.* 5336; *ad.* 5338; *s.r.* 5589

Dettes, tableau, (M. Ilsley), 5334

Arrangements:**V. Armée canadienne; C.A.R.C.****Arrrages:****V. Impôt sur le revenu****Arrestation:****V. Défense du Canada; Mobilisation****Arrêt:****V. Doukhobors****Arrêtés en conseil, ou ministériels:****V. Décrets ministériels****Arsenic:****V. Cobalt, Lorraine, etc.****Article 31 du règlement:****V. Combustible; Entretien anglo-américains****Articles:***Citizen* d'Ottawa (Ont.),*No* du 17 juillet, *q.* de privilège, (M. Pouliot), 5302**V. Action catholique; Adjoints parlementaires; Afrique du Nord; Capital humain; Chambre des communes; Conseil national du travail, etc.; Daily Star; Défense du Canada; Elections, etc.; Gazette de Montréal (P.Q.); Globe and Mail; Le Canada; Légations; Le Soleil; Marine, etc.; Ottawa Journal; Plafond des prix****Volume I: 1-1039****Volume II: 1041-2087****Volume III: 2089-3196****Volume IV: 3197-4394****Volume V: 4395-5597**

- Arvida (P.Q.):**
V. **Chambre des communes; Conditions ouvrières**
- Ascenseur:**
V. **Immeuble Jackson**
- Asphalte:**
V. **Pétrole**
- Assèchement:**
V. **Irrigation, etc.**
- Assemblée législative de Québec (P.Q.):**
V. **Marine royale canadienne**
- Assemblée publique:**
V. **Défense du Canada**
- Assemblées:**
V. **Afrique du Nord; 4e emprunt de la victoire**
- Assignation:**
V. **Objecteurs de conscience**
- Assiniboïa (Sask.):**
V. **Tripp (Jesse Pickard)**
- Assistance:**
V. **Céréales de provende; Crédits de guerre, etc.; Grain et céréales secondaires; Industries de guerre; Médecine-Hat (Alb.); Reconstruction d'après-guerre; Vivres**
- Assistance à l'agriculture des Prairies:**
Enquêteurs et inspecteurs, *qd.* (M. Wright), 406
Provinces,
Dépenses, *q.* (M. Hansell), 203
- Assistance financière:**
V. **Cultivateurs**
- Assistance internationale:**
Nations unies,
Avant-projet d'accord en vue de la distribution de secours, (M. King), 3873
- Associated Credit Bureau of Can. Ltd.:**
Fugitifs à l'appel militaire,
Retracement, *q.* (M. Diefenbaker), 1872
Q. (M. Gauthier), 1651
V. **Service militaire**
- Association:**
V. **Subsides**
- Association fédérale conservatrice progressiste:**
V. **Afrique du Nord**
- Association médicale du Can.:**
Citation, (M. McIvor), 154
- Association nationale:**
V. **Marins**
- Association parlementaire de l'Empire:**
Conférences d'Ottawa (Ont.),
Délégation du Congrès des E.-U. (M. King), 4239
Députés canadiens à Washington (E.-U.),
Visite, (M. King), 4549
- Assurance-chômage (Loi sur l')::**
Commission, (M. Pouliot), 1649, *qd.* (M. Blackmore), 2004
Bureau en C.-B., *qd.* (M. Blackmore), 3691
Inspecteurs, *q.* (M. Pouliot), 1755
Local offert par Alex. Houle, de Nicolet (P.Q.), *d.* (M. Dubois), 3794
Mitchell (Allan M.), *q.* (M. Stokes), 3583
Secours aux chômeurs, enregistrement, *qd.* (M. Blackmore), 1348
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année,
Extensions des dispositions, *m. b.* 136; 2568, 5073, *com.* 5074; *1re l.* 5080; *2e l. com.* 5160; *3e l. qd.* 5172; *s.r.* 5589
N.-B. q. (M. Hatfield), 5376
Q. (M. Esling), 199
- Assurance-maladie:**
Q. (M. Graydon), 105
- Assurance nationale:**
V. **Sécurité sociale**
- Assurance sociale:**
Com. spécial,
Nomination, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 409
- Assurance-vie:**
Enrôlement dans les forces armées, *qd.* (M. Knowles), 2004
Qd. (M. Fair), 785
V. **Forces canadiennes**
- Assurances:**
V. **Alliance canadienne; Charbon; Impôt sur le revenu; Mesures financières; Prisonniers de guerre; Risques de guerre**
- Assurances sociales:**
V. **Sécurité sociale**
- Ateliers:**
V. **Conditions ouvrières; Lin**
- Athabaska (Alb.):**
V. **Dechêne (Joseph-Miville)**
- Athabaska (Rivière):**
V. **Pétrole**
- Atlantique (L').**
V. **Homard; Pisciculture**

- Atlantique-Nord:**
V. C.A.R.C.
- Atlantique (Côte de l'):**
V. Navires de pêche
- Attente:**
V. Chiang Kai-shek (Mme)
- Attributions:**
V. Blé; Comités; Service sélectif
- Aubains:**
V. Etudiants; Mobilisation
- Aubains ennemis:**
Enrôlement, *d.* (M. Shaw), 408
Etudiants dans les universités canadiennes,
qd. (M. Boucher), 785
- Aubains japonais:**
V. Rapatriement
- Auclair (Violet Victoria Green):**
Div. b. 49; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com.*
3e l. ad. 5223; *s.r.* 5588
- Auditeur général:**
V. Comptes publics
- Autorisation:**
V. Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.)
- Augmentations:**
V. Armée canadienne; Blé; Bœuf; Commission des prix; Conseil national du travail, *etc.*; Forces canadiennes; Papier-journal; Pensions de vieillesse; Sucre; Tarif des voyageurs
- Aumôniers:**
V. Armée du Salut
- Australie:**
Exportations, *qd.* (M. Roy), 1875
V. Evatt (Le très hon. H. V.); Haut commissaire canadien
- Auteurs:**
V. Commission de l'information, *etc.*
- Autobus:**
V. Forces armées du Canada
- Automne:**
V. Pommes de terre de semence
- Automobile:**
V. Conditions ouvrières; Forces, *etc.*; Situation ouvrière
- Autorisation:**
V. Blé; Commission du district fédéral; Doukhobors; Essence; Navires; Revenu national, *etc.*
- Autorités:**
V. Conditions ouvrières
- Autorités américaines:**
V. Route de l'Alaska
- Autres céréales de provende:**
V. Avoine, orge, *etc.*
- Autres locaux:**
V. Immeubles, *etc.*
- Autres marines:**
V. Marine canadienne
- Autres pays:**
V. Fête du Dominion
- Avancement:**
V. Instruction militaire élémentaire; Situation ouvrière
- Avances:**
V. Blé, *etc.*; Capitaux de guerre
- Aveugles:**
V. Pensions de vieillesse
- Aviateurs:**
Décorations, tableau, (M. Hoblitzell), 3307
Effectifs, tableau, (M. Macmillan), 3462
V. Câblogrammes; Forces canadiennes; Plan d'entraînement aérien
- Aviation:**
V. Accords; Corps, *etc.*
- Aviation civile:**
Après la guerre, (M. Green), 1145
Aviation domestique et internationale, Politique, *décl.* (M. King), 1814, *q.* (M. Graydon), 1977
Prochaine conférence anglo-américaine, Délégation canadienne, *q.* (M. Graydon), 4190
Services internationaux, *Com. interministériel*, *q.* (M. Graydon), 1704
Tableau, (M. Howe), 4023
- Aviation civile de l'après-guerre:**
Royaume-Uni et Dominions autonomes, Pourparlers, *q.* (M. Graydon), 3337
- Aviation militaire des E.-U.:**
Rive sud du Saint-Laurent, *q.* (M. Roy), 777
- Avionneries:**
V. Conditions, *etc.*; N.-E.
- Avions:**
Envoi, tableau, (M. Church), 2612
V. Essence, *etc.*

Avions américains:

V. Voyageurs civils

Avis:

V. Chambre des communes; Doukhobors; Inde; Mobilisation; Soldats-colons

Avocats:

Honoraires, *qd.* (M. Isnor), 3928

Avoine:

Tableau, (M. Wright), 1667

Avoine, orge et autres céréales de provende:

Exportations, *q.* (M. Ross) (Souris), 1542

Avoine de semence:

Nord de l'Alb. et Sask. *q.* (Mme Nielsen), 201

Ayants droit:

V. Veuves

Aylesworth (Wilbert Ross), Frontenac-Addington (Ont.):

Camp Connaught,
Achat d'un terrain à Ottawa (Ont.), *q.* 1873

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 555

Edifices fédéraux,

Ottawa (Ont.), constructions, *qd.* 208

Emprunts contractés en dehors du Canada, *q.* 205

Glen Lawrence Orchard, Kingston (Ont.),

Achat d'une propriété par l'Etat, *qd.* 407, *q.* 1542

B**Bacon:**

V. Subsidés; Viandes

Bagarres:

V. Armée canadienne

Bagotville (P.Q.):

V. Route aérienne, *etc.*

Baisse:

V. Houille

Balance:

V. Commerce

Baldwin (Freda Sybil Nisbet):

Div. b. 44; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588

Banlieue:

V. Hôpitaux militaires

Banque:

V. Change étranger; Golden Manitou Mines Co.

Banque du Canada:

V. Or

Banque du Canada et banques à charte:

Emprunt, *q.* (M. Slaght), 1067

Banque canadienne nationale:

Président, citation, (M. Raymond), 313

Banque de New-South-Wales:

Citation, (M. Maybank), 387

Banque des règlements internationaux:

Q. (M. Hatfield), 590

Banque et commerce:

Com. 394; *1er r.* 4495

Banque mondiale:

V. Vivres

Banques à charte:

Coupons de rationnement, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1372, 1543

Excédents de bénéfices et impôt sur le revenu, *q.* (M. Marshall), 2004

Versements, *q.* (M. Slaght), 1144

V. Blé, *etc.*

Barlow (Claire MacLaren Hunter):

Div. b. 112; *1re l.* 4344; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.* 5479 *s.r.* 5589

Barlow (Juge):

V. Acier

Barrages:

Construction en Sask. *q.* (M. Perley), 398

V. Energie hydraulique

Barrages-réservoirs:

V. Rivière Souris

Base d'or:

V. Monnaie internationale

Bases:

V. Saguenay

Bases navales:

V. Eire

Bas-Saint-Laurent:

V. Conditions ouvrières; Défense du Canada

Bassin:

V. Erg

Bassin hydrographique:

V. Ganaraska (Rivière)

Bateau:

V. The Kawartha

Bateau transbordeur:

V. Charlottetown, *etc.*

- Bates** (Mary Constance Helena Keys):
Div. b. 113; *Ire l.* 4344; *2e l.* 5224; *com.*
3e l. ad. 5479; *s.r.* 5588
- Battleford-Nord** (Sask.):
V. Nielsen (Mme Dorise Winnifred)
- Battlefords, The**, (Sask.):
V. Gregory (John Albert)
- Battle-River** (Alb.):
V. Fair (Robert)
- Beauce** (P.Q.):
V. Lacroix (Edouard)
- Beauharnois-Laprairie** (P.Q.):
V. Raymond (Maxime)
- Bedford**:
V. Erg
- Belgique**:
V. Blé
- Bellechasse** (P.Q.):
V. Picard (Louis-Philippe)
- Belodubrofsky** (Beatrice):
Div. b. 131; *Ire l.* 4755; *2e l.* 5224; *com.*
3e l. ad. 5479; *s.r.* 5589
- Bence** (Alfred Henry), Saskatoon (Sask.):
 Acte de l'Amérique britannique du Nord,
 citation, 192
 Agriculture, *c.* 4619
 Alcool industriel, *q.* 1974
 Biggar (Col. O. M.), *qd.* 5178
 Blé,
 Alcool industriel, fabrication, *q.* 1447
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 1140, 1152
 Caoutchouc,
 Usage, tableau, 3735
 Stocks, *q.* 3140
 Caoutchouc synthétique, *q.* 1144
 Fabrication à même l'alcool industriel, *q.*
 1653
 Colonel Belcher Hospital,
 Calgary (Alb.), *qd.* 3927
 Commission des prix et du commerce en
 temps de guerre,
 Division de l'application, *q.* 770
 Edifice temporaire à Ottawa (Ont.), *q.*
 4186
 Président, *d.* 1071
 Commissions de guerre,
 Ouvriers représentants, *q.* 1903, 1974
 Comptes publics,
Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northum-
 berland), 2891
 Conditions ouvrières,
- Bence** (Alfred Henry)—*Suite*
 Ouvriers agricoles, transfert des provinces
 des Prairies en Ont. *q.* (M. Graydon),
 3693
 Construction,
 Régie, *q.* 1446
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide ac-
 cordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 3071,
 3129, 3155, 3235, 3357, 3733, 3757, 3801,
 3831, 4100, 4202, 4587, 5039
 Défense du Can.
Règ. et am., étude et revision, *com.* spé-
 cial, institution, (M. St-Laurent), 627
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 187
 Discours,
 Membres du gouvernement, impression,
qd. 3006
 Discours et *décl.*
 Impression, *qd.* 1544
 Dundurn (Sask.),
 Camp militaire, *q.* 1649
 Graine de lin oléagineuse,
 Production, *d.* 1660
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72;
com. 2180
Letter-Review, citation, 190
 Lin,
 Production, exposé de la situation par le
 ministre de l'Agriculture, *d. q.* 1073
 Production et transformation, *q.* 587, 969,
qd. 1374
 Marketorium,
 Achat de l'immeuble à Windsor (Ont.),
qd. 934
 Ministères,
 Nouvelles, services, *qd.* 4189
 Mobilisation (Loi de),
 Kingston (Ont.), district administratif, *q.*
 1346, 1542
 Ottawa (Ont.),
 Edifices temporaires, *qd.* 594
 Pommes de terre,
 Approvisionnements, *qd.* 4188
 Presse canadienne, citation, 191
 Regina (Sask.),
 Gouvernement fédéral, immeubles achetés
 et espace loué, *d.* 1255
 Saint-Hyacinthe (P.Q.),
 Edifices du service naval, marchés proje-
 tés, *q.* 771
 Saskatchewan Motors Co.,
 Immeuble à Regina (Sask.), *q.* 3690
 Saskatoon (Sask.),
 Service naval, caserne, *q.* 1347
 Sécurité sociale,
 Plan national d'assurances sociales, *com.*
 spécial chargé de son étude, institution,
 1025

Bence (Alfred Henry)—*Fin*

Service sélectif national,

Little (E. M.), attributions et pouvoirs du directeur, *d.* 1255; *dm.* recommandé, *q.* 1173*Star-Phoenix*, citations, 188, 191

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1695

Thorold (Ont.),

Usine d'alcool dénaturé, *q.* 3140*Time*, citation, 190**Bénéfices:**V. **Banques à charte; Blé, etc.; National Steel Car Co.; Navires; Surplus, etc.; Taxation des surplus, etc.****Bénès** (Son Excellence M. Eduard):

Discours prononcé devant les membres du Sénat et de la Chambre des communes, 3413

Inscription au compte rendu officiel des *Débats*, (M. King), 3364V. **Tchécoslovaquie****Bermudes:**V. **Réfugiés de guerre****Berthier-Maskinongé** (P.Q.):V. **Ferron** (J.-Emile)**Bertrand** (L'hon. Ernest), ministre des Pêcheries; Laurier (P.Q.):Affaires extérieures, *c.* 4725

Bienvenue,

Paroles adressées à M. Eden à l'occasion de son discours devant les membres du Sénat et de la Chambre des communes, remarques, interpellation au gouvernement, *q.* (M. Dorion), 1792*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1137, 1216*C.* 1849, 5436, 5527*C.* de guerre,Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 4682, 5394*C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2720

Défense du Canada,

Rég. com. 1er r. dép. ad. 3504; *2e r. dép.* 5441

Elections fédérales,

Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *rég. mot.* (M. Coldwell), 5243**Bertrand** (L'hon. Ernest)—*Fin*

Navires japonais,

R. de Son Honneur le juge Smith, *dép.* 1092

Navires de pêche japonais,

Vente, *com. q.* (M. Neill), 1144

Parc à poisson,

C.-B. permis, *q.* (M. Reid), 1570

Pêche,

Subventions, *qd.* (M. Roy), 2093Pêcheries, *c.* 1849, 5436, 5527Industrie, aide financière, *qd.* (M. Hanson) (Skeena), 1348Pensions et Santé nationale, *c.* 5526Produits, mise en vente de hareng de la C.-B., pour la consommation canadienne, *q. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3144, 3419

Saumon de la C.-B.

Préparation en conserves, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4033**Bertrand** (Elie-Oscar), Prescott (Ont.):*Rég.**Com. 1er r. ad.* (M. Golding), 2820

Saint-Jean-Baptiste (La),

Fête patronale des Canadiens français, célébration, *q.* 4094**Bertrand** (Lionel), Terrebonne (P.Q.):*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1490

Carte électorale,

Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition, jusqu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-Laurent), 4483*C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2579

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 241Domaine d'Esterel (P.Q.), *qd.* 210

Leman (Beaudry), citation, 660

Saint-Jérôme (P.Q.),

Camp militaire, *q.* 401

Service militaire,

Bureau de revision médicale, *q.* 3582Conseil médical de revision, rectification d'une réponse donnée le 10 juin, *q.* (M. Macdonald) (Halifax), 3695Insoumis et déserteurs, recherche, *qd.* 3555**Besoins:**V. **Pacifique septentrional****Bestiaux:**

Production en Sask. tableau, (M. Gregory), 1278

Bestiaux:—Fin

Vente,

Prétendus obstacles, plainte de la Cardston Feeders' Asso. *q.* (M. Blackmore), 3583V. **Fermes de l'Ouest****Bétail:**V. **Vivres; Wartime Food Corporation****Bêtes à cornes:**Troupeau Holstein du Pacifique-Canadien, Vente projetée dans le Wisconsin (E.-U.), compte rendu des journaux, *q.* (M. Blackmore), 494**"Bethel Full Gospel Assembly":**Constitution en corporation, *b.* 109; *Ire l.* 3689; *2e l.* 4213; *com. 3e l. ad.* 5218; *s.r.* 5589**Betterave à sucre:**

Culture,

Etendue consacrée, *q.* (M. Hansell), 4092Industrie, *q.* (M. Hansell), 398**Beurling (George):**Officier d'aviation, *q.* (M. Coté), 5376**Beurre:**

Conseil des métiers et du travail de Trois-Rivières (P.Q.),

Rationnement, *rés. q.* (M. Roy), 1152, 1175

Consommation humaine,

Vente pour d'autres fins, *q.* (M. Diefenbaker), 3227Débouchés et entreposages dans l'I. P.-E., *q.* 5444Distribution illégale, *q.q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2005Entreposage, *q.* (M. Lacombe), 1067

I. P.-E.,

Ecoulement et installation d'entrepotage, moyens, (M. Crerar), 5512

Ration d'une demi-livre,

Rétablissement,

Epiciers de Toronto (Ont.), réclame, *q.* (M. Graydon), 791Marchands de gros de Toronto (Ont.), requête, *q.* (M. Graydon), 747

Rationnement,

Continuation, *q. q.* (M. Leclerc), 1752V. **Boîtes, etc.; Caisses, etc.; Industrie laitière; Subsidés****Beurre et lait:***Qd.* (M. Kirk), 406**Beurre et prime:**Matière grasse, *q.* (M. Hatfield), 968**Beurre et prime à la matière grasse:***Q.* (M. Hatfield), 968**Beurreries:**V. **Lait****Beveridge (Sir William):**

Citations, (M. Reid), 129; (Mme Casselman), 356, 357; (M. MacInnis), 377; (M. Maybank), 385

Bibliothèque du Parlement:*Com.* 396; *r. dép.* 5587

Message, 450

Biens ennemis:Séquestre, *qd.* (M. Reid), 3007Bois, permis, *qd.* (M. Green), 2004**Bienvenue:**

Paroles adressées à M. Eden à l'occasion de son discours devant les membres du Sénat et de la Chambre des communes,

Remarques, interpellation au gouvernement, *q.* (M. Dorion), 1792V. **Eden** (Le très hon. Anthony)**Bière:**

Approvisionnements,

Restrictions moins nombreuses et meilleure distribution, *q. q.* (M. Turner), 4553

Troupes britanniques sur les théâtres de guerre,

Exportation par les brasseries canadiennes, *q.* (M. Reid), 3284V. **Grande-Bretagne****Bière et alcool:**Impôts, *q.* (M. Fair), 775**Bière et boissons alcooliques:**Impôt, *q.* (M. Ross) (Hamilton), 1652**Bière et œufs:**

Livraison et cueillette,

Camions, affectation, *q.* (M. Nicholson), 4304**Bières, vins et spiritueux:**

Consommation,

Restriction, *d.* (M. Nicholson), 935Rationnement, (M. Reid), *q.* 1871**Biggar (Col. O. M.):***Q.* (M. Bence), 5178**Bills, lois, projets de loi:**

1: Serments d'office; M. King

2: Juge en chef du Canada; M. St-Laurent

3: Juridiction du divorce, 1930; M. Black (Yukon)

4: Code criminel, procès des femmes; M. Church

Bills, lois, projets de loi:—Suite

- 5: Chemins de fer; M. Church
- 6: C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les); M. Ilsley
- 7: Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des); M. Howe
- 8: Juges (Loi des); M. Church
- 9: Subsides *no* 1; M. Ilsley
- 10: Crédits de guerre; M. Ilsley
- 11: Hodgson (Sheila Joan Milligan); M. Abbott
- 12: Cockerline (John Elliott); M. Hill
- 13: McDonald (James William); M. Hill
- 14: Chafe (William James); M. Emmerson
- 15: Litner (Nettje Steinberg); M. McIlraith
- 16: Mitnik (Mollie Jaslow); M. Casselman
- 17: Yanofsky (Eleanore Jeanne Lonn); M. McIlraith
- 18: Corber (Ada Lahn); M. McIlraith
- 19: Willard (Bessie McKenzie Balfour Whiteley); M. Boucher
- 20: Bremner (Marion Catherine); M. McIlraith
- 21: Karpenko (Feodor); M. Fulford
- 22: Vaz (Dorothy Platt); M. Whitman
- 23: Doré (Marion Ellen Topp); M. Casselman
- 24: Cohen (Celia Lazarowitz); M. Whitman
- 25: Fairbanks (Frederick Hubert); M. Hill
- 26: Clare (Maude May Frances Adlam); M. Hill
- 27: Jarvis (Gladys Mae Bond); M. Emmerson
- 28: Shulman (Max); M. Emmerson
- 29: Preston (Walter); M. Tomlinson
- 30: Shalinsky (Sonia Litvack); M. McIlraith
- 31: Phippard (Evelyn Margaret Cooke); M. Macdonald (Brantford)
- 32: Longmore (Muriel Anna Chapman); M. MacInnis
- 33: Saint-Louis (Joseph-Fernand); M. MacInnis
- 34: Morgan (Alexander); M. Whitman
- 35: Chamandy (Norma Mady Albert); M. Macdonald (Brantford)
- 36: Clarkin (Gerald); M. Emmerson
- 37: Gendron (Edith Rose Smith); M. Emmerson
- 38: Horner (Alice-Béatrice Choinière); M. Abbott
- 39: Gilbert (Eva Pearl); M. McIlraith
- 40: Hill (Emma Cowsill); M. Fulford
- 41: Kennedy (David Joseph); M. Hill
- 42: Boucher (Léopold); M. Emmerson
- 43: Dyson (Beatrice Ashwell); M. Abbott
- 44: Baldwin (Freda Sybil Nisbet); M. McIlraith

Bills, lois, projets de loi:—Suite

- 45: Hadis (Sam); M. Fulford
- 46: Gold (Carmen Hilda Olesker); M. Macdonald (Brantford)
- 47: Doré (Léo-René); M. Hill
- 48: Mayotte (Marie-Sophia-Viola Saint-Pierre); M. Whitman
- 49: Auclair (Violet Victoria Green); M. Abbott
- 50: Lalumière (Laurette Jobin); M. Macdonald (Brantford)
- 51: Sparling (Elizabeth Gunn); M. Claxton
- 52: Efros (Bella Lerner); M. Whitman
- 53: Fondation hospitalière des Shriners de Montréal (Loi constituant en corporation la); M. Abbott
- 54: Alliance canadienne (Loi constituant en corporation la Cie d'assurance); M. Chevrier
- 55: Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la); M. Fair
- 56: "Felician Sisters of Winnipeg, The"; M. Howden
- 57: Subsides *no* 2; M. Ilsley
- 58: Revenus de guerre (Loi spéciale des); M. Ilsley
- 59: Accise, 1934; M. Gibson
- 60: Tarif des douanes; M. Ilsley
- 61: Royer (Kathleen Ena Ball); M. Abbott
- 62: Gauld (Margaret Heddrick Lieth); M. Claxton
- 63: Lewis (Elizabeth Alexandra Ida Robb); M. Emmerson
- 64: Lavigreur (Joseph-Aloysius); M. Casselman
- 65: Elections fédérales, 1938; M. Fair
- 66: Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la); M. Gardiner
- 67: Cie des terres du Nord-Ouest du Canada, (à responsabilité limitée); M. McIlraith
- 68: Société fraternelle ukrainienne du Canada; M. Hlynka
- 69: Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la); M. Ilsley
- 70: Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité d'Ottawa (Loi autorisant un); M. Fournier (Hull)
- 71: Commission du district fédéral; M. Ilsley
- 72: Impôt de guerre sur le revenu; M. Ilsley
- 73: Subsides *no* 3; M. Ilsley
- 74: Preuve en Canada; M. St-Laurent
- 75: Impôt de guerre sur le revenu; M. Knowles
- 76: Crédits de guerre, (aide mutuelle des Nations unies) (Loi de 1943 sur les); M. Ilsley

Bills, lois, projets de loi:—Suite

- 77: Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux du Canada; M. Michaud
- 78: Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B. (Loi sur les); M. Crerar
- 79: Macoun (Helen Alissamon Wheeler Baker); M. Claxton
- 80: Hardy (Adèle LeRoy Fuller); M. Hill
- 81: Noseworthy (Constance Maxine Keating); M. Abbott
- 82: Winterson (Alvina-Antoinette Bouchard); M. McIlraith
- 83: Shomolenko (Bernice Evelyn Berman); M. McIlraith
- 84: Lever (Marjorie Florence Gray); M. Whitman
- 85: Shaw (Robert Gordon); M. Macmillan
- 86: Taffert (William); M. McIlraith
- 87: Ojalmmi (Uuno); M. McIlraith
- 88: Guay (Léo); M. Tomlinson
- 89: Thériault (Marie-Béatrice Arsenault); M. Abbott
- 90: Csabi (Margaret Varga); M. McInnis
- 91: Howell (Frances Helen Shand); M. MacInnis
- 92: Cardin (Charles); M. Ross (St. Paul's)
- 93: Mathers (Gladys Irene Harrison); M. Casselman
- 94: Taylor (Eileen Grace Shearer); M. Macdonald (Brantford)
- 95: Subsidés *no* 4; M. Ilsley
- 96: Crédits de guerre *no* 2, 1943; M. Ilsley
- 97: Silvester (Maitland Richardson); M. Claxton
- 98: Jackson (Agnes May Jack); M. Ross (St. Paul's)
- 99: Taisne (Marie-Fernande Broca); M. Ross (St. Paul's)
- 100: Simon (Samuel William); M. Fulford
- 101: Prestt (Vera Venning); M. MacInnis
- 102: Thacher (Katerine Scott); M. Diefenbaker
- 103: Shapiro (Elias); M. MacInnis
- 104: Segal (Fannie Rubin); M. MacInnis
- 105: Webster (Doris Mae Sangster); M. Abbott
- 106: Rousseau (Charles-Joseph-Wilfrid); M. Macdonald (Brantford)
- 107: Code criminel, (paris, condamnations, etc.); M. St-Laurent
- 108: Revenu national (Loi du ministère du); M. Gibson
- 109: "Bethel Full Gospel Assembly"; M. Reid
- 110: Murley (Jean Sylvia); M. Boucher
- 111: Hore (Gertrude Mantha); M. Fulford
- 112: Barlow (Claire MacLaren Hunter); M. Ross (St. Paul's)

Bills, lois, projets de loi:—Suite

- 113: Bates (Mary Constance Helena Keys); M. Claxton
- 114: Johnstone (Margaret Anne Richards); M. Whitman
- 115: Casement (John Whitehead); M. Emerson
- 116: Desrosiers (Elaine Alice McCormick); M. Hill
- 117: Hooper (Marion Mathilda Haversage Jost); M. Whitman
- 118: Woodham (Phyllis Beatrice Barnett); M. Hill
- 119: Convention relative à l'impôt entre le Can. et les E.-U. d'Amérique; M. Gibson
- 120: Lenenstein (Ethel Wendman); M. Boucher
- 121: Macintosh (John Prebe); M. Abbott
- 122: Kolber (Sonia Libenstein); M. Whitman
- 123: Ouimet (Gilberte Piché); M. Macdonald (Brantford)
- 124: Wright (Irene Maud Pardellian); M. MacInnis
- 125: McCarthy (May Gertrude Russell); M. Hill
- 126: Wrangel (Geraldine Charlotte); M. Abbott
- 127: Brown (Anne-Marie Garon); M. Claxton
- 128: Panos (Theodore); M. Macdonald (Brantford)
- 129: MacCallum (Glendon Malcolm Robert); M. Claxton
- 130: Paré (Pierre-Henri-Honoré); M. Casselman
- 131: Belodubrofsky (Beatrice); M. McIlraith
- 132: Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les); M. Ilsley
- 133: Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec (Loi confirmant le); M. St-Laurent
- 134: Cour de l'Echiquier; M. St-Laurent
- 135: Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. (Loi de); M. Ilsley
- 136: Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'); M. Mitchell
- 137: Traité japonais, 1913 (Loi du); M. St-Laurent
- 138: Aptitude physique nationale (Loi sur l'); M. Mackenzie (Vancouver-Centre)
- 139: Crédits de guerre; M. Ilsley
- 140: Subsidés; M. Ilsley
Accise, 1934, *am.* 59; *com.* 1621, 1906; *Ire l.* 1922; *2e l.* 2262; *com.* 2263; *3e l. ad.* 2266; *s.r.* 2483

Bills, lois, projets de loi:—Suite

- Accord avec la ville d'Ottawa,
Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet 1943, autorisation, b. 70, 370, 2386; *1re, 2e l. com. 3e l. ad. 2391; s.r. 2483*
- Alliance canadienne (Cie d'assurance),
Constitution en corporation, 54; *1re l. 1786; 2e l. 4212; com. 5216; 3e l. ad. ad. 5217; s.r. 5589*
- Aptitude physique nationale (Loi sur l'),
Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, 138, 5182, 5338; *com. 5342; 1re, 2e l. com. 5343; 3e l. ad. 5347; am. du Sénat, ad. 5516; s.r. 5589*
- Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),
Codification de la loi de 1934 et de ses m. 132; *1re l. 5043; 2e l. 5184; com. 5214, 5224, 5254, 5317; 3e l. 5336; ad. 5338; s.r. 5589*
- Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, m. 136, 2568, 5073; *com. 5074; 1re l. 5080; 2e l. com. 5160; 3e l. ad. 5172; s.r. 5589*
- Auclair (Violet Victoria Green), *div. 49; 1re l. 1702; 2e l. 4212; com. 3e l. ad. 5223; s.r. 5588*
- Baldwin (Freda Sybil Nisbet), *div. 44; 1re l. 1702; 2e l. 4212; com. 3e l. ad. 5223; s.r. 5588*
- Barlow (Claire MacLaren Hunter), *div. 112; 1re l. 4344; 2e l. 5224; com. 3e l. ad. 5479; s.r. 5588*
- Bates (Mary Constance Helena Keys), *div. 113; 1re l. 4344; 2e l. 5224; com. 3e l. ad. 5479; s.r. 5588*
- Belodubrofsky (Beatrice), *div. 131; 1re l. 4755; 2e l. 5224; com. 3e l. ad. 5479; s.r. 5589*
- "Bethel Full Gospel Assembly",
Constitution en corporation, 109; *1re l. 3689; 2e l. 4213; com. 3e l. ad. 5218; s.r. 5589*
- Boucher (Léopold), *div. 42; 1re l. 1702; 2e l. 4212; com. 3e l. 5223; s.r. 5588*
- Bremner (Marion Catherine), *div. 20; 1re l. 1701; 2e l. 4211; com. 3e l. ad. 5222; s.r. 5588*
- Brown (Anne-Marie Garon), *div. 127; 1re l. 4755; 2e l. 5224; com. 3e l. ad. 5479; s.r. 5589*
- Cardin (Charles), *div. 92; 1re l. 2742; 2e l. 4212; com. 3e l. ad. 5223; s.r. 5588*
- Casement (John Whitehead), *div. 115; 1re l. 4495, 5224; com. 3e l. ad. 5479; s.r. 5588*

Bills, lois, projets de loi:—Suite

- Chafe (William James), *div. 14; 1re l. 1701; 2e l. 4211; com. 3e l. ad. 5222; s.r. 5588*
- Chamandy (Norma Mady Albert), *div. 35; 1re l. 1701; 2e l. 4212; com. 3e l. ad. 5223; s.r. 5588*
- Chemins de fer,
Militaires, transport gratuit, m. (M. Church), 5; *1re l. 257*
- Clare (Maude May Frances Adlam), *div. 26; 1re l. 1701; 2e l. 4211; com. 3e l. ad. 5222; s.r. 5588*
- Clarkin (Gerald), *div. 36; 1re l. 1701; 2e l. 4212; com. 3e l. ad. 5223; s.r. 5588*
- Cokerline (John Elliott), *div. 12; 1re l. 1701; 2e l. 4211; com. 3e l. ad. 5222; s.r. 5588*
- Code criminel,
Paris, condamnations antérieures, etc. am. m. 107; *1re l. 3138; 2e l. com. 5112, 5151; 3e l. ad. 5160; am. du Sénat, ad. 5449; s.r. 5589*
- Procès des femmes, jurés de sexe féminin, m. (M. Church), 4; *1re l. 61*
- Cohen (Celia Lazarowitz), *div. 24; 1re l. 1701; 2e l. 4211; com. 3e l. ad. 5222; s.r. 5588*
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),
Commissions versées aux agents sur les ventes de blé, élimination, m. 55; *1re l. 1753*
- Commission du district fédéral,
Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril 1943, autorisation, m. 71, 1349; *com. 1re l. 2424; 2e l. com. 5070; 3e l. ad. 5071; s.r. 5589*
- Cie des terres du Nord-Ouest du Canada, (à responsabilité ltée), 67, 2296; *1re l. 2934; 2e l. 4212; com. 3e l. ad. 5222; s.r. 5589*
- Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité d'Ottawa (Loi autorisant un),
Paiement de \$100,000 pour l'année finissant le 1er juillet 1943, 70, 389, 2433; *1re, 2e l. com. 3e l. ad. 2438*
- Corber (Ada Lahn), *div. 18; 1re l. 1701; 2e l. 4211; com. 3e l. ad. 5222; s.r. 5588*
- Cour de l'Echiquier,
Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, m. 134; 3452; *com. 5054; 1re, 2e l. com. 3e l. ad. 5060; s.r. 5589*
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, c. provisoire, 10; *com. 1634; 1re, 2e l. com. 1645; 3e l. ad. 1646; s.r. 1899*

Bills, lois, projets de loi:—Suite

- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, 139, 743, 947; *com.* 2834, 2948, 3011, 3057, 3116, 3144, 3205, 3232, 3285, 3343, 3425, 3455, 3513, 3560, 3587, 3635, 3696, 3741, 3797, 3824, 3931, 3980, 4036, 4094, 4137, 4191, 4213, 4240, 4312, 4348, 4487, 4496, 4555, 4632, 4766, 4836, 4899, 4969, 5080, 5347, 5380; *1re*, *2e l.* 5409; *com. 3e l. ad.* 5410; *s.r.* 5589
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, production et transfert d'approvisionnements de guerre, affectation d'une somme d'un milliard de dollars, aide accordée à Sa Majesté, 76; 370, 2494; *com.* 2526; *am.* 2527; *déc.* de l'O. vote, 2529; *1re l.* 2540; *2e l.* 2572; *am.* 2579; *vote*, 2596; *am.* 2597; *vote*, 2598; *com.* 2599, 2606, 2659, 2690; *3e l.* 2745; *ad.* 2756; *s.r.* 2918
- C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),
Défense et sécurité nationales, entreprises, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, 6; 410; *com.* 413; *1re*, *2e l. com.* 425, 427; *3e l. ad.* 428; *s.r.* 473
- C. de guerre no 2, 1943,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, 96; 2730; *com.* 2731, 2756, 2828; *1re*, *2e l. com. 3e l. ad.* 2833; *s.r.* 2918
- Csabi (Margaret Varga), *div.* 90; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Desrosiers (Elaine Alice McCormick), *div.* 116; *1re l.* 4550; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Doré (Léo-René), *div.* 47; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Doré (Marion Ellen Topp), *div.* 23; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* 5218; *3e l. ad.* 5219; *s.r.* 5588
- Dyson (Beatrice Ashwell), *div.* 43; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Efros (Bella Lerner), *div.* 52; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Elections fédérales, 1938,
Pensionnaires des institutions pour indigents, don du droit de vote, *m.* 65; *1re l.* 1973
- Fairbanks (Frederick Hubert), *div.* 25; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* 5219; *3e l. ad.* 5219; *com. 3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- "Felician Sisters of Winnipeg",
Constitution en corporation, 56; *1re l.* 1864; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5589

Bills, lois, projets de loi:—Suite

- Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. (Loi de),
Sommes nécessaires pour défrayer certaines dépenses, garantie des titres et autres dettes, 135; 2775; *com.* 5071; *1re*, *l.* 5073; *2e l. com. 3e l. ad.* 5172; *s.r.* 5589
- Fondation hospitalière des Shriners de Montréal,
Constitution en corporation, 53; *1re l.* 1785; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5589
- Gauld (Margaret Heddrick Lieth), *div.* 62; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Gendron (Edith Rose Smith), *div.* 37; *1re l.* 1701; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Gilbert (Eva Pearl), *div.* 39; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Gold (Carmen Hilda Olesker), *div.* 46; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Guay (Léo), *div.* 88; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com.* 5220; *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5589
- Hadis (Sam), *div.* 45; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Hardy (Adèle LeRoy Fuller), *div.* 80; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Hill (Emma Cowsill); *div.* 40; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Hodgson (Sheila Joan Milligan), *div.* 11; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com. 3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Hooper (Marion Mathilda Haversage Jost), *div.* 117; *1re l.* 4449; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Hore (Gertrude Mantha), *div.* 111; *1re l.* 4344; *2e l.* 5223; *com. 3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Horner (Alice-Bernadette Choinière), *div.* 38; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Howell (Frances Helen Shand), *div.* 91; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Impôt entre le Can. et les E.-U. d'Amérique (Loi de 1943 sur la Convention relative à l'),
Suppression de la double taxation et prévention de toute tentative d'éviter l'impôt, protocole, 119; *1re l.* 4396; *2e l.* *com.* 5061; *3e l. ad.* 5062; *s.r.* 5589
- Impôt de guerre sur le revenu,
Communication de ren. *m.* 75; *1re l.* 2485

Bills, lois, projets de loi—Suite

- Impôt de guerre sur le revenu, *m.* 72; *com.* 1970, 1993, 2007; *am.* 2018, 2111, 2147, 2198, 2267, 2299, 2321; *1re l.* 2424; *2e l.* 2425; *com.* 2427, 2466, 2475, 2480; *3e l. ad.* 2484; *am.* du Sénat, 2571; *s.r.* 2918
- Jackson (Agnes May Jack), *div.* 98; *1re l.* 2935; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Jarvis (Gladys Mae Bond), *div.* 27; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Johnstone (Margaret Anne Richards), *div.* 114; *1re l.* 4449; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Juge en chef du Canada,
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, (M. St-Laurent), 2; *1re l.* 21; *2e l.* 63; *vote,* 67; *com.* 68; *3e l. ad.* 107; *s.r.* 171
- Juges (Loi des),
Juges n'agiront pas à titre de commissaires ou d'arbitres (Les), ils seront liés par les *déc.* du tribunal en dernière instance, *m.* 8; *1re l.* 1345
- Juridiction du *div.* 1930,
Juridiction des tribunaux dans la province où est domiciliée l'épouse, droit d'action dans la province où l'épouse a été abandonnée, *m.* (M. Black) (Yukon), 3; 21
- Karpenko (Feodor), *div.* 21; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Kennedy (David Joseph), *div.* 41; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Kolber (Sonia Libenstein), *div.* 122; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Lalumière (Laurette Jobin), *div.* 50; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Lavigueur (Joseph-Aloysius), *div.* 64; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Lebenstein (Ethel Wendman), *div.* 120; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Lever (Marjorie Forence Gray), *div.* 84; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Lewis (Elizabeth Alexandra Ira Robb), *div.* 63; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Litner (Nettys Steinberg), *div.* 15; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Longmore (Muriel Anna Chapman), *div.* 32; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588

Bills, lois, projets de loi—Suite

- MacCallum (Glendon Malcolm Robert), *div.* 129; *1re l.* 4755; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5589
- MacIntosh (John Prebe), *div.* 121; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Macoun (Helen Alissamon Wheeler Baker), *div.* 79; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Mathers (Gladys Irene Harrison), *div.* 93; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Mayotte (Maria-Sophia-Viola Saint-Pierre), *div.* 48; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- McCarthy (May Gertrude Russell), *div.* 125; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5589
- McDonald (James William), *div.* 13; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Mitnik (Mollie Jaslow), *div.* 16; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Morgan (Alexander), *div.* 34; *1re l.* 1701; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),
Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m.* 7; *1re l.* 679; *3e l.* 2081, 2339; *com.* 2341, 2355; *3e l. ad.* 2372; *am.* du Sénat, 2479; *s.r.* 2483
- Murley (Jean Sylvia), *div.* 110; *1re l.* 4449; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux du Canada,
George A. Touche & Co. 77; *1re l.* 2565; *2e l. com.* *3e l. ad.* 5073; *s.r.* 5589
- Noseworthy (Constance Maxine Keating), *div.* 81; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Ojalammii (Uuno), *div.* 87; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Ouimet (Gilberte Piché), *div.* 123; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Panos (Theodore), *div.* 128; *1re l.* 4683; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5589
- Paré (Pierre-Henri-Honoré), *div.* 130; *1re l.* 4683; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5589
- Phippard (Evelyn Margaret Cooke), *div.* 31; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Preston (Walter), *div.* 29; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Prestt (Vera Venning), *div.* 101; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588

Bills, lois, projets de loi—Suite

- Preuve en Canada,
Attestations sous serment, *m.* 74; *1re l.* 2485; *2e l.* 5051; *com.* 5053; *3e l. ad.* 5054; *am. du Sénat, ad.* 5448; *s.r.* 5589
- Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),
Paiements de 1942 et 1943, *m.* 66; 1818; *com.* 2060; *1re, 2e l. com.* 2070; *am.* 2072; *3e l. ad.* 2081; *s.r.* 2483
- Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.
Gisements de minerais, accord conclu, ratification, 78; *1re l.* 2566; *2e l. com.* 5063; *3e l. ad.* 5070; *s.r.* 5589
- Revenu national (Loi du ministère du),
Impôt, douanes et accise, désignation de sous-ministres, autorisation, *m.* 108; *1re l.* 3581; *2e l. com.* 5060; *3e l. ad.* 5061; *s.r.* 5589
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), 58; *com.* 1889; *1re l.* 1922; *2e l.* 2252; *com.* 2253; *3e l. ad.* 2262; *s.r.* 2483
- Rousseau (Charles-Joseph-Wilfrid), *div.* 106; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Royer (Kathleen Ena Ball), *div.* 61; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Saint-Louis (Joseph-Fernand), *div.* 33; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5220; *s.r.* 5588
- Segal (Fannie Rubin), *div.* 104; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Serments d'office,
Prestation, (M. King), 1; *1re l.* 1
- Shalinsky (Sonia Litvack), *div.* 30; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Shapiro (Elias), *div. b.* 103; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Shaw (Robert Gordon), *div.* 85; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Sholomenko (Bernice Evelyn Berman), *div.* 83; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Shulman (Max), *div.* 28; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Silvester (Maitland Richardson), *div.* 97; *1re l.* 2935; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Simon (Samuel William), *div.* 100; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Société fraternelle ukrainienne du Canada, 68; *1re l.* 2296; *2e l.* 4212; *com.* 5217; *3e l. ad.* 5218; *s.r.* 5589
- Sparling (Elizabeth Gunn), *div.* 51; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588

Bills, lois, projets de loi—Suite

- Subsides,
No 1; 9, 1624; *com.* 1625; *1re, 2e l.* 1627; *com.* 1632; *3e l. ad.* 1634; *s.r.* 1899
No 2; 57; *com.* *1re, 2e l. com.* 1863; *3e l. ad.* 1864; *s.r.* 1899
No 3; 73; *com.* 2446; *1re l.* 2447; *2e l. com.* 2454; *3e l. ad.* 2465; *s.r.* 2483
No 4; 95; *com.* 2792; *1re, 2e l. com.* 2817; *3e l. ad.* 2818; *s.r.* 2918
No 5; 140; *com.* *1re, 2e l. com.* *3e l. ad.* 5587; *s.r.* 5589
- Taffert (William), *div.* 86; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212
- Taisne (Marie-Fernande Broca), *div.* 99; *1re l.* 2935; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Tarif des douanes, *m.* 60; *com.* 1915, 1969; *1re l.* 1973; *2e l. com.* 2266; *3e l. ad.* 2267; *s.r.* 2483
- Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de 1940 sur la), 69; *com.* 2332; *1re, 2e l. com.* 2372; *3e l. ad.* 2386; *am. du Sénat, ad.* 2572; *s.r.* 2918
- Taylor (Eileen Grace Shearer), *div.* 94; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Thacher (Katherine Scott), *div. b.* 102; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Thériault (Marie-Béatrice Arsenault), *div.* 89; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Traité japonais, 1913 (Loi du),
Abrogation, présentation, 137; *1re l.* 5303; *2e l.* 5314; *com.* 5316; *3e l. ad.* 5317; *s.r.* 5589
- Transfert de certains terrains aux provinces d'Ont. et de Qué. (Loi confirmant le),
Mesure, *dm.* 133; 2397, 5046; *1re, 2e l. com.* *3e l. ad.* 5050; *s.r.* 5589
- Vaz (Dorothy Platt), *div.* 22; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Webster (Doris Mae Sangster), *div.* 105; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Willard (Bessie McKenzie Balfour Whiteley), *div.* 19; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Winterson (Alvina-Antoinette Bouchard), *div.* 82; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Woodham (Phyllis Beatrice Barnett), *div.* 118; *1re l.* 4550; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Wrangel (Géraldine-Charlotte), *div.* 126; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5589

Bills, lois, projets de loi:—Fin

- Wright (Irene Maud Pardellian), *div.* 124;
1^{re} l. 4608; 2^e l. 5224; *com.* 3^e l. ad.
5479; *s.r.* 5589
- Yanofsky (Eleanore Jeanne Lonn), *div.* 17;
1^{re} l. 1701; 2^e l. 4211; *com.* 3^e l. ad.
5222; *s.r.* 5588

Bills d'intérêt privé:

- Com.* 394; 1^{er} et 2^e r. *dép.* (M. Fontaine),
4396; 3^e r. *dép.* (M. Donnelly), 4448;
1^{er} r. ad. (M. Fontaine), 4495; 4^e et 5^e
r. 4549; 6^e r. (M. Donnelly), 4608; 8^e
5238
- M. (M. Crerar), 2818

Bitumineux:

- V. Sables, *etc.*

Black (George), Yukon:

- B. d'intérêt public, *q.* 2492
- Bois de chauffage,
Vendeurs du Yukon, subvention, *qd.* 1449
- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 1520
- Combustible,
Disette, *a.* 31 du *rég. mot.* d'ajournement,
(M. Green), 1323
- Comptes publics,
Com. 2^e r. ad. (M. Fraser) (Northumber-
land), 2884; *am.* 2885, 2901, 2932; *vote,*
2933; *pairs,* 2934
- Conditions ouvrières,
Soudeurs, déplacement de Winnipeg
(Man.) à Toronto (Ont.), *décl. allusion,*
q. 2299
- Défense du Can.
Rég. et am. étude et revision, *com.* spécial,
institution, (M. St-Laurent), 623
- Juridiction du *div.* 1930,
Juridiction des tribunaux dans la province
où est domiciliée l'épouse, droit d'action
dans la province où l'épouse a été aban-
donnée, *m. b.* 3; 21
- Sécurité sociale,
R. Marsh, *q.* 1541
- Stabilisation des prix (Corporation de),
Yukon (Territoire du), *qd.* 1655
- Territoire du Yukon,
Transport par chemin de fer, conditions,
q. 2250
- Travaux de la Chambre, 2475
- Black (Percy Chapman), Cumberland (N.-E.):**
Agriculture, *c.* 4416
- Armée canadienne (Réserve),
Services médicaux, *qd.* 2567
- Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par an-
née, extensions des dispositions, *m. b.*
136; 2^e l. *com.* 5160

Black (Percy Chapman)—Suite

- Bois,
Contrôle, *d.* 1660
- Régisseur, M. A. S. Nicholson, *d.* 788
- Câblagrammes,
Communications avec nos aviateurs outre-
mer, retards, *q.* 3420
- Canadian Geographical Society Magazine,
qd. 1656
- Capital humain,
Industrie, transferts de l'une à l'autre, *q.*
3557
- Carte électorale,
Remaniement, Acte de l'Amérique britan-
nique du Nord, renvoi de la nouvelle
répartition jusqu'à la fin des hostilités,
m. (M. St-Laurent), 4464
- Charbon néo-écossais,
Extraction et vente, *d.* 3555
- Charlottetown (Bateau transbordeur),
Coulage à l'I. du P.-E., enquête, *d.* 214
- Combustible,
Disette, *a.* 31 du *rég. mot.* d'ajournement,
(M. Green), 1316, 1339
- Disette, bois de chauffage, paiement de la
prime, *décl.* (M. Howe), 1622
- Commission des prix et du commerce en
temps de guerre,
Loyers, régie à Halifax (N.-E.), *q.* 4034
- Comptes publics,
R. de l'auditeur général, renvoi au *com.*
1051
- Conditions ouvrières,
Fundy Construction Co. syndicat des
charpentiers, différend, *q.* 1880
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide ac-
cordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 2837,
3594, 3661, 5028, 5409
- C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire
sur les),
Défense et sécurité nationales, aide ac-
cordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6;
com. 416
- Défense nationale,
Achat d'une propriété à Windsor (N.-E.),
qd. 407
- Dépenses de guerre,
Com. spécial, formation, (M. King), 5130
- Eastern Woodworkers, de New-Glasgow
(N.-E.),
Contrats adjugés, *qd.* 1656
- Embauchage,
"Dépôt central" d'Halifax, *qd.* (M. Black)
(Cumberland), 4760
- Entreprises de l'Etat, *c.* 1836

Black (Percy Chapman)—*Suite*

- Essence,
Rationnement, plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, (M. Howe), 329
- Finances, *c.* 1807, 1827
- Forces armées et marine marchande,
Hôtels, *qd.* 4453
- Halifax (N.-E.),
Propriété, achat, *qd.* 1655
- Halifax et Dartmouth,
Propriétés, achat ou location, *qd.* 3928
- Homard,
Industrie de la pêche sur la côte de l'Atlantique, *q.* 587
- Hôpital de la rue Christie, Toronto (Ont.),
Pain et pâtisserie, fourniture, *q.* 2487
- Hôtel Halifax, *qd.* 2687
Achat ou location par le gouvernement, *d.* de *ren.* *q.* 4190, 4346
- Houille,
Production, accroissement dans les mines de l'Est, *q.* 2771
- I. P.-E.,
Service de traverse, *q.* 1065
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2122, 2270
- Impôt sur le revenu,
Période de *décl.* de l'impôt sur le revenu, prolongation, *d. q.* 3835
R. des corporations pour 1942, prorogation de la date de présentation, *q.* 3980
- Indiens,
Procès de Frank Knockwood, réserve de Lennox Island (I. P.-E.), *d.* 3337
- Inscription nationale, recensement et plébiscite,
Coût, *qd.* 4760
- Inverness, Margaree-Harbour et Cheticamp (N.-E.),
Service postal, *d.* 1545
- Irrigation, assèchement et approvisionnement,
Travaux en Alb. *qd.* 784
- Lunenburg (N.-E.),
Médecin du port, *qd.* 1875
Port, médecins, caisse des marins malades, *qd.* 3230
- Mobilisation (Loi de),
Refusés pour cause de santé, *q.* 3823
- Munitions et approvisionnements,
Construction de remorqueurs, à Pictou (N.-E.), résiliation d'un contrat, nouvel examen de la *q. d. q.* 4398
- Navires de guerre en bois, *qd.* 1174
- Oranges, *etc.*
Importations et subventions payées, *qd.* 1449
- Pêcheries, *c.* 5438

Black (Percy Chapman)—*Fin*

- Pensions de vieillesse, *q.* 2092
- Produits agricoles,
Inspection et certificats frais, *qd.* 3007
- Revenu national, *c.* 5452
- Service naval,
Deep-Brook (N.-E.), propriété, *qd.* 1253
- Publicité et relations publiques, services, personnel, officiers de liaison, *qd.* 3007
- Soins médicaux, *qd.* 786
- Transports, *c.* 5418
- Wartime Housing Ltd.
New-Glasgow (N.-E.), achat de terrain, *q.* 933, restaurant, *q.* 1973
- Blackmore** (John Horne), Lethbridge (Alb.):
Aberhart (William),
Mort du premier ministre de l'Alb. mention, *q.* 3010
- Affaires extérieures, *c.* 4702, 4832
- Agriculture, *c.* 838, 2998, 3666, 3889, 4406, 4629
- Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),
Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l.* 5202, *com.* 5275
- Association parlementaire de l'Empire,
Conférences d'Ottawa (Ont.), délégation du Congrès des E.-U. (M. King), 4239
- Assurance-chômage (Commission de l'),
Bureau en C.-B. *qd.* 3691
Commission, *qd.* 2004
Secours aux chômeurs, enregistrement, *qd.* 1348
- Bestiaux,
Vente, prétendus obstacles, plainte de la Cardston Feeders' Asso. *q.* 3583
- Bêtes à cornes,
Troupeau Holstein du Pacifique Canadien, vente projetée dans le Wisconsin (E.-U.), compte rendu des journaux, *q.* 494
- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1086, 1106, *am.* 1110, 1152, 1175, 1226, 1259, 1351, 1378, 1430, 1451, 1494, 1547, 1577, 1610, 1616, vote, 1617, pairs, 1618
- Calgary (Alb.),
Usines Ogden, *q.* 1654
- Canada et guerre,
Événements des récentes années, revue, 76e anniversaire de la Confédération, (M. King), 4341
- Caoutchouc synthétique,
Production, *q.* 2060
- Capital humain,
Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3366

Blackmore (John Horne)—*Suite*

- Censure,
Rég. ou instructions ou ordonnances, *d.*
 (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5180
- Céréales,
 Programme des ventes, céréales secondaires, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 1925
- Conditions ouvrières,
 Avionneries de la région de Montréal (P.Q.), certains délégués des ouvriers, visite à Ottawa (Ont), *q.* 129
- Canadian Marconi Co. réintégration de Jacques Rouleau dans ses fonctions, ordre, *q.* 3510
- Contrats de guerre, 1942, *qd.* 406
- C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 2834, 3123, 3172, 3209, 3332, 3425, 3483, 3716, 3753, 3870, 3990, 4275, 4357, 4493, 4498, 4510, 4563, 4643, 4777, 4878, 4899, 5370; *2e l. com.* 5410
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, 2516; *2e l. com.* 2617, 2683, 2690, 2748
- C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6, 412
- Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 28, 61, 75, 167, 189, 225, 579, 645
- Eden (Le très hon. Anthony),
 Suspension de la séance pour souhaiter la bienvenue au secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures de Grande-Bretagne, (M. l'Orateur), 1780
- Essence,
 Rationnement, plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, (M. Howe), 329
- Finances, *c.* 5553
- Golden Manitou Mines Ltd.
 Capital social, *qd.* 3336
 Concentrés de zinc, *qd.* 3336
 Prêt consenti par la banque, *q.* 2242
- Guerre,
 Débarquement en Sicile, participation des forces canadiennes, (M. King), 4753
 Forces alliées en Afrique du Nord, victoire, félicitations, *rés.* 2564
 Progrès des opérations militaires, *décl. périodiques, d.* au gouvernement, *q.* (M. Graydon), 2056
- Huile,
 Puits de l'Alb. fermeture, *d. de ren. q.* 1451

Blackmore (John Horne)—*Suite*

- Immigrants,
 Affiliation religieuse (Par), *q.* 1347
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72; *com.* 2189, 2213
- Impôt sur le revenu,
 Remise, *d. q.* (M. Blackmore), 934
- Iron-Springs (Alb.),
 Ferme expérimentale, sous-division, *q.* 2685
- Juge en chef du Canada,
 Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l.* 65
- Justice, *c.* 1859
- Laine,
 Prix, *qd.* 1756
- Main-d'œuvre agricole,
 Production agricole, aide à l'organisation, accords avec les provinces, *q.* (M. Graydon), 2571
- Programme de 1943, exécution, *décl. q.* (M. Mitchell), 751
- Manion (Feu l'hon. R. J.),
 Eloge, 4447
- Mines et ressources, *c.* 5536
- Monnaie internationale,
 Conférence, *d.* (M. Quelch), 4760
 Monnaie d'après-guerre, stabilisation sur une base d'or, *q.* 1922, 1982
 Plans anglais et américains, *dép. q.* 2095
 Problèmes financiers à Londres (Angleterre), discussion, monnaie d'après-guerre et change, *q.* 1574, 1661
- Newman (Lt W. C.), *q.* 5173
- Opposition officielle,
 Chef de l'opposition, démission de l'hon. M. Hanson et nomination de M. Graydon, changement dans la direction du parti, 5
- Orateur suppléant,
 Election de M. Joseph-Arthur Bradette, député de Cochrane (Ont.), 714
- Pensions et Santé nationale, *c.* 5519
- Pensions de vieillesse,
 Paiement d'une pension de \$30 aux personnes âgées de 60 ans, proposition, *q.* 3340
- Perkins (Milo), citation, 75
- Pommes de terre de semence,
 Pommes de terre ordinaires et certifiées en entrepôts, plantations par province, *q.* 3342
 Prix de détail et pénurie possible à l'automne et l'hiver prochain, *q.* 3115
 Prix maximum et réglementation de la vente, prétendu marché noir au N.-B. *q.* (M. Graydon), 3142
 Prix, superficie et approvisionnements, *q.* 3284

Blackmore (John Horne)—*Suite*

- Vente, prix maximum et *règ.* q. 3201
 Postes, c. 5410
 4e Emprunt de la Victoire,
 Générosité du peuple canadien, (M. King),
 2767
 Q. posées à l'appel de l'ordre du jour,
 Procédure, interpellation à l'adresse du
 gouvernement, q. 3585
 Remarques faites par M. Lacombe le 25
 juin,
 Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.*
 d'enquête, *mot.* privilèges de la Cham-
 bre, (M. l'O.), 4290
 Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de réta-
 blissement, institution, 753, 795, 839
 Revenu national, c. 5301
 Roi (Sa Majesté le),
 Anniversaire de naissance, hommages et
 bons souhaits de la Chambre, (M. King),
 3334
 Secours international,
 Administration des secours et réhabilita-
 tion des Nations unies, projet de con-
 vention, q. 4610
 Sécurité sociale,
 Plan national d'assurances sociales, *com.*
 spécial chargé de son étude, institution,
 967, 1024
 Service militaire,
 Garçons de moins de 20 ans de l'Alb. *qd.*
 1656
 Shipshaw (Entreprise de),
 Nouvelle parue dans le *Citizen* d'Ottawa
 (Ont.), q. 1575
 Singer (Maj. H. C.),
 Condamnation en cour martiale, brig. C.
 B. Topp, q. 5175
 St. Lawrence Sugar Refinery, q. 1346
 Subsides, *com.* 5237
 Conditions ouvrières, Conseil national du
 travail en temps de guerre, discours du
 président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-
 Innis), 1946
 Tabac et pommes de terre,
 Culture, engrais chimiques, *qd.* 596
 Travail, c. 5503
 Travaux de la Chambre, 600, 2298
 Avis de *mot.* et mesures du gouvernement,
 priorité, (M. King), 605
 Vacances de Pâques, q. (M. Coldwell),
 2298
 Troupes canadiennes,
 Débarquement en Sicile, troupes qui y ont
 pris part et le commandement, *décl.* q.
 (M. Coldwell), 4968

Blackmore (John Horne)—*Fin*

- Union soviétique,
 Armée rouge, création, 25e anniversaire,
 tribut à son courage et à sa détermina-
 tion, q. (M. King), 643
 Usines Ogden,
 Calgary (Alb.), q. 1654
 Vivres,
 Conférence, établissement d'une banque
 mondiale, plan britannique, q. 3056
Blair (John Knox), Wellington-Nord (Ont.):
 Aptitude physique nationale (Loi sur l'),
 Etablissement d'un Conseil en vue de la
 favoriser, amélioration de la santé, b.
 138, 5341
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 1384
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accor-
 dée à Sa Majesté, b. 139; *com.* 3177,
 4323, 4955
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 147
 Guay (Léo), *div.* b. 88; *2e l. com.* 5221
Blanchette (Joseph-Adéodat), Compton
 (P.Q.):
 C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur
 les),
 Défense et sécurité nationales, aide accor-
 dée à Sa Majesté, dispositions, b. 6;
com. 413; *2e l. com.* 427; *3e l. ad.* 428
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 520; pair, 707
 Papier à pâte,
 Prix maximum, q. 4551
 Parlement britannique, *rés.* citation, 523
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), m. b.
 58; *2e l. com.* 2253

Blé:

- Achat par les E.-U. q. (M. Castleden), 3229
 Alcool industriel,
 Fabrication, q. (M. Bence), 1447
 Blé de provende en provenance du Canada,
 Importation des E.-U. pour parler, *décl.* q.
 (M. Coldwell), 2354, 2397
 Céréales secondaires,
 Exportation, permis, q. (M. Douglas)
 (Weyburn), 3284, 3341
 Contingent pour 1942-1943,
 Augmentation à 15 boisseaux par acre
 d'emblavure autorisée, q. (M. MacKin-
 non) (Edmonton), 2742
 Coopératives,
 Imposition, q. (M. Douglas) (Weyburn),
 1445
 Coût de la production, tableau, (M. Ross)
 (Souris), 1198

Blé.—Fin

- Cultivateurs,
 Privilège de mouture accordé sera plus important pendant la campagne de 1942-1943, *q.* (M. MacKinnon), 4487
- Discussions avec la commission,
 Prix, prime au blé de provende, permis d'exportation, *q.* (M. Perley), 1664
- Ecoulement de l'excédent, *qd.* (M. Bruce), 404
- Entreposé sur les fermes,
 Avances, *q.* (M. Castleden), 1545
- Livraison de la récolte de 1942,
 Dispositions, *q.* (M. Castleden), 1446
- Manutention de la récolte de blé de l'Ouest,
 Protestations des coopératives, *q.* (M. Perley), 5253
- Minoteries canadiennes,
 Vente, *q.* (M. Perley), 5176
- Païement initial plus élevé,
D. q. (M. Perley), 3283, 3341
- Prix en cours, tableau, (M. Ross) (Moose-Jaw), 1713
- Programme de vente pour l'année 1943,
 Changement projeté par le gouvernement des Etats-Unis, *q.* (M. Perley), 833
- Récoltes de 1938 à 1942,
 Blé non vendu ou en entrepôt, *q.* (M. Diefenbaker), 1653
- Récoltes de 1942-1943 et de 1943-1944,
 Mesures prises, *q. q.* (M. Castleden), 4311
- 7 millions de boisseaux,
 Vente à la Belgique, annonce, *q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 2058
- Taxation des coopératives,
Q. lors de l'appel de l'ordre du jour, *déc.* de l'O. *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1256
- Versement initial plus élevé,
D. q. (M. Perley), 3419
- Wagons,
 Placement, prétendu traitement injuste, *q.* (M. Perley), 4399
- Wagons de marchandises,
 Attribution à l'Ouest, main-d'œuvre, espace libre dans les élevateurs, *q.* (M. Diefenbaker), 5252
- V. Alcool, etc.; Commission canadienne, etc.; Croix-rouge**

Blé (Commission canadienne du):

- Agriculture,
R. renvoi au *com.* (M. MacKinnon) (Edmonton-Ouest), 2604
- Campagne agricole 1941-1942,
R. annuel, *dép.* 65
- Dette envers les banques à charte, *q.* (M. Castleden), 1446
- Expédition des élevateurs ruraux, *q.* (M. Winkler), 2566

Blé (Commission canadienne du):—Fin

- Grains de provende et bénéfiques aux producteurs,
 Exportation et versement, *q.* (M. Ross) (Souris), 1823
- R.* annuel,
Com. spécial, renvoi, *q.* (M. Perley), 263
- Renvoi au *com.* d'agriculture, *q.* (M. Wright), 1073
- R.* annuel et programme d'écoulement du grain,
 Renvoi au *com.* de l'agriculture, *d.* de *ren. q.* (M. Wright), 679
- Récolte de 1943-1944,
 Ecoulement, *d.* (M. Douglas) (Weyburn), 1349
- Vente de la récolte de 1943-1944, *q.* de privilège, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1926

Blé et céréales secondaires:

- Plan d'avances aux cultivateurs,
R. des journaux, *q.* (M. Perley), 1350

Blé durum:

- Q.* (M. Ross) (Souris), 2192

Blé de l'Ouest et céréales secondaires:

- Entreposage, *q.* (M. Castleden), 4451

Blé de provende:

- Céréales secondaires (Et), *qd.* (M. Castleden), 3229

Blessés:

- V.* Prisonniers de guerre

Blessures:

- V.* C.A.R.C.; Forces canadiennes

Boating (Magazine):

- V.* Marine canadienne

Bocardage:

- V.* Cobalt

Bœuf:

- Expédié à Toronto (Ont.),
 Subventions, *q.* (M. Diefenbaker), 1653
- Indemnité ou subvention, *qd.* (M. Diefenbaker), 1449
- Production,
 Poids des veaux destinés à faire des bouvillons de boucherie, augmentation à 800 livres ou plus, *q.* (M. Leader), 1761
- V.* Viande, etc.

Bœuf et porc:

- Plafond des prix,
 Nouvelles ordonnances, *dép. d. q.* (M. Senn), 1623

Bois:

Contrôle. *d.* (M. Black) (Cumberland), 1660
Exportation aux E.-U. *qd.* (M. Diefenbaker),
1174

Régisseur, *q.* (M. Reid), 400; Nicholson (A.
S.), *d.* (M. Black) (Cumberland), 788;
q. (M. Reid), 1249

V. **Biens ennemis; Navires de guerre;
Riding-Mountain**

Bois de chauffage:

Période des subventions,
Extension au delà du 30 juin, *q.* (M. Fra-
ser), (Peterborough-Ouest), 2948

Plafond des prix, *q.* (M. Matthews), 2686
Subventions,

Paiement prorogé jusqu'au 31 décembre
1943, (M. Howe), 4090

Vendeurs du Yukon,

Subvention, *qd.* (M. Black) (Yukon), 1449

V. **Combustible**

Bois contre-plaqué:

V. **Wartime Housing Ltd.**

Bois d'œuvre:

Distribution, tableau, (M. Howe), 3966

Bois à pulpe et papier à journal:

Production et prix, *q.* (M. O'Brien), 1145

Boisseaux:

V. **Blé**

Boissons alcooliques:

Rég. *d.* (M. Nicholson), 1450

V. **Bière, etc.**

Boissons gazeuses:

Fabrication,

Sucre requis, *q.* (M. Nicholson), 3790

Transport,

Camions, affectation, *q.* (M. Nicholson),
3791

V. **Sucre**

Boîtes à beurre:

Pénurie dans la province de Québec, *q.* (M.
Leclerc), 4968

Bombes:

V. **C.A.R.C.**

Bonaventure (P.Q.):

V. **Poirier (J.-Alphée)**

Bons souhaits:

V. **Fête du Dominion**

**Booth (Charles Stephen), Winnipeg-Nord
(Man.):**

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 80

Borden (Sir Robert):

Citation, (M. Jackman), 547

Bordure:

V. **Port de Sydney**

Boucher (George Russell), Carleton (Ont.):

Accord avec la ville d'Ottawa,

Paiement de \$100,000 pour l'année se ter-
minant le 31 juillet 1943, autorisation,
b. 2386

Affaires extérieures, *c.* 4733

Agriculture, *c.* 4631

Armée,

Chaussures, *q.* 3823

Arrangements entre cultivateurs et créan-
ciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;
2e l. 5214

Aubains ennemis,

Etudiants dans les universités canadiennes,
qd. 785

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 1266

Capital humain,

Mot. d'ajournement en conformité de
l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot),
3388

Carp (Ont.),

Aéroport, *qd.* 3926

Commerce, *c.* 1860

Commission des prix et du commerce en
temps de guerre,

Contrôleur, *q.* 2485

Contrôleur, réponse donnée le 6 mai, *q. q.*
2569

Comptes publics,

Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumber-
land), 2891, 2901

R. de l'auditeur général, renvoi au *com.*
1046

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accor-
dée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *b.* 10;
com. 1640

Défense et sécurité nationales, aide accor-
dée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 3274,
3487, 3957, 4210, 4520, 4882, 5115

Dépenses de guerre,

Com. spécial, formation, (M. King), 5127

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 245, 574

Fromage,

Prix par *r.* au coût de production; repré-
sentations, *q.* (M. White), 1925

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72;
com. 2302; *2e l.* 2427; *com.* 2430, 2475

Industrie et service administratif,

Indemnité de vie chère, *qd.* 1253

Justice, *c.* 1857

- Boucher** (George Russell)—*Fin*
 Lebenstein (Ethel Wendman), *div. b.* 120;
1re l. 4608; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.*
 5479
 Mobilisation (Loi de),
 Registraires, *q.* 1789
 Munitions et approvisionnements (Loi sur
 le ministère des),
Am. visant à faire concorder la loi de
 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7;
2e l. com. 2355
 Murley (Jean Sylvia), *div. b.* 110; *1re l.*
 4449; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.* 5479
 National Steel Car Co.,
 Bénéfices, *qd.* 597
 Usine à Malton (Ont.), *qd.* 597
 Noorduyn Aircraft (Société), *qd.* 597
 Privilèges et élections,
 Nouvelle élection dans le comté de Stan-
 stead (P.Q.), renvoi de la *q. mot.* (M.
 King), 614
 Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur
 la),
 Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; *2e l.*
com. 2077
 Service civil,
Com. consultatif, r. d. (M. McIlraith),
 3451; *q.* 4609
 Subsides *no 3, b.* 73; *2e l. com.* 2463
 Fromage, contingent pour 1943, beurre de
 petit lait, (M. White), 2782
 Taxation des surplus de bénéfices (Loi de
 1940 sur la), *m. b.* 69; *2e l. com.* 2377
 Willard (Bessie McKenzie Balfour White-
 ley), *div. b.* 19; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211;
com. 3e l. ad. 5222
- Boucher** (Léopold):
Div. b. 42; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com.*
3e l. ad. 5223; *s.r.* 5588
- Boucherie:**
 V. **Bœuf**
- Bourget** (Maurice), Lévis (P.Q.):
 Conditions ouvrières,
 Construction navale dans le Bas-Saint-
 Laurent, nomination éventuelle d'un ré-
 gisseur, *q.* 3694
- Bouvillons:**
 V. **Bœuf**
- Bow-River** (Alb.):
 V. **Johnston** (Charles Edward)
- Boxe professionnelle:**
 V. **Armée canadienne**
- Bracken** (John):
Décl. à Toronto (Ont.), le 2 juillet,
Q. de privilège, (M. King), 4448
 Nouvelle publiée dans les journaux le 6
 avril,
 Allusion, *q.* (M. Golding), 1979
- Bradette** (Joseph-Arthur), Cochrane (Ont.):
 Accise, 1934 (Loi de l'), *b.* 59; *com.* 1921,
 1906; *2e l. com.* 2263
 Affaires extérieures, *c.* 838, 1849
 Accord avec la ville d'Ottawa,
 Paiement de \$100,000 pour l'année se ter-
 minant le 31 juillet 1943, autorisation,
b. 70; *2e l. com.* 2391
 Affaires extérieures, *c.* 4685, 4822
 Agriculture, *c.* 835, 2944, 2964, 3662, 3876,
 4400, 4611
 Alliance canadienne (Cie d'assurance),
 Constitution en corporation, *b.* 54; *2e l.*
com. 5216
 Aptitude physique nationale (Loi sur l'),
 Etablissement d'un Conseil en vue de la
 favoriser, amélioration de la santé, *b.*
 138; *com.* 5342; *2e l. com.* 5343
 Arrangements entre cultivateurs et créan-
 ciers (Loi de 1943 sur les),
 Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;
2e l. com. 5214, 5224, 5254, 5317
 Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),
 Employés recevant jusqu'à \$2,400 par
 année, extensions des dispositions, *m. b.*
 136; *com.* 5074; *2e l. com.* 5160
 "Bethel Full Gospel Assembly",
 Constitution en corporation, *b.* 109; *2e l.*
com. 5218
- Bud.**
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dq.* 1223
- Code criminel,
 Paris, infractions antérieures, *etc.*, accusa-
 tions, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5112,
 5151
- Commerce, *c.* 1860, 2391, 5499
- Commission du district fédéral,
 Versement annuel de \$200,000, pendant 10
 années à partir du 1er avril 1943, auto-
 risation, *m. b.* 71; *com.* 2424; *2e l. com.*
 5070
- Cour de l'Echiquier,
 Poursuites intentées par ou contre la cou-
 ronne, statut des membres des forces ar-
 mées, *m. b.* 134; *com.* 5054; *2e l. com.*
 5060
- C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accor-
 dée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 2834,
 2948, 3011, 3057, 3116, 3144, 3205, 3232,
 3285, 3343, 3425, 3455, 3513, 3560, 3587,
 3635, 3696, 3741, 3797, 3824, 3931, 3980,

Bradette (Joseph-Arthur)—Suite

- 4036, 4094, 4137, 4312, 4348, 4487, 4496, 4555, 4632, 4766, 4836, 4899, 4969, 5080, 5347, 5380; *2e l. com.* 5410
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c. provisoire, b. 10; com. 1634; 2e l. com. 1645*
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
- Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b. 76; com. 2526; 2e l. com. 2599, 2606, 2659, 2690*
- C. de guerre *no 2, 1943,*
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b. 96; com. 2731, 2756, 2828; 2e l. com. 2833*
- Défense nationale, *c. 5238, 5418*
- Discours du trône,
- Adresse en réponse, *dg. 712*
- Div. b. 2e l. com. 5222, 5479*
- Doré (Marion Ellen Topp), *div. b. 23; 2e l. com. 5218*
- Entreprises de l'Etat, *c. 1834*
- Fairbanks (Frederick Hubert), *div. b. 25; 2e l. com. 5219*
- Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Canada (Loi de),
- Sommes nécessaires pour défrayer certaines dépenses, garantie des titres et autres dettes, *b. 135; com. 5071; 2e l. com. 5172*
- Finances, *c. 1764, 1792, 1823, 5238, 5537*
- Guay (Léo), *div. b. 88; 2e l. com. 5220*
- Impôt entre le Canada et les E.-U. d'Amérique (Loi de 1943 sur la Convention relative à l'),
- Suppression de la double taxation et prévention de toute tentative d'éluider l'impôt, protocole, *b. 119; 2e l. com. 5061*
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 72; com. 1970, 1993, 2007, 2111, 2147, 2198, 2267, 2299, 2321; 2e l. com. 2427, 2466, 2475, 2480*
- Justice, *c. 1857, 5238, 5487*
- Législation,
- Chambre des communes, *c. 2399*
- Mines et ressources, *c. 5238, 5454, 5527*
- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),
- Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, m. b. 7; 2e l. com. 2355*
- Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux du Can.,
- George A. Touche & Co. *b. 77; 2e l. com. 5073*
- Pêcheries, *c. 1849, 5436, 5527*
- Pensions et Santé nationale, *c. 2604, 3899, 5516*
- Postes, *c. 2604, 3917, 5410*

Bradette (Joseph-Arthur)—Fin

- Preuve en Canada,
- Réception des affidavits à l'étranger, *m. b. 74; 2e l. com. 5053*
- Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),
- Paiements de 1942 et 1943, *m. b. 66; com. 2060; 2e l. com. 2070*
- Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.,
- Gisements de minerais, accord conclu, ratification, *b. 78; 2e l. com. 5063*
- Revenu national, *c. 5301, 5438, 5450*
- Revenu national (Loi du ministère du),
- Impôt, douanes et accise, désignation de sous-ministres, autorisation, *m. b. 108; 2e l. com. 5060*
- Revenu de guerre (Loi spéciale des), *m. b. 58; com. 1889; 2e l. com. 2253*
- Saint-Louis (Joseph-Fernand), *div. b. 35; 2e l. com. 5220*
- Secrétariat d'Etat, *c. 1856, 1859, 5302, 5497*
- Service législatif,
- Sénat, *c. 2391*
- Services nationaux de guerre, *c. 1856*
- Société fraternelle ukrainienne du Canada, *b. 68; 2e l. com. 5217*
- Subsides, *c. 1762, 2391*
- No 1, b. 9; com. 1625; 2e l. com. 1632*
- No 2, b. 57; com. 2e l. com. 1863*
- No 3, b. 73; com. 2446; 2e l. com. 2454*
- No 4, b. 95; com. 2792; 2e l. com. 2817*
- No 5, b. 140; com. 2e l. com. 5587*
- Voies et moyens, 1621
- Tarif des douanes, *m. b. 60; com. 1915, 1969; l. com. 2266*
- Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de 1940 sur la), *m. b. 69; com. 2332; 2e l. com. 2372*
- Traité japonais, 1913 (Loi du),
- Abrogation, présentation, *b. 137; 2e l. com. 5316*
- Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec (Loi confirmant le),
- Mesure, *dm. b. 133; com. 5046; 2e l. com. 5050*
- Transports, *c. 1863, 5301, 5418*
- Travail, *c. 5238, 5500*
- Travaux publics, *c. 1856, 2391, 5475, 5480*
- V. Orateur suppléant**
- Brais, c.r. (L'hon. Philippe):**
- V. Services juridiques**
- Brandon (Man.):**
- V. Matthews (James Ewen)**
- Brant (Ont.):**
- V. Wood (George Ernest)**

Brantford (Ont.):

V. **Macdonald** (William Ross)

Brasseries:

Etatisation, *q.* (M. Lacombe), 780

V. **Bière**

Brasseries et distilleries:

House of Seagram, *q.* (M. Nicholson), 1066

Bravoure:

V. **Hickson** (Sgt George E.)

Breihaupt (Louis Orville), Waterloo-Nord (Ont.):

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Nouvel immeuble temporaire, *qd.* 1874

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 457

Hickson (Sgt George E.),

Actes de bravoure à Dieppe et en Afrique du Nord, 2 décorations décernées, *q.* 4684

Bremner (Marion Catherine):

Div. b. 20; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com. 3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588

Brésil:

V. **Premier ministre**

Brevages:

V. **Plafond des prix**

Brevet d'invention:

V. **Matériel de guerre**

Brevets:

V. **International Nickel Co.; Plan d'entraînement aérien**

Brigade féminine agricole:

Q. (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1249

Brise-glace Montcalm:

V. **Montcalm, etc.**

Britanniques:

V. **Bière**

Broadview (Ont.):

V. **Church** (Thomas Langton); **Remarques**

Brochures:

V. **Canadians All; Information en temps de guerre; Tarif des douanes**

Brockville (Ont.):

V. **Commission des prix, etc.**

Brome-Missisquoi (P.Q.):

V. **Hallé** (Maurice)

Brown (Anne-Marie Garon):

Div. b. 127; *1re l.* 4755; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5589

Brownsburg (P.Q.):

Usines, repas aux ouvriers, *q.* (M. Leclerc), 2004

Broyage:

V. **Lin**

Bruce (L'hon. Herbert Alexander), Parkdale (Ont.):

Armée canadienne,

Effectifs, licenciements, *etc. qd.* 404

Blé,

Écoulement de l'excédent, *qd.* 404

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1436

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Industries essentielles, effectifs humains, libération, *q.* 968

Conditions ouvrières,

Usines de guerre à Galt (Ont.), grèves, *q.* 3740

Construction maritime,

Voitures militaires et matériel de combat, production, *q.* 777

C.A.R.C.,

Equipes outre-mer, solde et allocations, *q.* 333

Hôpital à Patricia-Bay en C.-B., *q.* 2242

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 3014, 3075, 3178, 3360, 4778, 4859, 4926, 4976, 5406

Décentralisation,

Ministères du gouvernement, *qd.* 597

Deer-Lodge (Man.),

Hôpital militaire, *q.* 2242

Défense nationale,

Ministère, hôpitaux, *qd.* 4896

Recommandations des chefs d'état-major au ministère en 1927, *d.* 4764

Défense passive,

Services, *qd.* 4896

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 469

Fédération de tempérance d'Ontario,

Décl. faite en son nom, *r.* des journaux, *q.* au gouvernement, *q.* 936

Fusils,

Production de certains types, résiliation de contrats, *q.* 3005

Globe and Mail, citation, 474

Guerre,

Opérations en Sicile, commandant des forces canadiennes, *q.* 4897

- Bruce** (L'hon. Herbert Alexander)—*Fin*
 Hôpital de la rue Christie, Toronto (Ont.),
qd. 3927, 4452, 4895
 Additions, aides-infirmières bénévoles, *doc.*
d. q. 5379, 5447
 Aides-infirmières volontaires, dossiers, *q.*
q. 4896
 Autres bâtiments, projet de construction,
qd. 5377
 Travaux projetés d'agrandissement, *q.* 5304
 Hôpital militaire,
 Casernes Victoria en C.-B. *q.* 2241
 Industries de guerre,
 Enfants de mères employées, garderies, *q.*
 1147
 Ouvriers, services récréatifs et sanitaires,
qd. 1147
 Justice, *c.* 5487
 Macdonald (Sir John), citation, 470
 Munitions et approvisionnements,
 Matériel et vaisseaux, production et cons-
 truction, main-d'œuvre et *m. r. q.* 584
 Nutrition,
 Plan, *qd.* 206
 Ordre du jour,
 Observations du premier ministre, le 3
 mars, allusion, *q.* de privilège, *q.* 972
 Pensions et Santé nationale,
 Ministère, hôpitaux, *qd.* 4895
 Personnel du temps de guerre,
 Ottawa (Ont.), *qd.* 1572
 Recrutement,
 Centres, *qd.* 3006
 Sécurité sociale,
 Plan national d'assurances sociales, *com.*
 spécial chargé de son étude, 1020
 Service sélectif national, *q.* 4757
 Transport,
 Services, public voyageur qui ne peut
 obtenir de sièges dans les wagons de
 Ire, ennuis, *q.* 1258
 Troupes canadiennes,
 Troupes en Sicile, colis et lettres, livrai-
 son, *q.* 4968
 Victoria (C.-B.),
 Hôpital naval, *q.* 2449
- Bruce Coal Co.:**
Qd. (M. Lacombe), 3230
- Brunelle** (Hervé-Edgar), Champlain (P.Q.):
 Coût de la vie,
 Indices, *qd.* 1571
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 316, 647
Family Herald and Weekly Star, citation,
 318
Financial Post, citation, 318
 Grain et céréales secondaires,
 Transport, assistance, *q.* 1173
- Brunelle** (Hervé Edgar)—*Fin*
 Grain de provende,
 Transport en provenance de l'Ouest, en-
 treposage pour la prochaine saison, *q.*
 2195
 Hoover (Herbert), citation, 318
 Immigration en provenance des Iles britan-
 niques, *q.* 2449
 Nash (Walter), citation, 317
 Papier à journal, *qd.* 1070
 Production, énergie électrique, pénurie, *q.*
 1249
 Régisseurs, *qd.* 1448
 Soong (T. V.), citation, 317
Toronto Star, citation, 319
- Bryce** (William), Selkirk (Man.):
 Certificat d'élection, 5589
 Présentation,
 MM. Coldwell et Knowles, 5590
- Bûcherons:**
V. Situation ouvrière
- Buckshee** (Caisse):
V. Caisse, etc.
- Budget:**
 Cartes postales,
 Nouveau tarif applicable, *m.* (M. Ilsley),
 1540
 Exposé financier annuel du ministre des Fi-
 nances, 854
Am. 1110
 Appendice, 888
 Date probable de sa présentation, *d.* de
ren. q. (M. Graydon), 543
Dg. 854, 1074, 1095, 1152, 1175, 1226, 1259,
 1351, 1378, 1430, 1451, 1494, 1547, 1577,
 1616, vote, pairs, 1620
 MM Adamson, 607; Bence, 1140, 1152;
 Bertrand (Terrebonne), 1490; Black (Yu-
 kon), 1520; Blackmore, *am.* 1106, 1152,
 1175, 1226, 1259, 1351, 1378, 1430, 1451,
 1494, 1547, 1577, 1610, 1616; vote, 1617;
 pairs, 1618; Bruce, 1436; Castleden,
 1416, 1430; Church, 1170, 1175; Clou-
 tier, 1481; Coldwell, 1124; *s.-am.*
 1127, 1152, 1175, 1226, 1259, 1351, 1378,
 1430, 1451, 1494, 1547, 1577; vote, 1616;
 pairs, 1617; Cruickshank, 1515; D'An-
 jou, 1533; Diefenbaker, 1358; Donnelly,
 1472; Dorion, 1405; Douglas (Weyburn),
 1466; Evans, 1234; Fair, 1269; Fraser
 (Peterborough-Ouest), 1229; Gauthier,
 1219; Gershaw, 1167; Gillis, 1127, 1185;
 Gladstone, 1237; Golding, 1385; Gra-
 ham, 1191; Grant, 1440; Gray, 1226;
 Graydon, 1494; Gregory, 1274; Hansell,
 1602; Hanson (York-Sunbury), 1378;
 Harris (Danforth), 1074, 1095; Hazen,

Budget:—Suite

1279; Hlynka, 1591; Homuth, 1585; Howe, 1498; Ilsley, 1074, 1095, 1152, 1175, 1226, 1259, 1351, 1378, 1430, 1451, 1494, 1547, 1577, 1616, vote, pairs, 1620; Isnor, 1555; Jackman, 1548; Jacques, 1561; Johnston (Bow-River), 1161; Kinley, 1284; Knowles, 1205; Kuhl, 1390; Lacombe, 1137; LaCroix (Québec-Montmorency), 1599; Lizotte, 1294; Macdonald (Kingston), 1363; MacInnis, 1595; MacKenzie (Lambton-Kent), 1156; MacNicol, 1456; Marshall, 1462; McGeer, 1580; McIlraith, 1263; McNevin, 1512; Michaud, 1432; Nicholson, 1565, 1577; Nielsen (Mme), 1525; Noseworthy, 1280; Perley, 1259; Poirier, 1530; Pouliot, 1536, 1547; Quelch, 1505; Reid, 1180; Ross (Moose-Jaw), 1351; Ross (Souris), 1201; Ross (St. Paul's), 1478; Rowe, 1211; Roy, 1290, 1618; Shaw, 1201; Tripp, 1486; Turgeon, 1133; Turner, 1410; Ward, 1399; White, 1395; Wright, 1242

M. tarifaires, 913

Am. (M. Blackmore), 1115, 1159, 1184, 1235, 1270, 1367, 1394, 1448, 1470; vote, 1639; pairs, 1640

Mot. principale, 854; vote, pairs, 1620

S.-am. (M. Coldwell), 1127; vote, 1616; pairs, 1617

Rés. 911**Texte, 854****Discours, 854****I. Revue économique et financière, 855**

Insuffisances et contrôle, 856

Change, 856

Comptes et financement de l'Etat, 1942-1943, 856

Recettes, 856

Dépenses, 857

Emprunts, 857

Com. national des finances de guerre, 858

Quelques mots d'avertissement, 859

Harmonie nécessaire entre les diverses classes, 860

Nature des emprunts, 860

II. Prévisions budgétaires pour 1943-1944 et rés. 861

Recettes, 861

Faits économiques importants, 861

Plus d'impôts ou plus d'épargnes? 862

On a envisagé une taxe d'achat, 862

Plan général, 863

Perception au fur et à mesure, 863

Mode de paiement, 864

Budget:—Suite

Régime spécial pour les agriculteurs, 864

Rajustement de l'impôt de 1942; 865

Exemples de la portion de l'impôt acquittée, 865

Rajustement proposé, 866

Résultats sur les salaires et traitements, 867, 868, 869, 870

Célibataires sans personne à sa charge, 867

Personne mariée sans enfants, 868

Famille de 2 enfants, 869

Revue, 870

Exemples de rajustement, 871

Soldes à acquitter, 871

Effet sur les recettes, 871

Suppression d'une anomalie, 872

Additions à la liste des épargnes contractuelles, 872

Légères modifications, 873

Dispositions protectrices en matière de dépréciation, 873

Forces armées, 874

Recherche de sources de pétrole, 875

Métaux de base, 876

Impôts sur les denrées, 876

Propositons relatives aux boissons alcooliques, 876

Finances provinciales, 877

Tabac, 878

Clubs de nuit, 878

Tarif postal, 878

Politique commerciale et douanière, 878

M. tarifaires, 879

Rendement, année financière 1943-1944; 879

Recettes ordinaires, année financière 1943-1944, total, 880

Conclusion, 880

Nécessité de l'accroissement des épargnes, 880

Programme difficile à réaliser, 881

Rés. 882

Accise, 1934; 882

Tarif douanier, 882

105a, 156; 883

156, 197c, 232; 884

355, 440i, 563; 885

Impôt de guerre sur le revenu, 886

Taxation des surplus de bénéfices, 888

Appendice, 888

A. Revue des comptes de l'Etat, 1942-1943; 888

Budget:—Suite

- Comptes de l'Etat, 1942-1943; 888
- Comparaison sommaire des recettes et des dépenses, 888
- Recettes et dépenses, 888
- Tableaux, 888
 - Recettes pour les 5 dernières années financières, état, 889, 890
- Dépenses des 5 dernières années financières, état par principales catégories et par services, 891, 892, 893, 894
- Dépenses ordinaires, 891, 892
- Dépenses imputables sur le capital, 892
- Dépenses de guerre, 892
- Dépenses spéciales, 892, 893
- Entreprises de l'Etat, 893
- Autres charges, 893, 894
- Recettes et dépenses, état sommaire, 894
- Recettes, 1942-1943; 895
- Prévisions et recettes réelles, état détaillé, 1942-1943; 897
- Dépenses, 1942-1943; 898
- Dépenses au compte du capital, 898
- Dépenses de guerre, 898
 - Accroissement, 899
 - Sommaire, prêts et avances, 899, 900
 - Estimé détaillé, 901
 - Agriculture; Auditeur général; Commission du service civil; Finances; Pêcheries; Justice, 901
 - Travail; Mines et ressources; Terres, parcs et forêts; Levés et génie, 902
 - Immigration; Munitions et approvisionnements; Défense nationale; armée, service naval, aviation; Conseil des ports nationaux; Conseil national des recherches; Revenu national; Services nationaux de guerre, 903
 - Pensions et Santé nationale; Postes; Conseil privé; Archives; Travaux publics; division de l'architecte en chef, 904
 - Travaux publics: division de l'architecte en chef; Gendarmerie royale; Secrétaire d'Etat; établissement de

Budget:—Suite

- soldats canadiens sur les terres; Commerce; Transports, 905
- Transports, 906
- Dépenses spéciales, 906
- Entreprises de l'Etat, 906
 - Chemins de fer Nationaux du Canada, 906
 - Canadian National Steamships, 906
 - Conseil des ports nationaux, 906
 - Autres charges, 907
 - Sommaire des dépenses, 907
 - 1941-1943, répartition centésimale, 908
 - 1942-1943, répartition centésimale, 908, 909
 - Déficit global, 909
- Prêts et placements, 909
 - Actif productif, 909
 - Prêts aux provinces, 909
 - Chemins de fer Nationaux du Canada, 909
 - Avances; remboursements, 910
 - Chemin de fer Pacifique-Canadien, 910
 - Avances à des corporations de denrées et à d'autres sociétés, 9
 - Entreprises d'Etat; autres sociétés, 911
 - Autres prêts et placements, 911
 - Productifs, 913
 - Emprunts, 913
 - Lancement, 913
 - 1942-1943; 914
 - Obligations du Dominion du Canada 1942-1943, rachat, 915
- Dette publique, 915
 - Passif au 31 mars 1943; 916
 - Actif au 31 mars 1943; 916, 917
- Dette fondée et non échue; bons du trésor, au 31 mars 1943 et intérêts annuels, 918
- Obligations indirectes, 919
 - Obligations et autres titres obligataires garantis par le gouvernement du Dominion au 31 mars 1943; 921
 - Autres obligations garanties, 921
- B. Revue des conditions économiques, 1942-1943; 922
- Conditions économiques au Canada, 922
 - Indices annuels, 922
 - Indices généraux; groupe I, 922

Budget:—Fin

Niveau des prix et facteurs financiers; groupe II, 922

Valeur brute de la production des grands industriels; groupe III, 9

Commerce extérieur et transactions internationales, groupe IV, 922

Indices mensuels, 923

Indices généraux; groupe I, 923

Volume réel des affaires; volume de la fabrication; mines; production forestière; charge-ments de wagons; production d'énergie électrique; embauchage; ventes au détail, 923

Niveau des prix et facteurs financiers; groupe II, 923

Prix de gros; prix des denrées agricoles, 923

Coût de la vie; prix des actions ordinaires; dépôts bancaires; circulation active du numéraire, 924

Autres facteurs significatifs; groupe III, 924

Exportations; importations; exportation nette d'or non monnayé; entreprises de guerre non adjugées; dépenses de guerre, 924

Industrie du gaz naturel,

Projet d'am. q. (M. Ilsley), 1424

Mardi 2 mars, 885

Pairs,

Am. 1640

Mot. principale, 1643

S.-am. 1617

Votes,

Am. 1639

Mot. principale, 1642

S.-am. 1616

V. **Chambre des communes; Chemins de fer nationaux; Dépenses et crédits de guerre; Dépenses de guerre; Subsidés**

Budget des dépenses:

V. **Chambre des communes**

Budget supplémentaire des dépenses:

1942-1943,

Dép. 1594

1943-1944,

Dép. 5479

V. **Chambre des communes**

Buffalo (E.-U.):

Visite de certains membres du Parlement, Nouvelle d'un journal, q. de privilège, (M. Hanson) (York-Sunbury), 3363

Bulletin:

Citation, (M. Marshall), 366

Bureau des gouverneurs:

V. **Radiodiffusion**

Bureaux:

V. **Assurance-chômage; Commission des prix, etc.; Economies, etc.; Munitions et approvisionnements; Radiodiffusion; Rationnement; R.V.M.R.C.; Service militaire; Service sélectif; Services administratifs; Travaux publics**

Bureaux de postes:

Réalisant un revenu inférieur à \$25, q. (M. Nicholson), 3791

Réparations et améliorations, qd. (M. Marshall), 970

V. **Kelvington** (Sask.)

Burlington-Beach (Ont.):

Gardien de phare, qd. (M. Tustin), 1571

Burton (Joseph William), Humboldt (Sask.):

Certificat d'élection, 5589

Présentation,

MM. Coldwell et Wright, 5590

C**Cabinet:**

Q. posées à l'appel de l'ordre du jour, Procédure, q. (M. Knowles), 3204

V. **Membres, etc.**

Câblogrammes:

Communications avec nos aviateurs outre-mer,

Retards, q. (M. Black) (Cumberland), 3420

Cadeau:

V. **Montcalm** (Brise-glace)

Café:

Rationnement aux E.-U., Abolition, r. de presse, q. (M. Graydon), 5044

V. **Commission des prix; Rationnement**

Café Glory de Glace-Bay (N.-E.):

Administration et employés,

Différend, q. (M. Graydon), 3930

Caisse Buckshee:

Distribution de cigarettes outre-mer,

Décl. q. (M. Ralston), 2454

Caisses:

V. **Lunenburg (N.-E.); Munitions et approvisionnements**

Caisses à beurre:

Rareté dans la province de Québec,
Décl. q. (M. Crerar), 5111

Calgary (Alb.):

Ecole d'aviation *no 37, qd. (M. Johnston)*
(Bow-River), 4760

Usines Ogden, *q. (M. Blackmore), 1654; qd. (M. Johnston)* (Bow-River), 2243

V. **Colonel Belcher Hospital; Conditions, etc.; Usines Ogden**

Calgary-Est (Alb.):

V. **Ross (George Henry)**

Calgary Herald:

Citation, (M. Johnston) (Bow-River), 228

Calgary-Ouest (Alb.):

V. **Edwards (Manley Justin)**

Calgary Rolling Mills:

Q. (M. Johnston) (Bow-River), 1068

Camions:

V. **Bière et œufs; Boissons gazeuses**

Camp-Borden (Ont.):

Service ferroviaire, *q. (M. Ross)* (Souris), 588

Services administratifs,
Edifice, *q. (M. Ross)* (Souris), 589

Camp Connaught:

Achat d'un terrain à Ottawa (Ont.), *q. (M. Aylesworth), 1873*

Camp d'internement:

V. **Farnham (P.Q.)**

Camp militaire:

V. **Sussex (N.-B.)**

Campagne:

V. **Afrique du Nord; Blé, etc.; "Desert Victory"; Emprunt de la Victoire; Grain; Munitions et approvisionnements; Obligations, etc.; Pensions; Radio**

Campagne agricole:

V. **Céréales**

Campagne d'emprunt:

V. **Emprunt de la Victoire**

Campbellton:

V. **Chemins de fer nationaux**

Camps:

V. **Abasand Oils Ltd.; Armée canadienne; Défense du Canada; Forces armées; Ressortissants japonais; Tashme**

Camps allemands:

V. **Prisonniers de guerre**

Camps militaires:

V. **Armée canadienne; Dundurn (Sask.); Elections d'Ontario; Medicine-Hat (Alb.); Ontario; Saint-Jérôme (P.Q.)**

Camrose (Alb.):

V. **Marshall (James Alexander)**

Can.:

Participation à la guerre, *d. (M. Lacroix)* (Beauce), 3555

V. **Affaires extérieures; Armée de réserve, etc.; Banques, etc.; Blé; Chiang Kai-shek (Mme); Churchill (Le très hon. Winston); Colis; Combustible; Comités; Cie des terres, etc.; Conditions ouvrières; Eden (Le très hon. Anthony); Exportation, etc.; Ficelle d'engravage; Forces armées; Guerre mondiale; Impôt; Légation, etc.; Main-d'œuvre canadienne; Manuel, etc.; Nomination de vérificateurs, etc.; Or; Osborne (E. G.); Pacifique septentrional; Pensions de vieillesse; Politique étrangère; Prêt-location; Preuve, etc.; Receveur général, etc.; Réfugiés de guerre; Ressortissants, etc.; Route de l'Alaska; Service militaire; Situation ouvrière; Subsidés; Union soviétique; Usines de guerre; Vétérans; Vivres; Voyageurs civils**

Canada-Commonwealth-Nations unies:

V. **Affaires extérieures**

Canada en guerre (Le):

Citations, (M. Lacombe), 484, (M. Lacroix) (Beauce), 543, (M. Diefenbaker), 686
Q. (M. McGregor), 592

Canada et guerre:

Événements des récentes années,
Revue, 76e anniversaire de la Confédération, (M. King), 4339

Canadian Car:

V. **Situation ouvrière**

Canadian Collieries Ltd.:

Q. (M. O'Neill), 1247

Canadian Geographical Society:

Magazine, *qd. (M. Black)* (Cumberland), 1656

Volume I: 1-1039

Volume II: 1041-2087

Volume III: 2089-3196

Volume IV: 3197-4394

Volume V: 4395-5597

Canadian Ingersoll Rand Co.:

V. Conditions ouvrières; Situation ouvrière

Canadian Jewish Review:

V. Afrique du Nord

Canadian Marconi Co.:

V. Conditions ouvrières

Canadians All (Brochure):

Professeur Watson Kirkconnel, q. (Mme Nielsen), 403

Canadiens:

Internement, q. (M. Green), 1866

Japon (Au),

Internements, civils, conditions et restrictions, q. (M. King), 5254

V. Association parlementaire de l'Empire; Conditions ouvrières; Cuba; Défense du Canada; Haut commissaire, etc.; Légations; Légionnaires, etc.; Main-d'œuvre; Marine, etc.; Monnaie internationale; Ouvriers, etc.; Pacifique; Passage des frontières; Prisonniers de guerre; 4^e emprunt de la Victoire; Situation ouvrière; 3^e Internationale; Troupes, etc.

Canadiens français:

V. Conditions ouvrières; Conseil national du travail, etc.; Sant-Jean-Baptiste

Canal de Cornwall:

Employés, qd. 4552

Canaux:

V. Chemins de fer, etc.

Cantines:

D. (M. Marshall), 1758, 1977

Cantines et loisirs:

Services, qd. (M. Pouliot), 3555

Cantons de l'Est:

Inondations, qd. (M. Pouliot), 5178

Caoutchouc:

Régisseur à Regina (Sask.), q. (M. Perley), 1069

Usage, tableau, (M. Bence), 3735

Caoutchouc naturel:

Stocks, q. (M. Bence), 3140

Caoutchouc synthétique:

Fabrication à même l'alcool industriel, q. (M. Bence), 1653

Plantes, d. (M. Knowles), 2658

Production, q. (M. Blackmore), 2060

Q. (M. Bence), 1144; (M. Ross) (Souris), 2242

Caoutchouc synthétique:—Fin

Services d'experts,

Offre par la Russie, qd. (M. Coldwell), 5179

V. Alcool à brûler, etc.

Cap-Breton:

V. Conditions ouvrières

Cap-Breton-Nord-Victoria (N.-E.):

V. MacLean (Matthew)

Cap-Breton-Sud (N.-E.):

V. Gillis (Clarence)

Capital humain:

Globe and Mail de Toronto (Ont.),

A. q. (M. Graydon), 2776

Industrie,

Transferts de l'une à l'autre, q. (M. Black) (Cumberland), 3557

Main-d'œuvre agricole,

Corporation des agronomes de la province de Québec, représentation, q. (M. Roy), 3557

Main-d'œuvre industrielle,

Priorité, q. (M. Harris) (Danforth), 3557

Main-d'œuvre des industries non essentielles,

Transfert, q. (M. Diefenbaker), 2778

Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre

permanent no 31, (M. Pouliot), 3365

Personnes remplissant certaines fonction,

Inscriptions, q. (M. Diefenbaker), 2942

Priorité pour diverses industries,

Cote, q. (M. Mitchell), 3633

Prisonniers de guerre,

Utilisation pour les travaux agricoles, q. (M. Douglas) (Weyburn), 2777

Capital social:

V. Golden Manitou Mines Ltd.

Capitaux de guerre:

Contrats et avances, qd. (M. O'Brien), 1656

Capitaux placés dans les industries:

Tableau, (M. Reid), 1184

Carbonisation:

V. Gaz et coke

Carburateur:

V. Essence

Cardiff (Lewis Elston), Huron-Nord (Ont.):

Agriculture, c. 4544

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, b. 139; com. 3430, 4393, 4420, 4507

Fogo (J. Gordon), q. 1145

- Cardiff** (Lewis Elston)—*Fin*
Graines de trèfle rouge,
Achat aux E.-U. *q.* 4304
Henley (Charles S.), *q.* 1173
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72;
com. 2131
Main-d'œuvre agricole,
Programme de 1943, exécution, *décl. q.*
(M. Cardiff), 747
Programme du gouvernement, *q.* 700
Murcheson (Gordon), *q.* 1248
Pommes de terre,
Prix maximum et réglementation de la
vente, *q.* 2947
Postes,
Surintendant des Finances (Norman H.
MacDonald), *q.* 3141
Radio-Canada (Société),
Gérant général, *d.* 211
Radiodiffusion,
Députés et chefs de parti, discours, *d.*
213
Savon et friture,
Ventes, subventions, *q.* 2937
Service sélectif national,
Henley (Charles S.), C.-B., *q.* 1447
Industrie houillère, *com. consultatif, qd.*
4034
Main-d'œuvre, division, *q.* 4895
- Cardin** (Charles):
Div. b. 92; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212; *com. 3e l.*
ad. 5223; *s.r.* 5588
- Cardin** (L'hon. Pierre-Joseph-Arthur), Riche-
lieu-Verchères (P.Q.):
Carte électorale,
Remaniement,
Acte de l'Amérique britannique du Nord,
renvoi de la nouvelle répartition jus-
qu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-
Laurent), 4495
Délai, représentations des provinces, *q.*
5253, 5305
C. de guerre (aide mutuelle des Nations
unies),
Fournitures de guerre mises à la disposi-
tion des Nations unies, aide accordée à
Sa Majesté, *b.* 76, 2523; *com.* 2539; *2e l.*
2599
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 282, 559; *s.-am.*
561, 562, 645, 649; *vote,* 662, 675
Manion (Feu l'hon. R. J.),
Eloge, 4447
Montreal Standard, citation, 286
Remarques faites par M. Lacombe le 25
juin,
Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.*
d'enquête, *mot.* privilèges de la Cham-
bre, (M. l'O.), 4298
- Cardston Feeders' Asso.:**
V. Bestiaux
- Cargos:**
Mines, dragueurs, *q.* (M. O'Brien), 772
- Cariboo** (C.-B.):
V. Turgeon (James Gray)
- Caribou** (Transbordeur):
Torpillage, *qd.* (M. Castleden), 596
- Carleton** (Ont.):
V. Boucher (George Russell)
- Carnets:**
V. Essence; Rationnement
- Carnets de rationnement:**
Emission à certains endroits de l'Ont. (M.
Ross), (St. Paul's), 1788
- Carp** (Ont.):
Aéroport, *qd.* (M. Boucher), 3926
- Carpettes:**
V. C.A.R.C.; Tapis, etc.; Travaux publics
- Carte électorale:**
Remaniement,
Acte de l'Amérique britannique du Nord,
projet de *m.* mise à l'étude lundi pro-
chain, *q.* (M. Roy), 4348
Renvoi de la nouvelle répartition jus-
qu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-
Laurent), 4453; *am.* (M. King), 4465;
votes, 4486; *pairs,* 4487
Délai, représentation des provinces, *q.* (M.
Cardin), 5253, 5305
Méthode qui sera adoptée, *q. q.* (M. Cold-
well), 3231
Renvoi pour la durée des hostilités, Acte
de l'Amérique britannique du Nord, *m.*
q. (M. King), 3694
V. Chambre des communes
- Cartes postales:**
V. Budget
- Cartier** (P.Q.):
V. Elections fédérales; Rose (Fred.)
- Cas:**
V. Charbon; Forces armées du Canada
- Casement** (John Whitehead):
Div. b. 115; *1re l.* 4495; *2e l.* 5224; *com.*
3e l. ad. 5479; *s.r.* 5588
- Caserne navale:**
V. Hamilton (Ont.)
- Casernes:**
V. Armée canadienne; Hôpital militaire;
Saskatoon (Sask.); *Weyburn* (Sask.)

- Casselman** (Arza Clair), Grenville-Dundas (Ont.):
 Aluminum Co. of Can. Ltd., *d.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2353
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1617
 Certificats d'épargne de guerre, *qd.* (M. Casselman), 785
 Commission d'information en temps de guerre, *qd.* 209
 Conditions ouvrières,
 Objecteurs de conscience, *q.* (M. Diefenbaker), 2743
 C.A.R.C.,
 Outre-mer, soldes et allocations, *q.* 1868
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 4202
 C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2662
 Doré (Marion Ellen Topp), *div. b.* 23; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211
 Lavigneur (Joseph-Aloysius), *div. b.* 64; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223
 Mathers (Gladys Irene Harrison), *div. b.* 93; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223
 Mitnik (Mollie Jaslow), *div. b.* 16; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com. 3e l. ad.* 5222
 Paré (Pierre-Henri-Honoré), *div. b.* 130; *1re l.* 4683; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.* 5479
 Pensions et Santé nationale, *c.* 5526
 Service civil,
 Travail de guerre, salaire supplémentaire, *q.* 1571
 Sociétés particulières,
 Aide, *qd.* 208
 Subsides,
 Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1716
 Fromage, contingent pour 1943, beurre de petit lait, (M. White), 2787
 No 1, *b.* 9; *2e l. com.* 1633
 Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 60; *2e l. com.* 2384
 Travaux de la Chambre, 2475
- Casselman** (Mme Cora T.), Edmonton-Est (Alb.):
 American Forum of the Air, *The*, citation, 358
- Casselman** (Mme Cora T.)—*Fin*
 Aptitude physique nationale (Loi sur l'),
 Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138; *2e l. com.* 5346
 Beveridge (Sir William), *r.* citation, 356, 357
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 2841, 3223, 3461, 3587, 3861, 4771, 4951, 4983
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 355
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72; *com.* 2040
 Mines et ressources, *c.* 5459
 Pensions et Santé nationale, *c.* 3914
 Restauration d'après-guerre,
 Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 847
 Rowell-Sirois, *r.* citation, 356
- Castleden** (George Hugh), Yorkton (Sask):
 Accise, 1934, *m. b.* 59; *2e l. com.* 2265
 Accord de Hyde Park,
 Accumulation de change américain, *r.* de journal, allusion, *décl.* du ministre des Finances, 2321
 Affaires extérieures, *c.* 4740
 Agriculture, *c.* 2985, 3899, 4411, 4612
 Alliance canadienne (Cie d'assurance),
 Constitution en corporation, *b.* 54; *2e l. com.* 5217
 Aptitude physique nationale (Loi sur l'),
 Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138, 5341
 Armée canadienne,
 Congés agricoles, personnes et *règ.* classement et application, *q.* 2248
 Permissions et congés d'embarquement, *qd.* 1976
 Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),
 Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l.* 5207; *com.* 5229, 5265, 5319
 "Bethel Full Gospel Assembly",
 Constitution en corporation, *b.* 109; *2e l. com.* 5218
 Blé canadien,
 Achat par les E.-U. *q.* 3229
 Céréales secondaires, exportation, permis, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 3341
 Contingent pour 1942-1943, augmentation à 15 boisseaux par acre d'emblavure autorisée, *q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 2742
 Entreposé sur les fermes, avances, *q.* 1545
 Livraison de la récolte de 1942, dispositions, *q.* 1446

Castleden (George Hugh)—Suite

- Récoltes de 1942-1943 et de 1943-1944, mesures prises, *q.* 4311
 Wagons de marchandises, attribution à l'Ouest, main-d'œuvre, espace libre dans les élévateurs, *q.* (M. Diefenbaker), 5253
 Blé (Commission canadienne du),
 Dette envers les banques à charte, *q.* 1446
 Blé de l'Ouest et céréales secondaires,
 Entreposage, *q.* 4451
 Blé de provende et céréales secondaires, *qd.* 3229
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1267, 1416, 1430, 1473, 1557
Caribou (Transbordeur),
 Torpillage, *qd.* 596
Chronicle de Halifax, citation, 437
 Commission de dépréciation en temps de guerre, *q.* 2089
 Construction maritime,
 Corvettes, *qd.* 2093
 C.A.R.C.,
 Avancement, *qd.* 5178
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 2957, 3190, 3224, 3255, 3292, 3347, 3472, 3571, 3617, 3971, 4000, 4136, 4164, 4211, 4232, 4278, 4336, 4361, 4495, 4509, 4591, 4649, 4877
 C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies,
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2702
Dm.
 Nominations, *qd.* 2093
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 436, 541
 Ecole d'observation aérienne no 5 de Winnipeg, (Man.), *qd.* 4093
 Fermes de l'Ouest,
 Bestiaux vendus, *q.* 1868
 Grains,
 Récolte de l'Ouest, *q.* 1650
 Grains d'alimentation,
 Transport de l'Ouest, subvention, *q.* 5176
Health on the March, citation, 439
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72; *com.* 2045, 2113, 2283, 2317, 2321; *2e l. com.* 2436, 2468
 Juge en chef du Canada,
 Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l. com.* 74
 Logement,
 Problème à Montréal (P.Q.), *qd.* 3231
 Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),

Castleden (George Hugh)—Fin

- Am.* visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l. com.* 2358
 Pensions et Santé nationale, *c.* 3910
 Plan d'entraînement aérien,
 Brevets d'officiers, *qd.* 2773
 Récolte,
 Entreposage de l'Ouest pour 1943, *q.* 4551
 Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),
 Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; *com.* 2068; *2e l. com.* 2072
 Régions rurales,
 Soins médicaux, *q.* 2192
 Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, *am.* 801; *décl.* de l'O. 803
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58; *2e l. com.* 2256
 Sécurité sociale,
 Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 1035
 Service militaire,
 Ouvriers de ferme, appel, *q.* 1174
 Société fraternelle ukrainienne du Can. *b.* 68; *2e l. com.* 5217
 Subsidés,
 Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1671
 Fromage, contingent pour 1943, beurre de petit lait, (M. White), 2786
 Tarif des douanes, *m. b.* 60; *2e l. com.* 2266
 Wagons,
 Fins d'entreposage, emploi, *qd.* 2352
 Wagons à grains,
 Centres de livraison de l'Ouest, répartition, *d.* 4453
 Wartime Housing Ltd.,
 Bois contre-plaqué, achat, *qd.* 4306

Catégories:

- V. Armée canadienne; Prix; Service militaire; Service sélectif

Catégories (Diverses):

- V. Revenu

Catégories médicales, etc.:

- V. Armée canadienne

Causes:

- V. Bills d'intérêt privé; Mobilisation

Célébration:

- V. Saint-Jean-Baptiste

Célibataires:

V. **Service militaire; Service sélectif**

Censeurs:

Q. (M. Isnor), 779

Censure:

Com. interministériel, *qd.* (M. Dorion), 3006
Emissions radiophoniques d'origine ennemie, *q.* (M. Macdonald) (Brantford), 3454

Lettres mises à la poste dans les zones de défense, *q.* (M. Coldwell), 3448

Membres du Parlement,

D. de *ren.* courrier des députés, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1657; (M. MacInnis), (M. Jackman), 1658; (M. Coldwell), (M. Graydon), 1659; (M. Neill), 1660

Radiodiffusion,

Nouvelles directives, *q.* (M. Graydon), 5044

Règ.

Expirtations, statistiques par pays spécifiés, *d.* (M. Dorion), 2774

Règ. ou instructions, (ou ordonnances), *d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4552, 4762, 4896, 5179; vote, 5181

V. **Exportation, etc.**; **Oakes** (Feu sir Harry); **Poll Gallup**

Centrales électriques:

V. **Abasand Oils Ltd.**

Centre d'instruction:

V. **Marine royale canadienne**

Centres:

V. **4e emprunt de la Victoire; Recrutement; R.V.N.R.C.**; **Wagons à grains**

Centres industriels:

Récréation,

Conférence, *q.* (M. MacInnis), 3552

Céréales:

Politique,

Campagne agricole de 1943, reconsidération du programme d'écoulement, *d. q.* (M. Perley), 1072

Prix, tableau, (M. Quelch), 1511

Programme des ventes,

Céréales secondaires, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 1922

Tableau (M. Ross) (Souris), 1676

V. **Subsides**

Céréales de provende:

Prix et entreposage sur les lieux,

Assistance de l'Etat, *q.* (M. Senn), 3283

V. **Avoine, orge, etc.**

Céréales secondaires:

V. **Blé, etc.**; **Grain, etc.**; **Lin, etc.**

Certaines dates:

V. **Chômeurs**

Certaines lettres:

V. **Service militaire**

Certaines remarques:

V. **Remarques**

Certains exemplaires du compte rendu officiel des Débats:

V. **Exemplaires. etc.**

Certains ministères:

V. **Ministères, etc.**

Certains produits:

V. **Produits, etc.**

Certificats:

V. **Commission des prix; Munitions et approvisionnements; Obligations, etc.**; **Pommes de terre de semence; Produits agricoles; Surplus de bénéfices, etc.**; **Timbres, etc.**

Certificats d'élection:

V. **Bryce** (William); **Burton** (Joseph William); **Choquette** (Joseph-Armand); **Nouveaux députés; Rose** (Fred.)

Certificats d'épargne de guerre:

Qd. (M. Casselman), 785; (M. Green), 969

Certificats d'épargne de guerre et obligations:

Vendeurs,

Salaires mensuels, *qd.* (M. Green), 1571

Certificats nominatifs:

Emission ne portant pas intérêt, *qd.* (M. Knowles), 2195

Ne portant pas intérêt, *q.* (M. Knowles), 2092; *qd.* 2195

Sans intérêt, *q.* (M. Knowles), 2773

Certificats et timbres d'épargne de guerre:

Obligations de la Victoire,

Vendeurs qui reçoivent un salaire, *q.* (M. Green), 1248

Cessation:

V. **Conditions ouvrières; Distilleries des spiritueux**

Chafe (William James):

Div. b. 14; 1re l. 1701; 2e l. 4211; com. 3e l. ad. 5222; s.r. 5588

Chaleurs:

V. **Veston**

Chamandy (Norma Mady Albert):

Div. b. 35; 1re l. 1701; 2e l. 4212; com. 3e l. ad. 5223; s.r. 5588

Chambly-Rouville (P.Q.):

V. Dupuis (Vincent)

Chambre des communes:

Opposition officielle,

Chef de l'opposition, démission de l'hon. M. Hanson et nomination de M. Graydon, changement dans la direction du parti, 3

Orateur suppléant,

Nomination, *q. q.* (M. Coldwell), 107

Régie interne,

Commission, 8

Remarques faites par M. Pouliot le 2 juin,

Traduction anglaise, *q.* (M. Pouliot), 3558

Représentation, tableau, 193

Sous-secrétaires parlementaires,

Nomination, *r. des journaux, q.* (M. Graydon), 330

Travaux, 8, 62, 107, 330, 371, 397, 494, 583, 600, 714, 744, 745, 1039, 1350, 1615, 1819, 1880, 2196, 2297, 2344, 2397, 2474, 2484, 5314

Adjointes parlementaires des ministres, statut, *q.* (M. Graydon), 2775

Ajournement jusqu'au 26 janvier 1944, après avoir terminé le travail pour lequel la Chambre a été convoquée, *mot.* (M. King), 5182

A. 28 du *règ.* suspension de la réserve, (M. King), 5443

Avis de *mot.* et mesures du gouvernement, priorité, (M. King), 583, 600

B. des *c. de guerre*, émission radiophonique, *q. de privilège*, (M. Graydon), 5441

B. des *c. de guerre*, procédure pour la discussion en *com. q.* (M. Graydon), 3205, étude, (M. King), 3631

Bud. des dépenses et *c. des c. de guerre, q.* (M. Graydon), 62

Bud. des dépenses, vérification par un *com. spécial, q. q.* (M. Graydon), 494

Com.

Nomination, débat sur l'exposé budgétaire, *q.* (M. King), 745

Revision du *règ. q.* (M. Graydon), 8

Congé de Pâques, *mot.* (M. King), 2397

Congé de Pâques, programme législatif supplémentaire, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 2196

Débat sur l'Adresse, suspension jusqu'au mardi 23 février (M. King), 583

Dépenses de guerre, étude du *b. procédure, q.* (M. Graydon), 3420

Chambre des communes:—Fin

Dépenses de guerre, institution du *com. d. de ren. q.* (M. Coldwell), 2569

Dettes agricoles, mesure législative, *q.* (M. Quelch), 3340

Dettes des cultivateurs, représentants des sociétés agricoles et du gouvernement, réunion le 15 mars (M. King), 1039

Différend d'Arvida (P.Q.), Commission nationale du travail en temps de guerre, témoignages rendus, *doc. dép. q.* (M. Coldwell), 2491

Discours du trône, suspension du débat lundi 15 février, permission d'étudier le *b. des c. de guerre supplémentaires, q.* (M. King), 371

Doc. non encore déposés, (M. McLarty), 5173

Invitation à siéger le mercredi soir, *mot.* (M. King), 2196

Jour de la fête de Victoria, séance de la Chambre, *q.* (M. Graydon), 2941

Levée de la séance à 6 heures le vendredi, *q.* (M. Graydon), 178

Levée de la séance à 11 heures, *règ. suspension*, (M. King), 1615

Mesures législatives qui seront présentées (Autres), *d. q.* (M. Graydon), 2490

Q. auxquelles on n'a pas encore répondu, q. (M. Graydon), 5516

Q. et d. q. (M. Graydon), 62, 194, 396

Q. posées à l'appel de l'ordre du jour, procédure, q. (M. King), 330

Q. réponses, doc. non encore déposés, q. (M. Graydon), 5112

Remaniement de la carte électorale, *q.* (M. King), 2745; (M. Neill), 3340

S. r., c. supplémentaires, vacances de Pâques, q. (M. King), 1819

Séance à huis clos, *d. q.* (M. Coldwell), 744

Séances du matin, (M. King), 4553

Séances du mercredi soir, (M. King), 3929

Séance du samedi, (M. King), 4963

Vacances de Pâques, *q.* (M. Graydon), 1350, 1880; (M. Coldwell), 2297

Tribune réservée au corps diplomatique,

Places, *q.* (M. Pouliot), 2059

V. **Ajournement; Bills d'intérêt privé;**

Bénès (Son Excellence M. Edouard);

Bienvenue; Chiank Kai-shek (Mme);

Comités; Compte rendu, etc.; Départements, Sénat, etc.; Discours du

trône; Eden (Le très hon. Anthony);

Logements; Orateur, etc.; Règlement,

etc.; Remarques; Roosevelt (Franklin

Delano); **Roi; Sanction royale; Séances;**

Veston

- Chambre des communes anglaise:**
V. Lignes aériennes Trans-Canada
- Chambre des représentants des E.-U.:**
V. Churchill (Le très hon. Winston)
- Chambres:**
V. Radiodiffusion; Wartime Housing Ltd.
- ChAMPLAIN (P.Q.):**
V. Brunelle (Hervé-Edgar)
- Champ de tir Connaught:**
Transformations projetées,
Situation sanitaire, *q. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 833
- Champ de pratique:**
V. Meaford (Ont.)
- Chancelier de l'Echiquier:**
Citation, (M. Claxton), 295
- Change:**
V. Monnaie internationale
- Change américain:**
V. Accord de Hyde Park
- Change étranger:**
Contrôle,
Membres du Parlement en visite à Washington (E.-U.) entendront le discours de M. Churchill (Les), (M. Cruickshank), 2745
Pays étrangers, placements immobiliers et *dép.* de banque, *q.* (M. Hatfield), 1251
- Changement:**
V. Blé; Conseil national du travail, *etc.*;
Mobilisation; Opposition officielle
- Chantiers:**
V. Situation ouvrière; Toronto Shipbuilding Co.
- Chantiers maritimes:**
V. Munitions et approvisionnements; Yar-row
- Charbon:**
Cas d'urgence,
Proclamation, (M. King), 2770
Livraison aux consommateurs,
Moyens pour l'assurer, propositions, *q.* (M. Chevrier), 4684
Livraisons,
Diminution, *d. de ren. q.* (M. Church), 4611
Livres,
Pénurie à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 2252
- Charbon:—Fin**
Production,
Exportations et subsides, *qd.* (M. Hantsell), 4035
Production en période de crise,
Commission, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 207
Région de Slocan (C.-B.),
Expéditions à l'usage des Japonais, *q.* (M. Esling), 200
- V. Combustible; Conditions ouvrières; Service militaire; Service public; Situation ouvrière**
- Charbon néo-écossais:**
Extraction et vente, *d.* (M. Black) (Cumberland), 3555
- Charlevoix-Saguenay (P.Q.):**
V. Dorion, (Frédéric)
- Charlotte (N.-B.):**
V. Hill (Burton Maxwell)
- Charlottetown (Bateau transbordeur):**
Coulage à l'I. du P.-E.,
Enquête, *d.* (M. Black) (Cumberland), 214
- Charpentiers:**
V. Conditions ouvrières
- Chars d'assaut:**
Climatisation, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 775
V. Meaford (Ont.)
- Charte:**
V. Banque du Canada et banques, *etc.*;
Banques, *etc.*; Blé, *etc.*
- Chartier (Dr Aimé):**
Q. (M. Diefenbaker), 2191
V. Accidents du travail, *etc.*
- Chauffage:**
V. Bois, *etc.*; Combustible
- Chaufferies automatiques:**
V. Uplands (Ont.)
- Chaussées:**
V. Colline du Parlement
- Chaussures:**
V. Armée
- Chef:**
V. Commission des prix; Défense du Canada; Nations unies; Officier recruteur, *etc.*; Radiodiffusion

Chef de l'opposition:

V. **Opposition officielle**

Chemin:

V. **Port d'Halifax (N.-E.)**

Chemins de fer:

Frais de transport, tableau, (M. Macmillan), 3457

Militaires,

Transport gratuit, *m.* (M. Church), *b.* 5; *1re l.* 257

V. **Almonte (Ont.); Armée canadienne; Etudiants; Service sélectif; Tarif des voyageurs; Territoire du Yukon; Transport**

Chemins de fer, canaux et télégraphes:

Com. 394

Chemins de fer et marine marchande:

Com.

1er r. (M. Howden), 1647; *ad.* 1750; *2e r.* 1864; *3e r. dép.* 5441

Entreprises de transport appartenant à l'Etat, *Com.* permanent chargé de s'occuper des comptes et des prévisions budgétaires, nomination, (M. Michaud), 929

V. **Comités; Lignes aériennes, etc.**

Chemins de fer nationaux du Canada:

Bud. r. annuels et certains *c.*

Renvoi au *com.* des chemins de fer et de la marine marchande, (M. Michaud), 1647

Directeurs, *q.* (M. Hazen), 2487

Moncton-Halifax-Moncton-Campbellton, *Service, qd.* (M. Isnor), 4305

V. **Financement, etc.; Nomination de vérificateurs, etc.**

Cherrier (P.Q.):

V. **Situation ouvrière**

Chesterfield (Ameublements):

V. **Achats**

Cheticamp (N.-E.):

V. **Inverness, Margaree-Harbour, etc.**

Chevrier (Lionel), adjoint parlementaire du ministre des munitions et approvisionnements; Stormont (Ont.):

Alliance canadienne (Cie d'assurance),

Constitution en corporation, *b.* 54; *1re l.* 1786; *2e l.* 4212

Caoutchouc naturel,

Stocks, *q.* (M. Bence), 3140

Charbon,

Livraison aux consommateurs, moyens pour l'assurer, propositions, *q.* 4684

Livraisons, diminution, *d. de ren. q.* (M. Church), 4611

Chevrier (Lionel)—Fin

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 3741, 3829, 3938, 3992

Magnésium,

Production, procédé Wildman, *q.* (M. Knowles), 3690

Munitions et approvisionnements,

Chantiers maritimes Ferguson, remorqueurs en construction, suspension du travail, *q.* (M. Gillis), 5306

Commission de dépréciation en matière de contrats de guerre, certificats de nécessité, *q.* (M. MacNicol), 5444

Récolte,

Entreposage de l'Ouest pour 1943, *q.* (M. Castleden), 4552

Règ.

Com. cie d'assurance Alliance canadienne, 1818

Ressources,

Prix, 3745

Sainte-Hélène (P.Q.),

Sucrerie, *q.* (M. Dorion), 4186

Saltfleet (Ont.),

Achat de propriété dans le canton, *q.* (M. McNevin), 5377

Symington, *c. r.* (H. J.), *q.* (M. Dorion), 3582

Thorold (Ont.),

Usine d'alcool dénaturé, *q.* (M. Bence), 3140

Toronto Shipbuilding Co.

Conditions qui règnent aux chantiers de construction maritime de Toronto (Ont.), propositions d'enquête, *q.* (M. Adamson), 5443

Troupes canadiennes,

Communication télégraphique et téléphonique, services, *q.* 3424

Usines de guerre

Propriété, dommages causés par des explosions, *q.* (M. Lacombe), 4035

Wartime Housing Ltd.,

Clark-Russe Ltd., Lakeburn (N.-B.), (M. Emmerson), 4551

Gérant général, *q.* (M. Nicholson), 3690

Halifax (N.-E.), *q.* (M. Isnor), 4550

V. **Howe (L'hon. Clarence Decatur)**

Chiang Kai-shek (Mme):

Discours prononcé à la séance conjointe du Sénat et de la Chambre des communes du Parlement canadien le 16 juin, 3817, 3818

Inscription au compte rendu officiel des *Débats* (M. King), 3790, 3818

- Chiang Kai-shek** (Mme)—*Fin*
Réception,
Mesures prises, *q. q.* (M. Esling), 3634
Visite attendue vers la mi-juin, *q.* (M. Graydon), 3339
Visite projetée au Canada,
Allocation possible devant les membres du Parlement, *q.* (M. Cruickshank), 791
V. **Visiteurs**, etc.
- Chicoutimi** (P.Q.):
V. **Dubuc** (Julien-Edouard-Alfred)
- Chiffre:**
V. **Forces canadiennes**
V. **Importation et exportation**
- Chine:**
Aide, *q.* (M. Gauthier), 3109
- Chippewa:**
Navire, *qd.* (M. Tustin), 1975
V. **Subsides**
- Chômage:**
Québec (Province de), *qd.* (M. Roy), 3230
Sask. *q.* (M. Douglas (Weyburn), 1647
Winnipeg (Man.),
R. q. (M. Knowles), 23
V. **Assistance, etc.; Assurance, etc.; Conditions ouvrières**
- Chômeurs:**
Nombre à certaines dates de 1942-1943, *d.* (M. Coldwell), 210
V. **Regina** (Sask.)
- Choquette** (Fernand):
Qd. (M. Roy), 3006
- Choquette** (Joseph-Armand), Stanstead (P.Q.):
Certificat d'élection, 5589
Présentation,
MM. Raymond et Gauthier, 5590
- Christie** (Rue):
V. **Hôpitaux, etc.; Toronto** (Ont.)
- Chronicle de Halifax:**
Citation, (M. Castleden), 437
- Church** (Thomas Langton), Broadview (Ont.):
Affaires extérieures, *c.* 4713, 4824
Agents de presse et officiers de liaison, *qd.* 207
Alliance canadienne (Cie d'assurance),
Constitution en corporation, *b.* 54; *1re l.* 1786
Anciens combattants,
Veuves dans un état d'indigence, *q.* 2938
Aptitude physique nationale (Loi sur l'),
Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138, 5388; *2e l. com.* 5344
- Church** (Thomas Langton)—*Suite*
Armée canadienne,
Confessions religieuses, *qd.* 1976
Solde et allocation, *q.* 2092
Tarifs de chemins de fer, repas et voyage, *qd.* 1976
Transport et instruction militaire durant l'hiver, conditions, *qd.* 597
Arrangement entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),
Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5262, 5319
Avions,
Envoi, tableau, 2612
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1170, 1175, 1370
Canada et guerre,
Événements des récentes années, revue, 76e anniversaire de la Confédération (M. King), 4343
Capital humain,
Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3370
Censure,
Règ. ou instructions ou ordonnances, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4553, 4896
Charbon,
Livraison aux consommateurs, moyens pour l'assurer, propositions, *q.* (M. Chevrier), 4684
Livraisons, diminution, *d. de ren. q.* 4611
Livreurs, pénurie à Toronto (Ont.), *q.* 2252
Chemins de fer,
Militaires, transport gratuit, *m. b.* 5; *1re l.* 257
Chemins de fer et marine marchande,
Entreprises de transport appartenant à l'Etat, *com.* permanent chargé de s'occuper des comptes et des prévisions budgétaires, nomination, 929
Code criminel,
Paris, condamnations antérieures, etc. *am. m. b.* 107; *1re l.* 3138
Procès des femmes, jurés de sexe féminin, *m. b.* 4; *1re l.* 61
Colline du Parlement,
Chaussées et trottoirs, entretien, *qd.* 1449
Combustible,
Approvisionnements, *q.* 3000
Crise nationale, *q.* 3511
Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1342
Production au Canada, *qd.* 2658
Situation du charbon, majoration des prix à Toronto (Ont.), *q.* 2690
Situation à Toronto (Ont.), *q.* 2194

Church (Thomas Langton)—*Suite*

- Commission du district fédéral,
Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril 1943, autorisation, *m. b.* 71, 1349
- Commission d'information en temps de guerre,
Invasion de la Sicile, nouvelles, diffusion, *q.* (M. Graydon), 4964
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre, *qd.* 207
- Poursuites à Toronto (Ont.), *qd.* 1977
- Cie des terres du Nord-Ouest du Canada, (à responsabilité ltée), *b.* 67; *1re l.* 2935
- Comptes publics,
Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumberland), 2876, 2906
- C.A.R.C.,
Toronto (Ont.), effectifs, *dép. qd.* 1174
- Corps expéditionnaire du Nord-Ouest (1885),
Pensions aux membres, *d.* 935
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 3063, 3119, 3147, 3354, 3524, 3560, 3587, 3765, 3980, 3986, 4085, 4094, 4355, 4521, 4556, 4639, 4821, 4837, 4906, 4969, 5349, 5383, 5396
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2610, 2671, 2694
- C. de guerre *no* 2, 1943,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 96; *com.* 2832; *2e l. com.* 2833
- "Desert Victory",
Forces canadiennes, participation à la campagne de l'Afrique du Nord, *q.* 2252
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 117, 667, 694
- Dollars canadien et américain,
Parité, *q.* (M. Church), 2773
- Eire,
Bases navales, usage, *q.* 2091
- Elections fédérales,
Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P. Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5247
- Elections d'Ontario,
Procurations, distribution, *q.* (M. Graydon), 5314
- Vote des membres de l'armée de réserve dans les camps militaires, *d. de ren. q.* 5312

Church (Thomas Langton)—*Suite*

- Emprunt de la Victoire de 1942, *qd.* 206
- Emprunt de la Victoire (3e), *q.* 1541
- Energie électrique, *q.* 775
- Enquêtes Gallup,
Façon de voter, *d. de ren. q.* 3797
- Etudiants,
Aubains ennemis dans les universités, *qd.* 595
- Expédition du Nord-Ouest,
Pensions et autres secours, *d. de ren. q.* 5445
- Forces canadiennes,
Soldats en congé, rations alimentaires, *q.* 2090
- Uniformes d'été, *qd.* 3583
- Voyages en autobus, *règ. restriction à 50 milles, sollicitation de transport le long de la route, qd.* 595
- "Gallup Poll", *qd.* 1544
- Gazette de Montréal (P.Q.),
No du mardi 29 juin, *a. q. de privilège, q.* 4240
- Houille,
Etat d'urgence, programme de main-d'œuvre, *q.* (M. Mitchell), 2826
- Hymne national,
"God Save the King" et "O Canada", *q.* 4347
- Immigration, *qd.* 596, 4610
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72; *com.* 1994, 2014; *2e l. com.* 2433
- Indemnité de vie chère,
Anciens combattants, aide, *qd.* 3230
- Internements,
Cours universitaires, libération, *qd.* 1977
- Juge en chef du Canada,
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l.* 65; *com.* 68
- Juges,
Décl. formulée par un ancien député, compte rendu d'un journal, *q.* 4035
- Juges n'agiront pas à titre de commissaires ou d'arbitres (Les), ils seront liés par les *déc.* du tribunal en dernière instance, *m. b.* 8; *1re l.* 1345
- Justice, *c.* 5489
- La presse,
Censure, *qd.* 4610
- Législation,
Chambre des communes, *c.* 2410
- Libelle et diffamation,
Application de la loi fédérale, compétence des procureurs généraux des provinces, *q.* 701
- Logement, *qd.* 207
- Conditions actuelles à Toronto (Ont.), *q.* 1350

Church (Thomas Langton)—*Suite*

- Situation à Toronto (Ont.), *décl. d. q.* 936
- Marine marchande,
Commission canadienne, *qd.* 598
- Marine royale canadienne,
Activité des sous-marins ennemis, *décl. d'un officier, q.* (M. Stirling), 700
- Boating* (Magazine), commandant retraité A. D. MacLean, *a. publication, décl. q.* (M. Macdonald) (Kingston), 502
- Torpillage dans le Saint-Laurent, *décl. à l'Assemblée législative de Québec (P.Q.), q.* (M. Graydon), 1149
- Ministre des Finances,
Collation d'un grade honoraire à l'hon. M. Ilsley par l'université McGill, *q.* 3142
- Ministre du service naval,
Décl. au cours du débat du 17 mars, allusion, q. de privilège, q. 1376
- Ministres plénipotentiaires et envoyés extraordinaires, *q.* 194
- National Review*, citation, 119
- Neige,
Toronto (Ont.), enlèvement par les militaires, *qd.* 595
- Pensions,
Corps expéditionnaire de 1885 au N.-O., *q.* 2938
- Troupes de campagne du Nord-Ouest (1885), *q.* 1925
- Pensions de guerre, *q.* 195
- Prêt-location,
Expéditions, tableau, 2612
- Prisonniers de guerre,
Canadiens en Allemagne, ligotage, *q.* 62
- Prisons et pénitenciers,
Inspection, *q.* 2192
- Radio-Canada (Société),
Membres du Parlement, discours, *q.* 196
- Thomson (Watson), *q.* 194
- Radiodiffusion,
Com. spéciaux, r. q. 2192
- Membres des 2 Chambres, discours, *qd.* 783
- Rationnement,
Annonce, *q.* 2772
- Carnets, *q.* 771
- Carnets de rationnement,
Distribution par des bureaux locaux, *décl. q.* (M. Ilsley), 396
- Envoi par la poste au lieu de remise au titulaire en personne, *d. q.* 106
- Religions,
Pourcentage, tableau, 3188
- Remarques prononcées le 24 mars sur un fait personnel,
Q. de privilège, q. (M. Donnelly), 1546, 1575

Church (Thomas Langton)—*Suite*

- Ressortissants des E.-U.,
Juridiction du Canada sur ces ressortissants, consultation du Conseil privé, *q.* 2943
- Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 728
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58; *2e l. com.* 2253
- Richelieu* (Cuirassé français),
Membres de son équipage, enrôlement dans les forces de la France combattante, *q.* 1446
- Sécurité sociale,
On demande l'occasion d'étudier la *q.* avant la convocation du *com. spécial, q.* 519
- Plan national d'assurances sociales, *com. spécial chargé de son étude, institution, 965, 973*
- Service militaire,
Charbon, production, *qd.* 2658
- Service naval,
Crescent Road, Toronto (Ont.), propriété, *qd.* 970
- Subsides, *c.* 1764
- Association de la Société des Nations, allocation de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), (M. Jaques), 1986
- Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1746
- Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1951
- Navigation, *décl. d. commandement en Afrique du Nord, 2146*
- Sussex (N.-B.),
Camp militaire, *qd.* 2946
- Traité japonais, 1913 (Loi du),
Abrogation, présentation, *b.* 137; *1re l.* 5303; *com.* 5317
- Transfert de certains terrains aux provinces d'Ont. et de Qué. (Loi concernant le),
Mesure, dm. b. 133, 2397
- Transports,
Régie, congés des soldats, *q.* 934
- Travaux de la Chambre,
Jour de la fête de Victoria, séance de la Chambre, *q.* (M. Graydon), 2942
- Travaux publics, *c.* 2394, 5486
- 3e emprunt de la Victoire, *qd.* 2490
- Troupes du Nord-Ouest,
Pension et autres secours, *d. de ren. q.* 3797

- Church** (Thomas Langton)—*Fin*
 Vichy (France),
 Ottawa (Ont.), représentant, *q.* 195
 Wartime Housing Ltd.,
 Ouvriers d'usines de munitions et soldats
 de Toronto (Ont.), familles, *q.* 2091
- Churchill** (Man.):
 V. **Crerar** (L'hon. Thomas Alexander)
- Churchill** (Le très hon. Winston):
 Citation, (M. Raymond), 312
 Conférence de Washington (E.-U.)
 Participation du premier ministre, *q.* (M. Graydon), 2687
 Discours prononcé devant le Sénat et la
 Chambre des représentants aux E.-U.,
 Allusion, *q.* (M. Pouliot), 2947
 Visite du premier ministre canadien à la
 conférence de Washington (E.-U.),
 Impossibilité, pour M. Churchill, de venir
 au Canada, *q.* (M. Graydon), 2683
 V. **Change étranger; Guerre; Nations unies**
- Cigares, cigarettes et tabac:**
 Impôts, *q.* (M. Fair), 775
- Cinématographe:**
 Commission nationale, *qd.* (M. Hazen), 595;
q. (M. Hansell), 4185; *qd.* 4346
- Circonscription:**
 V. **Elections contestées**
- Circulation:**
 V. **Route de l'Alaska**
- Citizen d'Ottawa:**
 Citation, (M. Pouliot), 344
 V. **Articles; Entrefilet; Shipshaw, etc.**
- Civils:**
 V. **Canadiens; C.A.R.C.; Route de l'Alaska; Voyageurs, etc.**
- Clare** (Maude May Frances Adlam):
Div. b. 26; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.*
3e l. ad. 5222; *s.r.* 5588
- Clarke** (Desmond A.):
 Citation, (M. Green), 509
- Clarke** (Lt-col.):
Q. (M. Ross) (Souris), 4451
- Clarkin** (Gerald):
Div. b. 36; *1re l.* 1701; *2e l.* 4212; *com. 3e l.*
ad. 5223; *s.r.* 5588
- Classement:**
 V. **Armée canadienne**
- Clauses:**
 V. **Sociétés privées**
- Claxton** (Brooke), adjoint parlementaire du
 premier ministre; Saint-Laurent-Saint-
 Georges (P.Q.):
 Affaires extérieures, *c.* 4729
 Bates (Mary Constance Helena Keys), *div.*
b. 113; *1re l.* 4344; *2e l.* 5224; *com. 3e l.*
ad. 5479
 Brown (Anne-Marie Garon), *div. b.* 127;
1re l. 4755; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.*
 5479
 Chancelier de l'Echiquier, citation, 295
 Commission d'information en temps de
 guerre,
 Débarquement en Sicile, nouvelles, dissé-
 mination, *q.* 4964, 5045
 Invasions de la Sicile, nouvelles, diffusion,
q. (M. Graydon), 5104
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accor-
 dée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 4769, 4836
 Défense du Can.,
Règ. et am. étude et revision, *com. spé-*
cial institution, (M. St-Laurent), 636
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 293
 Elections fédérales,
 Discussion de prétendues irrégularités dans
 l'élection complémentaire de Cartier
 (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.*
 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5246
 Gauld (Margaret Heddrick Lieth), *div. b.*
 62; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.*
 5223
 MacCallum (Glendon Malcolm Robert), *div.*
b. 129; *1re l.* 4755; *2e l.* 5224; *com. 3e l.*
ad. 5479
 Macoun (Helen Alissamon Wheeler Baker),
div. b. 79; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com.*
3e l. ad. 5223
 P. renvoi au *com.* du *règ.* 1817
 Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de réta-
blissement, institution, 827
 Silvester (Maitland Richardson), *div. b.* 97;
1re l. 2935; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.*
 5223
 Sparling (Elizabeth Gunn), *div. b.* 51; *1re l.*
 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223
 Subsidés,
 Conditions ouvrières, Conseil national du
 travail en temps de guerre, discours du
 président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-
 Innis), 1938
 V. **King** (Le très hon. William Lyon Mac-
 kenzie)
 Agriculture, *c.* 3895

Cleaver (Hughes)—Fin

Comptes publics,

Com. 2e r. ad. (M. Fraser (Northumberland), 2894, 2900, 2917*R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1048*C.* de guerre,Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 3621, 3985, 4108

Dépenses de guerre,

Com. spécial, formation, (M. King), 5128; *1er r. ad. mot. réservée*, 5172; *ad.* 5238; *2e, 3e 4e et 5e r. dép.* 5590

Gimli (Man.),

Aéroport, *d.* 598

Instruction aérienne,

Ecoles élémentaires, contrats avec cie, *q.* 2451

Travaux de la Chambre,

Dépenses de guerre, étude du *b.* procédure, *q.* (M. Graydon), 3422**Climatisation:***V. Chars d'assaut***Clôture:***V. Discours du trône; Législature* (19e); *Parlement; Séances; Session***Clôture en fer:***V. Acier***Cloutier (Armand), Drummond-Arthabaska (P.Q.):***Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1481

Soie artificielle,

Fabrique de Drummondville (P.Q.), rareté de matériel, *q.* de privilège, *q.* 1822Extraction et bocardage, *d.* (M. Noseworthy), 2095Fonderie, *q.* (M. Noseworthy), 3335*Qd.* (M. Noseworthy), 596**Cobalt:**Traitement des minerais, *q.* (M. Noseworthy), 1651*V. Métaux***Cobalt, Lorraine et Gowganda (Ont.):**Gisements d'arsenic, *r. d.* (M. Noseworthy), 598; *q.* 1252**Coca-Cola:***V. Radio-Canada***Cochrane (Ont.):***V. Bradette* (Joseph-Arthur); **Orateur sup- pléant****Cockerline (John Elliott):***Div. b.* 12; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* 3e *l. ad.* 5222; *s.r.* 5588**Code criminel:**Paris, condamnations antérieures, *etc.*,*Am. m. b.* 107; *1re l.* 3138; *2e l. com.* 5112, 5151; *3e l. ad.* 5160; *am. du Sénat, ad.* 5449; *s.r.* 5589

Procès des femmes,

Jurés du sexe féminin, *m.* (M. Church), *b.* 4; *1re l.* 61*V. Chambre des communes***Codification:***V. Arrangements entre cultivateurs, etc.***Cohen (Celia Lazarowitz):***Div. b.* 24; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222, *s. r.* 5588**Cohen (W. J.):**

Citation, (M. Dorion), 463

Coke:*V. Gaz, etc.***Colchester-Hants (N.-E.):***V. Purdy* (Gordon Timlin)**Coldwell (M. J.), Rosetown-Biggart (Sask.):**

Accord de Hyde Park,

Accumulation de change américain, *r.* de journal, allusion, *décl.* du ministre des Finances, 2320

Accord avec la ville d'Ottawa,

Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet, autorisation, *b.* 70, 2388Affaires extérieures, *c.* 4689Canada-Commonwealth-Nations unies, relations, *Telegram* de Toronto (Ont.), dépêche, *q.* (M. Graydon), 1424Agriculture, *c.* 836, 3665, 3879, 4630

Aluminium Ltd.,

McCarthy (L'hon. Leighton), *q.* 3139Prix contractuels et prix courants, *q.* 4305, 4756Usines, *d.* 1450Aluminum Co. of Can. Ltd., *d.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2353

Armée canadienne,

Camp militaire de Sussex (N.-B.), troubles survenus, compte rendu de journal, *q.* 2568Soldats, congés pour travail agricole, *q.* (M. Lockhart), 1573

Asso. parlementaire de l'Empire,

Conférences d'Ottawa (Ont.), délégation du Congrès des E.-U. (M. King), 4239

Coldwell (M. J.)—Suite

- Bénès (Son Excellence M. Edouard),
Discours prononcé devant les membres
du Sénat et de la Chambre des com-
munes, inscription au compte rendu offi-
ciel des Débats, (M. King), 3364
- Bière, vins et spiritueux,
Consommation, restriction, *d.* (M. Ni-
cholson), 936
- B. d'intérêt public, *q.* (M. Black) (Yukon),
2493
- Blé,
Blé de provende en provenance du Ca-
nada, pourparlers visant à importer aux
E.-U., compte rendu des journaux, *q.*
2354
- Blé (Commission canadienne du),
Vente de la récolte de 1943-1944, *q. de*
privilège, *q.* (M. Douglas) (Weyburn),
1927
- Blé de provende en provenance du Canada,
Importation des E.-U. pourparlers, *décl. q.*
2397
- Bois de chauffage,
Subventions, paiement prorogé jusqu'au 31
décembre 1943 (M. Howe), 4090
- Bryce (William),
Présentation, (M. Knowles),
- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 1124; *s.-am.* 1127, 1152,
1175, 1226, 1259, 1351, 1378, 1430, 1494,
1547, 1577, vote, 1616, pairs, 1617
- Burton (Joseph William), Humboldt (Sask.),
Présentation, (M. Wright),
- Capital humain,
Mot. d'ajournement en conformité de l'or-
dre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3366
- Carte électorale,
Remaniement, Acte de l'Amérique britan-
nique du Nord, renvoi de la nouvelle
répartition jusqu'à la fin des hostilités,
m. (M. St-Laurent), 4463
- Méthode qui sera adoptée, *q. q.* 3231
- Censure,
Lettres mises à la poste dans les zones de
défense, *q.* 3448
Règ. ou instructions, *d.* (M. Fraser)
(Peterborough-Ouest), 5180
- Céréales,
Programme des ventes, céréales secondai-
res, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmon-
ton), 1924
- Chambre des communes,
Orateur suppléant, nomination, *q. q.* 107

Coldwell (M. J.)—Suite

- Chômage,
Winnipeg (Man.), *r. q.* (M. Knowles), 23
- Chiang Kai-shek (Mme),
Discours prononcé devant les membres du
Sénat et de la Chambre des communes,
inscription au compte rendu des *Débats*,
(M. King), 3790
- Chômeurs,
Nombre à certaines dates de 1942-1943, *d.*
210
- Code criminel,
Paris, infractions antérieures, *etc.* accusa-
tions, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5123,
5158
- Collins and Aikman,
Usine à Farnham (P.Q.), *q.* 2943
- Comptable,
Disette, *a. 31* du *règ. mot.* d'ajournement,
(M. Green), 1315
- Comptes publics,
R. de l'auditeur général, renvoi au *com.*
1044
- Conditions ouvrières,
Aluminum Co., employés à Arvida (P.Q.),
d. 2452
- Industries de guerre, congédiements, *d.*
407
- Lignes aériennes du Pacifique-Canadien,
atelier de réfection, fermeture, *q.* (M.
MacInnis), 2453
- Ouvriers agricoles, transfert des provinces
des Prairies en Ont. *q.* (M. Graydon),
3693
- Steel Co. of Canada, annonce publiée dans
les quotidiens, allusion, *q.* (M. Gillis),
495
- Travaux entrepris par les autorités des
E.-U., chômage de Canadiens, *q.* (M.
Green), 1425
- Usine de la John Inglis Co., Toronto
(Ont.), mise à pied, *q.* (M. Graydon),
2243
- Usine Ogden, de Calgary (Alb.), *q.* 372
- Usines Angus à Montréal (P.Q.), congé-
diement d'un certain nombre d'ouvriers,
rumeurs, *q.* 128
- Conseil national du travail en temps de
guerre,
Personnel, changements, réorganisation,
autre *décl. q.* (M. King), 374
- Conseil du trésor,
Com. consultatif, q. 3583
- Contrat entre Sa Majesté le roi et la Cor-
poration de la cité d'Ottawa (Loi auto-
risant un),
Paiement de \$100,000 pour l'année finis-
sant le 1er juillet, *b.* 70, 2435

Coldwell (M. J.)—Suite

- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 3347, 3466, 3595, 3705, 3756, 3807, 3828, 3931, 3980, 4118, 4131, 4137, 4193, 4492, 4507, 4607, 4635, 4777, 4913, 4977, 5090
- C. de guerre (aide mutuelle des Nations unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, 2505; *com.* 2528; *2e l. com.* 2600, 2654, 2675; *3e l.* 2745
- C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6, 411; *com.* 419
- Cultivateurs et créanciers,
Loi d'arrangement, quelque *m. d. q.* 4496
- Daily Star* de Montréal (P.Q.),
A. paru le 28 mai, mention, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot), 3343
- Déchets de bois,
Transformation en alcool et en provende, *qd.* 5179
- Défense du Can.,
Règ.
Camp de détention de Fredericton (N.-B.), *qd.* 594
Com. 1er r. dép. ad. (M. Bertrand) (Laurier), 3505
Décl. de M. Gillis au cours du débat du 22 février, *q.* de privilège, *q.* (M. Maybank), 644
Règ. et am. étude et revision, com. spécial, institution, (M. St-Laurent), 631
- Défense nationale,
Division des contrats, D. C. Mackenzie, *qd.* 210
- Dépenses de guerre,
Com. spécial, formation, (M. King), 5126
- Députés qui servent dans les forces armées,
Allusion, au cours du *déb.* du 4 février, *q.* de privilège, (M. Lapointe) (Lotbinière), 171
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dq.* 55; *s.-am.* 59, 75, 107, 129, 159, 178, 221, 241, 263, 268, 305, 309, 333, 376, 380, 425, 428, 448, 450, 457, 503, 520, 533; *vote,* 558, 649, 677; *s.-am. vote,* 583
- Eden (Le très hon. Anthony),
Suspension de la séance pour souhaiter la bienvenue au secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures de Grande-Bretagne, (M. l'Orateur), 1780

Coldwell (M. J.)—Suite

- Elections fédérales,
Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *règ. mot.* 5239; *q.* 5307
- Elections d'Ontario,
A. paru le 10 juillet 1943, dans le journal *The Grenade*, allusion, *q.* 5044
- Entreprises adjudgées par le gouvernement,
Salaires trop bas payés, *d.* (M. Knowles), 1071
- Essence,
Rationnement, plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, (M. Howe), 328
- Fairbanks (Frederick Hubert), *div. b.* 25; *2e l. com.* 5219
- Falconbridge Nickel Co.,
Affinerie de Norvège, *décl.* de la *cie,* mention, *q.* (M. King), allusions, 3364, (M. Coldwell), 3337
- Exploitation de la raffinerie de Norvège, *décl.* du 11 mai, allusion, rectification du compte rendu, *q.* 2711
- Finances, *c.* 1749, 1768, 1793
Com. national, séances, d. (M. Dorion), 3794
- Forces canadiennes,
Permission de travailler sur des fermes, congé accordé aux aviateurs, *q.* 1880
- Français combattants,
3e anniversaire de l'appel sous les drapeaux, union des armées françaises sous le commandement du gén. Giraud, (M. King), 3874
- Garderies d'enfants, *q.* 203
- General Motors of Can.,
Filiales, *qd.* 206
- Guay (Léo), *div. b.* 88; *2e l. com.* 5221
- Guerre,
Débarquement en Sicile, participation des forces canadiennes, (M. King), 4753
- Forces alliées en Afrique du Nord, victoire, félicitations, *rés.* 2563
- Menace des sous-marins et défense côtière, discussion éventuelle, *q.* 63
- Halifax (N.-E.),
Hygiène, *qd.* 595
- Hôpitaux militaires,
Winnipeg et banlieue, *d.* (M. Knowles), 1660
- Hygiène,
Halifax (N.-E.), subvention fédérale à la ville, *q.* 1012
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72; *com.* 2042, 2135, 2171, 2202, 2269, 2300, 2321; *2e l.* 2425; *com.* 2435, 2474, 2478, 2482

Coldwell (M. J.)—Suite

- Inde,
Situation, avis, à ce sujet, du gouvernement canadien au gouvernement du Royaume-Uni, expression, *q. q.* 583
- Industries de guerre,
Aide, *qd.* 208
- Juge en chef du Canada,
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l.* 64; *com.* 71; *3e l.* 107
- Lait,
Pénurie dans le Manitoba septentrional (On rapporte qu'il y a), *q.* 2689, 2689
Prétendue pénurie à Flin-Flon (Man.), *q.* 2005, 2095
- Land Sales Prohibition Act,
Désaveu, législation albertaine, *q.* 2398
- Légations,
Ministre canadien à Washington (E.-U.), observations au cours du débat du 14 mai, allusion, (M. King), 2769
- Législation,
Chambre des communes, *c.* 2404
- Main-d'œuvre agricole,
Questionnaire, *q.* 1543
- Manion (Feu l'hon. R. J.),
Eloge, 4447
- Marine canadienne,
Boating (Magazine), commandant retraité A. D. MacLean; *a.* publication, *q.* 105, (M. Graydon), 177; *décl. q.* (M. Macdonald) (Kingston), 495
- Matsqui, Delta et Sea Island (C.-B.),
Terrains, acquisitions, *qd.* 406
- Mesures financières,
Munitions et matériel, flot interrompu vers les théâtres de guerre, assurance, mesures, *décl. q.* (M. Ilsley), 220
- Mexique,
Représentants diplomatiques, échange, *q.* 2686
- Miel,
Consommation, *qd.* 3928
- Minerais de fer,
Steep Rock Mines Ltd., opérations, *r.* de journaux, *q.* 1374
- Ministre canadien à Washington (E.-U.),
Aluminum Ltd., *q.* de privilège, *q.* 2818
- Monnaie internationale,
Dép. de doc. impression, *mot.* (M. King), 2198
- Monnaies d'après-guerre, stabilisation d'après l'étalon-or, *q.* (M. King), 1983
- Problèmes financiers à Londres (Angleterre), discussion, *q.* (M. Blackmore), 1574

Coldwell (M. J.)—Suite

- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),
Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l. com.* 2366
- Régisseurs, *q. d.* 210
- Nations unies,
MM. Churchill et Roosevelt, rétablissement et 10e anniversaire de sa 1re inauguration comme président, messages, (M. King), 967
- Neige,
Ottawa (Ont.), enlèvement, services des soldats, *q.* 194
New York Times, citation, 420
- Opposition officielle,
Chef de l'opposition, démission de l'hon. M. Hanson et nomination de M. Graydon, changement dans la direction du parti, 5
- Orateur suppléant,
Election de M. Joseph-Arthur Bradette, député de Cochrane (Ont.), 713
- Papier-journal,
Prix, *q.* 4302
- Patrons et ouvriers,
Com. q. 591
Com. d'usine composés de représentants, *d.* 790
- Pensions et Santé nationale, *c.* 3903
- Pensions de vieillesse, *d.* (M. Knowles), 1148
Majoration des pensions de vieillesse et des pensions aux aveugles, *d.* présentée par l'Eglise unie du Canada, *q.* (M. Knowles), 3513
- Pétrole,
Approvisionnements, tableau, 3834
- Plan d'entraînement aérien,
Aviateurs mexicains, *q.* 2686
- Pommes de terre de semence,
Vente, prix maximum et *règ. q.* (M. Blackmore), 3203
- Privilèges et élections,
Nouvelle élection dans le comté de Stanstead (P.Q.), renvoi de la *q. mot.* (M. King), 613
- Production de guerre,
Usines d'énergie, *d.* 408
- Provinces et Dominion,
Taux minimum des salaires, *règ. s'y rapportant, d.* (M. Knowles), 1876
- Purdue (Sask.),
Maître de postes, titulaire, *q.* 2772
- 4e emprunt de la Victoire,
Générosité du peuple canadien, (M. King), 2767

Coldwell (M. J.)—Suite

- Q. posées à l'ordre du jour,
Procédure, q. adressée au ministère, q. (M. MacInnis), 1981
- Radio-Canada (Société),
Gérant général, d. (M. Cardiff), 211, 212
Thomson (Watson), q. (M. Church), 194
- Radiodiffusion,
R. annuel et programme de la Société Radio-Canada, com. d'étude, constitution, (M. LaFlèche), 2545
- Israélites, admission dès leur libération de territoire ennemi, q. q. (M. Knowles), 3204
- Réfugiés anti-fascistes et juifs, q. 1654, 1870
- Réfugiés de guerre,
Conférence projetée à Ottawa (Ont.), mention, q. 971
- Réfugiés politiques européens, q. 5377
- Remarques faites par l'hon. député de Dauphin (Man.), (M. Ward) dans les débats du 18 mars,
Mot. q. de privilège, q. 1425
- Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.,
Gisements de minerais, accord conclu, ratification, b. 78; 2e l. com. 5064
- Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 821, 839
- Roi (Sa Majesté le),
Anniversaire de naissance, hommages et bons souhaits de la Chambre, (M. King), 3333
- Sables bitumineux,
Région McMurray,
Abasand Oils Ltd., qd. 206
Production de guerre, usines d'énergie, q. 1366
- Sables pétrolifères McMurray,
Abasand Oils Ltd., opérations, q. q. 2448
- Sécurité sociale,
Plan national d'assurances sociales, com. spécial chargé de son étude, institution, 981, 990
- Service civil,
Com. consultatif, r. d. (M. McIlraith), 3451
R. du com. consultatif dans le service civil, déposition, d. q. 3420
- Service législatif,
Sénat, c. 2391
- Service sélectif national,
Ouvriers de guerre, hygiène et morale, q. 1067
- Situation ouvrière,
Collins and Aikman, usine à Farnham (P.Q.), q. 2687, 2943
Patrons et ouvriers, com. q. 1151

Coldwell (M. J.)—Suite

- Société fraternelle ukrainienne du Can. b. 68; 2e l. com. 5217
- Sociétés privées,
Contrats du gouvernement, clauses d'achat facultatif, qd. 2687
- Subsides, c. 1762
- Aluminum Co. of Canada, 2779
- Asso. de la Société des Nations, allocution de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), (M. Jaques), 1985
- Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, am. (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1711, 1743
- Com. 5237
- Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1932
- Falconbridge Nickel Co. Norway Refinery, exploitation, décl. 2568
- Grèves et salaires, rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition d'am. (M. Roy), 2107
No 1, b. 9; 1625; 2e l. 1627, com. 1632
No 4, b. 95, com. 2797
- Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la mot. du ministre des Finances, 1881
- Sursis, tableau, 4139
- Tarif des douanes, m. b. 60, com. 1917; 2e l. com. 2266
- Taylor (E. P.), qd. 5179
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), m. b. 69, com. 2333; 2e l. com. 2383
- Titres canadiens détenus en G.-B. et en Irlande du Nord,
Valeurs, q. 3110
- Toronto Shipbuilding Co. qd. 5179
- Travail,
Conseils régionaux, d. 3337
- Travaux de la Chambre, 601, 744, 1615, 1821, 2196, 2297, 2475, 2485
- Avis de mot. et mesures du gouvernement, priorité, (M. King), 601
- Congé de Pâques, programme législatif supplémentaire, d. de ren. q. (M. Graydon), 2196
- Dépenses de guerre,
Étude du b. procédure, q. (M. Graydon), 3423
Institution du com. d. de ren. q. 2569
- Différend d'Arvida (P.Q.), commission nationale du travail en temps de guerre, témoignages rendus, doc. dép. q. 2491

Coldwell (M. J.)—Fin

Levée de la séance à 11 heures, *rég. suspension*, (M. King), 1615

Q. posées à l'appel de l'ordre du jour, *q.* (M. King), 331

S. r., c. supplémentaires, vacances de Pâques, *q.* (M. King), 1821

Séance à huis clos, *d. q.* 744

Vacances de Pâques, *q.* 2297

Travaux publics, *c.* 2391

Troupes canadiennes,

Débarquement en Sicile, troupes qui y ont pris part et le commandement, *décl. q.* 4964

Union soviétique,

Armée rouge, création, 25^e anniversaire, tribut à son courage et à sa détermination, *q.* (M. King), 643

Viandes,

Saucisse et hamburger, rationnement, *rég. q.* 3454, 3510, 3558

Vivres,

Conférence, nomination d'un *com. intérimaire*, *q.* représentation du Canada, *q.* 3631

Problèmes d'après-guerre, conférence, participation du Canada, *q.* 1761, 1817

Ressources, coordination de la répartition, création d'un organisme permanent, *q.* 3417

Wartime Housing Ltd.,

Hôtel destiné aux femmes à St. Catharines (Ont.), *d.* (M. Nicholson), 789

Colis:

Membres des forces canadiennes,

Réception en dehors du Canada, droits, *qd.* (M. McCulloch), 1253

V. **Armée canadienne; Troupes canadiennes**

Collation:

V. **Ministre des Finances**

Collégiens et universitaires:

Instruction militaire, *qd.* (M. Diefenbaker), 4609

Colline du Parlement:

Chaussées et trottoirs,

Entretien, *qd.* (M. Church), 1449

V. **Roosevelt** (Franklin Delano)

Collins and Aikman:

Usine à Farnham (P.Q.), (M. Coldwell), 2943

V. **Situation ouvrière**

C.-B.:

Architecte fédéral, *q.* (M. Reid), 200

Commission de sécurité, *qd.* (M. Reid), 406

C.-B.:—Fin

Houille et minerai de fer, *qd.* (M. Reid), 1448

Japonais, *q.* (M. MacInnis), 1146

Marchands de combustible,

Aide financière, *q.* (M. O'Neill), 589

Nationaux japonais, *qd.* (M. Green), 2004

Ressortissants japonais, *q.* (M. Reid), 969
Camp de Tashme, *d.* (M. Cruickshank), 2195

Sujets japonais,

Evacuation, *d.* (M. Green), 2095

V. **Assurance-chômage; Combustible; C.A.R.C.; Forces canadiennes; Hôpital militaire; Japonais; Parc à poissons; Poisson; Ressources minérales, etc.; Saumon**

Colombie (Rivière):

V. **Energie hydraulique**

Colonel Belcher Hospital:

Calgary (Alb.), *qd.* (M. Bence), 3927

Colonisation:

V. **Agriculture, etc.**

Colons:

V. **Soldats, etc.**

Combat:

V. **Construction maritime**

Combattants:

V. **Service sélectif national**

Combattants (Anciens):

V. **Etablissement, etc.; Indemnité de vie chère; Pensions**

Combustible:

Approvisionnements, *q.* (M. Church), 3000

Bois de chauffage,

Coût, par corde, dans la C.-B. *q.* (M. MacInnis), 1093

Charbon,

Pénurie, production et distribution, problèmes, mesures, *q.* (M. Graydon), 175

Crise nationale, *q.* (M. Church), 3511

Disette,

A. 31 du *rég. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1297

Bois de chauffage, paiement de la prime, *décl.* (M. Howe), 1621

Pénurie, *qd.* (M. McGibbon), 4188

Situation, *q.* (M. Hansell), 3417

Pénurie de charbon dans l'Ouest canadien,

Livraison en Saskatchewan et dans l'Ontario, *q.* 10

Combustible:—Fin

Prix,

Situation dans les localités de la frontière au N.-B. *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1093Production au Canada, *qd.* (M. Church), 2658

Production de bois de chauffage,

Dépêche de presse, approvisionnements de houille, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3558

Situation du charbon,

Majoration des prix à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 2696Situation à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 2194

Soi-disant pénurie,

Mesures prises pour y remédier, *q. q.* (M. Graydon), 128

V. C.-B.; C.A.R.C.; Gimli (Man.); Service public

Comité conjoint:

V. Production et ressources

Comité interministériel:

V. Aviation civile

Comité judiciaire:V. Dettes, *etc.***Comité mixte canado-américain:**

V. Pacifique septentrional

Comité national:

V. Finances

Comité national des finances de guerre:Assemblée, *d.* (M. Dorion), 3784**Comités:**

Attributions, 396

Com. spécial, 393

Nomination, 8

Composition, *m.* (M. King), 1345

Chemins de fer et marine marchande, (M. King), 1540

Comptes publics, (M. King), 1540

Convocation de réunions,

Modalités, *q.* (M. Green), 3199

V. Agriculture et colonisation; Anciens combattants; Approvisionnements en vivres; Après-guerre; Armée canadienne; Assurance sociale; Banque et commerce; Bibliothèque; Bills privés, *etc.*; Censure; Chambre des communes; Chemins de fer, *etc.*; Commission canadienne du blé; Comptes publics; Débats; Défense, *etc.*; Dépenses de guerre; Eden (Le très hon. Anthony); Elections contestées; Finances, *etc.*;

Comités:—Fin

Impressions; Lignes aériennes, *etc.*; Logement; Marine et pêcheries; Mines, forêts et cours d'eau; Navires de pêche japonais; Pacifique septentrional; Patrons et ouvriers; Privilèges et élections; Production, *etc.*; Radiodiffusion; Régie interne; Règlement; Relations, *etc.*; Remarques; Restaurant, *etc.*; Restauration, *etc.*; Sécurité sociale; Service civil; Subsidés; Vivres; Voies et moyens; War-time Housing Ltd.

Comités, commissions et tribunaux de guerre internationaux:

Q. (M. Stokes), 593

Comités consultatifs:

V. Conseil du trésor; Régisseurs; Service civil; Service sélectif

Commandants:V. Giraud (Gén. Henri); Guerre; Marine, *etc.*; R.V.M.R.C.**Commandement:**

V. Français combattants; Subsidés; Troupes canadiennes.

Commencement:

V. Immeubles ou propriétés

Commerce:Balance, *q.* (M. Lacombe), 1791

V. Amérique du Sud; Banque, *etc.*; Espagne; Exportation, *etc.*; Importation et exportation; MacKinnon (L'hon. James Angus); Service sélectif; Subsidés; Voies aériennes

Commissaire spécial

V. Nord-Ouest

Commissaires:

V. Juges

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la):

Commissions versées aux agents sur les ventes de blé,

Elimination, *m. b.* 55; *1re l.* 1753V. Blé, *etc.***Commission canado-américaine de défense:**

Q. (M. Hazen), 589

Commission consultative:

V. Défense du Canada

Commission des denrées agricoles:

V. Denrées alimentaires

Commission de dépréciation en temps de guerre:

Q. (M. Castleden), 2089

Commission du district fédéral:

Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril 1943,
Autorisation, *m. b.* 71; 1349, *com. 1re l.* 2424; *2e l. com.* 5070; *3e l. ad.* 5071, *s. r.* 5589

Commission d'établissement des soldats:

V. Soldats

Commission fédérale du combustible:

V. Service public

Commission de l'information en temps de guerre:

Brochures publiées en anglais et en français, *qd.* 3449

Communications avec Washington (E.-U.), *q.* (M. Diefenbaker), 2450

Débarquement en Sicile,

Nouvelles, dissémination, *q.* (M. Claxton), 4964, 5045

Décl. de M. John Grierson,

R. de presse, *q.* (M. Graydon), 1877

Dépenses, tableau, (M. Green), 2873, (M. Green), 2959

Qd. (M. Casselman), 209

Reading (Paul), (M. Ross) (St. Paul's), *q.* 2489

Rédacteurs ou auteurs,

Services rétribués, *q.* (M. Diefenbaker), 3334

Commission mixte:

V. Vivres

Commission nationale:

V. Cinématographe

Commission nationale du Travail en temps de guerre:

V. Chambre des communes.

Commission des ports nationaux:

Gardiens de quai à Montréal, P.Q., *q.* (M. Parent), 2936

Commission des prix et du commerce en temps de guerre:

Activité de la commission jusqu'au 31 mars 1943,

R. subventions versées par la corporation de la stabilisation des prix des denrées au 31 mars 1942, (M. Ilsley), 2740

Administration et salaires,

Frais, tableau, (M. Ilsley), 4372

Agriculture, Pêcheries et Munitions et approvisionnements,

R. ministères, *décl. q.* (M. Ilsley), 260

Commission des prix etc.—Suite

Brockville (Ont.),

District administratif, *qd.* (M. Tustin), 1544

Bureau de Mont-Laurier (P.Q.), *q.* (M. Lalonde), 3582

Gestion, *d.* d'enquête, *q.* (M. Lalonde), 5251

Contrôle de la viande,

Préposé à Vancouver (C.-B.), *q.* (M. O'Neill), 4305

Contrôleur, *q.* (M. Boucher), 2485

Réponse donnée le 6 mai, *q. q.* (M. Boucher), 2569

Dépenses, tableau, (M. Diefenbaker), 2794

District de Brockville (Ont.),

Poursuites, *q.* (M. McGregor), 1065

Division de l'application, *q.* (M. Bence), 770

Division des prix,

Chef, *q.* (M. Stokes), 2487

Edifice temporaire à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Bence), 4186

Employés, Dossier *q. q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2544

Employés qui reçoivent plus de \$3,000 par an, *q.* (M. Diefenbaker), 4187

Employés du sexe masculin d'âge militaire, *qd.* (M. Ross) (Souris), 208

Enregistrement du logement à Ottawa (Ont.), *Com. q.* (M. Marshall), 588

Flin-Flon (Man.) *q.* (M. Nicholson), 3108

Fonctionnaires touchant plus de \$3,000, *qd.* (M. Diefenbaker), 4305

Forget (Alphonse), *d.* (M. Lalonde), 2353

Forget (A. et Mlle L.),
Certificats d'engagement, *qd.* (M. Lalonde), 2490

I. P.-E.

Employés, *qd.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1875

Industries essentielles,

Effectifs humains, libération, *q.* (M. Bruce), 968

Inspecteurs, *qd.* (M. Pouliot), 2194

Locaux, fournitures et accessoires,

Dépenses, *qd.* (M. Ross) (Souris), 1656

Loyers,

Régie à Halifax (N.-E.), *q.* (M. Black) (Cumberland), 4034

Machines agricoles,

Importations, *qd.* (M. Reid), 1572

Marchands de tabac,

Catégories, *qd.* (M. Roy), 2940

Navires,

Administrateurs des approvisionnements, *qd.* (M. Stokes), 1254

Nouvel immeuble temporaire, *qd.* (M. Breithaupt), 1874

Commission des prix etc.—Fin

- Ordonnance n° 251, *d.* (M. Shaw), 2195
 Papier à journal,
 Prix et format, contrôle, *q.* (M. Tustin), 1249
 Parcours,
 Limite de 25 milles, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 2490
 Personnel,
 Représentant à Toronto (Ont.), *q.* (M. Stokes), 2488
 Personnel au 15 mars 1943, *qd.* (M. Ross) (Souris), 1656
 Poursuites, *q.* (M. Diefenbaker), 1647
 Poursuites à Toronto (Ont.), *qd.* (M. Church), 1977
 Président, *q.* (M. Hatfield), 200, (M. Bence), 1071
 Produits agricoles, *q.* (M. Reid), 589
Q. (M. Diefenbaker), 2566
Qd. (M. Church), 207, (M. Diefenbaker), 2687
 Rationnement,
 Coupons, *q.* (M. Marshall), 1066
 Saint-Jean (N.-B.), *qd.* (M. MacKinnon) (Kootenay-Est), 595
 Thé et café servis dans les restaurants,
 Augmentation du prix, *qd.* (M. Fair), 785
 Ventes à tempérament,
 Intérêt sur comptes, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1649
 Virtue (R.A.), *q.* (M. Diefenbaker), 1652
 V. **Subsides**

Commission de régie interne:

- V. **Régie, etc.**

Commission de sécurité:

- V. **Colombie-Britannique:**

Commission de stabilisation des prix des denrées:

- Harrison & Crossfield (Canada) Ltd. *qd.* (M. Hazen), 209
 V. **Stabilisation, etc.**

Commission des transports:

- V. **Almonte (Ont.),**

Commissions:**Commissions:**

- V. **Amérique du Sud; Armée canadienne; Assurance-chômage; Blé, etc.; Cinématographie; C.-B.; Comités, etc.; C.A.R.C.; Denrées alimentaires; Emprunt de la Victoire (3e); Etablissement des soldats; Inventions; Laine; Munitions et approvisionnements; Personnel médical; Prêt agricole;**

Commissions:—Fin

- Prix; Radiodiffusion; Régie interne; Régisseurs; Service militaire; Service public; Soldats; Stabilisation, etc.; Viandes**

Commissions canadiennes:

- V. **Laine; Marine marchande**

Commissions ou corporations:

- V. **Offices, etc.**

Commissions gouvernementales:

- V. **Ministères**

Commissions de guerre:

- Cultivateurs,
 Représentants, *qd.* (M. Fair), 1449
 Ouvriers,
 Représentants, *q.* (M. Bence), 1974
 Représentants ouvriers, *q.* (M. Bence), 1903

Commonwealth:

- V. **Affaires extérieures; Victoria (Reine)**

Commonwealth des nations britanniques:

- V. **Empire britannique**

Communes (Les):

- V. **Chambre, etc.**

Communications:

- V. **Câblogrammes; Commission de l'Information, etc.; Défense nationale; Impôt de guerre sur le revenu; Politique étrangère; Roi (Sa Majesté le)**

Communistes:

- V. **Parti, etc.**

Comox-Alberni (C.-B.):

- V. **Neill (Alan Webster); Service militaire**

Cie d'Assurance Alliance canadienne:

- V. **Règlement**

Cie des terres du nord-ouest du Canada (à responsabilité ltée):

- B.* 67; 2296; *1re l.* 2034; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5222 *s. r.* 5589
B. d'intérêt privé, 2296

Cies:

- V. **Alliance Canadienne; Falconbridge Nickel Co.; Instruction aérienne**

Cies d'aviation:

- V. **Accords**

Cies de la couronne:

- Travail,
 Contrat collectif, *q.* (M. Gillis), 3003

Cies d'Etat:*Qd.* (M. Côté), 2093

V. Munitions et approvisionnements

Cies d'impression:Contrats accordés au Man. *qd.* (M. Knowles), 1252**Compétence:**

V. Libelle et diffamation

Composition:

V. Comités; Dépenses de guerre; Patrons et ouvriers

Compte rendu:V. Après-guerre; Armée canadienne; Bêtes à cornes; Blé; Comptes publics; Conseil national du travail, *etc.*; délibérations, *etc.*; Discours; Falconbridge Nickel Co.; Juges; *Ottawa Journal***Compte rendu officiel des Débats:**V. Benes (Son Excellence M. Eduard); Chiang Kai-shek (Mme); Exemplaires, *etc.*; Roosevelt (Franklin Delano)**Comptes:**V. Chemins de fer et marine marchande; Commission des prix, *etc.***Comptes publics:***Com.* 394; 1^{er} r. *dép.* (M. Fraser) (Northumberland, (Ont.)) 1567, *ad.* 1750; 2^e r. *dép.* 1922, *ad.* 2872, *am.* 2873, *déc.* de l'O. 2882, vote, 2883, pairs, 2884, *am.* 2885, 2896, 2897, vote, 2933, pairs, 2934; 3^e r. *ad.* 3790; 4^e r. *dép.* 4894

Composition (M. King), 1567

Témoignages et compte rendu, *d.* de *dép.* (M. Graydon) 2003Séances, *d.* *q.* (M. Graydon), 1421

Commission d'information en temps de guerre,

Décl. de l'hon. M. Crerar, 2886

R. de l'auditeur général,

Renvoi au *com.* *d.* *q.* (M. Graydon), 1010 *mot.* (M. King), 1041, *a.m.* 1042, *déc.* de l'O. 1046, *a.m.* 1052, *déc.* de l'O. vote, 1058, *ad.* 1067

Tableau, (M. Ralston), 3046

V. Comités

Compton (P.Q.):

V. Blanchette (Joseph-Adéodat)

Comté de Stanstead (P.Q.):

V. Privilèges et élections

Comtés:

V. Inverness (N.-E.); Rationnement

Concentrés:

V. Golden Manitou Mines Ltd.; Plomb et zinc

Concessionnaires:

V. Wartime Housing Ltd.

Conciliateurs:

V. Travail

Conclusions:V. Accords; Impôt, *etc.*; Ressortissants du Japon; Ressources minérales, *etc.*; Service civil; Vivres**Concours:**

V. Pensions et Santé nationale

Condamnations:

V. Code criminel

Conditions:V. Armée canadienne; Breithaupt Leather Co.; Canadiens; Conseil national du travail, *etc.*; Territoires du Yukon; Toronto Shipbuilding Co.**Conditions d'après-guerre:**

V. Pacifique septentrional

Conditions ouvrières:

Acier,

Ouvriers, *qd.* (M. Noseworthy), 3141

Aciéries,

Grève, *d.* (M. Stokes), 210

Aluminum Co.

Employés à Arvida (P.Q.), *d.* (M. Coldwell), 2452

Avionnerie de Malton (Ont.),

Mise à pied d'ouvriers, *q.* (M. Graydon), 1758

Avionneries du district de Montréal (P.Q.),

Représentants des ouvriers, visite à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Graydon), 22, 107 (M. Blackmore), 129

Canadian Ingersoll Rand Co.

Congédiements, *d.* de *ren.* *q.* (M. MacInnis), 3419

Canadian Marconi Co.

Réintégration de Jacques Rouleau dans ses fonctions, ordre, *q.* (M. Blackmore), 3510

Conseil national du travail en temps de guerre,

Juge McTague, nomination comme président, *q.* (M. Graydon), 107

Conseils des métiers et du travail de Winnipeg (Man.),

Stabilisation des salaires peu rémunérés, *q.* (M. Knowles), 3455, 3556

Conditions ouvrières:—Suite

- Construction navale dans le Bas-Saint-Laurent,
Nomination éventuelle d'un régisseur, *q.* (M. Bourget), 3694
- Dominion Industries Ltd. à Transcona (Man.),
Employés, mise à pied, *q.* (M. Knowles), 1424
- Employés agricoles du Canada,
Acheminement aux Etats-Unis rumeur, *q.* (M. Graydon), 2398
- Employés de tramways,
Grève à Montréal (P.Q.), *q.* (M. Noseworthy), 1662
- Entreprises américaines,
Canadiens employés au Canada, remplacement, *q.* (M. Stirling), 2299
- Fundy Construction Co.
Syndicat des charpentiers, différend, *q.* (M. Black) (Cumberland), 1880
- Grève des tramways de Montréal (P.Q.), *q.* (M. Pouliot), 1759, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1878
- Industrie de l'acier,
Différends, termes du *règ. q.* (M. Diefenbaker), 1878
- Industries de guerre,
Congédiements, *d.* (M. Coldwell), 407
- Lignes aériennes du Pacifique-Canadien,
Atelier de réfection, fermeture, *q.* (M. MacInnis), 2452
- Main-d'œuvre sur les fermes,
Mesures visant à parer à la crise, *q.* (M. Roy), 3231
- Mouvement vers les E.-U. *q.* (M. Graydon), 2354
- Mesure fédérale de contrat collectif,
Présentation, *q. q.* (M. MacNicol), 3113
- Mines du Cap-Breton,
Menace de grève, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 4347
- Mines de houille,
Rappel des mineurs, *q.* (M. Gillis), 3198
- Objecteurs de conscience, *q.* (M. Diefenbaker), 2743
- Ocean Falls (C.-B.),
Personnes appelées au service militaire, éviction des familles, *q.* (M. MacInnis), 1375
- Ouvriers des aciéries de Galt (Ont.),
Prétendues expulsions, *décl. q.* (M. Gillis), 3556
- Ouvriers agricoles,
Transfert des provinces des Prairies en Ont. *q.* (M. Graydon), 3692
- Ouvriers de l'automobile à Wallaceburg (Ont.), *q.* (M. Gillis), 2826

Conditions ouvrières:—Fin

- Prisonniers de guerre,
Utilisation pour les travaux agricoles, *q.* (M. Graydon), 2743
- Research Entreprises Ltd.
Shugar (David), renvoi, *q.* (M. Graydon), 971
- Situation sur les fermes,
Amélioration, mesures projetées, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 3113
- Soudeurs,
Déplacement de Winnipeg (Man.) à Toronto (Ont.), *décl. allusion, q.* (M. Black) (Yukon), 2299
- Steel Co. of Canada,
Annonce publiée dans les quotidiens, allusion, *q.* (M. Gillis), 494
- Sucreries du Maine (E.-U.),
Emploi d'ouvriers de la province de Québec, dépêche de journal, *q.* (M. Senn), 1450, 1576
- Toronto shipbuilding Co. *q.* (M. Adamson), 4763
- Renvoi d'employés, *q.* (M. Gillis), 3875
- Transfert des ouvriers de la John Inglis Co. *q.* (M. Gillis), 2742
- Travailleurs de guerre,
Divertissements, mesures tendant à les accorder, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3796
- Travaux entrepris par les autorités des E.-U.
Chômage de Canadiens, *q.* (M. Green), 1424
- United Steel Workers of America,
Entente, crise dans l'industrie de l'acier, *q.* (M. Graydon), 3197
- Usine de l'Aluminum Co. à Arvida (P.Q.),
Menace de grève, *q.* (M. Graydon), 2144
- Usine d'Arvida (P.Q.) de l'Aluminum Co.
Différend, *règ. annonce, q.* (M. Mitchell), 2354
- Usine de la John Inglis Co. Toronto (Ont.),
Mise à pied, *q.* (M. Graydon), 2243
- Usine Marconi,
Différend à Montréal (P.Q.), *q.* (M. Fauteux), 2299
- Usine Ogden, de Calgary (Alb.), *q.* (M. Coldwell), 372
- Usines Angus à Montréal (P.Q.),
Congédiement d'un certain nombre d'ouvriers, rumeurs, *q.* (M. Coldwell), 128
- Mise à pied, *r. q. q.* (M. Fauteux), 1576
- Usines de guerre à Galt (Ont.),
Grèves, *q.* (M. Bruce), 3835
- V. **Subsides**

Conditions de travail:

Toronto Shipbuilding Co.
D. d'enquête, *q.* (M. Graydon), 4093

Confédération:

V. Canada et guerre

Conférence préliminaire:

V. Réfugiés de guerre

Conférences:

V. Après-guerre; Association parlementaire de l'Empire; Aviation civile; Centres industriels; Churchill (Le très hon. Winston); Dettes; Monnaies, *etc.*; Réfugiés de guerre; Travail; Vivres; Washington (E.-U.)

Confessions religieuses:

V. Armée canadienne

Confirmation:

V. Transfert de certains terrains, *etc.*

Congédiements:

V. Conditions, *etc.*; Usines Angus

Congés:

V. Armée canadienne; Chambre des communes; Forces, *etc.*; Service militaire; Transports

Congés agricoles:

V. Armée canadienne

Congrès:

V. Association parlementaire de l'Empire

Connaught:

V. Champ, *etc.*

Conscience:

V. Conditions ouvrières; Mobilisation; Service militaire

Conseil consultatif:

V. Service sélectif

Conseil législatif de Québec:

Membre,
Nomination au Sénat, *q.* (M. Lacroix)
(Québec-Montmorency), 2451

Conseil des métiers et du travail:

V. Beurre

Conseil municipal de Winnipeg (Man.):

V. Logement

Conseil national des recherches:

Districts militaires nos 3 et 4,
Enrôlements, *qd.* (M. Dubois), 3230
Q. (M. Knowles), 2936
Usages industriels du blé, 5017

Conseil national du travail en temps de guerre:

A. 31 du *règ.*

Suspension de l'ordre du jour, mot. 396

Augmentation du nombre de ses membres,

Nouvelle parue dans les journaux, *q.* (M. Graydon), 1224

Employés de la Montreal Tramways,

Déc. dép. d. q. (M. MacInnis), 3143, 3197

Nomination d'un nouveau président, *q. q.* (M. Graydon), 10

Ouvriers canadiens-français,

Nomination d'un représentant, *d. de ren. q.* (M. Roy), 645

Personnel,

Changements, réorganisation, autre *décl. q.* (M. King), 372

Relations ouvrières et conditions de salaires,

d. de ren. délibérations, r. dép. (M. Mitchell), 2999

Relations ouvrières et échelle des salaires,

Témoignages d'une enquête, *dép.* (M. Mitchell), 2604

Relations ouvrières et problème des salaires,

Etude, *r. q.* (M. Graydon), 2947, 4764

Représentants canadiens-français, *d.* (M. Dorion), 1660, *q.* (M. Roy), 2251

V. Conditions ouvrières; Subsidés

Conseil privé:

V. Dettes; King (Le très hon. William Lyon Mackenzie); Ressortissants des E.-U.

Conseil du trésor:

Com. consultatif, q. (M. Coldwell), 3583

V. Service civil

Conseils:

V. Aptitude physique, *etc.*; Conditions ouvrières; Décrets, *etc.*; Obligataires étrangers; Ouvriers; Service militaire

Conseils régionaux:

V. Travail

Consentement:

V. Golden Manitou Mines Co.

Conserves:

V. Saumon, *etc.*; Sucre

Considération:

V. Discours du trône

Consommateurs:

V. Charbon

Consommation:

V. Beurre; Bière, vins et spiritueux; Miel; Poisson; Saumon et hareng rouge; Sucre

Constatacion:

V. Industries de guerre

Constitution:

V. Alliance canadienne; Aptitude physique, etc.; "Bethel Full Gospel Assembly"; Défense, etc.; "Felician", etc.; Fondation hospitalière des Shriners de Montréal; Radiodiffusion; Remarques; Sociétés d'Etat; Subsidés; Voies et moyens

Construction:

Régie, q. (M. Bruce), 1446

V. Barrages; Edifices fédéraux; Emmagasinement; Energie hydraulique; Habitations privées; Hôpital de la rue Christie; Logements, etc.; Munitions et approvisionnements; Nationaux du Japon; Navires de pêche; Route de l'Alaska; Usines de guerre; Wartime Housing Ltd.

Construction maritime:

Corvettes, qd. (M. Castleden), 2093

Voitures militaires et matériel de combat, Production, q. (M. Bruce), 777

V. Situation ouvrière; Toronto Shipbuilding Co.

Construction navale:

V. Conditions ouvrières; Situation ouvrière

Consulat:

V. Affaires extérieures

Consultation:

V. Ressortissants des E.-U.

Contingentement:

V. Mobilisation des ressources, etc.

Contingents:

V. Blé; Fromage; 4^e emprunt de la victoire; Subsidés

Continuation:

V. Beurre

Contraction:

V. Emprunts

Contrat collectif:

V. Cies de la couronne

Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité d'Ottawa, (Ont.) (Loi autorisant un):

Paiement de \$100,000 pour l'année finissant le 1er juillet 1943, b. 70; 389, 2433; 1^{re} 2^e l. com. 3^e l. ad 2438, s. r. 2483

Contrats:

V. Capitaux de guerre; Cies d'impression; Défense, etc.; Eastern Woodworkers; Essence d'avion; Fusils; Industrie textile; Instruction aérienne; Munitions et approvisionnements; Papier de rebut; Pneus; Situation ouvrière; Sociétés, etc.; Wabasso Cotton Co.

Contrats de guerre, 1942:

Qd. (M. Blackmore), 406

Contre-torpilleurs:

Q. (M. Adamson), 592

Contribution:

V. Aptitude physique, etc.; Croix-rouge

Contrôle:

V. Bois; Change étranger; Commission des prix, etc.; Dépense de bureau; etc.; Economies, etc.; Huiles; Prix; Viandes

Contrôleur:

V. Commission des prix, etc.

Convention de Winnipeg:

Citation, (M. Hanson) (York-Sunbury), 452
Résol. citation, (M. McNiven), 444

Conventions:

V. Impôt; Ressources minérales, etc.; Secours international; Travail

Convocation:

V. Chambre des communes; Comités; Sécurité sociale; Service militaire

C.C.F.:

Citation, (M. Hazen), 102

Coopératives:

V. Blé

Coordination:

V. Défense du Canada; Logement; Vivres

Corber (Ada Lahn):

Div. b. 18; 1^{re} l. 1701; 2^e l. 4211, com. 3^e l. ad. 5222, s. r. 5588

Corde:

V. Combustible

Cordite:

V. Dominion Industries Ltd.; Usine, etc.

Corman:

Cultivateurs,

Assistance financière, qd. 2352

Plafond des prix,

Fruits et légumes, récipients, qd. 1874

Coroner en chef:

V. **Forces armées du Canada**

Corporations:

V. **Alliance canadienne**; "Bethel Full Gospel Assembly"; **Capital humain**; **Commission des prix, etc.**; "Felician, etc."; **Fondation hospitalière des Shriners de Montréal**; **Impôt sur le revenu**; **Offices, commissions, etc.**; **Vivres**

Corps:

V. **Légionnaires canadiens**

C.A.R.C.:

Aéroport de Rockliffe,
Aqueduc et égout, inspections, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2488
Avancement, *qd.* (M. Castleden), 5178
Combustible,
Régisseur, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2935
Commission,
Obtention, qualités requises, *q.* (M. Hoblitzell), 780
Dépenses, tableaux, (M. Power), 2950
Ecoles élémentaires d'aviation, *qd.* (M. Diefenbaker), 1976
Edifices à Ottawa (Ont.),
Carpette, *q.* (M. Stokes), 2451
Enrôlements,
Infirmières, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 4344
Equipages de l'air,
Recrutement, *q.* (M. Graydon), 5514
Soldes et allocations, *q.* (M. Bruce), 333,
(M. Casselman), 1868
Gouin (L'hon. Léon-Mercier), *q.* (M. Roy), 3139
Hôpital à Patricia-Bay en C.-B. *q.* (M. Bruce), 2242
Lancement de bombes,
Blessures causées à des civils, *q. q.* (M. Ross) (Souris), 5183
Opération militaires,
Pertes subies, publication des listes, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2571
Ostéopathes, *qd.* (M. Shaw), 4189, *d.* 4190
Outre-mer,
Soldes et allocations, *q.* (M. Casselman), 1868
Personnel servant dans la R.A.F., *etc.*
Arrangements, (M. Power), 2396
Pertes, tableau, (M. Power), 2962
Ire escadrille en Sicile,
Débarquement, allusion, *q.* (M. Cruickshank), 5314
Service sédentaire, *q.* (M. Hoblitzell), 783

C.A.R.C.—Fin

Services administratifs, *qd.* (M. Hoblitzell), 784
Techniciens de la radio attachés, *q.* (M. Marshall), 589, 771
Toronto (Ont.),
Effectifs, *dép. qd.* (M. Church), 1174
Torpillage d'un navire dans l'Atlantique-Nord,
Perte de membres, *q.* (M. Power), 3008
V. **Radio**

Corps expéditionnaire:

V. **Pensions**

Corps expéditionnaire du Nord-Ouest (1885):

Pensions aux membres, *d.* (Church), 935

Corps diplomatiques:

V. **Chambre des communes**

Correspondances:

V. **Forces armées; Guerre mondiale; Monnaie internationale**

Corvettes:

Q. (M. O'Brien), 772

V. **Construction maritime; Emmagasinage**

Côte:

V. **Capital humain; Homard; Pisciculture; Saguenay**

Côté (Paul-Emile), Verdun (P.Q.):

Beurling (George),
Officier d'aviation, *q.* 5376
Cies d'Etat, *qd.* 2093
Comptes publics,
Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumberland), 2885
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 39, *com.* 3571
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 236
Machinery Service Ltd.
Ville-Lasalle (P.Q.), *q.* 2091
Mines et ressources, *c.* 5462
Veuves, citation, 237

Côte de l'Atlantique:

V. **Navires de pêche**

Côte du Pacifique:

V. **Stations baleinières**

Côtes:

V. **Guerre; Japonais**

Coulage:

V. **Charlottetown, etc.; Marine royale canadienne**

Coupe:

V. Riding-Mountain

Couper (Dr W. J.):

V. Effectifs humains

Coupons:

V. Banques à charte; Commission des prix, etc.

Cour de l'Echiquier:

Dm. qd. (M. Marshall), 2005

Poursuites intentées par ou contre la couronne,

Statut des membres des forces armées, *m. b.* 134; 3452, *com.* 5054; *1re, 2e l. com.* 3e *l. ad.* 5060, *s. r.* 5589

Courage:

V. Union soviétique

Couronne:

V. Cies, etc.

Courrier:

V. Censure; Service transatlantique de l'air

Courrier aérien:

V. Forces armées

Courriers ruraux:

Q. (M. Lacombe), 1870

Cours d'eau:

V. Mines, forêts, etc.

Cours martiales:

Q. (M. Gauthier), 1070

Cours martiales publiques:

District militaire *no* 5, *q.* (M. Gauthier), 1070

Cours universitaires:

V. Internements

Courtiers en obligations:

V. Emprunt de la Victoire (3e)

Coût:

V. Combustible

Coût de production:

V. Fromage

Coût de la vie:

Indice, *q.* (M. Shaw), 403, *qd.* (M. Brunelle); 1571, (M. Knowles), 3002, *q.* 3140

Nombre indice, *q.* (M. Knowles), 3071

V. Indemnité de vie chère

Créanciers:

V. Arrangement entre cultivateurs, etc.; Cultivateurs, etc.

Création:

V. Munitions et approvisionnements; Production et ressources; Reconstruction d'après-guerre; Union soviétique; Vivres

Crédits:

V. Divers ministres à C.

Crédits de guerre:

B. Etat comparatif des dépenses, *q. q.* (M. Graydon), 2941

Défense et sécurité nationales,

Aide accordée à Sa Majesté, *c. provisoire*, B. 10, *com.* 1634; *1re, 2e l. com.* 1645; 3e *l. ad.* 1646, *s. r.* 1899

B. 139; 743, 937, *com.* 2834, 2948, 3011, 3057, 3116, 3144, 3208, 3232, 3285, 3343, 3425, 3455, 3513, 3560, 3587, 3696, 3741, 3797, 3824, 3931, 3980, 4036, 4094, 4137, 4191, 4213, 4240, 4312, 4348, 4487, 4496, 4555, 4632, 4766, 4836, 4899, 4969, 5080, 5347, 5380: *1e, 2e l.* 5409, *com.* 3e *l. ad.* 5410, *s. r.* 5589

Ministères (Divers), dépenses totales estimatives, *d.* de détails, *q.* (M. Graydon), 743

Dépenses faites les années précédentes,

Préparation d'un tableau, *d. q.* (M. Graydon), 2006

V. Chambre des communes; Dépenses, etc.

Crédits de guerre, (aide mutuelle des Nations unies) (Loi de 1943 sur les):

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies,

Production et transfert d'approvisionnements de guerre, affectation d'une somme d'un milliard de dollars, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 370, 2494, *com.* 2526, *am.* 2527, *déc.* de l'O. vote, 2529; *1re l.* 2540; *2e l.* 2572, *am.* 2579, vote, 2596 *am.* 2597, vote, 2598, *com.* 2599, 2606, 2659, 2690; 3e *l.* 2803, *ad.* 2814; 3e *l.* 2745, *ad.* 2756, *s. r.* 2918

Crédits de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les):

Défense et sécurité nationales,

Entreprises, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6; 410, *com.* 413; *1re, 2e l. com.* 425, 427; 3e *l. ad.* 428, *s. r.* 473

Crédits de guerre n° 2, 1943:

Défense et sécurité nationales,

Aides accordée à Sa Majesté, *b.* 96; 2730, *com.* 2731, 2756, 2828; *1re, 2e l. com.* 3e *l. ad.* 2833, *s. r.* 2918

Crédits de guerre supplémentaires:V. **Chambre des communes****Crédits provisoires:**V. **Subsides****Crédits supplémentaires:**V. **Chambre des communes****Crémérie:**V. **Cobalt (Ont.)****Crerar** (L'hon. Thomas Alexander), ministre des Mines et ressources; Churchill (Man.):

Abasand Oils Ltd.

Opérations d'exploitation des sables bitumineux, accord, *dép.* 2934

Affaires extérieures,

Ministère, nominations, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3446Agriculture, *c.* 3667

Armée canadienne,

Globe and Mail, certains arrangements au sujet de la boîte professionnelle, *q.* (M. Graydon), 3632Renforts, *q.* (M. Roy), 3006

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi de 1934 et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5275

Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),

Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136, *com.* 5077

"Bethel Full Gospel Assembly",

Constitution en corporation, *b.* 109; *2e l. com.* 5218

Beurre,

Débouchés et entreposages dans l'I. P.-E. *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 5445

I. P.-E. écoulement et installations d'entreposages, moyens, 5512

B. d'intérêt privé,

Com. m. 2818

Boîtes à beurre,

Pénurie dans la province de Québec, *q.* (M. Leclerc), 4969

Caisses à beurre,

Rareté dans la province de Québec, *décl. q.* 5111

Carte électorale,

Remaniement, méthode qui sera adoptée, *q.q.* (M. Coldwell), 3231

Commission de l'information en temps de guerre,

Brochures publiées en anglais et en français, *qd.* (M. Diefenbaker), 3449

Comptes publics,

Crerar (L'hon. Thomas Alexander)—*Suite**Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2874, 2896, 2900Commission d'information en temps de guerre, *décl.* 2896R. de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1049

C. 5238, 5454, 5527

C. de guerre

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2858, 3730, 4113, 5034, 5095, 5365, 5380

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *ve l. com.* 2713

Discours à Stonewall (Man.),

Compte rendu de journal, *q.* de privilège, (M. Knowles), 4338

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 170, 454Drapeau national, *q.* (M. Lacroix) (Québec-Montmorency), 2773Energie électriques, *q.* (M. Church) 775Etablissement des anciens combattants sur les terres (Loi sur l'), *q.* (M. Esling), 199, 771Etablissement des soldats, *qd.* (M. Fair), 787Enrôlement d'anciens combattants de la Grande guerre, *q.* (M. Fair), 2686

Etain,

Gisements au Man. *q.* (M. Knowles), 4092Guay (Léo), *div. b.* 88; *2e l. com.* 5221

Guerre,

Forces alliées, victoire en Afrique du Nord,

rés. de félicitations, réponse du gén. Eisenhower, 2818Immigrants venus d'Europe depuis 1938, *q.* (M. Winkler), 778Immigration, *qd.* (M. Church), 4610Immigration en provenance des Iles britanniques, *q.* (M. Brunelle), 2449

Indiens,

Fonds détenus en fiducie, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 3003

Information en temps de guerre,

Commission,

Brochures publiées en temps de guerre, *qd.* (M. Diefenbaker), 3535Mines et ressources, *c.* 5238, 5454, 5527

Orateur,

Grade honorifique que lui a conféré l'Université du Manitoba, félicitations, *q.* (M. Graydon), 2775

- Crerar** (L'hon. Thomas Alexander)—*Suite*
Osborne (E.G.), de Londres (Ang.), permis de visiter le Can. *qd.* (M. Reid), 3006
Pétrole,
Gisements dans le nord de l'Alberta, prospections, *q.* (M. Hansell), 5305
Pommes de terre de semence,
Prix de détail et pénurie possible à l'automne et l'hiver prochain, *q.* (M. Blackmore), 3115
Réfugiés de guerre,
Conférence des Bermudes, représentation canadienne, *q.* (M. Pouliot), 2298
Réserves indiennes, *r.* et *doc. dép.* 2604
Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.
Gisements de minerais, accord conclu, ratification, *b.* 18; *1re l.* 2566; *2e l. com.* 5063; *3e l. ad.* 5070
Revenu national, *c.* 5301
Riding-Mountain,
Parc national, coupe de bois, *q.* (M. MacKenzie) (Neepawa), 3551
Salaires,
Pourparlers, houillères et aciéries, *d.* (M. Gillis), 3450
Schistes bitumineux du N.-B.
Service des mines et de la géologie, recherches faites, *r.* *dép.* 4608
Secrétariat d'Etat, *c.* 5302, 5499
Service naval,
Remarques faites au cours de la discussion du 8 juin, mention, *q.* (M. Fair), 3559
Soldats,
Etablissement, commission, *q.* (M. Esling), 200, 769
Soldats-colons, *q.* (M. Fair), 2987
Renonciation et reprises, avis, *qd.* (M. Fair), 4346
Stabilisation monétaire internationale,
Discussions, *q.* (M. Jacques), 2772
Subsides *no* 4, 95, *com.* 2800, *com.* 5237
Thunder-River (C.-B.),
Grève, ressortissants du Japon, *q.* (M. Neil), 3553
Tourbe, *q.* (M. MacKenzie) (Neepawa), 1142
Transports, *c.* 5433
Travail, *c.* 5509
Travaux de la Chambre, 745, 2297
Com. nomination, débat sur l'exposé budgétaire, *d.* *q.* (M. King), 745
Jour de la fête de Victoria, séance de la Chambre, *q.* (M. Graydon), 2942
Vacances de Pâques, *q.* (M. Coldwell), 2297
- Crerar** (L'hon. Thomas Alexander)—*Fin*
Travaux publics, *c.* 5485
Washington (E.-U.),
Entretiens, présence d'autres ministres, *q.* (M. Graydon), 2941
White-Horse,
Approvisionnement d'eau et conditions hygiéniques, *q.* (M. MacInnis), 5376
V. Combustible; Sables bitumineux
- Crescent Road**, (Toronto) (Ont.):
V. Service naval
- Criminels:**
V. Extradition
- Crise:**
V. Charbon; Conditions ouvrières
- Crise nationale:**
V. Combustible
- Croix-rouge:**
Cultivateurs de l'Ouest,
Contribution sous forme de blé, *q. q.* (M. Diefenbaker), 1377
- Cruickshank** (George Alexander), Fraser-Valley (C.-B.):
Accord avec la ville d'Ottawa,
Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 1er juillet, autorisation, 2387
Agriculture, *c.* 4412
Armée canadienne,
Livraison des colis outre-mer, prétendues irrégularités, *décl. q.* (M. Mulock), 2246
Moisson, travaux accomplis par les permissionnaires, rémunération, *q.* 4312
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1477, 1515
Cartes électorales,
Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-Laurent), pair, 4487
Change étranger,
Contrôle, les membres du Parlement en visite à Washington (E.-U.) entendent le discours de M. Churchill, *q.* 2745
Chiang Kai-shek (Mme),
Visite projetée au Canada, allocution possible devant les membres du Parlement, *q.* 791
C.-B.
Ressortissants japonais, camp de Tashme, *d.* 2195
Combustible,
Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1305, 1329

Cruikshank (George Alexander)—*Suite*

- Disette, bois de chauffage, paiement de la prime, *décl.* (M. Howe), 1622
- Conditions ouvrières,
Objecteurs de conscience, *q.* (M. Diefenbaker), 2744
- C.A.R.C.,
Personnel servant dans la R.A.F., arrangements, (M. Power), 2397
- 1re* escadrille en Sicile, débarquement, allusion, *q.* 5314
- C.* de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3068, 3221, 3486, 3776, 4025, 4078, 4146, 4214, 4280, 4329, 4496, 4594, 4671, 4813, 5355
- C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2588
- Déshydratation,
Usines, *qd.* 3230
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 535
- Doré (Marion Ellen Topp), *div. b.* 23; *1e l.* 1701; *2e l.* 4211, *com.* 5218; *3e l.* *ad.* 5219
- Fairbanks (Frederick Hubert), *div. b.* 25; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com.* 5219; *3e l.* *ad.* 5220
- Forces canadiennes,
Soldats en C.-B. congé agricole en leur faveur, *q.* 4554
- Guay (Léo), *div. b.* 88; *2e l.* *com.* 5221
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2279, 2318, 2326; *2e l.* *com.* 2436
- Lait,
Prix, tableau, 538
- Législation,
Chambre des communes, *c.* 2404
- Oeufs,
C.-B. *q.* 5177
- Ottawa Journal*,
A. paru le 31 mai, mention, *q.* de privilège, (M. Pouliot), 3283
- Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 826
- Saint-Louis (Joseph-Fernand), *div. b.* 35; *2e l.* *com.* 5220
- Saumon et hareng rouge,
Consommation domestique, destination, *q.* 4449
- Service législatif,
Sénat, *c.* 2391

Cruikshank (George Alexander)—*Fin*

- Service sélectif national,
C.-B. étudiants d'université et établissements d'enseignement secondaire, *q.* 5177
- Subsides,
Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1715
- Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1959
- Munitions et approvisionnements, ajournement du débat, vendredi dernier, par suite d'un obscurcissement, (M. Pouliot), 2096
No 3, *b.* 73; *2e l.* *com.* 2456
- Sucre,
Mise en conserves, *qd.* 3336, *q.* 4344
- Tashme,
Camp japonais, *qd.* 1448
Transports, *c.* 5424
- Csabi** (Margaret Varga):
Div. b. 90; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212, *com.*, *3e l.* *ad.* 5223, *s.r.* 5588
- Cuba:**
Placement canadiens, *q.* (M. Hatfield), 590
V. Sucre brut
- Cueillette:**
V. Bière et œufs; instruments aratoires
- Cuirassé:**
V. Richelieu
- Cuivre:**
V. Production et ressources
- Cultivateurs:**
Assistance financière, *qd.* (M. Corman), 2352
- Dettes,
Rajustement (Loi pour le), *q. q.* (M. Diefenbaker), 1981
- Dettes par provinces, tableaux, (M. Douglas) (Weyburn), 5194
- Service militaire, congé permanent, *d.* (M. Roy), 3692
- V. Arrangement, etc.; Blé, etc.; Commissions de guerre; Croix-rouge; Essence; Fils, etc.; Hoey (Sask.); Impôt sur le revenu; Plafond des prix; Prêt agricole; Recensement de 1941; Service militaire; Service sélectif*
- Cultivateurs et créanciers:**
Loi d'arrangement,
Quelque *m. d. q.* (M. Coldwell), 4496

Cultivateurs et créanciers:—Fin

- Nouvelle mesure,
Présentation, *q.* (M. Douglas) (Weyburn),
2942
V. Arrangement, etc.

Culture:

- V. Betterave à sucre; Farnham (P.Q.); Tabac et pommes de terre*

Cumberland (N.-E.):

- V. Black (Percy Chapman)*

D**Daily Star de Montréal (P.Q.):**

- A. paru le 28 mai,
Mention, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot),
3343
A. publié le 9 juin 1943,
Q. de privilège, *q.* (M. Roy), 3633

Daily Star de Toronto:

- Citation, (M. Quelch), 431

Daily Times de Victoria:

- Citation, (M. Roy), 664

Danforth (Ont.):

- V. Harris (Joseph Henry)*

D'Anjou (J.-E.-S.-Emmanuel), Rimouski (P. Q.):

- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 1533
Capital humain,
Mot. d'ajournement en conformité de
l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot),
3384
C. de guerre, (aide mutuelle des Nations
unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition
des Nations unies, aide accordée
à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2583
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 433

Dartmouth:

- V. Halifax, etc.*

Dauphin (Man.):

- V. Remarques; Ward (William John)*

Davenport (Ont.):

- V. MacNicol (John Ritchie)*

Débarquement:

- V. C.A.R.C.; Guerre; Troupes canadiennes*

Débats:

Com. 395

- V. Benes (Son Excellence M. Edouard); Chambre des communes; Chiang Kai-shek (Mme); Défense du Canada; Députés; Eden (Le très hon. Anthony); Exemplaires du compte rendu, etc.; Légations; Ministre du service naval; Remarques; Roosevelt (Franklin Delano); Subsidés*

Débouchés:

- V. Beurre*

Début:

- V. Grain;*

Décentralisation:

Ministères du gouvernement, *qd.* (M. Bruce), 597

Dechêne (Joseph-Miville), Athabaska (Alb.):

- Agriculture, *c.* 4427
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 290
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,
com. 2210

Déchets de bois:

Transformation en alcool et en provende
qd. (M. Coldwell), 5179

Décisions:

- V. Blé; Comptes publics; Conseil national du travail, etc.; Défense du Canada; Discours du trône; Finances; Hôpitaux militaires; Juges; Restauration d'après-guerre; Service militaire*

Déclarations:

- V. Accord de Hyde Park; Affaires extérieures; Armée canadienne; Aviation civile; Blé; Bracken (John); Caisse Buckshee; Caisses à beurre; Céréales; Chambre des communes; Combustible; Commission d'information, etc.; Commission des prix, etc.; Conditions ouvrières; Conseil national du travail, etc.; Défense du Canada; Denrées alimentaires; Discours, etc.; Economies, etc.; Elections, etc.; Emprunts, etc.; Falconbridge Nickel Co.; Fédération de tempérance d'Ontario; Forces armées du Canada; France combattante; Grain; Guerre; Impôt sur le revenu; Juges; Légation de France; Main-d'œuvre agricole; Marine canadienne; Marine royale canadienne; Mesures financières; ministre du service naval; Mobilisation; Norway Nickel Refinery; Pacifique septentrional*

Déclarations:—Fin

nal; Passeports; Poste rurale; Prisonniers de guerre; 4^e emprunt de la victoire; Rationnement; Remarques; Route de l'Alaska; Secrétaires parlementaires; Service civil; Situation ouvrière; Subsidés; Sucre; Transport aérien; Troupes canadiennes; Vivres; Washington (E.-U.)

Décorations:

Décernées lors de l'anniversaire de Sa Majesté,

Liste, *q.* (M. Reid), 3690

Tableau, (M. Power), 2958

V. **Hickson** (Sgt George E.)

Découverte:

V. **Service militaire**

Décrets ministériels:

D. (M. McGregor), 213

Nominations, *qd.* (M. Castleden), 2093

No C. P. 6702,

Interprétation, *d.* (M. Knowles), 3795

V. **Chambre des communes; Cour de l'Échiquier; Dépenses de bureau; Forces, etc.; Land Sales Prohibition Act; Munitions et approvisionnements; Service public; Service sélectif; Transfert de certains terrains, etc.**

Déduction:

V. **Fonctionnaires; Main-d'œuvre agricole; Ouvriers métallurgistes, etc.; Subsidés**

Deep-Brook (N.-E.):

V. **Service naval**

Deer-Lodge (Man.):

Hôpital militaire, *q.* (M. Bruce), 2242, Winipeg (Man.), M. Ross (Souris) 3447

Défaut:

V. **Doukhobors**

Défense:

V. **Censure; Commission canado-américaine, etc.; Crédits de guerre, etc.; Guerre; Pacifique septentrional; Youngston (Alb.)**

Défense du Canada:

Bas-Saint-Laurent (Région du), Officier de coordination de la défense, nomination, *q.* (M. King), 3506

Règ. *com.* (M. Noseworthy), *q.* 3448

A. par Max Eastman dans le *Reader's Digest*, allusion, *q.* (Mme Nielsen), 5444

Camp de détention de Fredericton (N.-B.), *qd.* (M. Coldwell), 594

Défense du Canada:—Fin

Com. 1^{er} r. dép. ad. (M. Bertrand) (Laurier), 3504; *2^e r. dép.* 5441

Com. spécial, constitution durant la présente session, *q.* (M. MacInnis), 177

Com. spécial, réunion, *d. de ren. q.* (M. Noseworthy), 1351

Commission consultative sur l'appel de M. Camillien Houde, publication du *r. d. q.* (M. Lacombe), 3339, 3512

Décl. de M. Gillis au cours du débat du 22 février, *q. de privilège, q.* (M. Maybank), 644

D. de libération de M. Camillien Houde, interdiction de tenir une assemblée publique, *q.* (M. Lacombe), 1880

Internement de M. Camillien Houde, *q.* (M. Lacombe), 585

Libération de M. Camillien Houde, *d. q.* (M. Lacombe), 3115, 3144

R. dép. (M. St-Laurent), 743

Union fasciste canadienne, mise en état d'arrestation d'un chef, *q.* (Mme Nielsen), 4312, 4554

Règ. et am.

Etude et revision, *com spécial*, institution, (M. St-Laurent), 615

V. **Comités**

Défense commune:

Ouvrages,

Utilisation après la guerre, échange de notes entre le Canada et les Etats-Unis, *dép.* 20

Défense côtière:

V. **Guerre**

Défense nationale, (ministère):

Achat d'une propriété à Windsor (N.-E.), *qd.* (M. Black) (Cumberland), 407

Agriculture,

Experts, Cap. K. D. Andrews, *q.* (M. Pouliot), 2489

Chefs d'état-major,

Recommandations au ministère en 1927, *d.* (M. Bruce), 4764

Division des contrats,

Mackenzie (D. C.), *qd.* (M. Coldwell), 210

Ministère,

Communications téléphoniques, *qd.* (M. Ross) (Souris), 2094

Hôpitaux, *qd.* (M. Bruce), 4896

Personnel du *q. g.*

Officiers et soldats valides, emploi, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2685

Q. g. du ministère, *q.* (M. McGregor), 2194

Défense nationale, (ministère): —*Fin*

Personnel, embauchage d'officiers et de soldats physiquement inaptes au service, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 3005

Région du Bas-Saint-Laurent,

Officier de coordination de la défense, (M. King), 3506

Taxe, *q.* (M. Isnos), 933

V. **Crédits de guerre**, *etc.*; **Hôpitaux**; **Macdonald** (William Chisholm); **Power** (L'hon. Charles Gavan); **Ralston** (L'hon. James Layton)

Défense nationale pour l'air, (ministère):

Dépenses, tableau, (M. Power), 3300

Tableaux (M. Macmillan), 4030

V. **Power** (L'hon. Charles Gavan)

Défense nationale pour le service naval, (ministère):

C. de l'an dernier, tableau, (M. Hazen), 3502

Dépenses, tableau, (M. Macdonald) (Kings-ton), 3482

V. **Macdonald** (L'hon. Angus Lewis)

Défense passive:

Service, *pd.* (M. Bruce), 4896

V. **Crédits de guerre**, *etc.*

Défense territoriale:

V. **Armée canadienne**

DeGaulle (Gen.):

V. **France combattante**

Délai:

V. **Carte électorale**; **Service militaire**

Délégation:

V. **Association parlementaire de l'Empire**; **Aviation civile**; **Forces armées canadiennes**

Délégués:

V. **Conditions**, *etc.*

Délibérations:

V. **Conseil national du travail**, *etc.*; **Vivres**

Délibérations d'un comité:

Compte rendu de journal.

Explications sur un fait personnel, *q.* (M. Weir), 5251

Délinquants:

V. **Mobilisation**

Délits:

V. **Forces armées des E.-U.**

Delos (Père):

Citation, (M. Dorion), 466

Delta (C.-B.):

V. **Marsqui**, *etc.*

Demandes:

V. **Blé**; **Céréales**; **Chambre des communes**; **Charbon**; **Chemins de fer nationaux**; *etc.*; **Commission des prix**, *etc.*; **Comptes publics**; **Conditions**, *etc.*; **Conseil national du travail**, *etc.*; **Crédits de guerre**; **Cultivateurs et créanciers**; **Défense du Canada**; **Dettes agricoles**; **Documents officiels**; **Elections contestées**; **Emprunt de la victoire**; **Essence**; **Fête de l'Empire**; **Hôpital de la rue Christie**; **Huile**; **Impôt sur le revenu**; **Lin**; **MacKenzie** (Colin); **Munitions et approvisionnement**; **Pacifique - Canadien**; **Passeports**; **Pensions de vieillesse**; **Réfugiés de guerre**; **Sécurité sociale**; **Service civil**; **Service militaire**; **Service sélectif**; **Statuts de 1942**; **Sucre**; **Transport aérien**; **3e Internationale**; **Viande**; **Vivres**; **Washington** (E.-U.)

Demandes de dépôt de documents:

Accords conclus entre le gouvernement et les cie d'aviation,

Man. (M. Diefenbaker), 4035

Acier,

Industrie, juge Barlow, *r.* (M. Stokes), 211

Alcool à brûler ou de caoutchouc synthétique,

Produits agricoles pour fabrication, utilisation, (M. Perley), 1450

Aluminium,

Usines, (M. Coldwell), 1450

Aluminum Co. of Can. (M. Hanson) (York-Sunbury), 2353

Armée canadienne,

Augmentations de solde, (M. Shaw), 2775

Enrôlements, licenciements, *etc.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 214

Assurance-chômage,

Commission, local offert par Alex. Houle, de Nicolet (P.Q.), (M. Dubois), 3794

Aubains ennemis,

Enrôlement, (M. Shaw), 408

Bière, vins et spiritueux,

Consommation, restriction, (M. Nicholson), 935

Bois,

Contrôle, (M. Black) (Cumberland), 1660

Régisseur, Nicholson (A.S.) (M. Black) (Cumberland), 788

Boissons alcooliques,

Règ. (M. Nicholson), 1450

Demande de dépôt de documents:—Suite

- Can.
Participation à la guerre, (M. Lacroix) (Beauce), 3555
Cantines, (M. Marshall), 1758, 1977
- Censure,
Règ.
Statistiques par pays spécifiés, (M. Dorion), 2774
Règ. ou instructions, (ou ordonnances), (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4552, 4896, 5179
- Charbon néo-écossais,
Extraction et vente, (M. Black) (Cumberland), 3555
- Charlottetown (Bateau transbordeur),
Coulage à l'I. du P.-E. enquête, (M. Black) (Cumberland), 214
- Chômeurs,
Nombre à certaines dates de 1942-1943, (M. Coldwell), 210
- Cobalt,
Extraction et bocardage, (M. Noseworthy), 2095
- Cobalt, Lorraine et Gowganda (Ont.),
Gisements d'arsenic, (M. Noseworthy), 598
- C.-B.
Ressortissants japonais, camp de Tashme, (M. Cruickshank), 2195
Sujets japonais, évacuation, (M. Green), 2095
- Com. national des Finances de guerre,
Assemblée, (M. Dorion), 3784
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
Forget (Alphonse), (M. Lalonde), 2353
Ordonnance no 251, (M. Shaw), 2195
Président, (M. Bence), 1071
- Conditions ouvrières,
Acieries, grève, (M. Stokes), 210
Aluminum Co. employés à Arvida (P.Q.), (M. Coldwell), 2452
Industries de guerre, congédiements, 407
Conseil national du travail en temps de guerre,
Représentants canadiens français, (M. Dorion), 1660
- C.A.R.C.
Ostéopathes, (M. Shaw), 4190
- Corps expéditionnaire du Nord-Ouest (1885)
Pensions aux membres, (M. Church), 935
- Cultivateurs,
Service militaire, congé permanent, (M. Roy), 3692
- Dm. (M. McGregor), 213
Dm. no 6702
Interprétation, (M. Knowles), 3795

Demande de dépôt de documents:—Suite

- Défense nationale,
Recommandations des chefs d'état-major ou ministère en 1927, (M. Bruce), 4764
- Dettes,
Gouvernements provinciaux de l'Ouest, conférence, (M. Douglas) (Weyburn), 1449
Règ. (Loi albertaine sur le), (M. Douglas) (Weyburn), 214
- Economies de bureau,
Thompson (Col. John), contrôle (M. Tustin), 1660
- Edifices et autres locaux,
Achat ou loyer depuis septembre 1939, (M. Lockhart), 1449
- Élévateurs de la Sask.,
Répartitions des wagons, (M. Perley), 4763
- Endeavour (Sask.),
Maître de postes, (M. Nicholson), 213
Engine Works and Trading Co.
Montréal (P.Q.), (M. Fraser) (Peterborough-Ouest),
- Entreprises de l'Etat,
Salaires trop bas, (M. Knowles), 1254
Entreprises adjudgées par le gouvernement,
Salaires trop bas payés, (M. Knowles), 1071
- Entreprises périlicantes,
Winnipeg Electric Co. (M. Knowles), 2452
- Essence d'avion,
Achat, contrats, (M. Diefenbaker), 2353
- Etablissement de soldats sur des terres,
Titre incontesté aux terres détenues en vertu de contrats, (M. Fair), 4311
- Étalon-or,
Devise monétaire internationale, (M. Quelch), 408
- Falconbridge Nickel Co.,
Raffinerie en Norvège, (M. Coldwell), 3692
- Fils de cultivateurs, d'âge militaire,
Amnistie, mémoire de Claude Melançon, (M. Pouliot), 1255
- Finances,
Com. national, séances, (M. Dorion), 3793, 4306, *déc.* de l'O. vote, 4432
- Galt (Ont.),
Usines, allocations de dépréciation, (M. Noseworthy), 4307
- Gimli (Man.),
Aéroport, (M. Cleaver), 598
- Graine de lin oléagineuse,
Production, (M. Bence), 1660
- Halkirk (Alb.),
Maître de postes, (M. Marshall), 2775

Demande de dépôt de documents:—Suite

- Handsworth (Sask.),
Maître de postes, (M. Nicholson), 2452
- Hôpitaux militaires,**
Winnipeg et banlieue, (M. Knowles), 1660
- Houde (Camilien),
Internement, (M. Lacombe), 4552
- Indiens,
Procès de Frank Knockwood, réserve de
Lennox Island (I. P.-E.), (M. Black)
(Cumberland), 3337
- Industrie textile,
Sociétés, contrats, (M. Douglas) (Wey-
burn), 3008
- Innisfail (Alb.),
Route rurale no 3, (M. Shaw), 3692
- Inverness, Margaree-Harbour et Cheticamp
(N.-E.),
Service postal, (M. Black) (Cumberland),
1545
- Kelvington (Sask.),
Bureau de postes, (M. Nicholson), 4453
- Lait,
Saint-Jean (N.-B.), vente et livraison,
(M. Hazen), 1977
- Logement,
Prince-Rupert (Ville de), problème, (M.
Hanson) (Skeena), 4453
- Main-d'œuvre canadienne,
Embauchage par des entrepreneurs des
E.-U. au Can. (M. MacInnis), 3008
- Mobilisation (Loi de),
Lettre interprétative no 1, (M. Diefen-
baker), 790
- Mobilisation des ressources nationales (Loi
de),
Service en dehors du pays, (M. McGre-
gor), 213
- Monnaies mondiales,
Conférence, (M. Quelch), 4189, 4760
- Munitions et approvisionnements,
Programme d'achat et établissement du
prix de revient, (M. Marshall), 2095
- Vie du ministère, prolongation, *dm.* (M.
Pouliot), 2353
- Navires de pêches,
Atlantique (Côte de l') et côte du Paci-
fique, construction, (M. Isnor), 1450
- Pacifique septentrional,
Zone, projet de développement, *com.* ca-
nada-américain, (M. Green), 598
- Patrons et ouvriers,
Com. d'usine composés de représentants,
(M. Coldwell), 790
- Pensions de vieillesse, en Sask. (M.
Nicholson), 3795, (M. Reid), 3929
- Pensions de vieillesse, (M. Knowles), 1148

Demande de dépôt de documents:—Suite

- Plafond des prix,
Brevuages, (M. Fair), 1545
- Pneus,
Incendie du garage de Wynyard (Sask.),
perte, (M. Nicholson), 408
- Politique ouvrière du gouvernement, (M.
Ross) (Cumberland), 213
- Production de guerre,
Usines d'énergie, (M. Coldwell), 408
- Provinces et Dominion,
Taux minimum des salaires, *règ.* s'y rap-
portant, (M. Knowles), 1906
- Radio-Canada (Société),
D. G. McKinstry et H. M. O'Neil, (M.
Maybank), 1977
- Gérant général, (M. Cardiff), 211
- Radiodiffusion,
Députés et chefs de parti, discours, (M.
Cardiff), 213
- Récoltes de 1942-1943 et 1943-1944,
Ecoulement et manutention, (M. Purdy),
789
- Regina (Sask.),
Gouvernement fédéral, immeubles ache-
tés et espace loué, (M. Bence), 1255
- Routes aériennes internationales, (M. Die-
fenbaker), 3007
- Saint John Drydock Co. *d.* (M. Wright),
409
- Wartime Housing Ltd.
Architectes, (M. Nicholson), 1071
- Com.* consultatifs locaux, (M. Nicholson),
3112
- Hôtel destiné aux femmes à St. Catheri-
nes (Ont.), (M. Nicholson), 789, vote
790
- Logements permanents projetés, (M. Ni-
cholson), 789
- Prince-Rupert, (M. Hanson) (Skeena),
4453
- Sarnia (Ont.), construction, (M. Nichol-
son), 1908
- Winnipeg (Man.), (M. Knowles), 4189
- Weyburn (Sask.),
Saserne, (M. Douglas) (Weyburn), 1072
- V. Almonte (Ont.): Assurance sociale;**
Blé, etc.; Bœuf et porc; Budget; Cen-
sure; Céréales; Chambre des commu-
nes; Charbon; Chemins de fer natio-
naux, etc.; Commission des prix, etc.;
Comptes publics; Conditions, etc.; Con-
seil national du travail, etc.; Crédits de
guerre; Cultivateurs et créanciers; Dé-
fense du Canada; Dettes agricoles; Do-
cuments officiels; Elections, etc.; Em-
prunt de la Victoire; Enquêtes Gallup;
Essence; Expédition du Nord-Ouest;

Demande de dépôt de documents:—Fin

Fête de l'Empire; Forces armées du Canada; Guerre; Hôpital de la rue Christie; Hôtel d'Halifax (N.-E.); Impôt sur le revenu; Légation; Lin; Mobilisation; Monnaie internationale; Munitions et approvisionnements; Pacifique-Canadien; Pensions de vieillesse; Questions; Rationnement; Réfugiés de guerre; Saint-Laurent (Fleuve); Secrétariat d'Etat; Service civil; Service militaire; Service sélectif; Situation ouvrière; Statuts de 1942; Subsidés; Sucre; Transport aérien; 3e Internationale; Troupes du Nord-Ouest; Vivres; Washington (E.-U.)

Demandes de détails:

V. Crédits de guerre

Demandes de renseignements:

V. Assurance sociale; Blé, *etc.*; Budget; Censure; Chambre des communes; Conditions ouvrières; Conseil national du travail, *etc.*; Défense du Canada; Dettes agricoles; Elections, *etc.*; Enquêtes Gallup; Expédition du Nord-Ouest; Forces armées du Canada; Hôtel d'Halifax (N.-E.); Huile; Impôt sur le revenu; Légation; Mobilisation; Pacifique-Canadien; Réfugiés de guerre; Saint-Laurent (Fleuve); Service militaire; Situation ouvrière; Statuts de 1942; 3e Internationale; Troupes du Nord-Ouest; Viande; Vivres; Washington (E.-U.)

Démissions:

V. Economies administratives; Opposition officielle; Service sélectif

Denrées:

Production en 1943,
Pourcentage d'augmentation, tableau, (M. Senn), 87
V. Commission des prix, *etc.*; Commission de stabilisation des prix, *etc.*; Corporation de stabilisation, *etc.*; Stabilisation, *etc.*

Denrées agricoles:

Tableau, (M. Ross) (Moose-Jaw), 1714

Denrées alimentaires:

Obtention, préparation et distribution, Surveillance, ministère et commission, établissement, proposition, *q.* (M. Graydon), 128
Pommes de terre,
Rareté supposée, *d. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 215

Denrées alimentaires:—Fin

Programme de production pour 1943,
Commission des denrées agricoles, *q. décl.* (M. Gardiner), 973

Denrées et produits alimentaires:

Qd. (Mme Nielsen), 2774

Départ:

V. Légation de France

Départements, Sénat et Chambre des communes:

Employés du ministère des Finances, *qd.* (M. Raymond), 1348

Dépêches:

V. Affaires extérieures; Armée canadienne; Combustible; Conditions ouvrières; Légations; Minerai de fer; Réfugiés de guerre; Tapis

Dépenses:

V. Assistance à l'agriculture, *etc.*; Budget supplémentaire; Chambre des communes; Commission des prix; Crédits de guerre; Financement, *etc.*; McTague (Juge); Ministères; Service naval

Dépenses de bureau:

Contrôle,
Murphy (T. B.), nomination comme directeur, *dm. dép.* (M. LaFlèche), 5443

Dépenses et crédits de guerre:

Bud. et b. q. (M. Graydon), 66

Dépenses de guerre:

Bud. de 1943-1944,
Message, (M. Ilsley), 714
Chiffres estimatifs, tableau (M. Ilsley), 419
Com. r. q. (M. Johnston) (Bow-River), 401
Composition, *m.* (M. King), 5443
Formation, (M. King), 5125 *1er r. ad. réservée*, (M. Cleaver), 5172 *ad.*, 5238;
2e, 3e, 4e et 5e r. dép. 5590
Tableau, (M. Michaud), 1435
V. Chambre des communes

Dépenses de guerre et dette publique:

Q. (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 202

Dépenses moyennes par famille:

Tableaux, (M. Nicholson), 1566

Déplacement:

V. Conditions ouvrières; Fonctionnaires

Déposition:

V. Service civil

Dépôt:

V. Abasand Oils Ltd.; Agriculture et colonisation; Almonte (Ont.); Après-guerre; Banque et commerce; Bills privés; Blé, *etc.*; Bœuf et porc; *Bud.* supplémentaire; Chambre des communes; Change étranger; Comptes publics; Conseil national du travail, *etc.*; C.A.R.C.; Défense du Canada; Dépenses de bureau; Documents; Forces, *etc.*; Land Sales Prohibition Act; Monnaie internationale; Munitions et approvisionnements; Navires japonais; Questions, *etc.*; Rapports, *etc.*; Ressortissants japonais; Restauration et rétablissement; Schistes bitumineux; Sécurité sociale; Service public; Transport aérien; Vivres; Wartime Housing Ltd.

Dépréciation:

V. Commission, *etc.*; Galt (Ont.); Impôt sur le revenu; Munitions et approvisionnements

Députés:

Qui servent dans les forces armées.
Allusion, au cours du *déb.* du 4 février, *q.* de privilège, (M. Lapointe) (Lotbinière), 171

V. Afrique du Nord; Association parlementaire de l'Empire; Censure; Juges; Mobilisation; Nouveaux, *etc.*; Orateur suppléant; Radiodiffusion; Remarques; Service militaire

Désaveu:

V. Land Sales Prohibition Act

"Desert Victory":

Forces Canadiennes,
Participation à la campagne de l'Afrique du Nord, *q.* (M. Church), 2252
Opération de la 8e armée en Afrique du Nord, projection du film, 2089

Déserteurs:

V. Service militaire

Déshydratation:

Usines, *qd.* (M. Cruickshank), 3230

Désignation:

V. Revenu national, *etc.*

Desmond (Clayton Earle), Kent (Ont.):

Instruction militaire élémentaire,
Centre, avancement et échange d'officiers, *q.* 2451
Services juridiques,
Gérald Fauteux, *c.r.* et l'hon. Philippe Brais, *c.r. qd.* 2687

Desrosiers (Elaine Alice McCormick):

Div. b. 116; *1re l.* 4550; *2e l.* 5224, *com.* *3e l. ad.* 5479, *s. r.* 5588

Dessiccation:

V. Œufs

D'Esterel (Domaine), (P.Q.):

V. Domaine, *etc.*

Destination:

V. Houille; Pétrole; Saumon et hareng rouge; Transport

Détails:

V. Crédits de guerre; Pommes de terre

Détection:

V. Radio, *etc.*

Détention:

V. Défense du Canada; Indiens; Pacifique-Canadien; Titres canadiens

Détermination:

V. Union soviétique

Dette publique:

Chaque habitant, tableau, (M. Hlynka), 850
Qd. (M. Fair), 3449

Dettes:

Ajustement (Loi albertaine sur l'), *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 61, 200, 205, *qd.* 210, *d.* 214

Com. judiciaire du conseil privé, rejet, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 61

Gouvernements provinciaux de l'Ouest,
Conférence, *d.* (M. Douglas) (Weyburn), 1449

V. Blé, *etc.*; Chambre des communes; Cultivateurs; Financement, *etc.*; Règlement, *etc.*

Dettes agricoles:

Péréquation des dettes,
Présentation d'une mesure législative, *d.* *c.* (M. Diefenbaker), 1663

Rajustement,

Dm. d. de ren. q. (M. Diefenbaker), 2145

2e emprunt:

V. Emprunts

Développement:

V. Pacifique septentrional

Devise monétaire internationale:

V. Etalon-or

Devoir:

V. Forces canadiennes

- Diefenbaker** (John George), Lake-Centre (Sask.):
- Accidents de travail (Loi sur les), Survenus aux fonctionnaires du gouvernement, Dr Aimé Chartier, *d.* 2568
 - Accise, 1924, *m.b.* 59; *2e l. com.* 2264
 - Accords conclus entre le gouvernement et les cles d'aviation, *Man. d.* 4035
 - Affaires extérieures, *c.* 4724, 4829
 - Agriculture, *c.* 835, 2970
 - Appels, tableau, 4230
 - Armée canadienne,
 - Congés agricoles, personnes et *règ.* classement et applications, *q.* (M. Castle- den), 2248
 - Coût de recrutement, tableau, 3613
 - Effectifs de la défense territoriale, congés pour travaux agricoles, prisonniers de guerre, *q.* 5309
 - Militaires réformés, *qd.* 784
 - Arrangements entre cultivateurs et créan- ciers (Loi de 1943 sur les), Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l.* 5185 *com.* 5225, 5280, 5318
 - Associated Credit Bureau of Can. Ltd., Fugitifs à l'appel militaire, retracement, *q.* 1872
 - Asso. parlementaire de l'Empire, Députés canadiens à Washington (E.-U.), visite. (M. King), 4549
 - Avocats, Honoraires, *qd.* 3928
 - Beurre, Consommation humaine, vente pour d'au- tres fins, *q.* 3227
 - Blé, Récolte de 1938 à 1942, blé non vendu ou en entrepôt, *q.* 1653
 - Wagons de marchandises, attribution à l'Ouest, main-d'œuvre, espace libre dans les élévateurs, *q.* 5252
 - Bœuf, Indemnité ou subvention, *qd.* 1449
 - Bœuf expédié à Toronto (Ont.), Subventions, *q.* 1653
 - Bois, Exportation aux E.-U. *qd.* 1174
 - Bois de chauffage, Subventions, paiement prorogé jusqu'au 31 décembre 1943, (M. Howe), 4091
 - Bud.* Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dq.* 1358, 1452
 - Canada en guerre,* Données, tableau, 686
- Diefenbaker** (John George)—*Suite*
- Capital humain,
 - Main-d'œuvre des industries non essen- tielles, transfert, *q.* 2778
 - Personnes remplissant certaines fonctions, inscriptions, *q.* 2942
 - Chartier (Dr Aimé), *q.* 2191
 - Code criminel,
 - Paris, infractions antérieures, etc. accu- sations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5114, 5152
 - Collégiens et universitaires, Instruction militaire, *qd.* 4609
 - Combustible,
 - Disette, *a. du règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1319
 - Pénurie de charbon dans l'Ouest cana- dien, livraison en Saskatchewan et dans l'Ontario, *q.* 10
 - Commission de l'information en temps de guerre,
 - Brochures publiées en anglais et en fran- çais, *qd.* 3449
 - Communications avec Washington (E.- U.), *q.* 2450
 - Rédacteurs ou auteurs, services rétribués, *q.* 3334
 - Commission des prix et du commerce en temps de guerre, *q.* 2566
 - Dépenses, tableau, 2794
 - Employés qui reçoivent plus de \$3,000 par an, *q.* 4187
 - Fonctionnaires touchant plus de \$3,000 *qd.* 4305
 - Poursuites, *q.* 1647
 - Virtue (R.A.), *q.* 1652
 - Comptes publics,
 - Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northum- berland), 2893, 2897
 - R. de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1047
 - Conditions ouvrières,
 - Industrie de l'acier, différends, termes du *règ.* *q.* 1878
 - Objecteurs de conscience, *q.* 2743
 - C.A.R.C., Ecoles élémentaires d'aviation, *qd.* 1976
 - C. de guerre,
 - Défense et sécurité nationales aide ac- cordée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *b.* 10, *com.* 1635
 - Défense et sécurité nationales, aide ac- cordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2835, 3017, 3135, 3145, 3242, 3289, 3348, 3425, 3567, 3591, 3652, 3696, 3797, 3843, 3941, 3982, 4037, 4197, 4228, 4497, 4556, 4632, 4837, 4973, 5098, 5348, 5381, 5402

Diefenbaker (John George)—Suite

- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2619, 2664, 2693
- Croix-rouge,
Cultivateurs de l'Ouest, contribution sous forme de blé, *q. q.* 1377
- Cultivateurs,
Dettes (Loi pour le rajustement des), *q.* 1981
- Défense du Can.
Règ. et am. étude et revision, *com. spécial*, institution, (M. St-Laurent), 635
- Dépenses de guerre,
Com. spécial, formation, (M. King), 5138
- Dettes agricoles,
Péréquation des dettes, présentation d'une mesure législative, *d. c.* 1663
Rajustement, *dm.*, *d. de ren.* *q.* 2145
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 648, 685
- Distilleries des spiritueux,
Indemnités à celles qui ont cessé à fabriquer, *q.* 1447
- Economies,
Contrôle dans les bureaux, *qd.* 1253
- Economies administratives,
Contrôle, Thompson (Col. John), D.S.O. *c.r.* démission, annonce, *décl. q.* (M. LaFlèche), 1429
- Economies de bureau,
Décl. du col. John Thompson, *r.* des journaux, allusion, *q.* (M. Graydon), 1011
- Edifices,
Fins de recrutement, construction, *qd.* 3448
- Effectifs humains,
Aide additionnelle, transfert aux fermes, *q.* 2948
- Enrôlements,
Chiffres, tableau, 1361
- Essence d'avion,
Achat, contrats, *d.* 2353
- Financés, *c.* 1796, 1823
- Fonctionnaires de l'Etat,
Indemnisation (Loi d'), Médecins service à Québec et à Montréal, *qd.* 4552
- Forces canadiennes,
Travaux agricoles, octroi de congés aux militaires, méthodes suivie, *q.* 2006
- Harrison (C.-B.),
Hôtel Hot-Springs, *qd.* 1875
- Huiles,
Contrôle, division ontarienne, *q.* 1753
Régie, *q.* 1788

Diefenbaker (John George)—Suite

- Employés de la division ontarienne, *q.* de privilège, *q.* 1760
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 1997, 2123, 2150, 2225, 2275
- Information en temps de guerre,
Commission, brochures publiées en anglais et en français, *qd.* 3535
- Instruments aratoires,
Pénurie de ces instruments, cueillette d'instruments aratoires inutilisés en vue d'y remédier, *q.* 3796
- Main-d'œuvre,
Pénurie, tableau, 1360
- M. & C. Aviation Co. Ltd. *q.* 2191
- Mobilisation (Loi de),
Appels par district militaire, *qd.* 3448
Délinquants, *qd.* 3448
Dossier incomplet, allusion, *q.* de privilège, *q.* 1623
Lettre interprétative *no* 1, 790
Refus pour cause de maladie, *q.* 3689
Réponse incomplète, *décl.* allusion, *q.* (M. Mitchell), 1665
Sursis, *q.* 2192
Sursis ou ajournement d'appel, *q.* 1248
- Mobilisation des ressources nationales (Loi de), *qd.* 786
- Munitions et approvisionnements,
M. and C. Aviation Co. Ltd. *q.* 1447
Soutien du moral, campagne, E. G. Hirst, *q.* 1754
- Pétrole,
Régie,
Employés de la division ontarienne, *q.* de privilège soulevée le 31 mars, *q.* allusion, *q.* 1817
Poursuites, *qd.* 785
- Plafond des prix,
Programme, *qd.* 2686
- Prisonniers de guerre enchaînés, *q.* 1249
- Provinces,
Dépenses, tableau, 1998
- Radio-Canada,
Second service radiophonique, *q.* 1647
- Rationnement,
Livret *no* 1, *q.* 1974
- Régisseurs, commissions et *com.* consultatifs, *qd.* 1655
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1905
- Routes aériennes internationales, *d.* 3007
- Sécurité sociale,
Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 983

Diefenbaker (John George)—*Fin*

Service civil,

Com. spécial d'enquête, suite qui sera donnée à ses conclusions, q. 3142

Service militaire,

Associated Credit Bureaux, mobilisation (Loi de), découverte des insoumis, *d. de ren. q. (M. Diefenbaker), 1225, 1258*Célibataires, inscription, prolongement du délai, *q. 1152*Service sélectif national, *déc. rendues par les commissions, appels, q. 1175*

Service sélectif national,

Administration, *qd. 2194*Catégories inférieures à A-1 et A-2, *qd. 1756*Aluminum Co. of Canada, (M. Coldwell), *2779*Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am. (M. Wright), 1678, (M. Douglas) (Weyburn), 1720**No 4, b. 95, com 2792*Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la *mot. du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1887*

Sucre,

Rationnement, vins et boissons gazeuses *q. 4450*Tapis, carpettes, *etc.*Achats depuis janvier 1941, *qd. 2352*

Télétype,

Washington (E.-U.)—Ottawa (Ont.), service, *qd. 2940*Thacher (Katherine Scott), *div. b 102; Ire l. 2935; 2e l. 4213, com. 3e l. ad. 5223*Travaux de la Chambre, *600*Avis de *mot.*, et mesures du gouvernement, priorité, (M. King), *601*

Véhicules-moteurs,

Essence, *q. 2350*

Wartime Housing Ltd.

Kingston (Ont.), *q. 2451*Sarnia (Ont.), *q. 4759*

Winnipeg (Man.),

Régie du pétrole, poursuites, *qd. 784***V. Mobilisation****Dieppe:****V. Hickson** (Sgt George E.)**Diffamation:****V. Libelle, etc.****Différence:****V. Secrétaires parlementaires****Différends:****V. Café Glory, etc.; Chambre des communes; Conditions ouvrières; Situation ouvrière****Différends ouvriers:**

Tramways,

Grève à Montréal (P.Q.), *q. (M. Graydon), 1702, télégramme du président de la succursale no 790, q. (M. Pouliot), 1818***V. Steel of Can. Ltd.****Différentes provinces:****V. Ministères****Difficultés:****V. Passeports****Diffusion:****V. Commission d'information, etc.****Digby-Annapolis-Kings (N.-E.):****V. Ilsley** (L'hon. James Lorimer)**Diminution:****V. Usine de cordite, etc.****Diplomates:****V. Mexique****Directeur général des élections:****R. dép.** (M. l'Orateur), *523***Directeurs:****V. Chemins de fer Nationaux; Dépenses de bureau; Service sélectif****Direction:****V. Opposition officielle; Censure****Directorats:****V. Ministres et adjoints parlementaires****Discours du trône:**

Adresse en réponse,

*Dg. 13, 23, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 520, 562, 645, 680, 701**Am. 36, vote, 706, pairs, 707*Grosse, *711*Message, *1621**MM. Adamson, 531, 680; Aylesworth, 555;**Bence, 187; Bertrand (Terrebonne), 241,**659; Blackmore, 75, 579, 645; Blair, 147;**Blanchette, 520; Booth, 80; Boucher,**245; Breithaupt, 457; Bruce, 469; Brun-**nelle, 316, 647; Cardin, 282, 559, s.-am.**561, 562, 645, 649, vote 662, 675;**Casselman (Mme), 355; Castleden,**436; Church, 117, 667, 694; Claxton,***Volume I: 1-1039****Volume II: 1041-2087****Volume III: 2089-3196****Volume IV: 3197-4394****Volume V: 4395-5597**

Discours du trône:—Suite

293; Coldwell, 55, *s.-am.* 59, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 268, 305, 333, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 520, 533, vote, 558, 677; Côté, 236; Cruickshank, 535; D'Anjou, 433; Diefenbaker, 649, 685; Dorion, 462; *s.-am.* 666, vote, 678 Douglas (Weyburn), 513, 572; Dubuc, *s.-am.* 561, 562, 645, 662; Fair, 111; Fauteux, 657; Ferland, 698; Fraser (Peterborough-Ouest), 159; Gardiner, 263; Gauthier, 551; Gershaw, 108; Gillis, 163, 576; Graham, 299, 306; Graydon, 23, *a.m.* 36, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 273, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 520, 557, 562, 571, 645, 666, 680, 701, vote, 706, pairs, 707; Green, *am.* 36, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 507, 520, 540, 562, 645, 680, 701, vote, 706, pairs, 707; Gregory, 231; Hallé, *2e mot.* 16, 23, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 520, 562, 645, 680, 701, 711; Hansell, 474; Hanson (York-Sunbury), 276, 450; Harris (Grey-Bruce), *1er mot.* 13, 23, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 520, 562, 645, 680, 701, 711; Hazen, 102; Hlynka, 529; Homuth, 277; Jackman, 546; Johnson (Bow-River), 225; King, 36, 565, 666, 673; Knowles, 123; Kuhl, 142; Lacombe, 484, 571, 667; Lacroix (Beauce), 541; Lafontaine, 655; Lalonde, 682; Leader, 184; Leclerc, 323; Lockhart, 700, 701; MacInnis, *s.-am.* 59, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 520, vote, 558; MacNicol, 307; Marshall, 364; Maybank, 382; Mayhew, 446, McGarry, 467; McIvor, 153; McNiven, 441; Mills, 367; Mitchell, 333; Mutch, 250; Nicholson, 349; Nielsen (Mme), 148; Noseworthy, 237; Perley, 178; Picard, 492, 503, 653; Pouliot, 344, 562, 669, 690, 707; Quelch, 428; Raymond, 312; Reid, 129; Rickard 489; Roebuck, 139; Ross (Calgary-Est), 392, 425; Ross (Moose-Jaw), 254; Ross (Souris), 135; Ross (St. Paul's), 358; Rowe, 339; Roy, 320, 663, *s.-am.* votes, 666, 678; Senn, 86; Shaw, 289; Soper, 487; Stirling, 388; St-Laurent, 319, 676; Tremblay, 651; Tucker, 192, 221; Weir, 478; White, 523; Wood, 90; Wright, 96

Mot. principale, ad. 711

S.-am. 59, votes, 558, 561, 662; pairs 663, 666

Prise en considération, 2

Discours du trône:—Fin

Textes,

Clôture, mercredi 26 janvier 1944; 5590
Opérations des Nations unies; initiatives réalisées sur les divers théâtres de guerre, armée, marine et aviation; transport du courrier outre-mer amélioré; aide aux ailiés; expédition de blé à la Grèce et l'Inde; production au Canada; cultivateurs, pêcheurs, exploitation forestière et minière, transports, fabrication et distribution des denrées, volontariat et service sélectif national, ouvriers; institution d'un conseil national chargé de favoriser l'aptitude physique; assurance-chômage; pensions de vieillesse; impôt sur le revenu; travail pour tous après la guerre; sécurité sociale; assurance-santé; restauration; plafond des prix; inflation prévenue; relations ouvrières; services diplomatiques; visite du président des Etats-Unis et du premier ministre de la Grande-Bretagne; conférence de Québec; subsides; adjoints parlementaires; impôts; 4e et 5e emprunts de la Victoire; résolution de gagner la guerre; prières

Ouverture, jeudi 28 janvier 1943; 1

Amélioration dans la situation des Nations unies; programme des nations dans le conflit, déroulement; tentative de conquête des puissances de l'axe; résistance des Nations unies; offensive de celles-ci; Casablanca, réunion, conférence des chefs; relations internationales; représentation à l'étranger; forces armées; ravitaillement; Commission d'approvisionnement de guerre; comité conjoint des vivres; défaite des puissances de l'axe; plan d'ensemble; après-guerre; rétablissement dans la vie civile; conventions internationales; mesures domestiques, étude; comité de la restauration et du rétablissement; assurance sociale, plan national; sécurité sociale, système national; assurance-maladie, étude; remaniement de la représentation à la Chambre; adjoints parlementaires; crédits nécessaires; situation des Nations unies; menace sous-marine; intensité de la lutte; effort commun des Nations unies

V. Chambre des communes

Discours:

- Membres du gouvernement,
Impression, *qd.* (M. Bence), 3006
Réimpression, *q.* (M. Purdy, 2350
V. **Afrique du Nord; Benès** (Son Excellence M. Edouard); **Bienvenue; Change étranger; Chiang Kai-shek** (Mme); **Churchill** (Le très hon. Winston); **Eden** (Le très hon. Anthony); **Radio-Canada, etc.; Radiodiffusion; Rationnement; Roosevelt** (Franklin Delano); **Subsides**

Discours et déclarations:

- Impression, *qd.* (M. Bence), 1544

Discussion:

- V. **Blé; Chambre des communes; Elections fédérales; Guerre; Monnaie internationale; Service naval; Stabilisation monétaire internationale**

Disette:

- V. **Combustible; Lait; Ouvriers métallurgistes, etc.**

Dispositions:

- V. **Assurance-chômage; Blé; Crédits de guerre, etc.; Légation de France**

Dissémination:

- V. **Commission d'information, etc.;**

Dissolution:

- V. **Service civil;**

Distilleries:

- V. **Brasseries, etc.**

Distilleries des spiritueux:

- Indemnités à celles qui ont cessé de fabriquer, *q.* (M. Diefenbaker), 1447

Distilleurs:

- V. **Service sélectif**

Distribution:

- V. **Armée canadienne; Beurre; Bière; Caisse Buckshee; Combustible; Denrées alimentaires; Elections d'Ontario; Essence; Passeports; Rationnement; Sucre; Viandes**

District administratif:

- V. **Commission des prix etc.; Mobilisation (Loi de)**

District fédéral:

- V. **Commission, etc.**

District no 5, 1942-1943:

- V. **Cours martiales publiques; Tribunal militaire**

Districts:

- V. **Commission des prix, etc.; Conditions, etc.; Mobilisation (Loi de); Pensions et Santé nationale**

Districts militaires:

- Nombre d'employés, dépenses, tableaux, (M. Ralston), 3083, 3108, 3217
No 5,
Unité de réserve, *qd.* (M. Dorion), 3449
Tableau (M. Ralston), 3071
Ventilation, tableau, (M. Mitchell), 4053
V. **Conseil national des recherches; Mobilisation des ressources, etc.;**

Diverses catégories:

- V. **Revenu**

Divers ministères:

- V. **Crédits de guerre**

Divertissements:

- V. **Conditions ouvrières**

Division:

- V. **Commission des prix; Défense, etc.; Huiles; Mobilisation; Munitions et approvisionnements; Travail**

Division (6e):

- V. **Intendance militaire, etc.;**

Division ontarienne:

- V. **Huiles; Pétrole**

Divorces:

- V. **Auclair** (Violet Victoria Green); **Baldwin** (Freda Sybil Nisbet); **Barlow**; (Claire MacLaren Hunter); **Bates** Mary Constance Helena Kays); **Belodubrofsky** (Béatrice); **Bills d'intérêt privé**; **Boucher** (Léopold); **Bremner** (Marion Catherine); **Brown** (Anne-Marie Garon); **Cardin** (Charles); **Casement** (John Whitehead); **Chafe** (William James); **Chamandy** (Norma Mafy Albert); **Clare** (Maude May Frances Adlam); **Clarkin** (Gerald); **Cockerline** (John Elliott); **Cohen** (Celia Lazarowitz); **Corber** (Ada Lahn); **Csabi** (Margaret Varga); **Desrosiers** (Elaine Alice McCormick); **Doré** (Léo-René); **Doré** (Marion Ellen Topp); **Dyson** (Beatrice Ashwell); **Efros** (Bella Lerner); **Fairbanks** (Frederick Hubert); **Gauld** (Margaret Heddrick Lieth); **Gendron** (Edith Rose Smith); **Gilbert** (Eva Pearl); **Gold** (Carmen Hilda Olesker); **Guay** (Léo); **Hadis** (Sam); **Hardy** (Adèle LeRoy Fuller); **Hill** (Emma

Divorces:—Fin

Cowsill); **Hodgson** (Sheila Joan Milligan); **Hooper** (Marion Methilda Haversage Jost); **Hore** (Gertrude Mantha); **Horner** (Alice-Béatrice Choinière); **Howell** (Frances Helen Shand); **Jackson** (Agnes May Jack); **Jarvis** (Gladys Mae Bond); **Johnstone** (Margaret Anne Richards); **Jurisdiction, etc.**; **Karpenko** (Feodor); **Kennedy** (David Joseph); **Kolber** (Sonia Libenstein); **Lalumière** (Laurette Jobin); **Lavigneur** (Joseph-Aloysius); **Lebenstein** (Ethel Wendman); **Lever** (Marjorie Florence Gray); **Lewis** (Elisabeth Alexandra Ida Robb); **Litner** (Nettys Steinberg); **Longmore** (Muriel Anna Chapman); **MacCallum** (Glendon Malcolm Robert); **Macintosh** (John Prebe); **Macoun** (Helen Alissamon Wheeler Baker); **Mathers** (Gladys Irene Harrison); **Mayotte** (Maria-Sophia-Viola Saint-Pierre); **McCarthy** (May Gertrude Russell); **McDonald** (James William); **Mitnik** (Mollie Jaslow); **Morgan** (Alexander); **Murley** (Jean Sylvia); **Noseworthy** (Constance Maxime Keating); **Ojalmi** (Uno); **Ouimet** (Gilberte Piché); **Panos** (Theodore); **Paré** (Pierre-Henri-Honoré); **Phippard** (Evelyn Margaret Cooke); **Preston** (Walter); **Prestt** (Vera Venning); **Rousseau** (Charles-Joseph-Wilfrid); **Royer** (Katleen Ena Bell); **Saint-Louis** (Joseph-Fernand); **Segal** (Fannis Rubin); **Shalinsky** (Sonia Litvack); **Shapiro** (Elias); **Shaw** (Robert Gordon); **Shomolenko** (Bernice Evelyn Berman); **Shulman** (Max); **Silvester** (Maitland Richardson); **Simon** (Samuel William); **Sparling** (Elisabeth Gunn); **Taffert** (William); **Taisne** (Marie-Fernande Broca); **Taylor** (Eilsen Grace Shearer); **Thacher** (Catherine Scott); **Thériault** (Marie-Béatrice Arsenaault); **Vaz** (Dorothy Platt); **Webster** (Doris Mae Sangster); **Willard** (Bessie McKenzie Balfour Whiteley); **Winterson** (Alvina-Antoinette Bouchard); **Woodham** (Phyllis Beatrice Barnett); **Wrangel** (Géraldine-Charlotte); **Wright** (Irene Maud Pardellian); **Yanofsky** (Eleanore Jeanne Lonn)

Documents:

V. **Chambre des communes; Demandes, etc.; Forces canadiennes; Hôpital de rue Christie; Industries canadiennes;**

Documents:—Fin

Mackenzie (Colin); **Monnaie internationale; Questions, etc.; Rapports, etc.**

Documents officiels:

Traduction, *d. q.* de privilège, (M. Pouliot), 2894

Doherty (Mlle Helen):

V. **Services nationaux de guerre**

Dollar:

V. **Or**

Dollars canadien et américain:

Parité, *q.* (M. Church), 2773

Dollars (1 milliard de):

V. **Crédits de guerre, etc.**

Domaine de l'Esterel (P.Q.):

Q. (M. Bertrand) (Terrebonne), 210

Domicile:

V. **Jurisdiction du divorce**

Dominion Industries Ltd.:

Usine de cordite de Transcona (Man.), *q.* (M. Knowles), 774, 1650, 2093, 2351

V. **Conditions ouvrières**

Dominion Magnesium Co.:

Q. (M. MacNicol), 3000

Dominion Steel and Coal:

V. **Minerai de fer**

Dominions:

V. **Aviation civile, etc.; Fête, etc.; Provinces, etc.; Secrétaire d'Etat, etc.; Statuts**

Dommages:

V. **Usines de guerre**

Don:

V. **Elections fédérales; Grande-Bretagne**

Donnelly (Thomas F.), Wood-Mountain (Sask.):

Agriculture, *c.* 3671

Agriculture et colonisation,

Com. 1er r. ad. 3197

Arrangements entre cultivateurs et créanciers

(Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;

2e l. com. 5326

B. privés,

Com. 3e r. dép. 4448; *6e r.* 4608, *8e r.* 5238

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1215, 1471, 1472

Donnelly (Thomas F.)—*Fin*

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aides accordées Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3176, 3765, 3801, 4191, 4213, 4240, 5016, 5356
Fairbanks (Frederick Hubert), *div. b.* 25; *2e l. com.* 5219

Juge en chef du Canada,

Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l. com.* 68Mines et ressources, *c.* 5470

Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),

Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; *2e l. com.* 2073

Remarques prononcées par le député de Broadview (Ont.), (M. Church) le 24 mars sur un fait personnel,

Q. de privilège, *q.* 1546, 1575

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas), 1710Travaux publics, *c.* 5487*No* 4, *b.* 95, *com.* 2797**V. Remarques****Dorchester** (P.Q.):**V. Tremblay** (Léonard-David)**Doré** (Léo-René):*Div. b.* 47; *1re l.*, 1702; *2e l.*, 4212, *com.* 3e *l. ad.*, 5223, *s. r.* 5588**Doré** (Marion Ellen Topp):*Div. b.*, 23; *1re l.*, 1701; *2e l.*, 4211, *com.*, 5218; *3e l. ad.*, 5219, *s. r.* 5588**Dorion** (Frédéric). Charlevoix-Saguenay (P.Q.):

Angleterre,

Importations, *qd.*, 2773

Armée canadienne,

Personnes en service et familles par province, *qd.*, 1874Renforts, *q.* (M. Roy), 2940

Bienvenue,

Paroles adressées à M. Eden à l'occasion de son discours devant les membres du Sénat et de la Chambre des communes, remarques, interpellation au gouvernement, *q.*, 1792*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1405

Capital humain,

Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3386**Dorion** (Frédéric)—*Suite*

Carte électorale,

Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-Laurent), 4468

Censure,

Com. interministériel, *qd.*, 3006*Rég.* statistiques par pays spécifiés, *d.*, 2774

Cohen (W. J.), citation, 463

Com. national des Finances de guerre,Assemblée, *d.*, 3784

Comptes publics,

Com. 2 *r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2905Conseil national du travail en temps de guerre, représentant canadiens français, *d.*, 1660C. de guerre *no* 2, 1943,Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 96, *com.*, 2833

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, *com.* 2526 *am.* 2527, *déc.* de l'O., vote, 2529; *2e l.*, *am.*, 2579, 2592, vote, 2596

Delos (Père), citation, 466

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.*, 462, *s.-am.*, 666, vote, 678District militaire *no* 5,Unité de réserve, *qd.* (M. Dorion), 3449

Edward (W. S.), citation, 465

Entrefilet paru le 9 mars dans le *Citizen* d'Ottawa (Ont.),Mention, *q.* de privilège, *q.*, 1092

Finances,

Com. national, *d.*, 3793, 4406, *déc.* de l'O., 4311

Forces armées et administration,

Personnel féminin, *qd.*, 971

Grosse-Ile (P.Q.),

Immeubles du gouvernement, *qd.*, 3449

Groulx (L'abbé Lionel), citation, 467

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.*, 72, *com.*, 2007, *am.*, 2008, 2163

Impôt sur le revenu,

Vaisseaux de transport, dépréciation, *q.*, 2935Manning (H. E.), *c. r.*, citation, 463

Moulins à papier,

Fermeture, *q.*, 4033

Orateur suppléant,

Election de M. Joseph-Arthur Bradette, député de Cochrane (Ont.), 714

Dorion (Frédéric)—*Fin*Prêts agricoles, *q.*, 10694^e emprunt de la Victoire,Grandes villes, objectifs et souscriptions, *qd.*, 2941

Recensement décennal,

Familles et enfants, *q.*, 1250

Réciprocité commerciale,

Exportations, *qd.*, 1976

Richer (Léopold), citation, 466

Saint-Hilaire (P.Q.),

Sucrerie, *q.*, 4186

Saint-Sauveur (P.Q.),

Achat de propriété, *q.*, 1870

Service militaire,

Cultivateurs et ouvriers agricoles, sursis accordé, *d.*, 3929

Service sélectif,

Industrie houillère, conseil consultatif, *d.*, 3929Ouvriers industriels, registre, *q.*, 1874Symington, c. r. (H. J.), *q.*, 3447, 3582

Tadoussac (P.Q.), aux postes militaires du Labrador,

Route, *d.*, 1174, 1254

Travail,

Ministère, conciliateurs, *q.*, 2937

Tweedsmuir (Lord), citation, 463

Dossiers:

V. **Abasand Oils Ltd.**; **Armée canadienne**; **Assurance-vie**; **Chambre des communes**; **Cobalt**; **Commission des prix, etc.**; **Emmagasinage**; **Fonctionnaires bénévoles**; **Forces armées et administration**; **Hartney (Man.)**; **Hôpital de la rue Christie**; **Hôpitaux**; **Immeubles, etc.**; **Industries de guerre**; **Internement**; **Logement**; **Mobilisation (Loi de)**; **National Steel Car Corporation**; **Pensions de vieillesse**; **Produits agricoles**; **4^e emprunt de la Victoire**; **Règlements des dettes**; **service militaire**; **Solde**; **Stabilisation des prix, etc.**; **Toronto (Ont.)**

Douanes:

V. **Plomb et zinc**; **Revenu national, etc.**; **Tarif, etc.**

Double taxation:

V. **Impôt**

Douglas (Thomas Clement), Weyburn

(Sask.):

Affaires extérieures, c. 1849

Agriculture, c. 837, 2946, 2965, 3675

Armée canadienne,

Casernes à Regina (Sask.), incendie, *r. q.* 5254**Douglas** (Thomas Clement), Weyburn—*Suite*Effectifs de la défense territoriale, congés pour travaux agricoles, prisonniers de guerre, *q.* (M. Diefenbaker), 5311

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2^e l.* 5192, *com.* 5256, 5321

Beurre,

Débouchés et entreposages dans l'I. P.-E. *q.* 5444

I. P.-E. écoulement et installations d'entreposage, moyens, (M. Crerar), 5512

Blé,

Céréales secondaires, exportation, permis, *q.* 3284, 3341Contingent pour 1942-1943, augmentation à 15 boisseaux par acre d'emblavure autorisée, *q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 2742Coopératives, imposition, *q.* 1445Discussions avec la commission, prix, prime au blé, permis d'exportation, *q.* (M. Perley), 1665Taxation des coopératives, *q.* lors de l'appel de l'ordre du jour, *déc.* de l'O. *q.* 1256Wagons de marchandises, attribution à l'Ouest, main-d'œuvre, espace libre dans les élévateurs, *q.* (M. Diefenbaker), 5253

Blé (Commission canadienne du),

Récolte de 1943-1944, écoulement, *q.* 1349Vente de la récolte de 1943-1944, *q.* de privilège, *q.* 1926*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1129, 1190, 1235, 1384, 1466, 1562, 1578

Caoutchouc synthétique,

Production, *q.* (M. Blackmore), 2060

Capital humain,

Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent no 31, (M. Pouliot), 3391Prisonniers de guerre, utilisation pour les travaux agricoles, *q.* 2777

Céréales,

Programme des ventes, céréales secondaires, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 1924

Chômage,

Sask. *q.* 1647

Combustible,

Disette, a. 31 du *rég. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1335, 1342

Comptes publics,

Com. 2^e r. ad. (M. Fraser) (Northumberland), 2878, 2924

- Douglas** (Thomas Clement), Weyburn—*Suite*
R. de l'auditeur général, renvoi au *com.*
 1041, *am.* 1042, *déc.* de l'*O.* 1046
- Conditions ouvrières,
 Prisonniers de guerre pour les travaux agricoles, utilisation, (M. Graydon), 2743
- C.* de guerre,
 Défense et sécurité nationale, aide accordée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *q.* 10, *com.* 1634
 Défense et sécurité nationale, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2836, 3031, 3071, 3127, 3169, 3212, 3239, 3287, 3432, 3470, 3620, 5354, 5387, 5395
- C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordées à Sa Majesté, *b.* 76; 2515; *2e l. com.* 2650, 2692
- C.* de guerre *no* 2, 1943,
 Défense et sécurité nationale, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 96, *com.* 2758
- Cultivateurs,
 Dettes par provinces, tableaux, 5194
- Cultivateurs et créanciers,
 Nouvelle mesure, présentation, *q.* 2942
- Défense du Can.,
Règ. et am. étude et revision, *com.* spécial, institution, (M. St-Laurent), 633
- Défense nationale, *c.* 5418
- Dettes,
 Ajustement (Loi albertaine sur l'), *q.* 61, 200, 205, *qd.* 210, *d.* 214
Com. judiciaire du Conseil privé, rejet, *q.* 61
 Gouvernements provinciaux de l'Ouest, Conférence, *d.* 1449
- Dettes agricoles,
 Péréquation des dettes, présentation d'une mesure législative, *d.* *q.* (M. Diefenbaker), 1664
 Rajustement, *dm. d. de ren. q.* (M. Diefenbaker), 2146
- Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 93, 169, 223, 303, 440, 513, 572, pair, 707
- Economies administratives,
 Contrôle, Thompson (Col. John), D.S.O. c.r. démission, annonce, *décl. q.* (M. LaFlèche), 1427
- Entreprises de l'Etat, *c.* 1848
- Finances, *c.* 1801
- Forces canadiennes
 Congés pour travailler sur les fermes, (M. (M. Ralston), 5514
- Douglas** (Thomas Clement), Weyburn—*Suite*
 Travaux agricoles, octroi de congés aux militaires, méthode suivie, *q.* (M. Diefenbaker), 2006
- France combattante,
 Liaison entre le gouvernement canadien et le groupe du général De Gaulle, *décl.* du premier ministre, *q.* 221
- Graines oléagineuses,
 Production, politique du gouvernement, annonce, (M. MacKinnon) (Edmonton), 2059
- Hoey (Sask.),
 Cultivateurs des Prairies, supplément au revenu, allocation, *q.* 1247
- Hong-Kong,
R. citation, 70
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2016, 2150, 2203
- Indiens,
 Fonds détenus en fiducie, *q.* 3003
- Industrie textile,
 Sociétés, contrats, *d.* 3008
Journal d'Ottawa, citation, 575
- Juge en chef du Canada,
 Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l. com.* 69
Leader-Post, citation, 515
- Légation de France,
 L'ancien ministre a quitté la légation, propriété, garde et administration, dispositions, *décl.* (M. King, 175
- Main-d'œuvre agricole,
 Programme de 1943, exécution, *décl. q.* (M. Mitchell), 751
- Matériel de guerre,
 Redevances et droits, *qd.* 209
- Mines et ressources, *c.* 5468
- Mobilisation,
 Appel, tableau, 2992
- Pensions et Santé nationale, *c.* 5526
- Prisonniers de guerre,
 Traitement plus humain, mesures propres à leur assurer, *q. q.* 3584
- Réduction des emblavures (Loi de 1942, sur la),
 Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66, *com.* 2061; *2e l. com.* 2071
- Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 741, 840
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1898
- Sask.
 Réserves indiennes, intérêt en fiducie, *d.* 3450
 Service militaire, *d.* 3450

Douglas (Thomas Clement), Weyburn—*Fin*Secrétaire d'Etat, *c.* 5498

Service militaire,

Objecteurs de conscience, *qd.* 209, *règ. m.*
q. (M. Lockhart), 2250Sursis, *qd.* 594

Situation ouvrière,

Prisonniers de guerre et internés, affectation aux travaux de guerre, *q.* 2689

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1677 *déc.* de l'O. 1683, 1704, vote, pairs, 1747

Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-Innis), 1945

No 4, *b.* 95, *com.* 2796Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la *mot.* du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1885

Sucre,

Rhubarbes, situation dans l'Ouest canadien, *q.* 3418Transports, *c.* 1877Travaux publics, *c.* 5485

Uplands (Ont.),

Aéroport, chaufferies automatiques, *qd.* 1349

Weyburn (Sask.),

Caserne, *d.* 1072**Doukhobors:**

Avis les appelant au service alternatif,

Autorisation donnée à la Gendarmerie de les arrêter pour défaut d'y répondre, *q.* (M. Stirling), 5046

Défaut de répondre aux avis les appelant au service alternatif,

Autorisation donnée à la Gendarmerie, *q.* (M. Esling), 5446**Dragueurs:***V.* Mines**Dragueurs de mines:***Q.* (M. O'Brien), 618**Drapeau canadien:***Q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 934, 2773, 3552, 3926, 4451**Drapeaux:***V.* Armée canadienne; Français combattants; Ouvriers métallurgistes, *etc.***Drew** (Col. George):*V.* Elections d'Ontario**Droit de vote:***V.* Elections fédérales**Droits:***V.* Colis; Juridiction du divorce; Machines à dresser des tableaux; Matériel de guerre; Situation ouvrière**Droits douaniers:**

Montant versé, tableau, (M. Fair), 1270

V. Tarif des douanes**Drummondville** (P.Q.):*V.* Soie artificielle**Drummond-Arthabaska** (P.Q.):*V.* Cloutier (Armand)**Dubois** (Lucien), Nicolet-Yamaska (P.Q.):

Assurance-chômage (Commission de l'),

Local offert par Alex. Houle, de Nicolet (P.Q.), *d.* 3794

Conseil national des recherches,

Districts militaires *nos* 3 et 4, enrôlements, *qd.* 3230

Emprunt de la victoire de 1942,

Lotbinière-Yamaska (P.Q.), *qd.* 1756

Jamaïque,

Effectifs navals, *q.* 3334**Dubuc** (Julien-Edouard-Alfred), Chicoutimi (P.Q.):

Discours du trône,

Adresse en réponse, *s.-am.*, *dg.* 561, 562, 645, 662**Dufferin-Simcoe** (Ont.):*V.* Afrique du Nord; Rowe (L'hon. William Earle)**Dundurn** (Sask.):Camp militaire, *q.* (M. Bence), 1649**Dupuis** (Vincent), Chambly-Rouville (P.Q.):Affaires extérieures, *c.* 4712Agriculture, *c.* 4631*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1221, 1291

Capital humain,

Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3369

Comptes publics,

Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumberland), 2905, 2915*C.* de guerre,Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3539 3775, 4231, 4783, 5350

Dupuis (Vincent)—*Fin*

Elections fédérales,

Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, a. 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5241

Défense du Canada,

Règ. et am. étude et revision, *com. spécial*, institution, (M. St-Laurent), 622

Finances, c. 1826, 5543

Forces armées du Canada,

Envoi de recrues outre-mer, *décl.* faite en 1942 par le premier ministre, mention, q. 746

Impôt de guerre sur le revenu, m. b. 72, *com.* 2282

Postes, c 5412

Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin, Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, (M. l'O.), 4290

Revenu national, c. 5301

Subsides,

Association de la Société des Nations, allocation de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), (M. Jaques), 1983, 1984

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1698

Durée:

V. *Carte électorale; Juge en chef, etc.;*

Durham (Ont.):

V. Rickard (Wilbert Franklin)

Durocher (Eugène), Saint-Jacques (P.Q.):

Carte électorale,

Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, m. (M. St-Laurent), pair, 4613

Lainages,

Importations, q. 1445

Dyson (Beatrice Ashwell):

Div. b. 43; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com.* *3e l.* ad. 5223, s. r. 5588

E**Eastern Woodworkers:**

New-Glasgow (N.-E.),

Contrats adjugés, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 1656

Eastman (Max):

V. *Défense du Canada*

Eau:

Tarif, tableau, (M. Johnston) (Bow-River), 3838

V. *Rivière Souris; Saskatchewan*

Echange:

V. *Instruction militaire élémentaire; Légation; Mexique; Prisonniers de guerre; Ressortissants japonais; Tchecoslovaquie*

Echiquier:

V. *Cour, etc.*

Ecoles:

V. *Observation aérienne; Vulcan* (Alb.)

Ecoles élémentaires:

V. *Instruction aérienne*

Ecoles d'observation:

Dépenses, tableau, (M. Macmillan), 3476

Economies:

Contrôle dans les bureaux, *qd.* (M. Diefenbaker), 1253

Economies administratives:

Contrôle,

Thompson, (Col. John), D.S.O., c.r. démission, annonce, *décl. q.* (M. Laflèche), 1426

Economies de bureau:

Contrôle,

Thompson (Col John), *d.* (M. Tustin), 1660

Décl. du col John Thompson,

R. de journaux, allusion, *q.* (M. Graydon), 1010, (M. Diefenbaker), *q.* 1014

Ecoulement:

V. *Beurre; Céréales; Récoltes, etc.*

Ecrits:

V. *Sujets politiques, etc.*

Eddy (Cie E. B.):

Usine de papier à journal à Hull (P.Q.),

Fermeture, *r. q.* (M. Leduc), 1351

Eden (Le très hon. Anthony):

Discours consigné aux *Débats*, (M. Ilsley), 1785

Secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères,

Possibilité d'inviter à témoigner devant certains *com.* de la chambre, *q.* (M. Hansell), 1256

Visite à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Graydon), 1622, 1662

Eden (Le très hon. Anthony)—*Fin*

Suspension de la séance pour souhaiter la bienvenue au secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures de Grande-Bretagne, (M. l'Orateur), 1777, 1782

Visite au E.-U. et au Can.

Discours aux membres de la Chambre, possibilité, *q.* (M. Graydon), 1255

V. **Bienvenue**

Edgar (S. H.):

V. **Service militaire**

Edifice Gilmour:

V. **Regina** (Sask.)

Edifice Hamilton:

V. **Regina** (Sask.)

Edifices:

Achat à Ottawa (Ont.) par le gouvernement fédéral, *qd.* (M. Roy), 407

Fins de recrutement,

Construction, *qd.* (M. Diefenbaker), 3448
Ottawa (Ont.),

Constructions, *qd.* (M. Aylesworth), 208

V. **Camp-Borden** (Ont.); **Commission des prix**; **C.A.R.C.**; **Halifax** (N.-E.); **Saint-Hyacinthe** (P.Q.)

Edifices et autres locaux:

Achat ou loyer depuis septembre 1939, *d.* (M. Lockhart), 1449

Edifices temporaires:

V. **Ottawa** (Ont.)

Editorial:

V. **Adjoints parlementaires**

Edmonton (Alb.):

V. **Wartime Housing Ltd.**

Edmonton-Est (Alb.):

V. **Casselman** (Mme Cora T.)

Edmonton-Ouest (Alb.):

V. **MacKinnon** (L'hon. James A.)

Edward (W.S.):

Citation, (M. Dorion), 465

Edwards (Manley Justin), Calgary-Ouest (Alb.):

Agriculture, *c.* 3686, 4404

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5214, 5232, 5254, 5328

Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),

Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136; *2e l. com.* 5166

Edwards (Manley Justin)—*Fin*

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3100, 3275, 3487, 4603, 4955, 5041, 5093

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2184, 2216; *2e l. com.* 2443

Restauration d'après-guerre,

Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 842

Sécurité sociale,

Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, 1022

Effectifs:

V. **Armée canadienne**; **C.A.R.C.**; **Forces canadiennes**; **Service naval**

Effectifs humains:

Aide additionnelle,

Transfert aux fermes, *q.* (M. Diefenbaker), 2948

Inscriptions, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 400

Poste du Dr W. J. Couper,

R. dans le *Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *q.* (M. Graydon), 3453

Effectifs navals:

V. **Jamaïque**

Effet:

V. **Industrie laitière**; **Pensions**

Effort de guerre du Canada:

V. **Affaires extérieures**; **Défense nationale**, *etc.*; **Sociétés d'Etat**; **Subsides**

Efros (Bella Lerner):

Div. b. 52; *Ire l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588

Egalité:

V. **Armée canadienne**

Eglinton (Ont.):

V. **Hoblitzell** (Frederick George)

Eglise unie du Canada:

V. **Pensions de vieillesse**

Egout:

V. **C.A.R.C.**

Eire:

Bases navales,

Usage, *q.* (M. Church), 2091

Eisenhower (Gen.):

V. **Guerre**

Elaboration:

V. **Vivres**

Eldorado, Port-Hope (Ont.):

Raffinerie,
Gardes, *qd.* (M. Noseworthy), 1253

Elections:

V. **Bryce** (William); **Burton** (Joseph William); **Choquette** (Joseph-Armand); **Directeur général, etc.**; **Nouveaux députés**; **Orateur suppléant**; **Privilèges, etc.**; **Rose** (Fred.);

Elections contestées:

Stanstead (P.Q.) (Circonscription de),
Com. des privilèges et élections, com. r. d.
de *ren. q.* (M. Roy), 23

Elections fédérales:

Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier,
Suspension de l'ordre du jour, *a. 31 du règ. mot.* (M. Coldwell), 5239
Election complémentaire dans Cartier (P.Q.),
Prétendues irrégularités, *décl. q.* (M. McLarty), 5307
Pensionnaires des institutions pour indigents,
Don du droit de vote, *m. b. 65; Ire l.* 1973

Elections d'Ontario:

A. paru le 10 juillet 1943, dans le journal *The Grenade*,
Allusion, *q.* (M. Coldwell), 5044
Décl. de M. Drew publiée dans le *Globe and Mail* du mercredi 21 juillet, *q.* (M. Fulford), 5378
Procurations;
Distribution, *q.* (M. Graydon), 5313
Vote des membres de l'armée de réserve, dans les camps militaires,
D. de ren. q. (M. Graydon), 5250, (M. Church), 5312
Votes des soldats,
Mesures, *q.* (M. Graydon), 5378

Elévateurs:

V. **Blé**

Elévateurs de l'Etat:

Loués à des sociétés privées, *qd.* (M. Perley), 1572

Elévateurs ruraux:

V. **Blé, etc.**

Elévateurs de la Sask.:

Répartitions des wagons, *d.* (M. Perley), 4763

Elévateurs terminus:

V. **Fort-William** (Ont.)

Elévation:

V. **Rationnement**

Elgin (Ont.):

V. **Mills** (Wilson Henry)

Elimination:

V. **Commission canadienne du blé**

Eloges:

V. **Manion** (Feu l'hon. R.-J.); **Sikorsky** (Feu le gén.)

Embarquement:

V. **Armée canadienne**

Embauchage:

"Dépôt central" d'Halifax, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 4760
V. **Défense nationale**; **Main-d'œuvre canadienne**; **Ouvriers canadiens**; **Service sélectif**; **Situation ouvrière**; **Travail**

Emblavures:

Paiements, tableau, (M. Gardiner), 2062, 2066
V. **Blé**; **Réduction, etc.**

Emergency Mining Ltd.:

Q. (M. Nicholson), 3001

Emission:

V. **Carnets de rationnement**; **Certificats nominatifs**; **4e emprunt de la Victoire**; **Situation ouvrière**

Emission radiophonique:

V. **Chambre des communes**

Emissions:

V. **Radio-journal**

Emmagasinage:

Affectation des wagons à marchandises,
Construction de corvettes, dossier, *q. q.* (M. Castleden), 3506

Emmagasinement:

V. **Saskatchewan**

Emmerson (Henry Read), Westmorland (N.-B.):

Boucher (Léopold), *div. b. 42; Ire l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
Casement (John Whitehead), *div. b. 115; Ire l.* 4495; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479
Chafe (William James), *div. b. 14; Ire l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222
Clarkin (Gerald), *div. b. 36; Ire l.* 1701; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
C. de guerre,

Emmerson (Henry Read)—Fin

- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3360, 3653
 Gendron (Edith Rose Smith), *div. b.* 37; *1re l.* 1701; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad* 5223
 Jarvis (Gladys Mae Bond), *div. b.* 27; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222
 Lewis (Elisabeth Alexandra Ida Robb), *div. b.* 63; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
 Schistes bitumineux,
 Gisements au N.-B. *q.* 1654
 Shulman (Max), *div. b.* 28; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222
 Sucre destiné aux conserves, *q.* 5175
 Wartime Housing Ltd.
 Clark-Russe Ltd. Lakeburn (N.-B.), *q.* 4551

Empire:

- V.* Association parlementaire, *etc.*; Fête, *etc.*

"Empire britannique":

- "Commonwealth des nations britanniques"
q. (M. Pouliot), 1871

Emplacement:

- V.* Hôpital de la rue Christie

Emploi:

- Mines d'or (Dans les), (M. Quelch), 206
V. Conditions ouvrières; Défense nationale; Prêt-location; Service militaire; Service sélectif; Travail, (ministère); Travailleurs; Veuves; Wagons

Employés:

- V.* Armée canadienne; Assurance-chômage; Café Glory, *etc.*; Commission des prix, *etc.*; Conditions ouvrières; Conseil national du travail, *etc.*; Département, Sénat, *etc.*; Huiles; Industries de guerre; Pétrôle; Salaires; Service sélectif; Services de guerre; Situation ouvrière; Travail, Usine de cordite, *etc.*; Wartime Housing Ltd.

Employés agricoles:

- V.* Conditions ouvrières

Emprunt:

- V.* Banque du Canada et banques à charte

Emprunt de la victoire:

- V.* 4e, *etc.*

Emprunt de la victoire de 1942:

- Qd.* (M. Church), 206, (M. Stokes), 209

Emprunt de la Victoire (3e):

- Courtiers en obligations,
 Commissions, *q.* (M. Roy), 404
Q. (M. Church), 1541, (M. Quelch), 1542

Emprunt de la Victoire (4e):

- Campagne,
R. intérimaire, *d.q.* (M. Graydon), 2658
 Lotbinière-Yamaska (P.Q.), *qd.* (M. Du-bois), 1756
 Ouverture, le 26 avril, d'une campagne d'emprunt dont l'objectif minimum en espèces est de \$1,100,000,000.
 Annonce, *décl.* (M. Ilsley), 1344
Q. (M. Shaw), 3335
V. 4e *etc.*

Emprunts:

- Contractés en dehors du Canada, *q.* (M. Aylesworth), 205
 De la Victoire,
1er, 2e et 3e emprunts, répartition des sous-criptions, *décl. q.* (M. Ilsley), 257
 Provenance estimative des souscriptions au moment de l'émission, tableau, (M. Ilsley), 259

Encombrement:

- V.* Logement

Endeavour (Sask.):

- Maître de postes, *d.* (M. Nicholson), 213

Endroits:

- V.* Carnets de rationnement

En entrepôt:

- V.* Vivres

Energie:

- Régisseur, *q.* (M. Stokes), 3000
V. Production de guerre; Sables bitumineux

Energie électrique:

- Q.* (M. Church), 775
V. Papier-journal

Energie hydraulique:

- Construction de barrages sur les rivières Colombie et Pend-d'Oreille,
 Permis, requête, *d. de ren. q.* (M. Esling), 3010, 3056

Enfants:

- V.* Garderies; Impôt sur le revenu; Industries de guerre; Recensement décennal

Engagement:

- V.* Commission des prix; Situation ouvrière

- Engerbage:**
V. Ficelle, *etc.*;
- Engine Works and Trading Co.:**
Montréal (P.Q.) (A), *d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1450
- Engrais chimiques:**
V. Tabac et pommes de terre
- Enlèvement:**
V. Neiges; Forces armées canadiennes
- Ennemis:**
V. Aubains, *etc.*; Biens, *etc.*; Etudiants; Forces canadiennes; Marine royale canadienne; Postes
- Ennuis:**
V. Transport
- Enquête Griffenhagen:**
V. Imprimerie nationale
- Enquêtes:**
V. Armée canadienne; Charlottetown, *etc.*; Commission des prix, *etc.*; Conditions de travail; Conseil national du travail, *etc.*; Forces armées du Canada; Industries de guerre; Règlement; Remarques; Service civil; Toronto Shipbuilding Co.
- Enquêtes Gallup:**
Façon de voter,
D. de ren. q. (M. Church), 3797
- Enquêteurs:**
V. Assistance à l'agriculture des prairies
- Enregistrement:**
V. Assurance-chômage; Commission des prix
- Enrôlements:**
Chiffres, tableau, (M. Diefenbaker), 1361
Tableau, (M. Macdonald) (Kingston), 3494
V. Armée canadienne; Assurance-vie; Aubains ennemis; Conseil national des recherches; C.A.R.C.; Forces canadiennes; Richelieu
- Enrôlés**
V. Armée canadienne; Ouvriers métallurgistes, *etc.*; Service militaire
- Entente:**
V. Conditions ouvrières; Extradition; Route de l'Alaska
- Entr'aide:**
V. Nations unies; Subsidés
- Entraves:**
V. Prisonniers de guerre
- Entrée en vigueur:**
V. Essence
- Entrefilet:**
Paru le 9 mars dans le *Citizen* d'Ottawa (Ont.),
Mention, *q.* de privilège, *q.* (M. Dorion), 1092
- Entrepôts:**
V. Beurre; Blé de l'Ouest, *etc.*; Céréales de provende; Grain de provende; Ogden-Point (C.-B.); Wagons
- Entrepôt (En):**
V. Blé; Vivres
- Entrepôts:**
V. Pommes de terre de semence
- Entrepreneurs:**
V. Main-d'œuvre canadienne; Ouvriers canadiens
- Entreprises:**
V. Chemins de fer et marine marchande; Conditions ouvrières; Nationaux du Japon
- Entreprises adjudgées par le gouvernement:**
Salaires trop bas payés, *d.* (M. Knowles), 1071
- Entreprises américaines:**
V. Situation ouvrière
- Entreprises de l'Etat:**
C. 1834
Salaires trop bas, *d.* (M. Knowles), 1254;
V. Pensions de vieillesse
- Entreprises périlicantes:**
Winnipeg Electric Co. *d.* (M. Knowles), 2452
- Entreprises de Shipshaw:**
V. Shipshaw, *etc.*;
- Entretien:**
V. Colline du Parlement; Washington (E.-U.)
- Entretiens anglo-américains:**
Représentation canadienne,
A. 31 du règ. mot. d'ajournement, (M. Hansell), 1246
- Envoi:**
V. Forces, *etc.*; Postes; Rationnement; Union soviétique

Epargne de guerre:

V. **Certificats, etc.; Obligations, etc.; Timbres, etc.**

Epiciers:

V. **Beurre**

Epouse:

V. **Juridiction du divorce**

Equipages:

V. **C.A.R.C.; Richelieu**

Équipes:

V. **Corps d'aviation, etc.; Vallée de la rivière Qu'Appelle (Sask.)**

Erables:

V. **Service militaire; Sucre, etc.**

Erablières:

V. **Travailleurs**

Erg (Remorqueur)

Perte dans le bassin de Bedford,
Ren. q. (M. Isnor), 4969

Escadrille:

V. **C.A.R.C.**

Esling (William Kemble), Kootenay-Ouest (C.-B.):

Assurance-chômage, *q.* 199

Charbon,

Région de Slocan (C.-B.), expéditions à l'usage des Japonais, *q.* 200

Chiang Kai-shek (Mme),

Réception, mesures prises, *q. q.* 3634

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3626, 3824, 4148, 4604, 4676, 4790, 4947

Doukhobors,

Défaut de répondre aux avis les appelant au service alternatif, autorisation donnée à la Gendarmerie, *q.* 5446

Energie hydraulique,

Construction de barrages sur les rivières Colombie et Pend'Oreille, permis, requête, *d. de ren. q.* 3010, 3056

Etablissement des anciens combattants sur les terres (Loi sur l') *q.* 199

Finances, *c.* 1773, 5577

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 1996, 2043

Japonais,

C.-B. évacuation des régions côtières, *qd.* 208

Ministères,

Commissions gouvernementales, *qd.* 208

Esling (William Kemble)—Fin

Plomb et zinc,

Concentrés, tarif douanier, *q.* 199

Rapatriment,

Aubains japonais et Japonais naturalisés, *q.* 199

Soldats,

Etablissement, commission, *q.* 199, 769

Espace:

V. **Blé**

Espace loué:

V. **Regina (Sask.)**

Espagne:

Importation et exportation,

Commerce, *q.* (M. MacInnis), 592

Espèces:

V. **Emprunt de la Victoire; Graine de lin**

Essence:

Année prochaine,

Rationnement, *q. q.* (M. Graydon), 106

Carnets de rationnement,

Distribution, *q.* (M. Marshall), 588

Meilleur mode de distribution, *d. q.* (M. Ross) (Souris), 2145

Impôt provincial,

Produit, *qd.* (M. Reid), 2094

Invention d'un nouveau carburateur, *q.* (M. Perley), 3694

Rationnement,

Membres des forces armées en permission spéciale, *q.* (M. Hatfield), 3004

Ouvriers travaillant pour les cultivateurs, *q.* (Mme Nielsen), 1975

Plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, (M. Howe), 326

Règ.

Approvisionnement pour les maraîchers, *q.* (M. Graydon), 1978

Quantité accordée aux maraîchers, *q.* (M. Graydon), 1545

Stations de ravitaillement,

Autorisation d'opérer un soir par semaine, *d. q.* (M. Ross) (Souris), 2690

V. **Munitions et approvisionnements; Véhicules-moteurs**

Essence d'avion:

Achat,

Contrats, *d.* (M. Diefenbaker), 2353

Essence et autres produits du pétrole:

Subventions versées, *q.* (M. Noseworthy), 2935

Essex-Est (Ont.):

V. **Martin (Paul)**

Essex-Ouest (Ont.):

V. **McLarty** (L'hon. Norman Alexander)

Est (L'):

V. **Maïs de provende; Radio-détection**

Estimations:

V. **Service naval**

Etablissement:

V. **Affaires extérieures; Amérique du Sud; Aptitude physique, etc.; Denrées alimentaires; Indemnité de vie chère; Soldats; Vivres**

Etablissement des soldats sur des terres (Loi sur l'):

Enrôlement d'anciens combattants de la Grande guerre, *q.* (M. Fair), 2686

Q. (M. Esling), 199, (M. Leader), 771

Titre incontesté aux terres détenues en vertu de contrats, *d.* (M. Fair), 4311

V. **Munitions et approvisionnements; Oeufs; Recensement de 1941; Saguenay; Saint-Hyacinthe (P.Q.)**

Etablissements industriels:

V. **Service militaire**

Etain:

Gisements au Man. *q.* (M. Knowles), 4092

Etalon-or:

Devise monétaire internationale, *d.* (M. Quelch), 408

Etalon-or:

V. **Monnaie internationale**

Etat:

V. **Anciens combattants; Céréales de provende; Chemins de fer et marine marchande; Cies, etc.; Crédits de guerre; Eden (Le très hon. Anthony); Élévateurs, etc.; Entreprises, etc.; Fonctionnaires, etc.; Forces canadiennes; Glen Lawrence Orchard, etc.; Houille; Pensions de vieillesse; Publications; Rentes viagères, etc.; Secrétariat, etc.; Services de guerre; Situation ouvrière; Statuts; Sociétés, etc.; Subsidés**

Etat de choses:

V. **Logement**

Etatisation:

V. **Brasseries**

E.-U.:

V. **Armée canadienne; Association parlementaire de l'Empire; Aviation mili-**

E.-U.:—Fin

taire; Blé; Bois; Café; Churchill (Le très hon. Winston); Conditions ouvrières; Défense, etc.; Eden (Le très hon. Anthony); Extradition; Forces armées, etc.; Graines de trèfle rouge; Impôt; Main-d'œuvre canadienne; Ouvriers canadiens; Pacifique; Passage des frontières; Provende; Recrutement; Réfugiés de guerre; Ressortissants, etc.; Roosevelt (Franklin Delano); Route de l'Alaska; Saguenay; Situation ouvrière; Sucre; Union soviétique

Eté:

V. **Forces canadiennes**

Etobicoke (Township d'):

V. **Logement**

Etranger (L'):

V. **Preuve en Canada**

Etrangers:

V. **Finance de guerre; Obligataires, etc.**

Etude:

V. **Carte électorale; Chambre des communes; Conseil national du travail, etc.; Défense du Canada; Hôpitaux militaires; Pacifique septentrional; Radio-diffusion; Sécurité sociale; Vivres**

Etudiants:

Aubains ennemis dans les universités, *qd.* (M. Church), 595

Récolte de 1942,

Aide, sommes versées aux chemins de fer, *q.* (M. Shaw), 398

V. **Aubains ennemis; Mobilisation**

Europe:

V. **Immigrants; Réfugiés**

Evacuation:

V. **C.-B.; Japonais**

Evans (Charles Robert), Maple-Creek (Sask.):

Agriculture, *c.* 4619

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi de 1934 et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5267

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1234

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3778, 3801, 4074, 5397

Evans (Charles Robert)—*Fin*

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1709

Evasion fiscale:V. *Impôt, etc.*;**Evatt** (Le très hon. H. V.):

Procureur-général et ministre aux Affaires extérieures d'Australie,

Visite à Ottawa (Ont.), (M. King), 5111

V. *Visiteurs, etc.***Événements:**V. *Canada et guerre***Evening Citizen:**

Citation, (M. Mills), 367

Eviction:V. *Conditions ouvrières***Évitement:**V. *Usines Angus***Examen médical:**

Divisions administratives, tableau, (M. Nicholson), 4085

Examens:

V. *Affaires extérieures; Aluminum Co., etc.; Mobilisation (Loi de); Munitions et approvisionnements; Salaires*

Excédents:V. *Banques à charte; Blé***Excursions:**V. *Moissonneurs***Exécution:**

V. *Forces canadiennes; Main-d'œuvre agricole*

Exemplaires:V. *Secrétaire d'Etat, etc.; Statuts***Exemplaires du compte rendu officiel des Débats** (Certains):

Pages manquant, le 18 mars, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot), 1786

Exigences:V. *John Inglis; Rationnement***Exigences actuelles:**V. *Munitions et approvisionnements, etc.***Existence:**V. *Obscurcissement; Subsides***Exonération:**V. *Impôt sur le revenu***Expédition du Nord-Ouest:**

Pensions et autres secours,
D. de ren. q. (M. Church), 5445

Expéditions:V. *Charbon; Blé, etc.; Bœuf; Lait; Maïs de provende***Experts:**V. *Défense nationale***Explications:**

V. *Délibérations, etc.; Ottawa Journal; Tarif des douanes*

Exploitation:

V. *Abasand Oils Ltd.; Falconbridge Nickel Co.; Gisements pétrolifères; Inverness (N.-E.); Sables bitumineux; Situation ouvrière; Subsides; Wabana*

Explosifs:V. *Risques de guerre***Explosions:**V. *Usines de guerre***Exportations:**

Commerce par pays,
Censure, d. (M. Dorion), 2399

V. *Affaires extérieures; Australie; Avoine, orge, etc.; Bière; Blé; Bois; Censure; Charbon; Commerce; Espagne; Houille; Importation, etc.; Lin et céréales secondaires; Métaux; Réciprocité commerciale; Revenu national, (ministère); Viande de bœuf*

Exposé:V. *Lin***Exposé financier annuel du ministère des Finances:**V. *Budget; Chambre des communes***Exposition:**V. *Subsides***Expression:**V. *Inde; Sujets politiques, etc.***Expulsions:**V. *Conditions ouvrières***Extensions:**V. *Assurance-chômage; Bois de chauffage***Extraction:**V. *Charbon néo-écossais; Cobalt*

Extradition:

- Extradition de criminels, entente entre le Canada et les Etats-Unis, régie *q.* 8
Mesures législatives, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2771

F**Fabrication:**

- V.* Alcool, *etc.*; **Blé; Boissons gazeuses; Caoutchouc synthétique; Distilleries des spiritueux**

Fabriques:

- V.* Macaroni; **Situation ouvrière; Soie artificielle**

Fabriques de munitions:

- V.* Service sélectif

Façon:

- V.* Enquêtes Gallup

Facteurs:

- V.* Poste rurale

Facteurs ruraux:

- Qd.* (M. Shaw), 3793

Faillite:

- V.* **Mobilisation** (Loi de)

Fair (Robert), Battle-River (Alb.):

- Agriculture, *c.* 2987, 4402, 4615
Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),
Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;
2e l. 5199, 5274, 5323; *3e l.* 5336
Assurance-vie, *qd.* 785
Bière et alcool,
Impôts, *q.* 775
B. d'intérêt public, *q.* (M. Black) (Yukon), 2493

Bud.

- Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1269, 1455, pairs, 1617, 1618, 1621

Cigares, cigarettes et tabac,

- Impôts, *q.* 775

Code criminel,

- Paris, infractions antérieures, *etc.*, accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5124

Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),

- Commissions versées aux agents sur les ventes de blé, élimination, *m. b.* 55; *1re l.* 1753

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,**Fair (Robert)—Suite**

- Thé et café servis dans les restaurants, augmentation du prix, *qd.* 785
Commissions de guerre,
Cultivateurs, représentants, *qd.* 1449
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3107, 3437, 3466, 4020, 4206, 4498, 4664, 4907, 5015, 5093
C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2704
Dette publique, *qd.* 3449
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 111, 186, 427, pair, 707
Droits douaniers,
Montant versé, tableau 1270
Elections fédérales, 1928,
Pensionnaires des institutions pour indigents, don du droit de vote, *m. b.* 65; *1re l.* 1973
Etablissement des soldats, *qd.* 787
Enrôlement d'anciens combattants de la Grande guerre, *q.* 2686
Titre incontesté aux terres détenues en vertu de contrats, *d.* 4311
Finances, *c.* 1768
Fonctionnaires,
Traitements nets, déduction faite des impôts, *qd.* 1544
Grain,
Politique gouvernementale, campagne débutant le 1er août, *décl. q.* 12
Guay (Léo), *div b.* 88; *2e l. com.* 5222
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2024, 2117
Impôt sur le revenu,
Cultivateurs, *qd.* 787
Nombre, tableau, 2051
Instruction,
Dépenses des provinces, tableaux, 764, 765
Main-d'œuvre agricole,
Immobilisation, *q.* 1543
Refus d'admission dans l'armée aux ouvriers agricoles, mesure du Sénat américain, *q.* 1374
Mines et ressources, *c.* 5474, 5527
Plafond des prix,
Breuvages, *d.* 1545
Cultivateurs, *a.* nécessaires et produits agricoles, *qd.* 2093
Prairies (Provinces des),
Agriculture, aide, *q.* 3228

Fair (Robert)—Fin

Privilèges et élections,
Nouvelle élection dans le comté de Stan-
stead (P.Q.), renvoi de la *q. mot.* (M.
King), 613

Rationnement,

Thé, café ou lait, prix plus élevés exigés
par les restaurateurs, *q.* 1095

Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur
la),

Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; *2e l.*
com. 2071

Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,
Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.*
d'enquête, *mot.* privilèges de la Cham-
bre, (M. l'O.), 4293

Restauration d'après-guerre,

Com. spécial de restauration et de réta-
blissement, 761

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*
58, *com.* 1894

Service naval,

Remarques faites au cours de la discus-
sion du 8 juin, mention, *q.* 3559

Soldats-colons, *q.* 2937

Renonciation et reprises, avis, *qd.* 4346

Subsides,

Asso. de la Société des Nations, allocution
de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.),
(M. Jaques), 1985

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché,
proposition du ministre des Finances,
am. (M. Wright), 1673, (M. Douglas)
(Weyburn), 1741

Sucre brut,

Importations de Cuba, *qd.* 3007

Timbres et certificats d'épargne de guerre, *q.*
3111

Transports, *c.* 5425

Wainwright (Alb.),

Maître de postes, nomination, *d.* 790

Western Producer, citation, 113

Fairbanks (Frederick Hubert):

Div. b. 25; *Ire l.* 1701; *2e l.* 4211, *com.*
3e l. ad. 5222, *s. r.* 5588

Fairmiles:

Q. (M. Adamson), 592

Fairview (Chemin de):

V. Port d'Halifax (N.-E.)

Faits personnels:

V. Délibérations, etc.; Ottawa Journal;
Remarques

Falconbridge Nickel Co.:

Affinerie de Norvège, *d.*, (M. Coldwell), 3692
Allusions faites par le président de la
société, (M. King), 3364

Décl. de la cie, mention, *q.* (M. Coldwell),
3337

Exploitation,

Décl. du 11 mai, allusion, rectification du
compte rendu, *q.* (M. Coldwell),

V. International Nickel Co.; Subsides

Familles:

*V. Armée canadienne; Conditions ouvriè-
res; Recensement décennal; Wartime
Housing Ltd.*

Family Herald and Weekly Star:

Citation, (M. Brunelle), 318

Production,

Vitamines synthétiques, *q.* (M. Fraser)
(Peterborough), 1652

V. Issue de mouture, etc.

Farmer Advocate:

Citation, (M. Senn), 87

Farnham (P.Q.):

Camp d'internement,

Culture des légumes, *qd.* (M. Fraser)
(Peterborough-Ouest), 1448

V. Ontario; Situation ouvrière

Fascistes:

V. Défense du Canada

Fauteuils:

V. Achats

Fauteux (Gaspard), Sainte-Marie (P.Q.):

Comptes publics,

Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumber-
land), 2928

Conditions ouvrières,

Usine Mareoni, différend à Montréal (P.-
Q.), *q.* 2299

Usines Angus, mise à pied, *r. q.* 1576

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide ac-
cordée à Sa Majesté, *q.* 139, *com.* 4128

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 545, 657

Finances, *c.* 5556

Q. de privilège, *q.* 5254

Usines Angus,

Ouvriers, congédiement évité grâce au mi-
nistre du Travail, *q.* 1095

Fauteux (Gérald), c.r.:

V. Services juridiques

Faveur:

V. **Forces canadiennes**

Fédéral (Le):

V. **Elections, etc.**

Federal Emergency Administration of Public Works:

Citation, (M. Adamson), 534

Fédération canadienne de l'agriculture:

Citation, (M. Graydon), 30

Fédération de tempérance d'Ontario:

Décl. faite en son nom,
R. des journaux, *q.* au gouvernement, *q.*
(M. Bruce), 936

"Felician Sisters of Winnipeg, The" (Loi constituant en corporation):

B. 56; *1re l.* 1864; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.*
5222, *s. r.* 5589

Félicitations:

V. **Fête du Dominion; Guerre; Orateur**

Femmes:

V. **Armée canadienne; Code criminel; Relations internationales; Wartime Housing Ltd.**

Femmes fonctionnaires:

V. **Service civil**

Femmes médecins:

V. **Forces armées canadiennes**

Fer:

V. **Acier; Glencoe (N.-E.); Minerais, etc.; Wabana**

Fer et acier:

Rebuts,
Alb. *qd.* 1147

Ferguson (Chantiers maritimes):

V. **Munitions et approvisionnements**

Ferland (Charles-Edouard), Joliette-L'Assomption-Montcalm (P.Q.):

Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 698
Impressions du Parlement,
Com. 1er r. dép. 3581

Fermes:

V. **Blé; Conditions ouvrières; Effectifs humains; Forces canadiennes; Recensement de 1941; Service militaire; Situation ouvrière**

Fermes expérimentales:

C. 4408
V. **Iron-Springs (Alb.); Scott (Sask.); Summerland (C.-B.)**

Fermes de l'Ouest:

Bestiaux vendus, *q.* (M. Castleden), 1868

Fermeture:

V. **Conditions ouvrières; Eddy, etc.; Huile; Marine royale canadienne; Minerai de fer; Médecins et infirmières; Mou-lins à papier**

Ferron (J.-Emile), Berthier-Maskinongé (P.-Q.):

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,
com. 2315

Fête:

V. **Saint-Jean-Baptiste**

Fête du Dominion:

Représentants d'autres pays,
Félicitations et bons souhaits, messages,
q. (M. King), 4397

Fête de la reine Victoria:

Rétablissement du 24 mai comme jour férié,
d. q. (M. Ross) (St. Paul's), 2251
V. **Chambre des communes**

Fêtes légales:

Q. (M. Green), 783

Ficelle d'engerbage:

Livraisons dans l'Ouest du Can.
Retard apporté, *q. q.* (M. Perley), 5183
Q. (Weir), 1870

Fiducie:

V. **Indiens; Sask.**

Fièvre aphteuse:

V. **Animaux**

Filiales:

V. **General Motors**

Film:

V. **"Desert Victory"**

Fils:

V. **Veuves**

Fils de cultivateurs:

Age militaire (D'),
Amnistie, mémoire de Claude Melançon,
d. (M. Pouliot), 1255

Financement:

V. **Industries de guerre**

Financement et (de) garantie des chemins de fer Nationaux du Can. (Loi de):

Sommes nécessaires pour défrayer certaines dépenses,
Garantie des titres et autres dettes, *b.* 135; 2775; *com.* 5071; *1re l.* 5073; *2e, 3e l. ad.* 5172, *s. r.* 5589

Finances:

Com. national, d. (M. Dorion), 4306, *déc.* de l'O. vote, 4311

Séances, *d.* (M. Dorion), 3793

C. 1747, 1764, 1792, 1823, 5238, 5537

C. de guerre, v. C. de guerre; Ilsley (L'hon. James Lorimer)

V. Accord de Hyde Park; Budget; Carte électorale; Isley (L'hon. James Lorimer); *Ministre, etc.; Monnaie internationale; Postes; Subsidés*

Finances de guerre:

Com. national,

Publications étrangères, réclame, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2938

Financial Post:

Citation, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 162 (M. Brunelle), 318

"Will assign own surplus in future.—Canada to deal direct with other nations rather than through Britain", citation, (M. Roy), 322

Fins:

V. Beurre; Edifices; Sociétés d'Etat; Wagons

Fitzgerald (M. L.):

V. Regina (Sask.)

Fixation:

V. Glace

Fleuve:

V. Marine royale canadienne; Saint-Laurent, etc.

Flin-Flon (Man.):

V. Commission des prix

Flot:

V. Mesures financières

Fogo (J. Gordon):

Q. (M. Cardiff), 1145

Fonctionnaires de l'Etat:

Hôtelleries à Ottawa (Ont.), *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2094

Indemnisation (Loi d'),

Médecins, service à Québec et à Montréal, *qd.* 4552

Fonctionnaires de l'Etat:—Fin

Nombre global, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 208

Nombre, le 31 mars 1943, *qd.* (M. McGregor), 2094

Nombre, tableaux, (M. Pouliot), 3059

Salaire nominal (A), *qd.* (M. Knowles), 2352

Traitement nominal (A),

Subsistance et déplacement, allocations, *qd. q. q.* (M. Roy), 971

Traitements nets,

Déduction faite des impôts, *qd.* (M. Fair), 1544

V. Accidents de travail, etc.; Commission des prix; Mobilisation; Service civil; Service sélectif; Vivres

Fonctionnement:

V. Passeports

Fonctions:

V. Capital humain; Conditions ouvrières; Juge en chef, etc.; Service public

Fondation hospitalière des Shriners de Montréal (Loi constituant en corporation la):

B. 53; *1re l.* 1785; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5222, *s. r.* 5589

Fonderie:

V. Cobalt (Ont.)

Fonds:

V. Indiens

Fontaine (T.-Adélarde), Saint-Hyacinthe-Bagot (P.Q.)

B. privés,

Com. 1er et 2e r. dép. 4396; *1er r. ad.* 4495; *4e et 5e r.* 4549

Prêt agricole (Commission du),

Remboursements par les cultivateurs, *q.* 3792

Footnotes to the four Freedoms:

Citation, (M. Hansell), 476

Forces:

V. Richelieu

Forces alliées:

V. Guerre

Forces armées:

V. Députés

Forces armées et administration:

Personnel féminin,

Dossier, *q. q.* (M. Dorion), 971

Forces armées canadiennes:

- Congé agricole,
Prorogation additionnelle, *q. q.* (M. Graydon), 3204
- Congé de Pâques, *d. de ren. q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2296
- Correspondance,
Livraison aux hommes dans les camps, *q.* (M. Pouliot), 3582
- Courrier aérien, *q.* (M. Ross) (Souris), 590
- Enlèvement de la neige, *qd.* (M. Knowles), 787
- Enquête sur la mort d'un soldat,
Verdict du coroner en chef, *q.* (M. Ross) (Souris), 746 (M. Ralston), 793
- Enrôlements et licenciements, *qd.* (M. Maybank), 4452
- Envoi de recrues outre-mer,
Décl. faite en 1942 par le premier ministre, mention, q. (M. Dupuis), 746
- Femmes médecins, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 406
- Garde des vétérans,
Solde, accroissement, application, *q.* (M. MacInnis), 402
- Maladies vénériennes, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 594
- Membre,
Responsabilité du propriétaire d'une automobile le transportant, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2093
- Participation à des *q. politiques, dm. dép.* (M. King), 3506
- Recrues et personnes réformées, *qd.* (M. Stokes), 405
- Services télégraphiques et téléphoniques, *q.* (M. Pouliot), 1982
- Solde et allocations, délégation, *qd.* (M. Knowles), 2490
- Sujets de pays ennemis,
Enrôlement, *q.* (M. Shaw), 198
- Voyages en autobus,
Règ. restriction à 50 milles, sollicitation de transport le long de la route, qd. (M. Church), 595
- V. **Armée canadienne; Assurance-vie; Cour de l'Echiquier; Essence; Transport; Veuves**

Forces armées des E.-U.:

- Délits commis au Can.
Jurisdiction, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2821

Forces armées et industries:

- Effectifs et employés, tableau, (M. Ross) (St. Paul's), 1480

Forces armées et marine marchande:

- Hôtels, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 4453

Forces canadiennes:

- Acte de négligence commis par un soldat dans l'exécution de son devoir,
Responsabilité de l'Etat, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2144
- Allocations de subsistance, *qd.* (M. Roy), 1254
- Assurance-vie, *q.* (M. Hatfield), 3552
- Congés pour travailler sur les fermes, (M. Ralston), 5513
- Embarquement,
Congé, *qd.* (M. Hansell), 5178
- Instruction universitaire, *q.* (M. Hatfield), 3554
- Mobilisation des ressources nationales (Loi sur la),
Jamaïque et Terre-Neuve, service, *q.* (M. Lacombe), 2197
- Permission de travailler sur les fermes,
Congé accordé aux aviateurs, *q.* (M. Coldwell), 1880
- Population masculine,
Proportion de recrues, *qd.* (M. Purdy), 4610
- Propriétaire d'automobile qui prend comme passagers des membres des forces canadiennes,
Responsabilité, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2197
- Rétablissement de l'après-guerre,
Main-d'œuvre agricole, *qd.* (Mme Nielsen), 3583
- Services féminins,
Solde, augmentation, (M. Ralston), 5513
- Soldats en C-B.
Congé agricole en leur faveur, *q.* (M. Cruickshank), 4554
- Soldats en congé,
Rations alimentaires, *q.* (M. Church), 2090
- Travaux agricoles,
Octroi de congés aux militaires, méthode suivie, *q.* (M. Diefenbaker), 2006
- Uniformes d'été, *qd.* (M. Church), 3583
- V. **Colis; "Desert Victory"; Guerre**

Forces canadiennes outre-mer:

- Renforts, *q.* (M. Roy), 4305

Forces françaises:

- V. **Giraud** (Gén. Henri)

Forêts et cours d'eau:

- V. **Mines, etc.**

Forget (Alphonse), et (Mlle L.):

- V. **Commission des prix**

Format:

- V. **Comission des prix, etc.**

Formation:

V. **Armée canadienne; Dépenses de guerre; Production et ressources**

Forme:

V. **Croix-rouge**

Formules:

V. **Aluminum Co. etc.; Passeports**

Fort-Norman (Territoires du Nord-Ouest):

Région pétrolifère, *q.* (M. Wright), 1065

V. **Gisements pétrolifères; Route de l'Alaska**

Fort-William (Ont.):

Élévateurs terminus, *qd.* (M. MacInnis), 207

V. **Maïs de provende; McIvor** (Daniel)

Foster (Brig. W. W.):

V. **Nord-Ouest**

Fournier (L'hon. Alphonse), ministre des Travaux publics; Hull (P.Q.):

Accord avec la ville d'Ottawa,

Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet 1943, autorisation, *b.* 70; 370, 2386; *Ire, 2e l. com. 3e l. ad.* 2391

C.-B.

Architecte fédéral, *q.* (M. Reid), 200

Commission des prix et du commerce en temps de guerre, Edifice temporaire à Ottawa (Ont.), *q.* 4186

Comptes publics,

Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumberland), 2925

R. de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1052

Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité d'Ottawa (Loi autorisant un),

Paiement de \$100,000 pour l'année finissant le 1er juillet, *b.* 70; 389, 2433; *Ire, 2e l. com. 3e l. ad.* 2438

C. 1856, 2391, 5475, 5480

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *b.* 10, *com.* 1645

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4882

Immeuble Jackson,

Accident d'ascenseur, *ren. q.* (M. Graydon), 4968

Port de Sydney,

Terrains en bordure, achat, *q.* (M. McGarry), 3228

Fournier (L'hon. Alphonse)—*Fin*

Qd.

Procédure, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1757

Regina (Sask.),

Gouvernement fédéral, immeubles achetés et espace loué, *d.* (M. Bence), 1255

Saskatchewan Motors Co.

Immeuble à Regina (Sask.), *q.* (M. Bence), 3690

Service civil,

Hôtellerie des femmes fonctionnaires, Achèvement, *q. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 518

Marche des travaux, *décl. q.* 561

Service téléphonique,

Ministère des Postes à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Marshall), 400

Tapis,

Achat pour le ministère des Travaux publics, dépêche de presse, mention, *q.* de privilège, *q.* 1981

Travaux publics, *c.* 1856, 2391, 5475, 5480

Fournier (Sarto), Maisonneuve-Rosemont (P.Q.):

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4078

Sucre,

Rationnement, Westmount (P. Q.) et région, *q.* 3824, 4093

Fournitures:

V. **Commission des prix; Crédits de guerre, etc.; Hôpital de la rue Christie; Pneus; Wartime Housing Ltd.**

Frais:

V. **Maïs de provende; Munitions et approvisionnements; Plébiscite de 1942; Produits agricoles**

Frais de déplacement:

Tableau, (M. Power), 3433

Français:

V. **Conditions ouvrières; Conseil national du travail, etc.; Information en temps de guerre; Munitions et approvisionnements; Radiodiffusion**

Français combattants:

3e anniversaire de l'appel sous les drapeaux, Union des armées françaises sous le commandement du général Giraud, (M. King), 3874

France:

V. **Légation, etc.**

France combattante:

- Liaison entre le gouvernement canadien et le groupe du gén. DeGaulle,
- Décl. du premier ministre, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 221

V. Richelieu**Fraser** (George Knapman), Peterborough-Ouest (Ont.):

- Affaires extérieures, *c.* 4829
- Ministère, nominations, *q.* 3446
- Positions, examens, *qd.* 3007
- Agriculture, *c.* 4403
- Armée canadienne,
 - Enrôlements, licenciements, *etc. d.* 214
 - Feuilles de route, *qd.* 5306
 - Hôpitaux, *qd.* 2941
 - Syphillis, *qd.* 2687
- Armée du salut, *qd.* 784
- Banques à charte,
 - Coupons de rationnement, gestion, *q.* 1372, 1543
- Bois de chauffage,
 - Période de subventions, extension au-delà du 30 juin, *q.* 2948
 - Subventions, paiement prorogé jusqu'au 31 décembre 1943, (M. Howe), 4091
- Brigade féminine agricole, *q.* 1249
- Bud.*
 - Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1229
- Censure,
 - Règ. ou instructions, ou ordonnances, *d.* 4552, 4762, 4896, 5179, vote, 5181
- Champ de tir Connaught,
 - Transformations projetées, situation sanitaire, *q.* 833
- Charbon,
 - Production en période de crise, commission, *qd.* 207
- Chars d'assaut,
 - Climatisation, *q.* 775
- Combustible,
 - Pénurie de charbon dans l'Ouest canadien, livraison en Saskatchewan et dans l'Ontario, *q.* (M. Diefenbaker), 10
 - Production de bois de chauffage, dépêche de presse, approvisionnements de houille, *q.* 3558
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
 - Ventes à tempérament, intérêt sur comptes, *q.* 1649
- Comptes publics,
 - Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2891

Fraser (George Knapman)—*Suite*

- Conditions ouvrières,
 - Travailleurs de guerre, divertissements, mesures tendant à les accorder, *q.* 3796
- C.* de guerre,
 - Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *b.* 10, *com.* 1635
 - Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3052, 3130, 3155, 3219, 3257, 3289, 3363, 3431, 3458, 3571, 3592, 3837, 3942, 3993, 4116, 4335, 4385, 4543, 4562, 4797, 4836, 4938, 4969
- C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations unies), Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, *com.* 2529 *2e l. com.* 2644, 2676
- Denrées alimentaires,
 - Pommes de terre, rareté supposée, *d.* 215
- Dépenses de guerre et dette publique, *q.* 202
- Discours du trône,
 - Adresse en réponse, *dg.* 159, 238
- Effectifs humains,
 - Inscriptions, *q.* 400
- Elections fédérales,
 - Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5248
- Engine Works and Trading Co.
 - Montréal (P.Q.), *d.* 1450
- Essence,
 - Rationnement, plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce (M. Howe), 329
- Farine,
 - Production, vitamines synthétiques, *q.* 1652
- Farnham (P.Q.),
 - Camp d'internement, culture des légumes, *qd.* 1448
- Finances, *c.* 1805
- Finances de guerre,
 - Com. national*, publications étrangères, réclame, *q.* 2938
- Financial Post*, citation, 162
- Fonctionnaires,
 - Hôtelleries à Ottawa (Ont.), *qd.* 2094
 - Nombre global, *qd.* 208
- Forces armées canadiennes,
 - Femmes médecins, *qd.* 406
 - Maladies vénériennes, *qd.* 594
- Hélicoptères, *q.* 1347
- Huile à moteur usagée,
 - Régénération, *qd.* 2687

Fraser (George Knapman)—Suite

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 1972, 1993, 2007, 2129, 2165, 2273, 2300, 2321

Impôt sur le revenu,
Portion remboursable de l'impôt de 1942, *d. de ren. q.* 3585

Industrie laitière,
Beurre de petit lait des fromageries, production, effet du rationnement, *q.* 2605, 2689, 3510

Production du beurre de petit lait, effet du rationnement, *q.* 3796

Internés,

Rationnements, *qd.* 2490

Journal d'Ottawa, citation 518

Juge en chef du Canada,

Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l. com.* 72

Légation du Canada à Washington (E.-U.),
Soldats attachés, *qd.* 787

Logement,

Coordination, *com. qd.* 207

Loi nationale du, *q.* 196

Permis de construction accordés à des sénateurs et à des membres de la Chambre des communes, *qd.* 4306

Marine royale canadienne,

Officiers en service depuis 1939, *qd.* 934

Navires,

Achats, *qd.* 787

Œufs,

Dessiccation, établissements où on la pratique, *q.* 2193

Offices, commissions ou corporations,

Travail et agriculture, représentant, *qd.* 207

Officier recruteur en chef, *qd.* 1975

Ogden-Point (C.-B.),

Marchandises, entreposage, *q.* 3553

Ontario,

Camps militaires, navets de Farnham (P. Q.), *qd.* 405

Pigeons voyageur, *qd.*, 405

Pneus,

Fourniture dans l'Ont. contrats, *qd.*, 3927

Poisson,

Produits, mise en vente de hareng de la C.-B. pour la consommation canadienne, *q. q.*, 3143, 3418

Pommes de terre de semence,

Vente, prix maximum et *règ. q.* (M. Blackmore), 3202.

Poste rurale,

Facteurs, travail et appointements, *décl. q.* (M. Mulock), 1377

Permanence, salaires, allocations et indemnité de vie chère, représentations des facteurs, *q.*, 745.

Fraser (George Knapman)—Suite

Priorités,

Com. interministériel, q., 4756

Prisonniers de guerre,

Internement, officiers et soldats, taux de la solde, *qd.*, 1348

Rationnement,

Bureaux, *qd.*, 787, traitements, *qd.*, 784

Reboisement, *qd.*, 406

Restauration d'après-guerre,

Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 845

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*, 58, *com.* 1900; *2e l. com.*, 2253

Risques de guerre,

Assurance, *q.*, 402

R.V.N.R.C.

Centres de recrutement, *qd.*, 970

Santé de la population,

Etat, citation, 161

Saumon de la C.-B.,

Préparation en conserves, *q.*, 4033

Sécurité sociale,

Plan national d'assurances sociales, *com. spécial chargé de son étude, institution*, 1014

Service civil,

Hôtellerie des femmes fonctionnaires,

Achèvement, *q. q.*, 518

Marche des travaux, *décl. q.* (M. Fournier) (Hull), 561

Service naval,

Répartition des officiers, *q.*, 772

Service sélectif national,

Démissions, *d.*, 5182

Hauts fonctionnaires et employés, démission, *q.*, 4963

Ordonnance de transfert obligatoire du 4 mai 1943, *qd.*, 5378

Spécialistes en placement, surveillants ambulants, *qd.*, 5306

Transfert des jeunes gens de 16, 17 et 18 ans aux emplois essentiels, ordonnance, *q.*, 4765

Services nationaux de guerre,

Doherty (Mlle Helen), *q.*, 1372, 1542

Sociétés d'Etat constituées aux fins de l'effort de guerre, *qd.*, 208

The Kawartha,

Bateau à gazoline, achat, *qd.*, 594

Trenton Cold Storage Ltd.,

Subsides, *d.*, 1349

Union pan-américaine, *q.*, 774

Viandes,

Tableau des prix, distribution, *q. q.*, 3203

Vivres,

Corporation, *q.*, 3108

Achat de bétail, *q.*, 3108

Acheteurs, *q.*, 3109

- Fraser** (George Knapman)—*Fin*
 En entrepôt à Victoria (C.-B.), *d. de ren.*
q., 3417
 Wartime Housing Ltd.,
 Alimentation, concessionnaires, *qd.*, 1756
 Maisons affectées à son personnel, chambre
 et pension, *qd.*, 2094
 Personnel féminin, logement de Peter-
 borough (Ont.), *q.* (M. Fraser) (Peter-
 borough-Ouest), 397
 Personnel, maison, *qd.*, 594
- Fraser (M):**
 Premier ministre de la Nouvelle-Zélande,
 citation, (M. Mitchell), 334
- Fraser** (William Alexander), Northumberland
 (Ont.):
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.*, 1392, 1605
 Comptes publics,
Com. 1er r. dép. 1567, *ad.* 1750; *2e r. dép.*
 1922, *ad.* 2872, *am.*, 2873, *déc.* de *VO.*
 2882, vote, 2883, pairs, 2884, *am.* 2885,
 2896, 2897, vote, 2933, pairs, 2934; *3e r.*
dép. ad., 3790; *4e r. dép.*, 4894
C. de guerre.
 Défense et sécurité nationales, aide accor-
 dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 5373
 Subsides,
 Conditions ouvrières, Conseil national du
 travail en temps de guerre, discours du
 président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-
 Innis), 1934
 Transport, *c.*, 5430
- Fraser-Valley** (C.-B.):
V. Cruickshank (George Alexander)
- Fredericton** (N.-B.):
V. Abasand Oils Ltd.; Défense du Canada
- Free Press:**
 Citation, (M. Ross) (St. Paul's), 361
- Frégate:**
V. Yarrow
- Fréquences:**
V. Radio
- Fritures:**
V. Savon, etc.
- Fromage:**
 Contingents et prix, *q. q.* (M. White), 4496
 Prix par *r.* au coût de production,
 Représentations, *q.* (M. White), 1925
 Prix, tableaux, (M. Gardiner), 2788
 Stocks, tableau, (M. Gardiner), 2790
V. Subsides
- Fromageries:**
V. Industrie laitière
- Frontenac-Addington** (Ont.):
V. Aylesworth (Wilbert Ross)
- Frontières:**
V. Combustible; Passage, etc.
- Fruits:**
V. Plafond des prix
- Fruits et légumes** (Petits):
 Culture, tableau, (M. Gregory), 1278
- Fugitifs:**
V. Associated Credit Bureaus of Can. Ltd.
- Fulford** (George Taylor), Leeds (Ont.):
 Accord de Hyde Park,
 Accumulation de change américain, *r. de*
 journal, allusion, *q.* (M. Graydon), 2297
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.*, 1383
C. de guerre.
 Défense et sécurité nationales, aide accor-
 dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3176, 3263,
 3443, 3602, 3859, 4980, 5372
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.*, 167
 Elections d'Ontario,
Décl. de M. Drew publiée dans le *Globe*
and Mail du mercredi 21 juillet, *q.*, 5378
 Hadis (Sam). *div. b.* 45; *1re l.* 1702; *2e l.*
 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
 Hill (Emma Cowsill), *div. b.* 40; *1re l.* 1702;
2e l. 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
 Hore (Gertrude Mantha), *div. b.* 111; *1re l.*
 4344; *2e l.* 5223, *com. 3e l. ad.* 5479
 Houille,
 Etat d'urgence, programme de main-d'œu-
 vre, *q.* (M. Mitchell), 2826
 Karpenko (Feodor), *div. b.* 21; *1re l.* 1701;
2e l. 4211, *com. 3e l. ad.* 5222
 Mines et ressources, *c.* 5456
 Passage des frontières,
Règ. Canadiens qui se rendent aux E.-U.
 le passeport n'est plus requis pour une
 période d'au plus 29 jours, *q.* (M. King),
 376
 Radiodiffusion,
R. annuel et programme de la Société Ra-
 dio-Canada, *com.* d'étude, constitution,
 (M. LaFlèche), 2558
 Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablis-
 sement, institution, 852
 Revenu national, *c.* 5441

Fulford (George Taylor)—*Fin*
Simon (Samuel William), *div. b.* 100; *ire l.*
2935; *2e l.* 4213, *com. 3e l. ad.* 5223
Transports, c. 5433
Washington (E.-U.),
Location d'un immeuble, q. 2347

Fundy Construction Co.:
V. **Conditions ouvrières**

Furniss (Stephen Joseph), Muskoka-Ontario
(Ont.):
Combustible,
Disette, a. 31 du *règ. mot.* d'ajournement,
(M. Green), 1337
Impôt de guerre sur le revenu, m. b. 72,
com. 2047

Fusils:
Production de certains types,
Résiliation de contrats, q. (M. Bruce),
3005

G

"Gallup Pool":
Qd. (M. Church), 1544
V. **Enquêtes, etc.**

Galt (Ont.):
Usines,
Aide financière, *qd.* (M. Noseworthy), 4187
Allocations de dépréciation, d. (M. Nose-
worthy), 4307
V. **Conditions ouvrières**

Ganaraska (Rivière):
Bassin hydrographique, q. (M. Noseworthy),
1252

Garage:
V. **Pneus**

Garantie:
V. **Financement**

Garçons:
V. **Service militaire**

Garde:
V. **Légation de France; Vétérans**

Garde des vétérans:
V. **Forces armées**

Garderies:
V. **Industries de guerre**

Garderies d'enfants:
Q. (M. Coldwell), 203

Garderies de jour:
Q. (M. Noseworthy), 3004, 3140

Gardes:
V. **Eldorado, etc.**

Cardien de phare:
V. **Burlington-Beach** (Ont.)

Cardiens:
V. **Commission des ports nationaux**

Cardiner (L'hon. James Garfield), ministre de
l'Agriculture; Melville (Sask.):
Agriculture, c. 835, 2944, 2964, 3662, 3876,
4400, 4611

Com. 2e r. ad. (M. Weir), 3689
Agriculture canadienne,
Objectif en 1943, tableau, 1724
Alcool moteur,
Utilisation des produits agricoles, mémoire
Ronson, q. (M. Perley), 1093
Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi
d'),
Provinces, dépenses, q. (M. Hansell), 204
Avoine de semence,
Nord de l'Alb. et Sask. q. (Mme Nielsen),
201

Barrages,
Construction en Sask. q. (M. Perley), 398
Bestiaux
Vente, prétendus obstacles, plainte de la
Cardston Feeders' Asso. q. (M. Black-
more), 3584

Bêtes à cornes,
Troupeau Holstein du Pacifique-Canadien,
vente projetée dans le Wisconsin (E.-
U.), compte rendu des journaux, q.
(M. Blackmore), 494

Blé,
Blé de provende en provenance du Cana-
da, pourparlers visant à importer aux
E.-U., compte rendu des journaux, q.
(M. Coldwell), 2401

Programme de vente pour l'année 1943,
changement projeté par le gouverne-
ment des Etats-Unis, q. (M. Perley),
833

Bœuf,
Production, poids des veaux destinés à
faire des bouvillons de boucherie, aug-
mentation à 800 livres ou plus, q. (M.
Leader), 1761

Bud.
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 1096, 1166, 1197, 1260,
pairs, 1617, 1618, 1621

Capital humain,
Mot. d'ajournement en conformité de l'or-
dre permanent no 31, (M. Pouliot),
3374

Céréales,
Programme des ventes, céréales secon-
daires, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Ed-
monton), 1925

Gardiner (L'hon. James Garfield)—*Suite*

- Céréales de provende,
 Prix et entreposage sur les lieux, assistance de l'Etat, *q.* (M. Senn), 3283
- Comptes publics,
Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumberland), 2879, 2900, 2919
- C. 835, 2944, 2964, 3662, 3876, 4400, 4611
- C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3546, 4231, 4243, 4487, 4496
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations Unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2668, 2713
- Denrées alimentaires,
 Pommes de terre, rareté supposée, *d. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 215
- Programme de production pour 1943, commission des denrées agricoles, *décl. q.* 973
- Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 98, 136, 263, 368, 443, 453, 515, 536
- Emblavures,
 Paiements, tableau, 2062, 2066
- Fermes de l'Ouest,
 Bestiaux vendus, *q.* (M. Castleden), 1869
- Fromage,
 Contingents et prix, *q. q.* (M. White), 4496
- Prix, tableau, 2788
- Prix par *r.* au coût de production, représentations, *q.* (M. White), 1925
- Stocks, tableau, 2790
- Grain,
 Politique gouvernementale, campagne débutant le 1er août 1943, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmonton-Ouest), 12
- Grain de provende,
 Transport en provenance de l'Ouest, entreposage pour la prochaine saison, *q.* (M. Brunelle), 2195
- Graine de lin oléagineuse,
 Production, *d.* (M. Bence), 1660
- Graine de luzerne, *q.* (M. Lacombe), 1146
- Graine de trèfle, *q.* (M. Lacombe), 1146
- Graines de trèfle rouge,
 Achat aux E.-U. *q.* (M. Cardiff), 4304
- Grains d'alimentation,
 Transport de l'Ouest, subvention *q.* (M. Castleden), 5176

Gardiner (L'hon. James Garfield)—*Suite*

- Hoey (Sask.),
 Cultivateurs des Prairies, supplément au revenu, allocation, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1247
- Inspecteurs,
 Groupes en Sask. *q.* (M. Perley), 401
- Iron-Springs (Alb.),
 Ferme expérimentale, sous-division, *q.* (M. Blackmore), 2685
- Issue de mouture et farine,
 Achats qui doivent s'y accompagner, *q.* (M. Lacombe), 1173
- Lait,
 Pénurie dans le Manitoba septentrional (On rapporte qu'il y a), *q.* (M. Coldwell), 2689
- Prétendue pénurie à Flin-Flon (Man.), *q.* (M. Coldwell), 2005, 2095
- Lin,
 Production, exposé de la situation par le ministre de l'Agriculture, *d. q.* (M. Bence), 1073
- MacNamara (A.), citation, 273
- Main-d'œuvre agricole,
 Tableaux, 2964
- Maïs de provende,
 Expédié à l'est de Fort-William (Ont.), frais de transport, *q.* (M. Gardiner), 403
- Œufs,
 C.-B. *q.* (M. Cruickshank), 5177
- Dessiccation, établissements où on la pratique, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2193
- Offices, commissions ou corporations,
 Travail et agriculture, représentant, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 220
- Plantes,
 Revenus, tableau, 4407
- Plantes-racines et légumes,
 Semences, *q.* (M. Wright), 779
- Pommes de terre de semence,
 Pommes de terre ordinaires et certifiées en entrepôts, plantations par province, *q.* (M. Blackmore), 3342
- Prix, superficie et approvisionnements, *q.* (M. Blackmore), 3284
- Prairies (Provinces des),
 Agriculture, aide, *q.* (M. Fair), 3228
- Saison de production de 1943-1944, prix et subventions, mesures prises, *décl.* 1816
- Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),
 Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; 1818, *com.* 2060; *1re, 2e l. com.* 2070, *am.* 2072; *3e l. ad.* 2081

Gardiner (L'hon. James Garfield)—*Fin*

Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,

Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un com. d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, (M. l'O.), 4302

Restauration d'après-guerre,

Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 826

Sous-ministre du Travail,

Lettre, citation, 272

Statis.

"Mesures contre l'inflation au Can." citation, 264

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1669, *am.* (M. Douglas) (Weyburn), 1706, 1723

Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-Innis), 1991

Fromage, contingent pour 1943, beurre de petit lait, (M. White), 2785

Industrie de la viande, *règ.* de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre et Commission du bacon, prétendues inégalités, (M. Mac-Innis), 1990

Vallée de la rivière Qu'Appelle (Sask.),

Equipes d'arpenteurs, *d.* (M. Perley), 409

Inspection, *q.* (M. Perley), 1647

Viandes,

Commission, réorganisation de la commission du bacon, contrôle de la distribution, *q.* (M. Senn), 3419

Vivres,

Approvisionnements, assistance, subventions, nomination d'un fonctionnaire des subventions, nouvelle, *q.* (M. Perley), 792

V. Blé, *etc.*

Gaspé:

V. Remarques; Roy (Joseph-Sasseville)

Gauld (Margaret Heddrick Lieth):

Div. b. 62; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588

Gauthier (Pierre), Portneuf (P.Q.):

Associated Credit Bureau of Canada Ltd., *q.* 1651

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1219

Chine,

Aide, *q.* 3109

Gauthier (Pierre)—*Fin*

Choquette (Joseph-Armand); Stanstead (P. Q.),

Présentation, (M. Raymond),

Cours martiales, *q.* 1070

Cours martiales publiques,

District militaire n° 5, *q.* 1070

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations Unies).

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations Unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2626

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 551, 570

Radiodiffusion,

"Notre Canada", *q.* 771

Nouvelles irradiées en français et en anglais, *q.* 404

Radio-journal,

Emissions, *q.* 1250

Semaine religieuse (La), citation, 554

Sketchs,

Radiodiffusion, *q.* 1250, 1252

Sous-ministres depuis 1867, *qd.* 3006

Tribunal militaire,

District militaire n° 5, *q.* 1070, 2486

U. R. S. S.

Envois, *q.* 3109

Wabasso Cotton Co.

Contrats, *qd.* 3583

Gaz et coke:

Carbonisation à basse température,

Procédé, *q.* (M. Noseworthy), 1444

Gas naturel:

V. Budget

Gazette de Montréal (P.Q.):

A. publié en page éditoriale le 1er juillet, Allusion, *q.* de privilège (M. Lacombe), 4395

No du mardi 29 juin,

A. *q.* de privilège, *q.* (M. Church), 4240

Gazoline:

V. The Kawartha

Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale):

C. 1857

Gardes spéciaux, *qd.* (M. Blackmore), 407

V. Doukhobors; Industrie de guerre

Gendron (Edith Rose Smith):

Div. b. 37; *1re l.* 1701; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588

Général:

V. Sikorsky, *etc.*

Général De Gaulle:

V. France combattante

General Engineering Co.:

Q. (M. Winkler), 587,770

General Motors of Canada:

Filiales, *qd.* (M. Coldwell), 206

Générosité:

V. 4e Emprunt de la Victoire

Géologie:

V. Schistes bitumineux

George A. Touche and Co.:

V. Nomination de vérificateurs, *etc.*

Gérant général:

V. Radio-Canada, *etc.*; Wartime Housing Ltd.

Gershaw (Frederick William), Medicine-Hat (Alb.):

Agriculture, *c.* 2990, 3893, 4419

Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),

Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136, *com.* 5078

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1167

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3326, 3738

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 108

Radio,

Appareils, lampes, pénurie à la campagne, *q.* 1425

Gestion:

V. Banques à charte; Commission des prix, *etc.*

Gibson (L'hon. Colin William George), ministre du Revenu national; Hamilton-Ouest (Ont.):

Accise, 1934, *m. b.* 59, *com.* 1621, 1906; *1re l.* 1953; *2e l.* 2262, *com.* 2263; *3e l. ad.* 2266

Aluminum Co. of Can. *q.* (M. Knowles), 3002

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi de 1934 et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5279

Banques à charte,

Excédents de bénéfices et impôt sur le revenu, *q.* (M. Marshall), 2004

Gibson (L'hon. Colin William George)—Suite

Bière,

Approvisionnements, restrictions moins nombreuses et meilleure distribution, *q.* (M. Turner), 4553

Bière et alcool,

Impôts, *q.* (M. Fair), 775

Bière et boissons alcooliques,

Impôt, *q.* (M. Ross) (Hamilton), 1652

Bière, vins et alcools,

Rationnement, *q.* (M. Reid), 1871

Blé,

Coopératives, imposition, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1445

Taxation des coopératives, *q.* lors de l'appel de l'ordre du jour, *déc.* de l'O. *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1256

Brasseries et distilleries,

House of Seagram, *q.* (M. Nicholson), 1066

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1153, 1187, 1471

Cigares, cigarettes et tabac, *q.* (M. Fair), 775

Commission de dépréciation en temps de guerre, *q.* (M. Castleden), 2089

C. 5301, 5438, 5450

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3840, 4378

Défense nationale,

Taxe, *q.* (M. Isnor), 933

Essence et autres produits du pétrole,

Subventions versées, *q.* (M. Noseworthy), 2935

Globe and Mail, de Toronto (Ont.),

A. du vendredi 2 juillet, *q.* de privilège, 4448

Impôt entre le Can. et les E.-U. d'Amérique (Loi de 1943 sur la Convention relative à l'),

Suppression de la double taxation et prévention de toute tentative d'éviter l'impôt, protocole, *b.* 119; *1re l.* 4396; *2e l. com.* 5061; *3e l. ad.* 5062

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 1970, 1993, 2007, *am.* 2008, 2111, 2147, 2198, 2267, 2299; 2321; *1re l.* 2424; *2e l.* 2425, *com.* 2427, 2466, 2475, 2480; *3e l. ad.* 2484, *am.* du Sénat, 2571

Impôt sur le revenu,

Arrérages, *q.* (M. Marshall), 1143

Assurances, valeur de rachat, *q.* (M. Winkler), 4305

- Gibson** (L'hon. Colin William George)—*Suite*
 Portion remboursable de l'impôt de 1942, *d. de ren. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3585
R. d'impôt des corporations pour 1942, questionnaire T2, date de présentation, prorogation, q. 3980
Remise, d. q. (M. Blackmore), 934.
 Vaisseaux de transport, dépréciation, *q.* (M. Dorion), 2935
 Main-d'œuvre agricole,
 Ouvriers volontaires, déductions de l'impôt sur le revenu, *q.* (M. MacKenzie) (Lambton-Kent), 4610
 Marine marchande,
 Marins, impôt sur le revenu, *q.* (M. Isnor), 774
 Munitions et approvisionnements (loi sur le ministère des),
Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, m. b. 7; 2e l. com. 2355
 Or,
 Production, dollar et livre sterling, *q.* (M. Lacombe), 2349
 Ouvriers métallurgistes et mineurs,
 Ouvriers enrôlés sous les drapeaux, déduction de l'impôt sur le revenu du salaire, disette en N.-E. *q.* (M. Gillis), 834
 Poste rurale,
 Permanence, salaires, allocations et indemnité de vie chère, représentations des facteurs, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 746
 Revenu,
 Catégories (Diverses), impôt, *q.* (M. Knowles), 2347
 Revenu national, *c.* 5301, 5438, 5450
 Revenu national (Loi du ministère du),
 Impôt, douanes et accise, désignation de sous-ministres, autorisation, *m. b.* 108; *1re l.* 3581; *2e l. com.* 5060; *3e l. ad.* 5061
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1901; *2e l.* 2252, *com.* 2253; *3e l. ad.* 2262
 Steel of Can. Ltd.
 Différends ouvriers, réclame, *q.* (M. Knowles), 1868
 Surplus de bénéfices et revenu,
 Impôt, montants remboursables, certificats, *q.* (M. Gibson), 2486
 Tarif des douanes, *b.* 60, *com.* 1915; 1969; *2e l. com.* 2266; *3e l. ad.* 2267
 Brochures venant du ministère de l'information britannique, paiement de droits de douane, explication, *q.* (M. Adamson), 1663
- Gibson** (L'hon. Colin William George)—*Fin*
 Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2332; *2e l. com.* 2372; *3e l. ad.* 2572
 Winnipeg Electric Co. *qd.* (M. Knowles), 3229
- Gilbert** (Eva Pearl):
Div. b. 39; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com.* 3e *l. ad.* 5223, *s. r.* 5588
- Gillis** (Clarence), Cap-Breton-Sud (N.-E.):
 Aptitude physique nationale (Loi sur l'),
 Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138; *2e l. com.* 5343
 Bois de chauffage,
 Subventions, paiement prorogé jusqu'au 31 décembre 1943, (M. Howe), 4091
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg. s.-am.* 1127, 1185, 1244, 1420
 Capital humain,
 Prisonniers de guerre, utilisation pour les travaux agricoles, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 2778
 Combustible,
 Crise nationale, *q.* (M. Church), 3511
 Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1305
 Cies de la couronne,
 Contrat collectif, *q.* 3003
 Conditions ouvrières,
 Chantiers de construction navale, mineurs de charbon, transport, (Mme Nielsen), *q.* 3114
 Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, atelier de réfection, fermeture, *q.* (M. MacInnis), 2453
 Mines de houille, rappel des mineurs, *q.* 3198
 Ouvriers des aciéries de Galt (Ont.), prétendues expulsions, *décl. q.* 3556
 Ouvriers de l'automobile à Wallaceburg (Ont.), *q.* 2826
 Steel Co. of Canada, annonce publiée dans les quotidiens, allusion, *q.* 494
 Toronto Shipbuilding Co. renvoi d'employés, *q.* 3875
 Transfert des ouvriers de la John Inglis Co. *q.* 2742
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3047, 3070, 3124, 3167, 3212, 3272, 3285, 3465, 3565, 3598, 3782, 3840, 3962, 3999, 4078, 4131, 4169, 4193, 4219, 4257, 4382, 4503, 4643, 4785, 4863, 5358

Gillis (Clarence)—Suite

- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b. 76*; *2e l. com. 2675, 2723*
- Défense du Canada,
Règ. décl. au cours du débat du 22 février, *q. de privilège, q. (M. Maybank), 644*
Règ. et am. étude et revision, *com. spécial, institution, (M. St-Laurent), 637*
- Discours du trône
Adresse en réponse, *dg. 163, 443, 576*
- Finances, *c. 1792, 1825*
- Glencoe (N.-E.),
Minerai de fer, *q. 776*
- Houille,
Production, accroissement dans les mines de l'Est, *q. (M. Black) (Cumberland), 2771*
- Houillères néo-écossaises,
Subventions, *qd. 4188*
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 72, com. 2141, 2150, 2319, 2325; 2e l. 2425, com. 2434, 2466*
- Imprimerie nationale,
Enquête Griffenhagen, *q. 1570*
- Industrie de l'automobile
Ouvriers à Wallaceburg, *q. 2943*
- Inverness, (N.-E.) (Comté d'),
Houillère, exploitation, *q. 776*
- Législation,
Chambre des communes, *c. 2419*
- Mackenzie (Colin), *qd. 3928, q. 5448*
- Marine royale canadienne,
Officiers et matelots, *q. 774*
- Minerai de fer,
Dominion Steel and Coal à Terre-Neuve, fermeture de la mine, dépêche de journal, *q. (M. Johnston) (Bow-River), 584*
- Mines et ressources, *c. 5471, 5533*
- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),
Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b. 7; 2e l. com. 2343*
- Chantiers maritimes Ferguson, remorqueurs en construction, suspension du travail, *q. 5306, 5444*
- Nations Unies,
Entr'aide, personnel administratif, *q. 1975*
Projet d'entr'aide, personnel administratif, *q. 1868*
- N.-E.
Avionneries, *q. 1647*

Gillis (Clarence)—Fin

- Ouvriers métallurgistes et mineurs,
Ouvriers enrôlés sous les drapeaux, déduction de l'impôt sur le revenu du salaire, disette de vivres en N.-E. *q. 834*
- Pêcheries, *c. 5436*
- Pensions et Santé nationale, *c. 3915, 5518*
- Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, *733*
- Revenu national, *c. 5452*
- Salaires,
Négociations, houille et acier, *d. 3555*
- Pourparlers, houillères et aciéries, *d. 3449*
- Industrie de l'automobile à Wallaceburg (Ont.), ouvriers, *q. 2943*
- Subsides n° 3, *b. 73, com. 2447*
- Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P. Q.), (M. MacInnis), *1933*
- Entr'aide des Nations Unies, personnel administratif, *1992*
- Houille, proclamation qu'il existe un état d'urgence, *2790*
- Travail, *c. 5505*
- Travaux publics, *c. 5482*
- Usines John Inglis et Angus,
Ouvriers mis à pied, *q. 3110*

Gilmour (Edifice):

V. **Regina** (Sask.)

Gimli (Man.):

- Aéroport, *d. (M. Cleaver), 598*
- Combustible, *qd. (M. Ross) (Souris), 1656*

Gingues (Maurice), Sherbrooke (P.Q.):

- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg. pair, 707*

Giraud (Gén. Henri):

- Commandant des forces françaises en Afrique du Nord,
Visite à Ottawa (Ont.), (M. King), *5110*
- Invitation de visiter le Canada,
Acceptation, *q. (M. King), 4611*
- V. **Français combattants**

Gisements:

- V. **Cobalt, Lorraine et Gowganda (Ont.); Etain; Glencoe (N.-E.); Métaux; Ressources minérales, etc.; Schistes bitumineux**

Gisements pétrolières:

- Exploitation de la région de Fort-Norman, *q. (M. Hansell), 4034*

Glace:

- Livraison,
Fixation à 3 par semaine, *q.* (M. Leclerc),
2948
3 livraisons seulement par semaine, *q.* (M.
Leclerc), 3200

Glace-Bay (N.-E.):

- V. **Café Glory**, *etc.*

Gladstone (Robert William), Wellington-Sud (Ont.):

- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 1237
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accor-
dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3246, 4148
Guay (Léo), *div. b.* 88; *2e l. com.* 5220
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,
com. 2044, 2302; *2e l.* 2426
Législation,
Chambre des communes, *c.* 2405
Munitions et approvisionnements (Loi sur
le ministère des),
Am. visant à faire concorder la loi de
1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7;
2e l. com. 2361
Subsides n° 3, *b.* 73; *2e l. com.* 2463

Glen (L'hon. James Allison), Orateur, Marquette (Man.):

- V. **Orateur**

Glencoe (N.-E.):

- Minerai de fer,
Gisements, *q.* (M. Gillis), 776

Glengarry (Ont.):

- V. **MacDiarmid** (William B.)

Glen Lawrence Orchard, Kingston (Ont.):

- Achat d'une propriété par l'Etat, *qd.* (M.
Aylesworth), 407

Globe and Mail:

- A. paru le 4 juin 1943,
Allusion, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot),
3424
A. de rédaction,
Publication, allusion, *q.* de privilège, *q.*
(M. Graydon), 4396
A. du vendredi 2 juillet,
Q. de privilège, (M. Gibson), 4448
Citation, (M. Bruce), 474
V. **Capital humain; Effectifs humains;**
Elections d'Ontario; Manchette

Glory (Café):

- V. **Café**, *etc.*

"God save the King":

- V. **Hymne national**

Gold (Carmen Hilda Olesker):

- Div. b.* 46; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l.*
ad. 5223, *s. r.* 5588

Golden Manitou Mines Ltd.:

- Capital social, *qd.* (M. Blackmore), 3336
Concentrés de zinc, *qd.* (M. Blackmore),
3336
Prêt consenti par la banque, *q.* (M. Black-
more), 2242

Golding (William Henry), Huron-Perth (Ont.):

- Affaires extérieures, *c.* 4833
Agriculture, *c.* 2977, 3679
Arrangements entre cultivateurs et créanciers
(Loi de 1943 sur les),
Codification de la loi de 1934 et de ses *m.*
b. 132; *2e l. com.* 5300
Bracken (John),
Nouvelle publiée dans les journaux le 6
avril, allusion, *q.* 1979

Bud.

- Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 1385

Comptes publics,

- Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northum-
berland), 2881

C. de guerre,

- Défense et sécurité nationales, aide accor-
dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3080,
3174, 4172, 4272, 4643, 4862, 5364

C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),

- Défense et sécurité nationales, aide accor-
dée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6,
com. 422; *2e l. com.* 425

Defense nationale, *c.* 5238

Dépenses de guerre,

- Com. spécial, formation*, (M. King), 5132
Finances, *c.* 5238

- Com. national, d.* (M. Dorion), 4308

Justice, *c.* 5238Mines et ressources, *c.* 5238

- Règ. 1er et 2e r.* 2740, 2765, *ad.* 2818, 2821;
3e r. 3363, *ad.* 3503

Subsides,

- Conditions ouvrières, Conseil national du
travail en temps de guerre, discours du
président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-
Innis), 1959

Travail, *e.* 5238**Gordon (Donald):**

- Citation, (M. Mazén), 102
Q. (M. Reid), 1570
V. **Rationnement**

- Gospel Witness and Protestant Advocate, The:**
Citation, (M. Roy), 664
Revue, *q.* (M. Roy), 199
- Gouin** (L'hon. Léon-Mercier):
V. C.A.R.C.
- Gouvernement:**
V. **Accidents de travail, etc.; Accords; Bienvenue; Blé; Chambre des communes; Décentralisation; Discours; Edifices; Entreprises adjudgées, etc.; Fédération de tempérance d'Ontario; France combattante; Grain; Graines oléagineuses; Grosse-Ile (P.Q.); Guerre; Hôtel Halifax; Inde; Main-d'œuvre agricole; Maisons; Politique, etc.; Provinces; Questions posées, etc.; Réfugiés juifs; Regina (Sask.); République argentine; Saguenay; Sociétés privées; Tchécoslovaquie; Travaux publics**
- Gouvernement du Royaume-Uni:**
V. **Inde**
- Gouvernements provinciaux:**
V. **Dettes**
- Gouverneur général** (Son Excellence le):
Discours du trône,
Clôture, mercredi 26 janvier 1944; 5590,
ouverture, jeudi 28 janvier 1943; 1
Parlement,
Clôture, mercredi 26 janvier 1944; 5592,
ouverture, jeudi 28 janvier 1943; 1
V. **Législature** (19e); **Session** (4e)
- Gouverneurs:**
V. **Radiodiffusion**
- Gowganda** (Ont.):
V. **Cobalt, Lorraine, etc.**
- Grade:**
V. **Orateur**
- Grade honoraire:**
V. **Ministre des Finances**
- Graham** (Roy Theodore), Swift-Current (Sask.):
Agriculture, *c.* 4407
Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),
Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;
2e l. com. 5227, 5285
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1191, 1506
- Graham** (Roy Theodore)—*Fin*
Code criminel,
Paris, condamnations antérieures, *etc.* accusations, *am. m. b.* 107; *1re l.* 3215; *2e l. com.* 5123, 5153
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3030, 3161, 3271, 3291, 3438, 3520, 3802, 4590, 4792, 4954
C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
Fourniture de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, *2e l. com.* 2649, 2709
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 299, 306
Guay (Léo), *div. b.* 88; *2e l. com.* 5222
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 1999, 2116, 2162, 2278, 2285, 2303, 2324; *2e l. com.* 2478
Postes, *c.* 5411
Réduction des embleures (Loi de 1942 sur les),
Palements de 1942 et 1943, *m. b.* 66, *com.* 2068; *2e l. com. am.* 2072
Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 823
Subsides,
Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1714
Grèves et salaires, rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition d'*am.* (M. Roy), 2106
Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69; *2e l. com.* 2377
- Grain:**
Politique gouvernementale,
Campagne débutant le 1er août 1943, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmonton-Ouest), 10
Prix, tableau, (M. Ross) (Souris), 136
- Graine de lin oléagineuse:**
Production, *d.* (M. Bence), 1660
- Graine de luzerne:**
Q. (M. Lacombe), 1146
- Graine de trèfle:**
Q. (M. Lacombe), 1146
- Graines oléagineuses:**
Production,
Politique du gouvernement, annonce, *q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 2058

Graines de trèfle rouge:

Achat aux E.-U. *q.* (M. Cardiff), 4304

Grains:

Approvisionnements au Canada, tableau, (M. Ross) (Moose-Jaw), 1352
 Récolte de l'Ouest, *q.* (M. Castleden), 1650
V. Alcool, etc.; Blé, etc.; Wagons, etc.

Grains d'alimentation:

Transport de l'Ouest,
 Subvention, *q.* (M. Castleden), 5176

Grains et céréales secondaires:

Transport,
 Assistance, *q.* (M. Brunelle), 1173

Grains de provende:

Transport en provenance de l'Ouest,
 Entreposage pour la prochaine saison, *q.* (M. Brunelle), 2195
V. Blé, etc.

Grande-Bretagne:

Don d'un milliard, *q.* (M. Hazen), 200
 Bière, aide à la Russie, *qd.* (M. Nicholson), 406
V. Aide mutuelle; Eden (Le très hon. Anthony); **Titres canadiens**

Grande guerre (Ire):

V. Pensions

Grandes villes:

V. 4e Emprunt de la Victoire

Grant (Thomas Vincent), Kings (I. P.-E.):

Agriculture, *c.* 4423

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1440

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3168, 4078, 4111, 4262, 4767, 4919

Entreprises de l'Etat, *c.* 1848

Guerre,

Débarquement en Sicile, participation des forces canadiennes, (M. King), 4754

Observations formulées le 8 juillet,

Allusions, *q. de* privilège, *q.* 4765

Transbordeurs,

Déficit, tableau, 1442

Graphique:

V. Munitions et approvisionnements

Gray (Ross Wilfred), Lambton-Ouest (Ont.):*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1226

Gray (Ross Wilfred)—*Fin*

Défense du Can.

Règ. et am. étude et revision, com. spécial, institution, (M. St-Laurent), 631

Finances, *c.* 1747

Postes, *c.* 1750

Graydon (Gordon), chef de l'opposition; Peel (Ont.):

Aberhart (William),

Mort du premier ministre de l'Alb. mention, *q.* (M. Blackmore), 3011

Accise, 1934, *m. b.* 49; *2e l. com.* 2265

Accord de Hyde Park,

Accumulation de change américain, *r. de* journal, allusion, *q.* 2296, 2320

Accord avec la ville d'Ottawa,

Païement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet, autorisation, *b.* 70; 2389

Adjoints parlementaires,

Nomination, valeur juridique, *q.* 2827

Nominations annoncées, (M. King), 2494 2540

Situation légale ou statut légal, opinion, *q.* 2942, 3221

Affaires extérieures, *c.* 4830,

Canada-Commonwealth-Nations unies, relations, *Telegram* de Toronto (Ont.), dépêche, *q.* 1421

Consulat général du Canada à New-York (E.-U.), établissement, *décl.* (M. King), 2054

Afrique du Nord,

Campagne, discours de l'hon. député de Dufferin-Simcoe (Ont.) (M. Rowe) à l'assemblée annuelle de l'Asso. fédérale conservatrice progressiste, *a. de* journal (M. Ralston), 1258

Agriculture, *c.* 836, 2966, 3675, 3877, 4408

Ajournement,

Travaux de la Chambre, 8

Alliance canadienne (Cie d'assurance),

Constitution en corporation, *q.* 54; *1re l.* 1786; *2e l. com.* 5216

Almonte (Ont.),

Accident de chemin de fer, commission des transports, *r. dép. d.* *q.* 643

Après-guerre,

Problèmes économiques, conférence préliminaire des Nations unies tenue à Washington (E.-U.), compte rendu des journaux, *q.* 833

Aptitude physique nationale (Loi sur l'),

Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138; 5182, 5338; *1re, 2e l. com.* 5343

Graydon (Gordon)—Suite

- Armée canadienne,
Camp militaire de Sussex (N.-B.), bagarres, commission d'enquête, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3142
Colis postaux, distribution outre-mer, prétendues irrégularités, *q.* 1572, 1704, 2243
Globe and Mail, certains arrangements au sujet de la boxe professionnelle, allusion, *q.* 3632, 3875
Livraison de ces colis outre-mer, prétendues irrégularités, *décl. q.* (M. Mulock), 2288
Opérations en Méditerranée, utilisation des troupes canadiennes, dépêche de presse, *q.* 4822
Renforts, *q.* (M. Roy), 2939
Soldats, congés pour travail agricole, *q.* (M. Lockhart), 1573
Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),
Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *Ire l.* 5043; *2e l.* 5185, *com.* 5301
Association parlementaire de l'Empire,
Conférences d'Ottawa (Ont.), délégation du Congrès des E.-U. (M. King), 4239
Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136, 5073; *com.* 5076; *2e l. com.* 5161
Assurance-maladie, *q.* 105
Assurance sociale,
Com. spécial, nomination, *d. de ren. q.* 409
Aviation civile,
Aviation domestique et internationale, politique, *décl.* (M. King), 1816, *q.* 1977
Prochaine conférence anglo-américaine, délégation canadienne, *q.* 4190
Services internationaux, *com. interministériel*, *q.* 1704
Aviation civile de l'après-guerre,
Royaume-Uni et Dominion autonomes, pourparlers, *q.* 3337
"Bethel Full Gospel Assembly",
Constitution en corporation, *b.* 109; *Ire l.* 3689
Beurre,
Débouchés et entreposages dans l'I.P.-E., *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 5445
Ration d'une demi-livre,
Epiciers de Toronto (Ont.), réclame, *q.* 791
Marchands de gros de Toronto (Ont.), requête, *q.* 747
Blé,
Discussions avec la commission, prix, prime au blé, permis d'exportation, *q.* (M. Perley), 1665

Graydon (Gordon)—Suite

- Taxation des coopératives, *q.* lors de l'appel de l'ordre du jour, *déc.* de l'O. *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1257
Blé (Commission canadienne du),
Vente de la récolte de 1943-1944, *q.* de privilège, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1926
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, 1212, 1366, 1387, 1443, 1494
Câblogrammes,
Communications avec nos aviateurs outre-mer, retards, *q.* (M. Black) (Cumberland), 3420
Café,
Rationnement aux E.-U. abolition, *r. de presse*, *q.* 5044
Café Glory de Glace-Bay (N.-E.),
Administration et employés, différend, *q.* 3930
Can. et guerre,
Événements des récentes années, revue, 76e anniversaire de la Confédération, (M. King), 4341
Capital humain,
Globe and Mail de Toronto (Ont.), *a. q.* 2776
Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3366
Priorité pour diverses industries, cote, *q.* (M. Mitchell), 3633
Carte électorale,
Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-Laurent), 4456, 4462
Censure,
Emissions radiophoniques d'origine ennemie, *q.* (M. Macdonald) (Brantford), 3455
Lettres mises à la poste dans les zones de défense, *q.* (M. Coldwell), 3448
Membres du Parlement, *d. de ren. courrier des députés*, 1659
Radiodiffusion, nouvelles directives, *q.* 5044
Rég. ou instructions, ou ordonnances, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4553, 4762, 4896, 5179
Chambre des communes,
Sous-secrétaires parlementaires, nomination, *r. des journaux*, *q.* 330
Charbon,
Cas d'urgence, proclamation, (M. King), 2770
Chemins de fer et marine marchande,
Entreprises de transport appartenant à l'Etat, *com. permanent chargé de s'occuper des comptes et des prévisions budgétaires*, nomination, 931

Graydon (Gordon)—Suite

- Chômage,
 Québec (Province de), *qd.* (M. Roy), 3230
- Churchill (Le très hon. Winston),
 Conférence de Washington (E.-U.), participation, *q.* 2687
 Visite du premier ministre canadien à la conférence de Washington (E.-U.), impossibilité, pour M. Churchill, de venir au Canada, *q.* 2683
- Cinématographe,
 Commission nationale, *q.* (M. Hansell), 4185
- Code criminel
 Paris, condamnations antérieures *etc. am.* *b.* 107; *1re l.* 3138; *2e l. com.* 5118, 5152, *am.* du Sénat, *ad.* 5449
- Combustible,
 Charbon, pénurie, production et distribution, problèmes, mesures, *q.* 175
 Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1339
 Disette, bois de chauffage, paiement de la prime, *décl.* (M. Howe), 1622
 Soi-disant pénurie, mesures pour y remédier, *q. q.* (M. Graydon), 128
- Com.* 396
- Com.* de la Chambre,
 Convocation de réunions, modalités, *q.* (M. Green), 3200
- Commerce, *c.* 1860
- Commission du district fédéral,
 Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril, autorisation, *m. b.* 71, *com.* 2424; *2e l. com.* 5071
- Commission d'information en temps de guerre
 Débarquement en Sicile, nouvelles, dissémination, *q.* (M. Claxton), 4964, 5046
Décl. de M. John Grierson, *r.* de presse, *q.* 1877
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
 Agriculture, Pêcheries et Munitions et approvisionnements, *r.* ministères, *décl.* *q.* (M. Ilsley), 262
- Cie des terres du Nord-Ouest du Canada (à responsabilité ltée), *b.* 67; *1re l.* 2934
- Comptes publics,
Com. permanent, séances *d.* *q.* 1421; *2e r.* proposition d'*ad.* 1922, 2875, *am.* pair. 2884, 2896; 2915, pair, 2934
 Témoignages et compte rendu, *d.* de *dép.* 2003
- Commission d'information en temps de guerre, *décl.* de l'hon. M. Crerar, 2896
R. de l'auditeur général, renvoi au *com.* *d.* *q.* 1010, *mot.* (M. King), 1043

Graydon (Gordon)—Suite

- Conditions ouvrières,
 Acières, grève, *d.* (M. Stokes), 211
 Avionnerie de Malton (Ont.), mise à pied d'ouvriers, *q.* 1758
 Avionneries du district de Montréal (P.Q.), représentants des ouvriers, visite à Ottawa (Ont.), *q.* 22, 107
 Conseil national du travail en temps de guerre, juge McTague, nomination comme président, *q.* 107
 Employés agricoles du Canada, acheminement aux E.-U. rumeur, *q.* 2398
 Main-d'œuvre agricole canadienne, mouvement vers les E.-U. *q.* 2354
 Ouvriers des aciéries de Galt (Ont.), prétendues expulsions, *décl.* *q.* (M. Gillis), 3557
 Ouvriers agricoles, transfert des provinces des Praires en Ont. *q.* 3692
 Prisonniers de guerre, utilisation pour les travaux agricoles, *q.* 2743
 Research Enterprises Ltd. Shugar (David), renvoi, *q.* 971
 Situation sur les fermes, amélioration, mesures projetées, *d.* de *ren.* *q.* 3113
 Sucreries du Maine (E.-U.), emploi d'ouvriers de la province de Québec, dépêche de journal, *q.* (M. Senn), 1451
 Usine de l'Aluminium Co. à Arvida (P.Q.), menace de grève, *q.* 2144
 Usine de la John Inglis Co. Toronto (Ont.), mise à pied, *q.* 2243
 Toronto Shipbuilding Co. *d.* d'enquête, *q.* 4093
- Conseil national du travail en temps de guerre,
 Augmentation du nombre de ses membres, nouvelle parue dans les journaux, *q.* 1224
 Nomination d'un nouveau président, *q.* *q.* 10
 Personnel, changements, réorganisation, autre *décl.* *q.* (M. King), 375
 Relations ouvrières et conditions de salaires, *d.* de *ren.* délibérations, *r.* *dép.* (M. Mitchell), 2947, étude, *r.* *q.* 4764
 United Steel Workers of America, entente, crise dans l'industrie de l'acier, *q.* 3197
- C.A.R.C.
 Equipages de l'air, recrutement, *q.* (M. Graydon), 5514
- Cour de l'Echiquier,
 Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, *m. b.* 134, *com.* 5059; *1re, 2e l.* 5192
- C.* de guerre,
B. état comparatif des dépenses, *q.* *q.* 2941

Graydon (Gordon)—Suite

- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; 949, *com.* 2341, 2949, 3022, 3124, 3161, 3217, 3249, 3291, 3345, 3425, 3456, 3525, 3578, 3598, 3656, 3713, 3746, 3802, 3845, 3935, 3987, 4036, 4094, 4143, 4191, 4256, 4362, 4513, 4555, 4655, 4779, 4836, 4906, 4971, 5081 5348, 5380, 5392; *2e l. com.* 5410
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *b.* 10, *com.* 1634; *2e l. com.* 1645
- Ministères (Divers), dépenses totales estimatives, *d.* de détails, *q.* 743
- Dépenses faites les années précédentes, préparation d'un tableau, *d.* *q.* 2006
- C.* de guerre, *n°* 2, 1943,
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 96; 2730, *com.* 2736
- C.* de guerre (aide mutuelle des Nations Unies),
- Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations Unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 370, 2494, *com.* 2529, *2e l. com.* 2599, 2644, 2666, 2692
- C.* de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à sa Majesté, dispositions, *b.* 6; 410, *com.* 418
- Défense du Canada,
- Règ. et am.* étude et revision, *com.* spécial, institution, (M. St-Laurent), 641
- Défense commune,
- Ouvrages, utilisation après la guerre, échange de notes, entre le Canada et les Etats-Unis, *dép.* 21
- Denrées alimentaires,
- Obtention, préparation et distribution, surveillance, ministère et commission, établissement, proposition, *q.* 128
- Dépenses et *c.* de guerre,
- Bud.* et *b.* *q.* 66
- Bud.* de 1943-1944, message, (M. Ilsley), 714
- Com.* spécial, formation, (M. King), 5126
- 1er r. ad.* réservée, (M. Cleaver), 5173, *ad.* 5238
- Différends ouvriers,
- Tramways, grève à Montréal (P.Q.), *q.* 1702
- Discours du trône,
- Adresse en réponse, *dg.* 23, *am.* 36, 49, 75, 78, 107, 129, 145, 178, 221, 263, 273, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 520, 557, 562, 571, 645, 666, 680, 701, vote, 706, pairs, 707, 711

Graydon (Gordon)—Suite

- Doukhobors,
- Défaut de répondre aux avis les appelant au service alternatif, autorisation donnée à la Gendarmerie, *q.* (M. Esling), 5446
- Economies administratives,
- Contrôle, Thompson (Col. John), D. S. O. *c. r.* démission, annonce, *décl. q.* (M. LaFlèche), 1429
- Economies de bureau,
- Décl.* du col. John Thompson, *r.* de journaux, allusion, *q.* 1010
- Eden (Le très hon. Anthony),
- Secrétaire britannique aux Affaires extérieures, visite à Ottawa (Ont.), *q.* 1622, 1662
- Suspension de la séance, 1779
- Visite aux E.-U. et au Can., discours aux membres de la Chambre, possibilité, *q.* 1255
- Effectifs humains,
- Poste du Dr W. J. Couper, *r.* dans le *Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *q.* 3453
- Elections fédérales,
- Election complémentaire dans Cartier (P. Q.), prétendues irrégularités, *décl. q.* (M. McLarty), 5245, 5308
- Elections d'Ontario,
- Décl.* de M. Drew publiée dans le *Globe and Mail* du mercredi 21 juillet, *q.* (M. Fulford), 5378
- Procurations, distribution, *q.* 5313
- Vote des membres de l'armée de réserve, dans les camps militaires, *d.* de *ren. q.* 5250, (M. Church), 5313
- Votes des soldats, mesures, *q.* 5378
- Elévateurs de la Sask.
- Répartitions des wagons, *d.* (M. Perley), 4763
- Entreprises de l'Etat, *c.* 1840
- Essence,
- Année prochaine, rationnement, *q. q.* 106
- Rationnement, *règ.* approvisionnement pour les maraîchers, *q.* 1978
- Plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, (M. Howe), 326
- Règ.* quantité accordée aux maraîchers, *q.* 1545
- Expédition du Nord-Ouest,
- Pensions et autres secours, *d.* de *ren. q.* (M. Church), 5445
- Fédération canadienne de l'agriculture, citation, 30
- "Felician Sisters of Winnipeg, The",
- Constitution en corporation, *b.* 56; *1re l.* 1864

Graydon (Gordon)—Suite

- Financement et (de) garantie des chemins de fer Nationaux du Can. (Loi de),
Sommes nécessaires pour défrayer certaines dépenses, garantie des titres et autres dettes, *b. 135, com. 5071; Ire l. 5073; 2e l. com. 5172*
- Finances, *c. 1747, 1833, 5542*
Com. national, séances, d. (M. Dorion), 3793, 4308
- Fondation hospitalière des Shriners de Montréal,
Constitution en corporation, *b. 53; Ire l. 1785*
- Forces armées canadiennes,
Congé agricole, prolongation additionnelle, *q. q. 3204*
Enquête sur la mort d'un soldat, verdict du coroner en chef, *q. (M. Ross) (Souris), 746*
Sujets de pays ennemis, enrôlement, *q. (M. Shaw), 198*
- Glen Lawrence Orchard, Kingston (Ont.),
Achat d'une propriété par l'Etat, *qd. (M. Aylesworth), 407*
- Globe and Mail*, de Toronto (Ont.),
A. de rédaction, publication, allusion, *q. de privilège, q. 4396*
- Guay (Léo), *div. b. 88; 2e l. com. 5220*
- Guerre,
Débarquement en Sicile, participation des forces canadiennes, (M. King), *4752*
Forces alliées en Afrique du Nord, victoire, félicitations, *rés. 2563*
Opérations en Sicile, progrès, participation des forces canadiennes à l'invasion de la Sicile, (M. King), *5110*
Peuple d'Italie, message du premier ministre Churchill et du président Roosevelt, (M. King), *5043*
Progrès des opérations militaires, *décl. périodiques, d. au gouvernement, q. 2054*
- Hôpital de la rue Christie,
Additions, aides-infirmières bénévoles, *doc. d. q. (M. Bruce), 5448*
- Houille,
Etat d'urgence, programme de main-d'œuvre, *q. (M. Mitchell), 2825*
- Immeuble Jackson,
Accident d'ascenseur, *ren. q. 4968*
- Immeubles et autres locaux,
Achat ou location depuis septembre 1939, dossier, *q. q. (M. Lockhart), 2747*
- Immigration, *qd. (M. Church), 4610*
- Impôt entre le Can. et les E.-U. d'Amérique (Loi de 1943 sur la convention relative à l'),

Graydon (Gordon)—Suite

- Suppression de la double taxation et prévention de toute tentative d'é luder l'impôt, protocole, *b. 119; 2e l. com. 5061*
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 72, com. 2037, 2147, 2271, 2299; 2e l. 2425, com. 2427, 2480*
- Communication de *ren. m. b. 75; Ire l. 2485*
- Impôt sur le revenu,
Enfants illégitimes, exonération, *d. q. 4897*
- Impressions et papeterie publiques, *c. 1856*
- John Inglis,
Usine à Toronto (Ont.), production et programmes, exigences et revision, *m. transfert de main-d'œuvre, situation ouvrière, q. (M. Noseworthy), 2688*
- Juge en chef du Canada,
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b. 2; 2e l. 66, com. 69; 3e l. 107*
- Justice, *c. 1857, 5487*
- Légation,
Mexique et Canada, échange de représentants, *d. de ren. q. 4190*
- Légation de France,
L'ancien ministre a quitté la légation, propriété, garde et administration, dispositions, *décl. (M. King), 175*
- Légations,
Nomination d'un ministre de Turquie au Canada, dépêche de journal, *q. 3929*
Représentant de Suède au Canada, d'après des *a. de journaux, q. 3510, 3559*
- Législation,
Chambre des communes, *c. 2400*
- Mackenzie (Colin), *q. 5448*
- Main-d'œuvre agricole,
Production agricole, aide à l'organisation, accords avec les provinces, *q. 2570*
- Programme de 1943, exécution, *décl. q. (M. Mitchell), 750*
- Manchette,
Globe and Mail de Toronto (Ont.), du mardi 9 mars, *q. de privilège, q. (M. King), 1092*
- Manion (Feu l'hon. R. J.),
Eloge, *4446*
- Marine royale canadienne,
Activité des sous-marins ennemis, *décl. d'un officier, décl. q. (M. Macdonald) (Kingston), 751*
- Boating* (Magazine), commandant retraité A. D. MacLean, *a. publication, q. 177, 372, décl. q. (M. Macdonald) (Kingston), 495, 501*

Graydon (Gordon)—Suite

- Marine à Saint-Jean (N.-B.), centre d'instruction, fermeture, *r. q.* (M. Hazen), 1226
- Navires coulés dans le fleuve Saint-Laurent, *décl. faite à l'Assemblée législative de Québec (P.Q.)*, *q.* 1011
- Torpillage dans le Saint-Laurent, *décl. à l'Assemblée législative de Québec (P.Q.)*, *q.* 1148
- Mesures financières,
- Munitions et matériel, flot interrompu vers les théâtres de guerre, assurance, mesures, *décl. q.* (M. Ilsley), 219
- Mines et ressources, *c.* 5455
- Mobilisation (Loi de),
- Dossier incomplet, allusion *q.* de privilège, (M. Diefenbaker), 1623
- Fonctionnaires de la division de Toronto (Ont.), arrestation et poursuite, *q.* 4495
- Munitions et approvisionnement (Loi sur le ministère des),
- Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante*, *m. b. 7; 2e l. 2081, com. 2342, 2355, am. du Sénat*, 2479
- Construction de remorqueurs, à Pictou (N.-E.), résiliation d'un contrat, nouvel examen de la *q. d. q.* (M. Black) (Cumberland), 4399
- Transformateurs électriques utilisés dans l'industrie laitière, achats, priorité, *q.* (M. Stokes), 680
- Nations unies,
- MM. Churchill et Roosevelt, rétablissement et 10e anniversaire de sa 1re inauguration comme président, messages, (M. King), 967
- Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux du Canada,
- George A. Touche & Co. *b. 77; 1re l. 2565; 2e l. com. 5073*
- Nord-Ouest,
- Projets, brig. W. W. Foster, nomination au poste de commissaire spécial, *q.* (M. King), 2565
- Oakes (Feu sir Harry),
- Censure des nouvelles, observations, *q.* 4765
- Observations formulées le 8 juillet,
- Allusions, *q.* de privilège, *q.* (M. Grant), 4765
- Opposition officielle,
- Chef de l'opposition, démission de l'hon. M. Hanson et nomination de M. Graydon, changement dans la direction du parti, 6

Graydon (Gordon)—Suite

- Orateur,
- Grade honorifique que lui a conféré l'Université du Manitoba, félicitations, *q.* 2775
- Orateur suppléant,
- Election de M. Joseph-Arthur Bradette, député de Cochrane (Ont.), 713
- Osborne (E. G.), de Londres (Ang.),
- Permis de visiter le Can. *qd.* (M. Reid), 3006
- Ottawa Journal*,
- Compte rendu du 27 mai, mention, explication sur un fait personnel, *q.* (M. Picard), 3143
- Pacifique-Canadien,
- Tentative de faire dérailler le rapide Montréal-Vancouver, *d. de ren. q.* 3231
- Parti progressiste conservateur,
- Programme, 31
- Pêcheries, *c.* 5527
- Pensions et Santé nationale, *c.* 3905, 5516
- Pensions de vieillesse, *d.* (M. Graydon), 1148
- Maximum de la pension porté de \$20 à \$25 par mois, (M. Ilsley), 5511
- Pommes de terre,
- Prix maximum et réglementation de la vente, *q.* (M. Cardiff), 2948
- Pommes de terre de semence,
- Prix maximum et réglementation de la vente, prétendu marché noir au N.-B. *q.* 3141
- Vente, prix maximum et *règ. q.* (M. Blackmore), 3201
- Postes, *c.* 1750, 3920, 5410
- Premier ministre,
- Visite du Brésil, projet, nouvelle de presse, *q.* 2605
- Preuve en Canada,
- Attestations sous serment, *m. b. 74; 1re l. 2485; 2e l. 5051, am. du Sénat*, 5448
- Prisonniers de guerre,
- Blessés, échange à Smyrne (Turquie), inclusion de Canadiens, *q. q.* 2095
- Privilèges et élections,
- Nouvelle élection dans le comté de Stanstead (P.Q.), renvoi de la *q. mot.* (M. King), 612
- Provinces et Dominion,
- Taux minimum des salaires, *rég. s'y rapportant*, *d.* (M. Knowles), 1876
- 4e Emprunt de la Victoire,
- Générosité du peuple canadien, (M. King), 2767
- R. intérimaire de la campagne*, *q.* 2658
- Q. temps requis pour y répondre, qd. et d. manière de procéder*, *q.* 971

Graydon (Gordon)—Suite

- Q. et d. q. 194
 Q. posées à l'appel de l'ordre du jour,
 Procédure, interpellation à l'adresse du
 gouvernement, q. (M. Blackmore), 3586
 Qd. procédure, qd. 787
 Radio,
 Allocation des fréquences, etc., accord
 entre les pays d'Amérique, (M. King),
 4185
 Radio-Canada (Société),
 Thomson (Watson), q. (M. Church), 194
 Radiodiffusion,
 Bureau des gouverneurs, nomination d'un
 titulaire, q. q. 4554
 Vacance, q. 214, 3632
 Députés et chefs de parti, discours, d. (M.
 Cardiff), 213
 R. annuel et programme de la Société Ra-
 dio-Canada, com. d'étude, constitution,
 (M. Lafèche), 2540
 Rationnement,
 Annonce, 2 livres par personne par se-
 maine, (M. Ilsley), 1752
 Discours de Donald Gordon à Chicago (E.-
 U.), r. des journaux, q. 332
 Reconstruction d'après-guerre,
 Organisme d'assistance et de rétablis-
 sement, création chez les Nations unies, q.
 3630
 Réduction des emblavures (Loi de 1942
 sur la),
 Paiements de 1942 et 1943, m. b. 66, com.
 2060; 2e l. com. 2077
 Regina (Sask.),
 Gouvernement fédéral, immeubles achetés
 et espace loué, d. (M. Bence), 1255
 Reg.
 Com. cie d'assurance Alliance canadienne,
 (M. Chevrier), 1818
 Remarques faites par M. Lacombe le 25
 juin,
 Débat, décl. de l'O. constitution d'un com.
 d'enquête, mot. privilèges de la Cham-
 bre, (M. l'O.), 4297
 République Argentine,
 Reconnaissance du nouveau gouvernement,
 q. q. 3555, 3633
 Ressources minérales des réserves indiennes
 de la C.-B.
 Gisements de minerais, accord conclu, ra-
 tification, b. 78; 1re l. 2566; 2e l. com.
 5064
 Revenu national, c. 5441
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), m. b.
 58, com. 1892; 2e l. com. 2253

Graydon (Gordon)—Suite

- Revenu national (Loi du ministère du),
 Impôt, douanes et accise, désignation de
 sous-ministres, autorisation, m. b. 108;
 1re l. 3581
 Roi (Sa Majesté le),
 Anniversaire de naissance, hommages et
 bons souhaits de la Chambre, (M.
 King), 3333
 Ross (M), (St. Paul's),
 Certaines observations qu'a formulées
 l'hon. M. Ralston lorsqu'il a demandé
 qu'une q. soit rayée, q. le privilège, q.
 (M. Ross) (St. Paul's), 2895
 Salaires,
 Pourparlers, houillères et aciéries, d. (M.
 Gillis), 3449
 Schistes bitumineux du N.-B.
 Service des mines et de la géologie, recher-
 ches faites, r. dép. (M. Crerar), 4608
 Secrétaires parlementaires,
 Dm. phraséologie, différence, q. 2605
 Secrétariat d'Etat, c. 1856, 1859, 5497
 Sécurité sociale,
 Mesure législative d'assurance nationale,
 r. dans les journaux, q. (M. MacInnis),
 4137
 Plan national d'assurances sociales, com.
 spécial chargé de son étude, institution,
 955, 1035
 Service civil,
 Com. consultatif, r. d. (M. McIlraith),
 pair, 3452
 Com. consultatif du conseil du trésor, re-
 présentation directe, d. allusion, q. 583
 Com. consultatif, nouvelle de la dissolu-
 tion, publication dans les journaux, q.
 4190
 R. du com. consultatif dans le service
 civil, déposition, d. q. (M. Coldwell),
 3420
 Service militaire,
 Hommes déjà enrôlés, appel, q. 1624
 Service sélectif national,
 Cultivateurs et anciens combattants, re-
 présentation, q. q. 1224
 Service transatlantique de l'air,
 Courrier postal et voyageurs, inaugura-
 tion d'un service de guerre, annonce, q.
 (M. Howe), 3795
 Services nationaux de guerre, c. 1856
 Situation ouvrière,
 Industrie forestière, Canadiens qui s'en-
 gagent comme bûcherons aux Etats-
 Unis, permis de sortie émis, décl. q.
 (M. Mitchell), 305
 Marine Industries Ltd., grève, d. de ren.
 q. 5251

Graydon (Gordon)—Suite

- Personnel d'exploitation du canal Welland, nominations et avancement, *q.* 5251
- Société fraternelle ukrainienne du Can. *b.* 68; *2e l. com.* 5217
- Stabilisation des prix des denrées, Corporation, produits agricoles, *q.* (M. Senn), 1789
- Subsides, *c.* 1763
- Association de la Société des Nations, allocation de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), (M. Jaques), 1984
- Bud.* 1648
- Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1685, (M. Douglas) (Weyburn), 1739, pair, 1747
- Com.* 5237
- Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1933
- Grèves et salaires, rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition *d'am.* (M. Roy), 2109
- N° 1, *b.* 1634; *2e l.* 1630, *com.* 1632
- N° 2, *b.* 57; *2e l. com.* 1863
- N° 3, *b.* 72; *com.* 2447; *2e l. com.* 2454
- N° 4, *b.* 95, *com.* 2792
- Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la *mot.* du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1883
- Sucre,
- Mise en conserves, *qd.* (M. Cruckshank), 3336
- Mise en conserves aux E.-U., Approvisionnements, *décl. q.* 5416
- Préparation des conserves, ration allouée, *q.* 2744
- Rationnement, Westmount (P.Q.) et région, *q.* (M. Fournier) Masonneuve-Rosemont), 3824
- Tarif des douanes, *m. b.* 60, *com.* 1915, 1969
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2332; *2e l. com.* 2372
- Tchécoslovaquie,
- Visite à Ottawa (Ont.) du président Bénès, accord de Munich (Allemagne), *q.* 3338
- Traité japonais, 1913 (Loi du), Abrogation, présentation, *b.* 137; *1re l.* 5303; *2e l.* 5315
- Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec (Loi confirmant le),
- Mesure, *dm. b.* 133, *com.* 5046; *1re, 2e l. com.* 5050

Graydon (Gordon)—Suite

- Transports, *c.* 1863, 5420
- Travail, *c.* 5501
- Travaux de la Chambre, 8, 62, 107, 331, 371, 397, 494, 600, 745, 1039, 1350, 1819, 2297, 2344, 2397, 2484
- Adjointes parlementaires des ministres, statut, *q.* 2775
- Avis de *mot.* et mesures du gouvernement, priorité, (M. King), 610
- B. des c. de guerre*, émission radiophonique, *q.* de privilège, 5441
- B. des c. de guerre*, procédure pour la discussion en *com. q.* 3205, études, 3631
- Bud.* des dépenses et *c. de guerre*, *q.* 62
- Bud.* des dépenses, vérification par un *com. spécial, q. q.* 474
- Com.* nomination, débat sur l'exposé budgétaire, *d. q.* (M. King), 745
- Com.* permanents et spéciaux, révision du *règ. q.* 8
- Congé de Pâques, *mot.* (M. King), 2397
- Dépenses de guerre, étude du *b. procédure, q.* 3421
- Dettes des cultivateurs, représentants des sociétés agricoles et du gouvernement, réunion le 15 mars, (M. King), 1039
- Différend d'Arvida (P.Q.), commission nationale du travail en temps de guerre, témoignages rendus, *doc. dép. q.* (M. Coldwell), 2491
- Discours du trône, suspension du débat lundi 15 février, permission d'étudier le *b. des c. de guerre supplémentaires, q.* (M. King), 371
- Doc.* non encore déposés, (M. McLarty), 5173
- Jour de la fête de Victoria, séance de la Chambre, *q.* 2941
- Levée de la séance à 6 heures le vendredi, *q.* 178
- Mesures législatives qui seront présentées (Autres), *d. q.* 2490
- Q.* auxquelles on n'a pas encore répondu, *q.* 5516
- Q. et d. q.* 62, 397
- Q.* posées à l'appel de l'ordre du jour, *q.* (M. King), 330
- Q.* réponses, *doc.* non encore déposés, *q.* 5112
- S. r., c. supplémentaires*, vacances de Pâques, *q.* (M. King), 1819
- Vacances de Pâques, *q.* 1350, 2297
- Travaux publics, *c.* 2391, 5478
- Union soviétique,
- Armée rouge, création, 25e anniversaire, tribut à son courage et à sa détermination, *q.* (M. King), 642

Craydon (Gordon)—*Fin*

- Viande de bœuf,
Exportations, *q.* (M. MacInnis), 1347
- Viandes,
Rationnement, mise en vigueur du projet de loi, date, *d. de ren. q.* 2821
- Saucisses et hamburger, rationnement, *règ. q.* 3454
- Victoria (Reine),
Anniversaire, Sa regrettée Majesté et commonwealth des nations britanniques, *q.* 3009
- Visiteurs de marques,
Mme Chiang Kai-shek, M. H. V. Evatt et le gén. Enrique Peñaranda, *q.* 2493
- Vivres,
Conférence, délibérations et conclusions, *décl. d. q.* 3509
- Problèmes, programme, *r.* étude, élaboration et *dép.* (M. King), 3686
- Vote par procuration, *q.* 3199
- Wartime Housing Ltd.,
Hôtel destiné aux femmes à St. Catharines (Ont.), *d.* (M. Nicholson), 789
- Washington (E.-U.),
Conférence, *décl.* du premier ministre, *d. de ren. q.* 3008
- Entretiens, présence d'autres ministres, *q. q.* 2941
- Winnipeg (Congrès de), citation, 558

Green (Howard Charles), Vancouver-Sud (C.-B.):

- Affaires extérieures, *c.* 1849, 4691, 4829
- Armée canadienne,
Catégorie "E", *qd.* 1655
- Armée de réserve du Canada,
Hommes mariés de moins de 30 ans, *q.* 1247
- Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136; *com.* 5078; *2e l. com.* 5163
- Aviation civile après la guerre, *q.* 1145
- Biens ennemis,
Séquestre, bois, permis, *qd.* 2004
- Canadiens,
Internement, *q.* 1866
- Certificats d'épargne de guerre, *q.* 969
- Certificats et timbres d'épargne de guerre,
Obligations de la Victoire, vendeurs qui reçoivent un salaire, *q.* 1248
- Certificats d'épargne de guerre et obligations,
Vendeurs, salaires mensuels, *qd.* 1571
- Clarke (Desmond A.), citation, 509
- Code criminel,
Paris, infractions antérieures, etc. accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5120, 5154

Green (Howard Charles)—*Suite*

- C.-B.
Nationaux japonais, *qd.* 2004
- Sujets japonais, évacuation, *d.* 2095
- Combustible,
Bois de chauffage, paiement de la prime, *décl.* (M. Howe), 1621
- Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, 1297
- Com. de la Chambre,
Convocations de réunions, modalités, *q.* 3199
- Commerce, *c.* 1862
- Commission d'information en temps de guerre,
Dépenses, tableau, 2873
- Comptes publics,
Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumberland), 2872, *am.* 2873, *déc.* de l'O. 2882, vote, 2883, pairs, 2884, 2901, pair, 2934
- R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1060
- Conditions ouvrières,
Travaux entrepris par les autorités des E.-U., chômage de Canadiens, *q.* 1424
- Cour de l'Echiquier,
Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, *m. b.* 134, *com.* 5057
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2824, 3106, 3119, 3159, 3218, 3232, 3285, 3429, 3574, 3594, 3858, 4000, 4045, 4192, 4287, 4312, 4365, 4810, 4881, 4932, 4975
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations Unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations Unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2626, 2667, 2703
- Défense du Can.
Règ. et am. étude et revision, *com.* spécial, institution, (M. St-Laurent), 616
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg. am.* 36, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 507, 520, 540, 562, 645, 680, 701, vote, 706, pairs, 707
- Fêtes légales, *q.* 783
- Finances, *c.* 1808
- Japonais, tableau, 4315
- Justice, *c.* 1857
- Lois provinciales,
Annulation, *qd.* 4188
- Mines étatisées, *qd.* 596

Green (Howard Charles)—*Fin*

- Mobilisation (Lois de),
 Aubains appelés au service militaire, *q.*
 (M. Green), 1787
 Recrues "R", *qd.* 4035
 Naturalisation, citation, 512
 Odlum (Maj.-Gén.), citation, 508
 Pacifique septentrional,
 Zone, projet de développement, *com.* cana-
 nado-américain, *d.* 598
 Zone, sources de besoins de défense et con-
 ditions, d'après-guerre, *com.* mixte cana-
 do-américain, étude, *décl.* (M. King),
 598
 Pêcheries, *c.* 1849
 Pensions et Santé nationale, *c.* 3900
 Production et ressources,
Com. conjoint du cuivre,
 Création, *r.* des journaux, *q.* 333
 Formation à Washington (E.-U.), *r.* des
 journaux, *q.* 376
 Ressortissants japonais,
 Notes échangées entre le Japon et le Can.
 en 1907, *dép.* (M. King), 5112
Report from Tokio, a message to the ameri-
can people, citation, 508
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*
 58, *com.* 1897
 Route de l'Alaska,
 Seconde route de Prince-George (C.-B.),
 à White-Horse (Yukon), construction,
q. 1012
 Ressources minérales des réserves indiennes
 de la C.-B.
 Gisements de minerais, accord conclu, ra-
 tification, *b.* 78; *2e l. com.* 5064
 Subsidés,
 Industrie de la viande, *règ.* de la Com-
 mission des prix et du commerce en
 temps de guerre et Commission du bac-
 con, prétendues inégalités, (M. Mac-
 Innis), 1990
Sun de Vancouver, citation, 512
 Tarif des voyageurs,
 Augmentation sur les chemins de fer,
q. 1372
 Tojo, citation, 507
 Traité japonais, 1913 (Loi du),
 Abrogation, présentation, *b.* 137; *2e l. com.*
 5316
 Voies aériennes commerciales, *q.* 590
 Voyageurs civils,
 Avions américains, transport au Canada,
q. (M. Green), 1145
- Gregory** (John Albert), The Battlefords
 (Sask.):
 Bestiaux,
 Production en Sask., tableau, 1278

Gregory (John Albert)—*Fin*

- Bud.*
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 1274
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 231
 Fruits et légumes (Petits),
 Culture, tableau, 1278
 Lord maire de Londres (Angl.), citation,
 234
 Hoover (Herbert), citation, 232
- Grenville-Dundas** (Ont.):
 V. Casselman (Arza Clair)
- Grèves:**
 V. **Conditions, etc.; Différends ouvriers;**
Situation ouvrière; Subsidés; Thun-
der-River (C.-B.)
- Grey-Bruce** (Ont.):
 V. Harris (Walter Edward)
- Grierson** (John):
 V. **Commission d'information, etc.**
- Griffenhagen** (Enquête):
 V. **Imprimerie nationale**
- Grosse:**
 V. **Discours du trône**
- Grosse-Ile** (P.Q.):
 Immeubles du gouvernement, *qd.* (M. Do-
 rion), 3449
- Groulx** (L'abbé Lionel):
 Citation, (M. Dorion), 467
- Groupements:**
 V. **Wartime Housing Ltd.**
- Groupes:**
 V. **France combattante; Inspecteurs**
- Guay** (Léo):
Div. b. 88; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com.* 5220;
3e l. ad. 5479, *s. r.* 5589
- Guerre:**
 Armées alliées,
 Victoire en Afrique du Nord, jour de
 prières et d'actions de grâces, *q.* (M.
 King), 2745
 Débarquement en Sicile,
 Participation des forces canadiennes, (M.
 King), 4749
 Forces alliées en Afrique du Nord,
 Victoire, félicitations, (M. King), *rés.*
 de félicitations, réponse du gén. Eisen-
 hower, (M. Crerar), 2818

Guerre:—Fin

Menace des sous-marins et défense côtière, Discussion éventuelle, *q.* (M. Coldwell), 63
Opérations alliées sur les théâtres de guerre, Progrès, participation des forces canadiennes, (M. King), 5509

Opérations en Sicile,

Commandant des forces canadiennes, *q.* (M. Bruce), 4897

Progrès, participation des forces canadiennes à l'invasion de la Sicile, (M. King), 5108

Peuple d'Italie,

Message du premier ministre Churchill et du président Roosevelt, (M. King), 5043

Progrès des opérations militaires,

Décl. périodiques, d. au gouvernement, *q.* (M. Graydon), 2054

V. Abansand oils Ltd.; Armée canadienne; Aviation; Bière; Canada, etc.; Capital humain; Capitaux, etc.; Certificats, etc.; Chambre des communes; Comités, etc.; Commission de dépréciation, etc.; Commission d'information, etc.; Commissions, etc.; Conditions, etc.; Conseil national du travail, etc.; Contrats, etc.; Crédits, etc.; Dépenses, etc.; Effort, etc.; Finances, etc.; Halifax (N.-E.); Immeubles ou propriétés; Impôt, etc.; Industries, etc.; Logements, etc.; Main-d'œuvre; Matériaux et approvisionnements, etc.; Matériel, etc.; Mesures financières; Munitions et approvisionnements; Navires, etc.; Obligations, etc.; Pensions, etc.; Personnel supplémentaire, etc.; Prisonniers, etc.; Production, etc.; Reconstruction, etc.; Réfugiés, etc.; Revenus, etc.; Risques, etc.; Route de l'Alaska; Sables bitumineux; Saint-Patrice; Service civil; Service sélectif; Service transatlantique de l'air; Services, etc.; Situation ouvrière; Sociétés d'Etat; Subsides; Timbres, etc.; Usines, etc.; Vivres

H**Habitations:**

V. Logement

Habitations privées:

Construction, *qd.* (M. Nicholson), 3112

Hadis (Sam):

Div. b. 45; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223, *s.r.* 5588

Haldimand (Ont.):

V. Senn (Mark Cecil)

Halifax (N.-E.):

Edifices occupés à des fins de guerre, *q.* (M. Isnor), 210

Hygiène, *qd.* (M. Coldwell), 595

Propriété,

Achat, *qd.* (M. Black), 1655

V. Chemins de fer nationaux; Commission des prix, etc.; Hôtel, etc.; Hygiène; Isnor (Gordon R.); **Macdonald** (William); **Port, etc.**

Halifax et Dartmouth:

Propriétés,

Achat ou location, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 3928

Halkirk (Alb.):

Maître de postes, *d.* (M. Marshall), 2775

Hallé (Maurice), Brome-Missisquoi (P.Q.):

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg. 2e mot.* 16, 23, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 520, 562, 645, 680, 701, 711

Texte: Hommages à ses électeurs; l'col. Baker; défaite décisive de l'ennemi; peuple agricole; victoire complète; problèmes de l'heure; maintien de la production normale; effort de guerre; employés de chemin de fer; ouvriers; sacrifices; œuvre de l'Axe; enjeu; intérêt national; foi dans les institutions démocratiques; liberté; effort commun; ambition de l'ennemi; ordre nouveau; colons; Français et Canadiens; "habitants et sujets"; ancien régime; appel des chefs; Russie; liberté; Américains; collaboration; après-guerre; Casablanca; bataille décisive; conditions de vie

Halton (Ont.):

V. Cleaver (Hughes)

Hamburger:

V. Viandes

Hamilton (Edifice):

V. Regina (Sask.)

Hamilton (Ont.):

Caserne navale, *q.* (M. MacKinnon) (Kootenay), 1145

V. Wartime Housing Ltd.

Hamilton-Est (Ont.):

V. Ross (Thomas Hambley)

Hamilton-Ouest (Ont.):

V. Gibson (L'hon. Colin William George)

Handsworth (Sask.):

Maître de postes, *d.* (M. Nicholson), 2452

Hanfstaengle (Ernst):

V. Internements

Hansell (Ernest George), Macleod (Alb.):

Agriculture, *c.* 3682, 3892, 4408

Armée canadienne,

Catégories médicales inférieures à A-1 et à A-2, hommes compris, *q.* 1546

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi de 1934 et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5257

Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi de l'),

Provinces, dépenses, *q.* 203

Benès (Son Excellence M. Eduard),

Discours prononcé devant les membres du Sénat et de la Chambre des communes, inscription au compte rendu officiel des *Débats*, (M. King), 3364

Betterave à sucre,

Culture, étendue consacrée, *q.* 4092

Industrie, *q.* 398

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1354, 1508, 1594, 1602

Capital humain,

Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3402

Carte électorale,

Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-Laurent), 4466

Charbon,

Production, exportations et subsides, *qd.* 4035

Cinématographe,

Commission nationale, *q.* 4185, *qd.* 4346

Combustible,

Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1301

Pénurie, situation, *q.* 3417

Commission du district fédéral,

Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril 1943, autorisation, *m. b.* 71; *2e l. com.* 5070

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3091, 3183, 3281, 3295, 3438, 3732, 3757, 3829, 3963, 3998, 4073, 4175, 4199, 4261, 4504, 4653, 4775, 4875, 4972, 5356, 5477

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Hansell (Ernest George)—*Suite*

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2627, 2663, 2727

Dépenses de guerre,

Com. spécial. formation, (M. King), 5132

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 225, 474, pair, 707

Eden (Le très hon. Anthony),

Secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, possibilité d'inviter à témoigner devant certains *com.* de la Chambre, *q.* 1256

Elections fédérales,

Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5248

Entretiens anglo-américains,

Représentation canadienne, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, 1246

Finances, *c.* 1804, 5554

Footnotes to the four Freedoms, citation, 476

Forces canadiennes,

Embarquement, congé, *qd.* 5178

Gisements pétrolifères,

Exploitation de la région de Fort-Norman, *q.* 4034

Houille,

Exportation, destination, *q. q.* de privilège, 5112

Juge en chef du Canada,

Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l. com.* 70

Mobilisation (Loi sur la),

Objecteurs de conscience, *qd.* 3928

Pensions et Santé nationale,

Hôpitaux du ministère, *qd.* 3928

Pétrole,

Gisements dans le nord de l'Alb. prospections, *q.* 5305

Postes, *c.* 3919

Radiodiffusion,

R. annuel et programme de la Société Radio-Canada, *com.* d'étude, constitution. (M. LaFlèche), 2555

Receveur général du Canada, *q.* 4345

Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),

Palements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; *2e l. com.* 2070

Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,

Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, (M. l'O.), 4294

Hansell (Ernest George)—*Fin*

Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.

Gisements de minerais, accord conclu, ratification, *b.* 78; *2e l. com.* 5070

Sécurité sociale,

Com. spécial, r. dép. 1er ad. (M. Macmillan), 1371

Service militaire,

Catégorie, affectation, *qd.* 1975

Société des Nations, *q.* 4608

Subsides, *c.* 1764

Association de la Société des Nations, allocution de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), (M. Jaques), 1983

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1675, 1699

No 1, b. 9; *2e l.* 1629, *com.* 1633

Traité japonais, 1913 (Loi de),

Abrogation, présentation, *b.* 136; *2e l.* 5314

Travaux de la Chambre, 1821

S. r., c. supplémentaires, vacances de Pâques, *q.* (M. King), 1821

Travaux publics, *c.* 5477

Vulcan,

Ecole d'instruction aérienne, *d.* 1661, *qd.* 3449, 4189

Hanson (Olof), Skeena (C.-B.):

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2630

Logement,

Prince-Rupert (Ville de), problème, *d.* 4453

Pêcheries,

Industrie, aide financière, *qd.* 1348

Prince-Rupert-Cedarvale (C.-B.),

Route, *q.* 1347

Wartime Housing Ltd.,

Prince-Rupert, *d.* 4453

Hanson (L'hon. Richard Burpee), York-Sunbury (N.-B.):

Accise, 1934, *m. b.* 59; *2e l. com.* 2263

Affaires extérieures, *c.* 4689

Consulat général du Canada à New-York (E.-U.), établissement, *décl.* (M. King), 2054

Afrique du Nord,

Campagne, discours de l'hon. député de Dufferin-Simcoe (Ont.) (M. Rowe), à l'assemblée annuelle de l'Asso. conservatrice progressiste, *a.* de journal (M. Ralston), 1258

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

Agriculture, *c.* 835, 3876, 4626

Aluminium Ltd.

Ministre canadien à Washington, *q.* de privilège, *q.* (M. Coldwell), 2818

Aluminum Co. of Can. Ltd.

d. 2353

Angleterre,

Importations, *qd.* (M. Dorion), 2774

Armée canadienne

Camp militaire de Sussex (N.-B.), troubles survenus, compte rendu de journal, *q.* (M. Coldwell), 2569

Bagarres, commission d'enquête, *q.* 3142

Globe and Mail, certains arrangements au

sujet de la boîte professionnelle, *q.* 3875

Soldats, congés pour travail agricole, *q.* (M. Lockhart), 1573

Troubles survenus au camp militaire de Sussex (N.-B.), *r. q.* 3455, 3695, mesures prises, *q.* 4897

Assurance-maladie, *q.* (M. Graydon), 105

Aubains ennemis,

Etudiants dans les universités canadiennes, *qd.* 785

Beurre,

Distribution illégale, *q. q.* 2005

Ration d'une demi-livre, rétablissement réclamé par les épiciers de Toronto (Ont.), *q.* (M. Graydon), 791

Bois de chauffage,

Subventions, paiement prorogé jusqu'au 31 décembre 1943, (M. Howe), 4090

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1118, 1182, 1231, 1279, 1357, 1378, 1499, 1580

Bud. supplémentaire des dépenses 1942-1943, *dép.* 1617

Buffalo (E.-U.),

Visite de certains membres du Parlement, nouvelle d'un journal, *q.* de privilège, 3363

Can.

Participation à la guerre, *d.* (M. Lacroix) (Beauce), 3555

Capital humain,

Globe and Mail de Toronto (Ont.), *a. q.* (M. Graydon), 2776

Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3373

Censure,

Lettres mises à la poste dans les zones de défense, *q.* (M. Coldwell) 3448

Membres du Parlement, *d. de ren. cour.* rier des députés, 1657

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

- Rég. statistiques par pays spécifiés, *d.* (M. Dorion), 2774
- Rég. ou ordonnances, *d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4896
- Charbon,
Càs d'urgence, proclamation, (M. King), 2771
- Livreurs, pénurie à Toronto (Ont.) *q.* (M. Church), 2252
- Chemins de fer et marine marchande,
Com. 1er r. (M. Howden), 1647; *2e r.* 1864
- Chômage,
Winnipeg (Man.), *r. q.* (M. Knowles), 23
- Cinématographe,
Commission nationale, *q.* (M. Hansell), 4185
- Code criminel,
Paris, condamnations antérieures, *etc.*, accusations, *am. m. b.* 107; *1re l.* 3138, *2e l. com.* 5112
- Combustible,
Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1308
- Prix, situation dans les localités de la frontière au N.-B. *q.* 1093
- Commission d'information en temps de guerre,
Décl. de M. John Grierson, *r.* de presse, *q.* (M. Graydon), 1878
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
Employés qui reçoivent plus de \$3,000 par an, *q.* (M. Diefenbaker), 4187
- Comptes publics,
Com. 3e r. dép. ad. 3790
- Conditions ouvrières,
Fundy Construction Co. syndicat des charpentiers, différend, *q.* (M. Black) (Cumberland), 1880
- Grève des tramways de Montréal (P.Q.), *q.* (M. Pouliot), 1760, 1878
- Mines du Cap-Breton, menace de grève, *q.* 4347
- Conseil national du travail en temps de guerre,
Personnel, changements, réorganisation, autre *décl. q.* (M. King), 375
- Représentation de canadiens-français, *q.* (M. Roy), 2251
- Convention de Winnipeg, citation, 452
- C.A.R.C.,
Enrôlements, infirmières, *q.* 4344
- Opérations militaires, pertes subies, publication des listes, *q.* 2571

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

- Cour de l'Echiquier,
Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, *m. b.* 134, *com.* 5054
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; 947, *com.* 3062, 3125, 3145, 3425, 3458, 3514, 3572, 3741, 3797, 3827, 3931, 3983, 4040, 4094, 4138, 4191, 4215, 4242, 4366, 4635, 4766, 4848, 4900, 4970
- C. de guerre *no* 2, 1943,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 96, *com.* 2763
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 370, 389, 2496, *com.* 2528; *2e l.* 2577, *com.* 2607, 2664, 2693; *3e l.* 2746
- C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6; 411, *com.* 413; *2e l. com.* 425, 427
- Défense du Canada,
Rég. décl. de M. Gillis au cours du débat du 22 février, *q.* de privilège, *q.* (M. Maybank), 644
- Défense nationale,
Personnel du *q. g.* officiers et soldats valides, emploi, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2685
- Défense passive,
Services, *qd.* (M. Bruce), 4896
- Dettes agricoles,
Rajustement d'Etat aux Affaires étrangères, *dm. d. de ren. q.* (M. Diefenbaker) 2145
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 40, 75, 131, 273, 276, 344, 379, 450, 649
- Discours du ministre des Mines et ressources à Stonewall (Man.),
Compte rendu de journal, *q.* de privilège, (M. Knowles), 4339
- Economies de bureau,
Décl. du col. John Thompson, *r.* de journaux, allusion, *q.* (M. Diefenbaker), 1011
- Eden (Le très hon. Anthony),
Secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, possibilité d'inviter à témoigner devant certains *com.* de la Chambre, *q.* (M. Hansell), 1256
- Elévateurs de la Sask.,
Répartitions des wagons, *d.* (M. Perley), 4763

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

- Emprunts de la Victoire,
 1er, 2e et 3e emprunts, répartition des
 souscriptions, *décl. q.* (M. Ilsley), 258
 Entreprises de l'Etat, c. 1834
 Essence,
 Rationnement, plan devant entrer en vi-
 gueur le 1er avril, annonce, (M. Howe),
 329
 Extradition,
 Traité, extradition des criminels, entente
 entre le Canada et les Etats-Unis, régie,
q. q. mesures législatives, *q.* 2771
 Fils de cultivateurs, d'âge militaire,
 Amnistie, mémoire de Claude Melançon,
d. (M. Pouliot), 1255
 Finances, c. 1748, 1765, 1797, 1826
Com. national, séances d. (M. Dorion),
 3793, 4307
 Forces armées canadiennes,
 Acte de négligence commis par un soldat
 dans l'exécution de son devoir, respon-
 sabilité de l'Etat, *q.* 2144
 Participation à des *q.* politiques, *dm. dép.*
 (M. King), 3506
 Forces canadiennes,
 Propriétaire d'automobile qui prend com-
 me passagers des membres des forces
 canadiennes, responsabilité, *q.* (M. Ross)
 (St. Paul's) 2198
 Travaux agricoles, octroi de congés aux
 militaires, méthode suivie, *q.* (M. Die-
 fenbaker), 2006
 Forces armées des E.-U.,
 Délits commis au Can., juridiction, *q.* 2821
 Français combattants,
 3e anniversaire de l'appel sous les dra-
 peaux, union des armées françaises sous
 le commandement du gén. Giraud, (M.
 King), 3875
 Guerre,
 Forces alliées en Afrique du Nord, vic-
 toire, félicitations, *rés.* 2564
 Opérations en Sicile, commandant des for-
 ces canadiennes, *q.* (M. Bruce), 4897
 Progrès des opérations militaires, *décl.*
 périodiques, *d.* au gouvernement, *q.* (M.
 Graydon), 2056
 Hôpitaux militaires,
 Winnipeg et banlieue, *d.* (M. Knowles),
 1660
 Hôtel d'Halifax (N.-E.),
 Achat ou location par le gouvernement,
d. de *ren. q.* (M. Black) (Cumberland),
 4346
 Houille,
 Etat d'urgence, programme de main-d'œu-
 vre, *q.* (M. Mitchell), 2825

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

- Huiles,
 Régie, employés de la division ontarienne,
q. de privilège, *q.* (M. Diefenbaker),
 1760
 Hymne national,
 "God save the King" et "O Canada", *q.*
 (M. Church), 4347
 Impôt entre le Can. et les E.-U. d'Amérique
 (Loi de 1943 sur la Convention relative
 à l'),
 Suppression de la double taxation et pré-
 vention de toute tentative d'éviter l'im-
 pôt, protocole, *b.* 119; *2e l. com.* 5061
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,
com. 2011, 2111, 2147, 2208, 2267, *am.*
 du Sénat, 2572
 Impôt sur le revenu,
 R. d'impôt des corporations pour 1942,
 questionnaire T2, date de présentation,
 prorogation, *q.* (M. Gibson), 3980
 Juge en chef du Canada,
 Durée des fonctions, prolongement de 3 à
 4 ans, *m. b.* 2; *2e l.* 63, *com.* 68
 Légations,
 Ministre canadien à Washington (E.-U.),
 observations de M. Coldwell au cours
 du débat du 14 mai, allusion, (M. King),
 2770
 Main-d'œuvre agricole,
 Programme du gouvernement, *q.* (M.
 Cardiff), 700, 750
 Marine royale canadienne,
 Activité des sous-marins ennemis, *décl.*
 d'un officier, *q.* (M. Stirling), 700, *décl.*
q. (M. Macdonald) (Kingston), 751
 Officiers supérieurs comparativement à ceux
 des autres marines, *q.* (M. Macdonald)
 (Kingston), 4398
 Meteghan (N.-E.),
 Réserve des pêcheurs, *qd.* (M. Johnston)
 (Bow-River), 1147
 Mobilisation (Loi de),
 Etudiant, définition, *q.* (M. Mitchell),
 3824
 Etudiants, changements dans les *règ. d.*
 de *ren. q.* 3796
 Lettre interprétative n° 1, *d.* (M. Diefen-
 baker), 790
Qd. (M. Diefenbaker), 786
 Réponse incomplète, *décl.* du député de
 Lake-Centre (Sask.) (M. Diefenbaker),
 allusion (M. Mitchell), *q.* 1665
 Monnaie nationale,
 Conférence, *d.* (M. Quelch), 4761
Dép. de doc. impression, mot. (M. King),
 King),

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),
Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l.* 2082
M. organisation départementale, tableau, *dép.* (M. Howe), 769
- Nations unies,
 Projet d'entraide, personnel administratif, *q.* (M. Gillis), 1868
- Oakes (Feu sir Harry),
 Censure des nouvelles, observations, *q.* (M. Graydon), 4765
- Opposition officielle,
 Chef de l'opposition, démission de l'hon. M. Hanson et nomination de M. Graydon, changement dans la direction du parti, 5
- Passage des frontières,
Rég. Canadiens qui se rendent aux E.-U. le passeport n'est plus requis pour une période d'au plus 29 jours, *q.* (M. King), 376
- Pénitenciers,
 Surintendant *qd.* (M. Nicholson), 3927
- Pensions,
 Anciens combattants de la 1re Grande guerre, veuves, *q.* (M. Knowles), 2827
 Pensions de vieillesse en Sask. *d.* (M. Nicholson), 3795
- Pétrole brut importé du Montana (E.-U.) dans l'Alb.
 Subsidés, *q.* 1094, (M. Michaud), 1152
- Pommes de terre de semence,
 Prix maximum et réglementation de la vente, prétendu marché noir au N.-B. *q.* (M. Graydon), 3142*
- Preuve en Canada,
 Réception des affidavits à l'étranger, *m. b.* 74; *2e l.* 5051, *com.* 5053
- Produits laitiers,
 Saison de production de 1943-1944, prix et subventions, mesures prises, *décl.* (M. Gardiner), 1816
- Provinces et Dominion,
 Taux minimum des salaires, *rég.* s'y rapportant, *d.* (M. Knowles), 1876
- Qd.*
 Procédure, *qd.* (M. Graydon), 788, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1757
- Radio-détection,
 Poste de l'Est, *q.* 1869
- Radiodiffusion,
R. annuel et programme de la Société Radio-Canada, *com.* d'étude, constitution, (M. LaFlèche), 2544

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

- Rationnement,
 Annonce, 2 livres par personne par semaine, (M. Ilsley), 1752
 Discours de Donald Gordon à Chicago (E.-U.), *r.* des journaux, *q.* (M. Graydon), 332
 Thé, café ou lait, prix plus élevés exigés par les restaurants, *q.* (M. Fair), 1095
- Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),
 Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66, *com.* 2069; *1re*, *2e l. com.* 2070
- Réfugiés d'Europe,
 Politique, *q. q.* 3144
- Réfugiés de guerre,
 Conférence préliminaire, proposition faite par les États-Unis, dépêche, *q.* (M. M. Jackman), 1094
- Rég.*
A. 37, citation, 276
Com. 1er r. ad. (M. Golding), 2765, *ad.* 2819
- Remarques du député de Gaspé (P.Q.) au cours du débat du 15 mars, *q.* de privilège, *q.* (M. Mulock), 1345
- Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,
 Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, (M. l'O.), 4289
- Ressources minérales des réserves indiennes de la C.B.
 Gisements de minerais, accord conclu, ratification, *b.* 78; *1re l.* 2566; *2e l. com.* 5063
- Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 757
- Revenu national (Loi du ministère du),
 Impôt, douanes et accise, désignation de sous-ministres, autorisation, *m. b.* 108; *2e l. com.* 5060
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1889; *2e l. com.* 2253
- Ross (J. K. L.),
 Propriété à Montréal (P.Q.), *qd.* 1071
- Route de l'Alaska,
 Utilisation après la guerre par le Canada et les E.-U. pipe-line pour le transport de la région de Fort-Norman, *q.* 4093
- Salaires,
 Pourparlers, houillères et aciéries, *d.* (M. Gillis), 3449
- Sécurité sociale,
 Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 950, 980

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

Service civil,

Com. consultatif, r. d. (M. McIlraith), 3450*Com. consultatif, nouvelle de la dissolution, publication dans les journaux, q.* (M. Graydon), 4190*Com. spécial d'enquête, suite qui sera donnée à ses conclusions, q.* (M. Diefenbaker), 3143

Service militaire,

Célibataires, inscription, prolongement du délai, *q.* (M. Diefenbaker), 1152; hommes qui se sont déjà enrôlés, appel, *q.* 1175Objecteurs de conscience, *règ. m. q.* (M. Lockhart), 2250

Shipshaw (Entreprise de),

Nouvelle parue dans le *Citizen* d'Ottawa (Ont.), *q.* (M. Blackmore), 1575

Stabilisation du prix des denrées,

Produits agricoles, *q.* (M. Senn), 1789Subsides, *c.* 1762Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1673, (M. Douglas) (Weyburn), 1716

Fromage, contingent pour 1943, beurre de petit lait, (M. White), 2783

Grèves et salaires, rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition d'*am.* (M. Roy), 2106

Impôt sur le revenu, déductions sur les pensions de retraite, allocations familiales, 2097

Munitions et approvisionnements, ajournement du débat, vendredi dernier, par suite d'un obscurcissement, (M. Pouliot), 2097

N° 4, *b.* 95, *com.* 2796Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la *mot.* du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1885

Sucre,

Approvisionnements au Canada au regard de ce qui se fait aux E.-U. répartition, 3418

Tarif des douanes,

Brochures venant du ministère de l'information britannique, paiement de droits de douane, explication, *q.* (M. Adamson), 1663

Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec (Loi confirmant le),

Hanson (L'hon. Richard Burpee)—*Fin*Mesure, *dm. b.* 133, *com.* 5046

Travaux de la Chambre, 371, 1820

Adjointes parlementaires des ministres, statut, *q.* (M. Graydon), 2776*Bud. des dépenses et b. des c. de guerre q.* (M. Graydon), 62Différend d'Arvida (P.Q.), commission nationale du travail en temps de guerre, témoignages rendus, *doc. dép. q.* (M. Coldwell), 2491Discours du trône, suspension du débat lundi 15 février, permission d'étudier le *b. des c. de guerre supplémentaires, q.* (M. King), 371Remaniement de la carte électorale, *q.* (M. King), 2745*S. r., c. supplémentaires, vacances de Pâques, q.* (M. King), 1820

Troupes canadiennes,

Débarquement en Sicile, troupes qui y ont pris part et le commandement, *décl. q.* (M. Coldwell), 4965

Viande de bœuf,

Exportations, *q.* (M. MacInnis), 1347

Vivres,

Approvisionnements, assistance, subventions, nomination d'un fonctionnaire, des subventions, nouvelles, *q.* (M. Perley), 792

Wartime Housing Ltd.,

Logements permanents projetés, *d.* (M. Nicholson), 789Sarnia (Ont.), construction, *d.* (M. Nicholson), 1877

Winter Club,

Montréal (P.Q.), propriété, *qd.* 1070**Hardy** (Adèle LeRoy Fuller):*Div. b.* 80; *1re l.* 2241; *2e l.* 4212, *com.* 3e *l. ad.* 5223, *s. r.* 5588**Hareng:**

V. Poisson

Hareng rouge:

V. Saumon, etc.

Harris (Joseph Henry), Danforth (Ont.):Affaires extérieures, *c.* 4833*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1974, 1095, 1370

Capital humain,

Main-d'œuvre industrielle, priorité, *q.* 3557

Charbon,

Livres, pénurie à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 2252

Harris (Joseph Henry)—*Fin*

- Comptes publics,
R. de l'auditeur général, renvoi au *com.*
1049
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2834, 3013, 3328, 3606, 4008, 4358, 4565, 4638, 4916, 4983
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 2503
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2023, 2153, 2240
- Impôt sur le revenu, tableau, 1100
R. d'impôt des corporations pour 1942, questionnaire T2, date de présentation, prorogation, *q.* (M. Gibson), 3980
- Revenu, tableau, 1103
- Services volontaires féminins, *q.* 4758
- Subsides,
Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1714
N° 3, b. 73; *2e l. com.* 2455

Harris (Walter Edward), Grey-Bruce (Ont.):

- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg 1er mot.* 13, 23, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 305, 333, 425, 428, 450, 503, 520, 562, 645, 680, 701, 711

Harrison (C.-B.):

- Hôtel Hot Springs, *qd.* (M. Diefenbaker), 1875

Harrison & Crossfield (Canada) Ltd.:

- V. **Commission de stabilisation, etc.; Stabilisation, etc.**

Hartney (Man.):

- Aéroport secondaire, *qd.* (M. Ross) (Souris), 3449

Hastings-Peterborough (Ont.):

- V. **White** (George Stanley)

Hastings-Sud (Ont.):

- V. **Stokes** (George Henry)

Hatfield (Heber Harold), Victoria-Carleton (N.-B.):

- Agriculture, *c.* 4402
Assurance-chômage au N.-B., *q.* 5376
Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136, *com.* 5076

Hatfield (Heber Harold)—*Fin*

- Banque et *règ.* internationaux, *q.* 590
Beurre et prime à la matière grasse, *q.* 968
Change étranger,
Contrôle, pays étrangers, placements immobiliers et *dép.* de banque, *q.* 1251
- Combustible,
Disette, bois de chauffage, paiement de la prime, *décl.* (M. Howe), 1622
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
Président, *q.* 200
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 5396
- Cuba,
Placement canadiens, *q.* 590
- Essence,
Rationnement, membres des forces armées en permission spéciale, *q.* 3004
- Forces canadiennes,
Assurance-vie, *q.* 3552
Instruction universitaire, *q.* 3554
- Machine agricole,
Régie, arracheuses de pommes de terre, *q.* 1541
- Munitions et approvisionnements,
Caisses d'obus, contrats accordés au N.-B. *q.* 1374
- Perth (N.-B.),
Maître de postes, *q.* 3447
- Produits (Certains),
Tarifs spéciaux, *qd.*, 2941
- Sarnia (Ont.),
Caoutchouc synthétique, usine, *qd.* 3006
- Stabilisation des denrées,
Commission, *q.* 1374

Haut commissaire:

- V. **Politique étrangère**

Haut commissaire canadien:

- Australie (En), *qd.* (M. Tustin), 1571

Hauts fonctionnaires:

- V. **Service sélectif**

Hazen (Douglas King), Saint-Jean-Albert (N.-B.):

- Aptitude physique nationale (Loi sur l'),
Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138; 5342; *2e l. com.* 5347
Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136, *com.* 5074; *2e l. com.* 5162

Bud.

- Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1279, 1435

Hazen (Douglas King)—Suite

- Carte électorale,
Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-Laurent), 4483
- Chemins de fer Nationaux du Canada,
Directeurs, *q.* 2487
- Cinématographe,
Commission nationale, *qd.* 595
- Code criminel,
Paris, infractions antérieures, *etc.* accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5118
- Commission canado-américaine de défense, *q.* 589
- Commission de stabilisation des prix des denrées,
Harrison & Crosfield (Canada) Ltd. *qd.* 209
- C.C.F. citation, 102
- Cour de l'Echiquier,
Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, *m. b.* 134, *com.* 5056
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3052, 3070, 3157, 3246, 3327, 3469, 3513, 3572, 3596, 3653, 4365, 4946, 5033, 5102, 5395
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2724
- Défense du Canada,
Bas-Saint-Laurent (Région du), officier de coordination de la défense, nomination, *q.* (M. King), 3509
- Défense nationale pour le service naval,
C. de l'an dernier, tableau, 3502
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 102
- Emprunt de la Victoire (4e), *q.* 5303
- Essence,
Rationnement, plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, (M. Howe), 329
- Gordon (Donald), citation, 102
- Grande-Bretagne,
Milliard (Un), don, *q.* 200
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2308
- Industries canadiennes,
Avances de capitaux, tableau, 3515
- Lait,
Saint-Jean (N.-B.), vente et livraison, *d.* 1977

Hazen (Douglas King)—Fin

- Marine royale canadienne,
Marine à Saint-Jean (N.-B.), centre d'instruction, fermeture, *r. q.* 1225
- Ministères (Certains),
Dépenses dans différentes provinces, *qd.* 1571
- Munitions et approvisionnements,
Industries privées et ctes d'Etat, aide financière accordée, *qd.* 1449
- Zephyr Looms and Textiles Ltd. achats, *q.* 1447
- Pêcheries, *c.* 5436
- Provinces,
Versements par le gouvernement fédéral, *qd.* 596
- 4e emprunt de la Victoire, *q.* 5303
- Rationnement,
Thé, café ou lait, prix plus élevés exigés par les restaurateurs, *q.* 792, (M. Ilsley), 936
- Revenu national, *c.* 5439, 5450
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1894, *2e l. com.* 2256
- Saint-Laurent (Fleuve),
Ouverture de la navigation, *d. de ren. q.* 1151
- Sécurité sociale,
Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 1037
- Service naval,
Effectif, tableau, 3513
- Terrain et immeubles, acquisition, *qd.* 2351
- Service sélectif,
Poste de directeur, démission de M. Elliott Little, *d.* 409
- Services nationaux de guerre, *c.* 1856
- Situation ouvrière,
Industrie forestière, Canadiens qui s'engagent comme bûcherons aux E.-U. permis de sortie émis, *décl. q.* (M. Mitchell), 305
- Stabilisation des prix des denrées,
Commission,
Harrison & Crosfield (Canada) Ltd. dossier, *q. q.* 1076
- Sucre,
Distribution, inégalité, *q.* 2947
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2333
- Transports, *c.* 5431
- Travaux publics,
Bureaux du gouvernement, carpettes, *qd.* 1756

Health on the March:

Citation, (M. Castleden), 439

Hélicoptères:

Q. (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1347

Henderson (Charles Alfred), Kindersley (Sask.):

Agriculture, c. 4435

Henley (Charles S.):

Q. (M. Cardiff), 1173

V. Service sélectif

Herald de Calgary:

Citation, (M. Ross) (Calgary-Est), 426

Heures:

V. Travail féminin, etc.

Heward (Lord):

Citation, (M. Rowe), 343

Hikson (Sgt George E.):

Actes de bravoure à Dieppe et en Afrique du Nord,

2 décorations décernées, q. (M. Breithaupt), 4684

Hill (Burton Maxwell), Charlotte (N.-B.):

Clare (Maude May Frances Adlam), *div. b.* 26; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222

Cockerline (John Elliott), *div. b.* 12; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222

Desrosiers (Elaine Alice McCormick), *div. b.* 116; *1re l.* 4550; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479

Doré (Léo-René); *div. b.* 47; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223

Fairbanks (Frederick Hubert), *div. b.* 25; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222

Hardy (Adèle Leroy Fuller), *div. b.* 80; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223

Kennedy (David Joseph), *div. b.* 41; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223

McCarthy (May Gertrude Russell), *div. b.* 125; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479

McDonald (James William), *div. b.* 13; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222

Woodham (Phillis Beatrice Barnett), *div. b.* 118; *1re l.* 4550; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.* 5479

Hill (Emma Cowsill):

Div. b. 40; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223, s. r. 5588

Hirst (E. G.):

V. Munitions et approvisionnements

Hiver:

V. Armée canadienne; Pommes de terre de semence

Hlynka (Anthony), Vegreville, (Alb.):

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses m. b. 132; *2e l.* 5204, *com.* 5260

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1126, 1591

Capital humain,

Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3378

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3522

Dettes publiques,

Chaque habitant, tableau, 850

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 529

Restauration d'après-guerre,

Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 848

Revenu national,

Pourcentage, tableau, 1593

Secrétariat d'Etat, c. 5498

Sécurité sociale,

Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 1013

Société fraternelle ukrainienne du Canada, *b.*

68; *1re l.* 2296; *2e l.* 4212, *com.* 5217; *3e l. ad.* 5218

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1687

Tweedsmuir (Lord), 530

Hoblitzell (Frederick George), Eglinton (Ont.):

Aviateurs,

Décorations, tableau, 3307

C.A.R.C.

Commission, obtention, qualités requises, q. 780

Service sédentaire, q. 783

Services administratifs, *qd.* 784

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3307

Veuves,

Fils dans les forces armées, ayants droit, emploi temporaire et allocations, q. 592

Hodgson (Sheila Joan Milligan):

Div. b. 11; 1re l. 1701; 2e l. 4211, com. 3e l. ad. 5222, s. r. 5588

Hoey (Sask.):

Cultivateurs des Prairies,
Supplément au revenu, allocation, *c.* (M. Douglas) (Weyburn), 1247

Holstein (Troupeau):

V. **Bêtes à cornes**

Homard:

Pêches,
Industrie sur la côte de l'Atlantique, *q.* (M. Black) (Cumberland), 587

Hommages:

V. **Roi**

Hommes:

V. **Armée canadienne; Forces armées; Mobilisation, etc.; Service militaire; Troupes canadiennes**

Hommes mariés:

V. **Armée de réserve, etc.**

Homuth (Karl K.), Waterloo-Sud (Ont.):

Bière, vins et spiritueux,
Consommation, restriction, *d.* (M. Nicholson), 935

Blé (Commission canadienne du),

Vente de la récolte de 1943-1944, *q.* de privilège, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1928

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1122, 1297, 1367, 1518, 1585, 1617

Censure,

Emissions radiophoniques d'origine ennemie, *q.* (M. Macdonald) (Brantford), 3454

Combustible,

Disette, *a. 31* du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1322, 1324

Disette, bois de chauffage, paiement de la prime, *décl.* (M. Howe), 1621

Conditions ouvrières,

Acieries, grève, *d.* (M. Stokes), 211

Grève des tramways de Montréal (P.Q.), *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1879

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3966, 4192, 4243

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Homuth (Karl K.)—*Suite*

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2616, 2660

Défense du Canada,

Règ. décl. de M. Gillis au cours du débat du 22 février, *q.* de privilège, *q.* (M. Maybank), 645

Dépenses de guerre,

Com. r. q. (M. Johnston) (Bow-River), 404

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 34, 90, 110 227, 277, 378, 550, 576, 676

Endeavour (Sask.),

Maître de postes, *d.* (M. Nicholson), 214

Finances, c. 1769**Forces armées,**

Recrues et personnes réformées, *qd.* (M. Stokes), 405

Juge en chef du Canada,

Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b. 2; 2e l. 67*

Main d'œuvre agricole,

Production agricole, aide à l'organisation, accords avec les provinces, *q.* (M. Grayson), 2571

Marine royale canadienne,

Torpillage dans le Saint-Laurent, *décl.* à l'Assemblée législative de Québec (P.-Q.), (M. Graydon), 1148

Passeports,

Formules, procédures à suivre pour les obtenir et les renouveler, *q.* 3143

Radiodiffusion,

Députés et chefs de parti, discours, *d.* (M. Cardiff), 213

Reboisement, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 406

Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,

Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, (M. l'O.), 4289

Restauration d'après-guerre,

Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 843

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1906

Salaires,

Pourparlers, houillères et acieries, *d.* (M. Gillis), 3450

Service civil,

Com. consultatif, *r. d.* (M. McIlraith), 3451

Service militaire,

Hommes déjà enrôlés, appel, *q.* (M. Graydon), 1624

Homuth (Karl K.)—Fin

Service naval,

Remarques faites au cours de la discussion du 8 juin, mention, *q.* (M. Fair), 3559

Service sélectif national,

Fabriques de munitions, embauchage des cultivateurs durant la morte-saison, *q.* 585

Situation ouvrière,

Chantiers de construction maritime de Québec, grève, *q.* 4191Industrie forestière, canadiens qui s'engagent comme bûcherons aux E.-U. permis de sortie émis, *décl. q.* (M. Mitchell), 304

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1697, (M. Douglas) (Weyburn), 1716Tarif des douanes, *m. b.* 60, *com.* 1921

Travaux de la Chambre,

Q. posées à l'appel de l'ordre du jour, *q.* (M. King), 330**Hong-Kong:***R.* citation, (M. Douglas) (Weyburn), 70**Honoraires:***V. Avocats***Hooper (Marion Mathilda Haversage Jost):***Div. b.* 117; *Ire l.* 4449; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5477, *s. r.* 5588**Hoover (Herbert):**

Citations, (M. Gregory), 232, (M. Brunelle), 318, (M. Nicholson), 350

Hôpital militaire:Casernes Victoria en C.-B. *q.* (M. Bruce), 2241**Hôpital naval:***V. Victoria (C.-B.)***Hôpital de la rue Christie:**

Additions,

Aides-infirmières bénévoles, *div. d.* 4896, *q.* (M. Bruce), 5379, *d.* 5447

Annexe projeté,

Offre par Toronto d'un emplacement, à titre gracieux, pour la construction d'un hôpital permanent, *q.* (M. Adamson), 4553

Autres bâtiments,

Projet de construction, *qd.* (M. Bruce), 5377**Hôpital de la rue Christie:—Fin**

Pain et pâtisserie,

Fourniture, *q.* (M. Black) (Cumberland), 2487*Qd.* (M. Bruce), 3927, 4452, 4895Travaux projetés d'agrandissement, *q.* (M. Bruce), 5304**Hôpitaux:***V. Armée canadienne; C.A.R.C.; Deer-Lodge (Man.); Défense nationale; Pensions et santé nationale; Toronto (Ont.)***Hôpitaux militaires:**

Moyens d'hospitalisation des militaires à Winnipeg (Man.),

Déc. prise, remise de l'étude, *d. q.* (M. Knowles), 2057Winnipeg et banlieue, *d.* (M. Knowles), 1660**Hore (Gertrude Mantha):***Div. b.* 111; *Ire l.* 4344; *2e l.* 5223, *com. 3e l. ad.* 5479, *s. r.* 5588**Horner (Alice-Bernadette Choinière):***Div. b.* 38; *Ire l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223**Hospitalisation:***V. Hôpitaux militaires***Hostilités:***V. Carte électorale***Hôtel:***V. Harrison (C.-B.); Wartime Housing Ltd.***Hôtel Halifax:**Achat ou location par le gouvernement, *q. q.* (M. Black) (Cumberland), 4190, *d.* de *ren.* 4346*Qd.* (M. Black) (Cumberland), 2687**Hôtelleries:***V. Fonctionnaires; Jeunes filles; Service civil***Hot-Springs:***V. Harrison (C.-B.)***Houde (Camilien):**Internement, *qd.* (M. Lacombe), 1349, *d.* 4552*V. Défense du Canada; Internements***Houille:**

Baisse dans la production,

Mesures prises pour la prévenir, *q.* (M. Shaw), 2006

Houille—Fin

- Etat d'urgence,
Programme de main-d'œuvre, *q.* (M. Mitchell), 2823
- Exportation,
Destination, *q.* de privilège, *q.* (M. Hantsell), 5112
- Production,
Accroissement dans les mines de l'Est, *q.* (M. Black) (Cumberland), 2771
- V. **C.-B.; Combustible; Conditions ouvrières; Salaires; Subsidés**

Houille domestique:

- Production, *qd.* (M. Shaw), 2195

Houillères:

- V. **Inverness (N.-E.); Salaires**

Houillères néo-écossaises:

- Subventions, *qd.* (M. Gillis), 4188

Houle (Alex.):

- V. **Assurance-chômage**

House of Seagram:

- V. **Brasseries et distilleries**

Howden (John Power), Saint-Boniface (Man.):

- Chemins de fer et marine marchande,
Com. 1re r. 1646, *ad.* 1750; *2e r.* 1864; *3e r. dép.* 5441
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4927, 4981
- "Felician Sister of Winnipeg, The",
Constitution en corporation, *b.* 56; *1re l.* 1864; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5222
- Finances, *c.* 5560
- Pensions et Santé nationale,
Administrateurs de district, concours, *qd.* 1792

Howe (L'hon. Clarence Decatur), ministre des Munitions et approvisionnements; Port-Arthur (Ont.):

- Air,
Services, tableau, 4022
- Alcool de blé,
Fabrication, subvention, *q.* (M. Winkler), 401
- Alcool industriel, *q.* (M. Bence), 1974
- Aluminum Co. of Can. Ltd. *d.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2353
- Prix, *q.* (M. Coldwell), 4756
- Aviation civile,
Services internationaux, *com. interministériel*, *q.* (M. Graydon), 1704
- Tableau, 4023

Howe (L'hon. Clarence Decatur)—Suite

- Blé,
Alcool industriel, fabrication, *q.* (M. Bence), 1447
- Bois,
Contrôle, *d.* (M. Black) (Cumberland), 1660
- Régisseur, *q.* (M. Reid), 400, Nicholson (A.-S.), *d.* (M. Black) (Cumberland), 788, *q.* (M. Reid), 1249
- Bois de chauffage,
Période de subventions, extension au-delà du 30 juin, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2948
- Plafond des prix, *q.* (M. Matthews), 2686
- Subventions, paiement prorogé jusqu'au 31 décembre 1943; 4090
- Bois d'œuvre,
Distribution, tableau, 3966
- Brownsburg (P.Q.),
Usines, repas aux ouvriers, *q.* (M. Lelerc), 2004
- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1431, 1498
- Calgary (Alb.),
Usines Ogden, *q.* (M. Blackmore), 1654
- Canadian Collieries Ltd. *q.* (M. O'Neil), 1247
- Caoutchouc synthétique,
Fabrication à même l'alcool industriel, *q.* (M. Bence), 1653
- Production, *q.* (M. Blackmore), 2060
- Capital humain,
Globe and Mail de Toronto (Ont.), *a. q.* (M. Graydon), 2777
- Cargos, *q.* (M. O'Brien), 773
- Extraction et bocardage, *d.* (M. Noseworthy), 2095
- Traitement des minerais, *q.* (M. Noseworthy), 1651
- Cobalt, Lorraine et Gowganda (Ont.),
Gisements d'arsenic, *r. d.* (M. Noseworthy), 598
- Minerai d'arsenic, *r. q.* (M. Noseworthy), 1252
- Combustible,
Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1307, 1338
- Disette, bois de chauffage, paiement de la prime *décl.* 1621
- Production de bois de chauffage, dépêche de presse, approvisionnements de houille, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3558
- Situation du charbon, majoration des prix à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 2690

Howe (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*
 Situation à Toronto. (Ont.), *q.* (M. Church), 2194
 Conditions ouvrières,
 Avionnerie de Malton (Ont.), mise à pied d'ouvriers, *q.* (M. Graydon), 1758
 Construction navale dans le Bas-Saint-Laurent, nomination éventuelle d'un régisseur, *q.* (M. Bourget), 3694
 Dominion Industries Ltd. à Transcona (Man.), employés, mise à pied, *q.* (M. Knowles), 1424
 Industries de guerre, congédiements, *d.* (M. Coldwell), 408
 Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, atelier de réfection, fermeture, *q.* (M. MacInnis), 2452
 Ouvriers des aciéries de Galt. (Ont.), prétendus expulsions, *décl. q.* (M. Gillis), 3557
 Usine de l'Aluminum Co. à Arvida (P.Q.), menace de grève, *q.* (M. Graydon), 2144
 Usine de la John Inglis Co. Toronto (Ont.) mise à pied, *q.* (M. Graydon), 2243
 Usines Angus à Montréal (P.Q.), congédiement d'un certain nombre d'ouvriers, rumeurs, *q.* (M. Coldwell), 128, mise à pied, (M. Fauteux), 1576
 Usines Ogden, de Calgary (Alb.), *q.* (M. Coldwell), 372
 Toronto Shipbuilding Co. *d.* d'enquête, *q.* (M. Graydon), 4093
 Construction,
 Régie, *q.* (M. Bence), 1446
 Construction maritime,
 Voitures militaires et matériel de combat, production, *q.* (M. Bruce), 777
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *b.* 10, *com.* 1636
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3263, 3635, 3696, 3750, 3797, 3824, 3931, 3981
 C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 2517, *com.* 2533; *2e l. com.* 2649, 2667, 2698; *3e l.* 2746
 C. de guerre (Loi supplémentaire sur les),
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6, *com.* 420
 Distilleries des spiritueux,
 Indemnités à celles qui ont cessé de fabriquer, *q.* (M. Diefenbaker), 1447

Howe (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*
 Dominion Industries Ltd.
 Usine de cordite de Transcona (Man.), *q.* (M. Knowles), 774, 1650, 2093, 2351
 Dominion Magnesium Co. *q.* (M. MacNiccol), 3000
 Emergency Mining Co. *q.* (M. Nicholson), 3001
 Energie
 Régisseur, *q.* (M. Stokes), 3000
 Engine Works and Trading Co.
 Montréal (P.Q.), *d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1450
 Essence,
 Année prochaine, rationnement, *q. q.* (M. Graydon), 106
 Carnets de rationnement, distribution, *q.* (M. Marshall), 588, meilleur mode, (M. Ross) (Souris), 2145
 Invention d'un nouveau carburateur, *q.* (M. Perley), 3694
 Rationnement,
 Membres des forces armées en permission spéciale, *q.* (M. Hatfield), 3005
 Ouvriers travaillant pour les cultivateurs, *q.* (Mme Nielsen), 1975
 Plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, 326
 Règ. approvisionnement pour les maraîchers, *q.* (M. Graydon), 1979
 Règ. quantité accordée aux maraîchers, *q.* (M. Graydon), 1546
 Stations de ravitaillement, autorisation d'opérer un soir par semaine, *d. q.* (M. Ross) (Souris), 2690
 Essence d'avion,
 Achat, contrats, *d.* (M. Diefenbaker), 2353
 Ficelle d'engerbage, *q.* (M. Weir), 1870
 Forces armées canadiennes,
 Services télégraphiques et téléphoniques, *q.* (M. Pouliot), 1982
 General Engineering Co. *q.* (M. Winkler), 587, 770
 Glencoe (N.-E.),
 Minerai de fer, *q.* (M. Gillis), 776
 Golden Manitou Mines Co.
 Prêt consenti par la banque, *q.* (M. Blackmore), 2242
 Guerre,
 Progrès des opérations militaires, *décl. périodiques, d.* au gouvernement, *q.* (M. Graydon), 2056
 Hélicoptères, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1347
 Houille,
 Baisse dans la production, mesures pour la prévenir, *q. q.* (M. Shaw), 2006

Howe (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*

Huiles,

Contrôle, division ontarienne, *q.* (M. Diefenbaker), 1753

Puits de l'Alb. fermeture, *d. de ren. q.* (M. Blackmore), 1451

Régie, employés de la division ontarienne, *q. de privilège, q.* (M. Diefenbaker), 1760

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 72, com.* 2044, 2183, 2198, 2326

Industries de guerre,

Abus constatés, *q.* 398

Opérations, Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale), enquête poursuivie, *q.* (M. Lacombe), 202

John Inglis Co. Ltd. (Usine de la),

Incendies, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 934

Usine à Toronto (Ont.), production et programmes, exigences et revision, *m. transfert de main-d'œuvre, situation ouvrière, q.* (M. Noseworthy), 2688

Lignes aériennes Trans-Canada,

Propriété ou prépondérance, affirmation formulée à la Chambre des communes anglaise sur la *q. q.* (M. Noseworthy), 3420

R. annuel, dép. renvoi au com. des chemins de fer et de la marine marchande, 1541

Logements

Conditions actuelles à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 1350

Encombrement à Toronto (Ont.), *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 1576

Priorité en matière d'aide pour la construction, requête du conseil municipal de Winnipeg (Man.), *q.* (M. Knowles), 2493

Township d'Etobicoke et municipalité de New-Toronto, état de choses existant, *q.* (M. Adamson), 3584

Logements de temps de guerre,

Construction de logements permanents, rumeur, *q.* (M. Lockhart), 1823

Machinery Service Ltd.

Ville-Lasalle (P.Q.), *q.* (M. Côté), 2091

Magnésium,

Procédé Wildman, utilisation, *q.* (M. Knowles), 3585

Melbourne Merchandising Co. Ltd. *q.* (M. Senn), 2347, 2350

Métaux,

Production, tableau, 4018

Régie, gisement de cobalt de Werner-Lake (Ont.), (M. Noseworthy), 2090

Howe (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*

Minerai de fer,

Dominion Steel and Coal à Terre-Neuve, fermeture de la mine, dépêche de journal, *q.* (M. Johnston) (Bow-River), 584

Steep Rock Mines Ltd. opérations, *r. des journaux, q.* (M. Coldwell), 1374

Mobilisation des ressources nationales (Loi de), *qd.* (M. Diefenbaker), 786

Munitions et approvisionnements,

Am. à la loi créant le ministère, graphique indiquant l'organisation du ministère, q. (M. Roy), 745

Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, m. b. 7; 1re l. 679; 2e l. 2081, 2339, com. 2341, 2355; 3e l. ad. 2372, am. du Sénat, 2479

Caisses d'obus, contrats accordés au N.-B. *q.* (M. Hatfield), 1374

Construction de remorqueurs, à Pictou (N.-E.), résiliation d'un contrat, nouvel examen de la *q. d. q.* (M. Black) (Cumberland), 4399

Frais téléphoniques et télégraphiques au ministère, *q.* (M. Ross) (Souris), 2193

Loi du ministère, *m. organisation départementale, tableau, dép* 1346

Messages en français au télétype, *q.* (M. Pouliot), 3554

M. and C. Aviation Co. Ltd. *q.* (M. Diefenbaker), 1447

M. organisation départementale, tableau, dép. 769

Prix de revient, mémoire, *q.* (M. Marshall), 1654

Projet de *c. tableau, 3635*

Ross (F. M.), *q.* (M. MacInnis), 3112

Soutien du moral, campagne, E. G. Hirst, *q.* (M. Diefenbaker), 1754

Transformateurs électriques utilisés dans l'industrie laitière, achats, priorité, *q.* (M. Stokes), 680

Vie du ministère, prolongation, *dm. d.* (M. Pouliot), 2353

Zephyr Looms and Textiles Ltd. achats, *q.* (M. Hazen), 1447

Nations unies,

Entr'aide, personnel administratif, *q.* (M. Gillis), 1975

Projet d'entr'aide, personnel administratif, *q.* (M. Gillis), 1868

N.-E.

Avionneries, *q.* (M. Gillis), 1647

Papier-journal,

Production, énergie électrique, pénurie, *q.* (M. Brunelle), 1249

Howe (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*

- Pétrole,
 Production dans la région de la rivière Athabaska, asphalte destiné à la route de l'Alaska, *q.* (M. MacNicol), 2453
 Régie, employés de la division ontarienne, *q.* de privilège soulevée le 31 mars, *q.* allusion, (M. Diefenbaker), 1817
 Pétroliers, *q.* (M. Adamson), 774
 Pneus pour touristes, *q.* (M. Lacombe), 2349
 Prix de revient à Hull (P.Q.), tableau, 3981
 Production,
Com. q. (M. MacInnis), 1872
 Production et ressources,
Com. conjoint du cuivre, formation à Washington (E.-U.), r. des journaux, q. (M. Green), 333, 376
 Radiodiffusion,
R. annuel et programme de la Société Radio-Canada, com. d'étude, constitution, (M. LaFlèche), 2542
 Route aérienne du Pacifique-Canadien,
 Jusqu'à Bagotville (P.Q.), *q.* (M. Ward), 1372
 Sables bitumineux,
 Alb. exploitation, *q.* (M. Johnston) (Bow-River), 106
 Sables pétrolifères McMurray,
 Abasand Oils Ltd. opérations, *q. q.* (M. Coldwell), 2448
 Saint-Hyacinthe (P.Q.),
 Etablissements du service naval, *q.* (M. McGregor), 783
 Saint-Sauveur, (P.Q.),
 Achat de propriété, *q.* (M. Dorion), 1870
 Schiste bitumineux,
 Gisements au N.-B. *q.* (M. Emmerson), 1654
 Service civil,
 Hôtellerie des femmes fonctionnaires, achèvement, *q. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 518
 Service transatlantique de l'air,
 Courrier postal et voyageurs, inauguration d'un service de guerre, annonce, *q.* 3795
 Shipshaw (Entreprise de),
 Nouvelle parue dans le *Citizen* d'Ottawa (Ont.), *q.* (M. Blackmore), 1575
 Situation ouvrière,
 Canadian Car, fabrique de munitions à Cherrier (P.Q.), différend ouvrier, *q.* (M. Roy), 2005
 Toronto shipbuilding Co. *q.* (M. Adamson), 4451
 Soie artificielle,
 Fabrique de Drummondville (P.Q.), retardé de matériel, *q.* de privilège, (M. Cloutier), *q.* 1822

Howe (L'hon. Clarence Decatur)—*Fin*

- Subsides,
 Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1936, 1943
 Munitions et approvisionnements, ajournement du débat, vendredi dernier, par suite d'un obscurcissement, (M. Pouliot), 2097
 Symington, c.r. (H. J.), *q.* (M. Dorion), 3447
 Usine de cordite à Transcona (Man.),
 Diminution des employés, chiffres, *q.* (M. Knowles), 2145
 Véhicules-moteurs,
 Essence, *q.* (M. Senn), 2350
 Wabana,
 Minerai de fer, usine d'exploitation, *q.* M. McGarry), 777
 Wartime Housing Ltd. *q.* (M. Reid), 585
 Architectes, versements, *q.* (M. Nicholson), 402
 Construction de maisons à Edmonton (Alb.), et à Sarnia (Ont.), *q. q.* (M. Ross) (St. Paul's), 3340
 Fournitures, *dép.* à Toronto (Ont.), *q.* (M. Nicholson), 1975
 Hôtel destiné aux femmes à St. Catharines (Ont.), *d.* (M. Nicholson), 789, vote, 790
 Hull (P.Q.), *q.* (M. Nicholson), 4450
 Kingston (Ont.), *q.* (M. Diefenbaker), 2451
 Logements permanents projetés, *d.* (M. Nicholson) 789
 New-Glasgow (N.-E.), achat de terrain, *q.* (M. Black) (Cumberland), 933, restaurant, 1973
 Ouvriers d'usines de munitions et soldats de Toronto (Ont.), familles, *q.* (M. Church), 2091
 Personnel féminin, logement de Peterborough (Ont.), *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 397
 Prix de revient à Hull (P.Q.), tableau 3981
 Saint-Jean (N.-B.), *q.* (M. Nicholson), 4759
 Sarnia (Ont.), construction, *q.* (M. Nicholson), 1877, *q.* (M. Diefenbaker), 4759
 Vancouver-Nord (C.-B.), *q.* 932
 Yarrow,
 Chantiers maritimes, frégates, *q.* (M. MacInnis), 780
V. Combustible; Pétrole

Howell (Frances Helen Shand):

Div. b. 91; Ire l. 2742; 2e l. 4212, com. 3e l. ad. 5223, s. r. 5588

Huile à moteur usagée:

Régénération, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough), 2687

Huiles:

Contrôle,
Division ontarienne, *q.* (M. Diefenbaker), 1753

Puits de l'Alb.,
Fermeture, *d. de ren. q.* (M. Blackmore), 1451

Régie, *q.* (M. Diefenbaker), 1788
Employés de la division ontarienne, *q. de privilège, q.* (M. Diefenbaker), 1760

V. Graine de lin**Huis clos** (Séance à):

V. Chambre des communes

8e Armée:

V. "Desert Victory"

Hull (P.Q.):

V. Eddy, etc.; Fournier (L'hon. Alphonse);
Wartime Housing Ltd.

Humains:

V. Effectifs, etc.

Humboldt (Sask.):

V. Burton (Joseph William); **Fleming** (Harry Raymond)

Hurond-Nord (Ont.):

V. Cardiff (Lewis Elston)

Huron-Perth (Ont.):

V. Golding (William Henry)

Hurtubise (Joseph-Raoul), Nipissing (Ont.):

Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 683
Verner (Ont.),
Crémérie, *qd.* 3336

Hyde Park:

V. Accord, etc.

Hygiène:

Halifax (N.-E.),
Subvention fédérale à la ville, *q.* (M. Coldwell), 1012

V. Halifax (N.-E.); **Service sélectif**

Hymne national:

"God save the King" et "O Canada", *q.* (M. Church), 4347

I**I.P.-E.:**

Transbordeur,
Service, *q.* (M. Black) (Cumberland), 1065, (M. Macmillan), 1069

V. Beurre; Charlottetown, etc.; Commission des prix

Ile Ricker:

V. Marins

Iles britanniques:

V. Immigration

Ilsley (L'hon. James Lorimer), ministre des Finances; Digby-Annapolis-Kings (N.-E.):

Accise, 1934, *am. b. 59, com. 1621, 1906; Ire l. 1922; 2e l. 2262, com. 2263; 3e l. ad. 2266*

Accord de Hyde Park,

Accumulation de change américain, *r. de journal, allusion, décl. q.* (M. Graydon), 2297, 2320

Agriculture, *c.* 838

Alliance canadienne (Cie d'assurance),

Constitution en corporation, *b. 54; 2e l. com. 5216*

Aluminum Co. of Can. Ltd. et Aluminium Ltd.

Formules d'impôt sur le revenu, nouvel examen, *q.* (M. Knowles), 3227

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses m. *m. b. 132; Ire 5043; 2e l. 5184, com. 5214, 5224, 5254, 5317; 3e l. 5336, ad. 5338*

Dettes, tableau, 5334

Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),

Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b. 136; 5211; 2e l. 5309*

Banque du Canada et banques à charte,

Emprunt, *q.* (M. Slaght), 1067

Banques et *règ.* internationaux, *q.* (M. Hatfield), 590

Banques à charte,

Coupons de rationnement, gestion, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1372, 1543

Versements, *q.* (M. Slaght), 1144

Betterave à sucre,

Industrie, *q.* (M. Hansell), 398

Beurre,

Conseil des métiers et du travail de Trois-Rivières (P.Q.), rationnement, *rés. q.* (M. Roy), 1175

Consommation humaine, vente pour d'autres fins, *q.* (M. Diefenbaker), 3227

Débouchés et entreposages dans l'I. P.-E. *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 5445

Ilsley (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Distribution illégale, *q. q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2005
- Entreposage, *q.* (M. Lacombe), 1067
- Ration d'une demi-livre
- Epiciers de Toronto (Ont.), réclame, *q.* (M. Graydon), 791
- Marchands de gros de Toronto (Ont.), requête, *q.* (M. Graydon), 747
- Rationnement, continuation, *q. q.* (M. Leclerc), 1753
- Beurre et prime à la matière grasse, *q.* (M. Hatfield), 968
- Blé (Commission canadienne du), Dette envers les banques à charte, *q.* (M. Castleden), 1446
- Vente de la récolte de 1943-1944, *q.* de privilège, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1927
- Bœuf expédié à Toronto (Ont.), Subventions, *q.* (M. Diefenbaker), 1653
- Bœuf et porc, Plafond des prix, nouvelles ordonnances, *dép. d. q.* (M. Senn), 1624
- Bois à pulpe et papier à journal, Production et prix, *q.* (M. O'Brien), 1145
- Bud.* 854
- Cartes postales, nouveau tarif applicable, *m.* 1540
- Exposé financier annuel, *dg.* 854, 1074, 1095, 1152, 1175, 1226, 1259, 1351, 1378, 1430, 1451, 1494, 1547, 1577, 1616, vote, pairs, 1620
- Am.* (M. Blackmore), 1110, 1152, 1175, 1226, 1259, 1351, 1378, 1430, 1451, 1494, 1547, 1577, 1616, vote, 1617, pairs 1618
- Mot.* principale, 854, vote, pairs, 1620
- S.-m.* (M. Coldwell), 1127, 1152, 1175, 1226, 1259, 1351, 1378, 1430, 1451, 1494, 1547, 1577, vote, 1616, pairs, 1617
- Industrie du gaz naturel, projet d'am. *q.* 1424
- Bud.* supplémentaire des dépenses 1942-1943, *dép.* 1594
- Café, Rationnement aux E.-U. abolition, *r.* de presse, *q.* (M. Graydon), 5044
- Carnets de rationnement, Emission à certains endroits de l'Ont. *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 1788
- Certificats d'épargne de guerre, *q.* (M. Green), 969
- Ne portant pas intérêt, *q.* (M. Knowles), 2093, 2773
- Certificats et timbres d'épargne de guerre, Obligations de la Victoire, vendeurs qui reçoivent un salaire, *q.* (M. Green), 1248

Ilsley (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Change étranger, Contrôle, Membres du Parlement en visite à Washington (E.-U.) entendront le discours de M. Churchill, *q.* (M. Cruickshank), 2745
- Pays étrangers, placements immobiliers et *dép.* de banque, *q.* (M. Hatfield), 1251
- Charbon, Production en période de crise, commission, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 207
- Cobalt (Ont.), Fonderie, *q.* (M. Noseworthy), 3336
- C.-B. Marchands de combustible, aide financière, *q.* (M. O'Neill), 590
- Combustible, Bois de chauffage, coût, par corde, dans la C.-B. *q.* (M. MacInnis), 1093
- Charbon, pénurie, production et distribution, problèmes, mesures, *q.* (M. Graydon), 175
- Prix, situation dans les localités de la frontière au N.-B. *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1093
- Com.* national des Finances de guerre, Assemblée, *d.* (M. Dorion), 3784
- Commission du district fédéral, Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril 1943, autorisation, *b.* 71; 1349, *com.* 1re l. 2424; 2e l. *com.* 5203; 3e l. *ad.* 5204
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre, Activité de la commission jusqu'au 31 mars 1943, *r.* subventions versées par la corporation de la stabilisation des prix des denrées au 31 mars 1942; 2740
- Administration et salaires, frais, tableau, 4372
- Agriculture, Pêcheries et Munitions et approvisionnements, *r.* ministères, *décl.* *q.* 260
- Brockville (Ont.), district administratif, *q.* (M. Tustin), 1544
- Bureau de Mont-Laurier (P.Q.), *q.* (M. Lalonde), 5251
- Contrôleur, *q.* (M. Boucher), 2486
- Contrôleur, réponse donnée le 6 mai, *q.* (M. Boucher), 2569
- District de Brockville (Ont.), poursuite, *q.* (M. McGregor), 1065
- Division de l'application, *q.* (M. Bence), 770
- Division des prix, chef, *q.* (M. Stokes), 2488

Ilsley (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Employés qui reçoivent plus de \$3,000 par an, *q.* (M. Diefenbaker), 4187
 Enregistrement du logement à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Marshall), 588
 Flin-Flon (Man.), *q.* (M. Nicholson), 3109
 Industries essentielles, effectifs humains, libération, *q.* (M. Bruce), 968
 Inspecteurs, *qd.* (M. Pouliot), 2194
 Machines agricoles, importations, *qd.* (M. Reid), 1572
 Marchands de tabacs, catégories, *qd.* (M. Roy), 3007
 Papier à journal, contrôle, *q.* (M. Tustin), 1249
 Parcours, limite de 35 milles, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 2490
 Poursuites, *q.* (M. Diefenbaker), 1647
 Président, *q.* (M. Hatfield), 200
 Produits agricoles, *q.* (M. Reid), 589
 Rationnement, coupons, *q.* (M. Marshall), 1066
 Représentant à Toronto (Ont.), *q.* (M. Stokes), 2488
 Ventes à tempérament, intérêt sur comptes, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1649
 Virtue (R. A.), *q.* (M. Diefenbaker), 1625
 Comptes publics,
Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumberland), 2899
 R. de l'auteur général, renvoi au *com.* 1052
 Conditions ouvrières,
 Grève des tramways de Montréal (P.Q.), *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1878
 Steel Co. of Canada, annonce publiée dans les quotidiens, allusion, *q.* (M. Gillis), 495
 C. 1747, 1764, 1792, 1823, 5238, 5537
 C. de guerre,
 B. état comparatif des dépenses, *q. q.* (M. Graydon), 2941
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *b.* 10, *com.* 1634; *2e l. com.* 1645; *3e l. ad.* 1646
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; 743, 937, *com.* 2834, 2948, 3011, 3057, 3116, 3144, 3205, 3232, 3285, 3343, 3425, 3455, 3513, 3560, 3587, 3635, 3696, 3741, 3797, 3824, 3931, 3980, 4036, 4094, 4137, 4191, 4213, 4240, 4312, 4348, 4487, 4496, 4555, 4632, 4766, 4836, 4899, 4969, 5080, 5347, 5380; *Ire, 2e l.* 5409, *com. 3e l. ad.* 5410

Ilsley (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Ministères (Divers), dépenses totales estimatives *d.* de détails *q.* (M. Graydon), 743
 Dépenses faites les années précédentes, préparation d'un tableau, *d. q.* (M. Graydon), 2006
 C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, production et transfert d'approvisionnement de guerre, affectation d'une somme de 1 milliard de dollars, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 370, 2494, *com.* 2526; *am.* 2527, *déc.* de l'*O. vote*, 2529; *Ire l.* 2540; *2e l.* 2572 *am.* 2579, 2594, *vote*, 2596, *am.* 2597, *vote*, 2598, *com.* 2599, 2606, 2659, 2690; *3e l.* 2745 *ad.* 2756
 C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),
 Défense et sécurité nationales, entreprises, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6; 410; *com.* 413; *Ire, 2e l. com.* 425, 427; *3e l. ad.* 428
 C. de guerre *no* 2, 1943,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 96; 2730, *com.* 2731, 2756, 2828; *Ire, 2e l. com., 3e l. ad.* 2833
 Cuba,
 Placements canadiens, *q.* 590
 Départements, Sénat et Chambre des communes,
 Employés du ministère des Finances, *qd.* (M. Raymond), 1348
 Dépenses de guerre,
Bud. de 1943-1944, message, 714
 Chiffres estimatifs, tableau, 419
 Dépenses de guerre et dette publique, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 202
 Dette publique, *qd.* (M. Fair), 3449
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 49
 Dollars canadien et américain,
 Parité, *q.* (M. Church), 2773
 Economies administratives,
 Contrôle, Thompson (Col. John), D.S.O. *c.r.* démission, annonce, *décl. q.* (M. LaFlèche), 1429
 Eden (Le très hon. Anthony),
 Discours consigné aux *Débats*, 1785
 Emprunt de la Victoire (3e)
Q. (M. Church), (M. Quelch), 1542
 Courtiers en obligations, commissions, *q.* (M. Roy), 404

Hisley (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Emprunt de la Victoire (4e),
 En 1941 et en 1942,
 Provenance estimative des souscriptions
 au moment de l'émission, tableau,
 259
 Ouverture, le 26 avril, d'une campagne
 d'emprunt dont l'objectif minimum en
 espèces est de \$1,000,000,000, annonce,
décl. 1346
 1er, 2e et 3e emprunts, répartition des
 souscriptions, *décl.* q. 257
 Emprunts,
 Contractés en dehors du Canada, q. (M.
 Aylesworth), 205
 Ficelle d'engerbage,
 Livraisons dans l'Ouest du Can. retard
 apporté, q. q. (M. Perley), 5183
 Financement et (de) garantie des chemins
 de fer Nationaux du Can. (Loi de),
 Sommes nécessaires pour défrayer cer-
 taines dépenses, garantie des titres et
 autres dettes, b. 135; 2775 *com.* 5071;
 1re l. 5073; 2e, 3e l. *ad.* 5172
 Finances, c. 1747, 1764, 1792, 1823, 5238, 5537
Com. national, séances, d. (M. Dorion),
 3793, 4306, *déc.* de l'O. vote, 4311
 Finances de guerre,
Com. national, publications étrangères,
 réclame, q. (M. Fraser) (Peterborough-
 Ouest), 2938
 Forces canadiennes,
 Soldats en congé, rations alimentaires,
 q. (M. Church), 2090
 Fusils,
 Production de certains types, résiliation
 de contrats, q. (M. Bruce), 3005
 Glace,
 Livraison, fixation à 3 par semaine, q. (M.
 Leclerc), 2948
 Gordon (Donald), q. (M. Reid), 1570
 Grande-Bretagne,
 Milliard (Un), don, q. (M. Hazen), 200
 Impôt de guerre sur le revenu, m. b. 72,
com. 1970, 1993, 2007, *am.* 2008, 2111,
 2147, 2198, 2267, 2299, 2321; 1re l. 2424;
 2e l. 2425, *com.* 2427, 2466, 2475, 2480;
 3e l. *ad.* 2484, *am.* du Sénat, 2571
 Impôt sur le revenu,
 Enfants illégitimes, exonération, d. q. (M.
 Graydon), 4897
 Industrie laitière,
 Beurre de petit lait des fromageries, pro-
 duction, effet du rationnement, q. (M.
 Fraser) (Peterborough-Ouest), 2606, 2689,
 3510
 Instruments aratoires dans les entrepôts,
 q. (Mme Nielsen), 4755

Hisley (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Inverness, (N.-E.) (Comté d'),
 Houillère, exploitation, q. (M. Gillis),
 776
 Laine,
 Commission canadienne, q. (M. Senn),
 1870, 2487
 Lait,
 Producteurs qui l'expédient dans les vil-
 les, prime, q. (M. Lacombe), 2349
 Légumes,
 Plafond des prix, *qd.* (M. Reid), 3690
 Lin,
 Ateliers de broyage, q. (M. Wright), 587
 Production et transformation, q. (M. Ben-
 ce), 588, 969, exposé de la situation par
 le ministre de l'agriculture, q. (M.
 Bence), 1073
 Logement,
 Loi nationale, q. (M. Fraser) (Peterbo-
 rough-Ouest), 196
 Service fédéral, habitations construites
 jusqu'au 31 décembre 1942, q. (M.
 Nicholson), 3227
 Situation à Toronto (Ont.), *décl.* d. q.
 (M. Church), 936
 Machine agricole,
 Régie, arracheuses de pommes de terre,
 q. (M. Hatfield), 1541
 Matelot,
 Indemnité, tableau, 2435
 Mesures financières,
 Munitions et matériel, flot ininterrompu
 vers les théâtres de guerre, assurance,
 mesures, *décl.* q. 216
 Monnaie internationale,
 Conférence, d. (M. Quelch), 4760
 Stabilisation, après-guerre, d'après l'éta-
 lon-or, q. (M. King), 1983
 Monnaie mondiales,
 Conférence, d. (M. Quelch), 4189
 Obligataires étrangers,
 Conseil de protection, q. (M. Marshall),
 1655
 Obligations et certificats d'épargne de guer-
 re,
 Achat, campagne, organismes religieux, q.
 (M. McGregor), 2936
 Or,
 Achat des producteurs, q. (M. Mac-
 Innis), 5177
 Banque du Can. réserves, *qd.* (M. La-
 combe), 1873
 Ouvriers métallurgistes et mineurs,
 Ouvriers enrôlés sous les drapeaux, dé-
 duction de l'impôt sur le revenu du
 salaire, disette en N.-E. q. (M. Gillis),
 834

Isley (L'hon. James Lorimer)—Suite

- Pacifique-Canadien,
 Actions détenues en Angleterre, *q.* (M. Lacroix) (Québec-Montmorency), 2350
 Papier à journal, *qd.* (M. Brunelle), 1070
 Producteurs primaires indépendants, participation à l'augmentation des prix, *q.* (M. O'Brien), 792
 Pensions,
 Anciens combattants de la 1re Grande guerre, veuves, *q.* (M. Knowles), 2827
 Pensions de vieillesse, *q.* (M. Knowles), 592, (M. Black) (Cumberland), 2092
 Indemnité de vie chère, *q. q.* (M. MacNicol), 106
 Majoration des pensions de vieillesse et des pensions aux aveugles, *d.* présentée par l'Eglise unie du Canada, *q.* (M. Knowles), 3513
 Man, *q.* (M. Knowles), 1543, 1753
 Maximum de la pension porté de \$20 à \$25 par mois, 5510
 Versements annuels, augmentation, *d. q.* (M. Reid), 772
 Plafond des prix,
 Cultivateurs, *a.* nécessaires et produits agricoles, *qd.* (M. Fair), 2093
 Fruits et légumes, récipients, *qd.* (M. Corman), 1874
 Lait, *q.* (M. Roy), 1249
 Pommes de terre,
 Prix maximum et réglementation de la vente, *q.* (M. Cardiff), 2948
 Pommes de terre de semence,
 Prix maximum et réglementation de la vente, prétendu marché noir au N.-B. *q.* (M. Graydon), 3141
 Prix, superficie et approvisionnements, *q.* (M. Blackmore), 3284
 Vente, prix maximum et *règ. q.* (M. Blackmore), 3203
 Postes, *c.* 1750
 Prêt-location,
 Aide au Can. *q.* (M. Lacroix) (Beauce), 585
 Secours, emploi de titres canadiens, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 1786
 Prêts agricoles, *q.* (M. Dorion), 1069
 Commission, *q.* (M. Reid), 1068
 Prix,
 Contrôle, inspecteurs dans la province de Québec, catégories et traitements, *q.* (M. Pouliot), 2197
 4e emprunt de la Victoire,
 Emission de 1957, négociabilité à 3 p. 100; 2294

Isley (L'hon. James Lorimer)—Suite

- Grandes villes, objectifs et souscriptions, *qd.* (M. Dorion), 3007
 Grands centres, objectifs et souscriptions, dossier, *q. q.* (M. Dorion),
Q. (M. Shaw), 3335
R. intérimaire de la campagne, *q.* (M. Graydon), 2658
 Résultats définitifs, *décl.* 4182
 Radiodiffusion,
 "Notre Canada", *q.* (M. Gauthier), 771
 Rationnement,
 Annonce, *q.* (M. Church), 2772
 Annonce, 2 livres par personne par semaine, 1750, 1752
 Bureau du comté de Kamouraska (P.Q.), *q.* (M. Lizotte), 2450
 Carnets, *q.* (M. Church), 771
 Carnets de rationnement,
 Distribution par des bureaux locaux, *décl.* 396
 Envoi par la poste au lieu de remise au titulaire en personne, *d. q.* (M. Church), 106
 Discours de Donald Gordon à Chicago (E.-U.), *r.* des journaux, *q.* (M. Graydon), 332
 Livret *no* 1, *q.* (M. Diefenbaker), 1974
 Thé, café ou lait, prix plus élevés exigés par les restaurateurs, *q.* (M. Hazen), 792, 936, (M. Fair), 1095
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *M b.* 58, *com.* 1889; *1re l.* 1922; *2e l.* 2252, 2253; *3e l. ad.* 2262
 Risques de guerre,
 Assurance, *q.* (M. MacKinnon) (Kootenay-Est), 197, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 402
 Munitions ou explosifs, *q.* (M. Martin), 1650
 Ronson (W. C.), *q.* (M. Reid), 402
 Saumon et hareng rouge,
 Consommation domestique, destination, *q.* (M. Cruickshank), 4449
 Savon et fritures,
 Ventes, subventions, *q.* (M. Stokes), 2685, (M. Cardiff), 2937
 Service civil,
Com. consultatif, *r. d.* (M. McIlraith), 3450, vote, pairs, 3452
Com. consultatif du conseil du trésor, représentation directe, *d.* allusion, *q.* (M. Graydon), 583
Com. consultatif, nouvelle de la dissolution, publication dans les journaux, *q.* (M. Graydon), 4190

Ilsley (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Com. spécial d'enquête, suite qui sera donnée à ses conclusions, *q.* (M. Diefenbaker), 3143
- R.* de la com. consultatif dans le service civil, déposition, *d. q.* (M. Coldwell), 3420
- Travail de guerre, salaire supplémentaire, *q.* (M. Casselman), 1571
- Société fraternelle ukrainienne du Can. *b.* 68; *2e l. com.* 5217
- Stabilisation du prix des denrées, Corporation, *q.* (M. Senn), produits agricoles, 1789, 2684
- Sterling, vivres,
- Achats, exportations, tableaux, 2640
- St. Lawrence Sugar Refinery, *q.* (M. Blackmore), 1346
- Subsides, 2778
- Aluminum Co. of Canada, (M. Coldwell), 2779
- Association de la Société des Nations, allocation de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), (M. Jaques), 1983
- Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition, *am.* (M. Wright), 1666, *am.* (M. Douglas) (Weyburn), 1677, *déc.* de l'O. 1685, 1704, *s.-am.* (M. Perley), 1732, *déc.* de l'O. 1738, vote, pairs, 1747
- Chippawa (Navire), *qd.* mention, (M. Knowles), 1993
- Com. renvoi de *c.* 1864
- Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.) 1928
- Entr'aide des Nations unies, personnel administratif, (M. Gillis), 1992
- Falconbridge Nickel Co. Norway Refinery, exploitation, *décl.* (M. Coldwell), 2658
- Fromage, contingent pour 1943, beurre de petit lait, (M. White), 2780
- Grèves et salaires, rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition d'*am.* (M. Roy), 2103
- Houille, proclamation qu'il existe un état d'urgence, (M. Gillis), 2790
- Impôt sur le revenu, déductions sur les pensions de retraite, allocations familiales, (M. Hanson) (York-Sunbury), 2097
- Industrie de la viande, *règ.* de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre et Commission du bacon, prétendues inégalités, (M. MacInnis), 1989

Ilsley (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Munitions et approvisionnements, ajournement du débat, vendredi dernier, par suite d'un obscurcissement, (M. Pouliot), 2096
- Navigation, *décl. d.* commandement en Afrique du Nord, 2146
- No 1, b.* 9; 1624, *com.* 1625; *1re, 2e l.* 1627, *com.* 1632; *3e l. ad.* 1634
- No 2, b.* 57, *com.* *1re, 2e l. com.* 1863; *3e l. ad.* 1864
- No 3, b.* 73, *com.* 2446; *1re l.* 2447; *2e l. com.* 2454; *3e l. ad.* 2465
- No 4, b.* 95, *com.* 2792; *1re, 2e l. com.* 2817; *3e l. ad.* 2818
- No 5, b.* 140, *com.* *1re, 2e l. com. 3e l. ad.* 5587
- Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la mot. du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1881
- Voies et moyens, 1621
- Sucre, *q.* (M. Shaw), 4449
- Approvisionnements au Canada au regard de ce qui se fait aux E.-U. répartition, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3418
- Distribution, inégalité, *q.* (M. Hazen), 2947
- Mise en conserve aux E.-U. approvisionnements, *décl. q.* 5446
- Mise en conserve, quantités de sucre accordées, augmentation possible, *q.* (M. Lockhart), 3418
- Préparation des conserves, ration allouée, *q.* (M. Graydon), 2744
- Rationnement, vins et boissons gazeuses, *q.* (M. Diefenbaker), 4450
- Rationnement, Westmount (P.Q.) et région, *q.* (M. Fournier) (Maisonneuve-Rosemont), *q.* 3824
- Rhubarbe, situation dans l'Ouest canadien, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 3418
- Sucre destiné aux conserves, *q.* (M. Emmermson), 5175
- Tarif des douanes, *m. b.* 60, *com.* 1915, 1969; *1re l.* 1973; *2e l. com.* 2266; *3e l. ad.* 2267
- Tarif des voyageurs,
- Augmentation sur les chemins de fer, *q.* (M. Green), 1372
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69; *com.* 2332; *1re, 2e l. com.* 2372; *3e l. ad.* 2386, *am.* du Sénat, *ad.* 2572
- Timbres et certificats d'épargne de guerre, *q.* (M. Fair), 3111

Ilsey (L'hon. James Lorimer)—*Fin*

Titres canadiens détenus en G.-B. et en Irlande du Nord,

Valeurs, *q.* (M. Coldwell), 3110

Tomates,

Versement d'une subvention, *q. q.* (M. Lockhart), 1577

Travaux de la Chambre, 1819, 2297, 2485, *Bud.* des dépenses et *b. des c.* de guerre, *q.* (M. Graydon), 62

Dettes agricoles, mesure législative, *q.* (M. Quelch), 3340

Différend d'Arvida (P.Q.), commission nationale du travail en temps de guerre, témoignages rendus, *doc. dép. q.* (M. Coldwell), 2492

Discours du trône, suspension du débat lundi 15 février, permission d'étudier le *b. des c.* de guerre supplémentaires, *q.* (M. King), 371

S. r., c. supplémentaires, vacances de Pâques, *q.* (M. King), 1819

Vacances de Pâques, *q.* (M. Coldwell), 2297

Unités et formations canadiennes,

Sommaire, tableau, 2733

Viandes,

Rationnement, mise en vigueur du projet de loi, date, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 2821

Saucisse et hamburger, rationnement, *règ. q.* 3454, 3510

Tableau des prix, distribution, *q. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3203

Vivres,

Corporation, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3108

Achat de bétail, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3108

Acheteurs, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3109

Wartime Food Corporation,

Bétail, achat, *q.* (M. Senn), 403

Western Fuel Corporation Ltd. *q.* (M. O'Neil), 969

V. Budget; Combustible**Immeuble Jackson:**

Accident d'ascenseur,

Ren. q. (M. Graydon), 4968

Immeubles:

V. Commission des prix; Grosse-Ile; Motorium; Regina (Sask.); **Saskatchewan Motors Co.; Service naval; Wartime Housing Ltd.; Washington** (E.-U.)

Immeubles ou propriétés:

Achat depuis le commencement de la guerre, *qd.* (M. Reid), 1147

Immigrants:

Affiliation religieuse (Par), *q.* (M. Blackmore), 1347

Venus d'Europe depuis 1938, *q.* (M. Winkler), 778

Immigration:

En provenance des Iles britanniques, *q.* (M. Brunelle), 2449

Qd. (M. Church), 596, 4610

Immobilisation:

V. Main-d'œuvre agricole; Service électif

Importation et exportation:

Commerce avec le Chili, *q.* (M. Roy), 2350

Importations:

V. Angleterre; Blé; Commission des prix, etc.; Corporation de stabilisation, etc.; Espagne; Lainages; Oranges, etc.; Pétrole; Sucre brut

Imposition:

V. Blé

Impossibilité:

V. Churchill (Le très hon. Winston)

Impôt:

Can. et E.-U. d'Amérique, (Loi de 1943 sur la Convention),

Suppression de la double taxation et prévention de toute tentative d'é luder l'impôt, protocole, *b.* 119; *1re l.* 4396; *2e l. com.* 5061; *3e l. ad.* 5062, *s. r.* 5589

Impôt de guerre sur le revenu (Loi de l'):

Communication de *ren. m. b.* 75; *1re l.* 2485 *M. b.* 72, *com.* 1970, 1993, 2007, *am.* 2008, 2111, 2147, 2198, 2267, 2299, 2321; *1re l.* 2424; *2e l.* 2425, *com.* 2427, 2466, 2475, 2480; *3e l. ad.* 2484, *am.* du Sénat, 2571, *s. r.* 2918

Impôt provincial:

V. Essence

Impôt sur le revenu:

Arrérages, *q.* (M. Marshall), 1143

Assurances,

Valeur de rachat, *q.* (M. Winkler), 4304

Cultivateurs, *qd.* (M. Fair), 787

Enfants illégitimes,

Exonération, *d. q.* (M. Graydon), 4897

Nombre, tableau, (M. Fair), 2051

Impôt sur le revenu:—Fin

Portion remboursable de l'impôt de 1942,
D. de ren. q. (M. Fraser) (Peterborough-
Ouest), 3585

R. d'impôt des corporations pour 1942,
Questionnaire T2, date de présentation,
prorogation, q. (M. Gibson), 3980

Remise,

D. q. (M. Blackmore), 934

Tableaux, 550, 1100

Vaisseaux de transport,

Dépréciation, q. (M. Dorion), 2935

V. **Aluminum Co. etc.; Banques à charte;
Ouvriers métallurgistes, etc.; Subsidés**

Impôts:

Convention entre le Can. et les E.-U. d'A-
mérique (Loi de 1943 sur la),

Suppression de la double taxation et pré-
vention de toute tentative d'élu-
der l'impôt, protocole, b. 119; 1re l. 4396;
2e l. com. 5194; 3e l. ad. 5195

Diminution, tableau, (M. Marshall), 1466

V. **Bière, etc.; Cigares, etc.; Fonctionnai-
res; Main-d'œuvre agricole; Marine
marchande; Revenu, etc.; Subsidés;
Surplus de bénéfices, etc.**

Impression:

V. **Cies, etc.; Discours, etc.; Monnaie in-
ternationale; Sociétés particulières;
Statuts de 1942**

Impressions et papeterie publiques:

C. 1856

Impressions du Parlement:

Com. 395; 1er r. dép. (M. Ferland), 3581
Message, 450

Imprimerie nationale:

Enquête Griffenhagen, q. (M. Gillis), 1570

Inauguration:

V. **Nations unies; Service transatlantique
de l'air**

Incendies:

V. **Armée canadienne; John Inglis Co.
Ltd.; Pneus**

Inclusion:

V. **Prisonniers de guerre**

Inde:

Situation,

Avis, à ce sujet, du gouvernement cana-
dien au gouvernement du Royaume-
Uni, expression, q. q. (M. Coldwell),
583

Indemnité:

V. **Bœuf**

Indemnité de vie chère:

Anciens combattants,

Aide, qd. (M. Church), 3230

Coût de la vie ,

Comment il est établi, qd. (M. Knowles),
1374

Qd. (M. Lacombe), 2352

V. **Industrie et service administratif; Pen-
sions de vieillesse; Poste rurale**

Indemnités:

V. **Distilleries des spiritueux**

Indication:

V. **Forces canadiennes; Munitions et ap-
provisionnements**

Indice:

V. **Coût de la vie**

Indiens:

Fonds détenus en fiducie, q. (M. Douglas)
(Weyburn), 3003

Procès de Frank Knockwood,

Réserve de Lennox Island (I. P.-E.), d.
(M. Black) (Cumberland), 3337

V. **Sask.**

Indigence:

V. **Anciens combattants**

Indigents:

V. **Elections fédérales**

Industrie de l'automobile:

Ouvriers à Wallaceburg, q. (M. Gillis), 2943

Industrie forestière:

V. **Situation ouvrière**

Industrie houillère:

V. **Service sélectif**

Industrie laitière:

Beurre de petit lait,

Rationnement sur la production par les
fromageries, effet, q. (M. Fraser) (Pe-
terborough-Ouest), 2605, 2689, 3510

Production de beurre de petit lait,

Effet du rationnement, q. (M. Fraser)
(Peterborough-Ouest), 3796

V. **Munitions et approvisionnements**

Industrie et service administratif:

Indemnité de vie chère, qd. (M. Bou-
cher), 1253

Industrie textile:

Sociétés,

Contrats, d. (M. Douglas) (Weyburn),
3008

Industriels:

V. Centres, *etc.*; Service sélectif

Industries:

V. Acier; Betterave à sucre; Budget; Capital humain; Conditions ouvrières; Homard; Papier à journal; Pêcheries; Service sélectif; Situation ouvrière; Subsidés

Industries canadiennes:

Avances de capitaux, tableau, (M. Hazen), 3515

Industries de guerre:

Abus constatés, *q.* (M. Lacombe), 398
Aide, *qd.* (M. Coldwell), 208
Enfants de mères employées,
Garderies, *q.* (M. Bruce), 1147
Opérations,
Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale), enquête poursuivie, *q.* (M. Lacombe), 202
Ouvriers,
Programme d'amusements, organisation et financement, *q.* (M. Roebuck), 3511
V. Conditions, *etc.*

Industries privées:

V. Munitions et approvisionnements

Inégalités:

V. Solde; Sucre

Inégalités (Prétendues):

V. Subsidés

Infirmières:

V. C.A.R.C.; Hôpitaux; Médecins, *etc.*

Information britannique:

V. Tarif des douanes

Information en temps de guerre:

V. Commission, *etc.*

Infractions:

V. Code criminel

Inglis Co. (John):

V. Conditions ouvrières; John Inglis; Usines

Innisfail (Alb.):

Route rurale no 3, *d.* (M. Shaw), 3692,

Inondation:

Victimes,
Sinistrés des cantons de l'Etat, envoi de secours, *q.* (M. Pouliot), 4683

Inscription nationale, recensement et plébiscite:

Coût, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 4760

Inscriptions:

V. Benes (Son Excellence M. Eduard); Capital humain; Chiang Kai-shek (Mme); Effectifs humains; Service militaire; Service sélectif

Insoumis:

V. Service militaire

Inspecteurs:

Groupes en Sask. *q.* (M. Perley), 401
V. Assistance à l'agriculture des Prairies; Assurance-chômage; Commission des prix; Ministères; Prix

Inspection:

V. C.A.R.C.; Prisons et pénitenciers; Produits agricoles; Qu'Appelle (Vallée de la)

Installations:

V. Beurre

Instance (Dernière):

V. Juges

Institutions:

V. Chambre des communes; Défense du Canada; Elections fédérales; Restauration d'après-guerre; Sécurité sociale;

Instruction:

Dépenses des provinces, tableau, (M. Fair) 764, 765
V. Armée canadienne; Censure; Marine royale canadienne

Instruction aérienne:

Ecoles élémentaires,
Contrats avec cie, *q.* (M. Cleaver), 2451

Instruction militaire:

V. Service militaire; Vulcan (Alb.)

Instruction militaire élémentaire:

Centre,
Avancement et échange d'officiers, *q.* (M. Desmond), 2451

Instruction universitaire:

V. Forces canadiennes

Instructions:

V. Censure

Instruments agricoles:

Prix, tableau, (M. Ross) (Souris), 137

Instruments aratoires:

Entrepôts, *q.* (Mme Nielson), 4755
Pénurie de ces instruments,
Cueillette d'instruments aratoires inutilisés en vue d'y remédier, *q.* (M. Dieffenbaker), 3796

- Intendance militaire royale canadienne:**
6e division, *qd.* (M. Johnston) (Bow-River), 2243
- Interdiction:**
V. **Défense du Canada**
- Intérêt:**
V. **Certificats nominatifs; Commission des prix, etc.; Sask.**
- Intérêt privé:**
V. **Bills, etc.; Chambre des communes**
- Intermédiaire:**
V. **Parlement et Sa Majesté le roi**
- International Nickel Co.:**
Brevets,
Falconbridge Nickel Co. *qd.* (M. Knowles), 3928
- Internements:**
Cours universitaires,
Libération, *qd.* (M. Church), 1977
Hanfstaengl (Ernst), *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 780
Houde (Camillien), *q.* (M. Lacombe), 778, 1143, *qd.* 2352, *q.* 4186
Libération, *qd.* (M. Ross) (Souris), 3928
V. **Abasand Oils Ltd.; Canadiens; Défense du Canada; Farnham (P.Q.); Houde (Camillien); Marins; Prisonniers de guerre**
- Internés:**
Rationnement, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2490
V. **Situation ouvrière**
- Interpellations:**
V. **Bienvenue; Questions posées, etc.; Subsidés**
- Interprétation:**
V. **Décrets ministériels**
- Invasion:**
V. **Commission d'information, etc.; Guerre**
- Inventions:**
Commission, *q.* (M. Shaw), 1247
V. **Essence; Matériel de guerre**
- Inverness, (N.-E.) (Comté d'):**
Houillère,
Exploitation, *q.* (M. Gillis), 776
- Inverness, Margaree Harbour et Cheticamp (N.-E.):**
Service postal, *d.* (M. Black) (Cumberland), 1545
- Inverness-Richmond (N.-E.):**
V. **McGarry (Moses Elijah)**
- Invitation:**
V. **Chambre des communes; Eden (Le très hon. Anthony); Giraud (Gén.)**
- Irlandais:**
V. **Saint-Patrice**
- Irlande du Nord:**
V. **Titres canadiens**
- Iron-Springs (Alb.):**
Ferme expérimentale,
Sous-division, *q.* (M. Blackmore), 2685
- Irradiation:**
V. **Radiodiffusion**
- Irrégularités:**
V. **Armée canadienne; Elections fédérales**
- Irrigation:**
V. **Saskatchewan**
- Irrigation, assèchement et approvisionnement:**
Travaux en Alb. *qd.* (M. Black) (Cumberland), 784
- Isnor (Gordon R.), Halifax (N.-E.):**
Armée canadienne,
Officiers à la retraite, *qd.* 3928
Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136, *com.* 5079; *2e l. com.* 5165
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1190, 1417, 1555
Censeurs, *q.* 779
Chemins de fer et marine marchande,
Entreprises de transport appartenant à l'Etat, *com.* permanent chargé de s'occuper des comptes et des prévisions budgétaires, nomination, 931
Chemins de fer Nationaux du Canada,
Moncton-Halifax-Moncton-Campbellton, service, *qd.* 4305
Commerce, *c.* 5499
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3128, 3175, 3628, 3950, 4159, 4900, 5090
Défense nationale,
Taxe, *q.* 933
Erg (Remorqueur),
Perte dans le bassin de Bedford, *ren. q.* 4969
Finances, *c.* 1749, 5553

Isnor (Gordon R.)—*Fin*

- Halifax (N.-E.),
 Édifices occupés à des fins de guerre, *qd.*
 210
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,
com. 2024
 Marine marchande,
 Marins, impôt sur le revenu, *q.* 774
 Navires de pêche,
 Atlantique (Côte de l'), et côte du Pa-
 cifique, construction, *d.* 1450
 Pêcheries, *c.* 5437
 Pisciculture,
 Laboratoire de la côte de l'Atlantique,
qd. 786
 Port d'Halifax (N.-E.),
 Chemin de Fairview, *q.* 2450
 Sécurité sociale,
 Plan national d'assurances sociales, *com.*
 spécial chargé de son étude, institution,
 979
 Statistique fédérale,
 Volume physique des affaires, *q.* 594
 Wartime Housing Ltd.
 Halifax (N.-E.), *q.* 4550

Israélites:**V. Réfugiés****Issuë de mouture et farine:**

- Achats qui doivent s'y accompagner,
q. (M. Lacombe), 1173

Italie:**V. Guerre****Italiens:****V. Prisonniers de guerre, etc.****J****Jackman** (Harry R.), Rosedale (Ont.):

- Accise, 1934, *m. b.* 59; *2e l. com.* 2263
 Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),
 Employés recevant jusqu'à \$2,400 par
 année, extensions des dispositions, *m.*
b. 136, *com.* 5074; *2e l. com.* 5165
 Borden (Sir Robert), citation, 547
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 1130, 1548
 Churchill (Le très hon. Winston), citation,
 549
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide ac-
 cordée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *b.*
 10, *com.* 1637
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide ac-
 cordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2960,
 3195, 3250, 3294, 3353, 3617, 5090

Jackman (Harry R.)—*Fin*

- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations
 unies),
 Fournitures de guerre, mises à la dis-
 position des Nations unies, aide accor-
 dée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2585,
com. 2638, 2673, 2724
 Dépenses de guerre,
 Com. spécial, formation, (M. King), 5135
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 546
 Financement et (de) garantie des chemins de
 fer Nationaux du Can. (Loi de),
 Sommes nécessaires pour défrayer cer-
 taines dépenses, garantie des titres
 et autres dettes, *b.* 135; *2e l. com.* 5172
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,
com. 1972, 2000, 2007, 2123, 2158, 2218,
 2294, 2301, 2325; *2e l.* 2426, *com.* 2428,
 2470, 2475, 2480
 Impôt sur le revenu, tableau, 550
 Législation,
 Chambre des communes, *c.* 2419
 Monnaie internationale,
 Problèmes de la finance, conférences de
 Londres (Angleterre), participation ca-
 nadienne, *q.* 1013
 Réfugiés de guerre,
 Conférence préliminaire, proposition faite
 par les Etats-Unis, dépêche, *q.* 1094
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m.*
b. 58, *com.* 1895; *2e l. com.* 2261
Speeches and Documents of all the British
Dominions, 1919-1931, citation, 548
 Subsidies,
 Impôt sur le revenu, déductions sur les
 pensions de retraite, allocations fami-
 liales, (M. Hanson) (York-Sunbury),
 2101
No 3, b. 73; *2e l. com.* 2457
 Tarif des douanes, *m. b.* 60, *com.* 1915, 1970
 Taxation des surplus de bénéfices (Loi de
 1940 sur les), *m. b.* 69, *com.* 2332, 2375
 Transport aérien,
 Politique de l'après-guerre, *décl. prochaine,*
q. q. 1225
 Travaux de la Chambre, 2474
Jackson (Agnes May Jack):
Div. b. 98; *Ire l.* 2935; *2e l.* 4212, *com.*
3e l. ad. 5223, *s. r.* 5588
Jackson (Immeuble):
V. Immeuble, etc.
Jamaïque:
 Effectifs navals, *q.* (M. Dubois), 3334
V. Forces canadiennes

Japon:

V. **Canadiens; Nationaux, etc.; Ressortissants, etc.; Thunder-River** (C.-B.)

Japonais:

C.-B.

Evacuation des régions côtières, *qd.* (M. Esling), 208

Radios, *qd.* (M. Reid), 207

Tableaux, (M. Green), 4315, (M. MacInnis), 4329

V. **Aubains, etc.; Charbon; C.-B.; Navires, etc.; Tashme**

Japonais naturalisés:

V. **Rapatriment**

Jaques (Norman), Wetaskiwin (Alb.):

Affaires extérieures, *c.* 4699, 4746

Agriculture, *c.* 3885, 4405

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi de 1934 et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5267

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1561

Capital humain,

Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3385

C. de guerre,

Dépense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3969, 4002, 4078, 4200, 4655, 4792, 5407

Finances, *c.* 5552

Houille,

Etat d'urgence, programme de main-d'œuvre, *q.* (M. Mitchell), 2826

Législation,

Chambre des communes, *c.* 2419

Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),

Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l. com.* 2368

Sécurité sociale,

Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 1018

Stabilisation monétaire internationale,

Discussions, *q.* 2772

Subsides,

Association de la Société des Nations, allocation de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), 1983

No 1, *b.* 9; *2e l.* 1630

No 3, *b.* 73; *2e l.* 2459

Sujets politiques, sociaux ou religieux,

Expression d'écrit, *règ. qd.* 2452

Jarvis (Gladys Mae Bond):

Div. b. 27; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222, *s. r.* 5588

Jasper-Edson (Alb.):

V. **Kuhl** (Walter Frederick)

Jean (Joseph), Mercier (P.Q.):

Code criminel,

Paris, infractions antérieures, *etc.* accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5151

Défense du Canada,

Règ. libération de M. Camillien Houde, *q.* (M. Lacombe), 3115

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 546

Jeunes filles:

Hôtellerie à Ottawa, *qd.* (M. MacInnis), *qd.* 4189

Jeunes gens:

V. **Service sélectif**

John Inglis Co. Ltd. (Usine de la):

Incendies, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 933

Usine à Toronto (Ont.),

Production et programmes, exigences et revision, *m.* transfert de main-d'œuvre, situation ouvrière, *q.* (M. Noseworthy), 2688

V. **Conditions ouvrières; Usines**

Johnston (Charles Edward), Bow-River (Alb.):

Agriculture, *c.* 2965, 3667, 4428, 4623

Armée canadienne,

Effectifs de la défense territoriale, congés pour travaux agricoles, prisonniers de guerre, *q.* (M. Diefenbaker), 5311

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l.* 5212, *com.* 5215, 5224, 5260, 5318

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1126, 1161, pairs 1617, 1618, 1621

Calgary (Alb.),

Ecole d'aviation, 4037, *qd.* 4760

Usines Ogden, *qd.* 2243

Calgary Herald, citation, 228

Calgary Rolling Mills, *q.* 1068

Capital humain,

Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3387

Commerce, *c.* 1860

Comptes publics,

R. de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1057, 1059

Johnston (Charles Edward)—*Suite*

- Conditions ouvrières,
Usine Ogden, de Calgary (Alb.),
q. (M. Coldwell), 372
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3104, 3221, 3281, 3288, 3316, 3430, 3465, 3546, 3570, 3701, 3753, 3830, 3971, 4012, 4075, 4132, 4196, 4220, 4378, 4504, 5001
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2588, *com.* 2724
- C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6, *com.* 422
- Défense du Canada,
Règ. com. 1er r. dép. ad. (M. Bertrand) (Laurier) 3506
Règ. et am. étude et revision, com. spécial, institution, (M. St-Laurent), 616
- Dépenses de guerre,
Com. spécial, formation, (M. King), 5133,
R. q. 404
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 186, 225, 540, 581
- Eau,
Tarif, tableau, 3838
- Fer et acier,
Rebuts, Alb. *qd.* (M. Johnston) (Bow-River), 1147
- Finances, *c.* 1831, 5583
Gazette du travail, citation, 230
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2137, 2153, 2203
- Intendance militaire royale canadienne,
6e division, qd. 2243
- Minerai de fer,
Dominion Steel and Coal à Terre-Neuve,
q. 584
- Mines et ressources, *c.* 5536
Montreal Star, citation, 229
- Réduction des emblavures (Loi de 1942, sur la),
Palements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; *2e l. com.* 2072
- Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,
Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com. d'enquête, mot.* privilèges de la Chambre, (M. P.O.), 4291

Johnston (Charles Edward)—*Fin*

- Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 761, 853
- Revenu national, *c.* 5302, 5452
- Sables bitumineux,
Alb. exploitation, *q.* 106
- Sécurité sociale,
Plan national d'assurances sociales, *com. spécial chargé de son étude, institution,* 990, 1036
- Shepard (Alb.),
Aéroport, *qd.* 595
- Situation ouvrière,
Industrie forestière, canadiens qui s'engagent comme bûcherons aux E.-U. permis de sortie émis, *décl. q.* (M. Mitchell), 305
- Sudsidés,
Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1956

Johnstone (Margaret Anne Richards):

- Div. b.* 114; *1re l.* 4449; *2e l.* 5224, *com.* 3e l. *ad.* 5479, *s. r.* 5588

Joliette-l'Assomption-Montcalm (P.Q.):

- V. Ferland (Charles-Edouard)

Jour férié:

- V. Fête de l'Empire

Jour de la fête de Victoria:

- V. Chambre des communes

Journal d'Edmonton:

- Citation, (M. Quelch), 431

Journal du Royal Architectural Institute of Canada:

- Citation, (M. Adamson), 535

Journal d'Ottawa:

- Citation, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 518, (M. Douglas) (Weyburn), 575

Journaux:

- V. Accord de Hyde Park; Afrique du Nord; Après-guerre; Armée canadienne; Bêtes à cornes; Bois à pulpe et papier, *etc.*; Blé, *etc.*; Bracken (John); Buffalo (E.-U.); Chambre des communes; Commission des prix, *etc.*; Conditions ouvrières; Conseil national du travail, *etc.*; Discours; Délivrations, *etc.*; Economies de bureau; Eddy, *etc.*; Elections d'Ontario; Fédération de tempérance d'Ontario;

Journaux:—Fin

Juges; Le Canada; Légations; Le Soleil; Minerais de fer; Munitions et approvisionnements; Papier, etc.; Production et ressources; Radio, etc.; Rationnement; Sécurité sociale; Service civil

Jours:

V. **Passage des frontières**

Juge Barlow:

V. **Acier**

Juge en chef du Canada:

Durée des fonctions,
Prolongement de 3 à 4 ans, *m.* (M. St-Laurent), *b.* 2; *1re l.* 21; *2e l.* 63, vote, 67, *com.* 68; *3e l. ad.* 107, *s. r.* 171

Juge McTague:

V. **Conditions, etc.**

Jugement:

V. **Forces armées du Canada**

Juges:

Décl. formulée par un ancien député,
Compte rendu d'un journal,
q. (M. Church), 4035
V. **Acier; Conditions, etc.; Navires japonais**

Juges (Loi des):

Juges n'agiront pas à titre de commissaires ou d'arbitres (Les),
Ils seront liés par les *déc.* du tribunal des appels en dernière instance, *b.* 8; *1re l.* 1345

Juifs:

V. **Afrique du Nord; Réfugiés, etc.**

Jurés:

V. **Code criminel**

Jurisdiction:

V. **Forces armées des E.-U.; Pacifique; Ressortissants, etc.**

Jurisdiction du divorce, 1930:

Jurisdiction des tribunaux dans la province où est domiciliée l'épouse,
Droit d'action dans la province où l'épouse a été abandonnée, *m.* (M. Black) (Yukon), *b.* 3; 21

Justice:

C. 1857
V. **St-Laurent** (L'hon. Louis-Stephen)

K**Kamloops (B.-C.):**

V. **O'Neill** (Thomas James)

Kamouraska (P.Q.):

V. **Lizotte** (Louis-Philippe); **Rationnement**

Karpenko (Feodor):

Div. b. 21; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222, *s. r.* 5588

Kelvington (Sask.):

Bureau de postes, *d.* (M. Nicholson), 4453

Kennedy (David Joseph):

Div. b. 41; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588

Kenora-Rainy-River (Ont.):

V. **McKinnon** (Hugh Bathgate)

Kent (N.-B.):

V. **Léger** (Aurel-D.)

Kent (Ont.):

V. **Desmond** (Clayton Earle)

Kindersley (Sask.):

V. **Henderson** (Charles Alfred)

King (Le très hon. William Lyon Mackenzie), premier ministre, président du Conseil privé et secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures; Prince-Albert (Sask.):

Aberhart (William),
Mort du premier ministre de l'Alb. mention, *q.* (M. Blackmore), 3011
Abou Ben Adhem, citation, 55
Adjoint parlementaires,
Nominations annoncées, 2494, 2540
Affaires extérieures, *c.* 838, 1849, 4685, 4822
Canada-Commonwealth-Nations unies, relations,
Telegram de Toronto (Ont.), dépêche, *q.* (M. Graydon), 1422

Consulat général du Canada à New-York E.-U.), établissement, *décl.* 2053

Agriculture, *c.* 836

Aide mutuelle,

Premier ministre suppléant de Grande-Bretagne, message de remerciements, *q.* 3009

Ajournement,

Travaux de la Chambre, 8

Aluminium Ltd.

McCarthy (L'hon. Leighton), *q.* (M. Coldwell), 3139

Après-guerre,

Problèmes économiques, conférence préliminaire des Nations unies tenue à Washington (E.-U.), compte rendu des journaux, *q.* (M. Graydon),

Reconstruction, ministère des Pêcheries, représentant dans le *com.* (M. Reid), 215

- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*
 Approvisionnements en vivres,
 Com. q. (M. Senn), 201
 Armée canadienne,
 Nationalité des recrues, accord avec les
 E.-U. q. (M. Pouliot), 1975
 Assistance internationale,
 Nations unies, avant-projet d'accord en
 vue de la distribution de secours, 3873
 Association parlementaire de l'Empire,
 Conférences d'Ottawa (Ont.), délégation
 du Congrès des E.-U. 4239
 Députés canadiens à Washington (E.-U.),
 visite, 4549
 Assurance-maladie, q. (M. Graydon), 105
 Assurance sociale,
 Com. spécial, nomination, d. de ren. q. (M.
 Graydon), 409
 Aviation civile,
 Aviation domestique et internationale, po-
 litique, *décl.* 1814, q. (M. Graydon), 1978
 Prochaine conférence anglo-américaine, dé-
 légation canadienne, q. (M. Graydon),
 4190
 Aviation civile après la guerre, q. (M.
 Green), 1145
 Royaume-Uni et Dominion autonomes,
 pourparlers, q. (M. Graydon), 3338
 Aviation militaire des E.-U.
 Rive sud du Saint-Laurent, q. (M. Roy),
 777
 Benes (Son Excellence M. Edouard),
 Discours prononcé devant les membres du
 Sénat et de la Chambre des com-
 munes, 3413
 Inscription au compte rendu officiel des
Débats, 3364, 3411, 3416
 Bibliothèque du Parlement,
 Com. message, 450
 Bière, vins et spiritueux,
 Consommation, restriction, d. (M. Nichol-
 son), 935
 B. d'intérêt public, q. (M. Black) (Yukon),
 2493
 Boissons alcooliques,
 Règ. d. (M. Nicholson), 1450
 Bracken (John),
 Décl. à Toronto (Ont.), le 2 juillet, q. de
 privilège, 4448
 Brasseries,
 Etatisation, q. (M. Lacombe), 780
 Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, dg. 1078
 Can.
 Participation à la guerre, d. (M. Lacroix)
 (Beauce), 3555
- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*
Canada et la guerre (Le), q. (M. McGregor),
 592
 Evénements des récentes années, revue,
 76e anniversaire de la Confédération,
 4339
 Canadiens au Japon,
 Internements, civils, conditions et restric-
 tions, q. 5254
 Capital humain,
 Mot. d'ajournement en conformité de
 l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot),
 3365
 Carte électorale,
 Remaniement,
 Acte de l'Amérique britannique du
 Nord, projet de m. mise à l'étude
 lundi prochain, q. (M. Roy), 4348,
 renvoi de la nouvelle répartition jus-
 qu'à la fin des hostilités, m. 4465
 Délai, représentations des provinces, q.
 (M. Cardin), 5253, 5305
 Renvoi pour la durée des hostilités,
 Acte de l'Amérique britannique du
 Nord, m. q. 3694
 Censure,
 Membres du Parlement, d. de ren. cour-
 rier des députés, (M. Hanson) (York-
 Sunbury), 1658, (M. Coldwell), 1659
 Règ. ou instructions, ou ordonnances d.
 (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5180
 Chambre des communes,
 Orateur suppléant, nomination, q. q. (M.
 Coldwell), 107
 Sous-secrétaires parlementaires, nomina-
 tion, r. des journaux, q. (M. Graydon),
 330
 Tribune réservée au corps diplomatique,
 places, q. (M. Puliot), 2059
 Charbon,
 Cas d'urgence, proclamation, 2770
 Chiang Kai-shek (Mme),
 Discours prononcé devant les membres du
 Sénat et de la Chambre des communes,
 inscription au compte rendu officiel des
Débats, 3790, 3817
 Réception, mesures prises, q. q. (M.
 Esling), 3634
 Visite attendue vers la mi-juin, q. (M.
 Graydon), 3339
 Visite projetée au Canada, allocution pos-
 sible devant les membres du Parlement,
 q. (M. Cruickshank), 792
 Chine,
 Aide, q. (M. Gauthier), 3109
 Churchill (Le très hon. Winston),
 Conférence de Washington (E.-U.), par-
 ticipation, q. (M. Graydon), 2687

- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*
 Visite du premier ministre canadien à la conférence de Washington (E.-U.), impossibilité, pour M. Churchill, de venir au Canada, (M. Graydon), *q.* 2684
- Cinématographe,
 Commission nationale, *q.* (M. Hansell), 4186
- Combustible,
 Pénurie de charbon dans l'Ouest canadien, livraison en Saskatchewan et dans l'Ontario, *q.* (M. Diefenbaker), 10
 Soi-disant pénurie, mesures pour y remédier, *q. q.* (M. Graydon), 128
- Com.*
 Attributions, 396
 Com. spécial, nomination, 8
 Composition, *m.* 1345
 Chemins de fer et marine marchande, 1540
 Comptes publics, 1540
 Défense du Canada, *rég.* composition, *m.* 1561
- Com. commissions et tribunaux de guerre internationaux, q.* (M. Stokes), 593
- Commission canado-américaine de défense, *q.* (M. Hazen), 589
- Commission du district fédéral,
 Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril, autorisation, *m. b.* 71, *com.* 2424
- Commission de l'information en temps de guerre,
 Communications avec Washington (E.-U.), *q.* (M. Diefenbaker), 2451
 Décl. de M. John Grierson, *r.* de presse, *q.* (M. Graydon), 1877
 Reading (Paul), *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2489
 Rédacteurs ou auteurs, services rétribués, *q.* (M. Diefenbaker), 3334
- Comptes publics,
 Com. *m.* 1567; *2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), *déc.* de l'O. pair, *am.* 2884, 2934
 Com. permanent, séances, *d. q.* (M. Graydon), 1421
 R. de l'auditeur général, renvoi au *com.* *d. q.* (M. Graydon), 1010
 Mot. *am.* 1042, *déc.* de l'O. 1046, *am.* 1052, 1054, *déc.* de l'O. vote, 1058, *ad.* 1067
- Conditions ouvrières,
 Acieries, grève, *d.* (M. Stokes), 210
 Avionneries du district de Montréal (P. Q.), représentants des ouvriers, visite à Ottawa, Ont.), *q.* (M. Graydon), 22, 107, (M. Blackmore), 129
- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*
 Conseil national du travail en temps de guerre, juge McTague, nomination comme président, *q.* (M. Graydon), 107
 Industrie de l'acier, différends, termes du *rég. q.* (M. Diefenbaker), 1878
 Prisonniers de guerre pour travaux agricoles, utilisation, *q.* (M. Graydon), 2743
 Conseil législatif de Québec,
 Membre, nomination au Sénat, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 2451
 Conseil national du travail en temps de guerre,
 Ouvriers canadiens-français, nomination d'un représentant, *d.* de *ren. q.* (M. Roy), 645
 Conditions ouvrières,
 Prisonniers de guerre, utilisation pour les travaux agricoles, *q.* (M. Graydon), 2743
 Steel Co. of Canada, annonce publiée dans les quotidiens, allusion, *q.* (M. Gillis), 495
 Conseil national du travail en temps de guerre,
 Augmentation du nombre de ses membres, nouvelle parue dans les journaux, *q.* (M. Graydon), 1224
 Nomination d'un nouveau président, *q.* (M. Graydon), 10
 Personnel, changements, réorganisation, autre *décl. q.* 372
 Représentants canadiens-français, *d.* (M. Dorion), 1660
 United Steel Workers of America, entente, crise dans l'industrie de l'acier, *q.* (M. Graydon), 3197
 C. 838, 1849, 4684, 4822
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4766, 4836
 C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6, *com.* 421
 Décorations décernées lors de l'anniversaire de Sa Majesté,
 Liste, *q.* (M. Reid), 3690
 Défense du Canada,
 Bas-Saint-Laurent (Région du), officier de coordination de la défense, nomination, *q.* 3506
 Règ.
 Com. spécial, constitution durant la présente session, *q.* (M. MacInnis), 177, 189
 Composition, *m.* 1540

- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*
 D. de libération de M. Camillien Houde, interdiction de tenir une assemblée publique, *q.* (M. Lacombe), 1881
- Défense commune,
 Ouvrages, utilisation après la guerre, échange de notes entre le Canada et les Etats-Unis, *dép.* 20
- Défense nationale,
 Région du Bas-Saint-Laurent, officier de coordination de la défense, 3506
- Denrées alimentaires,
 Obtention, préparation et distribution, surveillance, ministère et commission, établissement, proposition, *q.* (M. Graydon), 128
- Dépenses de guerre
Com. composition, *m.* 5443
Com. spécial, formation, 5125
R. q. (M. Johnson) (Bow-River), 404
- "Desert Victory",
 Opérations de la 8e armée en Afrique du Nord, projection du film, 2089
- Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dq.* 36, 61, 275, 335, 453, 561, 565, 666, 673, 711,
 Grosse, 740
 Prise en considération, 2
- Drapeau canadien, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 3552, 3926, 4451
- Economies administratives,
 Contrôle, Thompson (Col. John), D.S.O. c.r. démission, annonce, *décl. q.* (M. LaFlèche), 1429
- Economies de bureau,
Décl. du col. John Thompson, *r.* de journaux, allusion, *q.* (M. Graydon), 1010, *q.* (M. Diefenbaker), 1014
- Eden (Le très hon. Anthony),
 Secrétaire britannique aux Affaires extérieures, visite à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Graydon), 1662
- Secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, possibilité d'inviter à témoigner devant certains *com.* de la Chambre, *q.* (M. Hansell), 1256
- Suspension de la séance pour souhaiter la bienvenue au secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures de Grande-Bretagne, (M. l'Orateur), 1777
- Visite aux Etats-Unis et au Canada, discours aux membres de la Chambre, possibilité, *q.* (M. Graydon), 1256
- Eire,
 Bases navales, usage, *q.* (M. Church), 2092
- Elections contestées,
 Stantead (P. Q.) (Circonscription de), privilèges et élections, *com.*, *r. d. de ren.* *q.* (M. Roy), 23
- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*
 Elections fédérales,
 Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *rég. mot.* (M. Coldwell), 5244
- Election complémentaire dans Cartier (P.Q.), prétendues irrégularités, *décl. q.* (M. McLarty), 5309
- "Empire britannique" et "Commonwealth des nations britanniques" (Et), *q.* (M. Pouliot), 1871
- Energie hydraulique,
 Construction de barrages sur les rivières Colombie et Pend d'Oreille, permis, requête, *d. de ren. q.* (M. Esling), 3010, 3056
- Essence,
 Rationnement, plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, (M. Howe), 329
- Etalon-or,
 Devise monétaire internationale, *d.* (M. Quelch), 408
- Evatt (Le très hon. H. V.),
 Procureur-général et ministre aux Affaires extérieures d'Australie, visite à Ottawa (Ont.), 5111
- Extradition,
 Traité, extradition des criminels, entente entre le Canada et les Etats-Unis, régie, *q.* 8
 Mesures législatives, *q.* 2771
- Falconbridge Nickel Co.,
 Affinerie de Norvège, *décl.* de la cie, mention, *q.* (M. Coldwell), 3337, allusions faites par le président de la Société, 3364
- Fédération de tempérance d'Ontario,
Décl. faite en son nom, *r.* des journaux, *q.* au gouvernement, *q.* (M. Bruce), 936
- Fête du Dominion,
 Représentants d'autres pays, félicitations et bons souhaits, messages, *q.* 4397
- Fêtes légales, *q.* (M. Green), 783
- Finances, *c.* 5558
Com. national, séances, *d.* (M. Dorion), 3794
- Forces armées du Canada,
 Envoi de recrues outre-mer, *décl.* faite en 1942, mention, *q.* (M. Dupuis), 746
- Mobilisation des ressources nationales (Loi sur la), Jamaïque et Terre-Neuve, service, *q.* (M. Lacombe), 2197
- Participation à des *q.* politiques, *dm. dép.* 3506

- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*
 Français combattants,
 3e anniversaire de l'appel sous les drapeaux, union des armées françaises sous le commandement du gén. Giraud, 3874
 France combattante,
 Liaison entre le gouvernement canadien et le groupe du gén. DeGaulle, *décl.* du premier ministre, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 221
 Giraud (Gén. Henri),
 Commandant des forces françaises en Afrique du Nord, visite à Ottawa (Ont), 5110
 Invitation de visiter le Canada, acceptation, *q.* 4611
 Gisements pétrolières,
 Exploitation de la région de Fort-Norman, *q.* (M. Hansell), 4034
 Guerre,
 Armées alliées, victoire en Afrique du Nord, jour de prières et d'actions de grâces, *q.* 2745
 Débarquement en Sicile, participation des forces canadiennes, 4749
 Forces alliées en Afrique du Nord, victoire, félicitations, *rés.* 2561
 Menace des sous-marins et défense côtière, discussion éventuelle, *q.* (M. Coldwell), 63
 Opérations alliées sur les théâtres de guerre, progrès, participation des forces canadiennes, 5509
 Opérations en Sicile, commandant des forces canadiennes, *q.* (M. Bruce), 4898
 Opérations en Sicile, progrès, participation des forces canadiennes à l'invasion de la Sicile, 5108
 Peuple d'Italie, message du premier ministre Churchill et du président Roosevelt, 5043
 Progrès des opérations militaires, *décl.* périodiques, *d.* au gouvernement, *q.* (M. Graydon), 2055
 Hôpitaux militaires,
 Winnipeg et banlieue, *d.* (M. Knowles), 1661
 Houille,
 Etat d'urgence, programme de main-d'œuvre, *q.* (M. Mitchell), 2823
 Production, accroissement dans les mines de l'Est, *q.* (M. Black) (Cumberland), 2771
 Hymne national,
 "God save the King" et "O Canada", *q.* (M. Church), 4347
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72; *2e l. com.* 2473, 2479
- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*
 Impressions du Parlement,
Com. message, 450
 Inde,
 Situation, avis à ce sujet du gouvernement canadien au gouvernement du Royaume-Uni, expression, *q. q.* (M. Coldwell), 583
 Juifs dans l'Afrique-Nord,
 Prétendus mauvais traitements rapportés dans la *Canadian Jewish Review*, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 947
 Labrador, *q.* (M. Roy), 776
 Légation de France,
 L'ancien ministre a quitté la légation, propriété, garde et administration, dispositions, *décl.* 173
 Légations,
 Mexique et Canada, échange de représentants, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 4190
 Ministre canadien à Washington (E.-U.), observations de M. Coldwell au cours du débat du 14 mai, allusion, 2767
 Nomination d'un ministre de Turquie au Canada, dépêche de journal, *q.* (M. Graydon), 3929
 Représentant de Suède au Canada, d'après des *a. de journaux*, *q.* (M. Graydon), 3510, 3559
 Législation,
 Chambre des communes, *c.* 2399
 Mackenzie (Colin), *q.* (M. Gillis), 5448
 Main-d'œuvre canadienne,
 Embauchage par des entrepreneurs des E.-U. au Can. *d.* (M. MacInnis), 3008
 Manchette du *Globe and Mail* de Toronto (Ont.) du mardi 9 mars, *q.* de privilège, *q.* 1092
 Manion (Fou l'hon. R. J.),
 Eloge, 4445
 Marine canadienne,
Boating (Magazine), commandant retraité A. D. MacLean, *a.* publication, *q.* (M. Coldwell), 106, *décl. q.* (M. Macdonald) (Kingston), 502
 Mesures financières,
 Munitions et matériel, flot ininterrompu vers les théâtres de guerre, assurance, mesures, *décl. q.* 220
 Mexique,
 Représentants diplomatiques, échange, *q.* (M. Coldwell), 2686
 Mines et ressources, *c.* 5527
 Ministres plénipotentiaires et envoyés extraordinaires, *q.* (M. Church), 195
 Monnaie internationale,
Dép. de doc. impression, *mot.* 2198
 Monnaies d'après-guerre, stabilisation d'après l'étalon-or, *q.* (M. Blackmore), 1982

- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*
 Plans anglais et américains, *dép. q. q.* (M. Blackmore), 2095
 Problèmes financiers à Londres (Angleterre, discussion, *q.* (M. Blackmore), 1574, 1661
 Problèmes de la finance, conférences de Londres (Angleterre), participation canadienne, *q.* (M. Jackman), 1013
 Retour à l'étalon-or, correspondance, *q.* 599
 Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),
Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, m. b. 7, am. du Sénat, 2479
 Nations unies (Chefs des),
 MM. Churchill et Roosevelt, rétablissement et 10^e anniversaire de sa 1^{re} inauguration comme président, messages, 966, réponses, 1041
 Nord-Ouest,
 Projets, brig. W. W. Foster, nomination au poste de commissaire spécial, *q.* 2564
 Observations du premier ministre le 28 juin, Allusion, *q.* de privilège (M. Lacombe), 4549
 Opposition officielle,
 Chef de l'opposition, démission de l'hon. M. Hanson et nomination de M. Graydon, changement dans la direction du parti, 3
 Orateur suppléant,
 Election de M. Joseph-Arthur Bradette, député de Cochrane (Ont.), 712
 Ordre du jour,
 Observations du premier ministre, le 3 mars, allusion, *q.* de privilège, *q.* (M. Bruce), 972
 Pacifique,
 Région septentrionale, juridiction sur le territoire canadien, accord avec les E.-U. *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2489
 Pacifique septentrional,
 Zone, projet de développement, *com. canado-américain, d.* (M. Green), 598
 Zone, sources de besoins de défense et conditions d'après-guerre, *com. mixte canado-américain, étude, décl.* 598
 Parlement et Sa Majesté le Roi,
 Intermédiaire, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot), 4089
 Parti communiste,
 Réunion nationale de ce parti, tenue, *q.* (M. Lacombe), 3796
- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*
 Passage des frontières,
Rég. Canadiens qui se rendent aux E.-U. le passeport n'est plus requis pour une période d'au plus 29 jours, q. 375
 Passeports,
 Fonctionnement de la nouvelle procédure, *décl.* 1421
 Formules de demandes, distribution aux membres du Parlement, *q.* (M. Leclerc), 3634
 Formules de *d.* et de renouvellement, manière de se les procurer, (M. Lockhart), 3057, 3113
 Formules, procédures à suivre pour les obtenir et les renouveler, *q.* (M. Homuth), 3143
Rég. m. récentes de la procédure, difficultés, q. (M. Lockhart), 1375
 Pensions de vieillesse, *d.* (M. Knowles), 1148
 Majoration des pensions de vieillesse et des pensions aux aveugles, *d.* présentée par l'Eglise unie du Canada, *q.* (M. Knowles), 3513
 Sask. *d.* (M. Nicholson), 3795
 Plan d'entraînement aérien,
 Aviateurs mexicains, *q.* (M. Coldwell), 2686
 Plomb et zinc,
 Concentrés, tarif douanier, *q.* (M. Esling), 199
 Politique étrangère,
 Canada-Royaume-Uni, voies de communications, *q.* 1865
 Haut commissaire canadien à Londres (Ang.), *q.* (M. Pouliot), 1866
 Politique ouvrière du gouvernement, *d.* (M. Ross), 213
 Pommes de terre de semence,
 Vente, prix maximum et *rég. q.* (M. Blackmore), 3202
 Premier ministre,
 Visite du Brésil, projet, nouvelle de presse, *q.* (M. Graydon), 2605
 Prisonniers de guerre,
 Blessés, échange à Smyrne (Turquie), inclusion de Canadiens, *q.* (M. Graydon), 2095
 Canadiens en Allemagne, ligotage, *q.* (M. Church), 62
 Canadiens entravés dans les camps allemands, *décl.* 2447
 Traitement plus humain, mesures propres à la leur assurer, *q. q.* (M. Douglas) (Weyburn), 3584
 Prisonniers de guerre enchaînés, *q.* (M. Diefenbaker), 1249

- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*
 Prisonniers de guerre italiens, *q.* (M. Reid), 589
 Privilèges et élections,
 Nouvelle élection dans le comté de Stanstead (P.Q.), renvoi de la *q.* *mot* 612
 Personnel, *m.* 2397
 Provinces et Dominion,
 Taux minimum des salaires, *règ. s'y rapportant*, *d.* (M. Knowles), 1876
 4e emprunt de la victoire,
 Générosité du peuple canadien, 2766
Q. posées à l'ordre du jour,
 Procédure, *q.* adressée au ministère, *q.* (M. MacInnis), 1981, (M. Blackmore), 3585
Qd.
 Procédure, (M. Graydon), 787
 Radio,
 Allocation des fréquences, *etc.*, accord entre les pays d'Amérique, 4185
 Radio-Canada (Société),
 Gérant général, *d.* (M. Cardiff), 211
 Radiodiffusion,
 Bureau des gouverneurs, nomination d'un titulaire, *q. q.* (M. Graydon), 4554
 Bureau des gouverneurs, vacance, *q.* (M. Graydon), 214, 3632
 Députés et chefs de parti, discours, *d.* (M. Cardiff), 213
R. annuel et programme de la Société Radio-Canada, *com.* d'étude, constitution, (M. LaFlèche), 2544
 Rapatriement,
 Aubains japonais et Japonais naturalisés, *q.* (M. Esling), 199
 Reconstruction d'après-guerre,
 Organisme d'assistance et de rétablissement, création chez les Nations unies, *q.* (M. Graydon), 3631
 Réfugiés,
 Antifascistes et juifs, *q.* (M. Coldwell), 1654, 1870
 Israélites, admission dès leur libération de territoire ennemi, *q. q.* (M. Knowles), 3203
 Réfugiés anti-fascistes et juifs, *q.* (M. Coldwell), 1654, 1870
 Réfugiés d'Europe,
 Politique, *q. q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3144
 Réfugiés de guerre,
 Conférence des Bermudes, représentation du Canada, *d.* de *ren. q.* (M. Pouliot), 2452
 Conférence préliminaire, proposition faite par les Etats-Unis, dépêche, *q.* (M. Jackman), 1094
- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*
 Conférence projetée à Ottawa (Ont.), mention, *q.* (M. Coldwell), 972
 Réfugiés juifs,
 Aide que le gouvernement doit fournir, *q.* (Mme Nielsen), 4347
 Réfugiés politiques européens, *q.* (M. Coldwell), 5377
 Régie interne,
 Commission, 8
 Relations internationales,
 Femmes canadiennes s'en occupant, *com. q.* (M. Ross) (St. Paul's), 1653
 Remarques de M. Lacombe dans le débat du 25 juin,
Q. de privilège, (M. St-Laurent), 4181, *décl.* de l'O. 4289, 4294, 4299
 Remarques (Certaines),
 Traduction faite le 25 juin, *q.* de privilège, (M. Lacombe), 4395
 République Argentine,
 Reconnaissance du nouveau gouvernement, *q. q.* (M. Graydon), 3556, 3633
 Ressortissants du Japon,
 Accord supplémentaire conclu en 1928-1929 *dép.* 5173
 Notes échangées entre le Japon et le Can. en 1907, *dép.* 5112
 Restaurant du Parlement, *com.* 396
 Richeheu (Cuirassé français),
 Membres de son équipage, enrôlement dans les forces de la France combattante, *q.* (M. Church), 1446
 Rivière Souris,
 Barrages-réservoirs, utilisation d'eau, *qd.* (M. Matthews), 3554
 Roi (Sa Majesté le),
 Anniversaire de naissance, hommages et bons souhaits de la Chambre, *rés.* 3333
 Route de l'Alaska,
 Circulation des civils, entente avec les autorités américaines, *décl.* 2395
 Seconde route de Prince-George (C.-B.) à White-Horse (Yukon), construction, *q.* (M. Green), 1012
 Utilisation après la guerre par le Canada et les E.-U. pipe-line pour le transport de la région de Fort-Norman, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 4093
 Routes aériennes internationales, *d.* (M. Diefenbaker), 3008
 Séance,
 Suspension, 1777, 5587
 Secours international,
 Administration des secours et réhabilitation des Nations unies, projet de convention, *q.* (M. Blackmore), 4610

- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*
 Secrétaire d'Etat pour les dominions,
 Exempleire de statuts, transmission, *q.* (M. Pouliot), 1897, 1898
 Secrétaires parlementaires,
Dm. phraséologie, différence, *q.* (M. Graydon), 2605
 Sécurité sociale,
 On demande l'occasion d'étudier la *q.* avant la convocation du com. spécial, *q.* (M. Church), 519
 Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 949, 973, 1013
 Serments d'office,
 Prestation, *b.* 1; *Ire l.* 1
 Service civil,
Com. consultatif, *r. d.* (M. McIlraith), pair, 3452
 Service diplomatique,
 Membres, traitements, *q.* (M. Stokes), 205
 Service public,
 Commission fédérale du combustible, fonctions, transfert au régisseur du charbon, *dm. dép.* 1345
 Sikorsky (Feu le gén.),
 Eloge, 4447
 Société des Nations, *q.* (M. Hansely), 4608
 Statuts,
 Transmission des exemplaires au secrétaire d'Etat pour les dominions, *q.* 1867
 Subsidés,
 Association de la Société des Nations, allocution de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), (M. Jaques), 1983
 Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), pair, 1747
Com. constitution, 712
N° 3, b. 72, com. 2447; *2e l. com.* 2454; *3e l. ad.* 2515
 Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la *mot.* du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1884
 Tchécoslovaquie,
 Gouvernement du Royaume-Uni et République tchécoslovaque, échange de notes, *q.* 3338
 Visite à Ottawa (Ont.) du président Bénès, accord de Munich (Allemagne), *q.* (M. Graydon), 3338
 Traités japonais, 1913 (Loi du),
 Abrogation, présentation, *b.* 136; *Ire l.* 5303
- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*
 Transport aérien,
 Services, accord supplémentaire de 1940, renouvellement, texte des notes, *dép.* 967
 Travaux de la Chambre, 9, 62, 107, 371, 397, 583, 600, 714, 744, 745, 1039, 1350, 1616, 1819, 1880, 2196, 2344, 2397, 2474, 5314
 Ajournement jusqu'au 26 janvier 1944, après avoir terminé le travail pour lequel la Chambre a été convoquée, *mot.* 5182
A. 28 du règ. suspension de la réserve, 5443
 Avis de *mot.* et mesures du gouvernement, Priorité, 583, 600
B. des c. de guerre, émission radiophonique, *q.* de privilège, (M. Graydon), 5442
B. des c. de guerre, procédure pour la discussion en *com. q.* (M. Graydon), 3205, étude, 3631
Bud. des dépenses, vérification par un *com.* spécial, *q. q.* (M. Graydon), 494
Com.
 Nomination, débat sur l'exposé budgétaire, *q.* 745
 Revision du *règ. q.* (M. Graydon), 9
 Congé de Pâques, *mot.* 2397
 Congé de Pâques, programme législatif supplémentaire, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 2196
 Débat sur l'Adresse, suspension jusqu'au 23 février, 583
 Dépenses de guerre, étude du *b.* procédure, *q.* (M. Graydon), 3420
 Dépenses de guerre, institution du *com. d. de ren. q.* (M. Coldwell), 2569
 Dettes des cultivateurs, représentants des sociétés agricoles et du gouvernement, réunion le 15 mars, 1039
 Différend d'Arvida (P. Q.), commission nationale du travail en temps de guerre, témoignages rendus, *doc. dép. q.* (M. Coldwell), 2492
 Discours du trône, suspension du débat lundi 15 février, permission d'étudier le *b. des c. de guerre* supplémentaires, *q.* 371
 Invitation à siéger le mercredi soir, *mot.* 2196
 Levée de la séance à 6 heures le vendredi, *q.* (M. Graydon), 178
 Levée de la séance à 11 heures, *règ. suspension*, 1615
 Mesures législatives qui seront présentées (Autres), *d. q.* (M. Graydon), 2491
Q. et d. q. (M. Graydon), 62, 194, 397
Q. à poser à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. King), 330

- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*
Remaniement de la carte électorale, *q.* 2745, 3340
S. R., c. supplémentaires, vacances de Pâques, 1819
Séance à huis clos, *d. q.* (M. Coldwell), 744
Séances du matin, 4553
Séances du mercredi soir, 3929
Séances du samedi, 4963
Vacances de Pâques, *q.* (M. Graydon), 1350, 1880
- Troupes canadiennes,
Débarquement en Sicile, troupes qui y ont pris part et le commandant, *décl. q.* (M. Coldwell), 4964
- Union pan-américaine, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 774
- Union soviétique,
Armée rouge, création, 25^e anniversaire, tribut à son courage et à sa détermination, *q.* 641
E.-U., Royaume-Uni et Canada, envoi d'approvisionnements, protocole 2604
Envois, *q.* (M. Gauthier), 3109
- Vichy (France),
Ottawa (Ont.), représentant, *q.* (M. Church), 195
- Victoria (Reine),
Anniversaire, Sa regrettée Majesté et commonwealth des nations britanniques, *q.* (M. Graydon), 3009
- Visiteurs de marque,
Mme Chiang Kai-shek, M. H. V. Evatt et le gén. Enrique Peñranda, *q.* (M. Graydon), 2493
- Vivres,
Commission mixte, *q.* (M. Senn), 202
Conférence, délibérations et conclusions, *décl. d. q.* (M. Graydon), 3509
Conférence, établissement d'une banque mondiale, plan britannique, *q.* (M. Blackmore), 3056
Nomination d'un *com.* intérimaire, *q.* représentation du Canada, *q.* (M. Coldwell), 3631
Problèmes, programme, *r.* étude, élaboration et *dép.* 3686
Problèmes d'après-guerre, conférence, participation du Canada, *q.* (M. Coldwell), 1817
Ressources, coordination de la répartition, création d'un organisme permanent, *q.* (M. Coldwell), 3417
Voies aériennes commerciales, *q.* (M. Green), 590
- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Fin*
Voies et moyens,
Com. constitution, 712
Vote par procuration, *q.* (M. Graydon), 3199
Voyageurs civils,
Avions américains, transport au Canada, *q.* (M. Green), 1145
Washington (E.-U.),
Conférence, *décl.* du premier ministre, *d.* de *ren. q.* (M. King), 3008
V. Dettes; Juridiction du divorce
- Kings** (I. P.-E.):
V. Grant (Thomas Vincent)
- Kingston** (Ont.):
V. Glen Lawrence Orchard; Macdonald (L'hon. Angus Lewis); **Mobilisation** (Loi de); **Service sélectif national; Wartime Housing Ltd.**
- Kinley** (John James), Queens-Lunenbourg (N.-E.):
Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136; *2e l. com.* 5168
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dq.* 1284
Code criminel,
Paris, infractions antérieures, *etc.*, accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5114
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b. com.* 5091
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2029, 2112
- Kirk** (James Ralph), Antigonish-Guysborough (N.-E.):
Beurre et lait, *qd.* 406
- Kirkconnel** (Professeur Watson):
V. Canadians All, etc.
- Knockwood** (Frank):
V. Indiens
- Knowles** (Stanley Howard), Winnipeg-Nord-Centre (Man.):
Affaires extérieures, *c.* 4736, 4822
Agriculture, *c.* 2998, 4400
Aluminum Co. of Can. *q.* 2940, 3007
Tableau, 3727
Aluminum Co. of Can. Ltd et Aluminium Ltd.
Formules d'impôt sur le revenu, nouvel examen, *q.* 3227
Prix, *q.* 4756

Knowles (Stanley Howard)—Suite

- Armée canadienne,
Augmentation de solde, *q.* 2488
Solde, *q.* 3005, 3112
Solde touchée par certaines catégories, *q.* 2566
- Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositibns, *m. b.* 136; *2e l. com.* 5170
- Assurance-vie,
Enrôlement dans les forces armées, *qd.* 2004
- "Bethel Full Gospel Assembly",
Constitution en corporation, *b.* 109; *2e l. com.* 5218
- Bryce (William), Selkirk (Man.),
Présentation, (M. Coldwell),
Bud.
- Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1205
- Cabinet,
Q. posées à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* 3204
- Caoutchouc synthétique,
Plantes, *d.* 2658
- Capital humain,
Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3404
- Certificats nominatifs,
Ne portant pas intérêt, *q.* 2092, *qd.* 2195, *q.* 2773
- Chippewa,*
Navire, *qd.* (M. Tustin), 1975
- Chômage,
Winnipeg (Man.), *r. q.* 23
- Cies d'impression,
Contrats accordés au Man. *qd.* 1252
- Conditions ouvrières,
Conseils des métiers et du travail de Winnipeg (Man.), stabilisation des salaires peu rémunérés, *q.* 3455, 3556
- Dominion Industries Ltd. à Transcona (Man.), employés, mise à pied, *q.* 1424
- Transfert des ouvriers de la John Inglis Co. *q. q.* (M. Gillis), 2743
- Conseil national des recherches, *q.* 2936
- Coût de la vie,
Indice, *q.* 3002, 3140
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3097, 3130, 3182, 3318, 3464, 3600, 3711, 3764, 3807, 3864, 3940, 3968, 4025, 4089, 4100, 4487, 4529, 4577, 4665, 4886, 4924
- C. de guerre, (Aide mutuelle des Nations unies),

Knowles (Stanley Howard)—Suite

- Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2708; *3e l.* 2751
- Dm. C. P.* 6702,
Interprétation, *d.* 3795
- Défense du Canada,
Règ. com. 1er r. dép. ad. (M. Bertrand) (Laurier) 3506
- Règ. et am.* étude et revision, *com. spécial,* institution, (M. St-Laurent), 630
- Discours du ministre des Mines et ressources à Stonewall (Man.),
Compte rendu de journal, *q.* de privilège, 4338
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 123, 252, 400
- Dominion Industries Ltd.
Usine de cordite de Transcona (Man.), *q.* 774, 1650, 2093
- Entreprises adjudgées par le gouvernement,
Salaires trop bas payés, *d.* 1071, 1254
- Entreprises périlicantes,
Winnipeg Electric Co. *d.* 2452
- Etain,
Gisements au Man. *q.* 4092
- Finances, *c.* 1829, 5568
- Fonctionnaires à salaire nominal, *qd.* 2352
- Forces armées canadiennes,
Enlèvement de la neige, *qd.* 787
- Solde et allocations, délégation, *qd.* 2490
- Hôpitaux militaires,
Moyens d'hospitalisation des militaires à Winnipeg (Man.), *déc.* prise, remise de l'étude, *d. q.* 2057
- Winnipeg et banlieue, *d.* 1660
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2147, 2277, 2322; *2e l. com.* 2444, 2468, 2477
- Communication de *ren. m. b.* 75; *Ire l.* 2485
- Indemnité de vie chère,
Coût de la vie, comment il est établi, *qd.* 1374
- International Nickel Co.,
Brevets, Falconbridge Nickel Co. *qd.* 3928
- Logement,
Priorité en matière d'aide pour la construction, requête du conseil municipal de Winnipeg (Man.), *q.* 2493
- Magnésium,
Procédé Wildman, utilisation, *q.* 3585, 3690
- Ministres et adjoints parlementaires,
Directorats, *qd.* 2941
- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),

Knowles (Stanley Howard)—Suite

- Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b. 7*; *2e l. com. 2359*
- Orateur,
Grade honorifique qu'on doit lui conférer, félicitations à cette occasion, *q. 2494*
- Pacifique-Canadien,
Ligne de Souris, aéroport de Stevenson, à Winnipeg (Man.) *qd. 2940*
- Pensions,
Anciens combattants de la 1re Grande-Guerre, veuves, effet rétroactif des paiements, *q. 2827, 2943*
- Pensions et Santé nationale, *c. 3904, 5523*
- Pensions de vieillesse, *q. 592, d. 1148*
Majoration des pensions de vieillesse et des pensions aux aveugles, *d. présentée par l'Eglise unie du Canada, q. 3512*
Man. *q. 1543, 1753, représentation, d. 4763*
Union baptiste de l'Ouest canadien, *rés. q. 4496*
- Polymer Corporation Ltd. *qd. 3229*
- Provinces et Dominion,
Taux minimum des salaires, *règ. s'y rapportant, d. 1875*
- Réfugiés,
Israélites, admission dès leur libération de territoire ennemi, *q. q. 3203*
- Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 844
- Revenu,
Catégories (Diverses), impôt, *q. 2347*
- Revenu personnel,
Impôt, tableau, *2149*
- Roosevelt (Franklin Delano), président des E.-U.
Allocation prononcée en présence des membres du Sénat et de la Chambre des communes sur la colline du Parlement, Ottawa (Ont.), 25 août 1943, (annexe),
Discours du 25 août, publication dans le compte rendu officiel des débats, *5589*
- Sécurité sociale,
Plan national d'assurances sociales, *com. spécial chargé de son étude, institution, 960*
- Service sélectif national,
D. d'emploi, inscriptions, qd. 597
Ouvriers, immobilisation à leurs postes actuels, *d. 3795*
- Sociétés particulières,
Impression, contrats accordés, *d. 2095*
- Steel of Can. Ltd.,
Différends ouvriers, réclame, *q. 1868*
- Stevenson Field,
Aéroport de Winnipeg (Man.), *d. 2775*

Knowles (Stanley Howard)—Fin

- St. James-Winnipeg,
Aéroport, commission, champ de Stevenson, *d. 3692*
- Subsides,
Chippewa (Navire), qd. mention 1993
Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. McInnis), *1962*
- Subsistance,
Allocations supplémentaires, *qd. 3229*
Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b. 69, com. 2335*
- Troupes canadiennes,
Hommes licenciés, allocations, *q. 400*
- Usine de cordite de Transcona,
Diminution du nombre d'employés, chiffres, *q. 2145*
- Usines de guerre du Canada,
Achats ou construction par le Royaume-Uni, *qd. 2774*
- Wartime Housing Ltd.
Winnipeg (Man.), *d. 4189*
Winnipeg Electric Co. *qd. 3229*
Winter Club de Winnipeg (Man.),
Achat, *q. 1070, 1567*
- Kolber (Sonia Libenstein):**
Div. b. 122; Ire l. 4608; 2e l. 5224, com. 3e l. ad. 5479, s. r. 5588
- Kootenay-Est (C.-B.):**
V. MacKinnon (George Ernest Lawson)
- Kootenay-Ouest (C.-B.):**
V. Esling (William Kemble)
- Kuhl (Walter Frederick), Jasper-Edson (Alb.):**
Aptitude physique nationale (Loi sur l'),
Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b. 138; 5342*
- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg. 1390, 1459*
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg. 142*
Finances, *c. 5562*
Mines et ressources, *c. 5458*
Pensions et Santé nationale, *c. 5522*
Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 841
- Sécurité sociale,
Plan national d'assurances sociales, *com. spécial chargé de son étude, institution, 997*
- Travaux publics, *c. 5475*

L

Labelle (P.Q.):

V. Lalonde (Maurice)

Laboratoire:

V. Pisciculture

Labrador:

Q. (M. Roy), 776

V. Tadoussac (P.Q.) et postes militaires, etc.

Lacombe (Liguori), Laval-Deux-Montagnes (P.Q.):

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les)

Codification de la loi de 1934 et de ses m. b. 132; 2e l. com. 5260

Beurre,

Entreposage, q. 1067

Brasseries,

Etatisation, q. 780

Bruce Coal Co. qd. 3230

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, dg. 1137, 1291

Canada en guerre (Le), citation, 484

Commerce,

Balance, q. 1791

Comptes publics,

Com. 2e r. ad. (M. Fraser), (Northumberland), 2886

R. de l'auditeur général, renvoi au com. 1057

Conditions ouvrières,

Grève des tramways de Montréal (P.Q.), q. (M. Hanson) (York-Sunbury), 1879

Courriers ruraux, q. 1870

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, b. 139, com. 3116, 3516, 4150, 4991

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations Unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations Unies, aide accordée à Sa Majesté, 76; 2e l. am. 2597, vote, 2598

Défense du Canada,

Règ.

Com. 1er r. dép. ad. (M. Bertrand) (Laurier), 3506

Commission consultative sur l'appel de M. Camillien Houde, publication du r. d. q. 3512

D. de libération de M. Camillien Houde, interdiction de tenir une assemblée publique, q. 1880

Internement de M. Camillien Houde, q. 585

Lacombe (Liguori)—Suite

Libération de M. Camillien Houde, d. q. 3115, 3144, d. déc. de la commission consultative, q. 3339

Différends ouvriers,

Tramways, grève à Montréal (P.Q.), q. (M. Graydon), 1704

Discours du trône,

Adresse en réponse, dg. 484, 570, 571, 667

Falconbridge Nickel Co.,

Affinerie en Norvège, d. (M. Coldwell), 3784

Forces canadiennes,

Mobilisation des ressources nationales (Loi sur la), Jamaïque et Terre-Neuve, service, q. 2197

Gazette de Montréal (P.Q.),

A. publié en page éditoriale le 1er juillet, allusion, q. de privilège, 4395

Graine de luzerne, q. 1146

Graine de trèfle, q. 1146

Houde (Camillien),

Internement, qd. 1349, d. 4552

Indemnité de vie chère, qd. 2352

Industries de guerre,

Abus constatés, q. 398

Opérations, gendarmerie à cheval du Canada (la Royale), enquête poursuivie, q. 202

Internement,

Houde (Camillien), q. 778, 1143, qd. 1349, 2352, q. 4186

Issue de mouture et farine,

Achats qui doivent s'y accompagner, q. 1173

Lait,

Producteurs qui l'expédient dans les villes, prime, q. 2349

Mobilisation (Loi de),

Etudiants qui ont échoué dans leurs examens, q. 1445

Observations du premier ministre le 28 juin,

Allusion, (M. Lacombe), 4548

Or,

Banque du Can. réserves, q. 1873

Production, dollar canadien et livre sterling, qd. 1792, q. 2349

Parti communiste,

Réunion nationale de ce parti, tenue, q. 3796, 3930

Pénitenciers,

Kingston (Ont.) et Saint-Vincent-de-Paul (P.Q.), q. 1374

Pneus pour touristes, q. 2349

Ports,

Distances comparatives, tableau, 3517

- Lacombe** (Liguori)—*Fin*
 Remarques (Certaines),
 Traduction faite le 25 juin, *q.* de privilège, 4395
 Remarques faites le 25 juin,
 Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, 4181, (M. l'O.), 4288
 Saint-Laurent,
 Navigation, *qd.* 2352, 3690
 Salaires,
 Réduction après les examens des employés des Postes, *q.* 2090
 Service militaire,
 Instruction militaire, réception, convocation de cultivateurs, *q.* 1761
 Récolte des produits de l'érable, congé, *q.* 591
 Service sélectif national,
 Célibataires sur les fermes, *q.* 1246
 Situation ouvrière,
 Industrie forestière, bûcherons de Terre-Neuve, embauchage, *q.* 2689
 Subsides,
 Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1740
 Sucre et sirop d'érable, *q.* (M. Lacombe), 591
 Usines de guerre,
 Propriété, dommages causés par des explosions, *q.* 4035
V. Remarques
- Lacroix** (Edouard), Beauce (P.Q.):
 Can.
 Participation à la guerre, *d.* 3555
Canada et la guerre (Le), citation, 543
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 541
Pic, citation, 542
 Prêt-location,
 Aide au Can. *q.* 585
 Québec (Province de),
 Sommes versées, *qd.* 3230
 Vétérans du Can.
 Garde, *qd.* 597
- LaCroix** (Wilfrid), Québec-Montmorency (P. Q.):
 Armée canadienne,
 Drapeau, *q.* 1346, 1871
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1599
- LaCroix** (Wilfrid)—*Fin*
 Capital humain,
Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3376
 Conseil législatif de Québec,
 Membre, nomination au Sénat, *q.* 2451
 C. de guerre, (Aide mutuelle des Nations unies),
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2584, *com.* 2631, 2704
 Drapeau canadien, *q.* 934, 2773, 3552, 3926, 4451
 Finances, *c.* 1806
 L'Ancienne-Lorette (P. Q.),
 Aéroport, achat de terrains, *qd.* 2490
 Pacifique-Canadien,
 Actions détenues en Angleterre, *q.* 2350
 Prêt-location,
 Secours, emploi de titres canadiens, *q.* 1786
 Radiodiffusion,
 Lait, Pepsi-Cola et Coca-Cola, *qd.* 4452
 Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 797
 Service sélectif national,
 Bureau de Québec, papier à lettres, *q.* 2347
 Travail féminin dans les usines,
 Heures de travail, *p.* 3334
 Viande,
 Rationnement, dinde et poulet, *q.* 4551
- Laflamme** (J.-Léo-K.), Montmagny-L'Islet (P.Q.):
 Armée canadienne,
 Allocations, *qd.* 1976
- LaFlèche** (L'hon. Léo-Richer), ministre des Services nationaux de guerre; Outremont (P.Q.):
 Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),
 Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5233
Canadians All (Brochure),
 Professeur Watson Kirkconnell, *q.* (Mme Nielsen), 403
 Censeurs, *q.* (M. Isnor), 779
 Censure,
Com. interministériel, *qd.* (M. Dorion), 3006
 Emissions radiophoniques d'origine ennemie, *q.* (M. Macdonald) (Brantford), 3455
 Lettres mises à la poste dans les zones de défense, *q.* (M. Coldwell), 3448

LaFlèche (L'hon. Léo-Richer)—*Suite*

- Membres du Parlement, *d. de ren.* courrier des députés, (M. MacInnis), 1658, (M. Jackman), (M. Coldwell), (M. Graydon), 1659
- Radiodiffusion, nouvelles directives, *q.* (M. Graydon), 5044
- Règ.*
- Statistiques par pays spécifiés, *d.* (M. Dorion), 2774
- Règ.* ou instructions, ou ordonnances, *d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4553, 4762, 4896, 5179, vote, 5181
- Cinématographe,
- Commission nationale, *qd.* (M. Hazen), 595, *q.* (M. Hansell), 4185
- Com.* de la Chambre,
- Convocation de réunions, modalités, *q.* (M. Green), 3200
- Comptes publics,
- R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1043
- C.* 1856
- C.* de guerre,
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3223, 4138, 4886, 5365, 5394
- Dépenses de bureau,
- Contrôle, Murphy (T. P.), nomination comme directeur, *dm. dép.* 5443
- Economies administratives,
- Contrôle, Thompson (Col. John), D. S. O. c. r. démission, annonce, *décl. q.* 1426
- Economies de bureau,
- Décl.* du col. John Thompson, *r.* de journaux, allusion, *q.* (M. Graydon), 1011, *q.* (M. Diefenbaker), 1014
- Elections fédérales,
- Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P. Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5249
- Impressions et papeterie publiques, *c.* 1856
- Instruments aratoires,
- Pénurie de ces instruments, cueillette d'instruments aratoires inutilisés en vue d'y remédier, *q.* (M. Diefenbaker), 3796
- Oakes (Feu sir Harry),
- Censure des nouvelles, observations, *q.* (M. Graydon), 4765
- Poll Gallup,
- Annexion, censure, *q. q.* (M. Pouliot), 2298
- Postes, *c.* 3921
- Radio-Canada (Société),
- Discours de M. Thomson, le jeudi 15 avril, *q.* de privilèges, *q.* (M. Graydon), 2295

LaFlèche (L'hon. Léo-Richer)—*Fin*

- Membres du Parlement, discours, *q.* (M. Church), 196
- Second service radiophonique, *q.* (M. Diefenbaker), 1647
- Thomson (Watson), *q.* (M. Church), 194
- Radiodiffusion,
- Com. spéciaux, r. q.* (M. Church), 2192
- Nouvelles irradiées en français et en anglais, *q.* (M. Gauthier), 404
- R.* annuel et programme de la Société Radio-Canada, *com.* d'étude, constitution, 2540
- Wren (Drummond), *q.* (M. Ross) (Middlesex), 591
- Radio-journal,
- Emissions, *q.* (M. Gauthier), 1250
- Secrétariat d'Etat, *c.* 1856
- Service militaire,
- Lettres de l'hon. député de Comox-Alberni, (C.-B.) (Certaines), allusion, (M. Neill), 215
- Services nationaux de guerre, *c.* 1856
- Doherty (Mlle), *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1372, 1542
- Services volontaires féminins, *q.* (M. Harris) (Danforth), 4758
- Sketchs,
- Radiodiffusion, *q.* (M. Gauthier), 1250, 1252
- V. Service militaire**
- LaFontaine** (Joseph), Mégantic-Frontenac (P. Q.):
- Discours du trône,
- Adresse en réponse, *dg.* 655
- La Gazette de Montréal** (P.Q.):
- V. Gazette, etc.**
- Lainages:**
- Importations, *q.* (M. Durocher), 1445
- Laine:**
- Commission canadienne, *q.* (M. Senn), 1870, 2486
- Prix, *qd.* (M. Blackmore), 1756
- Lait:**
- Beurreries de Toronto (Ont.),
- Norme supérieure de la teneur en matière grasse du lait, requête en vue de l'obtenir, *q.* (M. McNevin), 3584
- Pénurie dans le Manitoba septentrional (On rapporte qu'il y a), *q.* (M. Coldwell), 2689
- Prétendue pénurie à Flin-Flon (Man.), *q.* (M. Coldwell), 2005, 2095
- Prix, tableau, (M. Cruickshank), 538

- Lait:—Fin**
Producteurs qui l'expédient dans les villes,
Prime, *q.* (M. Lacombe), 2349
Saint-Jean (N.-B.),
Vente et livraison, *d.* (M. Hazen), 1977
**V. Beurre, etc.; Industrie laitière; Plafond
des prix; Radio-Canada; Rationnement**
- Lait condensé:**
Qd. (M. Shaw), 935
- Lait (Petit):**
V. Industrie laitière; Subsidés
- Lake-Centre (Sask.):**
V. Diefenbaker (John George); **Mobilisation**
- Lalonde** (Maurice), Labelle (P.Q.):
Alliance canadienne (Cie d'assurance),
Constitution en corporation, *b.* 54; *2e l.*
com. 5216; *3e l. ad.* 5362
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 1482
Capital humain,
Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre
permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3372
Commission des prix et du commerce en
temps de guerre,
Bureau de Mont-Laurier (P.Q.), *q.* 3582,
gestion, d. d'enquête, q. 5251
Forget (Alphonse), *d.* 2353
Forget (A. et Mlle L.), certificats d'en-
gagement, *qd.* 2490
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accor-
dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4152,
4523, 4567
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 581, 682
Radio,
Lampes pour appareils à la campagne,
pénurie, *q.* 1425
Remarques faites par M. Lalonde le 25 juin,
Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.*
d'enquête, mot. privilèges de la Cham-
bre, (M. l'O.), 4291, 4292
- Lalumière** (Laurette Jobin):
Div. b. 50; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com.* *3e l.*
ad. 5223, *s. r.* 5588
- Lambton-Kent (Ont.):**
V. MacKenzie (Hugh Alexander)
- Lambton-Ouest (Ont.):**
V. Gray (Ross Wilfred)
- Lampes:**
V. Radio
- Lamson** (S. M.):
V. Service militaire
- Lanark (Ont.):**
V. Soper (Bert H.)
- Lancement:**
V. C.A.R.C.
- L'Ancienne-Lorette (P.Q.):**
Aéroport,
Achat de terrains, *qd.* (M. Church), 2490
- Land Sales Prohibition Act:**
Répudiation,
Législation de l'Alberta, *q.* (M. Coldwell),
2448, *dm. dép.* (M. St-Laurent), 2398
- Lapointe** (Hughes), Lotbinière (P.Q.):
Députés qui servent dans les forces ar-
mées,
Allusion, au cours du *déb.* du 4 février, *q.*
de privilège, 171
- La Presse:**
Censure, *qd.* (M. Church), 4610
- Laurier (P.Q.):**
V. Bertrand (L'hon. Ernest)
- Laurier** (Sir Wilfrid):
Citation, (M. MacNicol), 309
- Laval-Deux-Montagnes (P.Q.):**
V. Lacombe (Liguori)
- Lavigueur** (Joseph-Aloysius):
Div. b. 64; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212, *com.* *3e l.*
ad. 5223, *s. a.* 5588
- Lay (Cap.):**
Citation, (M. Macdonald) (Kingston), 497
- Leader** (Harry), Portage-la-Prairie (Man.):
Agriculture, *c.* 3886
Bœuf,
Production, poids des veaux destinés à
faire des bouvillons de boucherie, aug-
mentation à 800 livres ou plus, *q.* 1761
Comptes publics,
R. de l'auditeur général, renvoi au *com.*
1046
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 184
Etablissement de soldats sur des terres (Loi
d'), *q.* 771
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,
com. 2119, 2273

Leader (Harry)—Fin

- Rationnement,
Annonce, 2 livres par personne par semaine, (M. Ilsley), 1752
- Subsides,
Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1692

Leader-Post:

- Citation, (M. Douglas) (Weyburn), 515

Lebenstein (Ethel Wendman):

- Div. b.* 120; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479, *s. r.* 5588

Le Canada:

- A. de journal en date du 5 juin, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot), 3513

Le Canada et la guerre:

- V. *Canada, etc.*

Leclerc (Joseph-Hermas), Shefford (P.Q.):

- Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),
Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5334

Beurre,

- Rationnement, continuation, *q. q.* 1752

Boîtes à beurre,

- Pénurie dans la province de Québec, *q.* 4968

Brownsburg (P.Q.),

- Usines, repas aux ouvriers, *q.* 2004

Caisses à beurre,

- Rareté dans la province de Québec, *décl. q.* (M. Crerar), 5111

Capital humain,

- Mot. d'ajournement* en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3385

Céréales,

- Programme des ventes, céréales secondaires, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 1924

C. de guerre,

- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4679, 5357

Discours du trône,

- Adresse en réponse, *dg.* 323

Glace,

- Livraison, fixation à 3 par semaine, *q.* 2948, 3200

Passeports,

- Formules de demandes, distribution aux membres du Parlement, *q.* 3634

- Relations*, citation, (M. Leclerc), 324

Leduc (Rodolphe), Wright (P.Q.):**C. de guerre,**

- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4153, 5358

Eddy (Cie E. B.),

- Usine de papier à journal à Hull (P.Q.), fermeture, *r. q.* 1351

- Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,

- Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com. d'enquête, mot. privilèges* de la Chambre, (M. l'O.), 4290

Leeds (Ont.):

- V. *Fulford* (George Taylor)

Légation du Canada à Washington (E.-U.):

- Soldats attachés, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 787

Légation de France:

- L'ancien ministre a quitté la légation,
Propriété, garde et administration, dispositions, *décl.* (M. King), 173

Légations:**Mexique et Canada,**

- Echange de représentants, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 4190

Ministre canadien à Washington (E.-U.),

- Observations de M. Coldwell au cours du débat du 14 mai, allusion, (M. King), 2767

Nomination d'un ministre de Turquie au Canada,

- Dépêche de journal, *q.* (M. Graydon), 3929

Représentant de Suède au Canada,

- A. de journaux (D'après des), *q.* (M. Graydon), 3510, 3559

V. Amérique du Sud**Léger (Aurel-D.), Kent (N.-B.):****C. de guerre,**

- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 5357

Légionnaires canadiens:

- Corps, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 1653

Législation:

- Chambre des communes, *c.* 2399

V. Land Sales Prohibition Act**Législature (19e):**

- Clôture, mercredi 26 janvier 1944; 5592

- Ouverture, jeudi 28 janvier 1943; 1

Légumes:

Plafond des prix, *qd.* (M. Reid), 3690
 V. **Farnham** (P.Q.); **Plafond des prix;**
Plantes-racines, etc.

Leman (Beaudry):

Citation, (M. Bertrand) (Terrebonne), 660

Lennox-Island (I.P.-E.):

V. **Indiens**

Letter-Review:

Citation, (M. Bence), 190

Lethbridge (Alb.):

V. **Blackmore** (John Horne)

Lettres:

V. **Censure; Mobilisation; Service sélectif;**
Troupes canadiennes

Lettres (Certaines):

V. **Service militaire**

Levée:

V. **Chambre des communes**

Lever (Marjorie Florence Gray):

Div. b. 84; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e*
l. ad. 5223, *s. r.* 5588

Lévis (P.Q.):

V. **Bourget** (Maurice)

Lewis (Elizabeth Alexandra Ida Robb):

Div. b. 63; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212, *com. 3e*
l. ad. 5223, *s. r.* 5588

Liaison:

V. **Agents de presse, etc.; France combat-**
tante; Services navals

Libelle et diffamation:

Application de la loi fédérale,
 Compétence des procureurs généraux des
 provinces, *q.* (M. Church), 701

Libération:

V. **Cours universitaires; Défense du Ca-**
nada; Internement; Réfugiés

Licenciements:

V. **Armée canadienne; Forces armées;**
Troupes canadiennes

Lieux:

V. **Céréales de provende**

Ligne:

V. **Pacifique-Canadien**

Lignes aériennes Trans-Canada:

Propriété ou prépondérance,
 Affirmation formulée à la Chambre des
 communes anglaise sur la *q. q.* (M.
 Noseworthy), 3420

R. annuel, *dép.*

Renvoi au *com.* des chemins de fer et de
 la marine marchande, (M. Howe), 1541

V. **Conditions ouvrières**

Ligotage:

V. **Prisonniers, etc.**

Limite:

V. **Commission des prix; Solde**

Lin

Ateliers de broyage, *q.* (M. Wright), 587

Production,

Exposé de la situation par le ministre de
 l'Agriculture, *d. q.* (M. Bence), 1073

Production et transformation, *q.* (M. Bence),
 587, 969, *qd.* 1374

V. **Graine, etc.**

Lin et céréales secondaires:

Permis d'exportation, *q.* (M. Wright), 1146

Lincoln (Ont.):

V. **Lockhart** (Norman J. M.)

Lisgar (Man.):

V. **Winkler** (Howard Waldemar)

Listes:

V. **C.A.R.C.; Décorations; Service sélectif**

Litner (Nettys Steinberg):

Div. b. 15; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e*
l. ad. 5222, *s. r.*, 5588

Little (E. M.):

V. **Service sélectif**

Little (Walter), Timiskaming (Ont.):

Affaires extérieures, *c.* 4711

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accor-
 dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 5010

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,
com. 2232

Livraison:

V. **Armée canadienne; Bière et œufs; Blé;**
Charbon; Ficelle d'engerbage; Forces
armées; Glace; Lait; Statuts de 1942;
Troupes canadiennes; Wagons à grains

Livre sterling:

V. **Or**

Volume I: 1-1039

Volume II: 1041-2087

Volume III: 2089-3196

Volume IV: 3197-4394

Volume V: 4395-5597

Livres:

V. **Bœuf; Rationnement**

Livret:

V. **Rationnement**

Livreurs

V. **Conditions ouvrières**

Lizotte (Louis-Philippe), Kamouraska (P.Q.):
Bud.

Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 1294

Capital humain,

Mot. d'ajournement en conformité de
l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot),
3380

Rationnement,

Bureau du comté de Kamouraska (P.Q.),
q. 2450

Localités:

V. **Combustible**

Location:

V. **Élévateurs de l'Etat; Halifax, etc.; Hôtel, etc.; Immeubles, etc.; Prêt, etc.; Washington** (E.-U.)

Locaux:

V. **Assurance-chômage; Commission des prix; Edifices et autres, etc.; Immeubles, etc.**

Lockhart (Norman J. M.), Lincoln (Ont.):

Agriculture, *c.* 4431

Armée canadienne,

Soldats, travail agricole, congé, *q.* 1545,
1512

Capital humain,

Mot. d'ajournement en conformité de
l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot),
3403

Combustible,

Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement,
(M. Green), 1313

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2837,
3061, 3153; 3435, 3579, 4384, 4591

C. de guerre (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2693

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 700, 701

Edifices et autres locaux,

Achat ou loyer depuis septembre 1939, *d.*
1449

Finances, *c.* 1811, 1830

Lockhart (Norman J. M.)—*Fin*

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,
com. 2043, 2155

Logements en temps de guerre,

Construction de logements permanents,
rumeur, *q.* 1823

Main-d'œuvre agricole,

Production agricole, aide à l'organisation,
accords avec les provinces, *q.* (M. Graydon), 2571

Passeports,

Fonctionnement de la nouvelle procédure,
décl. (M. King), 1421

Formules de *d.* et de renouvellement, manière de se les procurer, *q.* 3056, 3114

Règ. m. récentes de la procédure, difficultés, *q.* 1375

Recrutement aux E.-U. *qd.* 1655

Règ.

Com. renvoi d'une enquête, *b.* d'intérêt privé, (M. Claxton), 1817

Service civil,

Hôtellerie des femmes fonctionnaires, achèvement, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 518

Service militaire,

Objecteurs de conscience, *règ. m. q.* 2249

Ouvriers agricoles travaillant dans les établissements industriels, permis temporaires, *q.* (M. MacKenzie) (Lambton-Kent), 1980

Sucre,

Mise en conserve, quantités de sucre accordées, augmentation possible, *q.* 3418

Préparation de conserves, distribution, *d.* de révision, *q.* 4136

Tomates,

Versement d'une subvention, *q. q.* 1577

Wartime Housing Ltd.

Wrightville (P.Q.), *q.* 969, 970

Logement:

Conditions actuelles à Toronto (Ont), *q.* 1350

Coordination,

Com. qd. (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 207, (M. Nicholson), 1066

Encombrement à Toronto (Ont.), *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 1575

Priorité en matière d'aide pour la construction,

Requête du conseil municipal de Winnipeg (Man.), *q.* (M. Knowles), 2493

Loi nationale, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 196

Permis de construction accordés à des sénateurs et des membres de la Chambre des communes, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4306

Logement—Fin

- Prince-Rupert (Ville de),
 Problème, *d.* (M. Hanson) (Skeena), 4453
 Problème à Montréal (P.Q.), *qd.* (M. Castleden), 3231
Qd. (M. Church), 207
 Service fédéral,
 Habitations construites jusqu'au 31 décembre 1942, *q.* (M. Nicholson), 3227
 Situation à Toronto (Ont.),
Décl. d. q. (M. Church), 936
 Toronto (Ont.), *qd.* (M. Church), 2774
 Township d'Etobicoke et municipalité de New-Toronto,
 Etat de choses existant, *q.* (M. Adamson), 3584
 V. **Commission des prix; Nationaux du Japon; Wartime Housing Ltd.**

Logements en temps de guerre:

- Construction de logements permanents,
 Rumeur, *q.* (M. Lockhart), 1823

Loi sur les accidents de travail:

- V. **Accidents**, etc.

Loi de l'accise, 1934:

- V. **Accise**

Loi albertaine sur le règlement des dettes:

- V. **Dettes; Règlement**, etc.

Loi sur l'aptitude physique nationale:

- V. **Aptitude**, etc.

Loi d'arrangement:

- V. **Cultivateurs et créanciers**

Loi autorisant un contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité d'Ottawa:

- V. **Contrat**, etc.

Loi sur la commission canadienne du blé:

- V. **Blé**, etc.

Loi concernant la nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux:

- V. **Nomination**, etc.

Loi confirmant le transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec:

- V. **Transfert**, etc.

Loi constituant en corporation la Cie d'assurance Alliance canadienne:

- V. **Alliance**, etc.

Loi constituant en corporation "The Felician Sister of Winnipeg":

- V. **Felician**, etc.

La constituant en corporation la Fondation hospitalière de Montréal:

- V. **Fondation**, etc.

Loi de 1943 sur la Convention relative à l'impôt entre le Can. et les E.-U. d'Amérique:

- V. **Impôt**

Loi de 1943 sur les arrangements entre cultivateurs et créanciers

- V. **Arrangements**, etc.

Loi de 1940 sur l'assurance-chômage:

- V. **Assurance**, etc.

Loi sur la commission canadienne du blé, 1935:

- V. **Commission canadienne**, etc.

Loi de 1943 sur les crédits de guerre, (aide mutuelle des Nations unies):

- V. **Crédits de guerre**, etc.

Loi d'établissement de soldats sur des terres:

- V. **Etablissement**, etc.

Loi fédérale:

- V. **Libelle et diffamation**

Loi de financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Canada, 1943:

- V. **Financement**, etc.

Loi de mobilisation:

- V. **Mobilisation**, etc.

Loi sur le ministère des Munitions et approvisionnements:

- V. **Munitions**, etc.

Loi du ministère du Revenu national:

- V. **Revenu**, etc.

Loi sur la mobilisation des ressources nationales:

- V. **Forces canadiennes**

Loi sur les ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.:

- V. **Ressources minérales**, etc.

Loi spéciale des revenus de guerre:

- V. **Revenus de guerre**, etc.

Loi supplémentaire sur les crédits de guerre de 1942:

- V. **Crédits**, etc.

Loi sur les dettes:

- V. **Dettes**, etc.

Loi nationale du logement:V. **Logement****Loi de la preuve en Canada:**V. **Preuve, etc.****Loi de 1942 sur la réduction des emblavures:**V. **Réduction, etc.****Loi spéciale des revenus de guerre:**V. **Revenus, etc.****Loi de 1940 sur la taxation des surplus de bénéfiques:**V. **Taxation, etc.****Loi du traité japonais, 1913:**V. **Traité, etc.****Lois:**V. **Bills, etc.; Blé; Dettes; Logement; Mobilisation des ressources, etc.; Revenus de guerre; Taxation des surplus de bénéfiques****Lois de finances:**V. **Subsides****Lois et projets de loi:**V. **Bills, etc.****Lois provinciales:**Annulation, *qd.* (M. Green), 4188**Loisirs:**V. **Cantines, etc.****London Echo:**V. **Postes, (ministère); Service postal****Londres (Angleterre):**V. **Monnaie internationale; Osborne (E. G.); Politique étrangère****Longmore (Muriel Anna Chapman):***Div. b. 32; 1re l. 1701; 2e l. 4211, com. 3e l. ad. 5223, s. r. 5588***Lord maire de Londres (Angl.):**

Citation, (M. Gregory), 234

Lorraine et Gowganda (Ont.):V. **Cobalt, etc.****Lotbinière (P.Q.):**V. **Lapointe (Hugues)****Lotbinière-Yamaska (P.Q.):**V. **Emprunt de la victoire****Loyers:**V. **Commission des prix, etc.; Edifices et autres locaux; Services administratifs****Lunenburg (N.-E.):**Médecin du port, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 1875

Port,

Médecins, caisse des marins malades, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 3230**Luzerne:**V. **Graine, etc.****M****Macaroni:**Fabriques, *q.* (M. Ross) (Souris), 1791**MacCallum (Glendon Malcolm Robert):***Div. b. 129; 1re l. 4755; 2e l. 5224, com. 3e l. ad. 5479, s. r. 5589***Macdonald (L'hon. Angus Lewis), ministre de la Défense nationale pour le service naval; Kingston (Ont.):**

Armée canadienne,

Entretien mécanique et électrique en campagne, *q.* (M. Adamson), 5376Magasins militaires, *q.* (M. Adamson), 5304Officiers de haut rang, proportion, *qd.* (M. Ross) (Souris), 5306Renforts, *q.* (M. Roy), 2939Troupes d'outre-mer, renforts, *q.* (M. Roy), 4034

Armées,

Dépenses, tableau, 3540

Bud.Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1211, 1279, 1363**Censure,**Emissions radiophoniques d'origine ennemie, *q.* (M. Macdonald) (Brantford), 3455**Chippewa,**Navire, *qd.* (M. Tustin), 1975**Collégiens et universitaires,**Instruction militaire, *qd.* (M. Diefenbaker), 4609**C. de guerre,**Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3037, 3168, 3260, 3490, 3514, 3566, 3590, 3651, 3931, 4866**C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),**Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2674

Défense nationale pour le service naval,

Dépenses, tableau, 3492

Enrôlements, tableau, 3494

- Macdonald** (L'hon. Angus Lewis)—*Suite*
 Forces canadiennes,
 Chiffres des effectifs, *doc.* allusion l'indiquant, *q.* de privilège, *q.* 2449
 Enrôlements et licenciements, *qd.* (M. Maybank), 4452
 Guerre,
 Progrès des opérations militaires, *décl.* périodiques, *d.* au gouvernement, *q.* (M. Graydon), 2057
 Hamilton (Ont.),
 Caserne navale, *q.* (M. MacKinnon) (Kootenay), 1145
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2325
 Jamaïque,
 Effectifs navals, *q.* (M. Dubois), 3334
 Lay (Cap.), citation, 497
 MacLean (Commandant), citations, 495, 496, 497
 Marine,
 Dépenses, tableau, 3653
 Personnel, tableaux, 3541
 Marine canadienne,
Boating (Magazine), commandant retraité A. D. MacLean, *a.* publication, *q.* (M. Coldwell), 111, (M. Graydon), 177, 372, *décl.* *q.* (M. Macdonald) (Kingston), 495
 Marine royale canadienne,
 Activité des sous-marins ennemis, *décl.* d'un officier, *q.* (M. Stirling), 700, allusion, *décl.* *q.* 751
 Officiers et matelots, *q.* (M. Gillis), 774
 Officiers supérieurs comparativement à ceux des autres marins, *q.* 4398
 Torpillage dans le Saint-Laurent, *décl.* à l'Assemblée législative de Québec (P. Q.), *q.* (M. Graydon), 1148
 Mines,
 Dragueurs, *q.* (M. O'Brien), 772
 Munitions et approvisionnements, *c.* tableau, 3540
 Navires,
 Désastres, tableau, 1364
 Remarques du député de Gaspé au cours du débat du 15 mars, *q.* de privilège, *q.* (M. Mulock), 1345
 Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,
 Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, (M. l'O.), 4293
 R.V.N.R.C.,
 Bureaux de recrutements, officiers commandants, *qd.* (M. MacKinnon) (Kootenay), 1756
- Macdonald** (L'hon. Angus Lewis)—*Fin*
 Saint-Hyacinthe (P.Q.),
 Edifices du service naval, marchés projetés, *q.* (M. Bence), 771
 Saint-Laurent (Fleuve),
 Ouverture de la navigation, *d.* de *ren.* *q.* (M. Hazen), 1151
 Saskatoon (Sask.),
 Service naval, caserne, *q.* (M. Bence), 1347
 Service naval,
 Approvisionnements et services des effectifs, dépenses estimatives, *q.* 5443
 Remarques faites au cours de la discussion du 8 juin, mention, *q.* (M. Fair), 3559
 Services techniques de l'armée,
 Conseil d'expansion, *q.* (M. Adamson), 5304
 Sussex (N.-B.),
 Camp militaire, *qd.* (M. Church), 2940
 Victoria (C.-B.),
 Hôpital naval, *q.* (M. Bruce), 2449
 Winter Club de Winnipeg (Man.),
 Achat, *q.* (M. Knowles), 1070, 1567
- Macdonald** (Man.):
 V. Weir (William Gilbert)
- MacDonald** (Norman H.):
 V. Postes
- Macdonald** (Sir John):
 Citation, (M. Bruce), 470
- Macdonald** (William), Halifax (N.-E.):
 Armée canadienne,
 Chaussures, *q.* (M. Boucher), 3823
Globe and Mail, certains arrangements au sujet de la boxe professionnelle, allusion, *q.* (M. Graydon), 3632, 3875
 Troubles survenus au camp militaire de Sussex (N.-B.), *r.* *q.* 3695
 Clarke (Lt.-col F. W.), *q.* (M. Ross), 4451
 Forces armées du Can.,
 Correspondance, livraison aux hommes dans les camps, *q.* (M. Pouliot), 3582
 Instruction universitaire, *q.* (M. Hatfield), 3554
 Forces canadiennes outre-mer,
 Renforts, *q.* 4305
 Objecteurs de conscience,
 Assignation aux services non combattants, *q.* (M. Winkler), 4894
 Ogden Point (C.-B.),
 Entreposage de marchandises, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3553
 Service militaire,
 Bureau de révision médicale, *q.* (M. Bertrand) (Terrebonne), 3582
 Conseil médical de révision, rectification d'une réponse donnée le 10 juin, *q.* 3695

Macdonald (William Ross), Brantford (Ont.):
 Allocations familiales, tableau, 3016
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1212
 Censure,
 Emissions radiophoniques d'origine ennemie, *q.* 3454
 Chamandy (Norma Mady Albert), *div. b.* 35; *1re l.* 1701; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
 Comptes publics,
Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumberland), *am. pair*, 2934
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3012, 3061, 3461, 4010, 4192, 4929
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 703
 Gold (Carmen Hilda Olesker), *div. b.* 46; *1re l.* 1702, *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2022
 Juge en chef du Canada,
 Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l. com.* 72
 Lalumière (Laurette Jobin), *div. b.* 50; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
 Ouimet (Gilberte Piché), *div. b.* 123; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479
 Parros (Theodore), *div. b.* 128; *1re l.* 4683; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479
 Phippard (Evelyn Margaret Cooke), *div. b.* 31; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5223
 Rousseau (Charles-Joseph-Wilfrid), *div. b.* 106; *1re l.* 2936; *2e l.* 4213, *com. 3e l. ad.* 5223
 Sécurité sociale,
 Plan national d'assurances sociales, *com. spécial chargé de son étude, institution.* 956
 Subsidés,
 Industrie de la viande, *règ. de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre et Commission du bacon, prétendues inégalités.* (M. MacInnis), 1989
 Taylor (Eileen Grace Shearer), *div. b.* 94; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
Machinery Service Ltd.:
 Ville-Lasalle, (P.Q.), *q.* (M. Côté), 2091

Machines agricoles:

Régie,
 Arracheuses de pommes de terre, *q.* (M. Hatfield), 1541
 V. **Commission des prix, etc.**

Machines à dresser des tableaux:

Droits, *q.* (M. Marshall), 2090

MacInnis (Angus), Vancouver-Est (C.-B.):

Accise, 1934, *m. b.* 59, *com.* 1913
 Affaires extérieures, *c.* 4748
 Agriculture, *c.* 3896
 Aluminum Co.,
 Cessation du travail à l'usine d'Arvida, menace, *q.* 2252
 Aptitude physique nationale (Loi sur l'),
 Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138; *1re l.* 5492; *2e l. com.* 5343
 Armée canadienne,
 Hommes et femmes enrôlés dans les forces armées, solde égale, *q. q.* 5380
 Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),
 Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136, *com.* 5078; *2e l. com.* 5162
 Beveridge (Sir William), citation, 377
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1246, 1286, 1418, 1444, 1578, 1595
 Can. et guerre,
 Evénements des récentes années, revue, 76e anniversaire de la Confédération, (M. King), 4343
 Censure,
 Membres du Parlement, *d. de ren. courrier des députés*, 1658
 Centres industriels,
 Récréation, conférence, *q.* 3552
 Code criminel,
 Paris, infractions antérieures, *etc. accusations, am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5114
 C.-B.,
 Japonais, *q.* 1146
 Combustible,
 Bois de chauffage, coût, par corde, dans la C.-B., *q.* 1093
 Disette, *a.* 31 du *règ. mot. d'ajournement*, (M. Green), 1306, 1314
 Comptes publics,
Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumberland), 2885, 2897
 Commission d'information en temps de guerre, *décl. de l'hon. M. Crerar*, 2897
 R. de l'auditeur général, renvoi au *com.* *am.* 1052

MacInnis (Angus)—Suite

- Conditions ouvrières,
Canadian Ingersoll Rand Co., congédiements, *d. de ren. q.* 3419
- Lignes aériennes du Pacifique Canadien, fermeture de l'atelier de réfection, périodes de repos, *q.* 2452
- Ocean Falls (C.-B.), personnes appelées au service militaire, éviction des familles, *q.* 1375
- Usine de l'Aluminum Co. à Arvida (P.Q.), menace de grève, *q.* (M. Graydon), 2144
- Conseil national du travail en temps de guerre,
Employés de la Montreal Tramways, *déc. dép. d. q.* 3143, 3197
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c. provisoire, b.* 10, *com.* 1643
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3103, 3262, 3478, 3532, 3657, 3714, 3761, 3859, 4008, 4069, 4135, 4180, 4236, 4259, 4326, 4361, 4542, 4651, 4959, 4993, 5082, 5349, 5389; *2e l. com.* 5410
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, *com.* 2535; *2e l.* 2582, *com.* 2603, 2643, 2713
- Csabi (Margaret Varga), *div. b.* 90; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
- Défense du Canada,
Règ. com. spécial, constitution durant la présente session, q. 189; *1er rap. dép. ad.* (M. Bertrand) (Laurier), 3505
Règ. et am., étude et revision, com. spécial, institution, (M. St-Laurent), 615
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 28, *s.-am.* 59, 75, 107, 129, 135, 178, 221, 263, 303, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 520, 506, 558
- Elections fédérales,
Election complémentaire dans Cartier (P. Q.), prétendues irrégularités, *décl. q.* (M. McLarty), 5309
- Espagne,
Importation et exportation, commerce, *q.* 592
- Finances, *c.* 1776, 1805, 1833, 5577
- Forces armées,
Garde des vétérans, solde, accroissement, application, *q.* 402
- Fort-William (Ont.),
Élevateurs terminus, *qd.* 207

MacInnis (Angus)—Suite

- Hôpitaux militaires,
Winnipeg et banlieue, *d.* (M. Knowles), 1661
- Howell (Frances Helen Shand), *div. b.* 91; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2230, 2330, *2e l.* 2425, *com.* 2432, 2482
- Japonais en C.-B. tableaux, 4329
- Jeunes filles,
Hôtellerie à Ottawa* (Ont.), *qd.* 4189
- Justice, *c.* 1858, 5492
- Longmore (Muriel Anna Chapman), *div. b.* 32; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5223
- Main-d'œuvre canadienne,
Embauchage par des entrepreneurs des E.-U. au Can. *d.* 3008
- Mouvement dans les usines de guerre, *q.* 2939
- Marins,
Salaires versés, tableaux, 3866
- Mines et ressources, *c.* 5463
- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),
Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, m. b. 7; *2e l. com.* 2370
- Ross (F. M.), *q.* 3111
- Nationaux du Japon,
Construction de logements, entreprises, *q.* 3001
- Or, achat des producteurs, *q.* 5177
- Production, *q.* 4608
- Ouvriers canadiens,
Embauchage par des entrepreneurs des E.-U., *q.* 1791
- Papier à journal,
Industrie, *qd.* 3006
- Pêcheries, *c.* 5438
- Pensions de vieillesse,
Maximum de la pension porté de \$20 à \$25 par mois, (M. Ilesley), 5512
- Postes, *c.* 5413
- Prestt (Vera Venning), *div. b.* 101; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213, *com. 3e l. ad.* 5223
- Production,
Com. q. 1872
- Q. posées à l'ordre du jour,
Procédure, *q.* adressée au ministère, *q.* 1980
- Radiodiffusion,
R. annuel et programme de la Société Radio-Canada, com. d'étude, constitution, (M. LaFlèche), 2556

MacInnis (Angus)—Suite

- Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,
 Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, (M. l'O.), 4290
 Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 714, 752, 853
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1895
 Saint-Louis (Joseph-Fernand), *div. b.* 33; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211
 Sécurité sociale,
 Mesure législative d'assurance nationale, *r.* dans les journaux, *q.* 4137
 Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 953, 1019
 Segal (Fannie Rubin), *div. b.* 104; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213, *com.* *3e l. ad.* 5223
 Service sélectif national,
 Industrie du restaurant, *d.* 4764
 Shapiro (Elias), *div. b.* 103; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213, *com.* *3e l. ad.* 5223
 Situation ouvrière,
 Sherbrooke (P.Q.), Canadian Ingersoll Co. mise à pied d'ouvriers, *q.* 3584
 Subsides,
Com. 5237
 Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), 1928
 Industrie de la viande, *règ.* de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre et Commission du bacon, prétendues inégalités, 1989
No 3, b. 73; *2e l. com.* 2455
 Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2373
 Transports, *c.* 5419
 Terre-Neuve,
 Route, construction, *qd.* 4552
 Travail, *c.* 5503
 Ministère, division de l'embauchage, *q.* 2938
 Travaux publics, *c.* 5484
 3e Internationale,
 Parti communiste canadien, statut juridique, *d. de ren.* *q.* 3010
 Vancouver Province, citation, 381
 Viande de bœuf,
 Exportations, *q.* 1347
 White-Horse,
 Approvisionnement d'eau et conditions hygiéniques, *q.* 5376

MacInnis (Angus)—Fin

- Wright (Irene Maud), *div. b.* 124; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224, *com.* *3e l. ad.* 5479
 Yarrow,
 Chantiers maritimes, frégates, *q.* 780

Macintosh (John Prebe):

- Div. b.* 121; *2re l.* 4608; *2e l.* 5224, *com.* *3e l. ad.* 5479, *s. r.* 5588

Mackenzie (Colin):

- Qd.* (M. Gillis), 3928, *q.* 5448

Mackenzie (D. C.):

- V. **Défense**, *etc.*

MacKenzie (Frederick Donald), Neepawa (Man.):

- Riding-Mountain,
 Parc national, coupe de bois, *q.* 3551
 Tourbe, *q.* 1142

MacKenzie (Hugh Alexander), Lambton-Kent (Ont.):**Bud.**

- Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1156

C. de guerre,

- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4518, 4566

Bud.

- Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1156

Main-d'œuvre agricole,

- Ouvriers volontaires, déductions de l'impôt sur le revenu, *q.* 4610

Postes, c. 3925, 5414**Service militaire,**

- Ouvriers agricoles travaillant dans les établissements industriels, permis temporaires, *q.* 1979

Mackenzie (L'hon. Ian Alistair), ministre des Pensions et de la Santé nationale; Vancouver-Centre (C.-B.):**Agriculture, c. 836****Anciens combattants,**

- Com.* interministériel du placement et du rétablissement, *q.* (M. MacNicol), 4894
 Veuves dans un état d'indigence, *q.* (M. Church), 2938

Aptitude physique nationale (Loi sur l'),

- Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138; 5182, 5338, *com.* 5342; *1re, 2e l. com.* 5343; *3e l. ad.* 5347, *am.* du Sénat, *ad.* 5516

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1934 sur les),

- Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *3e l.* 5337

- Mackenzie** (L'hon. Ian Alistair)—*Suite*
 Assurance-maladie, *q.* (M. Graydon), 105
 "Bethel Full Gospel Assembly",
 Constitution en corporation, *b.* 109; *2e l. com.* 5218
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1366, 1399, 1604
 Censure,
 Lettres mises à la poste dans les zones de défense, *q.* (M. Coldwell), 3448
Règ. ou instructions ou ordonnances, *d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5181
 Céréales,
 Politique, campagne agricole de 1943, reconsidération du programme d'écoulement, *d. q.* (M. Perley), 1072
Com. 393
 Comptes publics,
Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumberland), 2878, 2896, 2900; *3e r. dép. ad.* 3790
 Témoignages et compte rendu, *d. de dép.* (M. Graydon), 2003
 Commission d'information en temps de guerre, *décl.* de l'hon. M. Crerar, 2896
 Conseil national du travail en temps de guerre,
 Relations ouvrières et conditions de salaires, *d. de ren.* délibérations, *r. dép.* (M. Mitchell), 2947
C. 2604, 3899, 5516
C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3129, 3173, 3282, 3654, 3707, 3751, 4006, 4136, 4146, 4200, 4220, 4285, 4577, 4871, 4912, 4917, 4969, 5354, 5406; *2e l. com.* 5410
C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2586, *com.* 2661, 2714
 Deer-Lodge
 Hôpital de Winnipeg (Man.), *q.* (M. Ross) (Souris), 3447
 Défense du Canada,
Règ. décl. de M. Gillis au cours du débat du 22 février, *q.* de privilège, *q.* (M. Maybank), 645
 Défense passive,
 Service, *qd.* (M. Bruce), 4896
 Députés qui servent dans les forces armées,
 Allusion, au cours du *déb.* du 4 février, *q.* de privilège, (M. Lapointe) (Lotbinière), 171
- Mackenzie** (L'hon. Ian Alistair)—*Suite*
 Discours du ministre des Mines et ressources à Stonewall (Man.),
 Compte rendu de journal, *q.* de privilège, (M. Knowles), 4338
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 140, 185, 345, 451, 564
 Elections fédérales,
 Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P. Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5241
 Elections d'Ontario,
Décl. de M. Drew publiée dans le *Globe and Mail* du mercredi 21 juillet, *q.* (M. Fulford), 5379
 Entreprises adjudgées par le gouvernement, *c.* 1848
 Salaires trop bas payés, *d.* (M. Knowles), 1072
 Expédition du Nord-Ouest,
 Pensions et autres secours, *d. de ren. q.* (M. Church), 5445
 Farine,
 Production, vitamines synthétiques, *q.* 1652
 Financement et (de) garantie des chemins de fer Nationaux du Can. (Loi de),
 Sommes nécessaires pour défrayer certaines dépenses, garantie des titres et autres dettes, *b.* 135; *1re l.* 5073
 Finances, *c.* 5567
Com. national, *d.* (M. Dorion), 4309
 Ganaraska (Rivière),
 Bassin hydrographique, (M. Noseworthy), 1252
 Hôpital de la rue Christie,
 Additions, aides-infirmières bénévoles, *doc. d. q.* (M. Bruce), 5380, 5447
 Aides-infirmières volontaires, dossiers, *q.* (M. Bruce), 4896
 Pain et pâtisserie, fourniture, *q.* (M. Black) (Cumberland), 2487
 Travaux projetés d'agrandissement, *q.* (M. Bruce), 5305
 Hôpitaux militaires,
 Moyens d'hospitalisation des militaires à Winnipeg (Man.), *déc.* prise, remise de l'étude, *d. q.* (M. Knowles), 2058
 Winnipeg et banlieue, *d.* (M. Knowles), 1660
 Hygiène,
 Halifax (N.-E.), subvention fédérale à la ville, *q.* (M. Graydon), 1012
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2126

Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)—*Fin*

- Marine canadienne,
Boating (Magazine), commandant retraité
 A. D. MacLean, a. publication, q. (M. Graydon), 178, 372
- Pensions,
 Anciens combattants de la 1^{re} Grande guerre, veuves, q. (M. Knowles), 2827, effet rétroactif des paiements, q. 2943
 Corps expéditionnaire de 1885 au N.-O. q. (M. Church), 2938
 Troupes de campagne du Nord-Ouest (1885), q. (M. Church), 1925
- Pensions de guerre, q. (M. Church), 195
- Pensions et Santé nationale, c. 2604, 3899, 5516
- Postes, c. 5416
- Qd.*
 Procédure, (M. Hanson) (York-Sunbury); 1757
- Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.
 Gisements de minerais, accord conclu, ratification, b. 78; 2^e l. com. 5069
- Restauration d'après-guerre,
 Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 714, 752, 793, am. 801, déc. de l'O. 803, 839, 925
- Sécurité sociale,
 Mesure législative d'assurance nationale, r. dans les journaux, q. (M. MacInnis), 4137
- Plan national d'assurances sociales, com. spécial chargé de son étude, institution, 990
- R. Marsh, q. (M. Black) (Yukon), 1541
- Subsides,
Bud. 1648
Com. 5237
- Impôt sur le revenu, déductions sur les pensions de retraite, allocations familiales, (M. Hanson) (York-Sunbury), 2099
- N° 1, b. 9; 1624
- Transports, c. 5430
- Travail, c. 5505
- Travaux de la Chambre,
 Dépenses de guerre, étude du b. procédure, q. (M. Graydon), 3422
- Travaux publics, 5479
- Troupes canadiennes,
 Hommes licenciés, allocations, q. (M. Knowles), 400
- Troupes du Nord-Ouest,
 Pension et autres secours, d. de ren. (M. Church), 3797

Mackenzie (Sask.):

V. Nicholson (Alexander Malcolm)

MacKinnon (George Ernest Lawson), Kootenay-Est (C.-B.):

- Code criminel,
 Paris, infractions antérieures, etc. accusations, am. m. b. 107; 2^e l. com 5123
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
 Saint-Jean (N.-B.), qd. 595
- Hamilton (Ont.),
 Caserne navale, q. 1145
- Prix,
 Stabilisation, subventions, qd. 207
- Risques de guerre,
 Assurance, q. 197
- Service sélectif national,
 Industrie houillère, conseil consultatif, d. 3929
- Emploi, régime indéterminé, q. (M. MacKinnon) (Kootenay), 5177

MacKinnon (L'hon. James A.), ministre du Commerce; Edmonton-Ouest (Alb.):

- Affaires extérieures, c. 1849
- Agriculture, c. 835
- Angleterre,
 Importations, qd. (M. Dorion), 2774
- Avoine, orge et autres céréales de provende,
 Exportations, q. (M. Ross) (Souris), 1543
- Beurre et lait, qd. (M. Kirk), 406
- Bière,
 Troupes britanniques sur les théâtres de guerre, exportation par les brasseries canadiennes, q. (M. Reid), 3284
- Blé,
 Céréales secondaires, exportation, permis, q. (M. Douglas) (Weyburn), 3284, 3341
- Contingent pour 1942-1943, augmentation à 15 boisseaux par acre d'emblavure autorisée, q. 2742
- Cultivateurs,
 Privilège de mouture accordé sera plus important pendant la campagne de 1942-1943, q. 4487
- Discussions avec la commission, prix, prime au blé de provende, permis d'exportation, q. (M. Perley), 1664
- Entreposé sur les fermes, avances, q. (M. Castleden), 1545
- Livraison de la récolte de 1942, dispositions, q. (M. Castleden), 1446
- Manutention de la récolte de blé de l'Ouest, protestations des coopératives, q. (M. Perley), 5253
- Minoteries canadiennes, vente, q. (M. Perley), 5176
- Paiement initial plus élevé, d. q. q. (M. Perley), 3283, 3342
- Programme de vente pour l'année 1943, changement projeté par le gouvernement des Etats-Unis, q. (M. Perley), 833

MacKinnon (L'hon. James A.)—*Suite*

- Récoltes de 1938 à 1942, blé non vendu ou en entrepôt, *q.* (M. Diefenbaker), 1653
- Récoltes de 1942-1943 et de 1943-1944, mesures prises, *q. q.* (M. Castleden), 4311
- 7 millions de boisseaux, vente à la Belgique, annonce, *q.* 2058
- Versement initial plus élevé, *d. q.* (M. Perley), 3419
- Wagons de marchandises, attribution à l'Ouest, main-d'œuvre, espace libre dans les élévateurs, *q.* (M. Diefenbaker), 5252
- Wagons, placement, prétendu traitement injuste, (M. Perley), 4400
- Blé canadien,
Achat par les Etats-Unis *q.* (M. Castleden), 3229
- Blé (Commission canadienne du),
Expédition des élévateurs ruraux, *q.* (M. Winkler), 2566
- Grains de provende et bénéfiques aux producteurs, exportation et versement, *q.* (M. Ross) (Souris), 1823
- R. annuel, com. spécial, renvoi, q.* (M. Perley), 263, 2604
- R. annuel et programme d'écoulement du grain, renvoi au com. de l'agriculture, d. de ren. q.* (M. Wright), 679
- R. annuel, renvoi au com. d'agriculture, (M. Wright), 1074*
- Récolte de 1943-1944, écoulement, *d.* (M. Douglas) (Weyburn), 1349
- Vente de la récolte de 1943-1944, *q.* de privilège, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1926
- Blé et céréales secondaires,
Plan d'avances aux cultivateurs, *r.* des journaux, *q.* (M. Perley), 1350
- Blé Durum, *q.* (M. Ross) (Souris), 2192
- Blé de l'Ouest et céréales secondaires,
Entreposage, *q.* (M. Castleden), 4451
- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1152
- Caoutchouc synthétique, *q.* (M. Ross) (Souris), 2242
- Capital humain,
Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3393
- Céréales,
Politique, campagne agricole de 1943, reconsidération du programme d'écoulement, *d. q.* (M. Perley), 1073
- Programmes des ventes, céréales secondaires, *décl.* 1922
- C.-B.
Houille et minerai de fer, *q.* (M. Reid), 1448

MacKinnon (L'hon. James A.)—*Suite*

- Commerce, *c.* 1860, 2391, 5499
- Balance, *q.* (M. Lacombe), 1791
- Conseil national des recherches, *q.* (M. Knowles), 2936
- Usages industriels du blé, 5017
- Coût de la vie,
Indice, *q.* (M. Shaw), 404, *qd.* (M. Brunelle), 1571, (M. Knowles), 3002, *q.* 3140
- C. 1860, 2391, 5499
- C. de guerre,
Dépense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 5005
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2655
- Croix-rouge,
Cultivateurs de l'Ouest, contribution sous forme de blé, *q. q.* (M. Diefenbaker), 1377
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 170, 353
- Élévateurs de la Sask.,
Répartitions des wagons, *d.* (M. Perley), 4763
- Emploi,
Mines d'or (Dans les), *q.* (M. Quelch), 206
- Espagne,
Importation et exportation, commerce, *q.* (M. MacInnis), 592
- Gaz et coke,
Carbonisation à basse température, procédé, *q.* (M. Noseworthy), 1444
- Graines oléagineuses,
Production, politique du gouvernement, annonce, *q.* 2058
- Grains,
Politique gouvernementale, campagne débutant le 1er août 1943, *décl. q.* 10
- Récolte de l'Ouest, *q.* (M. Castleden), 1650
- Houille,
Exportation, destination, *q. q.* de privilège, (M. Hansell), 5112
- Immigrants,
Affiliation religieuse (Par), *q.* 1347
- Impressions et papeterie publiques, *c.* 1856
- Indemnité de vie chère,
Coût de la vie, comment il est établi, *qd.* (M. Knowles), 1374
- Inventions,
Commission, *q.* (M. Shaw), 1247
- Lainages,
Importations, *q.* (M. Durocher), 1445

MacKinnon (L'hon. James A.)—*Fin*

- Lin et céréales secondaires,
Permis d'exportation, *q.* (M. Wright), 1146
- Macaroni,
Fabriques, *q.* (M. Ross) (Souris), 1791
- Machines à dresser des tableaux,
Droits, *q.* (M. Marshall), 2090
- Manuel du Canada*, *q.* (M. Winkler), 1146
- Métaux,
Exportation, *q.* (M. Roy), 1871, 2004
- Mobilisation des ressources nationales (Loi de), *qd.* (M. Diefenbaker), 786
- Murcheson (Gordon), *q.* (M. Cardiff), 1248
- N.-E.,
Produits laitiers, *q.* (M. Purdy), 1871
- Or,
Production, *q.* (M. MacInnis), 4608
- Prince-Rupert-Cedarvale (C.-B.),
Route, *q.* (M. Hanson) (Skeena), 1347
- Provende,
Exportation aux E.-U., *q.* (M. Ross), (Souris), 1654
- Recensement décennal,
Familles et enfants, *q.* (M. Dorion), 1250
- Fermes et cultivateurs, *q.* (M. Senn), 403
- Produits agricoles, mise sur le marché, établissements, *q.* (M. Senn), 403
- Récoltes de 1942-1943 et 1943-1944,
Ecoulement et manutention, *d.* (M. Purdy), 789
- Secrétariat d'Etat, *c.* 1856, 1860
- Service naval,
Officiers, répartition, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), *q.* 772
- Statistique fédérale,
Volume physique des affaires, *q.* (M. Isnor), 594
- Subsides,
Céréales de l'Ouest, mises sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1666, (M. Douglas) (Weyburn), 1717
- Sucre et sirop d'érable, *q.* (M. Lacombe), 591
- Viande de bœuf,
Exportations, *q.* (M. MacInnis), 1347
- Wagons,
Placement, prétendu traitement injuste, *q.* (M. Perley), 4312
- MacLean** (A. D.) (Commandant retraité):
V. Marine canadienne
- Maclean's Magazine**:
Citations, (M. Wright), 96, (M. Ross) (Calgary-Est), 426, (M. Macdonald) (Kings-ton), 495, 496, 497

Macleod (Alb.):

V. Hansell (Ernest George)

- Macmillan** (L'hon. Cyrus), adjoint parlementaire du ministre de la Défense nationale pour l'air; Queens (I.P.-E.):
Aero Insurance Underwriters & Canadian Aviation Insurance Managers, Ltd. tableau, 4028
- Aviateurs,
Effectifs, tableau, 3462
- Beurling (George),
Officier d'aviation, *q.* (M. Côté), 5376
- Chemins de fer,
Frais de transport, tableau 3457
- C. A. R. C.
Enrôlements, infirmières, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 4345
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3456, 4027
- Défense nationale pour l'air, tableaux, 4030
- Ecoles d'observation,
Dépenses, tableau 3476
- I. P.-E.
Transbordeur, service, *q.* 1069
- Sécurité sociale,
Com. 1er r. dép. 1297, *ad.* 1371, *2e r.* 4608; *3e r. dép.* 4894; *4e r. dép.* 5441
- Shaw (Robert Gordon), *div. b.* 85; *Ire l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
- Youngstown (Alb.),
Projets de défense, *q.* (M. Quelch), 4344

Macmillan (Lord):

Citation, (M. Pouliot), 669

MacNamara (A.):

Citation, (M. Gardiner), 273

MacNicol (John Ritchie), Davenport (Ont.):

- Adjoints parlementaires,
Situation légale, ou statut légal, opinion, *q.* (M. Graydon), 2942, 3232
- Agriculture, *c.* 3664, 4613
- Anciens combattants,
Com. interministériel du placement et du rétablissement, *q.* 4894
- Aptitude physique nationale (Loi sur l'),
Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138; *2e l. com.* 5344
- "Bethel Full Gospel Assembly",
Constitution en corporation, *b.* 109; *2e l. com.* 5218

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dq.* 1118, 1158, 1269, 1456, 1580

MacNicol (John Ritchie)—Suite

- Capital humain,
Globe and Mail de Toronto (Ont.), *a. q.*
 (M. Graydon), 2777
- Combustible,
 Disette, *a. 31* du *règ. mot.* d'ajournement,
 (M. Green), 339, 1341
- Comptes publics,
Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northum-
 berland), 2894
- Conditions ouvrières,
 Employés de tramways, grève à Montréal
 (P. Q.), (M. Noseworthy), 1662
- Grève des tramways de Montréal (P. Q.),
q. (M. Pouliot), 1759
- Lignes aériennes du Pacifique-Canadien,
 atelier de réfection, fermeture, *q.* (M.
 MacInnis), 2453
- Mesure fédérale de contrat collectif, pré-
 sentation, *q. q.* 3113
- C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accor-
 dée à Sa Majesté, *c. provisoire, b. 10,*
com. 1635
- Défense et sécurité nationales, aide accor-
 dée à Sa Majesté, *b. 139, com. 2830,*
 2963, 3039, 3090, 3126, 3156, 3209, 3289,
 3358, 3428, 3467, 3531, 3566, 3593, 3653,
 3708, 3762, 3800, 3860, 3940, 4000, 4086,
 4107, 4156, 4194, 4216, 4249, 4354, 4508,
 4563, 4673, 4768, 4854, 4925, 4987, 5091,
 5349, 5390, 5394
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations
 unies),
 Fournitures de guerre mises à la disposi-
 tion des Nations unies, aide accordée à
 Sa Majesté, *b. 76, com. 2533; 2e l. 2581,*
com. 2614, 2704
- C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire
 sur les)
 Défense et sécurité nationales, aide accor-
 dée à Sa Majesté, dispositions, *b. 6;*
 412
- Défense du Can.
Règ. et am. étude et revision, com. spé-
cial, institution, (M. St-Laurent), 634
- Défense commune,
 Ouvrages, utilisation après la guerre,
 échange de notes entre le Canada et
 les Etats-Unis, *dép. 21*
- Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg. 297, 307*
- Dominion Magnesium Co. *q. 3000*
- Entreprises de l'Etat, *c. 1837*
- Finances, *c. 1750, 1794*
- Houille,
 Etat d'urgence, programme de main-
 d'œuvre, *q.* (M. Mitchell), 2825

MacNicol (John Ritchie)—Suite

- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 72,*
com. 1970, 1997, 2013, 2152, 2203, 2300,
 2321; *2e l. com. 2436*
- Juge en chef du Canada,
 Durée des fonctions, prolongement de 3 à
 4 ans, *m. b. 2; 2e l. com. 74*
- Laurier (Sir Wilfrid), citation, 309
- Législation,
 Chambre des communes, *c. 2403*
- Marine,
 Corps de cadets, tableau, 3531
- Mines et ressources, 5454
- Munitions et approvisionnements,
 Commission de dépréciation en matière
 de contrats de guerre, certificats de né-
 cessité, *q. 5444*
- Pacifique septentrional,
 Zone, sources de besoins de défense et con-
 ditions d'après-guerre, *com. mixte ca-*
nado-américain, étude, décl. (M. King),
 599
- Pêcheries, *c. 5437*
- Pensions de vieillesse,
 Indemnité de vie chère, *q. q. 106*
- Pétrole,
 Production dans la région de la rivière
 Athabaska, asphalte destiné à la route
 de l'Alaska, *q. 2453*
- Pommes de terre de semence,
 Vente, prix maximum et *règ. q. (M.*
Blackmore), 3203
- Postes, *c. 5412*
- Privilèges et élections,
 Nouvelle élection dans le comté de
 Stanstead (P.Q.), renvoi de la *q. mot.*
 (M. King), 614
- Radiodiffusion,
R. annuel et programme de la Société
Radio-Canada, com. d'étude, constitu-
tion, (M. LaFlèche), 2544
- Réduction des emblavures (Loi de 1942
 sur la),
 Paiements de 1942 et 1943, *m. b. 66; 2e l.*
com. 2074
- Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de réta-
blissement, institution, 719, 758, 803
- Revenu national, *c. 5301*
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m.*
b. 58, com. 1890
- Route de l'Alaska,
 Circulation des civils, entente avec les
 autorités américaines, *décl. (M. King),*
 2396
- Schistes bitumineux du N.-B.,
 Service des mines et de la géologie, re-
 cherches faites, *r. dép. (M. Crerar), 4608*

MacNicol (John Ritchie)—*Fin*

- Sécurité sociale,
Plan national d'assurances sociales, *com.*
spécial chargé de son étude, institution,
962, 999
- Service sélectif national,
Maisons de commerce ou industries, liste
de priorités, *q.* 3791
- Subsides,
Céréales de l'Ouest, mise sur le marché,
proposition du ministre des Finances,
am. (M. Wright), 1684, (M. Douglas)
(Weyburn), 1737
- Conditions ouvrières, Conseil national du
travail en temps de guerre, discours du
président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-
Innis), 1946, 1947
- Entr'aide des Nations unies, personnel
administratif, (M. Gillis), 1993
- N° 1, *b.* 9; *2e l.* 1630, *com.* 1632
- N° 3, *b.* 73, *com.* 2454
- N° 4, *b.* 95, *com.* 2798
- Tarif des douanes, *m. b.* 60, *com.* 1918, 1969
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de
1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2336
- Transfert de certains terrains aux provinces
d'Ontario et de Québec (Loi confirmant
le),
Mesure, *dm. b.* 133, *com.* 5049
- Transports, *c.* 5418
- Travail, *c.* 5500
- Travaux publics, *c.* 5480

Macoun (Helen Alissamon Wheeler Baker):
Div. b. 79; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e l.*
ad. 5223, *s. r.* 5588

Magazine:

- V.* **Canadian Geographical Society; Mari-
ne canadienne**

Magnésium:

- Production,
Procédé Wildman, *q.* (M. Knowles), *q.*
3585, 3690

Main-d'œuvre:

- Mouvement dans les usines de guerre, *q.*
(M. MacInnis), 2939
- Pénurie, tableau, (M. Diefenbaker), 1360
- V.* **Blé; Conditions ouvrières; Forces ca-
nadiennes; Houille; John Inglis; Mu-
nitions et approvisionnements; Ser-
vice sélectif**

Main-d'œuvre agricole:

- Immobilisation, *q.* (M. Fair), 1543
- Ouvriers volontaires,
Déductions de l'impôt sur le revenu, *q.* (M.
MacKenzie) (Lambton-Kent), 4610

Main-d'œuvre agricole—Fin

- Production agricole,
Aide à l'organisation, accords avec les
provinces, *q.* (M. Graydon), 2570
- Programme du gouvernement, *q.* (M. Car-
diff), 700, 747
- Questionnaire, *q.* (M. Coldwell), 1543
- Refus d'admission dans l'armée aux ouvriers
agricoles,
Mesure du Sénat américain, *q.* (M. Fair),
1374
- Tableaux, (M. Gardiner), 2964
- V.* **Capital humain**

Main-d'œuvre canadienne:

- Embauchage par des entrepreneurs des E.-
U. au Can. *d.* (M. MacInnis), 3008

Main-d'œuvre industrielle:

- V.* **Capital humain**

Maine (E.-U.):

- V.* **Conditions ouvrières; Travailleurs**

Maïs de provende:

- Expédié à l'est de Fort-William (Ont.),
Frais de transport, *q.* (M. Winkler), 403

Maisonnette-Rosemont (P.Q.):

- V.* **Fournier** (Sarto)

Maisons:

- Achat à Ottawa (Ont.) par le gouvernement
fédéral, *qd.* (M. Roy), 407
- V.* **Wartime Housing Ltd.**

Maisons de commerce:

- V.* **Service sélectif**

Maîtres de poste:

- V.* **Endeavour** (Sask.); **Halkirk** (Alb.);
Handsworth (Sask.); **Perth** (N.-B.);
Purdue (Sask.); **Wainwright** (Alb.)

Majoration:

- V.* **Combustible; Pensions de vieillesse**

Malades:

- V.* **Lunenburg** (N.-E.)

Maladie:

- V.* **Assurance, etc.; Mobilisation**

Maladies vénériennes:

- V.* **Forces armées**

Malton (Ont.):

- V.* **Conditions ouvrières; National Steel
Car Co.**

Manchette:

- Globe and Mail* de Toronto (Ont.) du
mardi 9 mars, *q.* de privilège, *q.* (M.
King), 1092

Manière:

V. **Passeports; Questions**

Manning (H. E.), c.r.:

Citation, (M. Dorion), 463

Manion (Feu l'hon. R. J.):

Eloge, 4445

Man.:

V. **Accords; Cies d'impression; Etain; Orateur; Pensions de vieillesse**

Manitoba septentrional:

V. **Lait**

Manuel du Canada:

Q. (M. Winkler), 1146

Manutention:

V. **Blé; Récoltes, etc.**

Maple-Creek (Sask.):

V. **Evans (Charles Robert)**

Maraîchers:

V. **Essence**

Marchandises:

V. **Blé; Emmagasinage; Ogden-Point (C.-B.)**

Marchands:

V. **C.-B.; Commission des prix**

Marchands de gros:

V. **Beurre**

Marche des travaux:

V. **Service civil**

Marché noir:

V. **Pommes de terre de semence**

Marchés:

Service, c. 4430

V. **Recensement de 1941; Saint-Hyacinthe (P.Q.); Subsidés**

Marconi (Usine):

V. **Conditions ouvrières; Situation ouvrière**

Margaree-Harbour et Cheticamp (N.-E.):

V. **Inverness, etc.**

Marine:

Corps de cadets, tableau, (M. MacNicol), 3531

Dépenses, tableau, (M. Macdonald) (Kingston), 3653

Personnel, tableaux, (M. Macdonald) (Kingston), 3541

Marin:

V. **Chemins de fer, etc.**

Marine canadienne:

Boating (Magazine),

Commandant retraité A. D. MacLean, a. publication, q. (M. Coldwell), 105, (M. Graydon), 177, 372, *décl. q.* (M. Macdonald) (Kingston), 495

Officiers supérieurs comparativement à ceux des autres marines, q. (M. Macdonald) (Kingston), 4398

Marine Industries Ltd.:

V. **Situation ouvrière**

Marine marchande:

Canadiens, *qd.* (M. Purdy), 4963

Commission canadienne, *qd.* (M. Church), 598

Marins,

Impôt sur le revenu, q. (M. Isnor), 774

V. **Chemins de fer, etc.; Comités; Lignes aériennes, etc.**

Marine et pêcheries:

Com. 395

Marine royale canadienne:

Activité des sous-marins ennemis,

Décl. d'un officier, q. (M. Stirling), 700, allusion, *décl.* (M. Macdonald) (Kingston), 751

Marine à Saint-Jean (N.-B.),

Centre d'instruction, fermeture, r. q. (M. Hazen), 1225

Navires coulés dans le fleuve Saint-Laurent,

Décl. faite à l'Assemblée législative de Québec (P.Q.), q. (M. Graydon), 1011

Officiers et matelots, q. (M. Gillis), 774

Officiers en service depuis 1939, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 934

Torpillage dans le Saint-Laurent,

Décl. à l'Assemblée législative de Québec (P.Q.), q. (M. Graydon), 1148

Marins:

Association nationale,

McMaster (H. N.), internements sur l'île Riker, *qd.* (Mme Nielsen), 1253

Salaires versés, tableaux, (M. MacInnis), 3866

V. **Guerre; Lunenburg (N.-E.); Marine marchande; Travail**

Marketerium:

Achat de l'immeuble à Windsor (Ont.), *qd.* (M. Bence), 934

Marque :

V. *Visiteurs, etc.*

Marquette (Man.) :

V. *Orateur*

Marsh (R.) :

V. *Sécurité sociale*

Marshall (James Alexander), Camrose (Alb.) :

Affaires extérieures, c. 4832

Animaux,

Fièvre aphteuse, *qd.* 1571

Banques à charte,

Excédents de bénéfices et impôt sur le revenu, *q.* 2004

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1462, pairs, 1617, 1618, 1620

Bulletin, citation, 366

Bureaux de poste,

Réparations et améliorations, *qd.* 970

Cantines, *d.* 1758, 1977

Commission du district fédéral,

Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril 1943, autorisation, *m. b.* 71; *2e l. com.* 5071

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Enregistrement du logement à Ottawa (Ont.), *com. q.* 588

Rationnement, coupons, *q.* 1066

C.A.R.C.,

Techniciens de la radio attachés, *q.* 589, 771

Cour de l'Echiquier,

Dm. qd. 2005

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3361, 3433, 3464, 4883, 4939, 5005

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 364, pair, 707

Essence,

Carnets de rationnement, distribution, *q.* 588

Halkirk, (Alb.),

Maître de postes, *d.* 2775

Impôt,

Diminution, tableau, 1466

Impôt sur le revenu,

Arrérages, *q.* 1143

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2127

Machines à dresser des tableaux,

Droits, *q.* 2090

Marshall (James Alexander)—Fin

Membres du cabinet,

Sommes versées, *qd.* 1449

Munitions et approvisionnements,

Prix de revient, mémoire, *q.* (M. Marshall), 1654

Programme d'achat et établissement du prix de revient, *d.* 2095

Obligataires étrangers,

Conseil de protection, *q.* 1655

Plébiscite de 1942,

Frais, *qd.* 1449

Postes (Ministère des),

Messages personnels envoyés aux pays ennemis ou au pays occupés par l'ennemi, profit, *q.* 587

Publications de l'Etat,

Suppression, *qd.* 1449

Quarterly Review, citation, 366

Radiodiffusion,

Vente de permis, commissions remises au ministère des Transports, *q.* 587

Sécurité sociale,

Plan nationale d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 987

Service téléphonique,

Ministère des Postes à Ottawa (Ont.), *q.* 400

Martin (Paul), Essex-Est (Ont.) :

Accise, 1934, *m. b.* 59; *2e l. com.* 2264

Agriculture, c. 3888

Assurance-chômage au N.-B. *q.* (M. Hatfield), 5377

Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),

Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136; 5074; *1re l.* 5080; *2e l. com.* 5160

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1108, 1187, 1231, 1367, 1420, 1439, 1509, 1562, 1586

Capital humain,

Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent, *no* 31, (M. Pouliot), 3376

Code criminel,

Paris, infractions antérieures, *etc.* accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5114, 5157

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3754, 3977, 4084, 4127, 4138, 4193, 4222, 4247, 4357, 4769

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Martin (Paul)—Fin

- Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 2514, *com.* 2539
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2013, 2157, 2289, 2274, 2305, 2324
- Postes, *c.* 3923
- Priorités,
Com. interministériel, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4756
- Ressources humaines, tableau, 4225
- Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 726, 752, 841
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1889
- Risques de guerre (Assurance contre les),
 Munitions ou explosifs, *q.* 1650
- Sécurité sociale,
 Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution 990
- Service sélectif national, *q.* (M. Bruce), 4757
- Industrie houillère, *com.* consultatif *qd.* (M. Cardiff), 4035
- Main-d'œuvre, division, *q.* (M. Cardiff), 4895
- Needham (C. F.), *q.* (M. Stokes), 4895
- Subsides,
 Association de la Société des Nations, allocation de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), (M. Jaques), 1985
- Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1744
- Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1954
- No* 1, *b.* 9; *2e l.* 1632
- Taxation des surplus de bénéficiaires (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2335, 2375

Matelots:

- Indemnité, tableau, (M. Ilsley), 2435
- V. Marine royale canadienne*

Matériaux et approvisionnements de guerre:**Matériel:**

- V. Construction maritime; Mesures financières; Munitions et approvisionnements; Soie artificielle*

Matériel de guerre:

- Redevances et droits, *qd.* (M. Douglas) (Weyburn), 209

Mathers (Gladys Irene Harrison):

- Div. b.* 93; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212, *com.* *3e l.* ad. 5223, *s. r.* 5588

Matière grasse:

- V. Beurre et prime, etc.; Lait*

Matsqui, Delta et Sea Island (C.-B.):

- Terrains,
 Acquisitions, *qd.* (M. Coldwell), 406

Matthews (James Ewen), Brandon (Man.):

- Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),
 Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5235
- Bois de chauffage,
 Plafond des prix, *q.* 2686
- Rivière Souris,
 Barrages-réservoirs, utilisation d'eau, *qd.* 3554
- Service militaire,
 Objecteurs de conscience, *q.* 1753

Maximum:

- V. Pensions de vieillesse*

Maybank (Ralph), Winnipeg - Sud - Centre (Man.):

- Banque de New-South-Wales, citation, 387
- Beveridge (Sir William), citation, 385
- Comptes publics,
R. de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1048
- C.* de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4266, 4667, 4944
- C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2588, *com.* 2633
- Défense du Canada,
Règ.

- Com. 1er r. dép. ad.* (M. Bertrand) (Laurier), 3505

- Décl.* de M. Gillis au cours du débat du 22 février, *q.* de privilège, *q.* 644

- Rég. et am.* étude et revision, *com.* spécial, institution, (M. St-Laurent), 622

- Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 382

- Forces armées,
 Enrôlement et licenciements, *qd.* 4452

- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2048

- Radio-Canada (Société),

- D. G. McKinstry et H. M. O'Neill, *d.* 1977

Maybank (Ralph)—*Fin*

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1891
Subsides, *no* 4, *b.* 95, *com.* 2797

Mayhew (Robert Wellington), Victoria (C.-B.):

Bois de chauffage,
Subventions, paiement prorogé jusqu'au 31 décembre 1943, (M. Howe), 4091
Capital humain,
Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *n°* 31, (M. Pouliot), 3393
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3963, 4933
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 446
Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 804
Service (Robert), citation, 447
Solde des officiers de l'armée, tableau, 447

Mayotte (Marie-Sophia-Viola Saint-Pierre):

Div. b. 48; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com.* 3e *l.* ad. 5223, *s. r.* 5588

McCann (James Joseph), Renfrew-Sud (Ont.):

Agriculture, *c.* 4417
Armée canadienne,
Services de santé des forces armées, *com.* d'enquête, *r. q.* 4036
"Bethel Full Gospel Assembly",
Constitution en corporation, *b.* 109; *2e l.* *com.* 5218
Chemins de fer et marine marchande,
Entreprises de transport appartenant à l'Etat, *com.* permanent chargé de s'occuper des comptes et des prévisions budgétaires, nomination, 932
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3162, 3209, 3236, 3288, 3460, 4194, 4785
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 344
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2025, 2236; *2e l.* *com.* 2471
Mines et ressources, *c.* 5471
Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),
Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l.* *com.* 2341
Radiodiffusion,
Com. 1er *r.* *dép.* ad. 3282; *2e r.* *dép.* 5376

McCann (James Joseph)—*Fin*

R. annuel et programme de la Société Radio-Canada, *com.* d'étude, constitution (M. LaFlèche, 2551
Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1895
Subsides, *n°* 4, *b.* 95, *com.* 2796
Transports, *c.* 5425
Travaux publics, *c.* 5481

McCarthy (L'hon. Leighton):
V. Aluminum Ltd.**McCarthy** (Mary Gertrude Russell):

Div. b. 125, *1re l.* 4608; *2e l.* 5224, *com.* 3e *l.* ad. 5479, *s. r.* 5589

McCuaig (Duncan Fletcher), Simcoe-Nord (Ont.):

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2034
Privilèges et élections,
Com. 1er *r.* 2896, ad. 3000

McCulloch (Henry Byron), Pictou (N.-E.):

Colis,
Membres des forces canadiennes, réception en dehors du Canada, droits, *qd.* 1253

McDonald (James William):

Div. b. 13; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com.* 3e *l.* ad. 5222, *s. r.* 5588

McDonald (Wallace Reginald), Pontiac (P. Q.):

Capital humain,
Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *n°* 31, (M. Pouliot), 3390
Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec (Loi confirmant le),
Mesure, *dm.* *b.* 133, *com.* 5049

McGarry (Moses Elijah), Inverness-Richmond (N.-E.):

Combustible,
Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1334
Conditions ouvrières,
Mines de houille, rappel des mineurs, *q.* (M. Gillis), 3198
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3222
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 467
Port de Sydney,
Terrains en bordure, achat *q.* 3227
Wabana,

- McGarry** (Moses Elijah)—*Fin*
Minerai de fer, usine d'exploitation, *q.* 777
- McGeer** (Gerald Grattan), Vancouver-Burrard (C.-B.):
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1580
Combustible,
Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1318, 1334
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3533, 3936, 5364
Finances, *c.* 1768, 1798, 5562
Or.
Expédition, tableau, 1772
Pensions de vieillesse,
Maximum de la pension porté de \$20 à \$25 par mois, (M. Ilsley), 5512
Subsides,
Industrie de la viande, *règ.* de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre et Commission du bacon, prétendues inégalités, (M. MacInnis), 1989
- McGibbon** (James W.), Argenteuil (P.Q.):
Combustible,
Pénurie, *qd.* 4188
- McGill** (Université):
V. **Ministre des Finances**
- McGregor** (Robert Henry) York-Est (Ont.):
Achats,
Fauteuils, ameublement chesterfield, *etc.* *qd.* 2094
Blé (Commission canadienne du),
Vente de la récolte de 1943-1944, *q.* de privilège, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1927
Canada et la guerre (Le), *q.* 592
Charbon,
Livres, pénurie à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 2252
Commission des prix et du commerce en District de Brockville (Ont.), poursuite, temps de guerre, *q.* 1065
Dm. d. 213
Défense nationale *Q q.* du ministère *q.* 2194
Fonctionnaires de l'Etat,
Nombre, le 31 mars 1943, *qd.* 2094
Mobilisation des ressources nationales (Loi de),
Service en dehors du pays, *d.* 213
Obligations et certificats d'épargne de guerre,
- McGregor** (Robert Henry)—*Fin*
Achat, campagne, organismes religieux, *q.* 2935
Saint-Hyacinthe (P.Q.),
Etablissements du service naval, *q.* 783
Service sélectif national,
Bureau de Kingston (Ont.), *q.* 402
- McIlraith** (George James), Ottawa-Ouest (Ont.):
Accord avec la ville d'Ottawa,
Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet, autorisation, *b.* 70; 2387
Baldwin (Freda Sybil Nisbet), *div. b.* 44; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
Belodubrofsky (Beatrice), *div. b.* 131; *1re l.* 4755; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479
Bremner (Marion Catherine), *div. b.* 20; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1263
Cie des terres du Nord-Ouest du Canada, (à responsabilité ltée), *b.* 67; 2296; *1re l.* 2934; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5222
Corber (Ada Lahn), *div. b.* 18; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. l. ad.* 5222
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 5408
Gilbert (Eva Pearl), *div. b.* 39; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
Litner (Nettys Steinberg), *div. b.* 15; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222
Ojalammii (Uuno), *div. b.* 87; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
Service civil,
Com. consultatif, r. d. 3450, vote, pairs, 3452, *q.* 3552
Shalinsky (Sonia Litvack), *div. b.* 30; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222
Shomolenko (Bernice Evelyn Berman), *div. b.* 83; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
Taffert (William), *div.* 86; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212
Winterson (Alvina-Antoinette Bouchard), *div. b.* 82; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
Yanofsky (Eleanore Jeanne Lonn), *div. b.* 17; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222
- McIvor** (Daniel), Fort-William (Ont.):
Accise, 1934, *m. b.* 59, *com.* 1914
Agriculture, *c.* 2975, 3672
Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

- McIvor** (Daniel)—*Fin*
 Codification de la loi de 1934 et de ses
m. b. 132; 2e l. com. 5255
 Asso. médicale du Can. citation, 1154
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accor-
 dée à Sa Majesté, *b. 139; com. 2841,*
3181, 3207, 3277, 3301, 3464, 3538, 3587,
3706, 3779, 3835, 3961, 3989, 4094, 4361,
4930, 4975
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg. 153*
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 72,*
com. 2001, 2225
 Pensions et Santé nationale, *c. 3907*
 Remarques faites par M. Lacombe le 25
 juin,
 Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.*
 d'enquête, *mot.* privilèges de la Cham-
 bre, (M. l'O.), 4298
 Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de réta-
 blissement, institution, 768, 796
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*
58, com. 1895
 Saint-Patrice,
 Irlandais et la guerre, *q. 1349*
 Subsidés,
 Conditions ouvrières, Conseil national du
 travail en temps de guerre, discours du
 président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-
 Innis), 1948
 Grèves et salaires, rationnement du beurre
 et d'autres produits alimentaires, impôt
 sur le revenu, proposition d'*am.* (M.
 Roy), 2109
- McKinnon** (Hugh Bathgate), Kenora-Rainy-
 River (Ont.):
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accor-
 dée à Sa Majesté, *b. 139, com. 4023,*
4117
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 72,*
com. 2164, 2225
- McKinstry** (D. G.):
 V. **Radio-Canada**
- McLarty** (L'hon. Norman Alexander), secré-
 taire d'Etat; Essex-Ouest (Ont.):
 Associated Credit Bureau of Canada Ltd.,
q. (M. Gauthier), 1651
 Biens ennemis,
 Séquestre, bois, permis, *qd. (M. Green),*
2004
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg. 1130*
- McLarty** (L'hon. Norman Alexander)—*Suite*
 Burlington-Beach (Ont.),
 Gardien de phare, *qd. (M. Tustin), 1571*
 Combustible,
 Approvisionnements, *q. (M. Church), 3001*
 C.-B.
 Ressortissants japonais, camp de Tashme,
d. (M. Cruickshank), 2195
 Commission des prix et du commerce en
 temps de guerre,
 Forget (A. et Mlle L.), certificats d'enga-
 gement, *qd. (M. Lalonde), 2490*
 Commissions de guerre,
 Représentants ouvriers, *q. (M. Bence)*
1903
 Cies d'impression,
 Contrats accordés au Man. *qd. (M.*
Knowles), 1253
 C. 1856, 1859, 5302, 5497
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accor-
 dée à Sa Majesté, *b. 139, com. 3977,*
4328, 4882, 4998, 5032
 Défense du Can.
 Règ. *com. q. 3448, (M. Noseworthy), 3534*
 Règ. et *am.* étude et revision, *com. spé-*
cial, institution, (M. St-Laurent), 618
 Discours,
 Réimpression, *q. (M. Purdy), 2350*
 Elections fédérales,
 Discussions de prétendues irrégularités
 dans l'élection complémentaire de Car-
 tier (P.Q.), suspension de l'ordre du
 jour, a. 31 du *règ. mot. (M. Coldwell),*
5245
 Election complémentaire dans Cartier
 (P.Q.), prétendues irrégularités, *décl. q.*
5307
 Finances, *c. 1795*
 Traitements nets, déduction faite des im-
 pôts, *qd. (M. Fair), 1544*
 Forces armées et administration,
 Personnel féminin, dossier, *q. q. (M.*
Dorion),
 Forces armées canadiennes,
 Solde et allocations, délégation, *qd. 2490*
 Fort-William (Ont.),
 Élévateurs terminus, *qd. (M. MacInnis),*
207
Gospel Witness and Protestant Advocate,
The, q. (M. Roy), 199
 Impressions et papeterie publiques, *c. 1856*
 Imprimerie nationale,
 Enquête Griffenhagen, *q. (M. Gillis), 1570*
 Légations,
 Nomination d'un ministre de Turquie au
 Canada, dépêche de journal, *q. (M.*
Graydon), 3930

- McLarty** (L'hon. Norman Alexander)—*Suite*
 Légionnaires canadiens,
 Corps, (M. Ross) (St. Paul's), 1653
 Médecins et infirmières,
 Pénurie, fermeture d'hôpitaux, *q.* (M. Nicholson), 4187
 Mobilisation (Loi sur la),
 Sursis, *q.* (M. Diefenbaker), 2192
 Perth (N.-B.),
 Maître de postes, *q.* (M. Hatfield), 3447
 Plébiscite de 1942,
 Frais, *qd.* (M. Marshall), 1449
- Q.**
 Temps requis pour y répondre, *qd.* et *d.*
 manière de procéder, *q.* (M. Graydon),
 971
 Reboisement, *qd.* (M. Fraser) (Peterbo-
 rough-Ouest), 406
 Régions rurales,
 Soins médicaux, *q.* (M. Castleden), 2192
 Secrétariat d'Etat, *c.* 1856, 1859, 5302, 5497
 Service militaire,
 Agriculture, sursis, S. H. Edgar, *q.* (M. Ni-
 cholson), 2193
 Situation ouvrière,
 Personnel d'exploitation du canal Wel-
 land, nominations et avancement, *q.*
 (M. Graydon), 5251
 Sociétés particulières,
 Impression, contrats accordés, *d.* (M.
 Knowles) 2095
 Stabilisation des prix des denrées,
 Produit agricole, *q.* (M. Senn), 1789
 Stations balnéaires,
 Côte du Pacifique, *qd.* (M. Stirling), 1448
 Statuts de 1942,
 Impression et livraison, *d.* de *ren. q.* (M.
 Pouliot), 2007
 Transmission des exemplaires au secré-
 taire d'Etat pour les Dominions, *q.* (M.
 Pouliot), 1868
 Subsides,
 Conditions ouvrières, Conseil national du
 travail en temps de guerre, discours du
 président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-
 Innis), 1934
- Sucre,**
 Mise en conserves, *qd.* (M. Cruickshank),
 3336
- Terres,**
 Saisies, *qd.* (M. Quelch), 3141
 Travaux de la Chambre,
Doc. non encore déposés, 5173
 Jour de la fête de Victoria, séance de la
 Chambre, *q.* (M. Graydon), 2942
Q. auxquelles on a pas encore répondu,
q. (M. Graydon), 5516
Q. réponses, *doc.* non encore déposé,
q. (M. Graydon), 5112
- McLarty** (L'hon. Norman Alexander)—*Fin*
 V. **Bills d'intérêt privé; Chambre des
 communes; Compte rendu, etc.; Det-
 tes; Elections contestées; Juridiction
 du divorce**
- McLean** (George Alexander), Simcoe-Est
 (Ont.):
 Finances, *c.* 5538
 Pensions et Santé nationale, *c.* 3908, 5522
Règ.
Com. 1er r. ad. (M. Golding), 2821
- McMaster** (H. N.):
 V. **Marins**
- McMurray** (Région):
 V. **Sables bitumineux**
- McNaughton** (Gén.):
 Citation, (M. Ross) (St. Paul's), 361, 362,
 (M. Adamson), 531
 V. **Armée canadienne outre-mer**
- McNevin** (Bruce), Victoria (Ont.):
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 1512, pairs 1617, 1618, 1620
C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accor-
 dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3353
C. de guerre, (aide mutuelle des Nations
 unies),
 Fournitures de guerre mises à la dispo-
 sition des Nations unies, aide accordée à
 Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2707
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,
com. 2020
- Lait,**
 Beurreries de Toronto (Ont.), norme su-
 périeure de la teneur en matière grasse
 du lait, requête en vue de l'obtenir, *q.*
 3584
 Production canadienne, tableau, 1514
 Saltfleet (Ont.),
 Achat de propriété dans les canton, *q.*
 5377
- McNiven** (Donald Alexander), Regina (Sask):
 Accord avec la ville d'Ottawa,
 Paiement de \$100,000 pour l'année se ter-
 minant le 31 juillet, autorisation, *b.* 70;
 2390
 Agriculture, *c.* 2985
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 1214, 1261, 1416
 Combustible,
 Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajourne-
 ment, (M. Green), 1330

McNiven (Donald Alexander)—*Fin*

Comptes publics,

Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumberland), 2894, 2911Convention de Winnipeg, *rés. citation*, 444
C. de guerre,Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b. 139, com.* 3611, 4503

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 437, 441Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2241; *2e l.* 2426

Législation,

Chambre des communes, *c.* 2402

Production agricole, tableau, 446

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1711**McTague** (Juge):Salaire et dépenses, *qd.* (M. Noseworthy), 3691V. **Conditions ouvrières****Meaford** (Ont.):

Chars d'assaut,

Champ de pratique, *qd.* (M. Noseworthy), 596**Médecins:**V. **Forces armées canadiennes; Lunenburg** (N.-E.)**Médecins et infirmières:**

Pénurie,

Fermeture d'hôpitaux, *q.* (M. Nicholson), 4186**Medicine-Hat** (Alb.):

Camp militaire,

Assistance aux offices religieux, *qd.* (M. Roy), 1571V. **Gershaw** (Frederick William)**Méditerranée:**V. **Armée canadienne****Mégantic-Frontenac** (P.Q.):V. **Lafontaine** (Joseph)**Mélançon** (Claude):V. **Fils de cultivateurs****Melbourne Merchandising Co. Ltd.:***Q.* (M. Senn), 2347, 2350**Melfort** (Sask.):V. **Wright** (Percy Ellis)**Melville** (Sask.):V. **Gardiner** (L'hon. James Garfield)**Membres:**V. **Benes** (Son Excellence M. Eduard); **Bienvenue; Buffalo** (E.-U.); **Censure; Change étranger; Chiang Kai-shek** (Mme); **Colis; Conseil législatif de Québec; Conseil national du travail, etc.; Radio-Canada, etc.; C.A.R.C.; Corps expéditionnaire du Nord-Ouest** (1885); **Cour de l'Echiquier; Discours; Eden** (Le très hon. Anthony); **Elections d'Ontario; Essence; Forces, etc.; Logements; Radio-Canada; Radiodiffusion; Richelieu; Roosevelt** (Franklin Delano); **Service diplomatique; Transport****Membres du cabinet:**Sommes versées, *qd.* (M. Marshall), 1449**Mémoires:**V. **Alcool moteur; Fils de cultivateurs; Prix de revient****Menace:**V. **Conditions ouvrières; Guerre****Mention:**V. **Aberhart** (William); **Daily Star; Entrefilet; Falconbridge Nickel Co.; Forces armées du Canada; Ottawa Journal; Réfugiés de guerre; Service naval; Subsides; Tapis****Mercier** (P.Q.):V. **Jean** (Joseph)**Mères employées:**V. **Industries de guerre****Messages:**V. **Aide mutuelle; Bibliothèque, etc.; Dépenses de guerre; Fête du Dominion; Guerre; Impressions, etc.; Munitions et approvisionnements; Nations Unies; Postes****Mesures:**V. **Aptitude physique, etc.; Armée canadienne; Blé; Chambre des communes; Chiang Kai-shek** (Mme); **Combustible; Conditions ouvrières; Crédits de guerre; Cultivateurs et créanciers; Dette agricole; Elections d'Ontario; Extradition; Houille; Main-d'œuvre agricole; Prisonniers de guerre; Produits laitiers; Sécurité sociale; Situation ouvrière; Transfert de certains terrains, etc.**

Mesures financières:

- Munitions et matériel,
- Flot interrompu vers les théâtres de guerre, assurance, mesures, *décl. q.* (M. Ilsley), 216

Métallurgistes:

- V. **Ouvriers**, etc.

Métaux:

- Exportations, *q.* (M. Roy), 1871, 2004
- Production, tableau, (M. Howe), 4018
- Régie,
- Gisement de cobalt de Werner-Lake (Ont.), *q.* (M. Noseworthy), 2090

Metegan (N.-E.):

- Réserve des pêcheurs, *qd.* (M. Johnston) (Bow-River), 1147

Méthode:

- V. **Carte électorale**

Métiers:

- V. **Conditions ouvrières**

Mexicains:

- V. **Plan d'entraînement aérien**

Mexique:

- Représentants diplomatiques,
- Echange, *q.* (M. Coldwell), 2686
- V. **Légation**

Michaud (L'hon. Joseph-Enoël), ministre des Transports; Restigouche-Madawaska (N.-B.):

- Accidents de travail (Loi sur les),
- Survenus aux fonctionnaires du gouvernement, Dr Aimé Chartier, *d.* (M. Diefenbaker), 2568
- Affaires extérieures, *c.* 1851
- Almonte (Ont.),
- Accident de chemin de fer, *q.* (M. Ross) (Souris), 200, commission des transports, *r. dép. d. q.* (M. Graydon), 643
- Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),
- Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136, 5073, *com.* 5074; *1re l.* 5080

Bud.

- Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1432
- Calgary Rolling Mills, *q.* (M. Johnston) (Bow-River), 1068
- Caoutchouc,
- Régisseur à Regina (Sask.), *q.* (M. Perley), 1069
- Caoutchouc synthétique, *q.* (M. Bence), *q.* 1145
- Chartier (Dr Aimé), *q.* (M. Diefenbaker), 2191

Michaud (L'hon. Joseph-Enoël)—Suite

- Chemins de fer et marine marchande,
- Entreprises de transport appartenant à l'Etat, *com.* permanent chargé de s'occuper des comptes et des prévisions budgétaires, nomination, 929
- Chemins de fer Nationaux du Canada,
- Bud. r.* annuels et certains *c.* renvoi au *com.* des chemins de fer et de la marine marchande, 1646
- Directeurs, *q.* (M. Hazen), 2487
- Commerce, *c.* 1862
- Commission des ports nationaux,
- Gardiens de quai à Montréal (P.Q.), *q.* (M. Parent), 2936
- C.* 1863, 5301, 5418
- C.* de guerre,
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3866, 4013, 4086, 5080, 5394
- Dépenses, tableau, 1435
- Dépenses de guerre, tableau, 1435
- Entreprises de l'Etat, *c.* 1838
- Erg* (Remorqueur),
- Perte dans le bassin de Bedford, *ren. q.* (M. Isnor), 4969
- Ficelle d'engrègement,
- Livraisons dans l'Ouest du Can. retard apporté, *q. q.* (M. Perley), 5183
- Fogo (J. Gordon), *q.* (M. Cardiff), 1145
- Homard,
- Industrie de la pêche sur la côte de l'Atlantique, *q.* (M. Black) (Cumberland), 587
- I. P.-E.
- Transbordeur, service, *q.* (M. Black) (Cumberland), 1066, (M. Macmillan), 1069
- Logement,
- Coordination, *com. q.* (M. Nicholson), 1066
- Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux du Canada,
- George A. Touche & Co. *b.* 77; *1re l.* 2565; *2e l. com.* *3e l. ad.* 5073
- Pêcheries, *c.* 1849
- Pétrole brut importé du Montana (E.-U.) dans l'Alb.
- Subside, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1094, 1152
- Port d'Halifax (N.-E.),
- Chemin de Fairview, *q.* (M. Isnor), 2450
- Subsides, *no 4, b.* 95, *com.* 2795
- Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec (Loi confirmant le),
- Mesure, *dm. b.* 133; *2e l. com.* 5050

Michaud (L'hon. Joseph-Enoël)—*Fin*

- Transport,
Régie, trains destinés aux skieurs, *q.* (M. Stokes), 774
Services, public voyageur qui ne peut obtenir de sièges dans les wagons de Ire, ennuis, *q.* (M. Bruce), 1258
Transports, *c.* 1863, 5301, 5418
Wartime Housing Ltd.,
Hôtel pour femmes à St. Catharines (Ont.), *q.* (M. Nicholson), 1066
Hull (P.Q.), *q.* (M. Nicholson),
Logements permanents à Hamilton (Ont.), *q.* (M. Nicholson), 1066
Wrightville (P.Q.), *q.* (M. Lockhart), 970
V. Combustible

Middlesex-Ouest (Ont.):

- V. McCubbin** (Robert)

Miel:

- Consommation, *qd.* (M. Coldwell), 3928

Militaires:

- V. Armée canadienne; Chemins de fer; Commission des prix, etc.; Conseil national des recherches; C.A.R.C.; Construction maritime; District no 5; Entraînement, etc.; Fils de cultivateurs; Guerre; Hôpitaux, etc.; Mobilisation des ressources, etc.; Neige; Ontario; Saint-Jérôme (P.Q.); Service, etc.**

M. & C. Aviation Co. Ltd.:

- Q.* (M. Diefenbaker), 2191
V. Munitions et approvisionnements

Milles:

- V. Solde**

Milliard de dollars (1):

- V. Crédits de guerre, etc.; Grande-Bretagne**

Mills (Wilson Henry), Elgin (Ont.):

- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 367
Evening Citizen, citation, 267

Minerais:

- V. Cobalt; Glencoe (N.-E.); Ressources minérales, etc.; Wabana**

Minerais de fer:

- Dominion Steel and Coal à Terre-Neuve,
Fermeture de la mine, dépêche d'un journal, *q.* (M. Johnston) (Bow-River), 584
Steep Rock Mines Ltd.,
Opérations, *r.* des journaux, *q.* (M. Coldwell), 1374
V. C.-B.

Mines:

- Dragueurs, *q.* (M. O'Brien), 772
V. Conditions ouvrières; Dragueurs, etc.; Minerais de fer; Schistes bitumineux

Mines étatisées:

- Qd.* (M. Green), 596

Mines, forêts et cours d'eau:

- Com.* 395

Mines d'or:

- V. Emploi**

Mines et ressources:

- V. Crerar** (L'hon. Thomas Alexander);
Discours

Mineurs:

- V. Conditions ouvrières; Ouvriers métallurgistes, etc.; Situation ouvrière**

Ministères:

- Commissions gouvernementales, *qd.* (M. Esling), 208
Inspecteurs, *qd.* (M. Pouliot), 1757
Nouvelles,
Services, *qd.* (M. Bence), 4189
V. Affaires extérieures; Après-guerre; Commission des prix, etc.; Crédits de guerre; Décentralisation; Défense nationale; Denrées alimentaires; Départements, Sénat, etc.; Hôpitaux; Munitions et approvisionnements; Obscurcissement; Pensions et Santé nationale; Postes; Questions posées à l'ordre du jour; Radiodiffusion; Revenu national, etc.; Service militaire; Service téléphonique; Tapis; Tarif des douanes; Travail

Ministères (Certains):

- Dépenses dans différentes provinces, *qd.* (M. Hazen), 1571

Ministériels:

- V. Décrets, etc.; Politique**

Ministre (Ancien):

- V. Légation de France**

Ministre des Finances:

- Collation d'un grade honoraire à l'hon. M. Isley par l'université McGill, *q.* (M. Church), 3142

Ministre (Premier):

- V. Washington** (E.-U.)

Ministres:

- V. Accord de Hyde Park; Bertrand** (L'hon. Ernest); **Chambre des communes; Crerar** (L'hon. Thomas Alexander);

Ministres—Fin

Discours; Evatt (Le très hon. H. V.); **Forcés armées du Canada; Fournier** (L'hon. Alphonse); **France combattante; Gardiner** (L'hon. James Garfield); **Gibson** (L'hon. Colin William George); **Guerre; Howe** (L'hon. Clarence Decatur); **Hisley** (L'hon. James Lorimer); **King** (Le très hon. William Lyon Mackenzie); **LaFlèche** (L'hon. Léo-Richer); **Légations; Lin; Macdonald** (L'hon. Angus Lewis); **MacKenzie** (L'hon. Ian Alistair); **MacKinnon** (L'hon. James Angus); **McLarty** (L'hon. Norman Alexander); **Michaud** (L'hon. Joseph-Énoil); **Mitchell** (L'hon. Humphrey); **Mulock** (L'hon. William Pate); **Observations; Poste rurale; Power** (L'hon. Charles Gavan); **Ralston** (L'hon. James Layton); **St-Laurent** (L'hon. Louis-Stephen); **Subsides; Usines Angus; Washington** (E.-U.)

Ministres et adjoints parlementaires:

Directorats, *qd.* (M. Knowles), 2941

Ministre plénipotentiaires et envoyés extraordinaires:

Q. (M. Church), 194

Mise en conserve:

V. Sucre

Mise à l'étude:

V. Carte électorale; Vivres

Mise sur le marché:

V. Recensement de 1941; Subsides

Mise à pied:

V. Conditions ouvrières; Situation ouvrière; Usines

Mise en vente:

V. Poisson

Mise en vigueur:

V. Viande

Mission:

V. Aptitude physique, etc.

Missions commerciales:

V. Amérique du Sud

Mitchell (Allan M.):

V. Assurance-chômage

Mitchell (L'hon. Humphrey), ministre du

Travail; Welland (Ont.):

Agriculture, *c.* 2945, 2987

Aluminum Co.,

Mitchell (L'hon. Humphrey)—*Suite*

Cessation du travail à l'usine d'Arvida, menace, *q.* (M. MacInnis), 2252

Armée canadienne,

Hommes nés en Allemagne, appel, *q.* (M. Noseworthy), 1546

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5330

Associated Credit Bureaus of Can. Ltd.,

Fugitifs à l'appel militaire, retranchement, *q.* (M. Diefenbaker), 1872

Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'), *q.* (M. Esling), 199

Commission, *q.* (M. Pouliot), 1649, 1755
Mitchell (Allan M.), *q.* (M. Stokes), 3583

Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136; 2568, 5073, *com.* 5074; *Ire l.* 5080; *2e l. com.* 5160; *3e l. ad.* 5172

Brigade féminine agricole, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1249

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1123, 1163, 1190, 1281, 1360, 1562

Cabinet,

Q. posées à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. Knowles), 3204

Café Glory de Glace-Bay (N.-E.),

Administration et employés, différend, *q.* (M. Graydon), 3930

Capital humain,

Globe and Mail de Toronto (Ont.), *a. q.* (M. Graydon), 2776

Industrie, transferts de l'une à l'autre, *q.* (M. Black) (Cumberland), 3557

Main-d'œuvre agricole, corporation des agronomes de la province de Québec, représentation, *q.* (M. Roy), 3557

Main-d'œuvre industrielle, priorité, *q.* (M. Harris) (Danforth), 3557

Main-d'œuvre des industries non essentielles, transfert, *q.* (M. Diefenbaker), 2778

Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3373

Personnes remplissant certaines fonctions, inscriptions, *q.* (M. Diefenbaker), 2942

Priorité pour diverses industries, cote, *q.* 3633

Prisonniers de guerre, utilisation pour les travaux agricoles, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 2777

Mitchell (L'hon. Humphrey)—*Suite*

- Centres industriels,
Récréation, conférence, *q.* (M. MacInnis), 3552
- Charbon,
Livres, pénurie à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 2252
Région de Slocan (C.-B.), expéditions à l'usage des Japonais, *q.* (M. Esling), 200
- Chômage,
Québec (Province de), *qd.* (M. Roy), 3230
Sask. *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1647
Winnipeg (Man.), *r. q.* (M. Knowles), 23
- Code criminel,
Paris, infractions antérieures, *etc.* accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5123
- C.-B.
Japonais, *q.* (M. MacInnis), 1146
Ressortissants japonais, *q.* (M. Reid), 969
- Collins and Aikman,
Usine à Farnham (P.Q.), *q.* (M. Coldwell), 2943
- Combustible,
Crise nationale, 3511
Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1305, 1342
Pénurie, situation, *q.* (M. Hansell), 3417
- Cies de la couronne,
Contrat collectif, *q.* (M. Gillis), 3004
- Conditions ouvrières,
Avionneries du district de Montréal (P. Q.), représentants des ouvriers, visite à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Graydon), 22, 107, (M. Blackmore), 129
Canadian Ingersoll Rand Co., congédiements, *d. de ren. q.* (M. MacInnis), 3420
Canadian Marconi Co. réintégration de Jacques Rouleau dans ses fonctions, ordre, *q.* (M. Blackmore), 3510
Chantiers de construction navale, mineurs de charbon, transport, (Mme Nielsen), *q.* 3113
Conseils des métiers et du travail de Winnipeg (Man.), stabilisation des salaires peu rémunérés, *q.* (M. Knowles), 3455, 3556
Employés agricoles du Canada, acheminement aux E.-U. rumeur, *q.* (M. Graydon), 2398
Employés de tramways, grève à Montréal (P.Q.), (M. Noseworthy), 1662
Entreprises des E.-U. Canadiens employés au Canada, *d. q.* (M. Stirling), 2299
Fundy Construction Co. syndicat des charpentiers, différend, *q.* (M. Black) (Cumberland), 1880

Mitchell (L'hon. Humphrey)—*Suite*

- Grève des tramways de Montréal (P.Q.), *q.* (M. Pouliot), 1759, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1879
Industrie de l'acier, différends, termes du *règ. q.* (M. Diefenbaker), 1878
Main-d'œuvre agricole canadienne, mouvement vers les E.-U. *q.* (M. Graydon), 2354
Main-d'œuvre sur les fermes, mesures visant à parer à la crise, *q.* (M. Roy), 3231
Mesure fédérale de contrat collectif, présentation, *q. q.* (M. MacNicol), 3113
Mines du Cap-Breton, menace de grève, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 4347
Mines de houille, rappel des mineurs, *q.* (M. Gillis), 3198
Objecteurs de conscience, *q.* (M. Diefenbaker), 2743
Ocean Falls (C.-B.), personnes appelées au service militaire, éviction des familles, *q.* (M. MacInnis), 1375
Ouvriers agricoles, transfert des provinces des Prairies en Ont. *q.* (M. Graydon), 3692
Ouvriers de l'automobile à Wallaceburg (Ont.), *q.* (M. Gillis), 2826
Prisonniers de guerre, utilisation pour les travaux agricoles, *q.* (M. Graydon), 2743
Research Entreprises Ltd. Shugar (David), renvoi, *q.* (M. Graydon), 971
Situation sur les fermes, amélioration, mesures projetées, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 3113
Soudeurs, déplacement de Winnipeg (Man.) à Toronto (Ont.), *décl. allusion, q.* (M. Black) (Yukon), 2299
Sucreries du Maine (E.-U.), emploi d'ouvriers de la province de Québec, dépêche de journal, *q.* (M. Senn), 1451, 1576
Toronto Shipbuilding Co. renvoi d'employés, *q.* (M. Gillis), 3875
Transfert des ouvriers de la John Inglis Co. *q.* (M. Gillis), 2743
Travailleurs de guerre, divertissements, mesures tendant à les accorder, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3796
Travaux entrepris par les autorités des E.-U. chômage de Canadiens, *q.* (M. Green), 1425
Usine d'Arvida (P.Q.) de l'Aluminum Co. différend, *règ. annonce, q.* 2354
Usine Marconi, différend à Montréal (P.Q.), *q.* (M. Fauteux), 2299
Conseil national du travail en temps de guerre,

Mitchell (L'hon. Humphrey)—*Suite*

- Compte rendu des délibérations de l'enquête, *dép.* (M. Mitchell), 2999
- Employés de la Montreal Tramways, *déc. dép. d. q.* (M. MacInnis), 3143, 3197
- Relations ouvrières et conditions de salaires, *d. de ren. délibérations, r. dép.* 2947
- Relations ouvrières et échelle des salaires, témoignages d'une enquête, *dép.* 2604
- Relations ouvrières et problème des salaires, étude, *r. q.* (M. Graydon), 4764
- Représentation de canadiens-français, *q.* (M. Roy), 2251
- C 5238, 5500
- C de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2856, 3019, 3078, 3777, 3976, 4036, 4099, 4139, 4191, 4213, 4247, 4313, 4348, 4656, 4989
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies), Fouritures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 2510
- Différends ouvriers,
Tramways, grève à Montréal (P.Q.), *q.* (M. Graydon), 1702,
Télégramme du président de la succursale n° 790, *q.* (M. Pouliot), 1819
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 33, 138, 240, 281, 333, 378, 454, 687
- Districts militaires,
Ventilation, tableau, 4053
- Doukhobors,
Défaut de répondre aux avis les appelant au service alternatif, autorisation donnée à la Gendarmerie, *q.* (M. Esling), 5446
- Effectifs humains,
Aide additionnelle, transfert aux fermes, *q.* (M. Diefenbaker), 2948
- Inscriptions, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 400
- Poste du Dr W. J. Couper, *r.* dans le *Globe and Mail*, *q.* (M. Graydon), 3453
- Entreprises adjudgées par le gouvernement, *c.* 1847
- Salaires trop bas payés, *d.* (M. Knowles), 1071, 1254
- Etudiants,
Récolte de 1942, aide, sommes versées aux chemins de fer, *q.* (M. Shaw), 398
- Fils de cultivateurs d'âge militaire,
Amnistie, mémoire de Claude Melançon, *d.* (M. Pouliot), 1255
- Finances, *c.* 1793, 5584

Mitchell (L'hon. Humphrey)—*Suite*

- Fraser (M.),
Premier ministre de la Nouvelle-Zélande, citation, 334
- Garderies d'enfants ou de jour, *q.* (M. Coldwell) 203, (M. Noseworthy), 3004, 3140
- Henley (Charles S.), *q.* (M. Cardiff), 1173
- Houille,
Etat d'urgence, programme de main-d'œuvre, *q.* 2823
- Huiles,
Régie, employés de la division ontarienne, *q.* de privilège, *q.* (M. Diefenbaker), 1760
- Industrie de l'automobile,
Ouvriers à Wallaceburg, *q.* (M. Gillis), 2943
- Industries de guerre,
Enfants de mères employées, garderies, *q.* (M. Bruce), 1147
- Ouvriers, programme d'amusements, organisation et financement, *q.* (M. Roebuck), 3512
- Main-d'œuvre,
Mouvement dans les usines de guerre, *q.* (M. MacInnis), 2939
- Main-d'œuvre agricole,
Immobilisation, *q.* (M. Fair), 1543
- Production agricole, aide à l'organisation, accords avec les provinces, *q.* (M. Graydon), 2570
- Programme de 1943, exécution, *décl. q.* 700, 747
- Questionnaire, *q.* (M. Coldwell), 1543
- Mobilisation (Loi de),
Aubains appelés au service militaire, *q.* (M. Green), 1787
- Dossier incomplet, allusion, *q.* de privilège, *q.* (M. Diefenbaker), 1623
- Etudiant, définition, *q.* 3824
- Etudiants, changements dans les *règ. d. de ren. q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3796
- Etudiants qui ont échoué dans leurs examens, *q.* (M. Lacombe), 1445
- Fonctionnaires de la division de Toronto (Ont.), arrestation et poursuite, *q.* (M. Graydon), 4495
- Kingston (Ont.), district administratif, *q.* (M. Bence), 1346, 1542
- Lettre interprétative n° 1, *d.* (M. Diefenbaker), 790
- Refus pour cause de maladie, *q.* (M. Diefenbaker), 3689
- Registraires, *q.* (M. Boucher), 1790
- Sursis ou ajournement d'appel, *q.* (M. Diefenbaker), 1248

Mitchell (L'hon. Humphrey)—Suite

- Armée de réserve, hommes sujets à l'appel militaire qui en font partie, *q.* (M. Stokes), 197
Qd. (M. Diefenbaker), 786
 Recrues, contingentement de chaque district militaire, *q.* (M. Purdy), 201
 Moissonneurs,
 Excursions, *q.* (M. Wright), 970
 Nationaux du Japon,
 Construction de logements, entreprises, *q.* (M. MacInnis), 3002
 Ouvriers,
 Conseils d'administration où ils siègent, *q.* (Mme Nielsen), 2241
 Ouvriers canadiens,
 Embauchage par des entrepreneurs des E.-U. *q.* (M. MacInnis), 1791
 Papier de rebut,
 Administration, contrat, *qd.* (M. Pouliot), 3554
 Patrons et ouvriers,
Com. q. (M. Coldwell), 591
Com. d'usine composés de représentants, *d.* (M. Coldwell), 790
 Pensions de vieillesse,
 Indemnité de vie chère, *q. q.* (M. MacNicol), 106
 Permis
 Emission aux cultivateurs, tableau, 4041
 Provinces et Dominion,
 Taux minimum des salaires, *règ. s'y rapportant, d.* (M. Knowles), 1876
 Q. posées à l'ordre du jour,
 Procédure, *q.* adressée au ministère, *q.* (M. MacInnis), 1980
 Rentes viagères de l'Etat, *q.* (M. Winkler), 3553
 Ressortissants du Japon,
 Alb. et Sask. *q.* (M. Neill), 206
 Ressources humaines du Canada,
 Distribution, tableaux, 4057
 Routes Trans-Canada,
 Subventions, *q.* (M. Roy), 1872
 Salaires,
 Pourparlers, houillères et aciéries, *d.* (M. Gillis), 3449
 Service militaire,
 Associated Credit Bureaux, mobilisation (loi de), découverte des insoumis, *d. de ren. q.* (M. Diefenbaker), 1225, recherche des insoumis, *q.* 1258
 Célibataires, inscription, prolongement du délai, *q.* (M. Diefenbaker), 1152
 Cultivateurs, sursis, *d. q.* (M. Wright), 3447
 Cultivateurs et ouvriers agricoles, sursis accordé, *d.* (M. Dorion), 3929

Mitchell (L'hon. Humphrey)—Suite

- Hommes déjà enrôlés, appel, *q.* (M. Graydon), 1624
 Hommes qui se sont déjà enrôlés, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1175
 Objecteurs de conscience, *q.* (M. Matthews), 1754, *règ. q.* (M. Lockhart), 2249
 Ouvriers agricoles travaillant dans les établissements industriels, permis temporaires, *q.* (M. MacKenzie) (Lambton-Kent), 1979
 Ouvriers de ferme, appel, *q.* (M. Castle-den), 1174
 Service sélectif national, *déc.* rendues par les commissions, appels, *q.* (M. Diefenbaker), 1175
 Service sélectif national,
 Bureau de Kingston (Ont.), *q.* (M. McGregor), 402
 Bureau de Qué. papier à lettres, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 2347
 Célibataires sur les fermes, *q.* (M. Lacombe), 1246
 Chemins de fer, emplois, *q.* (M. Pouliot), 1755
 Cultivateurs et anciens combattants, représentation, *q. q.* (M. Graydon), 1224
 C.-B. étudiants d'université et établissements d'enseignement secondaire, *q.* (M. Cruickshank), 5177
 Conseil consultatif, *q.* (M. Pouliot), 1789
Dm. recommandé par M. E. M. Little, *q.* (M. Bence), 1173
 Distilleurs, personnel technique employé, *q.* (M. Noseworthy), 1250
 Fabriques de munitions, embauchage des cultivateurs durant la morte-saison, *q.* (M. Homuth), 585
 Hauts fonctionnaires et employés, démission, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4963
 Henley (Charles S.), *q.* (M. Cardiff), 1448
 Main-d'œuvre, division, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 5174
 Maisons de commerce ou industries, liste de priorités, *q.* (M. MacNicol), 3792
 Ouvriers de guerre, hygiène et morale, *q.* (M. Coldwell), 1067
 Ouvriers industriels, registre, *q.* (M. Dorion), 1874
 Permis, régime indéterminé, *q.* (M. MacKinnon) (Kootenay), 5178
 Programme, tableau, 4278
 Transfert des jeunes gens de 16, 17 et 18 ans aux emplois essentiels, ordonnance, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4765

Mitchell (L'hon. Humphrey)—*Fin*

- Situation ouvrière,
Chantiers de construction maritime de Québec, grève, *q.* (M. Homuth), 4191
Collins & Aikman, usine de Farnham (P. Q.), *q.* (M. Coldwell), 2688, 2943
Industrie de l'automobile à Wallaceburg (Ont.), ouvriers, *q.* (M. Gillis), 2943
Industrie forestière, bûcherons de Terre-Neuve, embauchage, *q.* (M. Lacombe), 2689
Industrie forestière, Canadiens qui s'engagent comme bûcherons aux E.-U., permis de sortie émis, *décl. q.* 304
Marine Industries Ltd. grève, *d. de ren.* (M. Graydon), 5251
Patrons et ouvriers, *com. q.* (M. Coldwell), 1151
Prisonniers de guerre et internés, affectation aux travaux de guerre, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 2689
Sherbrooke (P.Q.), Canadian Ingersoll Co. mise à pied d'ouvriers, *q.* 3584
Usine Marconi, situation à Montréal (P. Q.), (Mme Nielsen), 4683
- Subsides,
Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), 1931
Sullivan (D. G.), citation, 337
Travail, *c.* 5238, 5500
Conférence internationale, marins, conventions et vœux, projet, *q.* (M. Neill), 397
Ministère, conciliateurs, *q.* (M. Dorion), 2937
Ministère, division de l'embauchage, *q.* (M. MacInnis), 2938
Personnel, tableau, 4656
Travaux de la Chambre,
Différend d'Arvida (P.Q.), commission nationale du travail en temps de guerre, témoignages rendus, *doc, dép. q.* (M. Coldwell), 2491
- Usines Angus,
Ouvriers, congédiement évité grâce au ministre du Travail, *q.* (M. Fauteux), 1095
Usines John Inglis et Angus,
Ouvriers mis à pied, *q.* (M. Gillis), 3110
V. Conditions, etc.; Conseil national du travail, etc.

Mitnik (Mollie Jaslow):

- Div. b.* 16; *Ire l.* 1701; *2e l.* 4211, *com.*
3e l. ad. 5222, *s. r.* 5588

Mobilisation:

- Appel, tableau, (M. Douglas), (Weyburn), 2992

Mobilisation—Fin

- Appels par district militaire, *qd.* (M. Diefenbaker), 3448
Aubains appelés au service militaire, *q.* (M. Green), 1787
Avis, ajournements, *etc. qd.* (M. Nicholson), 3007
Délinquants, *qd.* (M. Diefenbaker), 3448
Dossier incomplet, allusion, *q.* de privilège, *q.* (M. Diefenbaker), 1623
Etudiants qui ont échoué dans leurs examens, *q.* (M. Lacombe), 1445
Changements dans les *reg. d. de ren. q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3796
Définition, *q.* (M. Mitchell), 3824
Fonctionnaires de la division de Toronto (Ont.),
Arrestation et poursuite, *q.* (M. Graydon), 4495
Hommes requis et acceptés, *qd.* (M. Purdy), 3112
Kingston (Ont.),
District administratif, *q.* (M. Bence), 1346, 1542
Propriété du Glen Lawrence Orchard, achat, (M. Aylesworth), 1542
Lettre interprétative n° 1, *d.* (M. Diefenbaker), 790
Objecteurs de conscience, *qd.* (M. Hansell), 3928
Recrues appelées au 1er janvier 1943, *qd.* (M. Purdy), 784
Recrues "R" *qd.* (M. Green), 4035
Refus pour cause de maladie, *q.* (M. Diefenbaker), 3689
Refusés pour cause de santé, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 3823
Registres, *q.* (M. Boucher), 1789
Réponse incomplète,
Décl. du député de Lake-Centre (Sask.) (M. Diefenbaker), allusion, *q.* (M. Mitchell), 1665
Sursis, *q.* (M. Diefenbaker), 2192
Sursis ou ajournement d'appel, *q.* (M. Diefenbaker), 1248

Mobilisation des ressources nationales (Loi de):

- Armée de réserve,
Hommes sujets à l'appel militaire qui en font partie, *q.* (M. Stokes), 197
Proportion de ceux qui négligent de se présenter, *qd.* (M. Diefenbaker), 786
Recrues,
Contingentement de chaque district militaire, *q.* (M. Purdy), 201
Service en dehors du pays, *d.* (M. McGregor), 213

Modalités:V. **Comités****Mode:**V. **Essence****Modifications tarifaires:**V. **Budget****Moisson:**V. **Armée canadienne****Moissonneurs:**Excursions, *q.* (M. Wright), 970**Moncton-Halifax-Moncton-Campbellton:**V. **Chemins de fer nationaux****Monetary Times:**

"Milling and Grain Stocks", citation, (M. Perley), 182

Monnaie internationale:Conférence, *d.* (M. Quelch), 4760*Dép. de doc.*Impression, *mot.* (M. King), 2198

Monnaie d'après-guerre,

Stabilisation sur une base d'or, *q.* (M. Blackmore), 1922, 1982

Plans anglais et américains,

Dép. q. q. (M. Blackmore), 2095

Problèmes de la finance,

Conférence de Londres (Angleterre), participation canadienne, *q.* (M. Jackman), 1013

Problèmes financiers à Londres (Angleterre),

Discussion, *q.* (M. Blackmore), 1574, 1661

Retour à l'étalon-or,

Correspondance, *d. q.* (M. King), 599**Monnaies mondiales:**Conférence, *d.* (M. Quelch), 4189**Montana (E.-U.):**V. **Pétrole****Montants:**V. **Surplus de bénéfiques, etc.****Montcalm (Brise-glace):**Cadeau à la Russie, *q. q.* (M. Roy), 2248**Mont-Laurier (P.Q.):**V. **Commission des prix, etc.****Montmagny-L'Islet (P.Q.):**V. **Laflamme (J.-Léo-K.)****Montréal (P.Q.):**V. **Commission des ports nationaux; Conditions, etc.; Daily Star; Différends ouvriers; Engine Works and Trading Co.; Gazette, etc.; Logement; Ross (J. K. L.); Situation ouvrière; Subsidés; Winter Club****Montreal Standard:**

Citation, (M. Cardin), 286

Montreal Star:

Citations, (M. Johnston) (Bow-River), 229; (M. Quelch), 432

Montreal Tramways:V. **Conseil national du travail, etc.****Montréal-Vancouver (Rapide):**V. **Pacifique-Canadien****Mont-Royal (P.Q.):**V. **Whitman (Frederick Primrose)****Moore (William Henry), Ontario (Ont.):**Banque et commerce,
Com. 1er r. dép. 4495**Moose-Jaw (Sask.):**V. **Ross (John Gordon)****Moral:**V. **Munitions et approvisionnements****Morale:**V. **Service sélectif****Morgan (Alexander):***Div. b. 34; 1re l. 1701; 2e l. 4212, com. 3e l. ad. 5222, s. r. 5588***Mort:**V. **Aberhart (William); Forces armées du Canada****Morte-saison:**V. **Service sélectif****Moteur:**V. **Alcool, etc.; Huile, etc.; Véhicules, etc.****Moteurs à essence:**

Taxe, tableau, (M. Wright), 1244

Moulins à papier:Fermeture, *q.* (M. Dorion), 4033**Mouture:**V. **Blé; Issue, etc.****Mouvement:**V. **Conditions ouvrières; Main-d'œuvre****Moyens:**V. **Beurre; Charbon; Hôpitaux militaires****Mullins (James Patrick), Richmond-Wolfe (P.Q.):**Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg. pair*, 707

- Mulock** (L'hon. William Pate), ministre des Postes; York-Nord (Ont.):
- Aptitude physique nationale (Loi sur l'), Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138; *2e l. com.* 5347
 - Armée canadienne,
 - Colis postaux, distribution outre-mer, prétendues irrégularités, *q.* (M. Graydon), 1572, 1704, 2243
 - Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les), Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5332
 - Bureaux de postes réalisant un revenu inférieur à \$25, *q.* (M. Nicholson), 3791
 - Code criminel,
 - Paris, infractions antérieures, *etc.* accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5151
 - Courriers ruraux, *q.* (M. Lacombe), 1871
 - C.* 1750, 2608, 3917, 5410
 - C.* de guerre,
 - Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 5028
 - Endeavour (Sask.),
 - Maître de poste, *d.* (M. Nicholson), 214
 - Forces armées,
 - Courrier aérien, *q.* (M. Ross) (Souris), 590
 - Halkirk (Alb.),
 - Maître de postes, *d.* (M. Marshall), 2775
 - Inverness, Margaree-Harbour et Cheticamp (N.-E.),
 - Service postal, *d.* (M. Black) (Cumberland), 1545
 - Pensions et Santé nationale, *c.* 3900
 - Facteurs, travail et appointements, *décl. q.* 1377
 - Postes, *c.* 1750, 2608, 3917, 5410
 - Messages personnels envoyés aux pays ennemis ou au pays occupés par l'ennemi, profit, *q.* (M. Marshall), 587
 - Service, *London Echo*, livraison, *q.* (M. Noseworthy), 196
 - Surintendant des Finances, Norman H. MacDonald, *q.* (M. Cardiff), 3141
 - Purdue (Sask.),
 - Maître de postes, titulaire, *q.* (M. Coldwell), 2772
 - Radiodiffusion,
 - Vente de permis, commissions remises au ministère des Transports, *q.* (M. Marshall), 587
 - Remarques du député de Gaspé au cours du débat du 15 mars, *q.* de privilège, *q.* 1345
- Mulock** (L'hon. William Pate)—*Fin*
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1890; *2e l. com.* 2253
 - Salaires,
 - Réduction après les examens des employés des Postes, *q.* (M. Lacombe), 2090
 - Service postal,
 - London Echo*, *d.* (M. Noseworthy), 598, *q.* 770, *q.* 1371
 - Troupes canadiennes,
 - Troupes en Sicile, colis et lettres, livraison, *q.* (M. Bruce), 4968
 - V. Poste rurale**
- Munich** (Allemagne):
- V. Tchécoslovaquie**
- Municipalité:**
- V. Logement**
- Munitions:**
- V. Mesures financières; Risques de guerre; Situation ouvrière; Wartime Housing Ltd.**
- Munitions et approvisionnements:**
- Am.* à la loi créant le ministère, Graphique indiquant l'organisation du ministère, *q.* (M. Roy), 745
 - Am.* visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *1re l.* 679; *2e l.* 2081, 2339, *com.* 2341, 2355; *3e l. ad.* 2372, *am.* du Sénat, 2479, *s. r.* 2483
 - Caisses d'obus,
 - Contrats accordés au N.-B. *q.* (M. Hatfield), 1374
 - Chantiers maritimes Ferguson,
 - Remorqueurs en construction, suspension du travail, *q.* (M. Gillis), 5306, 5444
 - Commission de dépréciation en matière de contrats de guerre,
 - Certificats de nécessité, *q.* (M. MacNiccol), 5444
 - Construction de remorqueurs, à Pictou (N.-E.),
 - Résiliation d'un contrat, nouvel examen de la *q. d. q.* (M. Black) (Cumberland), 4398
 - C.* tableau, (M. Macdonald) (Kingston), 3540
 - C.* de guerre,
 - B.* 139, *com.* 3263, 3635, 3696, 3750, 3797, 3824, 3931, 3981
 - Division générale des achats,
 - Prix maximums, *qd.* (M. Noseworthy), 2686
 - Frais téléphoniques et télégraphiques au ministère, *q.* (M. Ross) (Souris), 2193

Munitions et approvisionnements—Fin

Industries privées et ctes d'Etat,
Aide financière accordée, *qd.* (M. Hazen),
1449

Loi du ministère, *m.*
Organisation départementale, tableau,
dép. (M. Howe), 1346

Messages en français au télétype, *q.* (M.
Pouliot), 3554

M. and C. Aviation Co. Ltd. *q.* (M. Diefen-
baker), 1447

M.
Organisation départementale, tableau,
dép. (M. Howe), 769

Prix de revient,
Mémoire, *q.* (M. Marshall), 1654

Programme d'achat,
Etablissement du prix de revient, *d.* (M.
Marshall), 2095

Projet de c. tableau, (M. Howe), 3635

Régisseurs, *qd.* (M. Coldwell), 210

Ross (F. M.), *q.* (M. MacInnis), 3111

Soutien du moral,
Campagne, E. G. Hirst, *q.* (M. Diefen-
baker), 1754

Transformateurs électriques utilisés dans
l'industrie laitière,
Achats, priorité, *q.* (M. Stokes), 680

Vie du ministère,
Prolongation, *dm. d.* (M. Pouliot), 2353

Zephyr Looms et Textiles Ltd.

Achats, *q.* (M. Hazen), 1447

**V. Commission des prix, etc.; Howe (L'hon.
Clarence Decature); Obscurcissement;
Service sélectif; Subsidés**

Murcheson (Gordon):

Q. (M. Cardiff), 1248

Murley (Jean Sylvia):

Div. b. 110; *Ire l.* 4449, *2e l.* 5224, *com. 3e l.*
ad. 5479, *s. r.* 5588

Murphy (T. P.):

V. Dépenses de bureau

Muskoka-Ontario (Ont.):

V. Furniss (Stephen Joseph)

**Mutch (Leslie Alexander), Winnipeg-Sud
(Man.):**

Députés qui servent dans les forces armées,
Allusion, au cours du *déb.* du 4 février, *q.*
de privilège, (M. Lapointe) (Lotbinière),
172

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 250

Finances, *c.* 5586

Mutchmor (Dr J. R.):

Citation, (M. Nicholson), 352, 353

N

Naissance:

V. Roi

Nash (Walter):

Citation, (M. Brunelle), 317

National Breweries Ltd.:

Actions,

Rapatriement, *q.* (M. Nicholson), 4345

**National-Canadien et Pacifique-Canadien,
1933:**

V. Nomination de vérificateurs, etc.

National Review:

Citation, (M. Church), 119

National Steel Car Co.:

Bénéfices, *qd.* (M. Boucher), 597

Usine à Malton (Ont.), *qd.* (M. Boucher),
597, (M. Noseworthy), 1756, 3691

Nationalité:

V. Armée canadienne

Nationaux:

**V. Chemins de fer, etc.; C.-B.; Conseils,
etc.; Nomination de vérificateurs,
etc.**

Nationaux du Japon:

Construction de logements,

Entreprises, *q.* (M. MacInnis), 3001

Nations:

V. Subsidés

Nations britanniques:

V. Victoria (Reine)

Nations unies:

Chefs,

MM. Churchill et Roosevelt, rétablis-
sement et 10e anniversaire de sa 1re inau-
guration comme président, messages,
(M. King), 966, réponses, 1041

Entr'aide,

Personnel administratif, *q.* (M. Gillis),
1975

Projet d'entr'aide,

Personnel administratif, *q.* (M. Gillis),
1868

**V. Affaires extérieures; Après-guerre;
Crédits de guerre, etc.; Reconstruc-
tion d'après-guerre; Secours interna-
tional; Subsidés**

Naturalisation:

Citation, (M. Green), 512

Naturalisés:

V. Rapatriement

- Navets:**
V. Ontario
- Navigation:**
V. Saint-Laurent (Fleuve); Subsidés
- Navires:**
Achats, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 787
Désastres, tableau, (M. Macdonald) (Kings-ton), 1364
V. Chippewa; Commission des prix, *etc.*;
C. A. R. C.; Marine royale canadienne; Subsidés
- Navires de guerre:**
Bois(En), *qd.* (M. Black) (Cumberland), 1174
- Navires japonais:**
R. de Son honneur le juge Smith, *dép.* (M. Bertrand) (Laurier), 1092
- Navires de pêche:**
Atlantique (Côte de l'), Pacifique (Côte du),
Construction, *d.* (M. Isnor), 1450
- Navires de pêche japonais:**
Com. de vente, *qd.* (M. Neill), 1144, 1254
- Navires transocéaniques:**
Accidents de travail, *qd.* (M. Winkler), 786
- Nécessité:**
V. Abasand Oils Ltd.; Munitions et approvisionnement; Plafond des prix
- Needham (C. F.):**
V. Service sélectif
- Neepawa (Man.):**
V. MacKenzie (Frederick Donald)
- Newman Lt W. C.):**
Q. (M. Blackmore), 5173
- Négligences:**
V. Forces canadiennes; Mobilisation des ressources nationales
- Négociabilité:**
V. 4e emprunt de la Victoire
- Négociation:**
V. Salaires
- Neige:**
Ottawa (Ont.),
Enlèvement, service des soldats, *q.* (M. Coldwell), 194
Toronto (Ont.),
Enlèvement par les militaires, *qd.* (M. Church), 595
V. Forces armées canadiennes
- Neill (Alan Webster), Comox-Alberni (C.-B.):**
Affaires extérieures, *c.* 4696
Armée canadienne,
Ration alimentaire, *qd.* 2452
Affaires extérieures, *c.* 1852
Carte électorale,
Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-Laurent), 4466
Censure,
Membre du Parlement, *d.* de ren. courrier des députés, 1660
Code criminel,
Paris, infractions antérieures, *etc.* accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5113, 5151, *am.* du Sénat, *ad.* 5449
Comptes publics,
Com. *2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2892, 2897
Commission d'information en temps de guerre, *décl.* de l'hon. M. Crerar, 2897
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3171, 4286, 4292, 4319, 4807, 4996, 5085, 5352
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 381
Finances, *c.* 5542
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2040, 2286, 2319, 2329, 2433; *2e l. com.* 2474
Mines et ressources, *c.* 5468
Navires de pêche japonais,
Vente, *com. q.* 1144, *qd.* 1254
Pêcheries, *c.* 1852
Preuve en Canada,
Réception des affidavits à l'étranger, *m. b.* 74; *2e l.* 5051, *am.* du Sénat, 5448
Ressortissants du Japon,
Alb. et Sask. *q.* 206
Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.
Gisements de minerais, accord conclu, ratification, *b.* 78; *2e l. com.* 5065
Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 804
Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58; *2e l. com.* 2253
Service militaire,
Lettres à l'hon. M. LaFlèche (Certaines), allusion, *q.* 215
Subsidés,
N° 3, *b.* 73; *2e l. com.* 2460
Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la

- Neil** (Alan Webster)—*Fin*
mot. du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1886
 Thunder-River (C.-B.),
 Grève, ressortissants du Japon, *q.* 3553
 Traité japonais, 1913 (Loi du),
 Abrogation, présentation, *b.* 137; *2e l.* 5315
 Transports, *c.* 5422
 Travail,
 Conférence internationale, marins, conventions et vœux, projet, *q.* 397
 Travaux de la Chambre,
 Remaniement de la carte électorale, *b.* *q.* 3340
- New-Glasgow** (N.-E.):
V. **Eastern Woodworkers; Wartime Housing Ltd.**
- New-Toronto** (Municipalité de):
V. **Logement**
- New-York** (E.-U.):
V. **Affaires extérieures**
- New York Times:**
 Citation, (M. Coldwell), 420
- New-Wetsminster** (C.-B.):
V. **Reid** (Thomas)
- Nicholson** (Alexander Malcolm), Mackenzie (Sask.):
 Accise, 1934, *m. b.* 59; *com.* 1916
 Agriculture, *c.* 3877
 Bière et œufs,
 Livraison et cueillette, camions, affectation, *q.* 4304
 Bière, vins et spiritueux,
 Consommation, restriction, *qd.*, *d.* 935
 Bois de chauffage,
 Subventions, paiement prorogé jusqu'au 31 décembre 1943, (M. Howe), 4092
 Boissons alcooliques,
Règ. d. 1450
 Boissons gazeuses,
 Fabrication, sucre réquis., *q.* 3790
 Transport, camions, affectation, *q.* 3791
 Brasseries et distilleries,
 House of Seagram, *q.* 1066
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1357, 1565, 1577
 Bureaux de postes réalisant un revenu inférieur à \$25, *q.* 3791
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
 Flin-Flon (Man.), *q.* 3108
 Comptes publics,
Com. 2e r. ad. 2914
- Nicholson** (Alexander Malcolm)—*Suite*
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3608, 3764, 3802, 3943, 3981, 4044, 4557
 Défense du Can.
Règ et am. étude et revision, *com.* spécial, institution, (M. St-Laurent), 638
 Dépenses moyennes par famille, tableaux, (M. Nicholson), 1566
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 274, 349
 Emergency Mining Co. *q.* 3001
 Endeavour (Sask.),
 Maître de postes, *d.* 213
 Grande-Bretagne,
 Don d'un milliard, bière, aide à la Russie, *qd.* 406
 Examen médical,
 Divisions administratives, tableau, 4085
 Habitations privées,
 Construction, *qd.* 3112
 Handsworth (Sask.),
 Maître de postes, *d.* 2452
 Hoover (Herbert), citation, 350
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2034, 2164, 2293
 Justice, *c.* 5493
 Kelvington (Sask.),
 Bureau de postes, *d.* 4453
 Logement,
 Coordination, *com. q.* 1066
 Service fédéral, habitations construites jusqu'au 31 décembre 1942, *q.* 3227
 Médecins et infirmières,
 Pénurie, fermeture d'hôpitaux, *q.* 4186
 Mines et ressources, *c.* 5461
 Mobilisation (Loi de),
 Avis, ajournements, *etc. qd.* 3007
 Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),
Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l. com.* 2341
 Mutchmor (Dr J. R.), citations, 352, 353
 National Breweries Ltd.,
 Actions, rapatriement, *q.* 4345
 Pénitenciers,
 Surintendant, *qd.* 3927
 Pensions de vieillesse en Sask. *d.* 3795
 Pneus,
 Incendie du garage de Wynyard (Sask.),
 perte, *d.* 408
 Postes, *c.* 3918
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1904
 Service militaire,
 Agriculture, sursis, S. H. Edgar, *q.* 2193

- Nicholson** (Alexander Malcolm)—*Fin*
 Services sociaux au Canada (Certains),
 Coût estimatif annuel, tableau, 354
 Subsidés,
 Céréales de l'Ouest, mise sur le marché,
 proposition du ministre des Finances,
 am. (M. Wright), (M. Douglas) (Wey-
 burn), 1717
 Sucre,
 Consommation, *qd.* 3929
 Taggart (L'hon. J. G.), *qd.* 790
 Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de
 1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2335
 Taylor (E.P.), citation, 353
 Travaux de la Chambre, 2346
 Wartime Housing Ltd.
 Architectes, versements, *q.* (M. Nichol-
 son), 402, *d.* 1071
Com. consultatifs locaux, d. 3112
 Construction au 31 décembre 1942, *qd.*
 1875
 Fournitures, dép. à Toronto (Ont.), *q.*
 1974
 Gérant général, *q.* 3690
 Groupements de logements au 31 décem-
 bre 1942, *qd.* 3112
 Hôtel destiné aux femmes à St. Cathari-
 nes (Ont.), *d.* 789, *vote,* 790, *q.* 1066
 Hull (P.Q.), *q.* 969, 3691, 4450
 Logements permanents à Hamilton (Ont.),
q. 1066
 Logements permanents projetés, *d.* 789
 Saint-Jean (N.-B.), *q.* 4759
 Sarnia (Ont.), construction, *d.* 1877
- Nicholson** (A. S.):
 V. Bois
- Nicolet** (P.Q.):
 V. Assurance-chômage
- Nicolet-Yamaoka** (P.Q.):
 V. Dubois (Lucien)
- Nielsen** (Mme Dorise Winnifred), Battleford-
 Nord (Sask.):
 Affaires extérieures, *c.* 4741
 Agriculture, *c.* 2975, 3891, 4434
 Arrangements entre cultivateurs et créan-
 ciers (Loi de 1943 sur les),
 Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;
2e l. 5203
 Avoine de semence,
 Nord de l'Alb. et Sask. *q.* 201
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 1096, 1525
Canadians All (Brochure),
 Professeur Watson Kirkconnell, *q.* 403
- Nielsen** (Mme. Dorise Winnifred)—*Suite*
 Combustible,
 Disette, *a.* 31 du *rég. mot.* d'ajournement,
 (M. Green), 1318
 Conditions ouvrières,
 Chantiers de construction navale, mi-
 neurs de charbon, transport *q.* 3113
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide ac-
 cordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3099,
 3173, 3770, 4350, 4473, 4513, 4573, 4984,
 5356
 C. de guerre, (aide mutuelle des Nations
 unies),
 Fournitures de guerre mise à la dispo-
 sition des Nations unies, aide accordée
 à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2590
 Défense du Canada,
Rég.
 A. par Max Eastman dans le *Reader's*
Digest, allusion, *q.* 5444
 Union canadienne des fascistes, arresta-
 tion d'un ancien chef, *q.* (M. St-Lau-
 rent), 4312
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 148
 Elections fédérales,
 Discussion de prétendues irrégularités
 dans l'élection complémentaire de Car-
 tier (P.Q.), suspension de l'ordre du
 jour, *a.* 31 du *rég. mot.* (M. Coldwell),
 5245
 Essence,
 Rationnement, ouvriers travaillant pour
 les cultivateurs, *q.* 1975
 Forces canadiennes,
 Rétablissement de l'après-guerre, main-
 d'œuvre agricole, *qd.* 3583
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,
com. 2127
 Instruments aratoires dans les entrepôts,
q. 4755
 Marins,
 Association nationale, McMaster (H.N.),
 internements sur l'île Ricker, *qd.* 1253
 Mines et ressources, *c.* 5465
 Ouvriers,
 Conseils d'administration où ils siègent,
q. 2241
 4e emprunt de la victoire,
 Assemblées d'ouvriers, province de Qué-
 bec, *q.* 2773
 Réfugiés juifs,
 Aide que le gouvernement doit fournir,
q. 4347
 Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de réta-
 blissement, institution, 925

Nielsen (Mme Dorise Winnifred)—*Fin*

Rose (Fred), Cartier (P.Q.),
Présentation,
Situation ouvrière,
Usine Marconi, situation à Montréal (P.
Q.), q. 4683
Star-Phoenix, citation, 150
Ukrainian Former Labour Temple Associa-
tion, qd. 4452

Nipissing (Ont.):

V. **Hurtubise** (Joseph-Raoul)

Nixon (Charles Ewart), Algoma-Ouest (Ont.):

C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide ac-
cordée à Sa Majesté, b. 139, com. 3169

Nom:

V. **Fédération de tempérance d'Ontario**

Nombre:

V. **Chômeurs; Conditions, etc.; Conseil national du travail, etc.; Coût de la vie; Fonctionnaires; Usine de cordite, etc.**

Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux du Canada:

George A. Touche & Co. b. 77; *1re l.* 2565;
2e l. com. 3e l. ad. 573, s. r. 5589

Nominations:

V. **Adjointes parlementaires; Affaires extérieures; Assurance sociale; Chambre des communes; Chemins de fer et marine marchande; Comités; Conditions ouvrières; Conseil législatif de Québec; Conseil national du travail, etc.; Décrets ministériels; Défense du Canada; Dépenses de bureau; Légations; Nord-Ouest; Opération officielle; Radiodiffusion; Revenu national; Situation ouvrière; Vivres; Wainwright** (Alb.)

Noorduyn Aircraft (Société):

Qd. (M. Boucher), 597

Nord:

V. **Avoine, etc.**

Nord-Ouest:

Projets,
Foster (Brig. W. W.), nomination au poste de commissaire spécial, q. (M. King), 2564
V. **Cie des terres, etc.; Corps expéditionnaire, etc.; Expédition, etc.; Fort-Norman; Pensions; Troupes, etc.**

Norfolk (Ont.):

V. **Taylor** (William Horace)

Norme:

V. **Lait**

Northumberland (N.-B.):

V. **O'Brien** (J. Leonard)

Northumberland (Ont.):

V. **Fraser** (William Alexander)

Norvège:

V. **Falconbridge Nickel Co.**

Norway Nickel Refinery:

V. **Subsides**

Noseworthy (Constance Maxine Keating):

Div. b. 81; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, com. *3e l. ad.* 5223, s. r. 5588

Noseworthy (Joseph William), York-Sud (Ont.):

Acier,
Clôture en fer, vente, q. 1251
Armée canadienne,
Hommes nés en Allemagne, appel, q. 1546
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, dg. 1193, 1280, 1402
Canal de Cornwall,
Employés, qd. 4552
Capital humain,
Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent no 31, (M. Pouliot), 3381
Cobalt, qd. 596
Extraction et bocardage, d. 2095
Fonderie, q. 3335
Traitement des minerais, q. 1651
Cobalt, Lorraine et Gowganda (Ont.),
Gisements d'arsenic, r. d. 598
Minerais d'arsenic, r. q. 1252
Combustible,
Disette, a. 31 du *règ. mot. d'ajournement, (M. Green), 1332*
Com. de la Chambre,
Convocation de réunions, modalités, q. (M. Green), 3200
Comptes publics,
Com. 2e l. ad. (M. Fraser) (Northumberland), 2886, 2923
Conditions ouvrières,
Acier, ouvriers, qd. 3141
Employés de tramways, grève à Montréal (P.Q.), q. 1662
Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, m. b. 134, com. 5058

Noseworthy (Joseph William)—Suite

- C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3125, 3165, 3221, 3241, 3293, 3485, 3759, 3826, 3943, 3994, 4196, 4269, 4356, 4607, 4656, 4790, 4875, 4911, 4978
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, *com.* 2536; *2e l. com.* 2643, 2704
- Défense du Canada, *règ.*
 Com. spécial, réunion *d* de *ren.* *q.* 1351, 3448; *1er r. dép. ad.* (M. Bertrand) (Laurier), 3564
Règ. étude et revision, com. spécial institution, (M. St-Laurent), 620
- Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 237, 457
- Eldorado, Port-Hope (Ont.),
 Raffinerie, gardes, *qd.* 1253
- Essence et autres produits du pétrole,
 Subventions versées, *q.* 2935
- Finances, *c.* 1805, 1832
- Galt (Ont.),
 Usines, aide financière, *qd.* 4187
- Ganaraska (Rivière),
 Bassin hydrographique, *q.* 1252
- Garderies de jour, *q.* 3004, 3140
- Gaz et coke,
 Carbonisation à basse température, procédé, *q.* 1444
- Guerre,
 Progrès des opérations militaires, *décl. périodiques, d. au gouvernement, q.* (M. Graydon), 2057
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2036, 2151, 2226, 2302
- John Inglis,
 Usine à Toronto (Ont.), production et programmes, exigences et revision, *m. transfert de main-d'œuvre, situation ouvrière, q.* 2688
- Lignes aériennes Trans-Canada,
 Propriété ou prépondérance, affirmation formulée à la Chambre des communes anglaise sur la *q. q.* 3420
- McTague (Juge),
 Salaire et dépense, *qd.* 3691
- Meaford (Ont.),
 Chars d'assaut, champ de pratique, *qd.* 596
- Métaux,
 Régie, gisement de cobalt de Werner-Lake (Ont.), *q.* 2090
- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),

Noseworthy (Joseph William)—Fin

- Am.* visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l. com.* 2358
- Division générale des achats, prix maximums, *qd.* 2686
- National Steel Car Co.
 Usine de Malton, *qd.* 1756, 3691
- Postes,
 Service, *London Echo,* livraison, *q.* 196
- Restauration d'après-guerre,
 Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 759, 799, *am.* 801, *déc.* de l'O. 803
- Service postal,
London Echo, d. 598, *q.* 770, 1371
- Service sélectif national,
 Distilleurs, personnel technique employé, *q.* 1250
- Situation ouvrière,
 Employés de certaines usines de l'Etat, droit aux vacances, *q.* 4684
- Steep Rock Iron Mines Ltd. *d.* 3929
- Subsides,
 Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-Innis), 1940
No 4, b. 95, *com.* 2812

Notes:

V. Ressortissants japonais; Tchécoslovaquie; Transport aérien

"Notre Canada":

V. Radiodiffusion

N.-B.:

V. Combustible; Munitions et approvisionnements; Pommes de terre de semence; Schistes bitumineux

Nouveau gouvernement:

V. République Argentine

Nouveau président:

V. Conseil national du travail, *etc.*

Nouveaux députés:

Certificats d'élection, 5589
 Présentation, 5589

Nouvel immeuble temporaire:

V. Commission des prix

N.-E.:

Avionneries, *q.* (M. Gillis), 1647
 Produits laitiers, *q.* (M. Purdy), 1871
 V. Ouvriers métallurgistes, *etc.*

Nouvelle élection:

V. Privilèges et élections

Nouvelle procédure:

V. **Passeports**

Nouvelle répartition:

V. **Carte électorale**

Nouvelles:

V. **Bracken** (John); **Buffalo** (E.-U.); **Commission d'information, etc.**; **Conseil national du travail, etc.**; **Ministères**; **Oakes** (Feu sir Harry); **Premier ministre**; **Radiodiffusion**; **Service civil**; **Shipshaw, etc.**; **Vivres**

Nouvelles ordonnances:

V. **Bœuf et porc**

Nutrition:

Plan, *qd.* (M. Bruce), 206

O**Oakes** (Feu sir Harry):

Censure des nouvelles,
Observations, *q.* (M. Graydon), 4765

Objecteurs de conscience:

Assignment aux services aux non combattants, *q.* (M. Winkler), 4894

V. **Conditions ouvrières**; **Mobilisation**; **Service militaire**

Objectif minimum:

V. **Emprunt de la Victoire**

Objectifs:

V. **4e emprunt de la Victoire**

Obligataires étrangers:

Conseil de protection, *q.* (M. Marshall), 1655

Obligations:

Reventes, tableau, (M. Shaw), 1203
V. **Certificats d'épargne de guerre, etc.**;
Emprunt de la Victoire (3e)

Obligations et certificats d'épargne de guerre:

Achat,
Campagne, organismes religieux, *q.* (M. McGregor), 2935

Obligations de la Victoire:

V. **Certificats et timbres, etc.**

O'Brien (J. Leonard), Northumberland (N.-B.):

Bois à pulpe et papier à journal,
Production et prix, *q.* 1145
Capitiaux de guerre,
Contrats et avances, *qd.* 1656

O'Brien (J. Leonard)—*Fin*

Cargos, *q.* 772
Corvettes, *q.* 772
C. de guerre,
Dépense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4886
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2025
Mines,
Dragueurs, *q.* 772
Papier-journal,
Producteurs primaires indépendants, participation à l'augmentation des prix, *q.* 792

Obscurcissement:

V. **Subsides**

Obscurcissement du 9 avril:

Munitions et approvisionnements,
Prolongation de l'existence du ministère, *qd.* (M. Pouliot), 2243

Observations:

Faites par le premier ministre le 28 juin,
Allusion, *q.* de privilège, (M. Lacombe), 4548

Observations:

V. **Légations**; **Oakes** (Feu sir Harry);
Ordre du jour

Obstacles:

V. **Bestiaux**

Obtention:

V. **Corps d'aviation royal canadien**; **Denrées alimentaires**; **Lait**; **Passeports**;
Transport

Obus:

V. **Munitions et approvisionnements**

"O Canada":

V. **Hymne national**

Occasion:

V. **Bienvenue**; **Orateur**; **Sécurité sociale**;
Subsides

Occupation:

V. **Chemins de fer et marine marchande**;
Halifax (N.-E.); **Postes**

Ocean Falls (C.-B.):

V. **Conditions ouvrières**

Octroi:

V. **Commission du district fédéral**

Odlum (Maj.-gén.):

Citation, (M. Green), 508

Oeufs:

C.-B., *q.* (M. Cruickshank), 5177

Œufs—Fin

- Dessiccation,
Établissements où on la pratique, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2193
V. Bière, etc.

Office:

- V. Prestation, etc.*

Offices, commissions ou corporations;

- Travail et agriculture,
Représentant, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 27

Offices religieux:

- V. Medicine-Hat* (Alb.)

Officier recruteur en chef:

- Qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1975

Officiers:

- V. Armée canadienne; Défense, etc.; Instruction militaire élémentaire; Internement; Marine, etc.; Plan d'entraînement aérien; Prisonniers de guerre; R. V. N. R. C.; Service naval*

Officiers de liaison:

- V. Agents de presse, etc.*

Offre:

- V. Assurance-chômage; Hôpital de rue Christie*

Ogden (Usines):

- V. Calgary* (Alb.); *Conditions, etc.; Usines, etc.*

Ogden-Point (C.-B.):

- Marchandises,
Entreposage, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3553

Oil Bulletin:

- Citation, (M. Ross) (Calgary-Est), 426

Ojalammi (Uuno):

- Div. b. 87; 1re l. 2741; 2e l. 4212, com. 3e l. ad. 5223, s. r. 5588*

O'Neill (H. M.):

- V. Radio-Canada*

O'Neill (Thomas James), Kamloops (C.-B.):

- Affaires extérieures, *c.* 1856
Canadian Collieries Ltd. *q.* 1247
C.-B.

Marchands de combustible, aide financières, *q.* 589

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Contrôle de la viande, préposé à Vancouver (C.-B.), *q.* 4305

O'Neill (Thomas James)—Fin

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4163, 4336, 4593, 4638

Dépenses de guerre,

Com. spécial, formation, (M. King), 5146

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 134

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2027, 2321; *2e l. com.* 2481

Législation,

Chambre des communes, *c.* 2421

Pêcheries, *c.* 1809

Restauration d'après-guerre,

Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 820

Veston,

Port à la Chambre durant les chaleurs, *q.* de privilège, *q.* 4766

Western Fuel Corporation Ltd. *q.* 969

Ont.:

Camps militaires,

Navets de Farnham (P.Q.), *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 405

V. Carnets de rationnement; Combustible;

Conditions ouvrières; Elections, etc.;

Fédération de tempérance, etc.;

Pneus; Transfert de certains terrains, etc.

Ontario (Ont.):

V. Moore (William Henry)

Opérations:

V. Abasand Oils Ltd.; Armée canadienne;

C. A. R. C.; "Desert Victory"; Essence; Guerre; Industrie de guerre; Minerais de fer; Sables pétrolifères McMurray

Opérations militaires:

V. Guerre

Opinion:

V. Adjoints parlementaires

Opposition officielle:

Chef de l'opposition,

Démission de l'hon. Hanson et nomination de M. Graydon, changement dans la direction du parti, 3

Or:

Achat des producteurs, *q.* (M. MacInnis), 5177

Banque du Can.

Réserves, *q.* (M. Lacombe), 1873

Expédition, tableau, (M. McGeer), 1772

Or—Fin

- Production, *q.* (M. MacInnis), 4608
 Dollar canadien et livre sterling, *qd.* (M. Lacombe), 1792, *q.* 2349
V. Emploi; Monnaie internationale

Oranges, etc.:

- Importations et subventions payées, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 1449

Orateur de la Crambre, (l'hon. James Allison Glen); Marquette (Man.):

- Accord avec la ville d'Ottawa,
 Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet, autorisation, *b.*; 2390
 Aluminum Co. of Can. Ltd. *d.* (M. Hanson) (York-Sunbury), *d.* 2353
 Ministre canadien à Washington, *q.* de privilège, *q.* (M. Coldwell), 2818
 Armée canadienne,
 Catégories médicales inférieures à A-1 et A-2, hommes compris, *q.* (M. Hansell), 1546
 Enrôlements, licenciements, *etc. d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 214
 Hommes nés en Allemagne, appel, *q.* (M. Noseworthy), 1546
 Renforts, *q.* (M. Roy), 2939
 Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),
 Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l.* 5193; *3e l.* 5337
 Aviation militaire des E.-U.
 Rive sud du Saint-Laurent, *q.* (M. Roy), 777
 Banques à charte,
 Excédents de bénéfices et impôt sur le revenu, *q.* (M. Marshall), 2004
 Benes (Son Excellence M. Edouard),
 Discours prononcé devant les membres du Sénat et de la Chambre des communes, 3416
 Bêtes à cornes,
 Troupeau Holstein du Pacifique-Canadien, vente projetée dans le Wisconsin (E.-U.), compte rendu des journaux, *q.* (M. Blackmore), 494
 Beurre,
 Rationnement, conseil des métiers et du travail de Trois-Rivières, *rés. q.* 1152
 Bibliothèque du Parlement,
Com. r. dép. 5587
 Bière, vins et spiritueux,
 Consommation, restriction, *d.* (M. Nicholson), 935
 Blé,
 Entreposé sur les fermes, avances, *q.* (M. Castleden), 1545

Orateur de la Chambre—Suite

- Programme de vente pour l'année 1943, changement projeté par le gouvernement des États-Unis, *q.* (M. Perley), 834
 Récoltes de 1942-1943 et de 1943-1944, mesures prises, *q. q.* (M. Castleden), 4312
 Taxation des coopératives, *q.* lors de l'appel du jour, *déc.* de l'O. *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1256
 Blé (Commission canadienne du),
 Récolte de 1943-1944, écoulement, *d.* (M. Douglas) (Weyburn), 1928
 Régisseur, *d.* (M. A. S. Nicholson) (M. Black) (Cumberland), 788
 Bois de chauffage,
 Subventions, paiement prorogé jusqu'au 31 décembre 1943, (M. Howe), 4091
 Boîte à beurre,
 Pénurie dans la province de Québec, *q.* (M. Leclerc), 4968
 Bracken (John),
 Nouvelle publiée dans les journaux le 6 avril, allusion, *q.* (M. Golding), 1979
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1103, 1161, 1351, 1384, 1476, 1498, 1604, 1617
 Cabinet,
 Q. posées à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. Knowles), 3204
 Capital humain,
Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3365
 Carte électorale,
 Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-Laurent), 4459
 Censure,
 Emissions radiophoniques d'origine ennemie, *q.* (M. Macdonald) (Brantford), 3454
 Lettres mises à la poste dans les zones de défense, *q.* (M. Coldwell), 3448
 Règ. ou instructions, ou ordonnances, *d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4762, 5180
 Céréales,
 Programme des ventes, céréales secondaires, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 1925
 Chambre des communes,
 Tribune réservée au corps diplomatique, places, *q.* (M. Pouliot), 2059
 Charbon,
 Livres, pénurie à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 2252

Orateur de la Chambre—Suite

- Chars d'assaut,
Climatisation, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 775
- Chemins de fer et marine marchande,
Com. 1er r. (M. Howden), 1646
- Entreprises de transport appartenant à l'Etat, *com.* permanent chargé de s'occuper des comptes et des prévisions budgétaires, nomination, 929
- Chiang Kai-shek (Mme),
Discours prononcé à la séance conjointe du Sénat et de la Chambre des communes du Parlement canadien le 16 juin, 3818
- Chômage,
Winnipeg (Man.), *r. q.* (M. Knowles), 23
- Churchill (Le très hon. Winston),
Visite du premier ministre canadien à la conférence de Washington (E.-U.), impossibilité de venir au Canada, *q.* (M. Graydon), 2684
- Cinématographe,
Commission nationale, *q.* (M. Hansell), 4186
- Cobalt, Lorraine et Gowganda (Ont.),
Gisements d'arsenic, *r. d.* (M. Noseworthy), 598
- Combustible,
Disette, *a.* du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1327
- Commission du district fédéral,
Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril 1943, autorisation, *m. b.* 71; 1349
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
Machines agricoles, importations, *qd.* (M. Reid), 1572
- Cie des terres du Nord-Ouest du Canada (à responsabilité ltée), *b.* d'intérêt privé, 2296
- Comptes publics,
Com.
2e r. proposition d'*ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 1922, *am. déc.* de l'O 2882, 2896, 2897
- Témoignages et compte rendu, *d.* de *dép.* (M. Graydon), 2003
- Commission d'information en temps de guerre, *déc.* de l'hon. M. Crerar, 2896
- R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1044, *am. déc.* 1046, *déc. vote.* 1058
- Conditions ouvrières,
Dominion Industries Ltd. à Transcona (Man.), employés, mise à pied, *q.* (M. Knowles), 1424
- Fundy Construction Co. syndicat des charpentiers, différend, *q.* (M. Black) (Cumberland), 1880

Orateur de la Chambre—Suite

- Industries de guerre, congédiements, *d.* (M. Coldwell), 408
- Ocean Falls (C.-B.), personnes appelées au service militaire, éviction des familles, *q.* (M. MacInnis), 1375
- Sucreries du Maine (E.-U.), emploi d'ouvriers de la province de Québec, *q.* dépêche de journal, *q.* (M. Senn), 1451
- Usines Angus, mise à pied, *q.* (M. Fauteux), 1576
- Usines Ogden, de Calgary (Alb.), *q.* (M. Coldwell), 372
- Conseil national du travail en temps de guerre,
A. 31 du *règ.* suspension de l'ordre du jour, *mot.* (M. Roy), 396
- Contre-torpilleurs, *q.* (M. Adamson), 592
- C.* de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2950; *2e l. com.* 5410
- C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations Unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations Unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 2508; *2e l.* 2577, 2594; *3e l.* 2756
- Daily Star* de Montréal (P.Q.),
A. paru le 28 mai, mention, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot), 3343
- A.* publié le 9 juin 1943, *q.* de privilège, *q.* (M. Roy), 3633
- Défense du Canada,
Règ.
Com. 1er r. dép. ad. (M. Bertrand) (Laurier), 3504
- Décl.* de M. Gillis au cours du débat du 22 février, *q.* de privilège, *q.* (M. Maybank), 644
- Libération de M. Houde, *d. déc.* de la commission consultative, *q.* (M. Lacombe), 3339
- Règ. et am.* étude et revision, *com.* spécial, institution, (M. St-Laurent), 638
- Défense nationale,
Recommandations des chefs d'état-major au ministère en 1927, *d.* (M. Bruce), 4764
- Dépenses de guerre,
Com. spécial, formation, (M. King), 5132
- Députés qui servent dans les forces armées,
Allusion, au cours du *déb.* du 4 février, *q.* de privilège, (M. Lapointe) (Lotbinière), 171

Orateur de la Chambre—Suite

- Dettes,
Ajustement (Loi albertaine sur l'), *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 62, 201, *d.* 214
Com. judiciaire du Conseil privé, rejet, q. (M. Douglas) (Weyburn), 62
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 80 116, 159, 225, 276, 339, 380, 427, 473, 507, 538, 559, 570, 662, 665, 690, 711
Message, 1621
Textes.
Clôture, mercredi 26 janvier 1944; 5590
Ouverture, jeudi 28 janvier 1943; 1
V. **Discours, etc.**
- Doukhobors,
Défaut de répondre aux avis les appelant au service alternatif, autorisation donnée à la Gendarmerie, *q.* (M. Esling), 5446
- Eden (Le très hon. Anthony),
Suspension de la séance pour souhaiter la bienvenue au secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures de Grande-Bretagne, 1777
- Eddy (Cie E. B.),
Usine de papier à journal à Hull (P.Q.), fermeture, *r. q.* (M. Leduc), 1351
- Elections fédérales,
Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5240
- Endeavour (Sask.),
Maître de postes, *q.* (M. Nicholson), 214
- Entretiens anglo-américains,
Représentation canadienne, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Hansell), 1246
- Essence,
Invention d'un nouveau carburateur, *q.* (M. Perley), 3694
- Etalon-or,
Devise monétaire internationale, *d.* (M. Quelch), 408
- Expédition du Nord-Ouest,
Pensions et autres secours, *d. de ren. q.* (M. Church), 5445
- Fairmiles, *q.* (M. Adamson), 592
- Fils de cultivateurs d'âge militaire,
Amnistie, mémoire de Claude Melançon, *q.* (M. Pouliot), 1255
- Finances,
Com. national, d. (M. Dorion), 4307 *déc. vote*, 4311
- Forces armées du Canada,
Enquête sur la mort d'un soldat, verdict du coroner-en-chef, *q.* (M. Ross) (Souris), 746

Orateur de la Chambre—Suite

- Envoi de recrues outre-mer, *décl. faite en 1942 par le premier ministre, mention q.* (M. Dupuis), 746
- Recrues et personnes réformées, *qd.* (M. Stokes), 405
- Forces canadiennes,
Sujets de pays ennemis, enrôlement, *q.* (M. Shaw), 198
- Gazette de Montréal (P.Q.),
A. publié en page éditoriale le 1er juillet, allusion, q. de privilège, (M. Lacombe), 4396
- General Engineering Co. *q.* (M. Winkler), 587
- Globe and Mail,
A. paru le 4 juin 1943, allusion, q. de privilège, q. (M. Pouliot), 3424
- Grade honorifique qu'on doit et qui lui a été conféré,
Félicitations à cette occasion, *q.* (M. Knowles), 2494, *q.* (M. Graydon), 2775
- Grain,
Politique gouvernementale, campagne débutant le 1er août, *décl. q.* 12
- Graine de lin oléagineuse,
Production, *d.* (M. Black) (Cumberland), 1660
- Guerre,
Débarquement en Sicile, participation des forces canadiennes, (M. King), 4754
- Hôpital de la rue Christie,
Additions, aides-infirmières bénévoles, *doc. d. q.* (M. Bruce), 4897, 5448
Annexe projetée, offre par Toronto d'un emplacement, à titre gracieux pour la construction d'un hôpital permanent, *q.* (M. Adamson), 4554
- Hôpitaux militaires,
Winnipeg et banlieue, *d.* (M. Knowles),
- Houde (Camillien),
Internement, *qd.* (M. Lacombe), 4552
- Hôtel de la rue Christie,
Aides-infirmières volontaires, *d.* (M. Bruce), 4897
- Houille,
Baisse dans la production, mesures pour la prévenir, *q. q.* (M. Shaw), 2006
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2330
- Inondation,
Victimes, sinistrés des cantons de l'Est, envoi de secours, *q. q.* (M. Pouliot), 4683
- John Inglis,
Usine à Toronto (Ont.), production et programmes, exigences et revision, *m. transfert de main-d'œuvre, situation ouvrière, q.* (M. Noseworthy), 2689

Orateur de la Chambre—Suite

- Juge en chef du Canada,
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *3e l.* 113; *3e l.* 107
- Labrador, *q.* (M. Roy), 777
- Législation,
Chambre des communes, *c.* 2421
- Lin,
Production et transformation, *q.* (M. Ben-
ce), 969
- Main-d'œuvre agricole,
Refus d'admission dans l'armée aux ou-
vriers agricoles, mesure du Sénat amé-
ricain, *q.* (M. Fair), 1375
- Marine canadienne,
Boating (Magazine), commandant retrai-
té A. D. MacLean, *a.* publication, *décl.*
q. (M. Macdonald) (Kingston), 502
- Marine royale canadienne,
Marine à Saint-Jean (N.-B.), centre d'in-
struction, fermeture, *r. q.* (M. Hazen),
1226
- Minérai de fer,
Dominion Steel and Coal à Terre-Neuve,
fermeture de la mine, dépêche de jour-
nal, *q.* (M. Johnston) (Bow-River), 584
- Mobilisation des ressources nationales (Loi
de), *qd.* (M. Diefenbaker), 786
- Monnaie internationale,
Conférence, *d.* (M. Quelch), 4762
- Problèmes financiers à Londres (Angle-
terre), discussion, *q.* (M. Blackmore),
1574
- Monnaies mondiales,
Conférence, *d.* (M. Quelch), 4189
- Munitions et approvisionnements (Loi sur
le ministère des),
Am. visant à faire concorder la loi de
1939 avec la pratique courante, *m. b.*
7; *2e l.* 2086, 2341, 2371
- Matériel et vaisseaux, production et cons-
truction, main-d'œuvre et *m. r. q.* (M.
Bruce), 584
- Transformateurs électriques utilisés dans
l'industrie laitière, achats, priorité, *q.*
(M. Stokes), 680
- Nations Unies,
Projet d'entraide, personnel administra-
tif, *q.* (M. Gillis), 1899
- Nouveaux députés,
Certificats d'élection, 5589
- Observations formulées le 8 juillet,
Allusions, *q.* de privilège, *q.* (M. Grant),
4765
- Observations du premier ministre le 28 juin,
Allusion, *q.* de privilège, (M. Lacombe),
4549

Orateur de la Chambre—Suite

- Ouvriers métallurgistes et mineurs,
Ouvriers enrôlés sous les drapeaux, déduc-
tion de l'impôt sur le revenu du salai-
re, disette de vivres en N.-E. *q.* (M.
Gillis), 834
- Pacifique septentrional,
Zone, projet de développement, *com.* ca-
nado-américain, *d.* (M. Green), 598
- Passeports,
Rég. m. récentes de la procédure, difficul-
tés, (M. Lockhart), 1375
- Pensions de vieillesse,
Maximum de la pension porté de \$20 à
\$25 par mois, (M. Ilsley), 5512
Paiement d'une pension de \$30. aux per-
sonnes âgées de 60 ans, proposition, *q.*
(M. Blackmore), 3340
- Pensions de vieillesse en Sask. *d.* (M. Nichol-
son), 3795
- Politique ouvrier du gouvernement, *d.* (M.
Ross) (Cumberland), 213
- Preuve en Canada,
Réception des affidavits à l'étranger, *m.*
b. 74; *2e l.* 5051
- Prince-Rupert-Cedarvale (C.-B.),
Route, *q.* (M. Hanson) (Skeena), 1347
- Production et ressources,
Com. conjoint du cuivre, création, *r.* des
journaux, *q.* (M. Green), 333
- Prorogation du Parlement,
Message, 5589
- Q.* posées à l'appel de l'ordre du jour,
Procédure, interpellation à l'adresse du
gouvernement, *q.* (M. Blackmore), 3585
- Q.* posées à l'ordre du jour,
Procédure, *q.* adressée au ministère, *q.*
(M. MacInnis), 1980
- Qd.*
Procédure, (M. Hanson) (York-Sunbury),
1757
- Radio,
Lampes pour appareils à la campagne,
pénurie, *q.* (M. Gershaw), 1425
- Radio-Canada (Société),
Discours de M. Thomson, le jeudi 15
avril, *q.* de privilège, *q.* (M. Graydon),
2295
Gérant général, *d.* (M. Cardiff), 212
Membres du Parlement, discours, *q.* (M.
Church), 196
Thomson (Watson), *q.* (M. Church), 194
- Radiodiffusion,
Députés et chefs de parti, discours, *d.* (M.
Cardiff), 213
- Rationnement,
Annonce, 2 livres par personne par se-
maine, (M. Ilsley), 1752

Orateur de la Chambre—Suite

- Régie interne,
Commission, 8
- Regina (Sask.),
Gouvernement fédéral, immeubles achetées et espace loué, *d.* (M. Bence), 1255
- Règ.
A. 37, citation, 276
Com. 1er et 2e r. (M. Golding), 2766
Renvoi d'une enquête, *b.* d'intérêt privé, (M. Claxton), 1817
- Remarques,
Faites par le député de Wood-Mountain (Sask.) (M. Donnelly), *q.* de privilège, *q.* (M. Church), 1546
- Remarques (Certaines),
Traduction faite le 25 juin, *q.* de privilège, (M. Lacombe), 4395
- Remarques faites par l'hon. député de Dauphin (Man.) (M. Ward) dans les débats du 18 mars,
Mot. *q.* de privilège, *q.* (M. Coldwell), 1426
- Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,
Débat, *décl.* constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, 4287
- Renforts,
Armée canadienne, *q.* (M. Roy), 3001
- Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.
Gisements de minerais, accord conclu, ratification, *b.* 78; *2e l. com.* 5070
- Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, *am. déc.* 803
- Roi (Sa Majesté le),
Anniversaire de naissance, communication, 3873
- Ross (M.), (St. Paul's),
Certaines observations qu'a formulées l'hon. M. Ralston lorsqu'il a demandé qu'une *q.* soit rayée, *q.* de privilège, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2895
- Roosevelt (Franklin Delano), président des E.-U. 5593
Allocution prononcée en présence des membres du Sénat et de la Chambre des communes sur la colline du Parlement, Ottawa (Ont.), 25 août 1943 (annexe), 5594, 5597
- Saguenay (Côte du),
Etablissements ou bases élevés par le gouvernement des E.-U. *q.* (M. Roy), 777
- S. r. 171, 473, 1899, 2483, 2918, 5588
B. 171, 473, 1899, 5588

Orateur de la Chambre—Suite

- Messages 171, 450, 1818, 1889, 1898, 2447, 2894, 5587
- Séance,
Suspension, (M. King), 1777
- Sécurité sociale,
Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 965, 1029
- Service civil,
Com. consultatif, *r. d.* (M. McIlraith), 3451
Com. consultatif, nouvelle de la dissolution, publication dans les journaux, *q.* (M. Graydon), 4190
- Service militaire,
Célibataires, inscription, prolongement du délai, *q.* (M. Diefenbaker), 1152
Sursis agricoles, *d.* (M. Dorion), 3785
- Session (4e),
Clôture, 26 janvier 1944; 5592
Ouverture, jeudi 28 janvier 1943; 1
- Situation ouvrière,
Canadian Car, fabrique de munitions à Cherrier (P.Q.), *q.* (M. Roy), 2005
Employés de certaines usines de l'Etat, droit aux vacances, *q.* (M. Noseworthy), 4684
Usine Marconi, situation à Montréal (P.-Q.), 4683
- Soldats,
Etablissement, commission, *q.* (M. Esling), 200
- Sous-marins, *q.* (M. Adamson), 592
- Stevenson Field,
Aéroport de Winnipeg (Man.), *d.* (M. Knowles), 2775
- St. James-Winnipeg,
Aéroport, commission, champ de Stevenson, *d.* (M. Knowles), 3785
- Subsides,
Association de la Société des Nations, allocution de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), (M. Jaques), 1983
Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), *am.* (M. Douglas) (Weyburn), 1677, *déc.* 1683, 1716, *s.-am.* (M. Perley), *déc.* 1738^a
Chippawa (Navire), *qd.* (M. Knowles), 1993
Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1960
Fromage, contingent pour 1943, beurre de petit lait, (M. White), 2790

Orateur de la Chambre—Suite

- Grèves et salaires, rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition d'am. (M. Roy), 2104
- Impôt sur le revenu, déductions sur les pensions de retraite, allocations familiales, (M. Hanson) (York-Sunbury), 2100
- No 1, b. q. com. 1627
- No 3, b. 73; 1re l. 2496
- Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la mot. du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1888
- Sucre,
Rationnement, Westmount (P.Q.) et région, q. (M. Fournier) (Maisonneuve-Rosemont), 3824
- Tadoussac (P.Q.) aux postes militaires du Labrador,
Route, d. (M. Dorion), 1148
- Tapis,
Achat pour le ministère des Travaux publics, dépêche de presse, mention, q. de privilège, q. (M. Fournier) (Hull), 1981
- Territoire du Yukon,
Transport par chemin de fer, conditions, q. (M. Black) (Yukon), 2250
- Thompson (Maj. A. R.), huissier à la verge noire,
Messages, 1
- Traité japonais, 1913 (Loi du),
Abrogation, présentation, b. 137; 1re l. 5303; 2e l. 5315
- Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec (Loi confirmant le),
Mesure, dm. b. 133; 2e l. 5050
- Transport,
Services, public voyageur qui ne peut obtenir de sièges dans les wagons de 1re, ennui, q. (M. Bruce), 1258
- Transport aérien,
Politique de l'après-guerre, *décl.* prochaine, d. q. (M. Jackman), 1225
- Travaux de la Chambre, 2474
- Usines de guerre,
Propriété, dommages causés par des explosions, q. (M. Lacombe), 4035
- Veston,
Port à la Chambre durant les chaleurs, q. de privilège, q. (M. O'Neill), 4766
- Veuves,
Fils dans les forces armées, ayants droit, emploi temporaire et allocations, q. (M. Hoblitzell), 592

Orateur de la Chambre—Fin

- Vivres,
En entrepôt à Victoria (C.-B.), d. de ren. q. (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3418
- Wartime Housing Ltd.
Logements permanents projetés, d. (M. Nicholson), 789
- Sarnia (Ont.), construction, d. (M. Nicholson), 1877
- V. **Chambre des communes; Compte rendu, etc.; Législature** (19e); **Parlement; Séances; Votes**
- Orateur suppléant de la Chambre:**
Accise, 1934, m. b. 59, com. 1621, 1906; 2e l. com. 2263
- Accord avec la ville d'Ottawa,
Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet 1943, autorisation, b. 70; 2e l. com. 2391
- Affaires extérieures, c. 838, 1849, 4684, 4822
- Agriculture, c. 835, 2944, 2964, 3662, 3876, 4400 4611
- Alliance canadienne (Cie d'assurance),
Constitution en corporation, b. 54; 2e l. com. 5216
- Aptitude physique nationale (Loi sur l'),
Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, q. 138, com. 5342; 2e l. com. 5343
- Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),
Codification de la loi et de ses m. b. 132; 2e l. com. 5214, 5224, 5254, 5317
- Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, m. b. 136, com. 5073; 2e l. com. 5074, 5160
- "Bethel Full Gospel Assembly",
Constitution en corporation, b. 109; 2e l. com. 5218
- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des Finances, dg. 1667, 1192, 1284, 1399, 1540, 1563
- Change étranger,
Contrôle, les membres du Parlement en visite à Washington (E.-U.) entendront le discours de M. Churchill, q. (M. Cruickshank), 2745
- Code criminel,
Paris, infractions antérieures, etc. accusations, am. m. b. 107; 2e l. com. 5112, 5151
- Commerce, c. 1860, 2391, 5499
- Commission du district fédéral,
Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril, autorisation, m. b. 71, com. 2424; 2e l. com. 5070

Orateur suppléant de la Chambre—Suite

- Cour de l'Echiquier,
Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, *m. b. 134, com. 5054; 2e l. com. 5060*
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c. provisoire, b. 10, com. 1634; 2e l. com. 1645*
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b. 139, com. 2834, 2948, 3017, 3057, 3116, 3144, 3205, 3232, 3285, 3343, 3425, 3455, 3513, 3560, 3587, 3635, 3696, 3741, 3797, 3824, 3931, 3980, 4036, 4094, 4137, 4191, 4213, 4240, 4312, 4348, 4487, 4496, 4555, 4632, 4766, 4836, 4899, 4969, 5080, 5347, 5380; 2e l. com. 5410*
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b. 76, com. 2526; 2e l. com. 2599, 2606, 2659, 2690*
- C. de guerre no 2, 1943,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b. 96, com. 2731, 2756; 2e l. com. 2896*
- C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b. 6, com. 413; 2e l. com. 425, 427*
- Défense nationale, *c. 5238, 5418*
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg. 344, 546*
Div. 2e l. com. 522, 5479
- Doré (Marion Ellen Topp), *div. b. 23; 2e l. com. 5218*
- Election de M. Joseph-Arthur Bradette, député de Cochrane (Ont.), 712
- Entreprises adjudgées par le gouvernement, Salaires trop bas payés, *d. (M. Knowles), 1071*
- Entrées de l'Etat, *c. 1834*
- Fairbanks (Frederick Hubert), *div. b. 25; 2e l. com. 5219*
- Financement et (de) garantie des chemins de fer Nationaux du Can. (Loi de),
Sommes nécessaires pour défrayer certaines dépenses, garantie des titres et autres dettes, *b. 135, com. 5071; 2e l. com. 5172*
- Finances, *c. 1747, 1764, 1792, 1823, 5238, 5537*
- Guay (Léo), *div. b. 88; 2e l. com. 5220*
- Impôt entre le Can. et les E.-U. d'Amérique (Loi de 1943 sur la Convention relative à l'),

Orateur suppléant de la Chambre—Suite

- Suppression de la double taxation et prévention de toute tentative d'éluider l'impôt, protocole, *b. 119; 2e l. com. 5061*
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 72, com. 1970, 1993, 2007, 2111, 2147, 2198, 2267, 2299, 2321, com. 2427, 2e l. com. 2427, 2466, 2475, 2480*
- Juge en chef du Canada,
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b. 2; 2e l. com. 68*
- Justice, *c. 1857, 5238, 5487*
- Législation,
Chambre des communes, *c. 2399*
- Lin,
Production, exposé de la situation par le ministre de l'Agriculture, *d. q. (M. Bence), 1073*
- Mines et ressources, *c. 5238, 5454, 5527*
- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),
Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, m. b. 7; 2e l. com. 2341, 2355
- Nomination de vérificateurs pour les chemins de fer Nationaux du Can.
George A. Touche & Co. *b. 77; 2e l. com. 5073*
- Pêcheries, *c. 1849, 5436, 5527*
- Pensions et Santé nationale, *c. 2604, 3899, 5516*
- Postes, *c. 1750, 2604, 3917, 5410*
- Preuve en Canada,
Réception des affidavits à l'étranger, *m. b. 74; 2e l. com. 5053*
- Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),
Paievements de 1942 et 1943, *m. b. 66, com. 2060; 2e l. com. 2070*
- Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.
Gisements de minerais, accord conclu, ratification, *b. 78; 2e l. com. 5063*
- Revenu national, *c. 5301, 5438, 5450*
- Revenu national (Loi du ministère du),
Impôt, douanes et accise, désignation de sous-ministres, autorisation, *m. b. 108; 2e l. com. 5060*
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b. 58, com. 1889; 2e l. com. 2253*
- Saint-Louis (Joseph-Fernand), *div. b. 35; 2e l. com. 5220*
- Secrétariat d'Etat, *c. 1856, 1859, 5302, 5497*
- Service législatif,
Sénat, *c. 2391*
- Services nationaux de guerre, *c. 1856*
- Société fraternelle ukrainienne du Can. *b. 68; 2e l. com. 5217*

Orateur suppléant de la Chambre—Fin

- Subsides, c. 1762, 2391
 No 1, b. 9 com. 1625; 2e l. com. 1632
 No 2, b. 57, 2e l. com. 1863
 No 3, b. 73, com. 2447; 2e l. com. 2454
 No 4, b. 95, com. 2792; 2e l. com. 2817
 No 5, b. 140, 2e l. com. 5587
 Voies et moyens, 1621
 Tarif des douanes, m. b. 60, com. 1915, 1969,
 2e l. com. 2266
 Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de
 1940 sur la), m. b. 69, com. 2332; 2e l.
 com. 2372
 Traité japonais, 1913 (Loi du),
 Abrogation, présentation, b. 137; 2e l.
 com. 5316
 Transfert de certains terrains aux provinces
 d'Ontario et de Québec (Loi confir-
 mant le),
 Mesure, dm. b. 133, com. 5046; 2e l. com.
 5050
 Transports, c. 1863, 5301, 5418
 Travail, c. 5238, 5500
 Travaux publics, c. 1856, 2391, 5475, 5480,
 V. **Chambre des communes**

Ordonnances:

- V. **Armée canadienne; Commission des
 prix; Service sélectif**

Ordonnances (Nouvelles):

- V. **Bœuf et porc**

Ordre:

- V. **Conditions ouvrières**

Ordre du jour:

- Observations du premier ministre, le 3 mars,
 Allusion, q. de privilège, q. (M. Bruce),
 972
 V. **Cabinet; Chambre des communes; Con-
 seil national du travail, etc.; Elections
 fédérales; Questions posées, etc.**

Ordre permanent:

- V. **Capital humain**

Ordres:

- V. **Questions, etc.**

Organisation:

- V. **Industries de guerre; Main-d'œuvre
 agricole; Munitions et approvision-
 nements**

Organisme:

- V. **Reconstruction d'après-guerre; Vivres**

Organismes religieux:

- V. **Obligations, etc.**

Orge:

- V. **Avoite, etc.**

Origine:

- V. **Censure**

Osborn (E. G.), de Londres (Ang.):

- Permis de visiter le Can. qd. (M. Reid),
 3006

Ostéopathes:

- V. **C.A.R.C.**

Ottawa, (Ont.):

- Edifices temporaires, qd. (M. Bence), 594
 V. **Accord avec la ville, etc.; Association
 parlementaire de l'Empire; Camp
 Connaught; Commission des prix;
 Conditions, etc.; C. A. R. C.; Eden
 (Le très hon. Anthony); Edifices;
 Evatt (Le très hon. H. V.); Fonction-
 naires; Giraud (Gén. Henri); Jeunes
 filles; Maisons; Neige; Personnel
 supplémentaire, etc.; Réfugiés de
 guerre; Roosevelt (Franklin Delano);
 Service téléphonique; Shipshaw, etc.;
 Subsides; Tchecoslovaquie; Télétype;
 Vichy (France)**

Ottawa Citizen:

- Citation, (M. Adamson), 531

Ottawa-Est (Ont.):

- V. **Pinard (Joseph-Albert)**

Ottawa Journal:

- A. paru le 31 mai,
 Mention, q. de privilège, (M. Pouliot),
 3282
 Compte rendu du 27 mai,
 Mention, explication sur un fait person-
 nel, q. (M. Picard), 3143
 V. **Adjoints parlementaires**

Ottawa-Ouest (Ont.):

- V. **McIlraith (George James)**

Ouest canadien:

- V. **Blé; Combustible; Croix-rouge; Dettes;
 Fermes, etc.; Ficelle d'engravage;
 Grain de provende; Pensions de vieil-
 lesse; Subsides; Wagons à grains**

Ouimet (Gilberte Piché):

- Div. b. 123; 1re l. 4608; 2e l. 5224, com.
 3e l. ad. 5479, s. r. 5588

Outre-mer:

- V. **Armée canadienne, etc.; Câblogram-
 mes; Corps d'aviation, etc.; Forces,
 etc.**

Outremont (P.Q.):

V. **LaFlèche** (L'hon. Léo-Richer)

Ouverture:

V. **Emprunt de la Victoire; Législature** (19e); **Parlement; Saint-Laurent** (Fleuve); **Séances; Session**

Ouvriers:

Conseil d'administration où ils siègent, *q.* (Mme Nielsen), 2241

V. **Brownsburg** (P.Q.); **Commissions de guerre; Conditions, etc.; Conseil national du travail, etc.; Différends, etc.; Essence; Industries de guerre; Main-d'œuvre agricole; Patrons, etc.; Politique; 4e emprunt de la victoire; Service militaire; Service sélectif; Situation, etc.; Steel of Can. Ltd.; Usines, etc.; Wartime Housing Ltd.**

Ouvriers agricoles:

V. **Conditions ouvrières; Main-d'œuvre agricole; Usines de guerre**

Ouvriers canadiens:

Embauchage par des entrepreneurs des E.-U. *q.* (M. MacInnis), 1791

Ouvriers de ferme:

V. **Service militaire**

Ouvriers de guerre:

V. **Service sélectif**

Ouvriers métallurgistes et mineurs:

Ouvriers enrôlés sous les drapeaux, Déduction de l'impôt sur le revenu du salaire, disette de vivres en N.-E. *q.* (M. Gillis), P. 834

P**Pacifique:**

Région septentrionale, Juridiction sur le territoire canadien, accord avec les E.-U. *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2489

Pacifique-Canadien:

Actions détenues en Angleterre, *q.* (M. La-Croix), (Québec-Montmorency), 2350
Ligne de Souris,

Aéroport de Stevenson, à Winnipeg, (Man.), *qd.* (M. Knowles), 2940

Prêts, *qd.* (M. Shaw), 3691

Tentative de faire dérailler le rapide Montréal-Vancouver,

D. de ren. q. (M. Graydon), 3231

V. **Bêtes à cornes; Conditions ouvrières; Route aérienne, etc.**

Pacifique (Côte du):

V. **Stations baleinières**

Pacifique septentrional:

Zone,

Projet de développement, *com.* canado-américain, *d.* (M. Green), 598

Sources de besoins de défense et conditions d'après-guerre, *com.* mixte canado-américain, étude, *décl. q.* (M. King), 598

Page éditoriale:

V. **Gazette de Montréal** (P.Q.)

Pages:

V. **Exemplaires du compte rendu, etc.**

Païements:

V. **Accord avec la ville d'Ottawa** (Ont.); **Blé; Bois de chauffage; Combustible; Entreprises adjudgées par le gouvernement; Oranges, etc.; Pensions, etc.; Réduction des emblavures; Tarif des douanes**

Pain:

V. **Hôpital de la rue Christie**

Panos (Theodore):

Div. b. 128; *Ire l.* 4683; *2e l.* 5224, *com.*
3e l. ad. 5479, *s. r.* 5589

Papier:

V. **Moulin, etc.**

Papier à journal:

Industrie, *qd.* (M. MacInnis), 3006

Prix, *q.* (M. Coldwell), 4302

Producteurs primaires indépendants,

Participation à l'augmentation des prix, *q.* (M. O'Brien), 792

Production,

Energie électrique, pénurie, *q.* (M. Brunelle), 1249

Qd. (M. Brunelle), 1070

V. **Bois à pulpe, etc.; Commission des prix, etc.; Eddy, etc.**

Papier à lettres:

V. **Service sélectif**

Papier à pâte:

Prix maximum, *q.* (M. Blanchette), 4551

Papier de rebut:

Administration, contrat, *qd.* (M. Pouliot), 3554

Pâques:

V. **Chambre des communes; Forces armées du Canada**

Parc national:

V. **Riding-Mountain**

Parc à poisson:

C.-B.
Permis, *q.* (M. Reid), 1570

Parcours:

V. **Commission des prix**

Paré (Pierre-Henri-Honoré):

Div. b. 130; *1re l.* 4683; *2e l.* 5224, *com.*
3e l. ad. 5479, *s. r.* 5589

Parent (Charles), Québec-Ouest-et-Sud (P. Q.):

Commission des ports nationaux,
Gardiens de quai à Montréal (P.Q.), 2936
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg. s.-m.* pair, 663
Pensions,
Rébellion du N.-O. vétérans, *qd.* 2093
Surplus de bénéfices et revenu,
Impôt, montants remboursables, certifi-
cats, *q.* 2486

Parité:

V. **Dollars, etc.**

Paris:

V. **Code criminel**

Parkdale (Ont.):

V. **Bruce** (L'hon. Herbert Alexander)

Parlement:

Clôture, mercredi 26 janvier 1944; 5592
Ouverture, jeudi 28 janvier 1943; 1
Prorogation,
Message, 5589

V. **Bibliothèque, etc.; Buffalo (E.-U.); Censure; Change étranger; Chiang Kai-shek** (Mme); **Colline, etc.; Impressions, etc.; Radio-Canada, etc.; Restaurant; Roosevelt** (Franklin Delano)

Parlement britannique:

Rés. citation, (M. Blanchette), 523

Parlement et Sa Majesté le Roi:

Intermédiaire, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot), 4089

Parlementaires:

V. **Adjoints, etc.; Association, etc.; Chambre des communes; Ministres et adjoints, etc.; Secrétaires, etc.**

Paroles:

V. **Bienvenue**

Parry-Sound (Ont.):

V. **Slaght** (Arthur Graeme)

Parti:

V. **Opposition officielle; Radiodiffusion**

Participation:

V. **Canada; Churchill** (Le très hon. Winston); "**Desert Victory**"; **Forces armées; Guerre; Papier-journal; Vivres**

Participation canadienne:

V. **Monnaie internationale**

Parti communiste:

Réunion nationale de ce parti,
Tenue, *q.* (M. Lacombe), 3796, 3930
V. **3e Internationale**

Parti progressiste conservateur:

Programme, (M. Graydon), 31

Particuliers:

V. **Sociétés**

Partie:

V. **Mobilisation des ressources, etc.**

Parution:

V. **Adjoints parlementaires; Conseil national du travail, etc.; Daily Star; Elections d'Ontario; Entrefilet; Globe and Mail; Ottawa Journal; Shipshaw, etc.**

Passage des frontières:

Règ.

Canadiens qui se rendent aux E.-U. le passeport n'est plus requis pour une période d'au plus 29 jours (Le), *q.* (M. King), 375

Passagers:

V. **Forces canadiennes**

Passeports:

Fonctionnement de la nouvelle procédure,
Décl. (M. King), 1421

Formules,

Procédures à suivre pour les obtenir et les renouveler, *q.* (M. Homuth), 3143

Formules de demandes,

Distribution aux membres du Parlement,
q. (M. Leclerc), 3634

Formules de *d.* et de renouvellement,

Manière de se les procurer, *q.* (M. Lockhart), 3056, 3114

Règ.

M. récentes de la procédure, difficultés,
q. (M. Lockhart), 1375

V. **Passage des frontières**

Pâtisserie:

V. **Hôpital de la rue Christie**

Volume I: 1-1039

Volume II: 1041-2087

Volume III: 2089-3196

Volume IV: 3197-4394

Volume V: 4395-5597

Patricia-Bay (C.-B.):

V. C.A.R.C.

Patrons:

V. Situation ouvrière

Patrons et ouvriers:

Com. q. (M. Coldwell), 591, d. 790

Pays:

V. Biens; Censure; Exportation; Fête du Dominion; Mobilisation des ressources, etc.; Postes

Pays ennemis:

V. Forces canadiennes

Pays étrangers:

V. Change étranger

Pêche:Subventions, *qd.* (M. Roy), 2093

V. Homard; Navires, etc.

Pêcheries:

C. 1849

Industrie,

Aide financière, *qd.* (M. Hanson) (Skeena), 1348

V. Après-guerre; Bertrand (L'hon. Ernest); Commission des prix, etc.; Marine, etc.

Pêcheurs:

V. Meteghan (N.-E.)

Peel (Ont.):

V. Graydon (Gordon)

Peñaranda (Enrique):

V. Visiteurs, etc.

Pend-d'Oreille (Rivière):

V. Energie hydraulique

Pénitenciers:Kingston (Ont.) et Saint-Vincent-de-Paul (P.Q.), *qd.* (M. Lacombe), 1374Surintendant, *qd.* (M. Nicholson), 3927

V. Prisons, etc.

Pensionnaires:

V. Elections fédérales

Pensions:Anciens combattants de la 1^{re} Grande guerre,Veuves, *q.* (M. Knowles), 2827Veuves, effet rétroactif des paiements, *q.* (M. Knowles), 2943Corps expéditionnaire de 1885 au N.-O. *q.* (M. Church), 2938

Rébellion du N.-O.

Vétérans, *qd.* (M. Parent), 2093**Pensions—Fin**Troupes de campagne du Nord-Ouest (1885), *q.* (M. Church), 1925

V. Corps expéditionnaire du Nord-Ouest (1885); Expédition du Nord-Ouest; Troupes du Nord-Ouest; Wartime Housing Ltd.

Pensions de guerre:

Q. (M. Church), 195

Pensions de retraite:

V. Subsidés

Pensions et Santé nationale:

Administrateurs de district,

Concours, *qd.* (M. Howden), 1792

C. 2604, 3899

Hôpitaux du ministère, *qd.* (M. Hansell), 3928, 4895

V. Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)

Pensions de vieillesse:

D. (M. Knowles), 1148

Indemnité de vie chère, *q. q.* (M. MacNicol), 106

Majoration des pensions de vieillesse et des pensions aux aveugles,

D. présentée par l'Église unie du Canada, *q.* (M. Knowles), 3512Man. *q.* (M. Knowles), 1543, 1753Représentation, *d.* (M. Knowles), 4763

Maximum de la pension porté de \$20 à \$25 par mois, (M. Ilsley), 5510

Paiement d'une pension de \$30. aux personnes âgées de 60 ans,

Proposition, *q.* (M. Blackmore), 3340Q. (M. Knowles), 592, *qd.* (M. Wright), 1348, *q.* (M. Black) (Cumberland),2092, *q.* (M. Reid), 4303

Union baptiste de l'Ouest canadien,

Rés. *q.* (M. Knowles), 4496

Versements mensuels,

Augmentation, *d. q.* (M. Reid), 772

V. Sask.

Pénurie:

V. Boîtes à beurre; Combustible; Conditions ouvrières; Instruments aratoires; Lait; Papier-journal; Pommes de terre; Radio

Pepsi-Cola:

V. Radio-Canada

Péréquation:

V. Dette agricole

Période:

V. Bois de chauffage; Commission du district fédéral; Impôt sur le revenu; Passage des frontières

Période de crise:**V. Charbon****Perkins (Milo):**

Citation, (M. Blackmore), 75

Perley (Ernest Edward), Qu'Appelle (Sask):

Affaires extérieures, *c.* 1849

Agriculture, *c.* 2946, 2964, 3666, 3877, 4402, 4611

Alcool à brûler ou de caoutchouc synthétique,

Produits agricoles pour fabrication, utilisation, *d.* 1450

Alcool, moteur,

Utilisation des produits agricoles, mémoire Ronson, *q.* 1093

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l.* 5198, *com.* 5280, 5331

Barrages,

Construction en Sask. *q.* 398

Blé,

Discussions avec la commission, prix, prime au blé de provende, permis d'exportation, *q.* 1664

Manutention de la récolte de blé de l'Ouest, protestations des coopératives, *q.* 5253

Minoteries canadiennes, vente, *q.* 5176

Paieement initial plus élevé, *d. q. q.* 3283, 3341

Programme de vente pour l'année 1943, changement projeté par le gouvernement des Etats-Unis, *q.* 833

Versement initial plus élevé, *d. q.* 3419

Wagons, placement, prétendu traitement injuste, *q.* 4399

Blé et céréales secondaires,

Plan d'avances aux cultivateurs, *r.* des journaux, *q.* 1350

Blé (Commission canadienne du),

R. annuel, *com.* spécial, renvoi, *q.* 263

Vente de la récolte de 1943-1944, *q.* de privilège, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1928

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1198, 1259, 1474

Caoutchouc,

Régisseur à Regina (Sask.), *q.* 1069

Céréales,

Politique, campagne agricole de 1943, reconsidération du programme d'écoulement, *d. q.* 1072

Programme des ventes, céréales secondaires, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 1924

Perley (Ernest Edward)—Suite

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3071, 3169, 3218, 3238, 3325, 3461, 3623, 3797, 3831, 4174, 4192, 4217, 4383, 4497, 4598, 4884, 5005

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2654, 2703

Denrées alimentaires,

Programme de production pour 1943, commission des denrées agricoles, *décl. q.* (M. Gardiner), 973

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 170, 178, 443, 536

Elévateurs de l'Etat loués à des sociétés privées, *qd.* 1572

Elévateurs de la Sask.,

Répartitions des wagons, *d.* 4763

Essence,

Invention d'un nouveau carburateur, *q.* 3694

Ficelle d'engrègement,

Livraisons dans l'Ouest du Can. retard apporté, *q. q.* 5183

Grain,

Politique gouvernementale, campagne débutant le 1er août, *décl. q.* 12

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2047, 2111

Inspecteurs,

Groupes en Sask. *q.* 401

Monetary Times,

"Milling and Grain Stocks", citation, 182

Regina (Sask.),

Edifice Gilmour, Wood (T. H.), *qd.* 1348

Edifice Hamilton, Fitzgerald (M. L.), *qd.* 1348

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1894

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1689, (M. Douglas) (Weyburn), 1720, 1730, *s.-am.* 1732, *décl.* de l'O. 1764

Vallée de la rivière Qu'Appelle (Sask.),

Equipes d'arpenteurs, *d.* 409

Inspection, *q.* 1647

Vivres,

Approvisionnements, assistance, subventions, nomination d'un fonctionnaire des subventions, nouvelle, *q.* 792

- Perley** (Ernest Edward)—*Fin*
Wagons,
Placement, prétendu traitement injuste, *q.*
4312
- Permanence:**
V. Poste rurale
- Permis:**
Emission aux cultivateurs, tableau, (M. Mitchell), 4041
V. Biens ennemis; Blé; Energie hydraulique; Lin et céréales secondaires; Logements; Parc à poisson; Osborne (E. G.); Radiodiffusion; Situation ouvrière
- Permissionnaires:**
V. Armée canadienne
- Permissions:**
V. Armée canadienne; Chambre des communes; Essence; Forces canadiennes; Rationnement; Situation ouvrière
- Personnel administratif:**
V. Nations unies; Subsidés
- Personnel féminin:**
V. Forces armées et administration
- Personnel médical:**
Recrutement,
Commission, *qd.* (M. Shaw), 935
- Personnel du temps de guerre:**
Ottawa (Ont.), *qd.* (M. Bruce), 1572
- Personnels:**
V. Commission des prix; Conseil national du travail, *etc.*; C.A.R.C.; Défense nationale; Nations unies; Service sélectif; Services navals; Situation ouvrière; Wartime Housing Ltd.
- Personnes:**
V. Armée canadienne; Capital humain; Conditions ouvrières; Pensions de vieillesse; Rationnement
- Personnes réformées:**
V. Forces armées
- Pertes:**
V. C.A.R.C.; Erg; Pneus
- Perth** (N.-B.):
Maître de postes, *q.* (M. Hatfield), 3447
- Peterborough** (Ont.):
V. Wartime Housing Ltd.
- Peterborough-Ouest** (Ont.):
V. Fraser (George Knapman)
- Pétition:**
V. Travail féminin, *etc.*
- Petit lait:**
V. Industrie laitière; Subsidés
- Pétrole:**
Approvisionnement, tableau, (M. Coldwell), 3834
Gisements dans le nord de l'Alb.
Prospections, *q.* (M. Hansell), 5305
Pétrole brut importé du Montana (E.-U.) dans l'Alb.
Subside, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1094, (M. Michaud), 1152
Production dans la région de la rivière Athabaska
Asphalte destiné à la route de l'Alaska, *q.* (M. MacNicol), 2453
Régie,
Employés de la division ontarienne, *q.* de privilège soulevé le 31 mars, *q.* allusion, *q.* (M. Diefenbaker), 1817
Poursuites, *qd.* (M. Diefenbaker), 785
V. Essence, *etc.*; Winnipeg (Man.)
- Pétroliers:**
Q. (M. Adamson), 774
- Peuple:**
V. Guerre; 4e Emprunt de la Victoire
- Phare:**
V. Burlington-Beach (Ont.)
- Phippard** (Evelyn Margaret Cooke):
Div. b. 31; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588
- Phraséologie:**
V. Secrétaires parlementaires
- Pic:**
Citation, (M. Lacroix) (Beauce), 543
- Picard** (Louis-Philippe), Bellechasse (P.Q.):
Capital humain,
Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3396
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3123
C. de guerre, (aide mutuelle des Nations Unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations Unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, *com.* 2613
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 492, 503, 653
Ottawa Journal,

- Picard** (Louis-Philippe)—*Fin*
Compte rendu du 27 mai, mention, explication sur un fait personnel, *q.* 3143
Valeurs et obligations, tableau, 2615
Wason (Le très hon. Eugene), citation, 507
- Pictou** (N.-E.):
V. **McCulloch** (Henry Byron); **Munitions et approvisionnements**
- Pigeons voyageurs:**
Qd. (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 405
- Pinard** (Joseph-Albert), Ottawa-Est (Ont.):
Pensions et Santé nationale, *c.* 3911
- Pipe-line:**
V. **Route de l'Alaska**
- Pisciculture:**
Laboratoire de la côte de l'Atlantique, *qd.* (M. Isnor), 786
- Placement:**
V. **Anciens combattants; Blé; Change étranger; Cuba**
- Places:**
V. **Chambre des communes**
- Plafond des prix:**
Brevages, *d.* (M. Fair), 1545
Cultivateurs,
A. nécessaires et produits agricoles, *qd.* (M. Fair), 2093
Fruits et légumes,
Récipients, *qd.* (M. Corman), 1874
Lait, *q.* (M. Roy), 1249
Programme, *qd.* (M. Diefenbaker), 2686
V. **Bœuf et porc; Bois de chauffage; Légumes**
- Plainte:**
V. **Bestiaux**
- Plan d'entraînement aérien:**
Aviateurs mexicains, *q.* (M. Coldwell), 2686
Brevets d'officiers, *qd.* (M. Castleden), 2773
- Plan national:**
V. **Sécurité sociale**
- Plans:**
V. **Blé et céréales secondaires; Essence; Monnaie internationale; Nutrition; Vivre**
- Plantations:**
V. **Pommes de terre de semence**
- Plantes:**
Revenus, tableau, (M. Gardiner), 4407
V. **Caoutchouc synthétique**
- Plantes-racines et légumes:**
Semences, *q.* (M. Wright), 779
- Plébiscite de 1942:**
Frais, *qd.* (M. Marshall), 1449
- Plomb et zinc:**
Concentrés,
Tarif douanier, *q.* (M. Esling), 199
- Pneus:**
Fourniture dans l'Ont.
Contrats, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3927
Incendie du garage de Wynyard (Sask.),
Perte, *d.* (M. Nicholson), 408
Touristes (Pour), *q.* (M. Lacombe), 2349
- Poids:**
V. **Bœuf**
- Poirier** (J.-Alphée), Bonaventure (P.Q.):
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1530
- Poisson:**
Produits,
Consommation canadienne, mise en vente du hareng de la C.-B. *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3418
Mise en vente de hareng de la C.-B. pour la consommation canadienne, *q. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3143
V. **Parc, etc.**
- Politique:**
Ouvrière du gouvernement, *d.* (M. Ross) (Souris), 213
V. **Aviation civile; Céréales; Graines oléagineuses; Réfugiés d'Europe; Transport aérien**
- Politique étrangère:**
Canada-Royaume-Uni,
Voies de communication, *q.* (M. Pouliot), 1865
Haut commissaire canadien à Londres (Ang.), *q.* (M. Pouliot), 1866
- Politique gouvernementale, ou ministérielle:**
V. **Grain**
- Poll Gallup:**
Annexion,
Censure, *q. q.* (M. Pouliot), 2298
- Polymer Corporation Ltd.:**
Qd. (M. Knowles), 3229

Pommes de terre:

- Approvisionnement, *qd.* (M. Bence), 4188
 Prix maximum et réglementation de la vente, *q.* (M. Cardiff), 2947
 V. **Dentrées alimentaires; Machine agricole; Tabac, etc.**

Pommes de terre de semence:

- Pommes de terre ordinaires et certifiées en entrepôts,
 Plantations par province, *q.* (M. Blackmore), 3342
 Prix de détail et pénurie possible à l'automne et l'hiver prochain, *q.* (M. Blackmore), 3115
 Prix maximum et réglementation de la vente, *q.* (M. Cardiff), 2947, (M. Graydon), 3141
 Prétendu marché noir au N.-B. *q.* (M. Graydon),
 Prix, superficie et approvisionnements, *q.* (M. Blackmore), 3234
 Vente,
 Prix maximum et *rég. q.* (M. Blackmore), 3201

Pontiac (P.Q.):

- V. **McDonald** (Wallace Reginald)

Population:

- Tableau, (M. White), 1396

Porc:

- V. **Bœuf, etc.**

Port-Arthur (Ont.):

- V. **Howe** (L'hon. Clarence Decatur)

Port d'Halifax (N.-E.):

- Chemin de Fairview, *q.* (M. Isnor), *q.* 2450

Port-Hope (Ont.):

- V. **Eldorado, etc.**

Port de Sydney:

- Terrains en bordure,
 Achat, *q.* (M. McGarry), 3227

Portage-la-Prairie (Man.):

- V. **Leader** (Harry)

Portion:

- V. **Impôt sur le revenu**

Portneuf (P.Q.):

- V. **Gauthier** (Pierre)

Ports nationaux:

- Distances comparatives, tableau, (M. Lacombe), 3517
 V. **Commission, etc.; Lunenburg (N.-E.); Veston**

Positions:

- V. **Affaires extérieures**

Possibilité:

- V. **Chiang Kai-shek** (Mme); **Eden** (Le très hon. Anthony)

Poste rurale:

- Facteurs,
 Travail et appointements, *décl.* du ministre des Postes, *q.* (M. Mulock), 1377
 Permanence, salaires, allocations et indemnité de vie chère,
 Représentations des facteurs, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 745

Postes:

- Messages personnels envoyés aux pays ennemis ou aux pays occupés par l'ennemi,
 Profit, *q.* (M. Marshall), 587
 Service,
London Echo, livraison, *q.* (M. Noseworthy), 196
 Surintendant des Finances,
 MacDonald (Norman H.), *q.* (M. Cardiff), 3141
 V. **Bureaux, etc.; Censure; Effectifs humains; Endeavour** (Sask.); **Halkirk** (Alb.); **Handsworth** (Sask.); **Kelvington** (Sask.); **Maîtres, etc.; Mulock** (L'hon. William Pate); **Nord-Ouest; Purdue** (Sask.); **Radio-détection; Rationnement; Salaires; Service sélectif; Service téléphonique; Wainwright** (Alb.)

Postes militaires du Labrador:

- V. **Tadoussac** (P.Q.)

Pottier (Vincent - Joseph), Shelburne - Yorkmouth-Clare (N.-E.):

- Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),
 Codification de la loi de 1934 et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5289
 Code criminel,
 Paris, infractions antérieures, *etc.* accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5121, 5155
 Cour de l'Echiquier,
 Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, *m. b.* 134, *com.* 5057
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3437, 3469, 3599, 4672, 5013
 Dépenses de guerre,
Com. spécial, formation, (M. King), 5136

Pottier (Vincent-Joseph)—*Fin*

- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2114
 Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2336
 Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec (Loi confirmant le),
 Mesure, *dm. b.* 133, *com.* 5049

Pouliot (Jean-François), Témiscouata (P.Q.) (P.Q.)

- Accise, 1934, *m. b.* 59, *com.* 1906
Action catholique,
 A. allusion, *q.* de privilège, *q.* 2827
 Adjoint parlementaire,
 A. éditorial paru dans l'*Ottawa Journal*,
 allusion, *q.* de privilège, *q.* 834
 Affaires extérieures, *c.* 4701, 4719
 Consulat général du Canada à New-York (E.-U.), établissement, *décl.* (M. King), 2054
 Armée canadienne,
 Camp militaire de Sussex (N.-B.), troubles survenus, compte rendu de journal, *q.* (M. Coldwell), 2569
 Nationalité des recrues, accord avec les E.-U. *q.* 1975
 Armée canadienne outre-mer,
 McNaughton (Lieut.-gén.), promotion, *q.* 680
 A. du *Citizen* d'Ottawa (Ont.),
 No du 17 juillet, *q.* de privilège, 5302
 Assurance-chômage,
 Commission, *q.* 1649
 Inspecteurs, *q.* 1755
 Bracken (John),
Décl. à Toronto (Ont.), le 2 juillet, *q.* de privilège, 4448
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1291, 1365, 1536, 1547
 Cantines et loisirs,
 Services, *qd.* 3555
 Cantons de l'Est,
 Inondations, *qd.* 5178
 Capital humain,
Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent no 31; 3365
 Carte électorale,
 Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-Laurent), 4458, 4472
 Censure,
Règ. statistiques d'exportations par pays spécifiés, *d.* (M. Dorion), 2774

Pouliot (Jean-François)—*Suite*

- Chambre des communes,
 Remarques faites par M. Pouliot le 2 juin, traduction anglaise, *q.* 3558
 Tribune réservée au corps diplomatique, places, *q.* 2059
 Churchill (Le très hon. Winston),
 Discours prononcé devant le Sénat et la Chambre des représentants des E.-U., allusion, *q.* 2947
Citizen, citation, 344
 Combustible,
 Disette, *a. du règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1326
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
 Inspecteurs, *qd.* 2194
 Comptes publics,
Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumberland) 2873
 Témoignages et compte rendu, *d.* de *dép.* (M. Graydon), 2003
 Conditions ouvrières,
 Grève des tramways de Montréal (P.Q.), *q.* 1759, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1879
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2828, 3021, 3057, 3150, 3205, 3275, 3547, 3873, 4086, 4094, 4143, 4240, 4872
 C. de guerre no 2, 1943,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 96, *com.* 2891
 C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 2516, *com.* 2529; *2e l.* 2572, *com.* 2600, 2645, 2659, 2698; *3e l.* 2754
Daily Star de Montréal (P.Q.),
 A. paru le 28 mai, mention, *q.* de privilège, *q.* 3343
 Défense du Canada,
Règ. com. 1er r. dép. ad. (M. Bertrand) (Laurier), 3504
 Défense nationale,
 Agriculture, experts, cap. K. D. Andrews, *q.* 2489
 Différends ouvriers,
 Grèves des tramways de Montréal (P.Q.), télégramme du président de la succursale no 790, *q.* 1818
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 344, 562, 649, 669, 690, 707

Pouliot (Jean-François)—Suite

- Doc. officiels,
Traduction; *d. q.* de privilège, 2894
"Empire britannique" et "Commonwealth des nations britanniques", *q.* 1871
Exemplaires du compte rendu officiel des Débats (Certains),
Pages manquant, le 18 mars, *q.* de privilège, *q.* 1786
Fils de cultivateurs d'âge militaire,
Amnistie, mémoire de Claude Melançon, *d.* 1255
Finances, *c.* 1765, 1812
Com. national, d. (M. Dorion), 4309
Fonctionnaires,
Nombre, tableaux, 3059
Forces armées du Canada,
Correspondance, livraison aux hommes dans les camps, *q.* 3582
Services télégraphiques et téléphoniques, *q.* (M. Pouliot), 1982
Globe and Mail,
A. paru le 4 juin 1943, allusion, *q.* de privilège, 3424
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2010, 2222
Inondation,
Victimes, sinistrés des cantons de l'Est, envoi de secours, *q.* 4683
Le Canada,
A. de journal en date du 5 juin, *q.* de privilège, *q.* 3513
Législation,
Chambre des communes, *c.* 2415
Macmillan (Lord), citation, 669
Ministères,
Inspecteurs, *qd.* 1757
Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),
Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l.* 2085, 2339, *com.* 2341, 2355
Messages en français au télétype, *q.* 3554
Vie du ministère, prolongation, *dm. d.* 2353
Obscurcissement du 9 avril,
Munitions et approvisionnements, prolongation de l'existence du ministère, *qd.* 2243
Ottawa Journal,
A. paru le 31 mai, mention, *q.* de privilège, 3282
Papier de rebut,
Administration, contrat, *qd.* 3554
Parlement et Sa Majesté le Roi,
Intermédiaire, *q.* de privilège, *q.* 4089
Pensions et Santé nationale, *c.* 3910

Pouliot (Jean-François)—Suite

- Politique étrangère,
Canada, Royaume-Uni, voies de communication, *q.* 1865
Haut commissaire canadien à Londres (Ang.), *q.* 1866
Poll Gallup,
Annexion, censure, *q. q.* 2298
Prix,
Contrôle, inspecteurs dans la province de Québec, catégories et traitements, *q.* 2197
Qd.
Procédure, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1757
Réfugiés de guerre,
Conférence des Bermudes, représentation canadienne, *q.* 2298, *d. de ren.* 2452
Règ.
Com. cie d'assurance Alliance canadienne, (M. Chevrier), 1818
Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,
Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, (M. P.O.), 4295
Revenu national, *c.* 5302
Roi (Sa Majesté le),
Anniversaire de naissance, hommages et bons souhaits de la Chambre, (M. King), 3334
Scott (Sask.),
Ferme expérimentale, *d.* 3555
Sécurité sociale,
Com. spécial r. dép. 1er ad. (M. Macmillan), 1371
Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 1007
Service militaire,
Recrues à l'emploi des ministères ou des commissions, *qd.* 2195
Service sélectif national,
Chemins de fer, emplois, *q.* 1755
Conseil consultatif, *q.* 1788
Statuts de 1942,
Impression et livraison, *d. de ren. q.* 2007
Secrétaire d'Etat aux Affaires des Dominions, transmission d'exemplaires, *d.* 1544, *q.* 1867
Subsides,
Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1735
Grèves et salaires, rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition d'*am.* (M. Roy), 2108

Pouliot (Jean-François)—*Fin*

- Munitions et approvisionnements, ajournement du débat, vendredi dernier, par suite d'un obscurcissement, 2096
 N° 4, b. 95, com. 2805; *2e l. com.* 2817
 Summerland (C.-B.),
 Ferme expérimentale, d. 3555
 Thompson (Col. John), *qd.* 1174, d. 1255
 Travaux publics, c. 2395
 Troupes canadiennes,
 Communication télégraphique et téléphonique, services, q. (M. Chevrier), 3424
 Vanier (Maj.-gén.), d. 1544

Pourparlers:

V. **Aviation civile, etc.; Blé; Salaires**

Poursuites:

V. **Commission des prix; Cour de l'Echiquier; Industries de guerre; Mobilisation; Pétrole; Winnipeg (Man.):**

Pouvoirs:

V. **Service sélectif**

Power (L'hon. Charles Gavan), ministre associé de la Défense nationale et ministre de la Défense nationale pour l'air; Québec-Sud (P.Q.):

- Armée canadienne,
 Effectifs, licenciements, *etc. qd.* (M. Bruce), 405
 Enrôlements, licenciements, *etc. d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 214
 Renforts pour outre-mer, q. (M. Roy), 3446
 Troubles survenus au camp militaire de Sussex (N.-B.), r. q. (M. Hanson) (York-Sunbury), 3455
 Câblogrammes,
 Communications avec nos aviateurs outre-mer, retards, q. (M. Black) (Cumberland), 3420
 Cantines, d. (M. Marshall), 1977
 C. A. R. C.,
 Aéroport de Rockcliffe, aqueduc et égout, inspection, q. (M. Ross) (St. Paul's), 2488
 Combustible, régisseur, q. (M. Ross) (St. Paul's), 2935
 Commission, obtention, qualités requises, q. (M. Hoblitzell), 780
 Dépenses, tableaux, 2950
 Equipages de l'air, recrutement, q. (M. Graydon), 5514
 Equipes outre-mer, solde et allocations, q. (M. Bruce), 333
 Gouin (L'hon. Léon-Mercier), q. (M. Roy), 3139
 Hôpital à Patricia-Bay en C.-B., q. (M. Bruce), 2242

Power (L'hon. Charles Gavan)—*Suite*

- Lancement de bombes, blessures causées à des civils, q. q. (M. Ross) (Souris), 5183
 Opérations militaires, pertes subies, publication des listes, q. (M. Hanson) (York-Sunbury), 2571
 Outre-mer, soldes et allocations, q. (M. Casselman), 1898
 Personnel servant dans la R.A.F. *etc.*, arrangements, 2396
 Pertes, tableau, 2962
 Ire escadrille en Sicile, débarquement; allusion, q. (M. Cruickshank), 5314
 Service sédentaire, q. (M. Hoblitzell), 783
 Techniciens de la radio attachés, q. (M. Marshall), 589
 Torpillage d'un navire dans l'Atlantique-Nord, perte de membres, q. 3008
 C. A. R. C. outre-mer,
 Soldes et allocations, q. (M. Casselman), 1868
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, b. 139, com. 2948, 3223, 3281, 3300, 3344, 3425, 3462, 3931, 4027
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, ministères (divers), dépenses totales estimatives, d. de détails, q. (M. Graydon), 744
 C. de guerre, (aide mutuelle des Nations Unies),
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations Unies, aide accordée à Sa Majesté, b. 76; 2511
 C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, b. 6, com. 415
 Décorations, tableau, 2958
 Défense nationale pour l'air,
 Dépenses, tableau, 3300
 Députés qui servent dans les forces armées,
 Allusion, au cours du *déb.* du 4 février, q. de privilège, (M. Lapointe) (Lotbinière), 172
 Forces armées du Canada,
 Congé de Pâques, d. de ren. q. (M. Ross) (St. Paul's), 2296
 Enquête sur la mort d'un soldat, verdict du coroner en chef, q. (M. Ross) (Souris), 747
 Garde des vétérans, solde, accroissement, application, q. (M. MacInnis), 402

Power (L'hon. Charles Gavan)—*Fin*

- Permission de travailler sur des fermes, congé accordé aux aviateurs, *q.* (M. Coldwell), 1880
- Recrues et personnes réformées, *qd.* (M. Stokes), 405
- Sujets de pays ennemis, enrôlement, *q.* (M. Shaw), 198
- Frais de déplacement, tableau, 3433
- Glen Lawrence Orchard, Kingston (Ont.), Achat d'une propriété par l'Etat, *qd.* (M. Aylesworth), 407
- L'Ancienne-Lorette (P.Q.),
Aéroport, achat de terrains, *qd.* (M. La-Croix) (Québec-Montmorency), 2490
- Marine canadienne,
Boating (Magazine), commandant retraité A. D. MacLean, *a.* publication, *q.* (M. Graydon), 178
- M. & C. Aviation Co. Ltd. *q.* (M. Diefenbaker), 2191
- Mobilisation des ressources nationales (Loi de),
Service en dehors du pays, *d.* (M. McGregor), 213
- Neige,
Ottawa (Ont.), enlèvement, services des soldats, *q.* (M. Coldwell), 194
- Plan d'entraînement aérien,
Brevets d'officiers, *qd.* (M. Castleden), 2773
- Radio-détection,
Poste de l'Est, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1869
- Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, 755
- Ross (M.) (St. Paul's),
Certaines observations qu'a formulées l'hon. M. Ralston lorsqu'il a demandé qu'une *q.* fût rayée, *q.* de privilège, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2895
- Saint-Jérôme (P.Q.),
Camp militaire, *q.* (M. Bertrand) (Terrebonne), 401
- Service militaire,
En dehors du Canada, *qd.* (M. Stokes), 405
- Stevenson Field,
Aéroport de Winnipeg (Man.), *d.* (M. Knowles), 2775
- Transport,
Membres des forces armées, voyages par chemin de fer, restrictions, *q.* (M. White), 701
- Vote par procuration, *q.* (M. Graydon), 3199
- Voyages, *etc.*, tableau, 3440
- V. Guerre**

Prairies (Provinces des):

- Agriculture,
Aide, *q.* (M. Fair), 3228
- V. Conditions ouvrières; Hoey** (Sask.)

Pratique:

- V. Œufs**

Pratique courante:

- V. Munitions et approvisionnements**

1er emprunt:

- V. Emprunts**

Premier ministre:

- Visite du Brésil,
Projet, nouvelle de presse, *q.* (M. Graydon), 2605
- V. Aberhart** (William); **Forces armées du Canada; France combattante; Guerre; Observations; Ordre du jour; Washington** (E.-U.)

Premier ministre canadien:

- V. Churchill** (Le très hon. Winston)

Premier ministre suppléant:

- V. Aide mutuelle**

Ire Grande guerre:

- V. Pensions**

Préparation:

- V. Crédits de guerre; Denrées alimentaires; Saumon, etc.; Sucre**

Prépondérance:

- V. Lignes aériennes Trans-Canada**

Préposé:

- V. Commission des prix**

Prescott (Ont.):

- V. Bertrand** (Elie-Oscar)

Présence:

- V. Roosevelt** (Franklin Delano); **Washington** (E.-U.)

Présentation:

- V. Bryce** (William); **Budget; Burton** (Joseph William); **Chambre des communes; Choquette** (Joseph-Armand); **Cultivateurs et créanciers; Dette agricole; Impôt sur le revenu; Mobilisation des ressources nationales; Nouveaux députés; Pensions de vieillesse; Rose** (Fred.); **Service militaire; Situation ouvrière; Traité japonais**

Présidence:

- V. Conditions, etc**

Président:

V. **Commission des prix, etc.; Conditions, etc.; Conseil national du travail, etc.; Différends ouvriers; Falconbridge Nickel Co.; Guerre; Nations unies; Roosevelt (Franklin Delano); Subsidés; Tchécoslovaquie**

Président de la Chambre:

V. **Orateur, etc.**

Président (Nouveau):

V. **Conseil national du travail, etc.**

Président suppléant de la Chambre:

V. **Orateur, etc.**

Presse:

V. **Combustible; Commission d'information, etc.; Premier ministre; Tapis**

Presse canadienne:

Citation, (M. Bence), 191

Presse et officiers de liaison:

V. **Agents, etc.**

Prestation:

V. **Serments d'office**

Preston (Walter):

Div. b. 29; 1re l. 1701; 2e l. 4211, com. 3e l. ad. 5222, s. r. 5588

Prestt (Vera Venning):

Div. b. 101; 1re l. 2935; 2e l. 4213, com. 3e l. ad. 5223, s. r. 5588

Prétendues inégalités:

V. **Subsidés**

Prétendues irrégularités:

V. **Armée canadienne**

Prêt-location:

Aide au Canada, *q.* (M. Lacroix) (Beauce), 585

Expéditions, tableau, (M. Church), 2612

Secours,

Emploi de titres canadiens, *q.* (M. Lacroix) (Québec-Montmorency), 1786

Prêts:

V. **Golden Manitou Mines Co.; Pacifique-Canadien**

Prêts agricoles:

Commission, *q.* (M. Reid), 1068

Remboursements par les cultivateurs, *q.* (M. Fontaine), 3792

Q. (M. Dorion), 1069

Preuve en Canada (Loi de la):

Attestations faites sous serment, *m. b. 74; 1re l. 2485; 2e l. 5051, com. 5053; 3e l. ad. 5054, am. du Sénat, ad. 5445, s. r. 5589*

Prévention:

V. **Impôt**

Prévisions budgétaires:

V. **Chemins de fer et marine marchande**

Prières:

V. **Guerre**

Primes:

V. **Beurre, etc.; Blé; Combustible; Lait; Réduction des emblavures**

Prince (I. P.-E.):

V. **Ralston (L'hon. James Layton)**

Prince-Albert (Sask.):

V. **King (Le très hon. William Lyon Mackenzie)**

Prince-Edward-Lennox (Ont.):

V. **Tustin (George James)**

Prince-George (C.-B.):

V. **Route de l'Alaska**

Prince-Rupert:

V. **Logement; Wartime Housing Ltd.**

Prince-Rupert-Cedarvale (C.-B.):

Route, *q.* (M. Hanson) (Skeena), 1347

Priorités:

Com. interministériel, q. (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4756

V. **Capital humain; Chambre des communes; Logement; Munitions et approvisionnements; Saint-Hilaire (P. Q.); Service sélectif**

Prise en considération:

V. **Discours du trône**

Prisonniers:

V. **Armée canadienne; Conditions ouvrières**

Prisonniers de guerre:

Blessés,

Echange à Smyrne (Turquie), inclusion de Canadiens, *q. q.* (M. Graydon), 2095

Canadiens en Allemagne,

Ligotage, *q.* (M. Church), 62

Canadiens entravés dans les camps allemands, *décl.* (M. King), 2447

Internement,

- Prisonniers de guerre—Fin**
Officiers et soldats, taux de la solde, *qd.*
(M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1348
Traitement plus humain,
Mesures propres à le leur assurer, *q. q.*
(M. Douglas) (Weyburn), 3584
V. Capital humain; Situation ouvrière
- Prisonniers de guerre enchaînés:**
Q. (M. Diefenbaker), 1249
- Prisonniers de guerre italiens:**
Q. (M. Reid), 589
- Prisons et pénitenciers:**
Inspection, *q.* (M. Church), 2192
- Privilèges:**
V. Blé; Députés; Remarques
- Privilèges et élections:**
Com. 393; *1er r.* (M. McCuaig), 2896, *ad.*
3000
Nouvelle élection dans le comté de Stanstead
(P.Q.),
Renvoi de la *q. mot.* 612
V. Elections contestées
- Prix:**
Contrôle,
Inspecteurs dans la province de Québec,
catégories et traitements, *q.* (M. Pouliot), 2197
Stabilisation,
Subventions, *qd.* (M. MacKinnon) (Kootenay-Est), 207
V. Aluminium Ltd.; Blé; Bœuf et porc; Bois de chauffage; Bois à pulpe et papier à journal; Céréales de provende; Combustible; Commission, etc.; Corporation de stabilisation, etc.; Fromage; Laine; Légumes; Munitions et approvisionnements; Papier-journal; Plafond, etc.; Pommes de terre, etc.; Produits laitiers; Rationnement; Subsidés; Viandes
- Prix de revient:**
Mémoire, *q.* (M. Marshall), Hull (P.Q.),
(A), 3981
V. Munitions et approvisionnements
- Problèmes:**
V. Combustible; Conseil national du travail, etc.; Logement; Vivres
- Problèmes économiques:**
V. Après-guerre
- Problèmes financiers:**
V. Monnaie internationale
- Procédés:**
V. Gaz et coke; magnésium
- Procédure:**
V. Cabinet; Chambre des communes; Passeports; Questions, etc.
- Procès:**
V. Code criminel; Indiens
- Proclamations:**
V. Charbon; Subsidés
- Procurations:**
V. Elections d'Ontario; Passeports; Votes
- Procureur-général:**
V. Evatt (Le très hon. H. V.); St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen)
- Procureurs généraux des provinces:**
V. Libelle et diffamation
- Producteurs:**
V. Blé, etc.; Lait
- Producteurs primaires indépendants:**
V. Papier-journal
- Production:**
Alcool de blé, de pommes de terre, *etc. qd.*
(M. Winkler), 5178
Com. q. (M. MacInnis), 1872
Service, c. 4413
V. Abasand Oils Ltd.; Bœuf; Bois à pulpe et papier à journal; Charbon; Combustible; Construction maritime; Crédits de guerre, etc.; Denrées alimentaires; Farine; Fromage; Fusils; Graine de lin; Graines oléagineuses; Houille; Huile domestique; Industrie laitière; John Inglis; Lin; Magnésium; Munitions et approvisionnements; Or; Papier-journal; Pétrole; Produits laitiers; Sables bitumineux; Service militaire
- Production agricole:**
Tableau, (M. McNiven), 446
V. Main-d'œuvre, etc.
- Production canadienne:**
Tableau, (M. McNevin), 1514
- Production de guerre:**
Usines d'énergie, *d.* (M. Coldwell), 408
- Production et ressources:**
Com. conjoint du cuivre,
Création, *r.* des journaux, *q.* (M. Green),
333
Formation à Washington (E.-U.), *r.* des
journaux, *q.* (M. Green), 376

Produits:

V. *Essence, etc.*; **Poisson**; **Service militaire**

Produits agricoles:

Inspection et certificats,
Frais, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 3007
Subventions, *qd.* (M. Stirling), 1756
V. **Alcool, etc.**; **Commission des prix, etc.**;
Corporation de stabilisation, etc.; **Plafond des prix**; **Recensement de 1941**

Produits alimentaires:

V. **Corporation de stabilisation, etc.**; **Denrées, etc.**; **Subsides**

Produits (Certains):

Tarifs spéciaux, *qd.* 2941

Produits laitiers:

Saison de production de 1943-1944,
Prix et subventions, mesures prises, *décl.*
(M. Gardiner), 1816
V. (N.-E.)

Professeur Watson Kirkconnell:

V. *Canadians All, etc.*

Profit:

V. **Postes**

Programme d'écoulement:

V. **Céréales**

Programme législatif:

V. **Chambre des communes**

Programme du gouvernement:

V. **Main-d'œuvre agricole**

Programmes:

V. **Blé, etc.**; **Céréales**; **Denrées alimentaires**; **Houille**; **Industries de guerre**; **John Inglis**; **Main-d'œuvre agricole**; **Munitions et approvisionnements**; **Plafond des prix**; **Radiodiffusion**; **Vivres**

Progrès:

V. **Guerre**

Projection:

V. **"Desert Victory"**

Projets, etc.:

V. **Bêtes à cornes**; **Bills, etc.**; **Blé**; **Budget**; **Carte électorale**; **Champ de tir Connaught**; **Chiang Kai-shek (Mme)**; **Nations unies**; **Nord-Ouest**; **Pacifique septentrional**; **Premier ministre**; **Réfugiés de guerre**; **Ressources minérales, etc.**; **Saint-Hyacinthe (P.Q.)**; **Secours international**; **Travail**; **Viande**; **Wartime Housing Ltd.**; **Youngstown (Alb.)**

Prolongation:

V. **Forces armées canadiennes**; **Impôt sur le revenu**; **Munitions et approvisionnements**; **Obscurcissement**

Prolongement:

V. **Juge en chef, etc.**; **Service militaire**

Promotion:

V. **Armée canadienne outre-mer**

Propriétaires:

V. **Forces, etc.**

Propriétés:

V. **Biens**; **Chemins de fer et marine marchande**; **Défense nationale**; **Glen Lawrence Orchard, etc.**; **Halifax, etc.**; **Immeubles, etc.**; **Légation de France**; **Lignes aériennes Trans-Canada**; **Ross (J. K. L.)**; **Saint-Sauveur (P.Q.)**; **Service naval**; **Usines de guerre**; **Winter Club**

Proportion:

V. **Internement**; **Mobilisation des ressources nationales**

Propositions:

V. **Charbon**; **Pensions de vieillesse**; **Réfugiés de guerre**; **Subsides**; **Toronto Shipbuilding Co.**

Prorogation:

V. **Bois de chauffage**; **Impôt sur le revenu**

Prorogation du Parlement:

Message, (M. l'O.), 5589

Protection:

V. **Obligataires étrangers**

Protestations:

V. **Blé**

Protocole:

V. **Impôt**; **Union soviétique**

Provenance:

V. **Blé**; **Grain de provende**; **Immigration**

Provende:

Exportation aux E.-U. *q.* (M. Ross) (Souris), 1654

V. **Avoine, orge, etc.**; **Blé, etc.**; **Céréales, etc.**; **Grain, etc.**; **Maïs, etc.**

Province de Québec:

V. **Capital humain**; **Chômage**

Provinces:

Dépenses, tableau, (M. Diefenbaker), 1998
Représentants, tableau, (M. St-Laurent),
4454

Versements par le gouvernement fédéral, *qd.*
(M. Hazen), 596

V. Alb.; Armée canadienne; Assistance à l'agriculture, etc.; Boîtes à beurre; Caisses à beurre; Carte électorale; C.-B.; Conditions ouvrières; Guerre mondiale; I. P.-E.; Juridiction du divorce; Libelle et diffamation; Main-d'œuvre agricole; Ministères; N.-B.; N.-E.; Ont.; Pommes de terre de semence; Prix; Qué.; Sask.; Transfert de certains terrains, etc.; Yukon

Provinces et Dominion:

Taux minimum des salaires,
Règ. s'y rapportant, d. (M. Knowles), 1875

Provinces des Prairies:

V. Prairies, etc.

Public voyageur:

V. Transport

Publication:

V. Bracken (John); Conditions, etc.; C.A.R.C.; Défense du Canada; Elections d'Ontario; Finances de guerre; Gazette de Montréal (P. Q.); Globe and Mail; Information en temps de guerre; Roosevelt (Franklin Delano); Service civil

Publications de l'Etat:

Suppression, *qd.* (M. Marshall), 1449

Publicité:

V. Services navals

Puits:

V. Huile

Puits de pétrole de la vallée Turner:

Rendement, tableau, (M. Ross) (Calgary-Est), 2176

Purdue (Sask.):

Maître de postes,
Titulaire, *q.* (M. Coldwell), 2772

Purdy (Gordon Timlin), Colchester-Hants (N.-E.):

Discours,
Réimpression, *q.* 2350
Forces canadiennes,
Population masculine, proportion de recrues, *qd.* 4610
Marine marchande,
Canadiens, *qd.* 4963

Purdy (Gordon Timlin)—Fin

Mobilisation (Loi de),
Hommes requis et acceptés, *qd.* 3112
Recrues appelées au 1er janvier, 1943, *qd.*
784

Mobilisation des ressources nationales (Loi de la),
Recrues, contingentement de chaque district militaire, *q.* 201

N.-E.

Produits laitiers, *q.* 1871
Récoltes de 1942-1943 et 1943-1944,
Ecoulement et manutention, *d.* 789

Sucre,

Consommation, *q.* 3791

Windsor (N.-E.),

Centre d'embarquement en transit, *qd.*
4609

Q**Quai:**

V. Commission des ports nationaux

Qualités:

V. Corps d'aviation royal canadien

Quantités:

V. Essence; Sucre

Qu'Appelle (Sask.):

V. Perley (Ernest Edward); Vallée de la Rivière, etc.

Quarterly Review:

Citation, (M. Marshall), 366

Q. g.:

V. Armée canadienne; C.A.R.C.; Défense nationale

4e emprunt de la victoire:

Assemblées d'ouvriers,
Québec (Province de), *q.* (Mme Nielsen), 2773

Emission de 1957,

Négociabilité à 3 p. 100, (M. Ilsley), 2294

Générosité du peuple canadien, (M. King),
2766

Grandes villes,

Objectifs et souscriptions, *qd.* (M. Dorion), 2941

Q. (M. Hazen), 5303

Résultats définitifs,

Décl. (M. Ilsley), 4182

V. Emprunt, etc.

Qué.

Sommes versées, *qd.* (M. Lacroix) (Beauce), 3230

Qué.—Fin

V. **Boîtes à beurre; Caisses à beurre; Capital humain; Chômage; Conditions ouvrières; Conseil législatif, etc.; Guerre mondiale; Prix; 4e emprunt de la victoire; Service sélectif; Situation ouvrière**

V. **Marine royale canadienne; Transfert de certains terrains, etc.**

Qué. (Province de):**Québec-Est (P.Q.):**

V. **St-Laurent** (L'hon. Louis-Stephen)

Québec-Montmorency (P.Q.):

V. **LaCroix** (Wilfrid)

Québécois:

V. **Travailleurs**

Québec-Ouest-et-Sud (P.Q.):

V. **Parent** (Charles-Eugène)

Québec-Sud (P.Q.):

V. **Power** (L'hon. Charles Gavan)

Queens (I. P.-E.):

V. **Macmillan** (L'hon. Cyrus)

Queens-Lunenburg (N.-E.):

V. **Kinley** (John James)

Quelch (Victor), Acadia (Alb.):

Affaires extérieures, c. 4833

Agriculture, c. 3876, 4400, 4618

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses m. b. 132; 2e l. 5187, 5272, 5319; 3e l. 5336

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, dg. 1285, 1505

Céréales,

Prix, tableau, 1511

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, b. 139, com. 3247, 3805, 4372, 4494, 4512, 4646, 4808, 4882, 4912, 5107, 5365, 5393

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, b. 76; 2512, com. 2587

Daily Star de Toronto, citation, 431

Discours du Trône,

Adresse en réponse, dg. 427, 428

Emploi,

Mines d'or (Dans les), q. 206

Emprunt de la Victoire (3e), q. 1542

Étalon-or,

Devise monétaire internationale, d. 408

Quelch (Victor), Acadia (Alb.)—Fin

Finances, c. 5545

Impôt de guerre sur le revenu, m. b. 72, com. 2115, 2233

Journal d'Edmonton, citation, 431

Mines et ressources, c. 5535

Monnaie internationale,

Conférence, d. 4760

Retour à l'étalon-or, correspondance, q. (M. King), 599

Monnaies mondiales,

Conférence, d. 4189

Montreal Star, citation, 432

Pensions et Santé nationale, c. 3906, 5522

Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),

Palements de 1942 et 1943, m. b. 66, com. 2068

Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,

Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un com. d'enquête, mot. privilèges de la Chambre (M. l'O.), 4294

Restauration d'après-guerre,

Com. spécial de restauration et le rétablissement, institution, 723

Sask.

Eaux et irrigation, emmagasinement et travaux, d. 790

Terres,

Saisies, qd. 3141

Travaux de la Chambre,

Dettes agricoles, mesure législative, q. 3340

Trend, citation, 432

Western Producer, citation, 429

Youngston (Alb.),

Projets de défense, q. 4344

Questionnaire:

V. **Main-d'œuvre agricole**

Questionnaire T2:

V. **Impôt sur le revenu**

Questions:

Temps requis pour y répondre,

Qd. et d. manière de procéder, q. (M. Graydon), 971

V. **Abasand Oils Ltd; Armée canadienne, etc.; Assurance-vie; Beurre; Bière;**

Blé; Cabinet; Carte électorale; Cham-

bre des communes; Champ de tir

Connaught; Chiang Kai-shek (Mme);

Cobalt; Combustible; Commission des

prix, etc.; Conditions ouvrières; Con-

seil national du travail, etc.; C.A.R.C.;

Crédits de guerre; Croix-rouge; Dé-

fense du Canada; Députés; Dossier;

Questions—Fin

Eden (Le très hon. Anthony); **Emmagasinage**; **Fédération de tempérance d'Ontario**; **Ficelle d'engravage**; **Forces armées**; **Fonctionnaires**; **Fromage**; **Hartney** (Man.); **Hôpitaux**; **Houille**; **Grains**; **Immeubles, etc.**; **Inde**; **Industrie de guerre**; **Interne-ment**; **Lignes aériennes Trans-Canada**; **Logement**; **Monnaie internationale**; **Montcalm** (Brise-glace); **Munitions et approvisionnements**; **National Steel Car Co.**; **Observations**; **Pensions de vieillesse**; **Pétrole**; **Poisson**; **Poll Gallup**; **Prisonniers de guerre**; **Privilèges et élections**; **Produits agricoles**; **4e emprunt de la victoire**; **Radiodiffusion**; **Rationnement**; **Réfugiés**; **Règlement des dettes**; **République Argentine**; **Sécurité sociale**; **Service civil**; **Service militaire**; **Service sélectif**; **Situation ouvrière**; **Solde**; **Stabilisation des prix, etc.**; **Tomates**; **Toronto** (Ont.); **Viandes**; **Vivres**; **Wartime Housing Ltd.**

Questions et demandes de dépôt de documents:**V. Chambre des communes****Questions écrites et réponses:**

Acier,

Clôture en fer, vente, (M. Noseworthy), 1251

Affaires extérieures,

Ministère, nominations, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3446

Alcool de blé,

Fabrication, subvention, (M. Winkler), 401

Alcool industriel, (M. Bence), 1074

Almonte (Ont.),

Accident de chemin de fer, (M. Ross) (Souris), 200

Aluminium Ltd.

McCarthy (L'hon. Leighton), (M. Coldwell), 3139

Prix contractuels et prix courants, (M. Coldwell), 4305, 4756

Aluminum Co. of Can. (M. Knowles), 3002

Anciens combattants,

Com. interministériel du placement et du rétablissement, (M. MacNicol), 4894

Veuves dans un état d'indigence, (M. Church), 2938

Approvisionnement en vivres,

Com. (M. Senn), 201

Armée canadienne,

Augmentation de solde, (M. Knowles), 2488

Questions écrites et réponses—Suite

Chaussures, (M. Boucher), 3823

Drapeau, (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 1346, 1871

Entretien mécanique et électrique en campagne, (M. Adamson), 5376

Nationalité des recrues, accord avec les E.-U. (M. Pouliot), 1975

Officiers supérieurs, (M. Senn), 1873

Q. g. officiers et soldats, (M. Tustin), 1873

Renforts, (M. Roy), 2929, 3001

Renforts pour outre-mer, (M. Roy), 3446

Solde, (M. Knowles), 3005, 3112

Solde et allocation, (M. Church), 2092

Solde touchée par certaines catégories, (M. Knowles), 2566

Troupes d'outre-mer, renforts, (M. Roy), 4034

Armée de réserve du Canada,

Hommes mariés de moins de 30 ans, (M. Green), 1247

Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi d'),

Provinces, dépenses, (M. Hansell), 203

Associated Credit Bureau of Canada Ltd. (M. Gauthier), 1651

Fugitifs à l'appel militaire, retracement, (M. Diefenbaker), 1872

Assurance-chômage, (M. Esling), 199

Commission, (M. Pouliot), 1649

Inspecteurs, (M. Pouliot), 1755

Mitchell (Allan M.), (M. Stokes), 3583

N.-B. (M. Hatfield), 5376

Aviation civile après la guerre, (M. Green), 1145

Aviation militaire des E.-U.

Rive sud du Saint-Laurent, (M. Roy), 777

Avoine, orge et autres céréales de provende, Exportations, (M. Ross) (Souris), 1542

Avoine de semence,

Nord de l'Alb. et Sask. (Mme Nielsen), 201

Barrages,

Construction en Sask. (M. Perley), 398

Banque et règ. internationaux, (M. Hatfield), 590

Banque du Canada et banques à charte, (M.

Emprunt, (M. Slaght), 1067

Banques à charte,

Coupons de rationnement, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1543

Coupons de rationnement, gestion, (M. ser) (Peterborough-Ouest), 1372

Excédents de bénéfices et impôt sur le revenu, (M. Marshall), 2004

Versements, (M. Slaght), 1144

Questions écrites et réponses—Suite

- Betterave à sucre,
Culture, étendue consacrée, (M. Hansell),
4092
Industrie, (M. Hansell), 398
Beurling (George),
Officier d'aviation, (M. Côté), 5376
Beurre,
Consommation humaine, vente pour d'au-
tres fins, (M. Diefenbaker), 3227
Entreposage, (M. Lacombe), 1067
Beurre et prime à la matière grasse, (M.
Hatfield), 968
Bière et alcool,
Impôts, (M. Fair), 775
Bière et boissons alcooliques,
Impôt, (M. Ross) (Hamilton), 1652
Bière, vins et alcools,
Rationnement, (M. Reid), 1871
Bière et œufs,
Livraison et cueillette, camions, effecta-
tion, (M. Nicholson), 4304
Biggar (Col. O.M.), (M. Bence), 5178
Blé,
Alcool industriel, fabrication, (M. Bence),
1447
Coopératives, imposition, (M. Douglas)
(Weymurn), 1445
Livraison de la récolte de 1942, disposi-
tions, (M. Castleden), 1446
Minoteries canadiennes, vente, (M. Per-
ley), 5176
Récoltes de 1938 à 1942, blé non vendu
ou en entrepôt, (M. Diefenbaker), 1653
Blé canadien,
Achat par les E.-U. (M. Castleden), 3229
Blé (Commission canadienne du),
Dette envers les banques à chartes, (M.
Castleden), 1446
Expédition des éleveurs ruraux, (M.
Winkler), 2566
Blé Durum, (M. Ross) (Souris), 2192
Blé de l'Ouest et céréales secondaires,
Entreposage, (M. Castleden), 4451
Bœuf expédié à Toronto (Ont),
Subventions, (M. Diefenbaker), 1653
Bois,
Régisseur, (M. Reid), 400, M. A. S. Ni-
cholson, (M. Reid), 1249
Bois de chauffage,
Plafond des prix, (M. Matthews), 2686
Bois à pulpe et papier à journal,
Production et prix, (M. O'Brien), 1145
Boissons gazeuses,
Fabrication, sucre requis, (M. Nicholson),
3790
Transport, camions, affectation, (M. Ni-
cholson), 3791

Questions écrites et réponses—Suite

- Brasseries,
Etatisation, (M. Lacombe), 780
Brasseries et distilleries,
House of Seagram, (M. Nicholson), 1066
Brigade féminine agricole, (M. Fraser)
(Peterborough-Ouest), 1249
Brownsburg (P.Q.),
Usines, repas aux ouvriers, (M. Leclerc),
2004
Bureaux de postes réalisant un revenu in-
férieur à \$25. (M. Nicholson), 3791
Calgary Rolling Mills, (M. Johnston) (Bow-
River), 1068
Camp-Borden (Ont.),
Service ferroviaire, (M. Ross) (Souris),
588
Services administratifs, édifice, 589
Camp Connaught,
Achat d'un terrain à Ottawa (Ont.), (M.
Aylesworth), 1873
Canada en guerre (Le), (M. McGregor), 592
Canadian Collieries Ltd. (M. O'Neil), 1247
Canadians All (Brochure),
Professeur Watson Kirkconnell, (Mme
Nielsen), 403
Canadiens,
Internement, (M. Green), 1866
Caoutchouc,
Régisseur à Regina (Sask.), (M. Perley),
1069
Caoutchouc naturel,
Stocks, (M. Bence), 3140
Caoutchouc synthétique, (M. Bence), 1144,
(M. Ross) (Souris), 2242
Fabrication à même l'alcool industriel,
(M. Bence), 1653
Cargos, (M. O'Brien), 772
Carnets de rationnement,
Emission à certains endroits de l'Ont.
(M. Ross) (St. Paul's), 1788
Censeurs, (M. Isnor), 779
Censure,
Lettres mises à la poste dans les zones
de défense, (M. Coldwell), 3448
Centres industriels,
Récréation, conférence, (M. MacInnis),
3552
Certificats d'épargne de guerre, (M. Green),
969
Certificats nominatifs,
Ne portant pas intérêt, (M. Knowles),
2092, 2773
Certificats et timbres d'épargne de guerre,
Obligations de la Victoire, vendeurs qui
reçoivent un salaire, (M. Green), 1248

Volume I: 1-1039

Volume II: 1041-2087

Volume III: 2089-3196

Volume IV: 3197-4394

Volume V: 4395-5597

Questions écrites et réponses—Suite

- Change étranger,
Contrôle, pays étrangers, placements immobiliers et *dép.* de banque, (M. Hatfield), 1251
- Charbon,
Région de Slocan (C.-B.), expéditions à l'usage des Japonais, (M. Esling), 200
- Chars d'assaut,
Climatisation, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 775
- Chartier (Dr Aimé), (M. Diefenbaker), 2191
- Chine,
Aide, (M. Gauthier), 3109
- Chômage,
Québec (Province de), (M. Roy), 3230
Saskatchewan, 1647
- Cigares, cigarettes et tabac,
Impôts, (M. Fair), 775
- Cinématographe,
Commission nationale, (M. Hansell), 4185
- Clarke (Lt col.), (M. Ross) (Souris), 4451
- Cobalt (Ont.),
Fonderie, (M. Noseworthy), 3335
Traitement des minerais, (M. Noseworthy), 1651
- Cobalt, Lorraine et Gowganda (Ont.),
Mineral d'arsenic, r. (M. Noseworthy), 1252
- C.-B.
Architecte fédéral, (M. Reid), 200
Marchands de combustible, aide financière, (M. O'Neill), 589
Ressortissants japonais, (M. Reid), 969,
(M. MacInnis), 1146
- Combustible,
Approvisionnements, (M. Church), 3000
Situation à Toronto (Ont.), (M. Church), 2194
- Com. commissions et tribunaux de guerre internationaux, (M. Stokes), 593
- Commerce,
Balance, (M. Lacombe), 1791
Commission canado-américaine de défense, (M. Hazen), 589
Commission de dépréciation en temps de guerre, (M. Castleden), 2089
Commission des ports nationaux,
Gardiens, (M. Parent), 2936
Commission des prix et du commerce en temps de guerre, (M. Diefenbaker), 2566
Bureau de Mont-Laurier (P. Q.), (M. Lalonde), 3582
Contrôle de la viande, préposé à Vancouver (C.-B.), (M. O'Neill), 4305
Contrôleur, (M. Boucher), 2485
District de Brockville (Ont.), poursuite, (M. McGregor), 1065
Division de l'application, (M. Bence), 770

Questions écrites et réponses—Suite

- Division des prix, chef, (M. Stokes), 2487
Edifice temporaire à Ottawa (Ont.), (M. Bence), 4186
Employés qui reçoivent plus de \$3,000 par an, (M. Diefenbaker), 4187
Enregistrement du logement à Ottawa (Ont.), (M. Marshall), 588
Flin-Flon (Man.), (M. Nicholson), 3108
Industries essentielles, effectif humains, libération, (M. Bruce), 968
Loyers, régie à Halifax (N.-E.), (M. Black) (Cumberland), 4034
Papier à journal, contrôle, (M. Tustin), 1249
Poursuites, (M. Diefenbaker), 1647
Président, (M. Hatfield), 200
Produits agricoles, (M. Reid), 589
Rationnement, coupons, (M. Marshall), 1065
Représentant à Toronto (Ont.), (M. Stokes), 2488
Ventes à tempérament, intérêt sur comptes, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1649
Virtue (M. A.), (M. Diefenbaker), 1652
- Commission de l'information en temps de guerre,
Communications avec Washington (E.-U.), (M. Diefenbaker), 2450
Reading (Paul), (M. Ross) (St. Paul's), 2489
Rédacteurs ou auteurs, services rétribués, (M. Diefenbaker), 3416
- Commissions de guerre,
Ouvriers, représentants, (M. Bence), 1903, 1974
- Cies de la couronne,
Contrat collectif, (M. Gillis), 3003
- Conseil législatif de Québec,
Membre, nomination au Sénat, (M. La-Croix) (Québec-Montmorency), 2451
- Conseil national des recherches, (M. Knowles), 2936
- Conseil du trésor,
Com. consultatif, (M. Coldwell), 3583
- Construction,
Régie, (M. Bence), 1446
- Construction maritime,
Voitures militaires et matériel de combat, production, (M. Bence), 777
- Contre-torpilleurs, (M. Adamson), 592
- C.A.R.C.
Aéroport de Rockliffe, aqueduc et égout, inspection, (M. Ross) (St. Paul's), 2488
Commission, obtention, qualités requises, (M. Hoblitzell), 780

Questions écrites et réponses—Suite

- Edifices à Ottawa (Ont.), carpettes, (M. Stokes), 2451
- Enrôlements, infirmières, (M. Hanson) (York-Sunbury), 4344
- Guin (L'hon. Léon-Mercier), (M. Roy), 3139
- Hôpital militaire à Patricia-Bay en C.-B. (M. Bruce), 2242
- Outre-mer, soldes et allocation, (M. Casselman), 1868
- Service sédentaire, (M. Hoblitzell), 783
- Techniciens de la radio attachés, (M. Marshall), 589, 771
- Corporation de stabilisation du prix des denrées,
- Produits agricoles, (M. Senn), 1789
- Produits alimentaires importés, (M. Senn), 1789
- Corvettes, (M. O'Brien), 772
- Courriers ruraux, (M. Lacombe), 1870
- Cours martiales, (M. Gauthier), 1070
- Cours martiales publiques,
- District militaire n° 5, (M. Gauthier), 1070
- Coût de la vie,
- Indice, (M. Shaw), 403, (M. Knowles), 3140
- Nombre indice, (M. Knowles), 3002
- Décorations décernées lors de l'anniversaire de Sa Majesté,
- Liste, (M. Reid), 3690
- Deer-Lodge (Man.),
- Hôpital militaire, (M. Bruce), 2242, (M. Roos) (Souris), 3447
- Défense du Can.
- Rég. com. q.* (M. Nosewothy), 3448
- Défense nationale,
- Agriculture, experts, cap. K. D. Andrews, (M. Pouliot), 2489
- Personnel du *q. g.* officiers et soldats valides, emploi, (M. Ross) (St. Paul's), 2685
- Q. g.* du ministère, (M. McGregor), 2194
- Dépenses de guerre,
- Com. r.* (M. Johnston) (Bow-River), 404
- Dépenses de guerre et dette publique, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 202
- Dettes,
- Ajustement (Loi albertaine sur l'), (M. Douglas) (Weyburn), 200, 205
- Discours,
- Réimpression, (M. Purdy), 2350
- Distilleries des spiritueux,
- Indemnités à celles qui ont cessé de fabriquer, (M. Diefenbaker), 1447
- Dollars canadien et américain,
- Parité, (M. Church), 2773
- Dominion Industries Ltd.

Questions écrites et réponses—Suite

- Usine de cordite de Transcona (Man.), (M. Knowles), 774, 1650, 2093, 2351
- Dominion Magnesium Co. (M. MacNicol), 3000
- Dragueurs de mines, (M. O'Brien), 772
- Drapeau canadien, (M. LaCroix) (Quebec-Montmorency), 2773, 3552, 3926, 4451
- Dundurn (Sask.),
- Camp militaire, (M. Bence), 1649
- Effectifs humains,
- Inscriptions, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 400
- Eire,
- Bases navales, usage, (M. Church), 2091
- Emergency Mining Co. (M. Nicholson), 3001
- Emploi,
- Mines d'or (Dans les), (M. Quelch), 206
- Emprunts de la Victoire (3e), (M. Church), (M. Quelch), 1541
- Courtiers en obligations, commissions, (M. Roy), 404
- Emprunts,
- Contractés en dehors du Canada, (M. Aylesworth), 205
- Energie électrique, (M. Chuch), 775
- Régisseur, (M. Stokes), 3000
- Espagne,
- Importation et exportation, commerce, (M. MacInnis), 592
- Essence,
- Carnet de rationnement, distribution, (M. Marshall), 588
- Rationnement,
- Membres des forces armées en permission spéciale, (M. Hatfield), 3004
- Ouvriers travaillant pour les cultivateurs, (Mme Nielsen), 1975
- Essence et autres produits du pétrole,
- Subventions versées, (M. Nosewothy), 2935
- Etablissement des anciens combattants sur les terres (Loi sur l'), (M. Esling), 199, (M. Leader), 771
- Commission, (M. Esling), 769
- Enrôlement d'anciens combattants de la Grande guerre, (M. Fair), 2686
- Etain,
- Gisements au Man. (M. Knowles), 4092
- Etudiants,
- Récolte de 1942, aide, sommes versées aux chemins de fer, (M. Shaw), 398
- Fairmiles*, (M. Adamson), 592
- Farine,
- Production, vitamines synthétiques, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1652
- Fermes de l'Ouest,
- Bestiaux vendus, (M. Castleden), 1868

Questions écrites et réponses—Suite

- Fêtes légales, (M. Green), 783
 Ficelle d'engrègement, (M. Weir), 1870
 Finances de guerre,
 Com. national, publications étrangères, ré-
 clame, 2938
 Fogo (J. Gordon), (M. Cardiff), 1145
 Forces armées du Canada,
 Correspondance, livraison aux hommes
 dans les camps, (M. Pouliot), 3582
 Courrier aérien, (M. Ross) (Souris), 590
 Garde des vétérans, solde, accroissement,
 application, (M. MacInnis), 402
 Membre, responsabilité du propriétaire
 d'une automobile le transportant, (M.
 Ross) (St. Paul's), 2093
 Forces canadiennes,
 Assurance-vie, (M. Hatfield), 3552
 Instruction universitaire, (M. Hatfield),
 3554
 Soldats en congé, rations alimentaires, (M.
 Church), 2090
 Sujets de pays ennemis, enrôlement, (M.
 Shaw), 198
 Forces canadiennes outre-mer,
 Renforts, (M. Roy), 4305
 Fort-Norman (Territoires du Nord-Ouest),
 Région pétrolière, (M. Wright), 1065
 Fusils,
 Production de certains types, resiliation
 de contrats, (M. Bruce), 3005
 Ganaraska (Rivière),
 Bassin hydrographique, (M. Noseworthy),
 1252
 Garderies de jour, (M. Noseworthy), 3004,
 3140
 Gaz et coke,
 Carbonisation à basse température, pro-
 cédé, (M. Noseworthy), 1444
 General Engineering Co. (M. Winkler), 587,
 Gisements pétrolières,
 Exploitation de la région de Fort-Nor-
 man, (M. Hansell), 4034
 Glen Lawrence Orchard, Kingston (Ont.),
 Propriété, achat, (M. Aylesworth), 1542
 Glencoe (N.-E.),
 Minerai de fer, (M. Gillis), 776
 Golden Manitou Mines Co.
 Prêt consenti par la banque, (M. Black-
 more), 2242
 Gordon (Donald), (M. Reid), 1570
 Gospel Witness and Protestant Advocate,
 The, (M. Roy), 199
 Graine de trèfle, (M. Lacombe), 1146
 Graines de trèfle rouge,
 Achat aux E.-U., (M. Cardiff), 4304
 Grains,
 Récolte de l'Ouest, (M. Castleden), 1650

Questions écrites et réponses—Suite

- Grains d'alimentation,
 Transport de l'Ouest, subvention, (M.
 Castleden), 5176
 Grains et céréales secondaires,
 Transport, assistance, (M. Brunelle), 1173
 Grande-Bretagne,
 Milliard (Un), (M. Hazen), 200
 Hamilton (Ont.),
 Caserne navale, (M. MacKinnon) (Koo-
 tenay), 1145
 Hélicoptères, (M. Fraser) (Peterbouroug-
 Ouest), 1347
 Henley (Charles S.), (M. Cardiff), 1173
 Hoey (Sask.),
 Cultivateurs des Prairies, supplément au
 revenu, allocation, (M. Douglas) (Wey-
 burn), 1247
 Homard,
 Industrie de la pêche sur la côte de l'A-
 tlantique, (M. Black) (Cumberland),
 587
 Hôpital de la rue Christie, Toronto (Ont.),
 Pain et pâtisserie, fourniture, (M. Black),
 (Cumberland), 2487
 Travaux projetés d'agrandissement, (M.
 Bruce), 5304
 Hôpital militaire,
 Casernes Victoria en C.-B. (M. Bruce),
 2241
 Huiles,
 Contrôle, division ontarienne, (M. Die-
 fenbaker), 1753
 Régie, (M. Diefenbaker), 1788
 I. P.-E.
 Transbordeur, service, (M. Black) (Cum-
 berland), 1065, (M. Macmillan), 1069
 Immigrants venus d'Europe depuis 1938,
 (M. Winkler), 778
 Immigration, *q.* (M. Church), 4610
 Immigration en provenance des Iles britan-
 niques, (M. Brunelle), 2449
 Importation et exportation,
 Commerce avec le Chili, (M. Roy), 2350
 Impôt sur le revenu,
 Arrérages, (M. Marshall), 1143
 Assurances, valeur de rachat, (M. Wink-
 ler), 4304
 Vaisseaux de transport, dépréciation, (M.
 Dorion), 2935
 Imprimerie nationale,
 Enquête Griffenhagen, (M. Gillis), 1570
 Indiens,
 Fonds détenus en fiducie, (M. Douglas)
 (Weyburn), 3003
 Industries de guerre,
 Abus constatés, 398
 Enfants de mères employées, garderies,
 (M. Bruce), 1146

Questions écrites et réponses—Suite

- Opérations, Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale), enquête poursuivie, (M. Lacombe), 202
- Inspecteurs,
Groupes en Sask. (M. Perley), 401
- Inspection, *q.* (M. Perley), 1647
- Instruments aratoires dans les entrepôts, (Mme Nielsen), 4755
- Instruction aérienne,
Ecoles élémentaires, contrats avec cie, (M. Cleaver), 2451
- Instruction militaire élémentaire,
Centre, avancement et échange d'officiers, (M. Desmond), 2451
- Internements,
Hanfstaengle (Ernst), (M. Ross) (St. Paul's), 780
- Internements,
Houde (Camillien), (M. Lacombe), 778, 1193, 4186
- Inventions,
Commission, (M. Shaw), 1247
- Inverness, (N.-E.) (Comté d'),
Houillère, exploitation, (M. Gillis), 776
- Iron-Springs (Alb.),
Ferme expérimentale, sous-division, (M. Blackmore), 2685
- Issue de mouture et farine,
Achats qui doivent s'y accompagner, (M. Lacombe), 1173
- Jamaïque,
Effectifs navals, (M. Dubois), 3334
- Labrador, (M. Roy), 776
- Lainages,
Importations, (M. Durocher), 1445
- Laine,
Commission canadienne, (M. Senn), 1870, 2486
- Lait,
Producteurs qui l'expédient dans les vil-
les, prime, (M. Lacombe), 2349
- Légionnaires canadiens,
Corps, (M. Ross) (St. Paul's), 1653
- Lin,
Ateliers de broyage, (M. Wright), 587
Production et transformation, (M. Bence),
587, 969
- Lin et céréales secondaires,
Permis d'exportation, (M. Wright), 1146
- Logement,
Coordination, *com.* (M. Nicholson), 1066
Loi nationale, (M. Fraser) (Peterborough-
Ouest), 196
Service fédéral, habitations construites
jusqu'au 31 décembre 1942, (M. Nichol-
son), 3227
- Macaroni,
Fabrique, (M. Ross) (Souris), 1791

Questions écrites et réponses—Suite

- Machine agricole,
Régie, arracheuses de pommes de terre,
(M. Hatfield), 1541
- Machinery Service Ltd.
Ville-Lasalle (P.Q.), (M. Côté), 2091
- Machines à dresser des tableaux,
Droits, (M. Marshall), 2090
- Magnésium,
Production, procédé Wildman, (M. Know-
les), 3690
- Main-d'œuvre agricole,
Immobilisation, (M. Fair), 1543
Questionnaire, (M. Coldwell), 1543
- Main-d'œuvre dans les usines de guerre, (M.
MacInnis), 2939
- Maïs de provende,
Expédié à l'est de Fort-William (Ont.),
frais de transport, (M. Winkler), 403
- Manuel du Canada*, (M. Winkler), 1146
- Marine marchande,
Marins, impôt sur le revenu, (M. Isnor),
774
- Marine royale canadienne,
Officiers et matelots, (M. Gillis), 774
- Médecins et infirmières,
Pénurie, fermeture d'hôpitaux, (M. Nichol-
son), 4186
- Melbourne Merchandising Co. Ltd. (M.
Senn), 2347
- Métaux,
Exportations, (M. Roy), 1871, 2004
- Mexique,
Représentants diplomatiques, échange,
(M. Coldwell), 2686
- M. & C. Aviation Co. Ltd. (M. Diefenba-
ker), 2191
- Ministres plénipotentiaires et envoyés ex-
traordinaires, (M. Church), 194
- Mobilisation (Loi de),
Aubains appelés au service militaire, (M.
Green), 1787
Etudiants qui ont failli leurs examens,
(M. Lacombe), 1445
Kingston (Ont.), district administratif,
(M. Bence), 1346, 1542
Refus pour cause de maladie, (M. Die-
fenbaker), 3689
Registres, (M. Boucher), 1789
Sursis, (M. Diefenbaker), 2192
Sursis ou ajournement d'appel, (M. Die-
fenbaker), 1248
- Mobilisation des ressources nationales (Loi
de la),
Armée de réserve, hommes sujets à l'ap-
pel militaire qui en font partie, (M.
Stokes), 197
Recrues, contingentement de chaque dis-
trict militaire, (M. Purdy), 201

Questions écrites et réponses—Suite

- Moissonneurs,
Excursion, (M. Wright), 970
- Moulins à papier,
Fermeture, (M. Dorion), 4033
- Munitions et approvisionnements,
Caisses d'obus, contrats accordés au N.-B. (M. Hatfield), 1374
- Frais téléphoniques et télégraphiques au ministère, (M. Ross) (Souris), 2193
- M. and C. Aviation Co. Ltd. (M. Diefenbaker), 1447
- Messages en français au télétype, (M. Pouliot), 3554
- Prix de revient, mémoire, (M. Marshall), 1654
- Ross (F. M.), (M. MacInnis), 3111
- Soutien du moral, campagne, E. G. Hirst, (M. Diefenbaker), 1754
- Zephyr Looms and Textiles Ltd. achats, (M. Hazen), 1447
- Murcheson (Gordon), (M. Cardiff), 1247
- National Breweries Ltd.,
Actions, rapatriement, (M. Nicholson), 4345
- Nationaux du Japon,
Construction de logements, entreprises, (M. MacInnis), 3001
- Nations unies,
Projet d'entre'aide, personnel administratif, (M. Gillis), 1868, 1975
- Navires de pêche japonais,
Vente, *com.* (M. Neill), 1144
- Neige,
Ottawa (Ont.), enlèvement, services des soldats, (M. Coldwell), 194
- Newman (Lt W. C.), (M. Blackmore), 5173
- N.-E.
Avionneries, (M. Gillis), 1647
Produits laitiers, (M. Purdy), 1871
- Objecteurs de conscience,
Assignation aux services non combattants, (M. Winkler), 4894
- Obligataires étrangers,
Conseil de protection, (M. Marshall), 1655
- Obligations et certificats d'épargne de guerre,
Achat, campagne, organismes religieux, (M. McGregor), 2935
- Oeufs,
C.-B. (M. Cruikshank), 5177
Desiccation, établissements où on la pratique, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2193
- Ogden-Point (C.-B.),
Marchandises, entreposage, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3353

Questions écrites et réponses—Suite

- Or,
Achat des producteurs, (M. MacInnis), 5177
Banque du Can. réserves, (M. Lacombe), 1873
Production, (M. MacInnis), 4608
Production, dollar et livre sterling, (M. Lacombe), 2349
- Ouvriers,
Conseils d'administration où ils siègent, (Mme Nielsen), 2241
- Ouvriers canadiens,
Embauchage par des entrepreneurs des E.-U. (M. MacInnis), 1791
- Pacifique,
Région septentrionale, juridiction sur le territoire canadien, accord avec les E.-U. (M. Ross) (St. Paul's), 2489
- Pacifique-Canadien,
Actions détenues en Angleterre, (M. La-Croix) (Québec-Montmorency), 2350
- Papier-journal,
Prix, (M. Coldwell), 4302
Production, énergie électrique, pénurie, (M. Brunelle), 1249
- Papier à pâte,
Prix maximum, (M. Blanchette), 4551
- Parc à poisson,
C.-B. permis, (M. Reid), 1570
- Patrons et ouvriers,
Com. (M. Coldwell), 591
- Pensions,
Corps expéditionnaire de 1885 au N.-O. (M. Church), 2938
- Pensions de guerre, (M. Church), 195
- Pensions de vieillesse, (M. Knowles), 592, (M. Black) (Cumberland), 2092, (M. Reid), 4303
Man. (M. Knowles), 1543, 1753, 4763
Versements mensuels, augmentation, *d.* (M. Reid), 772
- Perth (N.-B.),
Maître de postes, (M. Hatfield), 3447
- Pétrole,
Gisements dans le nord de l'Alb. prospections, (M. Hansell), 5305
- Pétroliers, (M. Adamson), 774
- Placements canadiens à Cuba, *q.* (M. Hatfield), 590
- Plafond des prix,
Lait, (M. Roy), 1249
- Plan d'entraînement aérien,
Aviateurs mexicains, (M. Coldwell), 2686
- Plantes-racines et légumes,
Semences, *q.* (M. Wright), 779
- Plomb et zinc,
Concentrés, tarif douanier, (M. Esling), 199

Questions écrites et réponses—Suite

- Pneus pour touristes, (M. Lacombe), 2349
 Politique étrangère,
 Canada-Royaume-Uni, voies de communications, (M. Pouliot), 1865
 Haut commissaire canadien à Londres (Ang.), (M. Pouliot), 1866
 Port d'Halifax (N.-E.),
 Chemin de Fairview, (M. Isnor), 2450
 Port de Sydney,
 Terrains en bordure, achat, (M. McGarry), 3227
 Postes,
 Employés, réductions des salaires après examens, (M. Lacombe), 2090
 Messages personnels envoyés aux pays ennemis ou au pays occupés par l'ennemi, profit, (M. Marshall), 587
 Service, *London Echo*, livraison, (M. Noseworthy), 196
 Surintendant des Finances, Norman H. MacDonald, (M. Cardiff), 3141
 Prairies (Provinces des),
 Agriculture, aide, (M. Fair), 3228
 Prêt-location,
 Aide au Can. (M. Lacroix) (Beauce), 585
 Secours, emploi de titres canadiens, (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 1786
 Prêts agricoles,
 Commission, (M. Reid), 1069
 Remboursements par les cultivateurs, (M. Fontaine), 3792
 Prince-Rupert-Cedarvale (C.-B.),
 Route, (M. Hanson) (Skeena), 1347
 Prisonniers de guerre italiens, (M. Reid), 589
 Prisons et pénitenciers,
 Inspection, (M. Church), 2192
 Prix de revient,
 Mémoire, (M. Marshall), 1654
 Production,
 Com. (M. MacInnis), 1872
 Provente,
 Exportation aux E.-U. (M. Ross) (Souris), 1654
 Purdue (Sask.),
 Maître de postes, titulaire, (M. Coldwell), 2772
 4^e emprunt de la victoire, (M. Shaw), 3335
 Assemblées d'ouvriers, province de Québec, (Mme Nielsen), 2773
 Contingents et souscriptions, (M. Reid), 3639
 Qd.
 Procédure, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1757
 Radio-Canada (Société),
 Membres du Parlement, discours, (M. Church), 196

Questions écrites et réponses—Suite

- Thomson (Watson), (M. Church), 194
 Radio-détection,
 Poste de l'Est, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1869
 Radiodiffusion,
 Com. spéciaux, r. (M. Church), 2192
 Notre Canada, (M. Gauthier), 771
 Nouvelles irradiées en français et en anglais, (M. Gauthier), 404
 Vente de permis, commissions remises au ministère des Transports, (M. Marshall), 587
 Wren (Drummond), (M. Ross) (Middlesex), 591
 Radio-journal,
 Emissions, (M. Gauthier), 1250
 Rapatriement,
 Aubains japonais et Japonais naturalisés, (M. Esling), 199
 Rationnement,
 Annonce, (M. Church), 2772
 Bureau du comté de Kamouraska (P.Q.), (M. Lizotte), 2450
 Carnets, (M. Church), 770
 Livret no 1, (M. Diefenbaker), 1974
 Recensement décennal,
 Familles et enfants, (M. Dorion), 1250
 Fermes et cultivateurs, (M. Senn), 403
 Produits agricoles, mise sur le marché, établissements, (M. Senn), 403
 Receveur général du Canada, (M. Hansell), 4345
 Récolte,
 Entreposage de l'Ouest pour 1943, (M. Castleden), 4551
 Réfugiés anti-fascistes et juifs, (M. Coldwell), 1654, 1870
 Réfugiés politiques européens, (M. Coldwell), 5377
 Régions rurales,
 Soins médicaux, (M. Castleden), 2192
 Relations internationales,
 Femmes canadiennes s'en occupant, com. (M. Ross) (St. Paul's), 1653
 Rentes viagères de l'Etat, (M. Winkler), 3553
 Ressortissants du Japon,
 Alb. et Sask. (M. Neill), 206
 Revenu,
 Catégories (Diverses), impôt, (M. Knowles), 2347
 Richelieu (Cuirassé français),
 Membres de son équipage, enrôlement dans les forces de la France combattante, (M. Church), 1446
 Riding-Mountain,
 Parc national, coupe de bois, (M. MacKenzie) (Neepawa), 3551

Questions écrites et réponses—Suite

- Risques de guerre,
Assurance, (M. MacKinnon) (Kootenay-Est), 197, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 402
Munitions ou explosifs, (M. Martin), 1650
Rivière Souris,
Barrages-réservoirs, utilisation d'eau, (M. Matthews), 3554
Ronson (W. C.), (M. Reid), 402
Route aérienne du Pacifique-Canadien, Jusqu'à Bagotville (P.Q.), (M. Ward), 1372
Routes Trans-Canada,
Subventions, (M. Roy), 1872
Saguenay (Côte du),
Établissements ou bases élevés par le gouvernement des E.-U. (M. Roy), 777
Saint-Hyacinthe (P.Q.),
Édifices du service naval, marchés projetés, (M. Bence), 771
Établissements du service naval, (M. McGregor), 783
Saint-Jérôme (P.Q.),
Camp militaire, (M. Bertrand) (Terrebonne), 401
Saltfleet (Ont.),
Achat de propriété dans le canton, (M. McNevin), 5377
Saskatchewan Motors Co.,
Immeuble à Regina (Sask.), (M. Bence), 3690
Saskatoon (Sask.),
Service naval, caserne, (M. Bence), 1347
Saumon de la C.-B.,
Préparation en conserves, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4033
Saumon et hareng rouge,
Consommation domestique, destination, (M. Cruickshank), 4449
Savon et fritures,
Ventes, subventions, (M. Stokes), 2685, (M. Cardiff), 2937
Schiste bitumineux,
Gisements au N.-B. (M. Emmerson), 1654
Secrétaire d'Etat pour les dominions,
Exemplaires de statuts, transmission, (M. Pouliot), 1897, 1867
Sécurité sociale,
R. Marsh, (M. Black) (Yukon), 1541
Service civil,
Com. consultatif, (M. McIlraith), 3552, (M. Boucher), 4609
Travail de guerre, salaire supplémentaire, (M. Casselman), 1571
Service diplomatique,
Membres, traitements, (M. Stokes), 205

Questions écrites et réponses—Suite

- Service militaire,
Agriculture, sursis, S. H. Edgar, (M. Nicholson), 2193
Bureau de révision médicale, (M. Bertrand) (Terrebonne), 3582
Cultivateurs, sursis, *d.* (M. Wright), 3447
Objecteurs de conscience, (M. Matthews), 1753
Récolte des produits de l'éérable, congelé, (M. Lacombe), 591
Service naval,
Répartition des officiers, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 772
Service postal,
London Echo, (M. Noseworthy), 770, 1371
Service sélectif national, (M. Bruce), 4757
Bureau de Kingston (Ont.), (M. McGregor), 402
Bureau de Qué. papier à lettres, (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 2347
Célibataires sur les fermes, (M. Lacombe), 1246
Chemins de fer, emplois, (M. Pouliot), 1755
C.-B. étudiants d'université et établissements d'enseignement secondaire, (M. Cruickshank), 5177
Conseil consultatif, (M. Pouliot), 1788
Dm. recommandé par M. E. M. Little, (M. Bence), 1173
Distilleurs, personnel technique employé, (M. Noseworthy), 1250
Henley (Charles S.), (M. Cardiff), 1447
Main-d'œuvre, division, *q.* (M. Ross (St. Paul's)), 5174
Maisons de commerce ou industries, liste de priorités, (M. MacNicol), 3791
Needham (C.F.), (M. Stokes), 4895
Ouvriers de guerre, hygiène et morale, (M. Coldwell), 1067
Ouvriers industriels, registre, (M. Dorion), 1874
Permis, régime indéterminé, (M. MacKinnon) (Kootenay), 5177
Service téléphonique,
Ministère des Postes à Ottawa (Ont.), (M. Marshall), 400
Services nationaux de guerre,
Doherty (Mlle Helen), (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1372, 1542
Services techniques de l'armée
Conseil d'expansion, (M. Adamson), 5304
Services volontaires féminins, (M. Harris) (Danforth), 4758
Singer (Maj. H. C.),
Condamnation en cour martiale, brig. C. B. Topp, *q.* (M. Blackmore), 5175

Questions écrites et réponses—Suite

- Situation ouvrière,
Toronto Shipbuilding Co. (M. Adamson), 4451
- Sketchs,
Radiodiffusion, (M. Gauthier), 1250, 1252
- Société des nations, (M. Hansell), 4608
- Soldats,
Etablissement, commission, (M. Esling), 199
- Soldats-colons, (M. Fair), 2937
- Sous-marins, (M. Adamson), 592
- Stabilisation du prix des denrées,
Corporation, (M. Senn), produits agricoles, 1789, 2684
- Stabilisation monétaire internationale,
Discussions, (M. Jaques), 2772
- Statistique fédérale,
Volume physique des affaires, (M. Isnor), 594
- Statuts,
Transmission des exemplaires au secrétaire d'Etat pour les Dominions, (M. Pouliot), 1867
- Steel of Can. Ltd.
Différends ouvriers, réclame, (M. Knowles), 1868
- St. Lawrence Sugar Refinery, (M. Blackmore), 1346
- Sucre, (M. Shaw), 4449
Consommation, (M. Purdy), 3791
Mise en conserves (Pour la), (M. Reid), 3551, (M. Cruickshank), 4344
- Rationnement,
Vins et boissons gazeuses, (M. Diefenbaker), 4449
Westmount (P. Q.), (M. Fournier) (Maisonnette-Rosemont), 4093
- Sucre destiné aux conserves, (M. Emmer-son), 5175
- Sucre et sirop d'érable, (M. Lacombe), 591
- Surplus de bénéfices et revenu,
Impôt, montants remboursables, certificats, (M. Parent), 2486
- Symington, c. r. (H. J.), (M. Dorion), 3447, 3582
- Tarif des voyageurs,
Augmentation sur les chemins de fer, (M. Green), 1372
- Thorold (Ont.),
Usine d'alcool dénaturé, (M. Bence), 3140
- Thunder-River (C.-B.),
Grève, ressortissants du Japon, (M. Neill), 3553
- Timbres et certificats d'épargne de guerre, (M. Fair), 3111
- Titres canadiens détenus en G.-B. et en Irlande du Nord,

Questions écrites et réponses—Suite

- Valeurs, (M. Coldwell), 3110
- Tourbe, (M. MacKenzie) (Neepawa), 1142
- Transports,
Régie, trains destinés aux skieurs, (M. Stokes), 774
- Travail,
Conférence internationale, marins, conventions et vœux, projet, (M. Neill), 397
- Ministère,
Conciliateurs, (M. Dorion), 2937
Division de l'embauchage, (M. Mac-Innis), 2938
- Tribunal militaire,
District militaire n° 5, (M. Gauthier), 1070; 1942-1943, 2486
- Troupes canadiennes,
Hommes licenciés, allocations, (M. Knowles), 400
- Union pan-américaine, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 774
- U.R.S.S.
Envois, (M. Gauthier), 3109
- Usines John Inglis et Angus,
Ouvrières mis à pied, (M. Gillis), 3110
- Usines Ogden,
Calgary (Alb.), (M. Blackmore), 1654
- Véhicules-moteurs,
Essence, (M. Diefenbaker), 2350,
- Viande,
Rationnement, dinde et poulet (M. La-Croix) (Québec-Montmorency), 4551
- Viande de bœuf,
Exportations, q. (M. MacInnis), 1347
- Vichy (France),
Ottawa (Ont.), représentant, (M. Church), 195
- Victoria (C.-B.),
Hôpital naval, (M. Bruce), 2449
- Vivres,
Commission mixte, (M. Senn), 202
Corporation, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3108
Achat de bétail, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3108
Acheteurs, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3109
- Voies aériennes commerciales, (M. Green), 590
- Voyageurs civils,
Avions américains, transport au Canada, (M. Green), 1145
- Wabana,
Minerai de fer, usine d'exploitation, (M. McGarry), 777
- Wartime Food Corporation,
Bétail, achat, (M. Senn), 403

Questions écrites et réponses—Fin

- Wartime Housing Ltd. (M. Reid), 585
 Architectes, versements, (M. Nicholson), 402
 Clark-Russe Ltd., Lakeburn (N.-B.), (M. Emmerson), 4551
 Fournitures, *dép.* à Toronto (Ont.), (M. Nicholson), 1974
 Gérant général, (M. Nicholson), 3690
 Hôtel pour femmes à St. Catharines (Ont.), (M. Nicholson), 1066
 Hull (P.Q.), (M. Nicholson), 969, 4449
 Kingston (Ont.), (M. Diefenbaker), 2451
 Logements permanents à Hamilton (Ont.), (M. Nicholson), 1066
 New-Glasgow (N.-E.), restaurant, (M. Black) (Cumberland), 1973
 Ouvriers d'usines de munitions et soldats de Toronto (Ont.), familles, (M. Church), 2091
 Personnel féminin, logement de Peterborough (Ont.), (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 397
 Saint-Jean (N.-B.), (M. Nicholson), 4759
 Sarnia (Ont.), (M. Diefenbaker), 4759
 Vancouver-Nord (C.-B.), 932
 Wrightville (P.Q.), (M. Lockhart), 969, 970
 Washington (E.-U.),
 Location d'un immeuble, (M. Fulford), 2347
 Western Fuel Corporation Ltd. (M. O'Neill), 969
 White-Horse,
 Approvisionnement d'eau et conditions hygiéniques, (M. MacInnis), 5376
 Winter Club de Winnipeg (Man.),
 Achat, (M. Knowles), 1567
 Yarrow,
 Chantiers maritimes, frégates, (M. MacInnis), 780
 Youngstown (Alb.),
 Projets de défense, (M. Quelch), 4344
V. Chambre des communes

Questions orales et réponses:

- Aberhart (William),
 Mort du premier ministre de l'Alb. mention, (M. Blackmore), 3010
 Accord de Hyde Park,
 Accumulation de change américain, *r.* de journal, allusion, (M. Graydon), 2296
Action catholique,
 A. allusion, *q.* de privilège, (M. Pouliot), 2827
 Adjoints parlementaires,
 Nomination, valeur juridique, (M. Graydon), 2827

Questions orales et réponses—Suite

- Situation légale, opinion, (M. Graydon), 2941
 Statut légal, opinion, (M. Graydon), 3231
 Affaires extérieures,
 Canada-Commonwealth-Nations unies, relations, *Telegram* de Toronto (Ont.), dépêche, (M. Graydon), 1421
 Afrique du Nord,
 Campagne, discours de l'hon. député de Dufferin-Simcoe (Ont.) (M. Rowe) à l'assemblée annuelle de l'Asso. fédérale conservatrice progressiste, *a.* de journal, (M. Ralston), 1257
 Aide mutuelle,
 Premier ministre suppléant de Grande-Bretagne, message de remerciements, (M. King), 3009
 Alcool, moteur,
 Utilisation des produits agricoles, mémoire Ronson, (M. Perley), 1093
 Almonte (Ont.),
 Accident de chemin de fer, commission des transports, *r. dép. d.* (M. Graydon), 643
 Aluminum Co.
 Cessation du travail à l'usine d'Arvida, (M. MacInnis), 2252
 Ministre canadien à Washington, (M. Coldwell), 2818
 Après-guerre,
 Problèmes économiques, conférence préliminaire des Nations unies tenue à Washington (E.-U.), compte rendu des journaux, (M. Graydon), 833
 Reconstruction, ministère des Pêcheries, représentant dans le *com.* (M. Reid), 215
 Armée canadienne,
 Camp militaire de Sussex (N.-B.), troubles survenus, compte rendu de journal, (M. Coldwell), 2620
 Casernes à Regina (Sask.), incendie, *r.* (M. Douglas) (Weyburn), 5254
 Catégories médicales inférieures à A-1 et A-2, hommes compris, (M. Hansell), 1546
 Colis postaux, distribution outre-mer, prétendues irrégularités, (M. Graydon), 1572, 1704
 Congés agricoles, personnes et *règ.* classement et application, (M. Castleden), 2298
 Effectifs de la défense territoriale, congés pour travaux agricoles, prisonniers de guerre, (M. Diefenbaker), 5309
Globe and Mail, certains arrangements au sujet de la boîte professionnelle, allusion, (M. Graydon), 3632, 3875

Questions orales et réponses—Suite

- Hommes et femmes enrôlés dans les forces armées, solde égale, *q.* (M. MacInnis), 5380
- Hommes nés en Allemagne, appel, (M. Noseworthy), 1546
- Livraison des colis outre-mer, prétendus irrégularités, *décl.* (M. Mulock), 2243
- Moisson, travaux accomplis par les permissionnaires, (M. Cruickshank), 4312
- Opérations en Méditerranée, utilisation des troupes canadiennes, dépêche de presse, (M. Graydon), 4822
- Services de santé des forces armées, *com. d'enquête, r.* (M. McCann), 4036
- Soldats, travail agricole, congé, (M. Lockhart), 1545, 1572
- Troubles survenus au camp militaire de Sussex (N.-B.), commission d'enquête. (M. Hanson) (York Sunbury), 3142, 3455, 3695, 4897 *r. compte rendu de journal*, (M. Coldwell), 2568
- Unités d'employés de chemin de fer, formation, annonce, (M. White), 1761
- Armée canadienne outre-mer,
McNaughton (Lieut.-gén.), promotion, *q.* (M. Pouliot), 680
- Assurance-maladie, (M. Graydon), 105
- Assurance sociale,
Com. spécial, nomination, d. de ren. (M. Graydon), 409
- Aviation civile,
Aviation domestique et internationale, politique, *décl.* (M. King), 1814, (M. Graydon), 1977
- Prochaine conférence anglo-américaine, délégation canadienne, (M. Graydon), 4190
- Aviation civile de l'après-guerre,
Royaume-Uni et Dominions autonomes, pourparlers, (M. Graydon), 3337
- Services internationaux, *com. interministériel*, (M. Graydon), 1704
- Bestiaux,
Vente, prétendus obstacles, plainte de la Cardstone Feeders' Asso. (M. Blackmore), 3583
- Bêtes à cornes,
Troupeau Holstein du Pacifique-Canadien, vente projetée dans le Wisconsin (E.-U.), compte rendu des journaux, (M. Blackmore), 494
- Beurre,
Conseil des métiers et du travail de Trois-Rivières (P.Q.), rationnement, *rés.* (M. Roy), 1175
- Débouchés et entreposages dans l'I.P.-E. (M. Douglas) (Weyburn), 5444, moyens d'écoulement, 5512

Questions orales et réponses—Suite

- Distribution inégale, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2005
- Ration d'une demi-livre,
Epiciers de Toronto (Ont.), réclame, (M. Graydon), 791
- Marchands de gros de Toronto (Ont.), requête, (M. Graydon), 747
- Rationnement,
Conseil des métiers et du travail de Trois-Rivières, *rés.* (M. Roy), 1152
- Continuation, *q.* (M. Leclerc), 1752
- Bienvenue,
Paroles adressées à M. Eden à l'occasion de son discours devant les membres du Sénat et de la Chambre des communes, remarques, interpellation au gouvernement, (M. Dorion), 1792
- Bière,
Approvisionnements, restrictions moins nombreuses et meilleure distribution, *q.* (M. Turner), 4553
- Troupes britanniques sur les théâtres de guerre, exportation par les brasseries canadiennes, (M. Reid), 3284
- B. d'intérêt public, (M. Black) (Yukon), 2492
- Blé,
Blé de provende en provenance du Canada, pourparlers visant à importer aux E.-U. compte rendu des journaux, (M. Coldwell), 2354
- Céréales secondaires, exportation, permis, (M. Douglas) (Weyburn), 3284, 3341
- Contingent pour 1942-1943, augmentation à 15 boisseaux par acre d'emblavure autorisée, (M. MacKinnon) (Edmonton), 2742
- Cultivateurs,
Privilège de mouture accordé sera plus important pendant la campagne de 1942-1943, (M. MacKinnon) (Edmonton), 4487
- Discussions avec la commission, prix, prime au blé de provende, permis d'exportation, (M. Perley), 1664
- Entreposé sur les fermes, avances, (M. Castleden), 1545
- Manutention de la récolte de blé de l'Ouest, protestations des coopératives, (M. Perley), 5253
- Paiement initial plus élevé, *d.* (M. Perley), 3283, 3341, *q.* 3364
- Programme de vente pour l'année 1943, changement projeté par le gouvernement des Etats-Unis, (M. Perley), 833
- Récoltes de 1942-1943 et de 1943-1944, mesures prises, *q.* (M. Castleden), 4311

Questions orales et réponses—Suite

- 7 millions de boisseaux, vente à la Belgique, annonce, (M. MacKinnon) (Edmonton), 2058
- Taxation des coopératives, *q.* lors de l'appel de l'ordre du jour, *déc.* de l'O. (M. Douglas) (Weyburn), 1256
- Versement initial plus élevé, *d. q.* (M. Perley), 3419
- Wagons de marchandises, attribution à l'Ouest, main-d'œuvre, espace libre dans les élévateurs, (M. Diefenbaker), 5252
- Wagons, placement, prétendu traitement injuste, (M. Perley), 4399
- Blé (Commission canadienne du), Grains de provende et bénéfiques aux producteurs, exportation et versement, (M. Ross) (Souris), 1823
- R. annuel, com. spécial, renvoi*, (M. Perley), 263
- R. annuel et programme d'écoulement du grain, renvoi au com. de l'agriculture, d. de ren.* (M. Wright), 679
- R. annuel, renvoi au com. d'agriculture*, (M. Wright), 1073
- Vente de la récolte de 1943-1944, *q.* de privilège, (M. Douglas) (Weyburn), 1926
- Blé et céréales secondaires, Plan d'avances aux cultivateurs, *r.* des journaux, (M. Perley), 1350
- Blé de provende en provenance du Canada, Importation des E.-U. pourparlers, *décl.* (M. Coldwell), 2397
- Boeuf, Production, poids des veaux destinés à faire des bouvillons de boucherie, augmentation à 800 livres ou plus, (M. Leader), 1761
- Boeuf et porc, Plafond des prix, nouvelles ordonnances, *dép. d.* (M. Senn), 1623
- Bois de chauffage, Période de subventions, extension au-delà du 30 juin, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2948
- Boîtes à beurre, Pénurie dans la province de Québec, (M. Leclerc), 4968
- Bracken (John), Nouvelle publiée dans les journaux le 6 avril, allusion, (M. Golding), 1979
- Bud.* Exposé financier annuel du ministre des Finances, date probable de sa présentation, (M. Graydon), 543
- Industrie du gaz naturel, projet *d'am.* (M. Ilsley), 1424

Questions orales et réponses—Suite

- Buffalo, (E.-U.), Visite de certains membres du Parlement, nouvelle de journal, *q.* de privilège. (M. Hanson) (York-Sunbury), 3363
- Cabinet, *Q.* posées à l'appel de l'ordre du jour, procédure, (M. Knowles), 3204
- Câblogrammes, Communications avec nos aviateurs outre-mer, retards, (M. Black) (Cumberland), 3420
- Café, Rationnement aux E.-U. abolition, *r.* de presse, (M. Graydon), 5044
- Café Glory de Glace-Bay (N.-E.), Administration et employés, différend, (M. Graydon), 3930
- Caisse Buckshee, Distribution de cigarettes outre-mer, *décl.* (M. Ralston), 2454
- Caisses à beurre, Rareté dans la province de Québec, *décl.* (M. Crerar), 5111
- Canadiens au Japon, Internements, civils, conditions et restrictions, (M. King), 5254
- Caoutchouc synthétique, Production, (M. Blackmore), 2060
- Capital humain, *Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *a.* (M. Graydon), 2776
- Industrie, transferts de l'une à l'autre, (M. Black) (Cumberland), 3557
- Main-d'œuvre agricole, corporation des agronomes de la province de Québec, représentation, (M. Roy), 3557
- Main-d'œuvre industrielle, priorité, (M. Harris) (Danforth), 2778, 3557
- Main-d'œuvre des industries non essentielles, transfert, (M. Diefenbaker), 2778
- Personnes remplissant certaines fonctions, inscriptions, (M. Diefenbaker), 2942
- Priorité pour diverses industries, cote, (M. Mitchell), 3633
- Prisonniers de guerre, utilisation pour les travaux agricoles, (M. Douglas) (Weyburn), 2777
- Carte électorale, Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, projet de *m.* mise à l'étude lundi prochain, (M. Roy), 4348
- Délai, représentations des provinces, (M. Cardin), 5253, 5305
- Méthode qui sera adoptée, *q.* (M. Coldwell), 3231

Questions orales et réponses—Suite

- Renvoi pour la durée des hostilités, Acte de l'Amérique britannique du Nord, *m.* (M. King), 3694
- Censure,
Emissions radiophoniques d'origine ennemie, (M. Macdonald) (Brantford), 3454
Radiodiffusion, nouvelles directives, (M. Graydon), 5044
- Céréales,
Politique, campagne agricole de 1943, reconsidération du programme d'écoulement, *d.* (M. Perley), 1072
Programme des ventes, céréales secondaires *décl.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 1922
- Céréales de provende,
Prix et entreposage sur les lieux, assistance de l'Etat, (M. Senn), 3283
- Chambre des communes,
Orateur suppléant, nomination, *q.* (M. Coldwell), 107
Remarques faites par M. Pouliot le 2 juin, traduction anglaise, 3558
Sous-secrétaires parlementaires, nomination, *r.* des journaux, (M. Graydon), 330
Tribune réservée au corps diplomatique, places, (M. Pouliot), 2059
- Champ de tir Connaught,
Transformations projetées, situation sanitaire, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 833
- Change étranger,
Contrôle, les membres du Parlement en visite à Washington (E.-U.) entendront le discours de M. Churchill, (M. Cruickshank), 2745
- Charbon,
Crise nationale, (M. Church), 3510
Livraison aux consommateurs, moyens pour l'assurer, propositions, (M. Chevrier), 4684
Livraisons, diminution, *d.* de ren. (M. Church), 4611
Livres, pénurie à Toronto (Ont.), (M. Church), 2252
Pénurie dans l'Ouest canadien, livraison en Saskatchewan et dans l'Ontario, (M. Diefenbaker), 10
Pénurie, production et distribution, problèmes, mesures, (M. Graydon), 175
Pénurie, situation, (M. Hansell), 3417
Prix, situation dans les localités de la frontière au N.-B. (M. Hanson) (York-Sunbury), 1093
Production de bois de chauffage, dépêche de presse, approvisionnement de houille, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3558

Questions orales et réponses—Suite

- Situation, majoration des prix à Toronto (Ont.), (M. Church), 2690
Soi-disant pénurie, mesures prises pour y remédier, *q.* (M. Graydon), 128
Chiang Kai-shek (Mme),
Réception, mesures prises, *q.* (M. Esling), 3634
Visite attendue vers la mi-juin, (M. Graydon), 3339
Visite projetée au Canada, allocution possible devant les membres du Parlement, (M. Cruickshank), 791
- Chômage,
Winnipeg (Man.), *r.* (M. Knowles), 23
Churchill (Le très hon. Winston),
Conférence de Washington (E.-U.), participation du premier ministre, (M. Graydon), 2687
Discours prononcé devant le Sénat et la Chambre des représentants des E.-U. allusion, (M. Pouliot), 2947
Visite du premier ministre canadien à la conférence de Washington (E.-U.), impossibilité, pour M. Churchill, de venir au Canada, (M. Graydon), 2683
- Collins and Aikman,
Usine à Farnham (P.Q.), (M. Coldwell), 2943
- Combustible,
Bois de chauffage, coût, par corde, dans la C.-B. (M. MacInnis), 1093, paiement de la prime, *décl.* (M. Howe), 1621
- Com. de la Chambre,
Convocation de réunions, modalités, (M. Green), 3199
- Commission d'information en temps de guerre,
Débarquement en Sicile, nouvelles, dissémination, (M. Claxton), 5045
Décl. de M. John Gieson, *r.* de presse, (M. Graydon), 1877
Invasion de la Sicile, nouvelle, diffusion, (M. Graydon), 4964
Rédacteurs ou auteurs, services rétribués, 3334
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
Agriculture, Pêcheries et Munitions et approvisionnements, *r.* ministères, *décl.* (M. Ilsley), 260
Bureau de Mont-Laurier (P.Q.), gestion, *d.* d'enquête, (M. Lalonde), 5251
Contrôleur, réponse donnée le 6 mai, *q.* (M. Boucher), 2569
- Comptes publics,
Com. permanent, séances, *d.* (M. Graydon), 1421

Questions orales et réponses—Suite

- R. de l'auditeur général, renvoi au *com. d.* (M. Graydon), 1010
- Conditions ouvrières,
Avionnerie de Malton (Ont.), mise à pied d'ouvriers, (M. Graydon), 1758
- Avionniers du district de Montréal (P.Q.), représentants des ouvriers, visite à Ottawa (Ont.), (M. Graydon) 22, 107, (M. Blackmore), 129
- Canadian Ingersoll Rand Co., congédiements, *d. de ren.* (M. MacInnis), 3419
- Canadian Marconi Co., réintégration de Jacques Rouleau dans ses fonctions, ordre, (M. Blackmore), 3510
- Chantiers de construction navale, mineurs de charbon, transport, (Mme Nielsen), *q.* 3113
- Conseil des métiers et du travail de Winnipeg (Man.), stabilisation des salaires peu rémunérés, (M. Knowles), 3455, 3556
- Conseil national du travail en temps de guerre, juge McTague, nomination comme président, (M. Graydon), 107
- Construction navale dans le Bas-Saint-Laurent, nomination éventuelle d'un régisseur, (M. Bourget), 3694
- Dominion Industries Ltd., à Transcona (Man.), employés, mise à pied, (M. Knowles), 1424
- Employés agricoles du Canada, acheminement aux E.-U. rumeur, (M. Graydon), 2398
- Employés de tramways, grève à Montréal (P.Q.), (M. Noseworthy), 1662, (M. Hanson), (York-Sunbury), 1878
- Entreprises américaines, Canadiens employés au Canada, remplacement, (M. Stirling), 2299
- Fundy Construction Co., syndicat des charpentiers, différend, (M. Black) (Cumberland), 1880
- Grève des tramways de Montréal (P.Q.), (M. Pouliot), 1759, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1878
- Industrie de l'acier, différends, termes du *rég.* (M. Diefenbaker), 1878
- Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, atelier de réfection, fermeture, (M. MacInnis), 2452
- Main-d'œuvre agricole canadienne, mouvement vers les E.-U. (M. Graydon), 2354
- Main-d'œuvre sur les fermes, mesures visant à parer à la crise, (M. Roy), 3231
- Mesure fédérale de contrat collectif, présentation, *q.* (M. MacNicol), 3113

Questions orales et réponses—Suite

- Mines du Cap-Breton, menace de grève, (M. Hanson) (York-Sunbury), 4347
- Mines de houille, rappel des mineurs, (M. Gillis), 3198
- Objecteurs de conscience, (M. Diefenbaker), 2743
- Ocean Falls (C.-B.), personnes appelées au service militaire, éviction des familles, (M. MacInnis), 1374
- Ouvriers des aciéries de Galt (Ont.), prétendues expulsions, *décl.* (M. Gillis), 3556
- Ouvriers agricoles, transfert des provinces des Prairies en Ont. (M. Graydon), 3692
- Ouvriers de l'automobile à Wallaceburg (Ont.), (M. Gillis), 2826
- Prisonniers de guerre, utilisation pour les travaux agricoles, (M. Graydon), 2743
- Research Enterprises Ltd., Shugar (David), renvoi, (M. Graydon), 971
- Situation sur les fermes, amélioration, mesures projetées, *d. de ren.* (M. Graydon), 3113
- Soudeurs, déplacement de Winnipeg (Man.) à Toronto (Ont.), *décl.* allusion, (M. Black) (Yukon), 2299
- Steel Co. of Canada, annonce publiée dans les quotidiens, allusion, (M. Gillis), 494
- Sucreries du Maine (E.-U.), emploi d'ouvriers de la province de Québec, dépêche de journal, (M. Senn), 1450, 1576
- Toronto Shipbuilding Co., renvoi d'employés, (M. Gillis), 3875, (M. Adamson), 4763
- Transfert des ouvriers de la John Inglis Co., *q.* (M. Gillis), 2742
- Travailleurs de guerre, divertissements, mesures tendant à les accorder, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3796
- Travaux entrepris par les autorités des E.-U., chômage de Canadiens, (M. Green), 1424
- United Steel Workers of America, entente, crise dans l'industrie de l'acier, (M. Graydon), 3197
- Usine de l'Aluminum Co. à Arvida (P.Q.), menace de grève, (M. Graydon), 2144, 2354
- Usine de la John Inglis Co., Toronto (Ont.), mise à pied, (M. Graydon), 2243
- Usine Marconi, différend à Montréal (P.Q.), (M. Fauteux), 2299
- Usine Ogden, de Calgary (Alb.), (M. Coldwell), 372

Questions orales et réponses—Suite

- Usines Angus à Montréal (P.Q.), congédiement d'un certain nombre d'ouvriers, rumeurs, (M. Coldwell), 128
- Usines Angus, mise à pied, *r. q.* (M. Fauteux), 1576
- Usines de guerre à Galt (Ont.), grèves, (M. Bruce), 3740
- Conditions de travail,
Toronto Shipbuilding Co. *d. d'enquête*, (M. Graydon), 4093
- Conseil national du travail en temps de guerre,
Augmentation du nombre de ses membres, nouvelle parue dans les journaux, (M. Graydon), 1224
- Employés de la Montreal Tramways, *déc. dép. d.* (M. MacInnis), 3143
- Nomination d'un nouveau président, *q. q.* (M. Graydon), 10
- Ouvriers canadiens-français, nomination d'un représentant, *d. de ren.* (M. Roy), 645, 2252
- Personnel, changements, réorganisation, autre *décl.* (M. King), 372
- Relations ouvrières et problème des salaires, étude, *r.* (M. Graydon), 4764

C.A.R.C.

- Equipages de l'air, recrutement, (M. Graydon), 5514
- Equipés outre-mer, solde et allocations, (M. Bruce), 333
- Opérations militaires, pertes subies,
Publication des listes, *q.* (M. Hanson (York-Sunbury)), 2571
- 1re escadrille en Sicile, débarquement, allusion, (M. Cruickshank), 5314
- Torpillage d'un navire dans l'Atlantique-Nord, perte de membres, (M. Power), 3008
- C. de guerre,
B. état comparatif des dépenses, *q.* (M. Graydon), 2941
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, ministère (divers), dépenses totales estimatives, *d. de détails*, (M. Graydon), 743
- Dépenses faites les années précédentes, préparation d'un tableau, *d.* (M. Graydon), 2006
- Cultivateurs,
Dettes (Loi pour le rajustement des), *q.* (M. Diefenbaker), 1981
- Croix-rouge,
Cultivateurs de l'Ouest, contribution sous forme de blé, *q.* (M. Diefenbaker), 1377

Questions orales et réponses—Suite

- Cultivateurs et créanciers,
Loi d'arrangement, quelque *m. d.* (M. Coldwell), 4496
- Nouvelle mesure, présentation, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 2942
- Daily Star* de Montréal (P.Q.),
A paru le 28 mai, motion, *q. de privilège*, (M. Pouliot), 3343
- A. publié le 9 juin 1943, *q. de privilège*, (M. Roy), 3633
- Défense du Can.,
Bas-Saint-Laurent (Région du), officier de coordination de la défense, nomination, (M. King), 3596
- Rég.*,
A. par Max Eastman dans le *Reader's Digest*, allusion, (Mme Nielsen), 5444
- Com. spécial*, réunion, *d. de ren.* (M. Noseworthy), 1351
- Commission consultative sur l'appel de M. Camillien Houde, publication du *r. d.* (M. Lacombe), 3512
- Décl.* de M. Gillis au cours du débat du 22 février, *q. de privilège*, (M. Maybank), 644
- D. de libération de M. Camillien Houde, interdiction de tenir une assemblée publique, (M. Lacombe), 1880, mise en état d'arrestation d'un chef (Mme Nielsen), 3339, 4312, 4554
- Internement de M. Camillien Houde, *q.* (M. Lacombe), 585
- Libération de M. Camillien Houde, *d.* (M. Lacombe), 3115, 3144
- Défense nationale,
Région du Bas-Saint-Laurent, officier de coordination de la défense, 3506
- Délibérations d'un *com.*,
Compte rendu de journal, explications sur un fait personnel, (M. Weir), 5251
- Denrées alimentaires,
Obtention, préparation et distribution, surveillance, ministère et commission, établissement, proposition, (M. Graydon), 128
- Pommes de terre, rareté supposée, *d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 215
- Programme de production pour 1943, commission des denrées agricoles, *décl.* (M. Gardiner), 973
- "Desert Victory",
Forces canadiennes, participation à la campagne de l'Afrique du Nord, (M. Church), 2252

Questions orales et réponses—*Suite*

- Dettes agricoles,
Rajustement, *dm. d. de ren.* (M. Diefenbaker), 2145
Péréquation des dettes, présentation d'une mesure législative, *d.* (M. Diefenbaker), 1663
- Dettes (Loi sur les),
Loi albertaine, *com. judiciaire* du Conseil privé, rejet, (M. Douglas) (Weyburn), 61
- Différends ouvriers,
Grèves des tramways de Montréal (P.Q.), télégramme du président de la succursale n° 790, (M. Pouliot), 1818
Tramways, grève à Montréal (P.Q.), (M. Graydon), 1702
- Doc. officiels,
Traduction, *d. de privilège*, (M. Pouliot), 2894
- Doukhobors,
Avis les appelant au service alternatif, autorisation donnée à la Gendarmerie de les arrêter pour défaut d'y répondre, (M. Stirling), 5046
Défaut de répondre aux avis les appelant au service alternatif, autorisation donnée à la Gendarmerie, (M. Esling), 5446
- Economies administratives,
Contrôle, Thompson (col John), D. S. O. c. r. démission, annonce, *décl.*, (M. LaFlèche), 1426
- Economies de bureau,
Décl. du col John Thompson, *r. de journaux*, allusion, (M. Graydon), 1010, (M. Diefenbaker), 1014
- Eddy (Cie E. B.),
Usine de papier à journal à Hull (P.Q.), fermeture, *r.* (M. Leduc), 1351
- Eden (Le très hon. Anthony),
Secrétaire britannique aux Affaires extérieures, visite à Ottawa (Ont.), (M. Graydon), 1622, 1662
Secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, possibilité d'inviter à témoigner devant certains *com.* de la Chambre, (M. Hansell), 1256
Visite aux E.-U. et au Can., discours aux membres de la Chambre, possibilité, (M. Graydon), 1255
- Effectifs humains,
Aide additionnelle, transfert aux fermes, (M. Diefenbaker), 2948
Poste du Dr W. J. Couper, *r.* dans le *Globe and Mail*, (M. Graydon), 3453

Questions orales et réponses—*Suite*

- Elections contestées,
Stanstead (P.Q.) (Circonscription de), privilèges et élections, *com. r. d. de ren.* (M. Roy), 23
- Elections fédérales,
Election complémentaire dans Cartier (P.Q.), prétendues irrégularités, *décl.* (M. McLarty), 5307
- Elections d'Ontario,
A paru le 10 juillet 1943, dans le journal *The Grenade*, allusion, (M. Coldwell), 5044
Décl. de M. Drew publiée dans le (*Globe and Mail* du mercredi 21 juillet, (M. Fulford), 5378
Procurations, distribution, (M. Graydon), 5313
Vote des membres de l'armée de réserve, dans les camps militaires, *d. de ren.* (M. Graydon), 5397, (M. Church), 5312
Votes des soldats, mesures, (M. Graydon), 5378
- Emprunt de la Victoire (4e),
Campagne, *r. préliminaire*, *d.* (M. Graydon), 2658, 2711
- Emprunts de la Victoire (M. Hazen), 5303
1er, 2e et 3e emprunts, répartition des souscriptions, *décl.* (M. Ilsley), 257
- Energie hydraulique,
Construction de barrages sur les rivières Colombie et Pend-d'Oreille, permis, requête, *d. de ren.* (M. Esling), 3010, 3056
- Enquête de voter, *d. de ren.* (M. Church), 3797
- Entrefilet paru le 9 mars dans le *Citizen d'Ottawa* (Ont.),
Mention, *q. de privilège*, (M. Dorion), 1092
- Erg* (Remorqueur),
Perte dans le bassin de Bedford, *ren.* (M. Isnor), 4969
- Essence,
Année prochaine, rationnement, *q.* (M. Graydon), 106
Carnets de rationnement, meilleur mode de distribution, *d.* (M. Ross) (Souris), 2145
Invention d'un nouveau carburateur, M. Perley), 3694
Rationnement,
Règ. approvisionnements pour les maraîchers, (M. Graydon), 1978
Quantité accordée aux maraîchers, (M. Graydon), 1545

Questions orales et réponses—Suite

- Stations de ravitaillement, autorisation d'opérer un soir par semaine, *d.* (M. Ross) (Souris), 2690
- Exemplaires du compte rendu officiel des *Débats* (Certains),
Pages manquant, le 18 mars, *q.* de privilège, (M. Pouliot), 1786
- Expédition du Nord-Ouest,
Pensions et autres secours, *d. de ren.* (M. Church), 5445
- Extradition,
Traité, extradition des criminels, entente entre le Canada et les Etats-Unis, régie, (M. Hanson) (York-Sunbury), 9
Mesures législatives, (M. Hanson) (York-Sunbury), 2771
- Falconbridge Nickel Co.
Affinerie de Norvège, *décl.* de la cie, mention, (M. Coldwell), 3337
- Fédération de tempérance d'Ontario,
Décl. faite en son nom, *r.* des journaux, *q.* au gouvernement, (M. Bruce), 936
- Fête du Dominion,
Représentants d'autres pays, félicitations et bons souhaits, messages, (M. King), 4397
- Fête de la reine Victoria,
Rétablissement du 24 mai comme jour férié, *d.* (M. Ross) (St. Paul's), 2251
- Ficelle d'engerbage,
Livraisons dans l'Ouest du Can. retard apporté, *q.* (M. Perley), 5183
- Forces armées canadiennes,
Congé agricole, prolongation additionnelle, *q.* (M. Graydon), 3204
Congé de Pâques, *d. de ren.* (M. Ross) (St. Paul's), 2296
Enquête sur la mort d'un soldat, verdict du coroner en chef, (M. Ross) (Souris), 746, (M. Ralston), 793
Envoi de recrues outre-mer, *décl.* faite en 1942 par le premier ministre, mention, (M. Dupuis), 746
Services télégraphiques et téléphoniques, (M. Pouliot), 1982
- Forces canadiennes,
Acte de négligence commis par un soldat dans l'exécution de son devoir, responsabilité de l'Etat, (M. Hanson) (York-Sunbury), 2144
Chiffre des effectifs, *doc.* allusion l'indiquant, *q.* de privilège, (M. Macdonald) (Kingston), 2449
Mobilisation des ressources nationales (Loi sur la), Jamaïque et Terre-Neuve, service, (M. Lacombe), 2197

Questions orales et réponses—Suite

- Permission de travailler sur des fermes, congé accordé aux aviateurs, (M. Coldwell), 1880
- Propriétaire d'automobile qui prend comme passagers des membres des forces canadiennes, responsabilité, (M. Ross) (St. Paul's), 2197
- Soldats en C.-B. congé agricole en leur faveur, (M. Cruichshank), 4554
- Travaux agricoles, octroi de congés aux militaires, méthode suivie, (M. Diefenbaker), 2006
- Forces armées des E.-U.
Délits commis au Canada, juridiction, (M. Hanson) (York-Sunbury), 2821
- France combattante,
Liaison entre le gouvernement canadien et le groupe du gén. DeGaulle, *décl.* du premier ministre, (M. Douglas) (Weyburn), 221
- Fromage,
Contingents et prix, *q.* (M. White), 4496
Prix par *r.* au coût de production, représentations, (M. White), 1925
- Gazette* de Montréal (P.Q.),
No du mardi 29 juin, *a. q.* de privilège, (M. Church), 4240
- Giraud (Gén.),
Invitation de visiter le Canada, acceptation, (M. King), 4611
- Glace,
Livraison, fixation à 3 par semaine, (M. Leclerc), 2948
3 livraisons seulement par semaine, (M. Leclerc), 3200
- Globe and Mail*,
A. paru le 4 juin 1943, allusion, *q.* de privilège, (M. Pouliot), 3424
A. de rédaction, publication, allusion, *q.* de privilège, (M. Graydon), 4396
- Grain,
Politique gouvernementale, campagne débutant le 1er août 1943, *décl.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 10
- Grain de provende,
Transport en provenance de l'Ouest, entreposage pour la prochaine saison, (M. Brunelle), 2195
- Graines oléagineuses,
Production, politique du gouvernement, annonce, (M. MacKinnon) (Edmonton), 2058
- Guerre,
Forces alliées en Afrique du Nord, victoire, félicitations, *rés.* 2561, 2818
Menace des sous-marins et défense côtière, discussion éventuelle, (M. Coldwell), 63

Questions orales et réponses—Suite

- Opérations en Sicile, commandant des forces canadiennes, (M. Bruce), 4897
- Progrès des opérations militaires, *décl.* périodiques, *d.* au gouvernement, (M. Graydon), 2054
- Hickson (Sgt George E.),
Actes de bravoure à Dieppe et en Afrique du Nord, 2 décorations décernées, (M. Breithaupt), 4684
- Hôpital de la rue Christie,
Annexe projetée, offre par Toronto d'un emplacement, à titre gracieux, pour la construction d'un hôpital permanent, (M. Adamson), 4553
- Hôpitaux militaires,
Moyens d'hospitalisation des militaires à Winnipeg (Man.), *déc.* prise, remise de l'étude, *d.* (M. Knowles), 2057
- Hôtel Halifax,
Achat ou location par le gouvernement, (M. Black) (Cumberland), 4190, *d.* de *ren.* 4346
- Houille,
Baisse dans la production, mesures prises pour la prévenir, (M. Shaw), 2006
- Etat d'urgence, programme de main-d'œuvre, (M. Mitchell), 2823
- Production, accroissement dans les mines de l'Est, (M. Black) (Cumberland), 2771
- Huiles,
Puits de l'Alb. fermeture, *d.* de *ren.* (M. Blackmore), 1451
- Régie, employés de la division ontarienne, *q.* de privilège, (M. Diefenbaker), 1760
- Hygiène,
Halifax (N.-E.), subvention fédérale à la ville, (M. Graydon), 1012
- Hymne national,
"God save the King", et "O Canada", (M. Church), 4347
- Immeuble Jackson,
Accident d'ascenseur, *ren.* (M. Graydon), 4968
- Immeubles et autres locaux,
Achat ou location depuis septembre 1939, dossier, *q.* (M. Lockhart), 2747
- Impôt sur le revenu,
Enfants illégitimes, exonération, *d.* (M. Graydon), 4897
- Période de *décl.* de l'impôt sur le revenu, prolongation, *d.* (M. Black) (Cumberland), 3746
- Portion remboursable de l'impôt de 1942, *d.* de *ren.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3585

Questions orales et réponses—Suite

- R. d'impôt des corporations pour 1942, questionnaire T2, date de présentation, prorogation, (M. Gibson), 3980
- Inde,
Situation, avis, à ce sujet, du gouvernement canadien au gouvernement du Royaume-Uni, expression, *q.* (M. Coldwell), 583
- Industrie de l'automobile,
Ouvriers à Wallaceburg, (M. Gillis), 2943
- Industrie laitière,
Beurre de petit lait des fromageries, production, effet du rationnement, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2605, 2689, 3510
- Production du beurre de petit lait, effet du rationnement, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3796
- Industries de guerre,
Ouvriers, programme d'amusements, organisation et financement, (M. Roebuck), 3510
- Inondation,
Victimes, sinistrés des cantons de l'est, envoi de secours, *q.* (M. Pouliot), 4683
- Instruments aratoires,
Pénurie de ces instruments, cueillette d'instruments aratoires inutilisés en vue d'y remédier, (M. Diefenbaker), 3796
- John Inglis,
Usine à Toronto (Ont.), production et programmes, exigences et revision, *m.* transfert de main-d'œuvre, situation ouvrière, (M. Noseworthy), 2688
- Juges,
Décl. formulée par un ancien député, compte rendu d'un journal, (M. Church), 4035
- Juifs dans l'Afrique-Nord,
Prétendus mauvais traitements rapportés dans la *Canadian Jewish Review*, (M. Ross) (St. Paul's), 747
- Lait,
Beurreries de Toronto (Ont.), norme supérieure de la teneur en matière grasse du lait, requête en vue de l'obtenir, (M. McNevin), 3584
- Pénurie dans le Manitoba septentrional (On rapporte qu'il y a), (M. Coldwell), 2689
- Prétendue pénurie à Flin-Flon (Man.), (M. Coldwell), 2005, 2095
- Land Sales Prohibition Act,
Désaveu, législation albertaine, (M. Coldwell), 2398

Questions orales et réponses—Suite*Le Canada,*

A. de journal en date du 5 juin, *q.* de privilège, (M. Pouliot), 3512

Légations,

Mexique et Canada, échange de représentants, *d.* de *ren.* (M. Graydon), 4190

Nomination d'un ministre de Turquie au Canada, dépêche de journal, (M. Graydon), 3929

Représentant de Suède au Canada, d'après des *a.* de journaux, (M. Graydon), 3510, 3558

Libelle et diffamation,

Application de la loi fédérale, compétence des procureurs généraux des provinces, (M. Church), 701

Lignes aériennes Trans-Canada,

Propriété ou prépondérance, affirmation formulée à la Chambre des communes anglaise sur la *q.* (M. Noseworthy), 3420

Logement,

Conditions actuelles à Toronto (Ont.), (M. Church), 1350

Encombrement à Toronto (Ont.), (M. Ross) (St. Paul's), 1575

Priorité en matière d'aide pour la construction, requête du conseil municipal de Winnipeg (Man.), (M. Knowles), 2493

Situation à Toronto (Ont.), *décl. d.* (M. Church), 936

Township d'Etobicoke et municipalité de New-Toronto, état de choses existant, (M. Adamson), 3584

Logements en temps de guerre,

Construction de logements permanents, rumeur, (M. Lockhart), 1823

Mackenzie (Colin),

Doc. d. q. (M. Gillis), 5448

Magnésium,

Procédé Wildman, utilisation, (M. Knowles), 3585

Main-d'œuvre agricole,

Ouvriers volontaires, déductions de l'impôt sur le revenu, (M. MacKenzie) (Lambton-Kent), 4610

Production agricole, aide à l'organisation, accords avec les provinces, (M. Graydon), 2570

Programme du gouvernement, (M. Car diff), 700, 747

Refus d'admission dans l'armée aux ouvriers agricoles, mesure du Sénat américain, (M. Fair), 1374

Questions orales et réponses—Suite

Manchette du *Globe and Mail* de Toronto (Ont.) du mardi 9 mars, *q.* de privilège, (M. King), 1092

Marine royale canadienne,

Activité des sous-marins ennemis, *décl.* d'un officier, (M. Stirling), 700, allusion *décl.* (M. Macdonald) (Kingston), 751

Boating (Magazine), commandant retraité A. D. MacLean, *a.* publication, (M. Coldwell), 105 (M. Graydon), 177, 372, *décl.* (M. Macdonald) (Kingston), 495

Marine à Saint-Jean (N.-B., centre d'instruction, fermeture, *r.* (M. Hazen), 1225

Navires coulés dans le fleuve Saint-Laurent, *décl.* faite à l'Assemblée législative de Québec (P. Q.), (M. Graydon), 1011

Officiers supérieurs comparativement à ceux des autres marines, (M. Macdonald) (Kingston), 4398

Steep Rock Mines Ltd. opérations, *r.* des journaux, (M. Coldwell), 1374

Torpillage dans le Saint-Laurent, *décl.* à l'Assemblée législative de Québec (P. Q.), (M. Graydon), 1148

Mesures financières,

Munitions et matériel, flot ininterrompu vers les théâtres de guerre, assurance, mesures, *décl.* (M. Ilsley), 216

Minerai de fer,

Minerai Steel and Coal à Terre-Neuve, fermeture de la mine, dépêche de journal, (M. Johnston) (Bow-River), 584

Ministre des Finances,

Collation d'un grade honoraire à l'hon. M. Ilsley par l'université McGill, (M. Church), 3142

Ministre du service naval,

Décl. au cours du débat du 17 mars, allusion, *q.* de privilège, (M. Church), 1376

Mobilisation (Loi de),

Dossier incomplet, allusion, *q.* de privilège, (M. Diefenbaker), 1623

Étudiant, définition, (M. Mitchell), 3824

Étudiants, changements dans les *règ. d.* de *ren.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3796

Fonctionnaires de la division de Toronto (Ont.), arrestation et poursuite, (M. Graydon), 4495

Réponse incomplète, *décl.* du député de Lake-Centre (Sask.) (M. Diefenbaker), allusion, (M. Mitchell), 1665

Monnaie internationale,

Monnaie d'après-guerre, stabilisation sur une base d'or, (M. Blackmore), 1922

Monnaies d'après-guerre, stabilisation d'après l'étalon-or, (M. King), 1982

Questions orales et réponses—Suite

- Plans anglais et américains, *dép. q.* (M. Blackmore), 2095
- Problèmes de la finance, conférences de Londres (Angleterre), participation canadienne, (M. Jackman), 1013
- Problèmes financiers à Londres (Angleterre), discussion, (M. Blackmore), 1574, monnaie d'après-guerre et le change, 1661
- Retour à l'étalon-or, correspondance, (M. King), 599
- Montcalm* (Brise-glace),
Cadeau à la Russie, (M. Roy), 2248
- Munitions et approvisionnements,
Achat d'accessoires de bureau, *r.* de journaux, allusion, (M. Howe), 3740
- Am.* à la loi créant le ministère, graphique indiquant l'organisation du ministère, (M. Roy), 745
- Chantiers maritimes Ferguson, remorqueurs en construction, suspension du travail, (M. Gillis), 5306, 5444
- Commission de dépréciation en matière de contrats de guerre, certificats de nécessité, (M. MacNicol), 5444
- Construction de remorqueurs, à Pictou (N.-E.), résiliation d'un contrat, nouvel examen de la *q. d.* (M. Black) (Cumberland), 4398
- Matériel et vaisseaux, production et construction, main-d'œuvre et *m. r.* (M. Bruce), 584
- Transformateurs électriques utilisés dans l'industrie laitière, achats, priorité, (M. Stokes), 680
- Nord-Ouest,
Projets, brig. W. W. Foster, nomination au poste de commissaire spécial, (M. King), 2564
- Oakes (Feu sir Harry),
Censure des nouvelles, observations, (M. Graydon), 4765
- Observations formulées le 8 juillet,
Allusion, *q.* de privilège, (M. Grant), 4765
- Ottawa Journal*,
Compte rendu du 27 mai, mention, explication sur un fait personnel, (M. Picard), 3143
- Orateur,
Grade honorifique qu'on doit lui conférer félicitations à cette occasion, (M. Knowles), 2494, 2775
- Ordre du jour,
Observations du premier ministre, le 3 mars, allusion, *q.* de privilège, (M. Bruce), 972

Questions orales et réponses—Suite

- Ouvriers métallurgistes et mineurs,
Ouvriers enrôlés sous les drapeaux, déduction de l'impôt sur le revenu du salaire, disette de vivres en N.-E. (M. Gillis), 834
- Pacifique-Canadien,
Tentative de faire dérailler le rapide Montréal-Vancouver, *d. de ren.* (M. Graydon), 3231
- Pacifique septentrional,
Zone, sources de besoins de défense et conditions d'après-guerre, *com.* mixte canado-américain, étude, *décl.* (M. King), 598
- Papier-journal,
Producteurs primaires indépendants, participation à l'augmentation des prix, (M. O'Brien), 792
- Parlement et Sa Majesté le Roi,
Intermédiaire, *q.* de privilège, (M. Pouliot), 4089
- Parti communiste,
Réunion nationale de ce parti, tenue, (M. Lacombe), 3796, 3930
- Passage des frontières,
Règ. Canadiens qui se rendent aux E.-U. le passeport n'est plus requis pour une période d'au plus 29 jours, (M. King), 375
- Passeports,
Formules de demandes, distribution aux membres du Parlement, (M. Leclerc), 3634
- Formules de *d.* et de renouvellement, manière de se les procurer, (M. Lockhart), 3056
- Formules, procédures à suivre pour les obtenir et les renouveler, (M. Homuth), 3143
- Règ. m.* récentes de la procédure, difficultés, (M. Lockhart), 1375
- Pensions,
Anciens combattants de la 1^{re} Grande Guerre, veuves, effet rétroactif des paiements, (M. Knowles), 2827, 2943
- Troupes de campagne du Nord-Ouest (1885), (M. Church), 1925
- Pensions de vieillesse,
Indemnité de vie chère, *q.* (M. MacNicol), 106
- Majoration des pensions de vieillesse et des pensions aux aveugles, *d.* présentée par l'Eglise unie du Canada, (M. Knowles), 3512
- Paiement d'une pension de \$30 aux personnes âgées de 60 ans, proposition, (M. Blackmore), 3340

Questions orales et réponses—Suite

- Union baptiste de l'Ouest canadien, *rés.*
(M. Knowles), 4496
- Pétrole,
Production dans la région de la rivière Athabaska, asphalte destiné à la route de l'Alaska, (M. MacNicol), 2453
Régie, employés de la division ontarienne, *q.* de privilège soulevée le 31 mars, *q.* allusion, (M. Diefenbaker), 1817
- Pétrole brut importé du Montana (E.-U.) dans l'Alb.
Subside, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1094, (M. Michaud), 1152
- Poisson,
Produits, mise en vente de hareng de la C.-B. pour la consommation canadienne, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3143, 3418
- Poll Gallup,
Annexion, censure, *q.* (M. Pouliot), 2298
- Pommes de terre,
Prix maximum et réglementation de la vente, (M. Cardiff), 2947
- Pommes de terre de semence,
Pommes de terre ordinaires et certifiées en entrepôts, plantations par province, (M. Blackmore), 3342
Prix de détail et pénurie possible à l'automne et l'hiver prochain, (M. Blackmore), 3115
Prix maximum et réglementation de la vente, prétendu marché noir au N.-B. (M. Graydon), 3141
Prix, superficie et approvisionnements, (M. Blackmore), 3284
Vente, prix maximum et *règ.* (M. Blackmore), 3201
- Poste rurale,
Facteurs, travail et appointements, *décl.* du ministre des Postes, *décl.* (M. Mullock), 1377
Permanence, salaires, allocations et indemnité de vie chère, représentations des facteurs, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 745
- Premier ministre,
Visite du Brésil, projet, nouvelle de presse, (M. Graydon), 2605
- Prisonniers de guerre,
Blessés, échange à Smyrne (Turquie), inclusion de Canadiens, (M. Graydon), 2095
Canadiens en Allemagne, ligotage, (M. Church), 62
Traitement plus humain, mesures propres à le leur assurer, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 3584

Questions orales et réponses—Suite

- Utilisation pour les travaux agricoles, (M. Douglas) (Weyburn), 2777
- Prix,
Contrôle, inspecteurs dans la province de Québec, catégories et traitements, (M. Pouliot), 2197
- Production et ressources,
Com. conjoint du cuivre,
Création, *r.* des journaux, (M. Green), 333
Formation à Washington (E.-U.), *r.* des journaux, (M. Green), 376
- 4^e emprunt de la Victoire,
R. intérimaire de la campagne, (M. Graydon), 2658
- Q.* posées à l'appel de l'ordre du jour,
Procédure, interpellation à l'adresse du gouvernement, (M. Blackmore), 3585
Procédure, *q.* adressée au ministère, (M. MacInnis), 1980
- Q.* temps requis pour y répondre, *qd.* et *d.* manière de procéder, (M. Graydon), 971
- Radio,
Appareils, lampes, pénurie à la campagne, (M. Gershaw), 1425
- Radio-Canada (Société),
Discours de M. Thomson, le jeudi 15 avril, *q.* de privilège, (M. Graydon), 2295
- Radiodiffusion,
Bureau des gouverneurs,
Nomination d'un titulaire, *q.* (M. Grayton), 4554
Vacance, (M. Graydon), 214, 3632
- Rationnement,
Carnets de rationnement,
Distribution par des bureaux locaux, *décl.* (M. Ilsley), 396
Envoi par la poste au lieu de remise au titulaire en personne, *d.* (M. Church), 106
Discours de Donald Gordon à Chicago (E.-U.), *r.* des journaux, (M. Graydon), 332
Thé, café ou lait, prix plus élevés exigés par les restaurateurs, (M. Hazen), 792, (M. Ilsley), 936, (M. Fair), 1095
- Reconstruction d'après-guerre,
Organisme d'assistance et de rétablissement, création chez les Nations unies, (M. Graydon), 3630
- Réfugiés,
Israélites, admission dès leur libération de territoire ennemi, *q.* (M. Knowles), 3203

Questions orales et réponses—Suite

- Réfugiés d'Europe,
Politique, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3144
- Réfugiés de guerre,
Conférence des Bermudes, représentation canadienne, (M. Pouliot), 2298, *d. de ren.* 2452
Conférence préliminaire, proposition faite par les Etats-Unis, dépêche, (M. Jackman), 1094
Conférence projetée à Ottawa (Ont.), mention, (M. Coldwell), 971
- Réfugiés juifs,
Aide que le gouvernement doit fournir, *q.* (Mme Nielsén), 4347
- Remarques du député de Gaspé (P.Q.) au cours du débat du 15 mars, *q.* de privilège, (M. Mulock), 1345
- Remarques faites par l'hon. député de Dauphin (Man.) (M. Ward) dans les débats du 18 mars, *mot. q.* de privilège, (M. Coldwell), 1425
- Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,
Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, 4181, 4287, traduction, 4395
- Remarques faites par le député de Wood-Mountain (Sask.) (M. Donnelly), *q.* de privilège, (M. Church), 1546
- Remarques prononcées par le député de Broadview (Ont.), (M. Church), le 24 mars sur un fait personnel, *q.* de privilèges, (M. Donnelly), 1575
- République Argentine,
Reconnaissance du nouveau gouvernement, *q.* (M. Graydon), 3555, 3633
- Ressortissants des E.-U.
Juridiction du Canada sur ces ressortissants, consultation du Conseil privé, (M. Church), 2943
- Ross (M.), (St. Paul's),
Certaines observations qu'a formulées l'hon. M. Ralston lors qu'il a demandé qu'une *q.* fut rayée, *q.* de privilège, 2895
- Route de l'Alaska,
Seconde route de Prince-George (C.-B.) à White-Horse (Yukon), construction, (M. Green), 1012
- Utilisation après la guerre par le Canada et les E.-U. pipe-line pour le transport de la région de Fort-Norman, (M. Hanson) (York-Sunbury), 4093
- Sables bitumineux,
Alb. exploitation, (M. Johnston) (Bow-River), 106

Questions orales et réponses—Suite

- Sables pétrolières McMurray,
Abasand Oils Ltd. opérations, *q.* (M. Coldwell), 2448
- Saint-Jean-Baptiste (La),
Fête patronale des Canadiens français, célébration, (M. Bertrand) (Prescott), 4094
- Saint-Laurent (Fleuve),
Ouverture de la navigation, *d. de ren.* (M. Hazen), 1151
- Saint-Patrice,
Irlandais et la guerre, (M. McIvor), 1349
- Secours international,
Administration des secours et réhabilitation des Nations unies, projet de convention, (M. Blackmore), 4610
- Secrétaires parlementaires,
Dm. phraséologie, différence, (M. Graydon), 2605
- Sécurité sociale,
Mesure législative d'assurance nationale, *r.* dans les journaux, (M. MacInnis), 4137
On demande l'occasion d'étudier la *q.* avant la convocation du *com.* spécial, (M. Church), 519
- Service civil,
Com. consultatif du conseil du trésor, représentation directe, *d.* allusion, (M. Graydon), 583
Com. consultatif, nouvelle de la dissolution, publication dans les journaux, (M. Graydon), 4190
Com. spécial d'enquête, suite qui sera donnée à ses conclusions, (M. Diefenbaker), 3142
- Hôtellerie des femmes fonctionnaires,
Achèvement, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 518
Marche des travaux, *décl.* (M. Fournier) (Hull), 561
R. du *com.* consultatif dans le service civil, déposition, *d.* (M. Coldwell), 3420
- Service militaire,
Associated Credit Bureaux, mobilisation (loi de), découverte des insoumis, *d. de ren.* (M. Diefenbaker), 1225, 1258
Célibataires, inscription, prolongement du délai, (M. Diefenbaker), 1152
Conseil médical de révision, rectification d'une réponse donnée le 10 juin, (M. Macdonald) (Halifax), 3695
Hommes qui se sont déjà enrôlés, appel (M. Hanson) (York-Sunbury), 1175, (M. Graydon), 1624

Questions orales et réponses—Suite

- Instruction militaire, réception, convocation de cultivateurs, (M. Lacombe), 1761
- Lettres de l'hon. député de Comox-Alberni (C.-B.) à l'hon. M. LaFlèche (Certaines), allusion, (M. Neill), 215
- Objecteurs de conscience, *rég. m.* (M. Lockhart), 2249
- Ouvriers agricoles travaillant dans les établissements industriels, permis temporaires, (M. MacKenzie) (Lambton-Kent), 1979
- Ouvriers de ferme, appel, (M. Castleden), 1174
- Service sélectif national, *déc.* rendues par les commissions, appels, (M. Diefenbaker), 1175
- Service naval,
Remarques faites au cours de la discussion du 8 juin, mention, (M. Fair), 3559
- Service sélectif national,
Cultivateurs et anciens combattants, représentation, *q.* (M. Graydon), *q.* 1224
- Fabriques de munitions, embauchage des cultivateurs durant la morte-saison, (M. Homuth), 585
- Transfert des jeunes gens de 16, 17 et 18 ans aux emplois essentiels, ordonnance, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4765
- Service transatlantique de l'air,
Courrier postal et voyageurs, inauguration d'un service de guerre, annonce, (M. Howe), 3795
- Shipshaw (Entreprise de),
Nouvelle parue dans le *Citizen* d'Ottawa (Ont.), (M. Blackmore), 1575
- Chantiers de construction maritime de Québec, grève, (M. Homuth), 4191
- Collins & Aikman, usine de Farnham (P. Q.), (M. Coldwell), 2687, 2943
- Employés de certaines usines de l'Etat, droit aux vacances, (M. Noseworthy), 4684
- Entreprises américaines, Canadiens employés au Canada, remplacement, (M. Stirling), 2005
- Industrie de l'automobile à Wallaceburg (Ont.), ouvriers, (M. Gillis), 2943
- Industrie forestière, Canadiens qui s'engagent comme bûcherons aux E.-U., permis de sortie émis, *décl.* (M. Mitchell), 304
- Embauchage de bûcherons de Terre-Neuve, (M. Lacombe), 2689
- Marine Industries Ltd. grève, *d. de ren.* (M. Graydon), 5251

Questions orales et réponses—Suite

- Patrons et ouvriers, *com.* (M. Coldwell), 1151
- Personnel d'exploitation du canal Welland, nominations et avancement, (M. Graydon), 5251
- Prisonniers de guerre et internés, affectation aux travaux de guerre, (M. Douglas) (Weyburn), 2689
- Sherbrooke (P. Q.), Canadian Ingersoll Co. mise à pied d'ouvriers, (M. MacInnis), 3584
- Usine Marconi, situation à Montréal (P. Q.), (Mme Nielsen), 4683
- Soie artificielle,
Fabrique de Drummondville (P. Q.), rareté de matériel, *q.* de privilège, (M. Cloutier), 1822
- Statuts de 1942,
Impression et livraison, *d. de ren.* (M. Pouliot), 2007
- Sucre,
Approvisionnements au Canada au regard de ce qui se fait aux E.-U. répartition, (M. Hanson) (York-Sunbury), 3418
- Distribution, inégalité, (M. Hazen), 2947
- Mise en conserve aux E.-U. approvisionnements, *décl.* (M. Hsley), 5446
- Mise en conserve, quantités accordées, augmentation possible, (M. Lockhart), 3418
- Préparation de conserves, distribution, *d.* de révision, (M. Lockhart), 4136
- Préparation des conserves, ration allouée, (M. Graydon), 2744
- Rationnement, Westmount (P.Q.) et région, (M. Fournier) (Maisonneuve-Rosemont), 3824
- Rhubarbe, situation dans l'Ouest canadien, (M. Douglas) (Weyburn), 3418
- Tarif des douanes,
Brochures venant du ministère de l'information britannique, paiement de droits de douane, explication, (M. Adamson), 1662
- Tapis,
Achat par le ministère des Travaux publics, dépêche de presse, mention, *q.* de privilège, (M. Fournier), (Hull), 1981
- Tchécoslovaquie,
Gouvernement du Royaume-Uni et République tchécoslovaque, échange de notes, (M. King), 3338
- Visite à Ottawa (Ont.) du président Bénéš, accord de Munich (Allemagne), (M. Graydon), 3338

Questions orales et réponses—Suite

- Territoire du Yukon,
Transport par chemin de fer, conditions,
(M. Black) (Yukon), 2250
- Tomates,
Versement d'une subvention, *q.* (M. Lockhart), 1577
- Toronto Shipbuilding Co.
Conditions qui règnent aux chantiers de construction maritime de Toronto (Ont.), propositions d'enquête, (M. Adamson), 5443
- Traité d'extradition,
Mesures législatives, (M. Hanson) (York-Sunbury), 2771
- Transport,
Membres des forces armées, voyages par chemin de fer, restrictions, (M. White), 701
Services, public voyageur qui ne peut obtenir de sièges dans les wagons de 1re, ennuis, (M. Bruce), 1258
- Transport aérien,
Politique de l'après-guerre, *décl.* prochaine, *d.* (M. Jackman), 1225
- Travaux de la Chambre, 371, 397, 744, 5314
Adjointes parlementaires des ministres, statut, (M. Graydon), 2775
B. des c. de guerre, procédure pour la discussion en *com.* (M. Graydon), 3205, étude, 3631
Bud. des dépenses et *b. des c. de guerre*, (M. Graydon), 62
Bud. des dépenses, vérifications par un *com. spécial*, *q.* (M. Graydon), 517
Com. permanents et spéciaux, révision du *règ.* (M. Graydon), 98
Congé de Pâques, programme législatif supplémentaire, *d. de ren.* (M. Graydon), 2196
Dépenses de guerre, institution du *com. d. de ren.* (M. Coldwell), 2569
Dettes agricoles, mesure législative, (M. Quelch), 3340
Différend d'Arvida (P.Q.), commission nationale du travail en temps de guerre, témoignages rendus, *doc. dép.* (M. Coldwell), 2491
Discours du trône, suspension du débat lundi 15 février, permission d'étudier le *b. des c. de guerre* supplémentaires, (M. King), 371
Invitation à siéger le mercredi soir, *mot.* (M. King), 2196
Jour de la fête de Victoria, séance de la Chambre, (M. Graydon), 2941
Mesures législatives qui seront présentées (Autres), *d.* (M. Graydon), 2490

Questions orales et réponses—Suite

- Nomination de *com.* exposé budgétaire, débat, (M. King), 745
Q. auxquelles on a pas encore répondu, (M. Graydon), 5516
Q. et d. (M. Graydon), 62, 397
Q. posées à l'appel de l'ordre du jour, (M. King), 330
Q. réponses, doc. non encore déposés, (M. Graydon), 5112
Remaniement de la carte électorale, *b.* (M. King), 2745, 3340
S. r., c. supplémentaires, vacances de Pâques, (M. King), 1819
Séance à huis clos, *d.* (M. Coldwell), 744
Vacances de Pâques, (M. Graydon), 1350, (M. Ross) (Souris), 1880, (M. Coldwell), 2297
- 3e Internationale,
Parti communiste canadien, statut juridique, *d. de ren.* (M. MacInnis), 3010
- Troupes canadiennes,
Communication télégraphique et téléphonique, services, (M. Chevrier), 3424
Débarquement en Sicile, troupes qui y ont pris part et le commandement, *décl.* (M. Coldwell), 4964
Pension et autres secours, *d. de ren.* (M. Church), 3797
- Union soviétique,
Armée rouge, création, 25e anniversaire, tribut à son courage et à sa détermination, (M. King), 641
- Usine de cordite à Transcona (Man.),
Diminution des employés, chiffres, (M. Knowles), 2145
- Usines Angus,
Ouvriers, congédiement évité grâce au ministre du Travail, (M. Fauteux), 1095
- Usines de guerre,
Propriété, dommages causés par des explosions, (M. Lacombe), 4035
- Veston,
Port à la Chambre durant les chaleurs, *q.* de privilège, (M. O'Neill), 4766
- Viandes,
Commission, réorganisation de la commission du bacon, contrôle de la distribution, (M. Senn), 3419
Rationnement, mis en vigueur du projet de loi, date, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 2821
Saucisse et hamburger, rationnement, *règ.* (M. Coldwell), 3454, 3510, 3558
Tableau des prix, distribution, *q.* M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3203

Questions orales et réponses—Suite

- Victoria (Reine),
Anniversaire, Sa regrettée Majesté et Commonwealth des nations britanniques, (M. Graydon), 3009
- Visiteurs de marque,
Mme Chiang Kai-shek, M. H. V. Evatt et le gén. Enrique Peñaranda, (M. Graydon), 2493
- Vivres,
Approvisionnements, assistance, subventions, nomination d'un fonctionnaire des subventions, nouvelle, (M. Perley), 792
- Conférence, délibérations et conclusions, *décl. d.* (M. Graydon), 3509
- Conférence, établissement d'une banque mondiale, plan britannique, *q.* (M. Blackmore), 3056
- Nomination d'un *com.* intérimaire, *q.* représentation du Can. (M. Coldwell), 3631
- En entrepôt à Victoria (C.-B.), *d. de ren.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3417
- Problèmes posés après la guerre par la *q.* mise à l'étude, conférence, participation du Canada, (M. Coldwell), 1761, 1817
- Ressources, coordination de la répartition, création d'un organisme permanent, (M. Coldwell), 3417
- Vote par procuration, (M. Graydon), 3199
- Wartime Housing Ltd.,
Construction de maisons à Edmonton (Alb.) et à Sarnia (Ont.), *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 3340
- Washington (E.-U.),
Conférence, *décl.* du premier ministre, *d. de ren.* (M. Graydon), 3008
- Entretiens, présence d'autres ministres, *q.* (M. Graydon), 2941

Questions politiques:

- V. Chambre des communes; Forces armées**

Q. posées à l'ordre du jour:

- Procédure,
Q. adressée au ministère, procédure, *q.* (M. Blackmore), 3585

Questions de privilège:

- V. Action catholique; Adjoint parlementaires; Articles; Blé, etc.; Bracken (John); Buffalo (E.-U.); Chambre des communes; Daily Star; Défense du Canada; Députés; Discours; Documents officiels; Entrefilet; Exemplaires du compte rendu, etc.; Forces canadiennes; Gazette de Montréal (P.**

Questions de privilège—Fin

- Q.); Globe and Mail; Houille; Huiles; Le Canada; Le Soleil; Manchette; Ministre, etc.; Mobilisation (Loi de); Observations; Ordre du jour; Ottawa Journal; Parlement et Sa Majesté le Roi; Pétrole; Radio-Canada; Remarques; Soie artificielle; Tapis; Veston**

Questions transformées en ordres de dépôt de documents:

- Achats,
Fauteuils, ameublements Chesterfield, *etc.* (M. McGregor), 2094
- Accidents de travail survenus aux fonctionnaires du gouvernement,
Chartier (Dr Aimé), (M. Diefenbaker), 2568
- Affaires extérieures,
Positions, examens, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3007
- Agents de presse et officiers de liaison, (M. Church), 207
- Agriculture,
Subventions, (M. Roy), 1875
- Alcool de grain, (M. Winkler), 2940
- Aluminum Co. of Can.,
Aluminium Ltd. (M. Knowles), 2940
- Angleterre,
Importations, (M. Dorion), 2773
- Animaux,
Fièvre aphteuse, (M. Marshall), 1571
- Armée canadienne,
Allocation, (M. Laflamme), 1976
- Catégorie "E", (M. Green), 1655
- Confessions religieuses, (M. Church), 1976
- Effectifs, licenciements, *etc.* (M. Bruce), 404
- Feuilles de route, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5306
- Hôpitaux, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2941
- Militaires réformés, (M. Diefenbaker), 784
- Officiers de haut rang, proportion, (M. Ross) (Souris), 5306
- Officiers à la retraite, (M. Isnor), 3928
- Ordonnance no A-317, (M. Roy), 3006
- Permissions et congés d'embarquement, (M. Castleden), 1976
- Personnes en service et familles par province, (M. Dorion), 1874
- Ration alimentaire, (M. Neill), 2452
- Syphillis, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2687
- Tarifs de chemins de fer, repas en voyage, (M. Church), 1976
- Transport et instruction, conditions durant l'hiver, (M. Church), 597

Questions transformées, etc.—Suite

- Armée canadienne, (réserve),
Services médicaux, (M. Black), (Cumberland), 2567
- Armée du salut, aumôniers (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 784
- Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi d'),
Enquêteurs et inspecteurs, (M. Wright), 406
- Assurance-chômage (Commission de l'), 2004
Bureau en C.-B., (M. Blackmore), 3691
Secours aux chômeurs, enregistrement, (M. Blackmore), 1348
- Assurance-vie, (M. Fair), 785
Enrôlement dans les forces armées, (M. Knowles), 2004
- Aubains ennemis,
Etudiants dans les universités canadiennes), (M. Boucher), 785
- Australie,
Exportations, (M. Roy), 1875
- Avocats,
Honoraires, (M. Isnor), 3928
- Beurre et lait, (M. Kirk), 406
- Biens de l'ennemi,
Séquestre, (M. Reid), 3007
Séquestre, bois, permis, (M. Green), 2004
- Blé,
Ecoulement de l'excédant, (M. Bruce), 404
- Blé de provende et céréales secondaires, (M. Castleden), 3229
- Bœuf,
Indemnité ou subvention, (M. Diefenbaker), 1449
- Bois,
Exportation aux E.-U. (M. Diefenbaker), 1174
- Bois du chauffage,
Vendeurs du Yukon, subvention, (M. Black) (Yukon), 1449
- Bruce Coal Co. (M. Lacombe), 3230
- Bureaux de poste,
Réparations et améliorations, (M. Marshall), 970
- Burlington-Beach (Ont.),
Gardien de phare, (M. Tustin), 1571
- Calgary (Alb.),
Ecole d'aviation n° 37, (M. Johnston) (Bow-River), 4760
Usines Ogden, (M. Johnston) (Bow-River), 2243
- Canadian Geographical Society,
Magazine, (M. Black) (Cumberland), 1656

Questions transformées, etc.—Suite

- Canal de Cornwall,
Employés, (M. Noseworthy), 4552
- Cantines et loisirs,
Services, (M. Pouliot), 3555
- Cantons de l'Est,
Inondations, (M. Pouliot), 5178
- Caoutchouc synthétique,
Services d'experts, offre par la Russie, (M. Winkler), 5179
- Capitiaux de guerre,
Contrats et avances, (M. O'Brien), 1656
- Caribou (Transbordeur),
Torpillage, (M. Castleden), 596
- Carp (Ont.),
Aéroport, (M. Boucher), 3926
- Censure,
Com. interministériel, (M. Dorion), 3006
Règ ou instructions, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4552, 4762
- Certificats d'épargne de guerre, (M. Casselman), 785
- Certificats d'épargne de guerre et obligations,
Vendeurs, salaires mensuels, (M. Green), 1571
- Certificats nominatifs,
Emission ne portant pas intérêt, (M. Knowles), 2195
- Charbon,
Production, exportations et subsides, (M. Hansell), 4035
Production en période de crise, commission, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 207
- Chemins de fer Nationaux du Canada,
Moncton-Halifax-Moncton - Campbellton, service, (M. Isnor), 4305
- Chippewa,
Navire, (M. Tustin), 1975
- Choquette (Fernand), (M. Roy), 3006
- Chômage,
Province de Québec, (M. Roy), 3230
- Cinématographie,
Commission nationale, (M. Hazen), 595, (M. Hansell), 4346
- Cobalt, (M. Noseworthy), 596
- Colis,
Membres des forces canadiennes, réception en dehors du Canada, droits, (M. McCulloch), 1253
- Collégiens et universitaires,
Instruction militaire, (M. Diefenbaker), 4609
- Colline du Parlement,
Chaussée et trottoirs, entretien, (M. Church), 1449

Questions transformées etc.—Suite**C.-B.**

- Commission de sécurité, (M. Reid), 406
 Houille et minerai de fer, (M. Reid), 1448
 Nationaux japonais, 2004
 Colonel Belcher Hospital,
 Calgary (Alb.), (M. Bence), 3927
 Combustible,
 Pénurie, (M. McGibbon), 4188
 Production au Canada, (M. Church), 2658
 Commission de l'information en temps de guerre, 209
 Brochures publiées en anglais et en français, (M. Diefenbaker), 3449
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre, (M. Church), 207, (M. Diefenbaker), 2687
 Brockville (Ont.), district administratif, (M. Tustin), 1544
 Employés du sexe masculin d'âge militaire, (M. Ross) (Souris), 208
 Fonctionnaires touchant plus de \$3,000, (M. Diefenbaker), 4305
 Forget (A. et Mlle L.), certificats d'engagement, (M. Lalonde), 2490
 I. P.-E. employés, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1875
 Inspecteurs, (M. Pouliot), 2194
 Locaux, fournitures et accessoires, dépenses, (M. Ross) (Souris), 1686
 Machines agricoles, importations, (M. Reid), 1572
 Marchands de tabac, catégories, (M. Roy), 2940
 Navires, administrateurs des approvisionnements, (M. Stokes), 1254
 Nouvel immeuble temporaire, (M. Breithaupt), 1874
 Parcours, limite de 35 milles, (M. Ross) (St. Paul's), 2490
 Personnel au 15 mars 1943, (M. Ross) (Souris), 1656
 Poursuites à Toronto (Ont.), (M. Church), 1977
 Saint-Jean (N.-B.), (M. MacKinnon) (Kootenay), 595
 Thé et café servis dans les restaurants, augmentation du prix, (M. Fair), 785
 Commission de stabilisation des prix et des denrées, (M. Hatfield), 1374
 Harrison & Crossfield (Canada), Ltd. (M. Hazen), 209
 Commissions de guerre,
 Cultivateurs, représentants, (M. Fair), 1449
 Cies d'Etat, (M. Coté), 2093

Questions transformées etc.—Suite

- Conditions ouvrières,
 Acier, ouvriers, (M. Noseworthy), 3141
 Cies d'impression
 Contrats accordés au Man. (M. Knowles), 1252
 Conseil national des recherches,
 Districts militaire nos 3 et 4, enrôlements, (M. Dubois), 3230
 Construction maritime,
 Corvettes, (M. Castleden), 2093
 Contrats de guerre, 1942, (M. Blackmore), 406
 C.A.R.C.
 Avancement, (M. Castleden), 5178
 Ecoles élémentaires d'aviation (M. Diefenbaker), 1476
 Ostéopathes, (M. Shaw), 4189
 Services administratifs, (M. Hoblitzell), 784
 Toronto (Ont.) effectifs, *dép.* (M. Church), 1174
 Cour de l'Echiquier,
Dm. (M. Marshall), 2005
 Coût de la vie,
 Indices, (M. Brunelle), 1571
 Cultivateurs,
 Assistance financière, (M. Corman), 2352
 Décentralisation,
 Ministères du gouvernement, (M. Bruce), 697
 Déchets de bois,
 Transformation en alcool et en provende, (M. Coldwell), 5179
Dm.
 Nominations (M. Castleden), 2093
 Défense du Can.
Rég. camp de détention de Fredericton (N.-B.), (M. Coldwell), 594
 Défense nationale,
 Achat d'une propriété à Windsor (N.-E.), (M. Black) (Cumberland), 407
 Division des contrats, Mackenzie (D. C.), (M. Coldwell), 210
 Ministère, communications téléphoniques, (M. Ross) (Souris), 2094
 Q. g. personnel, embauchage d'officiers et de soldats inaptes au service, (M. Ross) (St. Paul's), 3005
 Denrées et produits alimentaires, (Mme Nielsen), 2774
 Départements, Sénat et Chambre des communes,
 Employés du ministère des Finances, (M. Raymond), 1348
 Déshydratation,
 Usines, (M. Cruickshank), 3230
 Dette publique, (M. Fair), 3449
 Dettes,

Questions transformées etc.—Suite

- Règ. (Loi albertaine sur le), (M. Douglas) (Weyburn), 210
- Discours,
Membres du gouvernement, impression, (M. Bence), 3006
- Discours et *décl.*
Impression, (M. Bence), 1544
- District militaire n° 3, (M. Dorion), 3449
- Domaine d'Esterel, 210
- Eastern Woodworkers, de New-Glasgow (N.-E.),
Contrats adjugés, (M. Black) (Cumberland), 1656
- Economies,
Contrôle dans les bureaux, (M. Diefenbaker), 1253
- Edifices,
Achat à Ottawa (Ont.) par le gouvernement fédéral, (M. Roy), 407
- Fins de recrutement, construction, (M. Diefenbaker), 3448
- Ottawa (Ont.), constructions, (M. Aylesworth), 208
- Eldorado, Port-Hope (Ont.),
Raffinerie, gardes, (M. Noseworthy), 1253
- Élévateurs de l'Etat loués à des sociétés privées, (M. Perley), 1572
- Embauchage,
"Dépôt central" d'Halifax (M. Black) (Cumberland), 4760
- "Empire britannique" et "Commonwealth des nations britanniques" (Et), (M. Pouliot), 1871
- Emprunt de la victoire de 1942, (M. Church), 206, (M. Stokes), 209
- Lotbinière-Yamaska (P.Q.), (M. Dubois), 1756
- Essence,
Impôt provincial, produit, (M. Reid), 2094
- Etablissement des soldats, (M. Fair), 787
- Etudiants,
Aubains ennemis dans les universités, (M. Church), 595
- Facteurs ruraux, (M. Shaw), 3793
- Farnham (P.Q.),
Camp d'internement, culture des légumes, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1448
- Fer et acier,
Rebut, Alb. (M. Johnston) (Bow-River), 1147
- Fonctionnaires,
Hôtelleries à Ottawa (Ont.), (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2094
- Indemnisation (Loi d'), médecins, service à Québec et à Montréal, (M. Diefenbaker), 4552
- Nombre, le 31 mars 1943, (M. McGregor), 2094

Questions transformées etc.—Suite

- Nombre global, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 208
- Traitements nets, déduction faite des dépôts, (M. Fair), 1544
- Fonctionnaires à salaire nominal, (M. Knowles), 2352
- Subsistance et déplacement, allocations, (M. Roy), 971
- Forces armées et administration,
Personnel féminin, (M. Dorion), 971
- Forces armées canadiennes,
Allocations de subsistance, (M. Roy), 1254
- Embarquement, congé, (M. Hansell), 5178
- Enlèvement de la neige, (M. Knowles), 787
- Enrôlements et licenciements, (M. Maybank), 4452
- Femmes médecins, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 406
- Maladies vénériennes, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 594
- Population masculine, proportion de recrues (M. Purdy), 4610
- Recrues et personnes réformées, (M. Stokes), 405
- Rétablissement de l'après-guerre, main-d'œuvre agricole, (Mme Nielsen), 3583
- Solde et allocations, délégation, (M. Knowles), 2490
- Uniformes d'été (M. Church), 3583
- Voyages en autobus, *règ.* restriction à 50 milles, sollicitation de transport le long de la route, (M. Church), 595
- Forces armées et marine marchande,
Hôtels, (M. Black) (Cumberland), 4453
- Fort-William (Ont.),
Élévateurs terminus, (M. MacInnis), 207
- "Gallup Pool", (M. Church), 1544
- Galt (Ont.),
Usines, aide financière, (M. Noseworthy), 4187
- Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale),
Gardes spéciaux, (M. Blackmore), 407
- General Motors of Can.,
Filiales, (M. Coldwell), 206
- Gimli (Man.),
Aéroport, combustible, (M. Ross) (Souris), 1656
- Glen Lawrence Orchard, Kingston (Ont.),
Achat d'une propriété par l'Etat, (M. Aylesworth), 407
- Golden Manitou Mines Ltd.,
Capital social, (M. Blackmore), 3336
- Concentrés de zinc, (M. Blackmore), 3336
- Grande-Bretagne,
Don d'un milliard, bière, aide à la Russie, (M. Nicholson), 406

Questions transformées etc.—Suite

- Grosse-Ile (P.Q.),
Immeubles du gouvernement, (M. Dorion), 3449
- Habitations privées,
Construction, (M. Nicholson), 3112
- Halifax (N.-E.),
Edifices occupés à des fins de guerre, (M. Isnor), 210
Hygiène, (M. Coldwell), 595
Propriété, achat, (M. Black) (Cumberland), 1680, 1655
- Halifax et Dartmouth,
Propriétés, achat ou location, (M. Black) (Cumberland), 3928
- Harrison (C.-B.),
Hôtel Hot-Springs, (M. Diefenbaker), 1875
- Hartney (Man.),
Aéroport secondaire, (M. Ross) (Souris), 3449
- Haut commissaire canadien en Australie,
(M. Tustin), 1571
- Hôpital de la rue Christie,
Autres bâtiments, projet de construction, (M. Bruce), 5377
(M. Bruce), 3927, 4452, 4895
Projet de construction d'autres bâtiments, (M. Bruce), 5377
- Hôtel Halifax, (M. Black) (Cumberland), 2687
- Houde (Camillien),
Internement, (M. Lacombe), 1349, 2352, 4552,
- Houille domestique,
Production, (M. Shaw), 2195
- Houillères néo-écossaises,
Subventions, (M. Gillis), 4188
- Huile à moteur usagée,
Régénération, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2687
- Immeubles ou propriétés,
Achat depuis le commencement de la guerre, (M. Reid), 1145
- Immigration, (M. Church), 596
- Indemnité de vie chère, (M. Lacombe), 2352
Anciens combattants, aide, (M. Church), 3230
Coût de la vie, comment il est établi, (M. Knowles), 1374
- Industrie et service administratif,
Indemnité de vie chère, (M. Boucher), 1253
- Industries de guerre,
Aide, (M. Coldwell), 208
Ouvriers, service récréatifs et sanitaires, (M. Bruce), 1147

Questions transformées etc.—Suite

- Information en temps de guerre,
Commission, brochures publiées en temps de guerre, (M. Diefenbaker), 3535
- Inscription nationale, recensement et plébiscite,
Coût, (M. Black) (Cumberland), 4760
- Intendance militaire royale canadienne,
6e division, (M. Johnston) (Bow-River), 2243
- International Nickel Co.
Brevets, Falconbridge Nickel Co. (M. Knowles), 3928
- Internements,
Cours universitaires, libération, (M. Church), 1977
Houde (Camillien), 2352
Libérations, (M. Ross) (Souris), 3928
- Internés,
Rationnement, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2490
- Irrigation, assèchement et approvisionnement,
Travaux en Alb. (M. Black) (Cumberland), 784
- Japonais,
C.-B.
Evacuation des régions côtières, (M. Esling), 208
Radios, (M. Reid), 207
- Jeunes filles,
Hôtellerie à Ottawa (Ont.), (M. MacInnis), 4189
Prix, (M. Blackmore), 1756
Lait condensé, (M. Shaw), 935
- L'Ancienne-Lorette (P. Q.),
Aéroport, achat de terrains, (M. Lacroix) (Québec-Montmorency), 2490
- La presse,
Censure (M. Church), 4610
- Légation du Canada à Washington (E.-U.),
Soldats attachés, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 816, 787
- Légumes,
Plafond des prix, (M. Reid), 3690
- Lin,
Production et transformation, (M. Bence), 1374
- Logements, (M. Church), 207
Coordination, *com.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 207
Permis de construction accordés à des sénateurs et à des membres de la Chambre des communes, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4306
Problème à Montréal (P. Q.), (M. Castle-
den), 3231

Questions transformées etc.—Suite

- Toronto (Ont.), (M. Church), 2774
- Lois provinciales,
Annulation, (M. Green), 4188
- Lunenburg (N.-E.),
Médecin du port, (M. Black) (Cumberland), 1875
- Port, médecins, caisse des marins malades,
(M. Black) (Cumberland), 3230
- Mackenzie (Colin), (M. Gillis), 3928
- Maisons,
Achat à Ottawa (Ont.) par le gouvernement fédéral, (M. Roy), 407
- Marine marchande,
Canadiens, (M. Purdy), 4963
Commission canadienne, (M. Church), 598
- Marine royale canadienne,
Officiers en service depuis 1939, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 934
- Marins,
Association nationale, McMaster (H. N.), internements sur l'île Ricker, (Mme Nielsen) 1253
- Marketorium,
Achat de l'immeuble à Windsor (Ont.), (M. Bence), 934
- Matériel de guerre,
Redevances et droits, (M. Douglas) (Weyburn), 209
- Matsqui, Delta et Sea Island (C.-B.),
Terrains, acquisitions, (M. Coldwell), 406
- McTague (Juge),
Salaire et dépenses, (M. Noseworthy), 3691
- Meaford (Ont.),
Chars d'assaut, champ de pratique, (M. Noseworthy), 596
- Medicine-Hat (Alb.),
Camp militaire, assistance aux offices religieux, (M. Roy), 1571
- Membres du cabinet,
Sommes versées, (M. Marshall), 1449
- Metegan (N.-E.),
Réserve des pêcheurs, (M. Johnston) (Bow-River), 1154, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1147
- Miel,
Consommation, (M. Coldwell), 3928
- Mines étatisées, (M. Green), 596
- Ministères,
Commissions gouvernementales, (M. Esling), 208
Inspecteurs, (M. Pouliot), 1757
- Ministères (Certains),
Dépenses dans différentes provinces, (M. Hazen), 1571
Nouvelles, services, (M. Bence), 4189

Questions transformées etc.—Suite

- Ministres et adjoints parlementaires,
Directorats, (M. Knowles), 2941
- Mobilisation (Loi de),
Appels par district militaire, (M. Diefenbaker), 3448
Avis, ajournements *etc.* (M. Nicholson), 3007
Délinquants, (M. Diefenbaker), 3448
Hommes requis et acceptés, (M. Purdy), 3112
Objecteurs de conscience, (M. Hansell), 3928
Recrues appelées au 1er janvier 1943, (M. Purdy), 784
Recrues "R", (M. Green), 4035
Refusés pour cause de santé, (M. Black) (Cumberland) 3823
- Mobilisation des ressources nationales (Loi de), (M. Diefenbaker), 786
Proportion de ceux qui négligent de se présenter, (M. Shaw), 4188
- Munitions et approvisionnements,
Division générale des achats, prix maximums, (M. Noseworthy), 2686
Industries privées et ctes d'Etat, aide financière accordée, (M. Hazen), 1449
Régisseurs, (M. Coldwell), 210
- National Steel Car Co.
Bénéfices, (M. Boucher), 597
Usine à Malton (Ont.), (M. Boucher), 597, (M. Noseworthy), 1756, 3691
- Navires,
Achats, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 787
Réparations, bénéfiques alloués, (M. Wright), 1902
Navires de guerre en bois, (M. Black) (Cumberland), 1174
Navires de pêche japonais,
Com. de vente, (M. Neill), 1254
Navires transocéaniques,
Accidents de travail, (M. Winkler), 786
- Neige,
Toronto (Ont.), enlèvement par les militaires, (M. Church), 595
- Noorduyn Aircraft (Société), (M. Boucher), 597
- Nutrition,
Plan, (M. Bruce), 206
- Obscurcissement du 9 avril,
Munitions et approvisionnements, prolongation de l'existence du ministère, (M. Pouliot), 2243
- Offices, commissions ou corporations,
Travail et agriculture, représentant, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 207
Officier recruteur en chef, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1975

Questions transformées, etc.—Suite

- Ontario,
Camps militaires, navets de Farnham (P.Q.), (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 405
- Or,
Production, dollar canadien et livre sterling, (M. Lacombe), 1792
- Oranges, etc.,
Importations et subventions payées, (M. Black) (Cumberland), 1449
- Osborne (E. G.), de Londres (Ang.),
Permis de visiter le Can. (M. Reid), 3006
- Ottawa (Ont.),
Edifices temporaires, (M. Bence), 594
- Pacifique-Canadien,
Ligne de Souris, aéroport de Stevenson, à Winnipeg (Man.), 2940
Prêts, (M. Shaw), 3691
- Papier à journal, (M. Brunelle), 1070
Industrie, (M. MacInnis), 3006
- Papier de rebut,
Administration, contrat, (M. Pouliot), 3554
- Pêche,
Subventions, (M. Roy), 2093
- Pêcheries,
Industrie, aide financière, (M. Hanson) (Skeena), 1348
- Pénitenciers,
Kingston (Ont.) et Saint-Vincent-de-Paul (P.Q.), (M. Lacombe), 1374
Surintendant, (M. Nicholson), 3927
- Pensions,
Rébellion du N.-O. vétérans, (M. Parent), 2093
- Pensions et Santé nationale,
Administrateurs de district, concours, (M. Howden), 1792
Hôpitaux du ministère, (M. Hansell), 3928 (M. Bruce), 4895
- Pensions de vieillesse, (M. Wright), 1348
- Personnel médical,
Recrutement, commission, (M. Shaw), 935
- Personnel du temps de guerre, Ottawa (Ont.), (M. Bruce), 1572
- Pétrole,
Régie, poursuites, (M. Diefenbaker), 785
- Pigeons voyageurs, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 405
- Pisciculture,
Laboratoire de la côte de l'Atlantique, (M. Isnor), 786
- Plafond des prix,
Cultivateurs, a. nécessaires et produits agricoles, (M. Fair), 2093
Fruits et légumes, récipients, (M. Corman), 1874
Programme, (M. Diefenbaker), 2686

Questions transformées, etc.—Fin

- Plan d'entraînement aérien,
Brevets d'officiers, (M. Castleden), 2773
Plébiscite de 1942,
Frais, (M. Marshall), 1449
- Pneus,
Fourniture dans l'Ont., contrats, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3927
- Polymère Corporation Ltd. (M. Knowles), 3229
- Pommes de terre,
Approvisionnement, (M. Bence), 4188
- Prisonniers de guerre,
Internement, officiers et soldats, taux de la solde, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1348
- Prix,
Stabilisation, subventions, (M. MacKinnon) (Kootenay-Est), 207
Procédure, *qd.* (M. Graydon), 787
- Production,
Alcool de blé, de pommes de terre, etc. (M. Winkler), 5178
- Produits agricoles,
Inspection et certificats, frais, (M. Black) (Cumberland), 3007
Subventions, (M. Stirling), 1756
- Produits (Certains),
Tarifs spéciaux (M. Hatfield), 2941
- Provinces,
Versements par le gouvernement fédéral, (M. Hazen), 596
- Publications de l'Etat,
Suppression, (M. Marshall), 1449
- 4^e emprunt de la victoire
Grandes villes, objectifs et souscriptions, (M. Dorion), 2941
- Québec (Province de),
Sommes versées, (M. Lacroix (Beauce), 3230
- Qd.*
Procédure, (M. Graydon), 787, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1757, (M. MacInnis), 1980
- Radiodiffusion,
Lait, Pepsi-Cola et Coca-Cola, (M. Lacroix) (Québec-Montmorency), 4452
Membres des 2 Chambres, discours, (M. Church), 783
- Rationnement,
Bureaux, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 784
Bureaux, traitements, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 787
- Reboisement, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 406
- Réciprocité commerciale,
Exportations, (M. Dorion), 1976

Volume I: 1-1039

Volume II: 1041-2087

Volume III: 2089-3196

Volume IV: 3197-4394

Volume V: 4395-5597

Questions transformées, etc.—Suite

- Recrutement,
Bureaux aux E.-U. (M. Lockhart), 1655
Centres, (M. Bruce), 3006
- Regina (Sask.),
Edifice Gilmour, Wood (T. H.), (M. Perley), 1348
Edifice Hamilton, Fitzgerald (M. L.), (M. Perley), 1348
- Régisseurs, (M. Brunelle), 1448
- Régisseurs, commissions et *com. consultatifs*, 1655
- Ross (J. K. L.),
Propriété à Montréal (P. Q.), (M. Hanson) (York-Sunbury), 1070
- R. V. N. R. C.
Bureaux de recrutement, officiers commandants, (M. MacKinnon), 1756
Centres de recrutement, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 970
- Sables bitumineux,
Région McMurray, Abasand Oils Ltd. (M. Coldwell), 206
- Saint-Laurent,
Navigation, (M. Lacombe), 2352, 3690
- Saint-Sauveur (P.Q.),
Achat de propriété, (M. Dorion), 1870
- Sarnia (Ont.),
Caoutchouc synthétique, usine, (M. Hatfield), 3006
- Service militaire,
Catégorie, affectation, (M. Hansell), 1975
Charbon, production, (M. Church), 2658
En dehors du Canada, (M. Stokes), 405
Garçons de moins de 20 ans de l'Alb. (M. Blackmore), 1656
Insoumis et déserteurs, recherches, (M. Bertrand) (Terrebonne), 3555
Objecteurs de conscience, (M. Douglas) (Weyburn), 209
Recrues à l'emploi des ministères ou des commissions, (M. Pouliot), 2195
Sursis, (M. Douglas) (Weyburn), 594
- Service sélectif national, administration, (M. Diefenbaker), 2194
Catégories inférieures à A-1 et A-2, (M. Diefenbaker), 1756
D. d'emploi, inscriptions, (M. Knowles), 597
- Industrie houillère, *com. consultatif*, (M. Cardiff), 4034
- Spécialistes des placements, (M. Stokes), 4760
- Mineurs de houille, (M. Ross) (St. Paul's), 5178
- Ordonnance de transfert obligatoire du 4 mai 1943, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5378

Questions transformées, etc.—Suite

- Spécialistes en placement, surveillance ambulants, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5306
- Services administratifs,
Loyer de bureaux, (M. Reid), 407
- Services de guerre et autres,
Employés de l'Etat; (M. Ross) (St. Paul's), 2094
- Services juridiques,
Gérald Fauteux, c.r. et l'hon. Philippe Brais, c.r. (M. Desmond), 2687
- Services navals,
Crescent Road, Toronto (Ont.), propriété, (M. Church), 970
Deep-Brook (N.-E.), propriété, (M. Black) (Cumberland), 1253
Publicité et relations publiques, services, personnels, officiers de liaison, (M. Black) (Cumberland), 3007
Soins médicaux, (M. Black) (Cumberland), 786
Terrain et immeubles, acquisition, (M. Hazen), 2351
- Shepard (Alb.),
Aéroport, (M. Johnston) (Bow-River), 595
- Sociétés d'Etat constituées aux fins de l'effort de guerre, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 208
- Sociétés particulières,
Aide, (M. Casselman), 208
Contrats du gouvernement, clauses d'achat facultatif, (M. Coldwell), 2687
- Soldats-colons,
Renonciation et reprises, avis, (M. Fair), 4346
Sous-ministres depuis 1867, (M. Gauthier), 3006
- Stabilisation des prix des denrées (Corporation de),
Commission, (M. Hatfield), 1390
Yukon (Territoire du), (M. Black) (Yukon), 1655
- Stations baleinières,
Côte du Pacifique, (M. Stirling), 1448
- Subsistance,
Allocations supplémentaires, (M. Knowles), 3229
- Sucre,
Consommation, (M. Nicholson), 3929
Mise en conserves, (M. Cruickshank), 3336
- Sucre brut,
Importations de Cuba, (M. Fair), 3007
- Sujets politiques, sociaux ou religieux,
Expression d'écrits, *rég.* (M. Jaques), 2452
- Sussex (N.-B.),
Camp militaire, (M. Church), 2940

Questions transformées, etc.—Suite

- Tabac et pommes de terre,
Culture, engrais chimiques, (M. Blackmore), 596
- Taggart (L'hon. J. G.), (M. Nicholson), 970
- Tapis, carpettes, *etc.*
Achats depuis janvier 1941, (M. Diefenbaker), 2352
- Tashme,
Camp japonais, (M. Cruickshank), 1448
- Taylor (E. P.), (M. Coldwell), 5179
- Télétype,
Service entre Washington (E.-U.) et Ottawa (Ont.), (M. Diefenbaker), 2940
- Terre-Neuve,
Route, construction, (M. MacInnis), 4552
- Terres,
Saisies, (M. Quelch), 3141
- The Kawartha*,
Bateau à gazoline, achat, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 594
- Thompson (Col John), (M. Pouliot), 1174
- Toronto Shipbuilding Co. (M. Adamson), 596, (M. Coldwell), 5179
- Travaux publics,
Bureaux du gouvernement, carpettes, (M. Hazen), 1756
- 3e emprunt de la victoire, (M. Church), 2490
- Ukrainian Farmer Labour Temple Association, (Mme Nielsen), 4452
- Uplands (Ont.),
Aéroport, chaufferies automatiques, (M. Douglas) (Weyburn), 1349
- Usines de guerre du Canada,
Achats ou construction par le Royaume-Uni, (M. Knowles), 2774
- Ouvriers agricoles, (M. Shaw), 1252
- Verner (Ont.),
Crèmerie, (M. Hurtubise), 3336
- Vétérans du Can.
Garde, (M. Lacroix) (Beauce), 597
- Vulcan,
Ecole d'instruction aérienne, (M. Hansell), 3449, 4189
- Wabasso Cotton Co.,
Contrats, (M. Gauthier), 3583
- Wagons,
Fins d'entreposage, emploi, (M. Castleden), 2351
- Wartime Housing Ltd. (M. Ross) (St. Paul's), 2094
- Alimentation, concessionnaires, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1756
- Bois contre-plaqué, achat, (M. Castleden), 4306

Questions transformées, etc.—Suite

- Construction au 31 décembre 1942, (M. Nicholson), 1875
- Employés, (M. Ross) (St. Paul's), 2094
- Groupements de logements au 31 décembre 1942, (M. Nicholson), 3112
- Hull (P. Q.), (M. Nicholson), 3691
- Immeubles, (M. Ross) (St. Paul's), 2094
- Maisons affectées à son personnel, chambre et pension, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2094
- Personnel, maisons, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 594
- Sarnia (Ont.), (M. Nicholson), construction, 1877, 3007
- Windsor (N.-E.),
Centre d'embarquement en transit, (M. Purdy), 4609
- Winnipeg (Man.),
Ecole d'observation aérienne n° 5, (M. Castleden), 4093
- Régie du pétrole, poursuites, (M. Diefenbaker), 784
- Winnipeg Electric Co. (M. Knowles), 3229
- Winter Club,
Winnipeg (Man.), (M. Knowles), 1070
- V. Chambre des communes; Fonctionnaires; Subsidés**

Quotidiens:

- V. **Conditions, etc.**

R**Rachat:**

- V. **Impôt sur le revenu**

Racines:

- V. **Plantes, etc.**

Radio:

- Allocation des fréquences, *etc.*
Accord entre les pays d'Amérique, (M. King), 4185
- Appareils,
Lampes, pénurie à la campagne, *q.* (M. Gershaw), 1425
- V. C. A. R. C.**

Radio-Canada (Société):

- Discours de M. Thomson, le jeudi 15 avril, *q.* de privilège, *q.* (M. Graydon), 2295
- D. G. McKinstry et H. M. O'Neill, *d.* (M. Maybank), 1977
- Gérant général, *d.* (M. Cardiff), 211
- Membres du Parlement,
Radiodiffusion de discours, *q.* (M. Church), 196

Radio-Canada—Fin

Second service radiophonique, *q.* (M. Diefenbaker), 1647
Thomson (Watson), *q.* (M. Church), 194

Radio-détection:

Poste de l'Est, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1869

Radiodiffusion:

Bureau des gouverneurs,
Nomination d'un titulaire, *q. q.* (M. Graydon), 4554
Vacances, *q.* (M. Graydon), 214, 3632

Com.

1er r. *dép. ad.* (M. McCann), 3282; 2e r. *dép.* 5376

Com. spéciaux,

R. q. (M. Church), 2192

Députés et chefs de parti,

Discours, *d.* (M. Cardiff), 213

Lait, Pepsi-Cola et Coca-Cola, *qd.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 4452

Membres des 2 Chambres,

Discours, *qd.* (M. Church), 783

Notre Canada, q. (M. Gauthier), 771

Nouvelles irradiées en français et en anglais, *q.* (M. Gauthier), 404

R. annuel et programme de la Société Radio-Canada,

Com. d'étude, constitution, (M. LaFlèche), 2540

Vente de permis,

Commissions remises au ministère des Transports, *q.* (M. Marshall), 587

Wren (Drummond), *q.* (M. Ross) (Middlesex-Est), 591

V. Censure; Sketchs**Radio-journal:**

Emissions, *q.* (M. Gauthier), 1250

Radios:

V. Japonais

Radoub:

V. Navires

Raffinerie:

V. Eldorado, *etc.*; Falconbridge Nickel Co.

Rajustement:

V. Cultivateurs; Dettes agricoles

Ralston (L'hon. James Layton), ministre de la Défense nationale; Prince (I. P.-E.):

Accord avec la ville d'Ottawa,

Païement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet 1943, autorisation, *b.* 70, 2390

Ralston (L'hon. James Layton)—*Suite*

Acier,

Clôture en fer, vente, *q.* (M. Noseworthy), 1251

Affaires extérieures, *c.* 4710

Afrique du Nord,

Campagne, discours de l'hon. député de Dufferin-Simcoe (Ont.), (M. Rowe), à l'assemblée annuelle de l'Asso. fédérale conservatrice progressiste, *a.* de journal, 1257

Allocations familiales,

Cas réglés, tableau 3291

Armée canadienne,

Allocation, *qd.* (M. Laflamme), 1976

Augmentations de solde, *q.* (M. Knowles), 2488, *d.*

Camp militaire de Sussex (N.-B.), bagarres, commission d'enquête, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3142

Camp militaire de Sussex (N.-B.), troubles survenus, compte rendu de journal, *q.* (M. Coldwell), 2568

Casernes à Regina (Sask.), incendie, *r. q.* (M. Douglas) (Weyburn), 5254

Catégorie "E", *qd.* (M. Green), 1655

Confessions religieuses, *qd.* (M. Church), 1976

Congés agricoles, personnes et *règ.* classement et application, *q.* (M. Castleden), 2248

Drapeau, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 1346, 1871

Effectifs de la défense territoriale, congés pour travaux agricoles, prisonniers de guerre, *q.* (M. Diefenbaker), 5309

Enrôlements, licenciements, *etc.* dossier *q.* (M. Bruce)

Globe and Mail, certains arrangements au sujet de la boîte professionnelle, allusion, 3875

Livraison des colis outre-mer, prétendues irrégularités, *décl. q.* (M. Mulock), 2246

Moisson, travaux accomplis par les permissionnaires, rémunération, *q.* (M. Cruickshank), 4312

Officiers supérieurs, *q.* (M. Senn), 1873

Opérations en Méditerranée, utilisation des troupes canadiennes, dépêche de presse, *q.* (M. Graydon), 4822

Permissions et congés d'embarquement, *qd.* (M. Castleden), 1976

Q. g. officiers et soldats, (M. Tustin), 1973

Services de santé des forces armées, *com.* d'enquête, *r. q.* (M. McCann), 4036

Ralston (L'hon. James Layton)—*Suite*

- Soldats, congés pour travail agricole, *q.* (M. Lockhart), 1545
- Soldats, travail agricole, congé, *q.* (M. Lockhart), 1572
- Solde, *q.* (M. Knowles), 3005, 3112
- Solde et allocation, *q.* (M. Church), 2092
- Solde touchée par certaines catégories, *q.* (M. Knowles), 2566
- Tableau 3074
- Troubles au camp militaire de Sussex, mesures prises, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 4897
- Unités d'employés de chemin de fer, formation, annonce, *q.* (M. White), 1761
- Armée canadienne outre-mer, McNaughton (Lieut-gén.), promotion, *q.* (M. Pouliot), 680
- Armée de réserve du Canada, Hommes mariés de moins de 30 ans, *q.* (M. Green), 1247
- Services médicaux, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 2567
- Aubains ennemis, Etudiants dans les universités canadiennes, *qd.* (M. Boucher), 785
- Blé, Blé de provende en provenance du Canada, pourparlers visant à importer aux E.-U. compte rendu des journaux, *q.* (M. Coldwell), 2354
- Blé de provende en provenance du Canada, Importation des E.-U. pourparlers, *décl.* (M. Coldwell), 2397
- Braken (John), Nouvelle publiée dans les journaux le 6 avril, allusion, *q.* (M. Golding), 1979
- Bud.* Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1360, 1437
- Caisse Buckshee, Distribution de cigarettes outre-mer, *décl.* 2454
- Camp-Borden (Ont.), Service ferroviaire, *q.* (M. Ross) (Souris), 588
- Services administratifs, édifice, *q.* (M. Ross) (Souris), 589
- Camp Connaught, Achat d'un terrain à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Aylsworth), 1873
- Canadiens, Internement, *q.* (M. Green), 1867
- Cantines, *d.* (M. Marshall), 1758, 1977
- Censure, Membres du Parlement, *d.* de ren. courrier des députés, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1657

Ralston (L'hon. James Layton)—*Suite*

- Champ de tir Connaught, Transformations projetées, situation sanitaire, *q. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 833
- Chars d'assaut, Climatisation, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 775
- Comptes publics, *Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), *am. pair*, 2934
- Tableau, 3046
- Conditions ouvrières, Grève des tramways de Montréal (P.Q.), *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1878
- Edifices à Ottawa (Ont.), carpepe, *q.* (M. Stokes), 2451
- Equipages de l'air, recrutement, *q.* (M. Graydon), 5515
- Cours martiales, *q.* (M. Gauthier), 1070
- Cours martiales publiques, District militaire n° 5, *q.* (M. Gauthier), 1070
- C.* 5238, 5418
- C.* de guerre, Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *b.* 10, *com.* 1641
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2834, 3018, 3057, 3117, 3144, 3205, 3232, 3285
- C.* de guerre n° 2, 1943, Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 96, *com.* 2731; 2757
- Deer-Lodge (Man.), Hôpital militaire, *q.* (M. Bruce), 2242
- Défense nationale, *c.* 5238, 5418
- Agriculture, experts, cap. K. D. Andrews, *q.* (M. Pouliot), 2489
- Personnel du *q.* g. officiers et soldats valides, emploi, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2685
- Q.* g. du ministère, *q.* (M. McGregor), 2194
- Q.* g. personnel, embauchage d'officiers et de soldats inaptes au service, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 3006
- Recommandations des chefs d'état-major ou ministère en 1927, *d.* (M. Bruce), 4764
- Districts militaires, tableaux, 3083, 3108, 3217
- Drapeau canadien, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 934
- Dundurn (Sask.), Camp militaire, *q.* (M. Bence), 1649

Ralston (L'hon. James Layton)—*Suite*

Eden (Le très hon. Anthony), secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères d'Angleterre, visite à Ottawa (Ont.), *q. q.* (M. Graydon); 1622

Elections d'Ontario,

A. paru le 10 juillet 1943, dans le journal *The Grenade*, allusion, *q.* (M. Coldwell), 5045

Décl. de M. Drew publiée dans le *Globe and Mail* du samedi 21 juillet, *q.* (M. Fulford), 5379

Procurations, distribution, *q.* (M. Graydon), 5313

Vote des membres de l'armée de réserve, dans les camps militaires, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 5250, (M. Church), 5312

Votes des soldats, mesures, *q.* (M. Graydon), 5378

Entreprises de l'Etat, *c.* 1843

Finances, *c.* 1749

Forces armées canadiennes,

Congé agricole, prolongation additionnelle, *q. q.* (M. Graydon), 3204

Congé de Pâques, *d. de ren. q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2296

Enquête tenue dans le cas d'un soldat décédé, jugement du coroner en chef, *q.* 793

Membre, responsabilité du propriétaire d'une automobile le transportant, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2093, 2197

Forces canadiennes,

Acte de négligence commis par un soldat dans l'exécution de son devoir, responsabilité de l'Etat, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2145

Congés pour travailler sur les fermes, 5513
Services féminins, solde, augmentation, *q.* 5513

Soldats en C.-B. congé agricole en leur faveur, *q.* (M. Cruickshank), 4554

Travaux agricoles, octroi de congés aux militaires, méthode suivie, *q.* (M. Diefenbaker), 2006

Guerre,

Opérations en Sicile, commandant des forces canadiennes, *q.* (M. Bruce), 4897

Harrison (C.-B.),

Hôtel Hot-Springs, *qd.* (M. Diefenbaker), 1875

Hôpital de la rue Christie,

Aides-infirmières volontaires, dossiers, *q.* (M. Bruce), 5379

Hôpital militaire,

Casernes Victoria en C.-B. *q.* (M. Bruce), 2241

Ralston (L'hon. James Layton)—*Suite*

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2162, 2310; *2e l. com.* 2478, 2481

Instruction aérienne,

Ecoles élémentaires, contrats avec cie, *q.* (M. Cleaver), 2451

Intendance militaire royale canadienne,

6e division, *qd.* (M. Johnston) (Bow-River), 2243

Internements,

Hanfstaenge (Ernst), *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 780

Internés,

Rationnement, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2490

Législation,

Chambre des communes, *c.* 2399

Lin,

Production, exposé de la situation par le ministre de l'Agriculture, *d. q.* (M. Bence), 1073

Marine royale canadienne,

Navires coulés dans le fleuve Saint-Laurent, *décl.* faite à l'Assemblée législative de Québec (P. Q.), *q.* (M. Graydon), 1012

Marketorium,

Achat de l'immeuble à Windsor, *qd.* (M. Bence), 934

Meaford (Ont.),

Chars d'assaut, champ de pratique, *qd.* (M. Noseworthy), 596

Medicine-Hat (Alb.),

Camp militaire, assistance aux offices religieux, *qd.* (M. Roy), 1571

Mobilisation (Loi de la),

Propriété du Glen Lawrence Orchard, achat, (M. Aylesworth), 1542

Monnaie internationale,

Monnaie d'après-guerre, stabilisation sur une base d'or, (M. Blackmore), 1922

Montcalm (Brise-glace),

Cadeau à la Russie, *q.* (M. Roy), 2249

Newman (Lt W. C.), *q.* (M. Blackmore), 5173

Neige,

Toronto (Ont.), enlèvement par les militaires, *qd.* (M. Church), 595

Officier recruteur en chef, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1976

Qd.

Procédure, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1757

Rationnement,

Annonce, 2 livres par personne par semaine, *q.* (M. Ilsley), 1752

- Ralston** (L'hon. James Layton)—*Suite*
 Recrutement,
 Coût, tableau, 3216
 Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),
 Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; *2e l. com.* 2077
 Renforts,
 Armée canadienne, *q.* (M. Roy), 3001
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1890, 2254
 Service militaire,
 Catégorie, affectation, *qd.* (M. Hansell), 1975
 Instruction militaire, réception, convocation de cultivateurs, *q.* (M. Lacombe), 1761
 Récolte des produits de l'érable, congé, *q.* (M. Lacombe), 591
 Singer (Maj. H. C.),
 Condamnation en cour martiale, brig. C. B. Topp, *q.* (M. Blackmore), 5175
 Situation ouvrière,
 Entreprises américaines, Canadiens employés au Canada, remplacement, *q.* (M. Stirling), 2005
 St. James-Winnipeg,
 Aéroport, commission, champ de Stevenson, *d.* (M. Knowles), 3692
 Subsides, *c.* 1762, 2391
 Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1739
 Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P. Q.), (M. MacInnis), 1960
 Houille, proclamation qu'il existe un état d'urgence, (M. Gillis), 2792
 Impôt sur le revenu, déduction sur les pensions de retraite, allocations familiales, (M. Hanson) (York-Sunbury), 2099
 Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la *mot.* du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1886
 Tadoussac (P. Q.) aux postes militaires du Labrador,
 Route, *d.* 1148, 1254
 Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2335, 2372
 Territoire du Yukon,
 Transport par chemin de fer, conditions, *q.* (M. Black) (Yukon), 2250
- Ralston** (L'hon. James Layton)—*Fin*
 Transports,
 Régie, congé des soldats, *q.* (M. Church), 934
 Travaux de la Chambre, 2297, 2344, 2484
 Adjoint parlementaire des ministres, statut, *q.* (M. Graydon), 2775
 Q. auxquelles on n'a pas encore répondu, *q.* (M. Graydon), 5516
 Vacances de Pâques, *q.* (M. Coldwell), 2297
 Travaux publics, *c.* 2391
 Tribunal militaire,
 District militaire n° 5, *q.* (M. Gauthier), 1070, 2486
 Troupes canadiennes,
 Débarquement en Sicile, troupes qui y ont pris part et le commandement, *décl. q.* (M. Coldwell), 4966
 Veuves,
 Fils dans les forces armées, ayants droit, emploi temporaire et allocations, *q.* (M. Hoblitzell), 592
 Vivres,
 Problèmes posés après la guerre par la *q.* mise à l'étude, conférence, participation du Canada, *q.* (M. Coldwell), 1761
 Vulcan (Alb.),
 Ecole d'instruction aérienne, *d.* (M. Hansell), 1661
 Washington (E.-U.),
 Location d'un immeuble, *q.* (M. Fulford), 2347
 Weyburn (Sask.),
 Caserne, *d.* (M. Douglas) (Weyburn), 1072
 V. **Armée canadienne; Défense, etc.; Forces, etc.; Halifax (N.-E.); Neige; Observations; Saint-Jérôme (P. Q.); Service militaire; Transport**
- Rapatriement:**
 Aubains japonais et Japonais naturalisés, *q.* (M. Esling), 199
 V. **National Breweries Ltd.**
- Rapide Montréal-Vancouver:**
 V. **Pacifique-Canadien**
- Rappel:**
 V. **Conditions ouvrières**
- Rapport intérimaire:**
 V. **Emprunt de la Victoire**
- Rapport Marsh:**
 V. **Sécurité sociale**

Rapports:

V. Accord de Hyde Park; Acier; Agricultures et colonisation; Almonte (Ont.); Après-guerre; Armée canadienne; Banque et commerce; Bills privés; Blé, *etc.*; Café; Chambre des communes; Chemins de fer nationaux, *etc.*; Chômage; Cobalt, Lorraine, *etc.*; Commission, *etc.*; Comptes publics; Conditions ouvrières; Conseil national du travail, *etc.*; Défense du Canada; Dépenses de guerre; Directeur général des élections; Economies de bureau; Eddy, *etc.*; Effectifs humains; Elections contestées; Emprunt de la Victoire; Fédération de tempérance d'Ontario; Fromage; Impôt sur le revenu; Industries canadiennes; Lignes aériennes Trans-Canada; Marine royale canadienne; Minerais de fer; Munitions et approvisionnements; Navires japonais; Privilèges et élections; Production et ressources; Radiodiffusion; Rationnement; Règlement; Restauration et rétablissement; Schistes bitumineux; Sécurité sociale; Service civil; Vivres

Rapports annuels:

V. Blé, *etc.*; Chemins de fer Nationaux, *etc.*; Lignes aériennes, *etc.*; Radiodiffusion

Rareté:

V. Caisses à beurre; Denrées alimentaires; Soie artificielle

Ratification:

V. Ressources minérales, *etc.*;

Ration:

V. Beurre; Forces canadiennes; Sucre

Ration alimentaire:

V. Armée canadienne

Rationnement:

Annonce, *q.* (M. Church), 2772
2 livres par personne par semaine, (M. Ilsley), 1750
Bureau du comté de Kamouraska (P.Q.), *q.* (M. Lizotte), 2450
Bureaux, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 784, 787
Carnets, *q.* (M. Church), 771
Carnets de rationnement,
Distribution par des bureaux locaux, *décl.* (M. Ilsley) *q.* 396

Rationnement—Fin.

Envoi par la poste au lieu de remise au titulaire en personne, *d. q.* (M. Church), 106
Discours de Donald Gordon à Chicago E.-U.),
R. de journaux, *q.* (M. Graydon), 332
Livret n° 1, *q.* (M. Diefenbaker), 1974
Thé, café ou lait,
Prix plus élevés exigés par les restaurateurs, *q.* (M. Hazen), 792, (M. Ilsley), 936, (M. Fair), 1095
V. Banques à charte; Beurre; Bière, vins et alcools; Café; Carnets, *etc.*; Commission des prix, *etc.*; Essence; Industrie laitière; Internés; Subsidés; Sucre; Viandes

Ravitaillement:

V. Essence

Raymond (Maxime), Beauharnois-Laprairie (P.Q.):

Banque Canadienne Nationale,
Président, citation, 313
Churchill (Le très hon. Winston), citation, 312
Départements, Sénat et Chambre des communes,
Employés du ministère des Finances, *qd.* 1348
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 312, *s. am.*, pair, 663
Choquette (Joseph-Armand), Stanstead (P.Q.),
Présentation, (M. Gauthier), 5590

Reader's Digest:

V. Défense du Canada

Reading (Paul):

V. Information, *etc.*

Réalisation:

V. Bureaux de poste

Rébellion:

V. Pensions

Reboisement:

Q. (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 406

Rebuts:

V. Fer et acier; Papier, *etc.*

Recensement décennal:

Familles et enfants, *q.* (M. Dorion), 1250
Fermes et cultivateurs, *q.* (M. Senn), 403
Produits agricoles,
Mise sur le marché, établissements, *q.* (M. Senn), 403

- Réception:**
 V. Assurance-chômage; Certificats et timbres, etc.; Chiang Kai-shek (Mme); Colis; Commission des prix; Preuve en Canada; Service militaire
- Receveur général du Canada:**
 Q. (M. Hansell), 4345
- Recherches:**
 V. Conseil, etc.; Schistes bitumineux; Service militaire
- Récipients:**
 V. Plafond des prix
- Réciprocité commerciale:**
 Exportations, *qd.* (M. Dorion), 1976
- Réclamations:**
 V. Forces canadiennes
- Réclame:**
 V. Beurre; Finances de guerre; Steel of Can. Ltd.
- Récolte:**
 Entreposage de l'Ouest pour 1943, *q.* (M. Castleden), 4551
 V. Blé, etc.; Etudiants; Grains; Service militaire
- Récoltes de 1942-1943 et 1943-1944:**
 Ecoulement et manutention, *d.* (M. Purdy), 789
- Recommandation:**
 V. Service sélectif
- Reconnaissance:**
 V. République argentine
- Reconsidération:**
 V. Céréales
- Reconstruction:**
 V. Après-guerre
- Reconstruction d'après-guerre:**
 Organisme d'assistance et de rétablissement, Création chez les Nations unies, *q.* (M. Graydon), 3630
 V. Restauration et rétablissement
- Récréation:**
 V. Centres industriels
- Recrues:**
 V. Armée canadienne; Forces armées; Mobilisation, etc.; Service militaire
- Recrutement:**
 Bureaux aux E.-U. *qd.* (M. Lockhart), 1655
 Centres, *qd.* (M. Bruce), 3006
 Coût, tableau, (M. Ralston), 3216
 V. C.A.R.C.; Edifices; Personnel médical; R.V.M.R.C.
- Recruteur:**
 V. Officier, etc.
- Rectifications:**
 V. Compte rendu, etc.; Falconbridge Nickel Co.; Service militaire
- Rédacteurs:**
 V. Commission de l'information, etc.
- Rédaction:**
 V. *Globe and Mail*
- Red-Deer (Alb.):**
 V. Shaw (Frederick Davis)
- Redevances:**
 V. Matériel de guerre
- Réduction:**
 V. Salaires
- Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la):**
 Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; 1818, *com.* 2060; *Ire, 2e l. com.* 2070, *am.* 2072; *3e l. ad.* 2081, *s. r.* 2483
- Réfection:**
 V. Conditions ouvrières
- Réformés:**
 V. Armée canadienne; Forces armées
- Réfugiés:**
 Antifascistes et juifs, *q.* (M. Coldwell), 1654, 1870
 Israélites,
 Admission dès leur libération de territoire ennemi, *q. q.* (M. Knowles), 3203
- Réfugiés d'Europe:**
 Politique, *q. q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3144
- Réfugiés de guerre:**
 Conférence des Bermudes,
 Représentation canadienne, *q.* (M. Pouliot), 2298, *d. de ren.* 2452
 Conférence préliminaire,
 Proposition faite par les E.-U., dépêche, *q.* (M. Jackman), 1094
 Conférence projetée à Ottawa (Ont.),
 Mention, *q.* (M. Coldwell), 971

Réfugiés juifs:

Aide que le gouvernement doit fournir,
Q. q. (Mme Nielsen), 4347

Réfugiés politiques européens:

Q. (M. Coldwell), 5377

Refus:

V. **Main-d'œuvre agricole; Mobilisation**

Régénération:

V. **Huile à moteur**

Régie:

V. **Acier; Commission des prix, etc.;
Construction; Extradition; Huiles;
Machine agricole; Métaux; Pétrole;
Transport; Winnipeg (Man.)**

Régie interne:

Commission, 8

Regina (Sask.):

Edifice Gilmour,
Wood (T. H.), *qd.* (M. Perley), 1348
Edifice Hamilton,
Fitzgerald (M. L.), *qd.* (M. Perley), 1348
Gouvernement fédéral,
Immeubles achetés et espace loué, *d.* (M.
Bence), 1255
V. **Armée canadienne; Caoutchouc; Mc-
Niven (Donald Alexander); Saskatche-
wan Motors Co.**

Région:

V. **Charbon; Conditions, etc.; Défense du
Canada; Gisements pétrolifères; Pa-
cifique; Pétrole; Route de l'Alaska;
Sables bitumineux; Sucre**

Région McMurray:

V. **Sables bitumineux**

Région pétrolifère:

V. **Fort-Norman**

Régions côtières:

V. **Japonais**

Régions rurales:

Soins médicaux, *q.* (M. Castleden), 2192

Régisseur du bois:

Citation, (M. White), 525

Régisseurs:

Commissions et *com.* consultatifs, *qd.* (M.
Diefenbaker), 1655
Qd. (M. Brunelle), 1448
V. **Abasand Oils Ltd.; Bois; Caoutchouc;
Conditions ouvrières; C.A.R.C.; Ener-
gie; Service public**

Registres:

V. **Mobilisation**

Registre:

V. **Service sélectif**

Règlement:

A. 37, citation, (M. Hanson), (York-Sun-
bury), (M. l'O.), 276

Com. 395

Cie d'assurance Alliance canadienne, (M.
Chevrier), 1818

1^{er} et 2^e r. (M. Golding), 2740, 2765, 2818,
2^e r. 2821; 3^e r. 3363, *ad.* 3503

Renvoi d'une enquête, *b.* d'intérêt privé,
(M. Claxton), 1817

V. **Chambre des communes; Conseil na-
tional du travail, etc.; Dettes**

Règlement de la Chambre:

V. **Chambre des communes; Orateur, etc.**

Réglementation:

V. **Pommes de terre**

Règlements:

V. **Armée canadienne; Banque et règle-
ments internationaux; Boissons alcoo-
liques; Censure; Combustible; Comi-
tés; Conditions ouvrières; Défense du
Canada; Entretiens anglo-américains;
Essence; Forces armées du Canada;
Mobilisation; Passage des frontières;
Passeports; Pommes de terre de se-
mence; Provinces et Dominion; Ser-
vice militaire; Subsidés; Sujets poli-
tiques, etc.; Viandes**

Réhabilitation:

V. **Secours international**

Reid (Thomas), New-Westminster (C.-B.):

Accise, 1934, *m. b.* 59, *com.* 1913

Affaires extérieures, *c.* 1851, 4744, 4831

Agriculture, *c.* 2975, 3889

Après-guerre,

Reconstruction, ministère des Pêcheries,
représentant dans le *com. q.* 215

Arrangements entre cultivateurs et créan-
ciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;
2^e l. *com.* 5255

Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),

Employés recevant jusqu'à \$2,400 par an-
née, extensions des dispositions, *m. b.*
136; 2^e l. *com.* 5170

"Bethel Full Gospel Assembly",

Constitution en corporation, *b.* 109; 1^{re}
l. 3689; 2^e l. 4213 *com.* 3^e l. *ad.* 5218

Beveridge (Sir William), citation, 129

Reid (Thomas)—Suite

- Biens de l'ennemi,
Séquestre, *qd.* (M. Reid), 3007
- Bière,
Approvisionnement, restrictions moins nombreuses et meilleure distribution, *q.* (M. Turner), 4553
Troupes britanniques sur les théâtres de guerre, exportation par les brasseries canadiennes, *q.* 3284
- Bière, vins et alcools,
Rationnement, *q.* 1871
- Bois,
Régisseur, *q.* 400, M. A. S. Nicholson, *q.* 1249
- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1124, 1180, 1265, 1385, 1473, 1606
- Capitaux placés dans les industries, tableau, 1184
- Code criminel,
Paris, infractions antérieures, *etc.* accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5118, 5151
- C.-B.
Architecte fédéral, *q.* 200
Commission de sécurité, *qd.* 406
Houille et minerai de fer, *qd.* 1448
Ressortissants japonais, *q.* 969
- Combustible,
Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1306, 1311
Commission du district fédéral,
Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril 1943, autorisation, *m. b.* 71; *2e l. com.* 5070
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
Machines agricoles, importations, *qd.* 1572
Produits agricoles, *q.* 589
- Comptes publics,
Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumberland), 2923
- Conditions ouvrières,
Grève des tramways de Montréal (P. Q.), *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1879
- Conseil national du travail en temps de guerre,
Ouvriers canadiens-français, nomination d'un représentant, *d. de ren. q.* (M. Roy), 645
- C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3168, 3250, 3356, 3432, 3476, 3620, 3702, 3832, 3935, 4022, 4100, 4164, 4216, 4256, 4315,

Reid (Thomas)—Suite

- 4361, 4487, 4502, 4657, 4814, 4848, 4902, 4972, 5089, 5370, 5391
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2671
- C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6, *com.* 413
- Décorations décernées lors de l'anniversaire de Sa Majesté,
Liste, *q.* 3690
- Dépenses de guerre,
Com. spécial. formation, (M. King), 5137
- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 129, 224, 382, 442, 560
- Div. b.* 5224
- Drapeau national, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 3926
- Essence,
Impôt provincial, produit, *qd.* 2094
Rationnement, plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, (M. Howe), 328
- Finances, *c.* 5537
- Gordon (Donald), *q.* 1570
- Guay (Léo), *div. b.* 88; *2e l. com.* 5222
- Immeubles ou propriétés,
Achat depuis le commencement de la guerre, *qd.* 1147
- Japonais,
C.-B. radios, *qd.* 207
- Justice, *c.* 5496
- Légumes,
Plafond des prix, *qd.* (M. Reid), 3690
- Main-d'œuvre agricole,
Programme de 1943, exécution, *décl. q.* (M. Mitchell), 750
- Mines et ressources, *c.* 5459
- Osborne (E. G.), de Londres (Ang.),
Permis de visiter le Can. *qd.* 3006
- Parc à poisson,
C.-B. permis, *q.* 1570
- Pêcheries, *c.* 1851, 5436
- Pensions et Santé nationale, *c.* 3904
- Pensions de vieillesse, *q.* 4303
Versements annuels, augmentation, *d. q.* 772
- Prêt agricole,
Commission, *q.* 1068
- Preuve en Canada,
Réception des affidavits à l'étranger, *m. b.* 74; *2e l.* 5053

Volume I: 1-1039

Volume II: 1041-2087

Volume III: 2089-3196

Volume IV: 3197-4394

Volume V: 4395-5597

Reid (Thomas)—Fin.

- Prisonniers de guerre italien, *q.* 589
Règ.
Com. 1er r. ad. (M. Golding), 2821
Removal of Japanese from protected areas,
 citation, 134
 Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de réta-
blissement, institution, 826
 Revenu national, *c.* 5438, 5451
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*
 58, *com.* 1904
 Ronson (W. C.), *q.* 402
 Services administratifs,
 Loyer de bureaux, *qd.* 407
 Subsidés n° 4, *b.* 95, *com.* 2803
 Sucre pour la mise en conserves, *q.* 3551
 Transports, *c.* 5433
 Travail, *c.* 5506
 Travaux publics, *c.* 5475
 Wartime Housing Ltd. *q.* 585
 Vancouver-Nord (C.-B.), *q.* 932

Réimpression:

- V. Discours*

Reine Victoria:

- V. Victoria, etc.*

Réintégration:

- V. Conditions ouvrières*

Rejet:

- V. Dettes*

Relations:

- Citation, (M. Leclerc), 324
V. Affaires extérieures; Conseil national
du travail, etc.

Relations industrielles et internationales:

- Com.* 394

Relations internationales:

- Femmes canadiennes s'en occupant,
Com. q. (M. Ross) (St. Paul's), 1653

Relations ouvrières:

- V. Conseil national du travail, etc.*

Relations publiques:

- V. Services navals*

Religieux:

- V. Obligations, etc.*

Religions:

- Pourcentage, tableau, (M. Church), 3188

Remaniement:

- V. Carte électorale; Chambre des commu-*
nes

Remarques:

- Député de Gaspé (P. Q.) au cours du débat
 du 15 mars, *q.* de privilège, *q.* (M.
 Mulock), 1345
 Faites par l'hon. député de Dauphin (Man.)
 (M. Ward) dans les débats du 18 mars,
 mot *q.* de privilège, *q.* (M. Coldwell),
 1425
 Faites par M. Lacombe le 25 juin,
 Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.*
d'enquête, mot. privilèges de la Cham-
 bre, (M. l'O.), 4287
 Prononcées par le député de Broadview
 (Ont.) (M. Church), le 24 mars sur un
 fait personnel,
Q. de privilège, *q.* (M. Donnelly), 1546,
 1575
 Traduction faite le 25 juin,
Q. de privilège, (M. Lacombe), 4395
V. Bienvenue; Chambre des communes;
Service naval

Remboursements:

- V. Impôt sur le revenu; Prêt agricole;*
Surplus de bénéfices, etc.

Remède:

- V. Combustible; Instruments aratoires*

Remerciements:

- V. Aide mutuelle*

Remise:

- V. Hôpitaux militaires; Impôt sur le reve-*
nu; Radiodiffusion; Rationnement

Remorqueurs:

- V. Erg; Munitions et approvisionnements*

Removal of Japanese from protected areas:

- Citation, (M. Reid), 134

Remplacement:

- V. Conditions ouvrières; Situation ou-*
vière

Rémunération:

- V. Armée canadienne; Conditions ouvriè-*
res

Renforts:

- Armée canadienne, *q.* (M. Roy), 3001
V. Armée canadienne; Forces canadiennes
outré-mer

Renfrew-Nord (Ont.):

- V. Warren (Ralph Melville)*

Renfrew-Sud (Ont.):

- V. McCann (James Joseph)*

Renonciation:

- V. Soldats-colons*

Renouvellement:

V. Passeports; Transport aérien

Renseignements:

V. Assurance sociale; Blé, *etc.*; Budget; Chambre des communes; Charbon; Conditions ouvrières; Conseil national du travail, *etc.*; Dettes agricoles; Elections, *etc.*; Enquêtes Gallup; Erg; Expédition du Nord-Ouest; Forces armées du Canada; Hôtel d'Halifax (N.-E.); Huile; Immeuble Jackson; Impôt de guerre sur le revenu; Impôt sur le revenu; Légation; Mobilisation; Pacifique-Canadien; Réfugiés de guerre; Service militaire; Situation ouvrière; Statuts de 1942; 3e Internationale; Troupes du Nord-Ouest; Viande; Vivres; Washington (E.-U.)

Rentes viagères de l'Etat:

Q. (M. Winkler), 3553

Renvoi:

V. Bills d'intérêt privé, *etc.*; Carte électorale; Commission canadienne du blé; Comptes publics; Conditions ouvrières; Lignes aériennes; Privilèges et élections; Règlement; Subsides

Réorganisation:

V. Viandes

Réparations:

V. Bureaux de poste; Navires

Répartition:

V. Carte électorale; Emprunts; Service naval; Vivres

Réorganisation:

V. Conseil national du travail, *etc.*

Repas:

V. Armée canadienne; Brownsburg (P.Q.)

Réponses:

V. Chambre des communes; Commission des prix, *etc.*; Doukhobors; Guerre; Mobilisation; Questions, *etc.*; Service militaire

Report from Tokio: a message to the american people:

Citation, (M. Green), 508

Représentants:

V. Après-guerre; Churchill (Le très hon. Winston); Commissions, *etc.*; Conseil national du travail, *etc.*; Fête du Dominion; Légations; Offices, commissions ou corporations; Patrons et ouvriers; Vichy (France)

Représentation canadienne:

V. Entretiens anglo-américains; Réfugiés de guerre

Représentations:

V. Capital humain; Carte électorale; Conditions ouvrières; Fromage; Légations; Poste rurale; Réfugiés de guerre; Service civil; Service sélectif national; Vivres

Reprise:

V. Séances; Soldats-colons

République argentine:

Reconnaissance du nouveau gouvernement, q. q. (M. Graydon), 3555, 3633

République tchécoslovaque:

V. Tchécoslovaquie

Répudiation:

V. Land Sales Prohibition Act

Requêtes:

V. Beurre; Energie hydraulique; Lait; Logement

Réquisition:

V. Boissons gazeuses; Passage des frontières

Réquisitionnement:

V. Boissons gazeuses

Reseach Enterprises Ltd.:

V. Conditions ouvrières

Réserve:

V. Armée canadienne; Chambre des communes; District militaire; Elections d'Ontario; Indiens; Meteghan (N.-E.); Or

Réserves indiennes:

R. et *doc. dép.* (M. Crerar), 2604
V. Ressources minérales, *etc.*; Sask.

Réservoirs:

V. Rivière Souris

Résiliation:

V. Fusils; Munitions et approvisionnements

Résolutions:

V. Beurre; Guerre; Pensions de vieillesse; Roi

Résolutions budgétaires:

V. Accise, 1934; Budget; Ilsley (L'hon. James Lorimer); Revenus de guerre (Loi spéciale des); Tarif des douanes; Taxation des surplus de bénéfices

Responsabilité:

V. **Forces, etc.**

Ressortissants:

V. **Thunder-River (C.-B.)**

Ressortissants des E.-U.:

Juridiction du Canada sur ces ressortissants,
Consultation du Conseil privé, *q.* (M. Church), 2943

Ressortissants du Japon:

Accord supplémentaire conclu en 1928-1929,
Dép. (M. King), 5173
Alb. et Sask. *q.* (M. Neill), 206
Notes échangées entre le Japon et le Can.
en 1907,
Dép. (M. King), 5112
V. **C.-B.**

Ressources:

Prix, (M. Chevrier), 3745
V. **Discours; Production, etc.; Vivres**

Ressources humaines du Canada:

Distribution, tableaux, (M. Mitchell), 4057
Tableau, (M. Martin), 4225

Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B. (Loi sur les):

Gisements de minerais,
Accord conclu, ratification, *b.* 78; *1re l.* 2566; *2e l. com.* 5063; *3e l. ad.* 5070,
s. r. 5589

Ressources nationales:

V. **Forces canadiennes; Mobilisation, etc.**

Restaurant du Parlement:

Com. 396

Restaurants:

V. **Commission des prix; Wartime Housing Ltd.**

Restaurateurs:

V. **Rationnement**

Restauration:

V. **Après-guerre**

Restauration d'après-guerre:

Com. spécial de restauration et de rétablissement,
Institution, (M. Mackenzie) (Vancouver-Centre), 714, 752, 788, *am.* 801, *déc.* de l'O. 803, 839, 925

Restauration et rétablissement:

Com. *2e r. dép.* (M. Turgeon), 4033; *3e r. dép.* 5376; *4e d. dép.* 5590

Restigouche-Madawaska (N.-B.):

V. **Michaud** (L'hon. Joseph-Enoil)

Restrictions:

V. **Bière, etc.; Canadiens; Forces armées du Canada; Transport**

Résultats:

V. **4e emprunt de la victoire**

Rétablissement:

V. **Anciens combattants; Beurre; Fête de l'Empire; Forces canadiennes; Nations unies; Reconstruction d'après-guerre; Restauration d'après-guerre**

Retards:

V. **Câblogrammes; Ficelle d'engergage**

Retour:

V. **Monnaie internationale**

Retracement:

V. **Associated Credit Bureaus of Can. Ltd.**

Retraite:

V. **Armée canadienne; Subsidés**

Retraité:

V. **Marine, etc.**

Rétributions:

V. **Commission de l'information, etc.**

Réunions:

V. **Comités; Défense du Canada; Parti communiste**

Revenu:

Catégories (Diverses),
Impôt, *q.* (M. Knowles), 2347
Tableau, (M. Harris) (Danforth), 1103
V. **Aluminum Co. etc.; Banques à charte; Bureaux de poste; Hoey (Sask.); Impôt, etc.; Main-d'œuvre agricole; Marine marchande; Ouvriers métallurgistes, etc.; Subsidés; Surplus de bénéfices, etc.**

Revenu national, (ministère):

Impôt, douanes et accise,
Désignation de sous-ministres, autorisation, *m. b.* 108; *1re l.* 3581; *2e l. com.* 5060; *3e l. ad.* 5061, *s. r.* 5589
Pourcentage, tableau, (M. Hlynka), 1593
V. **Gibson** (L'hon. Colin William George)

Revenu personnel:

Impôt, tableau, (M. Knowles), 2149

Revenus de guerre (Loi spéciale des):

B. 58, *m. com.* 1889; *1re l.* 1922; *2e l.* 2252, *com.* 2253; *3e l. ad.* 2262, *s. r.* 2483

Revient (Prix de):

V. **Munitions et approvisionnements**

Revision:

- V. **Chambre des communes; Défense du Canada; John Inglis; Service militaire; Sucre**

Revue:

- V. **Canada et guerre; Gospel Witness and Protestant Advocate, The**

Richelieu (Cuirassé français):

- Membres de son équipage,
Enrôlement dans les forces de la France combattante, *q.* (M. Church), 1446

Richelieu-Verchères (P.Q.):

- V. **Cardin** (L'hon. Pierre-Joseph-Arthur)

Richer (Léopold):

- Citation, (M. Dorion), 466

Rickard (Wilbert Franklin), Durham (Ont.):

- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 489, pair, 707
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2121
Mines et ressources, *c.* 5457

Richmond-Wolfe (P.Q.):

- V. **Mullins** (James Patrick)

Ricker (Ile):

- V. **Marins**

Riding-Mountain:

- Parc national,
Coupe de bois, *q.* (M. MacKenzie) (Nee-pawa), 3551

Rimouski (P.Q.):

- V. **d'Anjou** (J.-E.-S.-Emmanuel)

Risques de guerre:

- Assurance, *q.* (M. MacKinnon) (Kootenay-Est, 197, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 402
Munitions ou explosifs, *q.* (M. Martin), 1650

Rive:

- V. **Aviation militaire**

Rivière Athabaska:

- V. **Pétrole**

Rivière Ganaraska:

- V. **Ganaraska, etc.**

Rivière Qu'Appelle (Sask.):

- V. **Vallée, etc.**

Rivière Souris:

- Barrages-réservoirs,
Utilisation d'eau, *q.* (M. Matthews), 3554

Rivières:

- V. **Energie hydraulique**

Rockliffe:

- V. **C.A.R.C.**

Roebuck (Arthur Wentworth), Trinity (Ont.):

- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 139
Industries de guerre,
Ouvriers, programme d'amusements, organisation et financement, *q.* 3511
Juge en chef du Canada,
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l. com.* 73
Juge en chef du Canada,
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l. com.* 73
Song of the Shirt, citation, 142

Roi (Sa Majesté le):

- Anniversaire de naissance,
Communication, 3873
Hommages et bons souhaits de la Chambre, *rés.* (M. King), 3333
V. **Parlement, etc.**

Ronson (W. C.):

- Q.* (M. Reid), 402

Roosevelt (Franklin Delano), président des E.-U.:

- Allocation prononcée en présence des membres du Sénat et de la Chambre des communes sur la colline du Parlement, Ottawa (Ont), 25 août 1943, (Annexe), 5593
Discours du 25 août 1943,
Publication dans le compte rendu officiel des débats, (M. King), 5589
V. **Guerre; Nations unies**

Rose (Fred.), Cartier (P.Q.):

- Certificat d'élection, 5589
Présentation, (M. Nielsen), 5590

Rosedale (Ont.):

- V. **Jackman** (Harry R.)

Rosetown-Biggar (Sask.):

- V. **Coldwell** (M. J.)

Ross (Douglas Gooderham), St. Paul's (Ont.):

- Accord avec la ville d'Ottawa,
Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet, 1943, autorisation, *b.* 70; 2390
Barlow (Claire MacLaren Hunter), *div. b.* 112; *1re l.* 4344; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479

Ross (Douglas Gooderham)—*Suite**Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1478

Cardin (Charles), *div. b.* 92; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223

Carnets de rationnement,
Emission à certains endroits de l'Ont. *q.* 1788

Charbon,
Livres, pénurie à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 2252

Combustible,
Disette, *a.* 31 du *reg. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1330

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
Parcours, limite de 35 milles, *qd.* 2490
Reading (Paul), *q.* 2489

C.A.R.C.

Aéroport de Rockcliffe, aqueduc et égout, inspection, *q.* 2488

Combustible, régisseur, *q.* 2935

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3097, 3161, 3324, 3598, 3652, 4021, 4172, 4222, 4256, 4590, 4883, 4941, 4978, 5371, 5406

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2648

Défense nationale (Ministère de la),
Personne du *q. g.* officiers et soldats valides, emploi, *q.* 2685

Q. g. personnel, embauchage d'officiers et de soldats inaptes au service, *qd.* 3005

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 358

Fête de la reine Victoria,

Rétablissement du 24 mai comme jour férié, *d. q.* 2251

Finances, *c.* 1826

Forces armées du Canada,

Congé de Pâques, *d. de ren. q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2296

Membre, responsabilité du propriétaire d'une automobile le transportant, *q.* 2093, 2197

Forces armées et industries,

Effectifs et employés, tableau, 1480

Free Press, citation, 361

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2029, 2159, 2290, 2328; *2e l. com.* 2436

Internements,

Hanfstaengle (Ernst), *q.* 780

Ross (Douglas Gooderham)—*Fin*

Jackson (Agnes May Jack), *div. b.* 98; *1re l.* 2935; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223

John Inglis Co. Ltd. (Usine de la),
Incendies, *q.* 933

Juifs dans l'Afrique-Nord,

Prétendus mauvais traitements rapportés dans le *Canadian Jewish Review*, *q.* 747

Légionnaires canadiens,

Corps, *q.* 1653

Logement,

Encorement à Toronto (Ont.), *q.* 1575

McNaughton (Gén.), citation, 361, 362

Observations formulées par l'hon. M. Ralston lorsqu'il a demandé qu'une *q.* fut rayée,
Allusion, *q.* de privilège, 2895

Pacifique,

Région septentrionale, juridiction sur le territoire canadien, accord avec les E.-U. *q.* 2489

Postes, *c.* 5416

Radiodiffusion,

R. annuel et programme de la Société Radio-Canada, *com.* d'étude, constitution, (M. LaFlèche), 2559

Relations internationales,

Femmes canadiennes s'en occupent, *com. q.* 1653

Restauration d'après-guerre,

Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 813

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58,

com. 1903; *2e l. com.* 2255

Service sélectif national,

Main-d'œuvre, division, *q.* 5174

Mineurs de houille, *qd.* 5178

Services de guerre et autres,

Employés de l'Etat, *qd.* 2094

Stettinius (E. R.), *r.* citation, 362

Subsides

N° 3, b. 73, *com.* 2446

N° 4, b. 95, *com.* 2807

Taisne (Marie-Fernande Broca), *div. b.* 99; *1re l.* 2935; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2337, 2379

Transports, *c.* 5422Travaux publics, *c.* 2395Wartime Housing Ltd. *qd.* 2094

Construction de maisons à Edmonton (Alb.) et à Sarnia (Ont.), *q. q.* 3340

Employés, *qd.* 2094

Immeubles, *qd.* 2094

Ross (Duncan Graham), Middlesex-Est (Ont.):

Radiodiffusion,

Wren (Drummond), *c.* 591

Ross (F. M.):**V. Munitions et approvisionnements****Ross (George Henry), Calgary-Est (Alb.):**

Agriculture, c. 4401

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;
2e l. com. 5268, 5327**Bud.**Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1283

Cour de l'Echiquier,

Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, *m. b.* 134, *com.* 5057**C. de guerre,**Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3305, 3464, 3731, 3964, 4998, 5094

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 392, 425*Herald* de Calgary, citation, 426Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 1997, 2129, 2174, 2213; *2e l. com.* 2442*Maclean's Magazine*, citation, 426*Oil Bulletin*, citation, 426

Pensions et Santé nationale, c. 3917

Puits de pétrole de la vallée Turner, Rendement, tableau, 2176

Subsides,Grèves et salaires, rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition d'*am.* (M. Roy), 2107**Ross (James Arthur), Souris (Man.):**

Agriculture, c. 2945, 2966, 3673, 4613

Almonte (Ont.),

Accident de chemin de fer, *q.* 200Avoine, orge et autres céréales de provende, Exportations, *q.* 1542

Armée canadienne,

Officiers de haut rang, proportion, *qd.* 5306**Blé,**

Coût de la production, tableau, 1198

Discussions avec la commission, prix, prime au blé, permis d'exportation, *q.* (M. Perley), 1665

Blé (Commission canadienne du),

Grains de provende et bénéfice aux producteurs, exportation et versement, *q.* 1823Blé Durum, *q.* 2192**Bud.**Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1196, 1456**Ross (James Arthur)—Suite**

Camp-Borden (Ont.),

Service ferroviaire, *q.* 588Services administratifs, édifice, *q.* 589Caoutchouc synthétique, *q.* 2242

Céréales, tableau, 1676

Clarke (Lt.-col.), *q.* (M. Ross) (Souris), 4451

Combustible,

Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1303

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Employés du sexe masculin d'âge militaire, *qd.* 208Locaux, fournitures et accessoires, dépenses, *qd.* 1656Personnel au 15 mars 1943, *qd.* 1656

Comptes publics,

Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumberland), *am.* 2875, *déc.* de l'O. 2882, vote, 2883, 2902, 2916*R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1064

Conditions ouvrières,

Ouvriers agricoles, transfert des provinces des Prairies en Ont. *q.* (M. Graydon), 3693**C.A.R.C.**Lancement de bombes, blessures causées à des civils, *q. q.* 5183**C. de guerre,**Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, c. provisoire, *b.* 10, *com.* 1638Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2869, 3011, 3088, 3134, 3147, 3254, 3291, 3350, 3473, 3599, 3656, 3773, 3854, 4234, 4247, 4363, 4495, 4499, 4556, 4802, 4917, 5013, 5105, 5367, 5380**C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),**Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2603, 2626, 2666, 2691

Deer Lodge

Hôpital de Winnipeg (Man.) *q.* 3447

Défense nationale,

Ministère, communications téléphoniques, *qd.* 2094

Dépenses de guerre,

Com. spécial. formation, (M. King), 5132

Denrées agricoles, tableau, 1714

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 135, 254, 541

Ross (James Arthur)—Suite

- Economies administratives,
Contrôle, Thompson (Col John), D.S.O.
c.r. démission, annonce, *décl. q.* (M.
LaFlèche), 1429
- Essence,
Carnets de rationnement, meilleur mode
de distribution, *d. q.* 2145
Stations de ravitaillement, autorisation
d'opérer un soir par semaine, *d. q.* 2690
- Finances, c. 1825
- Forces armées,
Courrier aérien, *q.* 590
Enquête sur la mort d'un soldat, verdict
du coroner en chef, *q.* 746, (M. Ralston),
793
- Gimli (Man.),
Aéroport, combustible, *qd.* 1656
- Grain,
Prix, tableau, 136
- Hartney (Man.),
Aéroport secondaire, *qd.* 3449
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,
com. 2039, 2113
- Instruments agricoles,
Prix, tableau, 137
- Internements,
Libérations, *qd.* 3928
- Macaroni,
Fabriques, *q.* 1791
- Main-d'œuvre agricole,
Production agricole, aide à l'organisation,
accords avec les provinces, *q.* (M.
Graydon), 2571
- Munitions et approvisionnements,
Frais téléphoniques et télégraphiques au
ministère, *q.* 2193
- Observations formulées le 8 juillet,
Allusions, *q.* de privilège, *q.* (M. Grant),
4765
- Politique ouvrière du gouvernement, *d.* 213
- Provende,
Exportation aux E.-U. *q.* 1654
- Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur
la),
Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66, *com.*
2064; *2e l. com.* 2071
- Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de réta-
blissement, institution, 793,
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*
58, *com.* 1899
- Sécurité sociale,
Plan national d'assurances sociales, *com.*
spécial chargé de son étude, institution,
995
- Service sélectif national,
Cultivateurs et anciens combattants, repré-
sentation, *q. q.* (M. Graydon), 1224

Ross (James Arthur)—Fin

- Subsides,
Céréales de l'Ouest, mise sur le marché,
proposition du ministre des Finances,
am. (M. Wright), 1673, (M. Douglas)
(Weyburn), 1720, *s. a.m.* (M. Perley),
1732, *déc.* de l'O. 1764
Impôt sur le revenu, déductions sur les
pensions de retraite, allocations fami-
liales, (M. Hanson), (York-Sunbury),
2102
N° 4, b. 95, *com.* 2808
Superficies ensemencées, tableau, 1200
Travaux de la Chambre,
Vacances de Pâques, *q.* 1880
- Ross (J. K. L.):**
Propriété, à Montréal, (P.Q.), *ad.* (M. Han-
son) (York-Sunbury), 1071
- Ross (John Gordon), Moose-Jaw (Sask.):**
Accise, 1934, *m. b.* 59; *2e l. com.* 2264
Affaires extérieures, c. 4740
Agriculture, c. 3879, 4615
Blé,
Prix en cours, tableau, 1713
Wagons de marchandises, attribution à
l'Ouest, main-d'œuvre, espace libre dans
les élévateurs, *q.* (M. Diefenbaker),
5252
- Bud.*
Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 1193, 1351, 1384, pairs, 1617,
1618, 1621
Comptes publics,
R. de l'auditeur général, renvoi au *com.*
1050
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accor-
dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3752,
3812, 3933, 4134, 4509
- Elections fédérales,
Discussion de prétendues irrégularités dans
l'élection complémentaire de Cartier
(P.Q.), suspension de l'ordre du jour a.
31 du *rég. mot.* (M. Coldwell), 5243
- Élévateurs de la Sask.
Répartitions des wagons, *d.* (M. Perley),
4763
- Finances, c. 1748
- Grain,
Approvisionnements aux E.-U. tableau,
1352
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,
com. 2279, 2284
Postes, c. 3924
Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur
la),
Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66, *com.*
2067; *2e l. m.* 2075

Ross (John Gordon)—*Fin*

Subsides,

Bud. 1649Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1675, (M. Douglas) Weyburn), 1711
N° 1, b. 9; 1625**Ross** (Thomas Hambly), Hamilton-Est (Ont.):Bière et boissons alcooliques,
Impôt, *q.* 1652**Rosthern** (Sask.):*V. Tucker* (Walter Adam)**Roston** (Mémoire):*V. Alcool moteur***Rouleau** (Jacques):*V. Conditions ouvrières***Rousseau** (Charles-Joseph-Wilfrid):*Div. b.* 106; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213, *com. 3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588**Route aérienne du Pacifique-Canadien:**Bagotville (P.Q.) (Jusqu'à), *q.* (M. Ward), 1372**Route de l'Alaska:**

Circulation des civils,

Entente avec les autorités américaines, *décl.* (M. King), 2395

Seconde route de Prince-George (C.-B.) à White-Horse (Yukon),

Construction, *q.* (M. Green), 1012

Utilisation après la guerre par le Canada et les E.-U.

Pipe-line pour le transport de la région de Fort-Norman, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 4093**Routes:***V. Forces armées du Canada; Pétrole; Prince-Rupert-Cedarvale* (C.-B.); *Tadoussac* (P.Q.) *et postes militaires du Labrador***Routes aériennes internationales:***D.* (M. Diefenbaker), 3007**Routes Trans-Canada:**Subventions, *q.* (M. Roy), 903, 1872**Rowe** (L'hon. William Earle), Dufferin-Simcoe (Ont.):

Afrique du Nord,

Campagne, discours à l'assemblée annuelle de l'Asso. fédérale conservatrice progressiste, *a. de journal*, *q.* (M. Ralston), 1257**Rowe** (L'hon. Willima Earle)—*Fin**Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1211

Capital humain,

Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3375

Céréales de provende,

Prix et entreposage sur les lieux, assistance de l'Etat, *q.* (M. Senn), 3283

Comptes publics,

Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumberland), *am.* (M. Black) (Yukon), 2887, 2897, 2902Commission d'information en temps de guerre, *décl.* de l'hon. M. Crerar, 2897

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4637, 4901, 5374

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 91, 443, 454, 648, 688

Elections fédérales,

Election complémentaire dans Cartier (P.Q.), prétendues irrégularités, *décl.* (M. McLarty), 5247

Heward (Lord), citation, 343

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2151

Marine royale canadienne,

Navires coulés dans le fleuve Saint-Laurent, *décl.* faite à l'Assemblée législative de Québec (P.Q.), *q.* (M. Graydon), 1012Revenu national, *c.* 5433Travaux publics, *c.* 5479

Williams (Hedley), citation, 340

Rowell-Sirois:*R.* citation, (Mme Casselman), 356**Roy** (Joseph-Sasseville), Gaspé (P.Q.):

Agriculture,

Subventions, *qd.* 1875

Armée canadienne,

Ordonnance n° A-317, *qd.* 3006Renforts, *q.* 2939Renforts pour outre-mer, *q.* 3446Troupes d'outre-mer, renforts, *q.* 4034

Australie,

Exportations, *qd.* 1875

Aviation militaire des E.-U.

Rive sud du Saint-Laurent, *q.* 777

Beurre,

Conseil des métiers et du travail de Trois-Rivières (P.Q.), rationnement, *rés. q.* 1152, 1175

Roy (Joseph-Sasseville)—Suite*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1290, 1368, 1618

Capital humain,

Main-d'œuvre agricole, corporation des agronomes de la province de Québec, représentation, *q.* 3557

Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3410

Carte électorale,

Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, projet de *m.* mise à l'étude lundi prochain, *q.* 4348, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités (M. St-Laurent), 4473

Chômage,

Québec (Province de) 3, *qd.* 3230

Choquette (Fernand), *qd.* 3006

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Marchands de tabac, catégories, *qd.* 2940

Comptes publics,

Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumberland), 2926

Conditions ouvrières,

Main-d'œuvre sur les fermes, mesures visant à parer à la crise, *q.* 3231

Conseil national du travail en temps de guerre,

A. 31 du *règ.* suspension de l'ordre du jour, *mot.* 396

Ouvriers canadiens-français, nomination d'un représentant, *d. de ren. q.* 645, *q.* 2251

C. A. R. C.

Gouin (L'hon. Léon-Mercier), *q.* 3139

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3547, 4593

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, *com. am.* 2527, *vote,* 2529; *2e l.* 2577, *am.* 2579, *vote,* 2596, *com.* 2711

C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6, *com.* 422

Cultivateurs,

Service militaire, congé permanent, *d.* 3692

Roy (Joseph-Sasseville)—Suite*Daily Star* de Montréal (P.Q.),

A. publié le 9 juin 1943, *q.* de privilège, *q.* 3633

Daily Times de Victoria, citation, 664

Défense du Can.,

Règ. et am., étude et revision, *com. spécial,* institution, (M. St-Laurent), 633

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 320, 559, 570, 663, *s.-am.* 666, *vote,* 678, 699, 711

Elections contestées,

Stanstead (P.Q.) (Circonscription de), privilèges et élections, *com. r. d. de ren. q.* 23

Emprunt de la Victoire (3e),

Courtiers en obligations, commissions, *q.* 404

Essence,

Rationnement, plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, (M. Howe), 329

Financial Post,

"Will assign own surplus in future,—Canada to deal direct with other nations rather than through Britain", citation, 322

Fonctionnaires à traitement nominal,

Subsistance et déplacement, allocations, *qd.* 971

Forces canadiennes,

Allocations de subsistance, *qd.* 1254

Forces canadiennes outre-mer,

Renforts, *q.* 4305

Gospel Witness and Protestant Advocate,

The, revue, *q.* 199, citation, 664

Importation et exportation,

Commerce avec le Chili, *q.* 2350

Labrador, *q.* 776

Maisons,

Achat à Ottawa (Ont.) par le gouvernement fédéral, *qd.* 407

Medicine-Hat (Alb.),

Camp militaire, assistance aux offices religieux, *qd.* 1571

Métaux,

Exportations, *q.* 1871, 2004

Montcalm (Brise-glace),

Cadeau à la Russie, *q.* 2248

Munitions et approvisionnements,

Am. à la loi créant le ministère, graphique indiquant l'organisation du ministère, *q.* 745

Pêche,

Subventions, *qd.* 2093

Plafond des prix,

Lait, *q.* 1249

- Roy** (Joseph-Sasseville)—*Fin*
Renforts,
Armée canadienne, *q.* 3001
Routes Trans-Canada, subventions, *q.* 1872
Saguenay (Côte du),
Etablissements ou bases élevés par le
gouvernement des E.-U., *q.* 777
Situation ouvrière,
Canadian Car, fabrique de munitions à
Cherrier (P.Q.), différend ouvrier, *q.*
2005
Subsides,
Grèves et salaires, rationnement du beurre
et d'autres produits alimentaires, impôt
sur le revenu, proposition d'*am.* (M.
Roy), 2103
Travaux de la Chambre, 1616
Levée de la séance à 11 heures, *règ.*
suspension, (M. King), 1616
- Royal** (N.-B.):
V. **Brooks** (Alfred Johnson)
- R.A.F.:**
V. **C.A.R.C.**
- R.V.N.R.C.:**
Bureaux de recrutement,
Officiers commandants, *qd.* (M. Mac-
Kinnon) (Kootenay), 1756
Centres de recrutement, *qd.* (M. Fraser)
(Peterborough-Ouest), 970
- Royale gendarmerie à cheval du Canada**
(La):
V. **Gendarmerie**, *etc.*
- Royaume-Uni:**
V. **Aviation civile**, *etc.*; **Inde**; **Politique**
étrangère; **Tchécoslovaquie**; **Union so-**
viétique; **Usines de guerre**
- Royer** (Kathleen Ena Ball):
Div. b. 61; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212; *com. 3e*
l. ad. 5223, *s. r.*, 5588
- Rue Christie:**
V. **Hôpital**, *etc.*
- Rumeurs:**
V. **Conditions**, *etc.*; **Logements en temps**
de guerre
- Russie:**
V. **Grande-Bretagne**; **Montcalm** (Brise-
glace)
- S**
- Sables bitumineux:**
Alb. exploitation, *q.* (M. Johnston) (Bow-
River), 106
- Sables bitumineux—Fin**
Région McMurray,
Abasand Oils Ltd. *qd.* (M. Coldwell), 206
V. **Abasand Oils Ltd.**
- Sables pétrolifères McMurray:**
Abasand Oils Ltd.,
Opérations, *q. q.* (M. Coldwell), 2448
- Saguenay** (Côte du):
Etablissements ou bases élevés par le gou-
vernement des Etats-Unis, *q.* (M. Roy),
777
- Saint-Antoine-Westmount** (P.Q.):
V. **Abbott** (Douglas Charles)
- Saint-Boniface** (Man.):
V. **Howden** (John Power)
- Saint-Hilaire** (P.Q.):
Sucrerie,
Priorité sur des machines, *q.* (M. Dorion),
4186
- Saint-Hyacinthe** (P.Q.):
Edifices du service naval,
Marchés projetés, *q.* (M. Bence), 771
Etablissements du service naval, *q.* (M.
McGregor), 783
- Saint-Hyacinthe-Bagot** (P.Q.):
V. **Fontaine** (T.-Adélarde)
- Saint-Jacques** (P.Q.):
V. **Durocher** (Eugène)
- Saint-Jean** (N.-B.):
V. **Commission des prix**; **Lait**; **Marine**
royale canadienne
- Sain-Jean-Albert** (N.-B.):
V. **Hazen** (Douglas King)
- Saint-Jean-Baptiste** (La):
Fête patronale des Canadiens français,
Célébration, *q.* (M. Bertrand) (Prescott),
4094
- Saint-Jérôme** (P.Q.):
Camp militaire, *q.* (M. Bertrand) (Terre-
bonne), 401
- Saint John Drydock Co.:**
D. (M. Wright), 409
- Saint-Laurent** (Fleuve):
Navigation, *qd.* (M. Lacombe), 2352, 3690
Ouverture, *d.* de ren. *q.* (M. Hazen), 1151
V. **Aviation militaire**; **Marine royale cana-**
dienne

Saint-Laurent-Saint-Georges (P.Q.):

V. **Claxton** (Brooke)

Saint-Louis (Joseph-Fernand):

Div. b. 33; 1re l. 1701; 2e l. 4211, com. 3e l. ad. 5220, s. r. 5588

Saint-Patrice:

Irlandais et la guerre, *q.* (M. McIvor), 1349

Saint-Sauveur (P.Q.):

Achat de propriété, *q.* (M. Dorion), 1870

Sainte-Marie (P.Q.):

V. **Fauteux** (Gaspard)

Saisies:

V. **Terres**

Saison:

V. **Grain de provende; Produits laitiers**

Salaire nominal:

V. **Fonctionnaires**

Salaire supplémentaire:

V. **Service civil**

Salaires:

Négociations, houille et acier, *d.* (M. Gillis), 3555

Pourparlers,

Houillères et aciéries, *d.* (M. Gillis), 3449

Réduction après les examens des employés des Postes, *q.* (M. Lacombe), 2090

V. **Certificats et timbres, etc.; Conditions ouvrières; Conseil national du travail, etc.; Entreprises, etc.; McTague** (Juge); **Ouvriers métallurgistes, etc.; Pensions de vieillesse; Poste rurale; Provinces et Dominion; Subsidés**

Salaires mensuels:

V. **Certificats d'épargne de guerre et obligations**

Salut:

V. **Armée, etc.**

Saltfleet (Ont.):

Achat de propriété dans le canton, *q.* (M. McNevin), 5377

Sa Majesté le Roi:

V. **Crédits de guerre, etc.; Décorations; Parlement, etc.; Roi, etc.; Victoria** (Reine)

Sanction royale:

B. 171, 473, 1899, 2483, 2918, 5588

Messages, 171, 450, 1818, 1889, 1898, 2447, 2894, 5587

V. **Bills, etc.; Chambre des communes**

Sandwell (B. K.):

V. **Subsidés**

Santé:

V. **Armée canadienne; Mobilisation**

Santé nationale:

V. **Aptitude physique, etc.; Pensions, etc.**

Santé de la population:

Etat, citation, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 161

Sarnia (Ont.):

Caoutchouc synthétique,

Usine, *qd.* (M. Hatfield), 3006

V. **Wartime Housing Ltd.**

Sask.:

Eaux et irrigation,

Emmagasinement et travaux, *d.* (M. Quelch), 790

Pensions de vieillesse, *d.* (M. Nicholson), 3795

Réserves indiennes,

Intérêt en fiducie, *d.* (M. Douglas) (Weyburn), 3450

Service militaire, *d.* (M. Douglas) (Weyburn), 3450

Revenu, tableau, (M. Tripp), 1489

V. **Avoine, etc.; Barrages; Chômage; Combustible; Inspecteurs; Ressortissants du Japon**

Saskatchewan Motors Co.:

Immeuble à Regina (Sask.), *q.* (M. Bence), 3690

Saskatoon (Sask.):

Service naval,

Caserne, *q.* (M. Bence), 1347

V. **Bence** (Alfred Henry)

Saucisses:

V. **Viandes**

Saumon de la C.-B.:

Préparation en conserves, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4033

Saumon et hareng rouge:

Consommation domestique,

Destination, *q.* (M. Cruickshank), 4449

Savon et fritures:

Ventes,

Subventions, *q.* (M. Stokes), 2685, (M. Cardiff), 2937

Schiller (Beatrice Belodubrofsky):

V. **Belodubrofsky** (Beatrice)

Schistes bitumineux:

Gisements au N.-B., *q.* (M. Emmerson), 1654 N.-B.

Service des mines et de la géologie, recherches faites, *r. dép.* (M. Crerar), 4608

Scott (Sask.):

Ferme expérimentale, *d.* (M. Pouliot), 3555

Sea Island (C.-B.):

V. Marsqui, Delta, *etc.*

Séances de la Chambre:

Clôture,

Janvier: 28-8; 29-20

Février, 1943: 1er-61; 2-105; 3-127; 4-171; 5-193; 8-257; 9-304; 10-326; 11-370; 12-393; 15-450; 16-494; 17-518; 18-583; 22-641; 23-679; 24-700; 25-743; 26-769

Mars: 1er-852; 2-932; 3-965; 4-1010; 5-1039; 8-1092; 9-1142; 10-1172; 11-1223; 12-1246; 15-1297; 16-1343; 17-1370; 18-1421; 19-1444; 22-1493; 23-1540; 24-1567; 25-1621; 26-1646; 29-1701; 30-1750; 31-1777

Avril: 1er-1814; 2-1864; 5-1922; 6-1973; 7-2003; 8-2053; 9-2087; 12-2144; 13-2191; 14-2241; 15-2294; 16-2347; 19-2395; 20-2447; 21-2485

Mai: 6-2540; 7-2561; 10-2604; 11-2658; 12-2684; 13-2739; 14-2765; 17-2818; 18-2872; 19-2894; 20-2946; 21-2999; 24-3056; 25-3108; 26-3138; 27-3196; 28-3227; 31-3282

Juin: 1er-3333; 2-3363; 3-3411, 3417; 4-3446; 7-3503; 8-3551; 9-3581; 10-3630; 11-3686; 14-3740; 15-3790; 16-3817, 3823; 17-3873; 18-3926; 21-3980; 22-4033; 23-4089; 24-4136; 25-4181; 28-4239; 29-4287; 30-4338

Juillet: 1er-4394; 2-4145; 5-4495; 6-4548; 7-4607; 8-4683; 9-4749; 12-4822; 13-4894; 14-4963; 15-5043; 16-5108; 17-5172; 19-5238; 20-5302; 21-5375; 22-5441; 23-5509; 24-5589

Janvier, 1944: 26-5592

Ouverture, jeudi 28 janvier 1943: 1

Janvier, 1943: 28-1; 29-8

Février: 1er-20; 2-61; 3-105; 4-128; 5-171; 8-194; 9-257; 10-304; 11-326; 12-370; 15-393; 16-450; 17-494; 18-518; 19-561; 22-583; 23-641; 24-679; 25-700; 26-743

Mars: 1er-769; 2-833; 3-932; 4-966; 5-1010; 8-1041; 9-1092; 10-1142; 11-1172; 12-1224; 15-1246; 16-1297; 17-1344; 18-1371; 19-1421; 22-1444; 23-1494; 24-1540; 25-1567; 26-1621; 29-1646; 30-1701; 31-1750

Séances de la Chambre—Suite

Avril: 1er-1777; 2-1814; 5-1864; 6-1922; 7-1973; 8-2003; 9-2053; 12-2089; 13-2144; 14-2191; 15-2241; 16-2294; 19-2347; 20-2395; 21-2447

Mai: 6-2485; 7-2540; 10-2561; 11-2604; 12-2658; 13-2684; 14-2740; 17-2765; 18-2818; 19-2872; 20-2894; 21-2947; 24-2999; 25-3056; 26-3108; 27-3138; 28-3197; 31-3227

Juin: 1er-3282; 2-3333; 3-3363; 4-3417; 7-3446; 8-3503; 9-3551; 10-3581; 11-3630; 14-3686; 15-3740; 16-3790; 17-3823; 18-3873; 21-3926; 22-3980; 23-4033; 24-4089; 25-4136; 28-4181; 29-4239; 30-4287

Juillet: 1er-4338; 2-4395; 5-4445; 6-4495; 7-4548; 8-4608; 9-4683; 12-4749; 13-4822; 14-4894; 15-4963; 16-5043; 17-5108; 19-5172; 20-5238; 21-5302; 22-5376; 23-5441; 24-5509

Janvier, 1944: 26-5589

Reprise,

Février: 1er-41; 2-83; 4-150; 8-235; 9-282; 11-350; 15-427; 16-473; 18-541; 22-618; 23-662; 25-719

Mars: 1er-809; 2-854; 4-990; 8-1065; 9-1117; 11-1200; 15-1276; 16-1321; 18-1395; 22-1472; 23-1515; 25-1594; 29-1680; 30-1725

Avril: 1er-1785; 5-1899; 6-1947; 8-2029; 9-2080; 12-2118; 13-2169; 14-2219; 15-2270; 16-2320; 19-2372; 20-2424

Mai: 6-2518; 10-2585; 11-2629; 13-2711; 17-2793; 18-2844; 20-2918; 21-2973; 24-3031; 25-3081; 27-3173; 31-3257

Juin: 1er-3307; 3-3385; 8-3528; 10-3608; 11-3660; 15-3763; 17-3847; 18-3899; 21-3953; 22-4005; 23-4066; 24-4104; 28-4211; 29-4263; 30-4313

Juillet: 1er-4365; 2-4419; 5-4473; 6-4523; 7-4576; 8-4629, 4656; 9-4701, 4726; 12-4771, 4795; 13-4838, 4867; 14-4911, 4937; 15-4980, 5005; 16-5060, 5083; 17-5125, 5151; 19-5192, 5216; 20-5254, 5276; 21-5323, 5350; 22-5391, 5412; 23-5458, 5479; 24-5527, 5559, 5587

Janvier, 1944: 26-5590

Suspension, 1777

Février: 1er-41; 2-83; 4-150; 8-235; 9-282; 11-350; 15-427; 16-473; 18-541; 22-618; 23-662; 25-719

Mars: 1er-809; 2-854; 4-990; 8-1065; 9-1117; 11-1199; 15-1276; 16-1321; 18-1395; 22-1472; 23-1515; 25-1594; 29-1680; 30-1725

Séances de la Chambre—Fin

Avril: 1er-1785; 5-1899; 6-1947; 8-2029; 9-2080; 12-2118; 13-2169; 14-2219; 15-2270; 16-2320; 19-2372; 20-2424

Mai: 6-2518; 10-2585; 11-2629; 13-2711; 17-2793; 18-2844; 20-2918; 21-2973; 24-3031; 25-3081; 27-3173; 31-3257

Juin: 1er-3307; 3-3385; 8-3528; 10-3608; 11-3660; 15-3763; 17-3847; 18-3899; 21-3953; 22-4005; 23-4066; 24-4114; 28-4211; 29-4263; 30-4313

Juillet: 1er-4365; 2-4419; 5-4473; 6-4523; 7-4576; 8-4629; 4656; 9-4701; 4726; 12-4771; 4795; 13-4838; 4867; 14-4911; 4937; 15-4980; 5005; 16-5060; 5083; 17-5125; 5151; 19-5192; 5216; 20-5254; 5276; 21-5323; 5350; 22-5391; 5413; 23-5458; 5479; 24-5527; 5559; 5587

Janvier, 1944: 26-5590

V. Chambre des communes; Chiang Kai-shek (Mme); Comptes publics; Eden (Le très hon. Anthony); Finances

Séances à huis clos:

V. Chambre des communes

Second service radiophonique:

V. Radio-Canada

Seconde route:

V. Route de l'Alaska

Secours international:

Administration de secours et réhabilitation des Nations Unies,
Projet de convention, *q.* (M. Blackmore), 4610

V. Assurance-chômage; Expédition du Nord-Ouest; Prêt location; Troupes du Nord-Ouest

Secrétaire d'Etat aux Affaires des Dominions:

V. Statuts

Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures:

V. King (Le très hon. William Lyon Mackenzie)

Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures de Grande-Bretagne:

V. Eden (Le très hon. Anthony)

Secrétaires parlementaires:

Dm.

Phraséologie, différence, *q.* (M. Graydon), 2605

V. Législation

Secrétariat d'Etat:

V. Bills d'intérêt privé; Chambre des communes; Compte rendu, etc.; Elections fédérales; McLarty (L'hon. Norman Alexander); Statuts

Sécurité:

V. Colombie-Britannique

Sécurité nationale:

V. Crédits de guerre, etc.

Sécurité sociale:

Com. spécial,

R. dép. 1er, ad. (M. Macmillan), 1297, *ad.* 1371; *2e r.* 4608; *3e r. dép.* 4894; *4e r. dép.* 5441

Mesure législative d'assurance nationale,

R. dans les journaux, q. (M. MacInnis), 4137

On demande d'occasion d'étudier la *q.* avant la convocation du *com. spécial, q.* (M. Church), 519

Plan national d'assurances sociales,

Com. spécial chargé de son étude, institution, (M. King), 949, 973, 1013

R. Marsh, q. (M. Black) (Yukon), 1541

Segal (Fannie Rubin):

Div. b. 104; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213, *com. 3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588

Selkirk (Man.):

V. Bryce (William)

Semaine:

V. Rationnement

Semaine religieuse (La):

Citation, (M. Gauthier), 554

Semences:

V. Avoine, etc.; Plantes-racines et légumes; Pommes de terre, etc.

Sénat:

V. Benes (Son Excellence M. Eduard); Bienvenue; Bills d'intérêt privé; Chiang Kai-shek (Mme); Churchill (Le très hon. Winston); Conseil législatif de Québec; Départements, etc.; Roosevelt (Franklin Delano); Thompson (Maj. A. R.), etc.

Sénat américain:

V. Main-d'œuvre agricole

Sénateurs:

V. Logement

- Senn (Mark Cecil), Haldimand (Ont.):**
 Agriculture, *c.* 2944, 2976, 4402, 4613
Com. 2e r. ad. (M. Weir), 3689
 Approvisionnements en vivres,
Com. 201
 Armée canadienne,
 Officiers supérieurs, *q.* 1873
 Bœuf et porc,
 Plafond des prix, nouvelles ordonnances,
dép. d. q. 1623
Bud.
 Exposé financier annuel du ministre des
 Finances, *dg.* 1158
 Céréales,
 Programme des ventes, céréales secondaires,
décl. q. (M. MacKinnon) (Edmonton), 1924
 Céréales de provende,
 Prix et entreposage sur les lieux, assistance
 de l'Etat, *q.* 3283
 Combustible,
 Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement,
 (M. Green), 1333
 Conditions ouvrières,
 Sucreries du Maine (E.-U.), emploi d'ouvriers
 de la province de Québec, dépêche de journal,
q. 1450, 1576
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée
 à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3619, 4085,
 4193, 4569
 Denrées,
 Production en 1943, pourcentage d'augmentation,
 tableau, 87
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 86
 Essence,
 Rationnement, plan devant entrer en vigueur
 le 1er avril, annonce, (M. Howe), 329
Farmers Advocate, citation, 87
 Grain,
 Politique gouvernementale, campagne débutant
 le 1er août 1943, *décl. q.* 12
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,
com. 2303
 Laine,
 Commission canadienne, *q.* 1870, 2486
 Melbourne Merchandising Co. Ltd. *q.* 2347,
 2350
 Recensement de 1941,
 Fermes et cultivateurs, *q.* 403
 Produits agricoles, mise sur le marché,
 établissements, *q.* 403
 Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),
- Senn (Mark Cecil)—Fin**
 Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66, *com.*
 2062; *2e l. com.* 2072
 Stabilisation du prix des denrées,
 Corporation, *q.*, produits agricoles, *q.* 1789,
 2684
 Subsides,
 Céréales de l'Ouest, mise sur le marché,
 proposition du ministre des Finances,
am. (M. Wright), 1686
 Fromage, contingent pour 1943, beurre de
 petit lait, (M. White), 2786
 Industrie de la viande, *règ.* de la Commission
 des prix et du commerce en temps de guerre
 et Commission du bacon, prétendues inégalités,
 (M. MacInnis), 1991
Travaux publics, c. 5481
 Viandes,
 Commission, réorganisation de la commission
 du bacon, contrôle de la distribution, *q.* 3419
 Vivres,
 Commission mixte, *q.* 202
 Wartime Food Corporation,
 Bétail, achat, *q.* 403
- Séquestre:**
 V. **Biens ennemis**
- Serments d'office:**
 Prestation, (M. King), *b.* 1; *1re l.* 1
- Service administratif:**
 V. **Industrie, etc.**
- Service alternatif:**
 V. **Doukhobors**
- Service civil:**
Com. consultatif, q. (M. McIlraith), 3552,
 (M. Boucher), 4609
 Nouvelle de la dissolution, publication dans
 les journaux, *q.* (M. Graydon), 4190
R. d. (M. McIlraith), 3450, vote, pairs,
 3452
Com. consultatif du conseil du trésor,
 Représentation directe, *d.* allusion, *q.* (M.
 Graydon), 583
Com. spécial d'enquête,
 Suite qui sera donnée à ses conclusions, *q.*
 (M. Diefenbaker), 3142
 Hôtellerie des femmes fonctionnaires,
 Achèvement, *q. q.* (M. Fraser) (Peterborough-
 Ouest), 518
 Marche des travaux, *décl. q.* (M. Four-
 nier) (Hull), 561
R. du com. consultatif dans le service civil,
 Déposition, *q.* (M. Coldwell), 3420

Service civil—Fin

Travail de guerre,
Salaire supplémentaire, *q.* (M. Casselman), 1571

Service diplomatique:

Membres,
Traitements, *q.* (M. Stokes), 205

Service fédéral:

V. Logement

Service ferroviaire:

V. Camp-Borden (Ont.)

Service législatif:

Sénat, *c.* 2391

Service militaire:

Agriculture,
Sursis, S. H. Edgar, *q.* (M. Nicholson), 2193

Associated Credit Bureaux of Canada Ltd.
Mobilisation (Loi de), découverte des insoumis, *d. de ren. q.* (M. Diefenbaker), 1225

Recherches des insoumis, *q.* (M. Mitchell), 1258

Bureau de révision médicale, *q.* (M. Bertrand) (Terrebonne), 3582

Catégorie,

Affectation, *qd.* (M. Hansell), 1975

Célibataires,

Inscriptions, prolongement du délai, *q.* (M. Diefenbaker), 1152

Charbon,

Production, *qd.* (M. Church), 2658

Conseil médical de révision,

Rectification d'une réponse donnée le 10 juin, *q.* (M. Macdonald) (Halifax), 3695

Cultivateurs,

Sursis, *d. q.* (M. Wright), 3447

Cultivateurs et ouvriers agricoles,

Sursis accordé, *d.* 3929

En dehors du Canada, *qd.* (M. Stokes), 405

Garçons de moins de 20 ans,

Alb. *qd.* (M. Blackmore), 1656

Hommes déjà enrôlés,

Appel, *q.* (M. Graydon), 1624

Hommes que ne sont pas déjà enrôlés, appel, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1175

Insoumis et déserteurs,

Recherche, *qd.* (M. Bertrand) (Terrebonne), 3555

Instruction militaire,

Réception, convocation de cultivateurs, *q.* (M. Lacombe), 1761

Lettres de l'hon. député de Comox-Alberni (C.-B.) à l'hon. M. LaFlèche (Certaines),

Allusion, *q.* (M. Neill), 215

Service militaire—Fin

Objecteurs de conscience, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 209, (M. Matthews), 1753
Reg. m. q. (M. Lockhart), 2249

Ouvriers agricoles travaillant dans les établissements industriels,

Permis temporaires, *q.* (M. MacKenzie) (Lambton-Kent), 1979

Ouvriers de ferme,

Appel, *q.* (M. Castleden), 1174

Récolte des produits de l'érable,

Congé, *q.* (M. Lacombe), 591

Recrues à l'emploi des ministères ou des commissions, *qd.* (M. Pouliot), 2195

Service sélectif national,

Déc. rendues par les commissions, appels, *q.* (M. Diefenbaker), 1175

Sursis, *qd.* (M. Douglas) (Weyburn), 594

V. Conditions ouvrières; Cultivateurs; Mobilisation (Loi de); Sask.

Service naval:

Approvisionnement et service des effectifs,
Dépenses estimatives, (M. Macdonald) (Kingston), 5443

Crescent Road, Toronto (Ont.),

Propriété, *qd.* (M. Church), 970

Deep-Brook (N.-E.),

Propriété, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 1253

Effectif, tableau, (M. Hazen), 3513

Officiers,

Répartition, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 772

Remarques faites au cours de la discussion du 8 juin,

Mention, *q.* (M. Fair), 3559

Soins médicaux, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 786

Terrain et immeubles,

Acquisition, *qd.* (M. Hazen), 2351

V. Ministre, etc.; Saskatoon (Sask.)

Service postal:

London Echo, *d.* (M. Noseworthy), 598, *q.* 770, 1371

V. Inverness, Margaree-Harbour et Cheticamp (N.-E.)

Service public:

Commission fédérale du combustible,

Fonctions, transfert au régisseur du charbon, *dm. dép.* (M. King), 1345

Service radiophonique:

V. Radio-Canada

Service (Robert):

Citation, (M. Mayhew), 447

Service sédentaire:

V. C. A. R. C.

Service sélectif national:Administration, *qd.* (M. Diefenbaker), 2194
Bureau de Kingston (Ont), *q.* (M. McGregor), 402

Bureau de Québec,

Papier à lettres, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 2347Catégories inférieures à A-1 et A-2, *qd.* (M. Diefenbaker), 1756Célibataires sur les fermes, *q.* (M. Labcombe), 1246

Chemins de fer,

Emplois, *q.* (M. Pouliot), 1755

C.-B.

Etudiants d'université et établissements d'enseignement secondaire, *q.* (M. Craickshank), 5177Conseil consultatif, *q.* (M. Pouliot), 1788

Cultivateurs et anciens combattants,

Représentation, *q. q.* (M. Graydon), 1224

D. d'emploi,

Inscriptions, *qd.* (M. Knowles), 597Démissions, *d.* (M. Fraser) 5182 (Peterborough-Ouest),

Directeur civil adjoint,

Démission, *d.* (M. Stokes), 3692

Distillateurs,

Personnel technique employé, *q.* (M. Noseworthy), 1250

Fabriques de munitions,

Embauchage des cultivateurs durant la morte-saison, *q.* (M. Homuth), 585

Hauts fonctionnaires et employés,

Démission, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4963Henley (Charles S.), *q.* C.-B. (M. Cardiff), 1447

Industrie houillère,

Com. consultatif, *d.* (M. MacKinnon) (Kootenay), 3929, *qd.* (M. Cardiff), 4034Industrie du restaurant, *d.* (M. MacInnis), 4764

Little (E. M.),

Attributions et pouvoirs du directeur, *d.* (M. Bence), 1255*Dm.* recommandé, (M. Bence), *q.* 1173

Main-d'œuvre,

Division, *q.* (M. Cardiff), 4895, (M. Ross) (St. Paul's), 5174

Maisons de commerce ou industries,

Liste de priorités, *q.* (M. MacNicol), 3791Mineurs de houille, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 5178Needham (C.F.), *q.* (M. Stokes), 4895.**Service sélectif national—Fin**Ordonnance de transfert obligatoire du 4 mai 1943, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5378

Ouvriers de guerre,

Hygiène et morale, *q.* (M. Coldwell), 1067Ouvriers immobilisés à leurs postes actuels, *d.* (M. Knowles), 3795

Ouvriers industriels,

Registre, *q.* (M. Dorion), 1874

Permis,

Régime indéterminé, *q.* (M. MacKinnon) (Kootenay), 5177

Poste de directeur,

Démission de M. Elliott Little, *d.* (M. Hazen), 409

Programme, tableau, (M. Mitchell), 4278

Q. (M. Bruce), 4757

Spécialistes de placement, *qd.* (M. Stokes), 4760Surveillants ambulants, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5306

Transfert des jeunes gens de 16, 17 et 18 ans aux emplois essentiels,

Ordonnance, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4765**V. Service militaire****Service téléphonique:**Ministère des Postes à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Marshall), 400**Service transatlantique de l'air:**

Courrier postal et voyageurs,

Inauguration d'un service de guerre, annonce, *q.* (M. Howe), 3795**Services:**V. Armée canadienne; Cantines et loisirs; Chemins de fer nationaux; Commission de l'information, *etc.*; Défense nationale; Défense passive; Députés; Forces canadiennes; I. P.-E.; Marine royale canadienne; Ministères; Mobilisation des ressources, *etc.*; Neige; Postes; Schistes bitumineux; Télétype; Transport; Transport aérien**Services administratifs:**Loyer de bureaux, *qd.* (M. Reid), 407

V. Camp-Borden (Ont.); C. A. R. C.

Services féminins:

V. Forces canadiennes

Services de guerre et autres:Employés de l'Etat, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 2094**Services internationaux:**

V. Aviation civile

Services juridiques:

Gérald Fauteux, c.r. et l'hon. Philippe Brais,
c.r. *qd.* (M. Desmond), 2687

Services médicaux:

V. Armée canadienne

Services nationaux de guerre:

Doherty (Helen), *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1372, 1542
V. LaFlèche (L'hon. Léo-Richer)

Services navals:

Publicité et relations publiques,
Services, personnel, officiers de liaison, *qd.*
(M. Black) (Cumberland), 3007
V. Saint-Hyacinthe (P.Q.)

Services non combattants:

V. Objecteurs de conscience

Services sélectifs et sanitaires:

V. Industries de guerre

Services sociaux au Canada (Certains):

Coût estimatif annuel, tableau, 354

Services techniques de l'armée:

Conseil d'expansion, *q.* 5304

Services télégraphiques et téléphoniques:

V. Forces armées canadiennes

Services volontaires féminins:

Q. (M. Harris) (Danforth), 4758

Session (4e):

Clôture, mercredi 26 janvier 1944; 5592
Ouverture, jeudi 28 janvier 1943; 1
V. Bills d'intérêt privé; Défense du Canada

Sexe:

V. Code criminel; Commission des prix,
etc.

Shalinsky (Sonia Litvack):

Div. b. 30; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222, *s. r.* 5588

Shapiro (Elias):

Div. b. 103; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213, *com. 3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588

Shaw (Frederick Davis), Red-Deer (Alb.):

Agriculture, *c.* 2995
Armée canadienne,
Augmentations de solde, *d.* 2775
Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),
Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;
2e l. com. 5230, 5320
Aubains ennemis,
Enrôlement, *d.* 408

Shaw (Frederick Davis)—Suite**Bud.**

Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 1201

Combustible,

Disette, *a.* 31, du *règ. mot.* d'ajournement,
(M. Green), 1321

Commission des prix et du commerce en
temps de guerre,

Ordonnance n° 251, *d.* 2195

C.A.R.C.

Ostéopathes, *qd.* 4189 *d.* 4190

Coût de la vie,

Indice, *q.* 403

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3071, 3808, 3861, 4019, 4280, 4385, 4605, 4883, 4955, 4982

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2675, 2708

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 289

Etudiants de 1942, aide, sommes versées aux chemins de fer, *q.* 398

Facteurs ruraux, *qd.* 3793

Finances, *c.* 1809

Forces canadiennes,

Sujets de pays ennemis, enrôlement, *q.* 198

Houille,

Baisse dans la production, mesures prises pour la prévenir, *q.* 2006

Huile domestique,

Production, *qd.* 2195

Innisfail (Alb.),

Route rurale, n° 3, *d.* 3692

Inventions,

Commission, *q.* 1247

Lait condensé, *qd.* 935

Mobilisation des ressources nationales,

Proportion de ceux qui négligent de se présenter, *qd.* 4188

Obligations,

Reventes, tableau, 1203

Pacifique-Canadien,

Prêts, *qd.* 3691

Personnel médical,

Recrutement, commission, *qd.* 935

Postes, *c.* 5416

4e emprunt de la Victoire, *q.* 3335

Restauration d'après-guerre,

Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 815

- Shaw** (Frederick Davis)—*Fin*
Sécurité sociale,
Plan national d'assurances sociales, *com.*
spécial chargé de son étude, institution,
1005
Service militaire,
Ouvriers agricoles travaillant dans les éta-
blissements industriels, permis tempo-
raires, *q.* (M. MacKenzie) (Lambton-
Kent), 1980
Sucre, *q.* 4449
Travaux publics, *c.* 5497
Usines de guerre,
Ouvriers agricoles, *qd.* 1253
- Shaw** (Robert Gordon):
Div. b. 85; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e*
l. ad. 5223, *s. r.* 5588
- Shefford** (P.Q.):
V. **Leclerc** (Joseph-Hermas)
- Shelburne-Yarmouth-Clare** (N.-E.):
V. **Pottier** (Vincent-Joseph)
- Shepard** (Alb.):
Aéroport, *qd.* (M. Johnston) (Bow-River),
595
- Sherbrooke** (P.Q.):
V. **Gingues** (Maurice); **Situation ouvrière**
- Shipshaw** (Entreprise de):
Nouvelle parue dans le *Citizen* d'Ottawa
(Ont.), *q.* (M. Blackmore), 1575
- Sholomenko** (Bernice Evelyn Berman):
Div. b. 83; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e*
l. ad. 5223, *s. r.* 5588
- Shugar** (David):
V. **Conditions ouvrières**
- Shulman** (Max):
Div. b. 28; 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.*
5222, *s. r.* 5588
- Sicile:**
V. **Commission d'information, etc.**; **C. A.**
R. C.; **Guerre; Troupes canadiennes**
- Sièges:**
V. **Ouvriers; Transport**
- Sièges électoraux:**
V. **Vacances, etc.**
- Sikorsky** (Feu le gén.):
Eloge, 4447
- Silvester** (Maitland Richardson):
Div. b. 97; *1re l.* 2935; *2e l.* 4212, *com. 3e l.*
ad. 5223, *s. r.* 5588
- Simcoe-Est** (Ont.):
V. **McLean** (George Alexander)
- Simcoe-Nord** (Ont.):
V. **McCuaig** (Duncan Fletcher)
- Simon** (Samuel William):
Div. b. 100; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213, *com. 3e*
l. ad. 5223, *s. r.* 5588
- Singer** (Maj. H. E.):
Condamnation en cour martiale, Topp (brig.
C. B.), *q.* (M. Blackmore), 5175
- Sirop d'érable:**
V. **Sucre, etc.**
- Sissons** (John Howard), Peace-River (Alb.):
Arrangements entre cultivateurs et créan-
ciers (Loi de 1943 sur les),
Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;
2e l. 5211, *com.* 5327
- Situation:**
V. **Combustible; Conditions ouvrières;**
Inde; Lin
- Situation légale:**
V. **Adjoints parlementaires**
- Situation ouvrière:**
Canadian Car,
Fabrique de munitions à Cherrier (P.Q.),
différend ouvrier, *q.* (M. Roy), 2005
Chantier de construction maritime de Qué-
bec,
Grève, *q.* (M. Homuth), 4191
Collins & Aikman,
Usine de Farnham (P.Q.), *q.* (M. Cold-
well), 2687, 2943
Employés de certaines usines, de l'Etat,
Droit aux vacances, *q.* (M. Noseworthy),
4684
Entreprises américaines,
Canadiens employés au Canada, rempla-
cement, *q.* (M. Stirling), 2005
Industrie de l'automobile à Wallaceburg
(Ont.),
Ouvriers, *q.* (M. Gillis), 2943
Industrie forestière,
Bûcherons de Terre-Neuve, embauchage,
q. (M. Lacombe), 2689
Canadiens qui s'engagent comme bûche-
rons aux E.-U. permis de sortie émis,
décl. q. (M. Mitchell), 304
Marine Industries Ltd.
Grève, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 5251
Patrons ouvriers,
Com q. (M. Coldwell), 1151
Personnel d'exploitation du canal Welland,
Nominations et avancement, *q.* (M.
Graydon), 5251

Situation ouvrière—Fin

- Prisonniers de guerre et internés,
Affectation aux travaux de guerre, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 2689
Sherbrooke (P.Q.),
Canadian Ingersoll Rand Co. mise à pied d'ouvriers, *q.* (M. MacInnis), 3584
Toronto Shipbuilding, Co. *q.* (M. Adamson), 4451
Usine Marconi,
Situation à Montréal (P.Q.), 4683
V. **John Inglis**

Situation sanitaire:

- V. **Champ de tir Connaught**

6e division:

- V. **Intendance militaire, etc.**

Skeena (C.-B.):

- V. **Hanson** (Olof)

Sketchs:

- Radiodiffusion, *q.* (M. Gauthier), 1250, 1252

Skieurs:

- V. **Transport**

Slaght (Arthur Graeme), Parry-Sound (Ont.):

- Agriculture, *c.* 4404
Aptitude physique nationale (Loi sur l'),
Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138; *2e l. com.* 5345
Banque du Canada et banques à charte, emprunt, *q.* 1067
Banques à charte,
Versements, *q.* 1144
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1086
Combustible,
Disette, *a.* 31, du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1337
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2859, 3120, 3216, 3933, 3988, 5348
C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2594, *com.* 2633, 2666
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 168
Entreprises adjudgées par le gouvernement, Salaires trop bas payés, *d.* (M. Knowles), 1071
Finances, *c.* 5557

Slaght (Arthur Green)—Fin

- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 1999, 2124, 2219
Juge en chef du Canada,
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l. com.* 74
Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),
Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l.* 2087
Postes, *c.* 5414
Restauration d'après-guerre,
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 871, 841
Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58; *2e l. com.* 2257
Subsides,
Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1934, 1953
Grèves et salaires, rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition, *d'am.* (M. Roy), 2108
Impôt sur le revenu, déduction sur les pensions de retraite, allocations familiales, (M. Hanson) (York-Sunbury), 2102
Transports, *c.* 5431

Slogan (C.-B.):

- V. **Charbon**

Smith (Son honneur le juge):

- V. **Navires japonais**

Smyrne (Turquie):

- V. **Prisonniers de guerre**

Société fraternelle ukrainienne du Canada:

- B.* 68; *1re l.* 2296; *2e l.* 4212, *com.* 5217; *3e l. ad.* 5218, *s. r.* 5589

Société des Nations:

- Q.* (M. Hansell), 4608
V. **Subsides**

Société Radio-Canada:

- V. **Radio, etc.**

Sociétés:

- V. **Falconbridge Nickel Co.; Industrie textile; Noorduyn Aircraft; Radio-Canada, etc.**

Sociétés d'Etat:

- Constituées aux fins de l'effort de guerre, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 208

Sociétés particulières:

- Aide, *qd.* (M. Casselman), 208
 Impression,
 Contrats accordés, *d.* (M. Knowles), 2095

Sociétés privées:

- Contrats du gouvernement,
 Clauses d'achat facultatif, *qd.* (M. Coldwell), 2687
 V. **Élévateurs de l'Etat**

Soie artificielle:

- Fabrique de Drummondville (P.Q.),
 Rareté de matériel, *q.* de privilège, *q.* (M. Cloutier), 1822

Soins médicaux:

- V. **Régions rurales; Service naval**

76e anniversaire de la Confédération:

- V. **Canada et guerre**

Soldats:

- Etablissement,
 Commission, *q.* (M. Esling), 199, 769, (M. Fair), 787
 V. **Armée canadienne; Défense nationale; Elections d'Ontario; Etablissement, etc.; Forces, etc.; Légation du Canada à Washington (E.-U.); Neige; Prisonniers de guerre; Transports; Wartime Housing Ltd.**

Soldats-colons:

- Q.* (M. Fair), 2937
 Renonciation et reprises,
 Avis, *qd.* (M. Fair), 4346

Solde:

- V. **Armée canadienne; C. A. R. C.; Forces, etc.; Prisonniers de guerre**

Solde des officiers de l'armée:

- Etat, tableau, (M. Mayhew), 447

Sollicitation:

- V. **Forces armées du Canada**

Sommes versées:

- V. **Crédits de guerre, etc.; Financement, etc.; Membres du cabinet; Québec (Province de); Etudiants**

Song of the Shirt:

- Citation, (M. Roebuck), 142

Son honneur le juge Smith:

- V. **Navires japonais**

Soong (T. V.):

- Citation, (M. Brunelle), 317

Soper (Bert H.), Lanark (Ont.):

- Accord avec la ville d'Ottawa,
 Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet 1943, autorisation, *b.* 70; 2390
 Combustible,
 Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1319
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3117, 4983
 Discours du trône,
 Adresse en réponse, *dg.* 487

Sortie:

- Situation ouvrière

Soudeurs:

- V. **Conditions ouvrières**

Souhaits:

- V. **Eden (Le très hon. Anthony); Fête du Dominion; Roi**

Sources:

- V. **Pacifique septentrional**

Souris (Man.):

- V. **Pacifique-Canadien; Ross (James Arthur)**

Souris (Rivière):

- V. **Rivière, etc.**

Souscriptions:

- V. **Emprunts; 4e emprunt de la victoire**

Sous-division:

- V. **Iron-Springs (Alb.)**

Sous-marins:

- Q.* (M. Adamson), 592
 V. **Guerre**

Sous-marins ennemis:

- V. **Marine royale canadienne**

Sous-ministre du Travail:

- Lettre, citation, (M. Gardiner), 272

Sous-ministres:

- Depuis 1867, *qd.* (M. Gauthier), 3006
 V. **Revenu national, etc.**

Sous-secrétaires parlementaires:

- V. **Chambre des communes**

Soutien:

- V. **Munitions et approvisionnements**

Sparling (Elizabeth Gunn):

- Div. b.* 51; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com.*
3e l. ad. 5223, *s. r.* 5588

Speeches and Documents of all the British Dominions, 1919-1931:

Citation, (M. Jackman), 548

Spiritueux:

V. *Bière, vins, etc.; Distilleries, etc.*

Springfield (Man.):

V. *Turner* (John Mowat)

Stabilisation:

V. *Commission, etc.; Conditions ouvrières; Corporation, etc.; Monnaie internationale*

Stabilisation monétaire internationale:

Discussions, *q.* (M. Jaques), 772

Stabilisation des prix des denrées:

Commission, *qd.* (M. Hatfield), 1374

Corporation, *q.* (M. Senn), 2684

Produits agricoles, *q.* 1789

Yukon, (Territoire du), (M. Black) (Yukon), 1655

Stanstead (P.Q.):

V. *Choquette* (Joseph-Armand); *Elections contestées; Privilèges et élections*

Star-Phoenix:

Citation, (Mme Nielsen), 150, (M. Bence), 188, 191

Stations:

V. *Essence*

Stations balnéaires:

Côte du Pacifique (De la) *qd.* (M. Stirling), 1448

Statistique:

"Mesures contre l'inflation au Can." citation, (M. Gardiner), 264

Statistique fédérale:

Volume physique des affaires, *q.* (M. Isnor), 594

Statut:

V. *Adjoints parlementaires; Chambre des communes; Cour de l'Echiquier*

Statut juridique:

V. *3e Internationale*

Statuts:

Secrétaire d'Etat aux Affaires des Dominions,

Transmissions d'exemplaires, *d.* (M. Pouliot), 1544, *q.* 1867

V. *Secrétaire d'Etat, etc.*

Statuts de 1942:

Impression et livraison,

D. de ren. q. (M. Pouliot), 2007

St. Catharines (Ont.):

V. *Wartime Housing Ltd.*

Steel of Can. Ltd.:

Différends ouvriers,

Réclame, *q.* (M. Knowles), 1868

V. *Conditions, etc.*

Steep Rock Mines Ltd.:

D. (M. Noseworthy), 3929

V. *Minerais de fer*

Sterling, vivres:

Achats, exportations, tableaux, (M. Ilsley), 2640

Stettinius (E. R.):

R. citation, (M. Ross) (St. Paul's), 362

Stevenson:

V. *Pacifique Canadian*

Stevenson Field:

Aéroport de Winnipeg (Man.), *d.* (M. Knowles), 2775

Stirling (L'hon. Grote), Yale (C.-B.):

Accise, 1934, *m. b.* 59; *2e l. com.* 2266

Affaires extérieures, *c.* 4831

Agriculture, *c.* 3897

Aptitude physique nationale (Loi sur l'),
Etablissement d'un Conseil en vue de la
favoriser, amélioration de la santé, *b.*
138; *2e l. com.* 5343

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;
2e l. com. 5323

Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),

Employés recevant jusqu'à \$2,400 par
année, extensions des dispositions, *m. b.*
136, *com.* 5078, *2e l. com.* 5168

Censure,

Règ. ou instructions, ou ordonnances, *d.*
(M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5181

Code criminel,

Paris, infractions antérieures, *etc.*, accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5121,
5151

Comptes publics,

Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumberland), 2896, 2930, pair, 2934

Commission d'information en temps de
guerre, *décl.* de l'hon. M. Crerar, 2896

Stirling (L'hon. Grote)—*Suite*

Entreprises des E.-U. Canadiens employés au Canada, *d. q.* 2299

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2838, 3218, 3275, 3302, 3346, 3445, 3463 3517, 3580, 3592, 3652, 3787, 3998, 4120, 4178, 4258, 4329, 4364, 4409, 4562, 4655, 4808, 4837, 4942, 4999, 5080, 5348, 5390

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, *com.* 2533; *2e l. com.* 2599, 2649, 2723

C. de guerre n° 2, 1943,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 96, *com.* 2760

Dépenses de guerre,

Com. spécial, formation, (M. King), 5133

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 388

Doukhobors,

Avis des appelant au service alternatif, autorisation donnée à la Gendarmerie de les arrêter pour défaut d'y répondre, *q.* 5046

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2029, 2166, 2272, 2294, 2300, 2322; *2e l. com.* 2474, 2478, 2482

Marine royale canadienne,

Activité des sous-marins ennemis, *décl.* d'un officier, *q.* 700, allusion, *décl. q.* (M. Macdonald) (Kingston), 751

Mines et ressources, *c.* 5455

Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),

Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l. com.* 2341, 2355

Postes, *c.* 3918

Preuve en Canada,

Réception des affidavits à l'étranger, *m. b.* 74; *2e l.* 5053

Produits agricoles,

Subventions, *qd.* 1756

Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.

Gisements de minerais, accord conclu, ratification, *b.* 78; *2e l. com.* 5065

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1903; *2e l. com.* 2254

Roosevelt (Franklin Delano), président des E.-U.

Discours du 25 août, publication dans le compte rendu officiel des débats, (M. King),

Sterling (L'hon. Grote)—*Fin*

Sécurité sociale,

Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 1029

Situation ouvrière,

Entreprises américaines, Canadiens employés au Canada, remplacement, *q.* 2005

Stations baleinières,

Côte du Pacifique, *qd.* 1448

Subsides,

N° 2, *b.* 57; *2e l. com.* 1864

N° 3, *b.* 73; *2e l. com.* 2460

N° 5, *b.* 140; *2e l. com.* 5587

Tarif des douanes, *m. b.* 60, *com.* 1919, 1969

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2336, 2376

Travaux de la Chambre, 2475

Travaux publics, *c.* 1856, 5478

St. James-Winnipeg:

Aéroport,

Commission, champ de Stevenson, *d.* (M. Knowles), 3692

St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen), ministre de la Justice et procureur général; Québec-Est (P.Q.):

Adjoint parlementaires,

Nomination, valeur juridique, *q.* (M. Graydon), 2827

Situation légale, opinion, *q.* (M. Graydon), 2942

Statut légal, opinion, *q.* (M. Graydon), 3232

Agriculture, *c.* 838

Alliance canadienne (Cie d'assurance),

Constitution en corporation, *b.* 54; *2e l. com.* 5217

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi de 1934 et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5290

Canada et guerre,

Événements des récentes années, revue, 76e anniversaire de la Confédération, (M. King), 4342

Carte électorale,

Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, *m.* 4453, 4484, 4610, *am.* (M. King), 4465, votes, 4486, pairs 4487

Code criminel,

Paris, condamnations antérieures, *etc. am.* *m. b.* 107; *1re l.* 3138; *2e l. com.* 5112 5151; *3e l. ad.* 5160, *am.* du Sénat, *ad.* 5449

St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen)—*Suite*

- Com. de la Chambre,
Convocation de réunions, modalités, *q.*
(M. Green), 3199
- Cour de l'Échiquier,
Dm. qd. (M. Marshall), 2005
Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, *m. b.* 134; 3452, *com.* 5054;
1re, 2e l. com. 3e l. ad. 5060
- C.* 1857, 5238, 5487
- C.* de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3132, 4153, 4984, 5088, 5347
- Cultivateurs,
Dettes (Loi pour le rajustement des), *q.*
q. (M. Diefenbaker), 1981
- Cultivateurs et créanciers,
Loi d'arrangement, quelque *m. d. q.* (M. Coldwell), 4496
Nouvelle mesure, présentation, *q.* (M. Douglas), (Weyburn), 2942
- Défense du Canada,
Rég.
A. par Max Eastman dans le *Reader's Digest*,
Allusion, *q.* (Mme Nielsen), 5444
Com. spécial, réunion, *d. de ren. q.* (M. Noseworthy), 1351
- Commission consultative sur l'appel de M. Camillien Houde, publication du *r. d. q.* 3512
- Internement de M. Camillien Houde, *q. q.* (M. Lacombe), 585
- Libération de M. Camillien Houde, *d. q.* (M. Lacombe), 3115, 3144, *déc.* de la commission consultative, 3339
- R. dép.* 743
- Union canadienne des fascistes, arrestation d'un ancien chef, *q.* 4312
- Union fasciste canadienne, mise en état d'arrestation d'un chef, *q.* (Mme Nielsen), 4321, 4554
- Rég. et am.* étude et revision, *com. spécial*, institution, 615
- Dettes,
Ajustement (Loi albertaine sur l'), *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 61, 200, 205, *d.* 214
Com. judiciaire du Conseil privé, rejet, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 61
- Dettes agricoles,
Péréquation des dettes, présentation d'une mesure législative, *d. q.* (M. Diefenbaker), 1663
Rajustement, *dm. d. de ren. q.* (M. Diefenbaker), 2145

St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen)—*Suite*

- Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 319, 676
- Doukhobors,
Avis les appelant au service alternatif, autorisation donnée à la Gendarmerie de les arrêter pour défaut d'y répondre, *q.* (M. Stirling), 5046
- Elections fédérales,
Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P. Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *rég. mot.* (M. Coldwell), 5249
- Forces armées des E.-U.,
Délits commis au Canada, juridiction, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2822
- Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale), *c.* 1857
- Guerre,
Forces alliées en Afrique du Nord, victoire, félicitations, *rés.* 2564
- Hôtel Halifax,
Achat ou location par le gouvernement, *q. q.* (M. Black) (Cumberland), 4191, *d. de ren.* 4346
- Houde (Camillien),
Internement, *qd.* (M. Lacombe), 1349, *d.* 4552
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2282, 2323
- Indiens,
Procès de Frank Knockwood, réserve de Lennox Island, (I. P.-E.), *d.* (M. Black) (Cumberland), 3337
- Internements,
Houde (Camillien), *q.* (M. Lacombe), 779, 1143, *qd.* 2352, *q.* 4186
- Juge en chef du Canada,
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *1re l.* 21; *2e l.* 63, vote 67, *com.* 68; *3e l. ad.* 107
- Juges,
Décl. formulée par un ancien député, compte rendu d'un journal, *q.* (M. Church), 4035
- Justice, *c.* 1857, 5238, 5487
- Land Sales Prohibition Act,
Répudiation, législation de l'Alberta, (M. Coldwell), *dm. dép.* 2398
- Libelle et diffamation,
Application de la loi fédérale, compétence des procureurs généraux des provinces, *q.* (M. Church), 701
- Lois provinciales,
Annulation, *qd.* (M. Green), 4188
- Mackenzie (Colin),
Doc d. q. (M. Gillis), 5448

- St-Laurent** (L'hon. Louis-Stephen)—*Fin*
 Pacifique-Canadien,
 Tentative de faire dérailler le rapide
 Montréal-Vancouver, *d. de ren. q.* (M.
 Graydon), 3231
 Parti communiste,
 Réunion nationale de ce parti, tenue, *q.*
 (M. Lacombe), 3930
 Pénitenciers,
 Surintendant, *qd.* (M. Nicholson), 3927
 Preuve en Canada (Loi de la),
 Attestations faites sous serment, *m. b.* 74;
1re l. 2485; *2e l.* 5051, *com.* 5053; *3e l.*
ad. 5054, *am. du Sénat ad.* 5448
 Prisons et pénitenciers,
 Inspection, *q.* (M. Church), 2192
 Provinces,
 Représentants, tableau, 4454
 4^e emprunt de la victoire,
 Assemblées d'ouvriers, province de Qué-
 bec, *q.* (Mme Nielsen), 2773
 Remarques de M. Lacombe dans le débat
 du 25 juin,
 Q. de privilège, 4181
 Ressortissants des E.-U.
 Jurisdiction du Canada sur ces ressortis-
 sants, consultation du Conseil privé, *q.*
 (M. Church), 2943
 Subsidés n° 4, *b.* 95, *com.* 2800
 Traité d'extradition,
 Mesures législatives, *q.* (M. Hanson)
 (York-Sunbury), 2771
 Traité japonais, 1913 (Loi du),
 Abrogation, présentation, *b.* 137; *1re l.*
 5303; *2e l.* 5314, *com.* 5316; *3e l. ad.* 5317
 Transfert de certains terrains aux provinces
 d'Ont. et de Qué. (Loi confirmant le),
 Mesure, *dm. b.* 133; 2397, 5046; *1re, 2e l.*
com. 3e l. ad. 5050
 Travaux de la Chambre, 600
 Avis de *mot.* et mesures du gouvernement,
 priorité, (M. King), 610
 3^e Internationale,
 Parti communiste canadien, statut juridi-
 que, *d. de ren. q.* (M. MacInnis), 3010
 V. **Bills d'intérêt privé; Jurisdiction du**
divorce
- St. Lawrence Sugar Refinery:**
 Q. (M. Blackmore), 1346
- Stocks:**
 V. **Caoutchouc naturel**
- Stokes** (George Henry), Hastings-Sud (Ont.):
 Acier,
 Industrie, juge Barlow, *r. d.* 211
 Assurance-chômage (Commission de l'),
 Mitchell (Allan M.), *q.* 3583
- Stokes** (George Henry)—*Fin*
 5^e Emprunt de la Victoire de 1942,
qd. 209
 Com. commissions et tribunaux de guerre
 internationaux, *q.* 593
 Commission des prix et du commerce en
 temps de guerre,
 Division des prix, chef, *q.* 2487
 Navires, administrateurs des approvision-
 nements, *qd.* 1254
 Représentant à Toronto (Ont.), *q.* 2488
 Conditions ouvrières,
 Acières, grève, *d.* 210
 C. A. R. C.
 Edifices à Ottawa (Ont.), carpepe, *q.* 2451
 C. de guerre,
 Défense et sécurité nationales, aide accor-
 dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3326
 Energie,
 Régisseur, *q.* 3000
 Forces armées,
 Recrues et personnes réformées, *qd.* 405
 Mobilisation des ressources nationales (Loi
 de la),
 Hommes sujets à l'appel militaire qui en
 font partie, *q.* 197
 Munitions et approvisionnements,
 Transformateurs électriques utilisés dans
 l'industrie laitière, achats, priorité, *q.*
 680
 Postes, *c.* 5414
 Savon et fritures,
 Vente, subvention, *q.* 2685
 Service diplomatique,
 Membres, traitements, *q.* 205
 Service militaire,
 En dehors du Canada, *qd.* 405
 Service sélectif national,
 Directeur civil adjoint, démission, *d.* 3692
 Spécialistes de placement, *qd.* 4760
 Needham (C.F.), *q.* 4895
 Transport,
 Régie, trains destinés aux skieurs, *q.* 774
- Stonewall** (Man.):
 V. **Discours**
- Stormont** (Ont.):
 V. **Chevrier** (Lionel)
- St. Paul's** (Ont.):
 V. **Ross** (Douglas Gooderham)
- Subsidés:**
 Aluminum Co. of Canada, (M. Coldwell),
 2779
 Association de la Société des Nations,
 Allocution de M. B. K. Sandwell à Ottawa
 (Ont.), (M. Jaques), 1983.

Subsides—Suite

- Céréales de l'Ouest,
Mise sur le marché de la récolte, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1666, *am.* (M. Douglas) (Weyburn), 1677, *déc.* de l'O. 1683, 1704, *s.-am.* (M. Perley), 1732, *déc.* de l'O. 1738, vote, pairs, 1747
- Chippewa (Navire),
Qd. mention, (M. Knowles), 1993
- Com. 5237
Constitution, (M. King), 712
Renvoi de c. 1864
- Conditions ouvrières,
Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P. Q.), (M. MacInnis), 1928
- C. 1762, 2391
- Entraide des Nations unies,
Personnel administratif, (M. Gillis), 1992
- Falconbridge Nickel Co.
Norway Refinery, exploitation, *décl.* (M. Coldwell), 2658
- Fromage,
Contingent pour 1943, beurre de petit lait, (M. White), 2780
- Grèves et salaires,
Rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition d'*am.* (M. Roy), 2103
- Houille,
Proclamation qu'il existe un état d'urgence, (M. Gillis), 2790
- Impôt sur le revenu,
Déductions sur les pensions de retraite, allocations familiales, (M. Hanson), (York-Sunbury), 2097
- Industrie de la viande,
Rég. de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre et Commission du bacon, prétendues inégalités, (M. MacInnis), 1989
- (M. Ilsley), 2778
- Munitions et approvisionnements,
Ajournement du débat, vendredi dernier, par suite d'un obscurcissement, (M. Pouliot), 2096
- Navigation,
Décl. d. commandement en Afrique du Nord, (M. Church), 2146
- N° 1; 9; 1624 *com.* 1625; 1re, 2e l. 1627, *com.* 1632; 3e l. *ad.* 1634, s. r. 1899
- N° 2, b, 57, *com.* 1re, 2e l. *com.* 1863; 3e l. *ad.* 1864, s. r. 1899
- N° 3, b. 73, *com.* 2446; 1re l. 2447; 2e l. *com.* 3e l. *ad.* 2465, s. r. 2483
- N° 4, b. 95, *com.* 2792; 1re, 2e l. *com.* 2817; 3e l. *ad.* 2818, s. r. 2918

Subsides—Fin

- N° 5, b. 140, *com.* 1re, 2e l. *com.* 3e l. *ad.* 5587, s. r. 5589
- Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada,
Interpellation à l'appel de la *mot.* du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1881
- Voies et moyens, 1621
- V. Charbon; Pétrole; Tron Cold Storage Ltd.

Subsistance:

- Allocations supplémentaires, *qd.* (M. Knowles), 3229
- V. Fonctionnaires, etc; Forces canadiennes

Subvention fédérale:

- V. Hygiène

Subventions:

- V. Agriculture; Alcool de blé; Bœuf; Bois de chauffage; Commission des prix, etc.; Essence, etc.; Houillères néo-écossaises; Oranges, etc.; Pêche; Prix; Produits agricoles; Produits laitiers; Savon et friture; Tomates; Vivres

Succursale no 790:

- V. Différends ouvriers

Sucre:

- Approvisionnements au Canada au regard de ce qui se fait aux E.-U.
Répartition, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3418
- Conserves, *q.* (M. Emmerson), 5175
- Consommation, *q.* (M. Purdy), 3791, *qd.* (M. Nicholson), 3928
- Distribution,
Inégalité, *q.* (M. Hazen), 2947
- Mise en conserves, *qd.* (M. Cruickshank), 3336, (M. Reid), 3551, *q.* (M. Cruickshank), 4344
- Quantités de sucre accordées, augmentation possible, *q.* (M. Lockhart), 3418
- Mise en conserve aux E.-U.
Approvisionnements, *décl. q.* (M. Ilsley), 5446
- Préparation de conserves,
Distribution, *d.* de revision, *q.* (M. Lockhart), 4136
- Ration allouée, *q.* (M. Graydon), 2744, *q.* (M. Shaw), 4499
- Rationnement,
Vins et boissons gazeuses, *q.* (M. Difenbaker), 4450
- Westmount (P.Q.) et région, *q.* (M. Fournier), (Maisonnette-Rosemont), 3824, 4093

- Sucre—Fin**
Rhubarbe,
Situation dans l'Ouest canadien, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 3418
V. **Betterave**, etc.; **Boissons gazeuses**
- Sucre brut:**
Importations de Cuba, *qd.* (M. Fair), 3007
- Sucre et sirup d'érable:**
Q. (M. Lacombe), 591
- Sucreries:**
V. **Conditions ouvrières; Saint-Hilaire** (P.Q.)
- Suède:**
V. **Légations**
- Suite:**
V. **Service civil**
- Sujets:**
V. **Biens; Forces canadiennes; Mobilisation des ressources, etc.**
- Sujets japonais:**
V. **C.-B.**
- Sujets politiques, sociaux ou religieux:**
Expression d'écrits,
Règ. q. (M. Jaques), 2452
- Sullivan (D. G.):**
Citation, (M. Mitchell), 337
- Summerland (C.-B.):**
Ferme expérimentale, *d.* (M. Pouliot), 3555
- Sun de Vancouver:**
Citation, (M. Green), 512
- Superficie:**
V. **Pommes de terre de semence**
- Superficies ensemencées:**
Tableau, (M. Ross) (Souris), 1200
- Supérieurs:**
V. **Armée canadienne; Internement; Marine canadienne**
- Supplément:**
V. **Hoey** (Sask.); **Rationnement**
- Supposition:**
V. **Denrées alimentaires**
- Suppression:**
V. **Impôt; Publications de l'Etat**
- Surintendant:**
V. **Pénitenciers; Postes**
- Surpays:**
V. **Solde**
- Surplus:**
V. **Taxation, etc.**
- Surplus de bénéfices et revenu:**
Impôt,
Montants remboursables, certificats, *q.* (M. Parent), 2486
- Sursis:**
Tableau, (M. Coldwell), 4139
V. **Mobilisation** (Loi de); **Service militaire**
- Sursis agricole:**
V. **Service militaire**
- Surveillance:**
V. **Denrées alimentaires**
- Suspension:**
V. **Chambre des communes; Conseil national du travail, etc.; Eden** (Le très hon. Anthony); **Elections fédérales; Munitions et approvisionnements; Séances**
- Sussex (N.-B.):**
Camp militaire, *qd.* (M. Church), 2940
V. **Armée canadienne**
- Swift-Current (Sask.):**
V. **Graham** (Roy Theodore)
- Sydney (Port de):**
V. **Port, etc.**
- Symington, c.r. (H. J.):**
Q. (M. Dorion), 3447, 3582
- Syndicat:**
V. **Conditions ouvrières**
- Syphillis:**
V. **Armée**

T

- Tabac:**
V. **Cigares, cigarettes, etc.; Commission des prix**
- Tabac et pommes de terre:**
Culture,
Engrais chimiques, *qd.* (M. Blackmore), 596
- Tadoussac (P.Q.) aux postes militaires du Labrador:**
Route, *d.* (M. Dorion), 1147, 1254
- Taffert (William):**
Div. b. 86; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212
- Taggart (L'hon. J. G.):**
Qd. (M. Nicholson), 970

Taisne (Marie-Fernande Broca):

Div. b. 99; 1re l. 2935; 2e l. 4212, com. 3e l. ad. 5223, s. r. 5588

Tapis:

Achat pour le ministère des Travaux publics, Dépêche de presse, mention, *q. de privilège, q. (M. Fournier) (Hull), 1918*

Tapis, carpettes, etc:

Achats depuis janvier 1941, *qd. (M. Diefenbaker), 2352*

Tarif des douanes:

Brochures venant du ministère de l'information britannique,

Paiement de droits de douane, explication, *q. (M. Adamson), 1663*

M. b. 60, com. 1915, 1969; 1re l. 1973; 2e l. com, 2266; 3e l. ad. 2267, s. r. 2483

V. Plomb et zinc**Tarif des voyageurs:**

Augmentation sur les chemins de fer, *q. (M. Green), 1372*

Tarifs:

V. Armée canadienne; Budget; Produits, etc.

Tashme (C.-B.):

Camp japonais, *qd. (M. Cruickshank), 1448*
V. Colombie-Britannique

Taux:

V. Prisonniers de guerre; Provinces et Dominion

Taylor (E. P.):

Qd. (M. Coldwell), 5179

Taxation:

V. Blé; Impôt

Taxation des surplus de bénéficiaires (Loi de 1940 sur la):

M. b. 69, com. 2332; 1re, 2e l. com. 2372; 3e l. ad. 2386, am. du Sénat, ad. 2572, s. r. 2918

Taxe:

V. Défense nationale

Taylor (Eileen Grace Shearer):

Div. b. 94; 1re l. 2742; 2e l. 4212, com. 3e l. ad. 5223, s. r. 5588

Taylor (E. P.):

Citation, (M. Nicholson), 353

Taylor (William Horace), Norfolk (Ont.):

C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b. 139, com. 4643*

Tchécoslovaquie:

Gouvernement du Royaume-Uni et République tchécoslovaque,

Echange de notes, *q. (M. King), 3338*

Visite à Ottawa (Ont.) du président Bénès,

Accord de Munich (Allemagne), *q. (M. Graydon), 3338*

Techniciens:

V. C. A. R. C.; Radio

Telegram de Toronto (Ont.):

V. Affaires extérieures

Télégramme:

V. Différends ouvriers

Télégraphe:

V. Chemins de fer, canaux, etc.; Munitions et approvisionnements

Téléphone:

V. Défense nationale; Munitions et approvisionnements

Télétype:

Washington (E.-U.)—Ottawa (Ont.),
Service, *qd. (M. Diefenbaker), 2940*

V. Munitions et approvisionnements

Témiscouata (P.Q.):

V. Pouliot (Jean-François)

Témoignages:

V. Bills d'intérêt privé; Chambre des communes; Comptes rendus; Conseil national du travail, etc.; Eden (Le très hon. Anthony)

Tempérance:

V. Fédération, etc.

Température:

V. Gaz et coke

Temps de guerre:

V. Chambre des communes; Commission de dépréciation, etc.; Commission de l'information, etc.; Conditions, etc.; Conseil national du travail, etc.; Logements, etc.; Personnel supplémentaire, etc.; Questions; Subsidés

Teneur:

V. Lait

Tentative:

V. Impôt; Pacifique-Canadien

Tenue:

V. Après-guerre; Défense du Canada; Forces armées du Canada; Parti communiste

Termes:

V. **Conditions ouvrières**

Terminus:

V. **Fort-William** (Ont.)

Terrains:

V. **Camp Connaught; L'Ancienne-Lorette** (P.Q.); **Matsqui, Delta et Sea Island** (C.-B.); **Port de Sydney; Service naval; Transfert de certains, etc.; War-time Housing Ltd.**

Terrebonne (P.Q.):

V. **Bertrand** (Lionel)

Terre-Neuve:

Route,

Construction, *qd.* (M. MacInnis), 4552

V. **Forces canadiennes; Minerai de fer; Situation ouvrière**

Terres:

Saisies, *qd.* (M. Quelch), 3141

V. **Cie, etc.; Etablissement des soldats, etc.**

Territoire:

V. **Pacifique**

Territoire ennemi:

V. **Réfugiés**

Territoire du Yukon:

Transport par chemin de fer,

Conditions, *q.* (M. Black) (Yukon), 2250

V. **Stabilisation des prix**

Territoires du Nord-Ouest:

V. **Fort-Norman**

Textiles:

V. **Industrie, etc.**

Thacher (Katherine Scott):

Div. b. 102; *Ire l.* 2935; *2e l.* 4213, *com. 3e l.* ad. 5223, s. r. 5588

Thé:

V. **Commission des prix; Rationnement**

Théâtres de guerre:

V. **Bière; Guerre; Mesures de guerre**

The Battlefords (Sask.):

V. **Gregory** (John Albert)

The Common Problem, de William R. Yendall:

Citation, (M. Wood), 96

"The Felician Sisters of Winnipeg" (Loi constituant en corporation):

V. **Felician, etc.**

The Grenade:

V. **Elections d'Ontario**

The Kawartha (Bateau à gazoline):

Achat, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 594

Thériault (Marie-Béatrice Arsenault):

Div. b. 89; *Ire l.* 2742; *2e l.* 4212, *com.*

3e l. ad. 5223, s. r. 5588

Thompson (Col John), D.S.O. c.r.:

Qd. (M. Pouilot), 1174, *d.* 1255

V. **Economies, etc.**

Thomson (M.):

V. **Radio-Canada**

Thomson (Watson):

V. **Radio-Canada**

Thorold (Ont.):

Usine d'alcool dénaturé, *q.* (M. Bence), 3140

Thunder-River (C.-B.):

Grève,

Ressortissants du Japon, *q.* (M. Neill), 3553

Timbres et certificats d'épargne de guerre:

Q. (M. Fair), 3111

V. **Certificats, etc.**

Time:

Citation, (M. Bence), 190

Timiskaming (Ont.):

V. **Little** (Walter)

Tir:

V. **Champ, etc.**

Titres:

V. **Financement, etc.; Hôpital de la rue Christie; Juges**

Titres canadiens:

Détenus en G.-B. et en Irlande du Nord, Valeurs, *q.* (M. Coldwell), 3110

V. **Prêt-location**

Titulaire:

V. **Purdue** (Sask.), **Radiodiffusion; Rationnement**

Tojo:

Citation, (M. Green), 507

Tomates:

Versement d'une subvention, *q. q.* (M. Lockhart), 1577

Volume I: 1-1039

Volume II: 1041-2087

Volume III: 2089-3196

Volume IV: 3197-4394

Volume V: 4395-5597

- Tomlinson** (William Rae), Bruce (Ont.):
Guay (Léo), *div. b.* 88; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5479
Preston (Walter), (Walker Pestun), *div. b.* 29; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222
- Toronto** (Ont.):
V. **Affaires extérieures; Beurre; Bœuf; Bracken** (John); **Capital humain; Combustible; Commission des prix; Conditions ouvrières; C. A. R. C.; Globe and Mail, etc.; Hôpital de la rue Christie; John Inglis; Lait; Logement; Mobilisation; Neige; Service naval; Wartime Housing Ltd.**
- Toronto Shipbuilding Co.:**
Conditions qui règnent aux chantiers de construction maritime de Toronto (Ont.),
Propositions d'enquête, *q.* (M. Adamson), 5443
Qd. (M. Adamson), 596, (M. Coldwell), 5179
V. **Conditions, etc.; Situation ouvrière**
- Toronto Star:**
Citation, (M. Brunelle), 319
- Torpillage:**
V. **Caribou; C. A. R. C.; Marine royale canadienne**
- Torpilleurs:**
V. **Contre, etc.**
- Touche and Co.** (George A.):
V. **Nomination de vérificateurs, etc.**
- Tourbe:**
Q. (M. MacKenzie) (Neepawa), 1142
- Touristes:**
V. **Pneus**
- Township:**
V. **Logement**
- Traduction:**
V. **Chambre des communes; Documents officiels; Remarques**
- Trains:**
V. **Transport**
- Traité:**
V. **Extradition**
- Traité japonais, 1913** (Loi du):
Abrogation,
Présentation, b. 137; *1re l.* 5305; *2e l.* 5314; *com.* 5316; *3e l. ad.* 5317, *s. r.* 5589
- Traitement:**
V. **Blé; Cobalt; Fonctionnaires; Prisonniers de guerre**
- Traitement nominal:**
V. **Fonctionnaires, etc.**
- Traitements:**
V. **Afrique du Nord; Prix; Rationnement; Service diplomatique**
- Tramways:**
V. **Conditions ouvrières; Différends ouvriers**
- Transbordeur:**
Déficit, tableau, (M. Grant), 1442
V. **Caribou; Charlottetown; I. P.-E.**
- Trans-Canada** (Lignes aériennes):
V. **Lignes, etc.; Routes, etc.**
- Transcona** (Man.):
V. **Conditions ouvrières; Dominion Industries Ltd.; Usine de cordite, etc.**
- Transfert:**
V. **Conditions ouvrières; Crédits de guerre, etc.; Effectifs humains; John Inglis; Service sélectif; Service public; Situation ouvrière**
- Transfert de certains terrains aux provinces d'Ont. et de Qué.** (Loi confirmant le):
Mesure,
Dm. b. 133; 2397, 5046; *1re, 2e l. com., 3e l. ad.* 5050, *s. r.* 5589.
- Transformateurs électriques:**
V. **Munitions et approvisionnements**
- Transformations:**
V. **Champ de tir Connaught; Lin**
- Transmission:**
V. **Statuts**
- Transocéaniques:**
V. **Navires, etc.**
- Transport:**
Membres des forces armées,
Voyages par chemin de fer, restrictions, *q.* (M. White), 701
Régie,
Trains destinés aux skieurs, *q.* (M. Stokes), 774
Services,
Public voyageur qui ne peut obtenir de sièges dans les wagons de 1re, ennuis, *q.* (M. Bruce), 1258

Transport—Fin

V. **Armée canadienne; Boissons gazeuses; Chemins de fer et marine marchande; Forces armées; Grains et céréales secondaires; Impôt sur le revenu; Mais de provende; Route de l'Alaska; Territoire du Yukon; Voyageurs civils**

Transport aérien:

Politique de l'après-guerre,
Décl. prochaine, d. q. (M. Jackman), 1225
Services,
Accord supplémentaire de 1940, renouvellement, *texte des notes, dép.* 967

Transport gratuit:

V. **Chemins de fer**

Transports:

Régie,
Congés des soldats, *q.* (M. Church), 934
V. **Almonte** (Ont.); **Michaud** (L'hon. Joseph-Enoil); **Radiodiffusion**

Travail:

Conférence internationale,
Marins, conventions et vœux, *projet, q.* (M. Neill), 397
Conseils régionaux, *d.* (M. Coldwell), 3337
Ministère,
Conciliateurs, *q.* (M. Dorion), 2937
Division de l'embauchage, *q.* (M. MacInnis), 2938
V. **Accidents, etc.; Breithaupt Leather Co.; Chambre des communes; Conditions, etc.; Conseil, etc.; Essence; Forces canadiennes; Munitions et approvisionnements; Navires transocéaniques; Offices, commissions ou corporations; Poste rurale; Service militaire; Usines Angus**

Travail agricole:

V. **Armée canadienne**

Travail féminin dans les usines:

Heures de travail, *p.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 3334

Travail de guerre:

V. **Service civil.**

Travail en temps de guerre:

V. **Subsides**

Travail:

V. **Mitchell** (L'hon. Humphrey)

Travailleurs

V. **Conditions ouvrières**

Travaux:

Ajournement;
V. **Armée canadienne; Chambre des communes; Conditions ouvrières; Chambre des communes, etc.; Conditions ouvrières; Irrigation, etc.; Saskatchewan; Service civil**

Travaux agricoles:

V. **Armée canadienne; Capital humain; Conditions ouvrières**

Travaux de la Chambre:

Ajournement; **Chambre des communes, etc.**

Travaux de guerre:

V. **Situation ouvrière**

Travaux publics:

Bureaux du gouvernement,
Carpettes, *qd.* (M. Hazen), 1756
V. **Fournier** (L'hon. Alphonse); **Tapis**

Trèfle:

V. **Graine, etc.**

Tremblay (Léonard-David), Dorchester (P. Q.):

Citizen, citation, 652
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 651

Trend:

Citation, (M. Quelch), 432

Trenton Cold Storage Ltd.:

Subsides, *d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1349

Trésor:

V. **Conseil, etc.; Service civil**

Tribunal:

V. **District no 5**

Tribunal des appels en dernière instance:

V. **Juges**

Tribunal militaire:

District militaire n° 5, *q.* (M. Gauthier), 1070, 2486

Tribunaux:

V. **Juridiction du divorce**

Tribunaux de guerre internationaux:

V. **Comités, etc.**

Tribune:

V. **Chambre des communes**

Tribut:

V. **Union soviétique**

Trinity (Ont.):

V. **Roebuck** (Arthur Wentworth)

Tripp (Jesse Pickard), Assiniboia (Sask.):

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1486

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3845

Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),

Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; *2e l. com.* 2080

Sask.

Revenu, tableau, 1489

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1710

3e anniversaire:

V. **Français combattants**

3e emprunt de la victoire:

Qd. (M. Church), 2490

V. **Emprunt**, *etc.*

3e Internationale:

Parti communiste canadien,

Statut juridique, *d* de *ren. q.* (M. MacInnis), 3010

Trois-Rivières (P.Q.):

V. **Beurre**

Trottoirs:

V. **Colline du Parlement**

Troubles:

V. **Armée canadienne**

Troupeau Holstein:

V. **Bêtes à cornes**

Troupes:

V. **Armée canadienne; Forces canadiennes**

Troupes britanniques:

V. **Bière**

Troupes de campagne:

V. **Pensions**

Troupes canadiennes:

Communication télégraphique et téléphonique,

Services, *q.* (M. Chevrier), 3424

Débarquement en Sicile,

Troupes qui y ont pris part et le commandement, *décl. q.* (M. Coldwell), 4964

Troupes canadiennes—Fin

Hommes licenciés,

Allocations, *q.* (M. Knowles), 400

Troupes en Sicile,

Colis et lettres, livraison, *q.* (M. Bruce), 4968

Troupes du Nord-Ouest:

Pension et autres secours,

D. de *ren. q.* (M. Church), 3797

Tucker (Walter Adam), Rosthern (Sask.):

Chambre des communes,

Représentation, tableau, 193

Députés qui servent dans les forces armées,

Allusion, au cours du *déb.* du 4 février, *q.* de privilège, (M. Lapointe) (Lotbinière), 173

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 192, 221

Turgeon (James Gray), Cariboo (C.-B.):

Après-guerre,

Restauration, *com. 1er r. dép. ad.* 1093

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1132

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4813

Défense du Can.,

Rég. et om. étude et revision, com. spécial, institution, (M. St-Laurent), 623

Restauration d'après-guerre,

Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 735

Restauration et rétablissement,

Com. 2e r. dép. 4033; *3e r. dép.* 5376; *4e r. dép.*

Subsides,

Aluminum Co. of Canada, (M. Coldwell), 2779

Turquie:

V. **Légations**

Turner (John Mowat), Springfield (Man.):

Accise, 1934, *m. b.* 59, *com.* 1912

Bière,

Approvisionnements, restrictions mains nombreuses et meilleure distribution, *q.* 4553

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1410

Tustin (George James), Prince-Edward-Lennox (Ont.):

Armée canadienne,

Q. q. officiers et soldats, *q.* 1973

Tustin (George James)—*Fin*

Bois de chauffage,

Subventions, paiement prorogé jusqu'au
31 décembre 1943, (M. Howe), 4090*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 1123, 1182

Burlington-Beach (Ont.),

Gardien de phare, *qd.* 1571*Chippewa,*Navire, *qd.* 1975

Combustible,

Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement,
(M. Green), 1332Commission des prix et du commerce en
temps de guerre,Brockville (Ont.), district administratif,
1544Papier à journal, prix et format, contrôle,
q. 1249*C.* de guerre,Défense et sécurité nationales, aide ac-
cordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2836,
3479, 3957, 4362, 4497, 4605

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 272, 319

Economies de bureau,

Thompson (Col John), *d.* 1660

Elections d'Ontario,

Votes des membres de l'armée de réserve,
dans les camps militaires, *d. de ren. q.*
(M. Graydon), 5251Haut commissaire canadien en Australie,
qd. 1571Revenus de guerre (Loi spéciale des),
m. b. 58, *com.* 1904

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché,
proposition du ministre des Finances,
am. (M. Wright), 1685
N° 4, b. 95, *com.* 2797**Tweedsmuir** (Lord):Citations, (M. Dorion), 463, (M. Hlynka),
530**Types:***V.* Fusils**U****Ukrainian Farmer Labour Temple Asso-
ciation:***Qd.* (Mme Nielsen), 4452**Uniformes d'été:***V.* Forces canadiennes**Union:***V.* Français combattants**Union baptiste de l'Ouest canadien:***V.* Pensions de vieillesse**Union canadienne des fascistes:***V.* Défense du Canada**Union pan-américaine:***Q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 774**Union soviétique:**

Armée rouge,

Création, 25^e anniversaire, tribut à son
courage et à sa détermination, *q.* (M.
King), 641Envois, *q.* (M. Gauthier), 3109

E.-U., Royaume-Uni et Can.,

Envoi d'approvisionnements, protocole,
(M. King), 2604**United Steel Workers of America:***V.* Conditions ouvrières**Unités:***V.* Armée canadienne; District militaire**Unités et formations canadiennes:**

Sommaire, tableau, (M. Ilsley), 2733

Université McGill:*V.* Ministre des Finances**Universités:***V.* Etudiants; Orateur**Universités canadiennes:***V.* Aubains ennemis**Un milliard de dollars:***V.* Crédits de guerre, *etc.***Uplands** (Ont.):

Aéroport,

Chaufferies automatiques, *qd.* (M. Dou-
glas) (Weyburn), 1349**Urgence:***V.* Charbon; Houille; Subsides**Usage:***V.* Charbon; Eire**Usine de cordite à Transcona** (Man.):Diminution du nombre des employés,
Chiffres, *q.* (M. Knowles), 2145**Usines:**

John Inglis et Angus,

Ouvriers mis à pied, *q.* (M. Gillis), 3110
V. Aluminium; Brownsburg (P.Q.); Cal-
gary (Alb.); Conditions, *etc.*; Déshy-
dratation; Dominion Industries Ltd.;

Usines—Fin

Eddy, *etc.*; Galt, (Ont.); John Inglis; Main-d'œuvre; National Steel Car Co.; Patrons et ouvriers; Production de guerre; Sables bitumineux; Situation ouvrière; Thorold (Ont.); Travail féminin, *etc.*; Wabana; War-time Housing Ltd.

Usines Angus:

Ouvriers,

Congédiement évité grâce au ministre du Travail, *q.* (M. Fauteux), 1095

V. Conditions ouvrières

Usines de guerre du Canada:

Achats ou construction par le Royaume-Uni, *qd.* (M. Knowles), 2774

Ouvriers agricoles, *qd.* (M. Shaw), 1253

Propriété,

Dommages causés par des explosions, *q.* (M. Lacombe), 4035

Usines Ogden:

V. Calgary (Alb.)

Utilisation:

V. Alcool, *etc.*; Armée canadienne; Capital humain; Conditions ouvrières; Magnésium; Rivière Souris; Route de l'Alaska

Utilité:

V. Munitions et approvisionnements

V**Vacances:**

V. Chambre des communes; Radiodiffusion; Situation ouvrière

Vacances de Pâques:

V. Chambre des communes

Vaisseaux:

V. Impôt sur le revenu; Munitions et approvisionnements

Valeur:

V. Adjoints parlementaires; Impôt sur le revenu; Titres canadiens

Valeurs et obligations:

Tableau, (M. Picard), 2615

Validité:

V. Défense nationale

Vallée de la rivière Qu'Appelle (Sask.):

Equipes d'arpenteur, *d.* (M. Perley), 409

Inspection, *q.* (M. Perley), 1647

V. Qu'Appelle, *etc.*

Vancouver (C.-B.):

V. Commission des prix

Vancouver-Burrard (C.-B.):

V. McGeer (Gerald Grattan)

Vancouver-Centre (C.-B.):

V. Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)

Vancouver Est (C.-B.):

V. MacInnis (Angus)

Vancouver-Nord (C.-B.):

V. *War-time Housing Ltd.*

Vancouver Province:

Citation, (M. MacInnis), 381

Vancouver-Sud (C.-B.):

V. Green (Howard Charles)

Vanier (Maj.-gén.):

D. (M. Pouliot), 1544

Vaz (Dorothy Platt):

Div. b. 22; 1re l. 1701; 2e l. 4211, com. 3e l. ad. 5222, s. r. 5588

Veaux:

V. Bœuf

Vegreville (Alb.):

V. Hlynka (Anthony)

Véhicules-moteurs:

Essence, *q.* (M. Diefenbaker), 2396, (M. Senn), 2350

Vendeurs:

V. Bois de chauffage; Certificat d'épargne de guerre et obligations

Ventes:

V. Bestiaux; Bêtes à cornes; Beurre; Blé, *etc.*; Céréales; Charbon néo-écossais; Commission canadienne du blé; Femmes de l'Ouest; Lait; Navires de pêche japonais; Poisson; Pommes de terre de semence; Radiodiffusion; Recensement décennal; Savon et fritures

Ventes à tempérament:

V. Commission des prix, *etc.*

Venue:

V. Churchill (Le très hon. Winston)

Verdict:

V. Forces armées du Canada

Verdun (P.Q.):

V. Côté (Paul-Emile)

- Vérificateurs:**
 V. **Nomination**, *etc.*
- Verner** (Ont.):
 Crémérie, *qd.* (M. Hurtubise), 3336
- Vérification:**
 V. **Chambre des communes**
- Versement annuel:**
 V. **Commission du district fédéral**
- Versements:**
 V. **Banques à charte; Blé; Commission canadienne du blé; Commission des prix, etc.; Essence, etc.; Membres du cabinet; Pensions de vieillesse; Provinces; Québec** (Province de); **Tomates**
- Veston:**
 Port à la Chambre durant les chaleurs, Q. de privilège, *q.* (M. O'Neill), 4766
- Vétérans du Canada:**
 Garde, *qd.* (M. Lacroix) (Beauce), 597
 V. **Forces armées; Pensions**
- Veuves:**
 Citation, (M. Côté), 237
 Fils dans les forces armées,
 Ayants droit, emploi temporaire et allocations, *q.* (M. Hoblitzell), 592
 V. **Anciens combattants; Pensions**
- Viande de bœuf:**
 Exportations, *q.* (M. MacInnis), 1347
- Viandes:**
 Commission,
 Réorganisation de la commission du bacon, contrôle de la distribution, *q.* (M. Senn), 3419
 Rationnement,
 Dinde et poulet, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 4551
 Mise en vigueur du projet de loi, date, *d* de *ren.* *q.* (M. Graydon), 2821
 Saucisse et hamburger,
 Rationnement, *règ.* *q.* (M. Coldwell), 3454, 3510, 3558
 Tableau des prix,
 Distribution, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3203
 V. **Commission des prix; Subsidés**
- Vichy** (France):
 Ottawa, (Ont.),
 Représentant, *q.* (M. Church), 195
- Victimes:**
 V. **Inondation**
- Victoire:**
 V. **Certificats et timbres, etc.; Emprunt, etc.; Guerre; 4e emprunt, etc.**
- Victoria** (Casernes):
 V. **Hôpital militaire**
- Victoria** (C.-B.):
 Hôpital naval, *q.* (M. Bruce), 2449
 V. **Mayhew** (Robert Wellington); **Vivres**
- Victoria** (Reine):
 Anniversaire,
 Sa regrettée Majesté et Commonwealth des nations britanniques, *q.* (M. Graydon), 3009
 V. **Chambre des communes**
- Victoria** (Ont.):
 V. **McNevin** (Bruce)
- Victoria-Carleton** (N.-B.):
 V. **Hatfield** (Heber Harold)
- Vie:**
 V. **Assurance, etc.; Coût, etc.; Forces canadiennes; Munitions et approvisionnements**
- Vie chère:**
 V. **Indemnité, etc.; Industrie et service administratif; Poste rurale**
- Vieillesse:**
 V. **Pensions, etc.; Sask.**
- Vien** (L'hon. Thomas), président du Sénat:
 Bénès (Son Excellence M. Eduard),
 Discours prononcé devant les membres du Sénat et de la Chambre des communes, 3416
 Chiang Kai-shek (Mme),
 Discours prononcé à la séance conjointe du Sénat et de la Chambre des communes du Parlement canadien le 16 juin, 3822
 Eden (Le très hon. Anthony),
 Suspension de la séance pour souhaiter la bienvenue au secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures de Grande-Bretagne, (M. l'Orateur), 1781
 Roosevelt (Franklin Delano), président des E. U.
 Allocution prononcée en présence des membres du Sénat et de la Chambre des communes sur la colline du Parlement, Ottawa (Ont.), 25 août 1943, (annexe),
- Ville-Lasalle** (P.Q.):
 V. **Machinery Service Ltd.**

25e anniversaire:

V. Union soviétique

Villes:V. Accord, etc.; Hygiène; Lait; Logement;
4e emprunt de la victoire**Vins:**

V. Sucre

Vins et spiritueux:

V. Bière, etc.

Virtue (R. A.):

V. Commission des prix, etc.

Visites:V. Buffalo (E.-U.); Change étranger;
Chiang Kai-shek, (Mme); Churchill
(Le très hon. Winston); Conditions,
etc.; Eden (Le très hon. Anthony);
Evatt (Le très hon. H. V.); Giraud
(Gén. Henri); Osborn (E. G.); Pre-
mier ministre; Tchecoslovaquie**Visiteurs de marque:**Mme Chiang Kai-shek, M. H. V. Evatt
et le gén. Enrique Peñaranda, q. (M.
Graydon), 2493**Vitamines synthétiques:**

V. Farine.

Vivres:Approvisionnements,
Assistance, subventions, nomination d'un
fonctionnaire des subventions, nou-
velle, q. (M. Perley), 792
Commission mixte, q. (M. Senn), 202
Conférence,
Délibérations et conclusions, *décl. d. q.*
(M. Graydon), 3509
Etablissement d'une banque mondiale,
plan britannique, q. q. (M. Blackmore),
3056
Nomination d'un *com.* intérimaire, q. re-
présentation du Canada, q. (M. Cold-
well), 3631
Problèmes, programme, r. étude élaboration
et *dép.* (M. King), 3686
Corporation, q. (M. Fraser) (Peterborough-
Ouest), 3108
Achat de bétail, q. (M. Fraser) (Peter-
borough-Ouest), 3108
Acheteurs, q. (M. Fraser) (Peterborough-
Ouest), 3109
En entrepôt à Victoria (C.-B.),
D. de *ren.* q. (M. Fraser) (Peterborough-
Ouest), 3417
Problèmes d'après-guerre,
Conférence, participation du Canada, q.
(M. Coldwell), q. 1761, 1817**Vivres—Fin**

Ressources,

Coordination de la répartition, création
d'un organisme permanent, q. (M.
Coldwell), 3417V. Approvisionnements, etc.; Ouvriers
métallurgistes, etc;**Vœux:**

V. Travail

Voies:

V. Politique étrangère

Voies aériennes commerciales:

Q. (M. Green), 590

Voies et moyens:

Com.

Constitution, (M. King), 712

V. Subsidés

Voitures:

V. Construction maritime

Volontaires:V. Hôpital de la rue Christie; Main-d'œu-
vre agricole**Volumes**

Tomes,

N^{os} I: 1-1039; II: 1041-2087; III: 2089-
3196; IV: 3197-4394; V: 4395-5597

V. Statistique fédérale

Votes:

Carte électorale,

Remaniement,

Acte de l'Amérique britannique du Nord,

Renvoi de la nouvelle répartition jus-
qu'à la fin des hostilités, m. (M.
St-Laurent), 4486, pairs 4487

Comptes publics,

Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northum-
berland), am. (M. Green), *déc.* de l'O.
2949, am. (M. Black) (Yukon), 2933R. de l'auditeur général, renvoi au *com.*
déc. de l'O. 1058C. de guerre, (aide mutuelle des Nations
unies),Fournitures de guerre mises à la dispo-
sition des Nations unies, aide accordée à
Sa Majesté, b. 76, *com. am.* 2529; 2e l.
am. 2596, 2598

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dq.*

Am. 706

S.-Am. 558, 662

Finances,

Com. national, *déc.* de l'O. 4311

Volume I: 1-1039

Volume II: 1041-2087

Volume III: 2089-3196

Volume IV: 3197-4394

Volume V: 4395-5597

Votes—Fin

Juge en chef du Canada,
Durée des fonctions, prolongement de 3
à 4 ans, *m. b. 2*; *2e l. 67*

Procuration (Par), *q.* (M. Graydon), 3199

Service civil,

Com. consultatif, r. d. (M. McIlraith),
pairs, 4452

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché,
proposition du ministre des Finances,
am. (M. Wright), (M. Douglas) (Wey-
burn), 1747

Wartime Housing Ltd.

Hôtel destiné aux femmes à St. Catharines
(Ont.), *d.* (M. Nicholson), 790

**V. Censure; Elections fédérales; Elections
d'Ontario; Enquêtes Gallup; Finances**

Voyage, etc.:

Tableau, (M. Power), 3440

**V. Armée canadienne; Fonctionnaires bé-
névoles; Forces armées du Canada**

Voyages par chemin de fer.

V. Transport

Voyageurs:

**V. Pigeons, etc.; Service transatlantique
de l'air; Tarif, etc.; Transport**

Voyageurs civils:

Avions américains,

Transport au Canada, *q.* 1145

Vulcan (Alb.):

Ecole d'instruction aérienne, (M. Hansell),
qd. (M. Hansell), 3449, 4189

W**Wabana:**

Minerai de fer,

Usine d'exploitation, *q.* (M. McGarry), 777

Wabasso Cotton Co.:

Contrats, *qd.* (M. Gauthier), 3583

Wagons:

Fins d'entrepotage,

Emploi, *qd.* (M. Castleden), 2352

Placement,

Prétendu traitement injuste, *q.* (M. Per-
ley), 4312

V. Blé; Emmagasinage

Wagons à grains:

Centres de livraison de l'Ouest,

Répartition, *d.* (M. Castleden), 4453

Wagons de Ire:

V. Transport

Wainwright (Alb.):

Maître de postes,

Nomination, *d.* (M. Fair), 790

Wallaceburg (Ont.):

**V. Conditions ouvrières; Situation ou-
vrière**

Ward (William John), Dauphin (Man.):

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 1399

Remarques faites dans les débats du 18
mars,

Mot. q. de privilège, *q.* (M. Coldwell),
1425

Route aérienne du Pacifique-Canadien,

Jusqu'à Bagotville (P. Q.), *q.* 1372

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché,
proposition du ministre des Finances,
am. (M. Wright), 1670

**Warren (Ralph Melville), Renfrew-Nord
(Ont.):**

Comptes publics,

Com. 2e r. ad. (M. Fraser) (Northumber-
land), 2891

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accor-
dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3314,
4502

Wartime Food Corporation:

Bétail,

Achat, *q.* (M. Senn), 403

Wartime Housing Ltd.:

Alimentation,

Concessionnaires, *qd.* (M. Fraser) (Peter-
borough-Ouest), 1756

Architectes, *d.* (M. Nicholson), 1071

Bois contre-plaqué,

Achat, *qd.* (M. Castleden), 4306

Clark-Russe Ltd,

Lakeburn (N.-B.), *q.* 4551

Com. consultatifs locaux, d. (M. Nicholson),
3112

Construction au 31 décembre 1942, *qd.* (M.
Nicholson), 1875

Construction de maisons à Edmonton (Alb.)
et à Sarnia (Ont.), *q. q.* (M. Ross)
(St. Paul's), 3340

Employés, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 2094

Fournitures,

Dép. à Toronto (Ont.), *q.* (M. Nicholson),
1974

Wartime Housing Ltd.—Fin

- Gérant général, *q.* (M. Nicholson), 3690
 Groupements de logements au 31 décembre 1942, *qd.* (M. Nicholson), 3112
 Halifax (N.-E.), *q.* (M. Isnor), 4550
 Hôtel destiné aux femmes à St. Catharines (Ont.), *d.* (M. Nicholson), 789, 790, *q.* 1066
 Hull (P. Q.), *q.* (M. Nicholson), 969, *qd.* 3691, *q.* 4450
 Immeubles, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 2094
 Kingston (Ont.), *q.* (M. Diefenbaker), 2451
 Logements permanents à Hamilton (Ont.), *q.* (M. Nicholson), 1066
 Logements permanents projetés, *d.* (M. Nicholson), 789
 Maisons affectées à son personnel, Chambre et pension, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2094
 New-Glasgow (N.-E.), Achat de terrain, *q.* (M. Black) (Cumberland), 933
 Restaurant, *q.* (M. Black) (Cumberland), 1973
 Ouvriers d'usines de munitions et soldats de Toronto (Ont.), Familles, *q.* (M. Church), 2091
 Personnel, Maisons, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 594
 Personnel féminin, Logement de Peterborough (Ont.), *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 397
 Prince-Rupert, *d.* (M. Hanson) (Skeena), 4453
 Prix de revient à Hull (P. Q.), tableau, (M. Howe), 3981
Q. (M. Reid), 585
Qd. (M. Ross) (St. Paul's), 2094
 Saint-Jean (N.-B.), *q.* (M. Nicholson), 4759
 Sarnia (Ont.), *q.* (M. Diefenbaker), 4759
 Construction, *d.* (M. Nicholson), 1877
 Vancouver-Nord (C.-B.), *q.* (M. Reid), 932
 Winnipeg (Man.), *d.* (M. Knowles), 4189
 Wrightville (P. Q.), *q.* (M. Lockhart), 969, 970
- Washington (E.-U.):**
 Conférence, *Décl.* du premier ministre, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 3008
 Entretiens, Présence d'autres ministres, *q. q.* (M. Graydon), 2941
 Location d'un immeuble, *q.* (M. Fulford), 2347

Washington (E.-U.)—Fin

- V. **Après-guerre; Association parlementaire de l'Empire; Change étranger; Churchill** (Le très hon. Winston); **Commission de l'information, etc.; Légations, etc.; Production et ressources; Télétype**
- Wason** (Le très hon. Eugene):
 Citation, (M. Picard), 507
- Waterloo-Nord** (Ont.):
 V. **Breithaupt** (Louis Orville)
- Waterloo-Sud** (Ont.):
 V. **Homuth** (Karl K.)
- Webster** (Doris May Sangster):
Div. b. 105; *Ire l.* 2935; *2e l.* 4213, *com.* 3e l. *ad.* 5223, *s. r.* 5588
- Weir** (William Gilbert), Macdonald (Man.):
 Agriculture, *c.* 2981, 3682, 3889, 4416, 4617
 Agriculture et colonisation, *Com. 2e r. dép.* 3630, *ad.* 3689; *3e. 4e r.* 5238
 Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les), Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l.* 5200
 C. de guerre, Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4671
 Délibérations d'un *com.* Compte rendu de journal, explications sur un fait personnel, *q.* 5251
 Discours du trône, Adresse en réponse, *dg.* 478
 Ficelle d'engergage, *q.* 1870
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2138
- Welland** (Canal):
 V. **Situation ouvrière**
- Welland** (Ont.):
 V. **Mitchell** (L'hon. Humphrey)
- Wellington-Nord** (Ont.):
 V. **Blair** (John Knox)
- Wellington-Sud** (Ont.):
 V. **Gladstone** (Robert William)
- Wentworth** (Ont.):
 V. **Corman** (Ellis Hopkins)
- Werner-Lake** (Ont.):
 V. **Métaux**
- Western Fuel Corporation Ltd.:**
Q. (M. O'Neill), 969

- Western Producer:**
Citations, (M. Fair), 113, (M. Quelch), 429
- Westmorland (N.-B.):**
V. **Emmerson** (Henry Read)
- Westmount (P.Q.):**
V. **Sucre**
- Wetaskiwin (Alb.):**
V. **Jaques** (Norman)
- Weyburn (Sask.):**
Caserne, *d.* (M. Douglas) (Weyburn), 1072
V. **Douglas** (Thomas Clement)
- White** (George Stanley), Hastings-Peterborough (Ont.):
Armée canadienne,
Unités d'employés de chemin de fer, formation, annonce, *q.* 1761
Bud.
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1395
Combustible,
Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1300
C. de guerre,
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2863, 4504, 4921
Discours du trône,
Adresse en réponse, *dg.* 523
Fromage,
Contingents et prix, *q. q.* 4496
Prix par *r.* au coût de production, représentations, *q.* 1925
Population, tableau, 1396
Régisseur du bois, citation, 525
Subsides,
Fromage, contingent pour 1943, beurre de petit lait, 2780
Transport,
Membres des forces armées, voyages par chemin de fer, restrictions, *q.* 701
- White-Horse:**
Approvisionnement d'eau et conditions hygiéniques, *q.* (M. MacInnis), 5376
V. **Route de l'Alaska**
- Whitman** (Frederick Primrose), Mont-Royal (P.Q.):
Cohen (Celia Lazarowitz), *div. b.* 24; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211
Efros (Bella Lerner), *div. b.* 52; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
- Whitman** (Frederick Primrose)—*Fin*
Elections fédérales,
Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5240
Hooper (Marion Mathilda Haversage Jost), *div. b.* 117; *1re l.* 4449; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479
Johnstone (Margaret Anne Richards), *div. b.* 114; *1re l.* 4449; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479
Kolber (Sonia Libenstein), *div. b.* 122; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479
Lever (Marjorie Florence Gray), *div. b.* 84; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e l.* 5223
Mayotte (Marie-Sophia-Viola Saint-Pierre), *div. b.* 48; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
Morgan (Alexander), *div. b.* 34; *1re l.* 1701; *2e l.* 4212
Saint-Louis (Joseph-Fernand), *div. b.* 35; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5220
Vaz (Dorothy Platt), *div. b.* 22; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222
- Wildman** (Procédé):
V. **Magnésium**
- Willard** (Bessie McKenzie Balfour Whiteley):
Div. b. 19; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222, *s. r.* 5588
- Williams** (Hedley):
Citation, (M. Rowe), 340
- Windsor (N.-E.):**
Centre d'embarquement en transit, *qd.* (M. Purdy), 4609
V. **Défense nationale**
- Windsor (Ont.):**
V. **Marketorium**
- Winkler** (Howard Waldemar), Lisgar (Man.):
Agriculture, *c.* 3894
Alcool de blé,
Fabrication, subvention, *q.* 401
Alcool de grain, *qd.* 2940
Blé (Commission canadienne du),
Expédition des élévateurs ruraux, *q.* 2566
Caoutchouc synthétique,
Services d'experts, offre par la Russie, *qd.* 5179
General Engineering Co. *q.* 587, 770
Immigrants venus d'Europe depuis 1938, *q.* 778

Winkler (Howard Waldemar)—Fin

- Impôt sur le revenu,
Assurances, valeur de rachat, *q.* 4304
Maïs de provende,
Expédié à l'est de Fort-William (Ont.),
frais de transport, *q.* 403
Manuel du Canada, *q.* 1146
Navires transocéaniques,
Accidents de travail, *qd.* 786
Objeteurs de conscience,
Assignation aux services non combattants,
q. 4894
Production,
Alcool de blé, de pommes de terre, *etc.*
qd. 5178
Rentes viagères de l'Etat, *q.* 3553

Winnipeg (Man.):

- Ecole d'observation aérienne n° 5, *qd.* (M. Castleden), 4093
Régie du pétrole,
Poursuites, *qd.* (M. Diefenbaker), 784
V. **Chômage; Conditions ouvrières; Deer-Lodge; Hôpitaux militaires; Logement; Observation aérienne; Pacifique-Canadien; Stevenson Field; War-time Housing Ltd.; Winter Club, etc.**

Winnipeg Electric Co.:

- Qd.* (M. Knowles), 3229
V. **Entreprises périlicantes**

Winnipeg (Congrès de):

- Citation, (M. Graydon), 558

Winnipeg-Nord (Man.):

- V. **Booth** (Charles Stephen)

Winnipeg-North-Centre (Man.):

- V. **Knowles** (Stanley Howard)

Winnipeg-Sud (Man.):

- V. **Mutch** (Leslie Alexander)

Winnipeg-Sud-Centre (Man.):

- V. **Maybank** (Ralph)

Winter Club:

- Montréal (P.Q.),
Propriété, *qd.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1070
Winnipeg (Man.), *qd.* (M. Knowles), 1070
Achat, *q.* (M. Knowles), 1567

Winterson (Alvina-Antoinette Bouchard):

- Div. b.* 82; *Ire l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588

Wisconsin (E.-U.):

- V. **Bêtes à cornes**

Wood (George Ernest), Brant (Ont.):

- Agriculture, *c.* 2946, 2972, 3884
Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),
Codification de la loi de 1934 et de ses,
m. b. 132; *2e l. com.* 5264

Bud.

- Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1216, 1235, 1508, 1593

C.A.R.C.,

- Equipages de l'air, recrutement, *q.* (M. Graydon), 5515

C. de guerre,

- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4177, 4505, 5013

Discours du trône,

- Adresse en réponse, *dg.* 90, 279

Impôt de guerre sur le revenu, m. b. 72, com. 2045**Mines et ressources, c. 5462****Restauration d'après-guerre,**

- Com. spécial* de restauration et de rétablissement, institution, 767

Subsides,

- Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1967

The Common Problem, de William R. Yendall, citation, 96**Wood (T. H.):**

- V. **Regina** (Sask.)

Woodham (Phyllis Beatrice Barnett):

- Div. b.* 118; *Ire l.* 4550; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479, *s. r.* 5588

Wood-Mountain (Sask.):

- V. **Donnelly** (Thomas F.); **Remarques**

Wrangel (Géraldine-Charlotte):

- Div. b.* 126; *Ire l.* 4608; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479, *s. r.* 5589

Wren (Drummond):

- V. **Radiodiffusion**

Wright (Irene Maud Pardellian):

- Div. b.* 124; *Ire l.* 4608; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479, *s. r.* 5589

Wright (Percy Ellis), Melfort (Sask.):

- Agriculture, *c.* 2944, 2967, 3675, 4401, 4615
Armée canadienne,
Soldats, congés pour travail agricole, *q.* (M. Lockhart), 1573
Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi d'),
Enquêteurs et inspecteurs, *qd.* (M. Wright), 406

Wright (Percy Ellis)—*Suite*

Avoine, tableau, 1667

Blé (Commission canadienne du),
R. annuel et programme d'écoulement du
grain, renvoi au *com.* de l'agriculture, *d.*
de *ren. q.* 679, *d.* 1073*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des
Finances, *dg.* 1191, 1242Burton (Joseph William), Humboldt
(Sask.),

Présentation, (M. Coldwell), 5590

Capital humain,

Mot. d'ajournement en conformité de
l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot),
3377

Céréales,

Programme des ventes, céréales secondaires,
décl. q. (M. MacKinnon), (Ed-
monton), 1924

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accor-
dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2836,
4003, 4194, 4386, 4494, 4497, 4574, 4654,
4852, 4908, 5008C. de guerre, (aide mutuelle des Nations
unies),Fournitures de guerre mises à la disposi-
tion des Nations unies, aide accordée à
Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2725

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 96Fort-Norman (Territoires du Nord-Ouest),
Région pétrolifère, *q.* 1065Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,
com. 2049, 2115, 2320

Lin,

Ateliers de broyage, *q.* 587

Lin et céréales secondaires,

Permis d'exportation, *q.* 1146*Maclean's Magazine*, citation, 96

Moissonneurs,

Excursions, *q.* 970

Moteurs à essence,

Taxe, tableau, 1244

Navires,

Réparations, bénéfiques alloués, *q.* 1902Pensions de vieillesse, *qd.* 1348

Plantes-racines et légumes,

Semences, *q.* 779Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur
la),Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66, *com.*
2066; *2e l. com.* 2071Saint John Drydock Co. *d.* 409

Service militaire,

Cultivateurs, sursis, *d. q.* 3447**Wright** (Percy Ellis)—*Fin*

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché,
proposition du ministre des Finances,
am. 1666, *am.* (M. Douglas) (Wey-
burn), 1677, *déc.* de l'O. 1683, 1713, *am.*
1733, 1744, *s.-am.* (M. Perley), 1758,
déc. de l'O. 1764, vote, pairs, 1773**Wright** (P.Q.):V. **Leduc** (Rodolphe)**Wrightville** (P.Q.):V. **Wartime Housing Ltd.****Wynyard** (Sask.):V. **Pneus**

Y

Yale (C.-B.):V. **Stirling** (L'hon. Grote)**Yamaska** (P.Q.):V. **Emprunt de la victoire****Yanofsky** (Eleanore Jeanne Lonn):*Div. b.* 17; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l.*
ad. 5222, *s. r.* 5588**Yarrow:**

Chantiers maritimes,

Frégates, *q.* (M. MacInnis), 780**York-Est** (Ont.):V. **McGregor** (Robert Henry)**York-Nord** (Ont.):V. **Mulock** (L'hon. William Pate)**York-Ouest** (Ont.):V. **Adamson** (Agar Rodney)**York-Sud** (Ont.):V. **Noseworthy** (Joseph William)**York-Sunbury** (N.-B.):V. **Hanson** (L'hon. Richard Burpee)**Yorkton** (Sask.):V. **Castleden** (George Hugh)**Youngstown** (Alb.):Projets de défense, *q.* (M. Quelch), 4344**Yukon:**V. **Black** (George); **Bois de chauffage**
Stabilisation des prix; Territoire, etc.

Z

Zephyr Looms and Textiles Ltd.:V. **Munitions et approvisionnements****Zinc:**V. **Golden Manitou Mines Ltd.; Plomb,**
*etc.***Zones:**V. **Censure; Pacifique septentrional**

2